

gouvernement du Québec comptes publics

de l'année financière terminée le 31 mars 1978

1977-1978

volume 2

détail des dépenses

X0165265 6



Gouvernement
du Québec
Ministère des Finances

+
F5 A1
C6/
1977-78
U.2

MF

gouvernement du Québec comptes publics

de l'année financière terminée le 31 mars 1978

1977-1978

volume 2

détail des dépenses

Publiés conformément aux dispositions de l'article 71 de la
Loi de l'administration financière (chapitre 17 des lois de 1970)

Bibliothèque
Université du Québec UQAT
Case postale 8000
425, boul. du Collège
Rouyn, Québec, Canada
J9X 5M5



Gouvernement
du Québec
Ministère des Finances

07-2051 168

EMC
Bibliothèque nationale du Québec
Dépôt légal, 4e trimestre 1978
ISBN 0-7754-3204-0
ISSN 0706-2850

ISSN 0706-2850
ISBN 0-7754-3204-0
Dépôt légal, 4e trimestre 1978
Bibliothèque nationale du Québec

TABLE DES MATIÈRES

	SECTION
LISTE DES FOURNISSEURS ET BÉNÉFICIAIRES	1
LISTE DES BIENS EN CAPITAL	2

SECTION 1

LISTE DES FOURNISSEURS ET BÉNÉFICIAIRES

Pour chaque catégorie de dépenses, sauf « Dépenses de transfert », la liste des fournisseurs ou bénéficiaires est émise au niveau du ministère selon les limites et critères de publication suivants:

- a) Traitements, salaires, allocations et autres rémunérations:
 - Ministres, sous-ministres et hauts fonctionnaires de rang équivalent: tout montant;
 - Personnel d'encadrement (cadres, adjoints aux cadres et fonctionnaires de rang équivalent): tout montant;
 - Toute allocation: \$8 000 et plus;
 - Contributions de l'employeur: \$16 000 et plus;
- b) Services de transport et de communication:
 - Frais de déplacement: \$4 000 et plus;
 - Autres dépenses: \$16 000 et plus;
- c) Autres catégories: \$16 000 et plus, sauf le Service de la dette dont le détail n'est pas publié.

En ce qui concerne la catégorie « Dépenses de transfert », la liste des bénéficiaires est publiée, dans certains cas, au niveau du programme ou de l'élément de programme et, dans les autres cas, au niveau du ministère, et ce, selon les limites et critères suivants:

- Par districts électoraux: énumération complète;
- Par districts électoraux et bénéficiaires: énumération complète;
- Par bénéficiaires seulement: \$8 000 et plus.

NOTES

En dépit de ces critères, les sommes indiquées comme ayant été versées à « Diverses personnes » ne sont pas détaillées au nom des fournisseurs ou bénéficiaires, à savoir, entre autres: les pensions, les intérêts, les allocations d'aide sociale et de soutien du revenu familial.

Les déboursés effectués par le biais des petites caisses ne sont pas accumulés au nom des fournisseurs publiés.

SECTION 1

TABLE DES MATIÈRES

LISTE DES FOURNISSEURS ET BÉNÉFICIAIRES

	PAGE		PAGE
Définitions des catégories de dépenses	1-5	Finances	1-126
Sommaire des dépenses par ministères et par catégories	1-6	Fonction publique	1-128
Détail des dépenses par ministères et par catégories		Immigration	1-131
Affaires culturelles	1-9	Industrie et Commerce	1-133
Affaires intergouvernementales	1-14	Justice	1-137
Affaires municipales	1-17	Revenu	1-146
Affaires sociales	1-25	Richesses naturelles	1-151
Agriculture	1-90	Terres et Forêts	1-155
Assemblée nationale	1-99	Tourisme, Chasse et Pêche	1-159
Communications	1-102	Transports	1-164
Conseil exécutif	1-106	Travail et Main-d'oeuvre	1-188
Conseil du trésor	1-110	Travaux publics et Approvisionnement	1-192
Consommateurs, Coopératives et		Services de protection de l'environnement	1-198
Institutions financières	1-112	Fonds renouvelable du Service des achats	
Éducation	1-114	du gouvernement du Québec	1-200

DÉFINITIONS DES CATÉGORIES DE DÉPENSES

1 — Traitements, salaires et allocations

Cette catégorie comprend la rémunération normale, les heures supplémentaires et certaines autres indemnités versées directement par le Gouvernement aux employés permanents du secteur public. Elle comprend en plus le traitement et les indemnités versés aux membres de l'Assemblée nationale, aux ministres, aux juges et aux membres de la Sûreté du Québec. Elle inclut également le paiement des avantages sociaux et autres contributions du gouvernement à titre d'employeur, ainsi que les pensions de retraite ou autres pensions versées directement par le Gouvernement.

2 — Autres rémunérations

Cette catégorie comprend la rémunération normale, les heures supplémentaires et certaines autres indemnités versées directement par le Gouvernement aux employés à temps partiel tels les étudiants, les occasionnels, les saisonniers et les surnuméraires du secteur public. Elle inclut également le paiement des avantages sociaux et autres contributions du Gouvernement à titre d'employeur.

3 — Services de transport et de communication

Cette catégorie comprend les frais de déplacement des individus, les frais de poste et de messagerie, les dépenses de communication, de publicité et d'information.

4 — Services professionnels, administratifs et autres

Cette catégorie regroupe les achats de services suivants: a) services professionnels et administratifs; b) honoraires et dépenses des membres de jurys, comités et commissions; c) assurances et indemnités; d) taxes et services gouvernementaux; e) services divers.

5 — Entretien et réparations

Cette catégorie comprend l'entretien et la réparation du matériel, de l'équipement et des biens immobiliers effectués en vertu d'un

contrat; elle inclut également certains travaux sur les territoires forestiers ou agricoles qui s'apparentent à de l'entretien.

6 — Loyers

Cette catégorie comprend les loyers d'immeubles ainsi que la location de matériel ou d'équipement.

7 — Fournitures et approvisionnements

Cette catégorie regroupe les achats de biens de consommation courante.

8 — Matériel et équipement

Cette catégorie regroupe les achats de biens meubles durables.

9 — Terrains, immeubles et travaux de génie

Cette catégorie comprend l'achat de biens immobiliers existants ainsi que les contrats passés pour l'acquisition de nouveaux biens immobiliers.

10 — Dépenses de transfert

Cette catégorie regroupe les paiements effectués à des personnes, corporations ou institutions et qui ne constituent ni des paiements pour services au gouvernement, ni des achats.

11 — Autres dépenses

Cette catégorie est prévue pour les dépenses qui ne peuvent pas être incluses dans les autres catégories.

12 — Service de la dette

Cette catégorie comprend les intérêts et autres frais occasionnés par les emprunts du Gouvernement.

**SOMMAIRE DES DÉPENSES
PAR MINISTÈRES ET PAR CATÉGORIES
de l'année financière terminée le 31 mars 1978**

Détail Page	Ministères	Traitements, salaires et allocations	Autres rémunérations	Services de transport et de communication	Services professionnels, administratifs et autres
1 1-9	Affaires culturelles	\$ 14 897 570	\$ 2 073 972	\$ 1 638 308	\$ 3 485 729
2 1-14	Affaires intergouvernementales	9 137 801	509 707	5 119 176	6 038 179
3 1-17	Affaires municipales	18 357 674	1 115 244	1 376 598	2 379 767
4 1-25	Affaires sociales	59 490 508	1 311 291	5 173 655	16 567 701
5 1-90	Agriculture	55 265 900	7 406 569	6 610 137	7 803 337
6 1-99	Assemblée nationale	18 839 036	2 867 001	2 341 204	359 909
7 1-102	Communications	28 805 301	2 743 201	26 957 968	7 935 727
8 1-106	Conseil exécutif	14 071 310	1 922 396	1 070 587	2 606 485
9 1-110	Conseil du trésor	2 844 342	33 517	51 257	99 907
10 1-112	Consommateurs, Coopératives et Institutions financières	10 484 034	640 296	1 548 864	917 646
11 1-114	Éducation	43 800 807	4 513 239	5 508 228	12 428 939
12 1-126	Finances	19 012 611	997 564	273 386	1 355 436
13 1-128	Fonction publique	202 860 285	6 582 848	531 319	425 432
14 1-131	Immigration	7 469 389	760 798	274 084	2 106 122
15 1-133	Industrie et Commerce	22 058 813	1 735 678	2 225 215	3 202 056
16 1-137	Justice	229 410 913	9 462 863	8 430 636	13 934 514
17 1-146	Revenu	56 890 109	5 392 950	5 002 205	18 615 714
18 1-151	Richesses naturelles	20 648 161	6 058 292	3 290 401	5 798 920
19 1-155	Terres et Forêts	30 187 468	12 154 406	4 151 452	28 398 640
20 1-159	Tourisme, Chasse et Pêche	34 961 780	23 732 639	6 951 113	6 832 438
21 1-164	Transports	145 212 273	48 540 621	11 190 724	40 498 745
22 1-188	Travail et Main-d'oeuvre	35 854 167	1 268 410	3 588 789	1 715 294
23 1-192	Travaux publics et Approvisionnement	32 222 544	1 684 670	8 003 005	11 951 508
24 1-198	Services de protection de l'environnement	9 094 283	1 055 611	1 004 581	2 150 277
25	Provision pour créances irrécouvrables				
26	Pertes sur disposition des actions de "Traverse Matane-Godbout Limitée"				
		<u>\$ 1 121 877 079</u>	<u>\$ 144 563 783</u>	<u>\$ 1 112 312 892</u>	<u>\$ 197 608 422</u>

Entretien et réparations	Loyers	Fournitures et approvisionnements	Matériel et équipement	Terrains, immeubles et travaux de génie	Dépenses de transfert	
\$ 819 618	\$ 288 988	\$ 1 035 147	\$ 452 919	\$ 2 389 442	\$ 28 625 129	1
58 452	333 005	519 789	103 649		8 318 690	2
25 286	216 738	468 839	111 574		184 817 385	3
283 032	2 331 739	1 990 928	961 259	12 323	3 762 510 978	4
11 710 143	2 030 320	4 105 954	2 047 265	3 265 629	119 619 408	5
34 697	881 209	942 691	135 097			6
1 212 792	4 977 755	4 380 097	2 318 229	97 500	1 088 537	7
11 439	341 453	539 469	165 744		7 146 574	8
319	34 390	29 911	9 257			9
6 924	181 477	251 953	52 187		800 152	10
177 605	4 079 021	2 357 903	4 901 424		3 448 845 261	11
19 160	414 051	356 978	88 183		1 000	12
10 409	383 209	353 170	56 317			13
5 722	78 585	277 868	55 334		279 999	14
387 714	423 536	1 310 360	424 624	5 669 220	65 805 403	15
2 587 969	5 523 893	13 042 239	5 643 149		34 906 834	16
106 929	2 381 293	3 378 532	1 091 312		380 935 557	17
912 028	2 806 286	4 943 034	1 127 318	5 150 571	63 562 920	18
695 519	7 704 420	7 589 282	2 062 455	5 373 395	601 778	19
2 506 817	2 227 538	12 877 738	4 491 147	13 864 866	6 252 488	20
58 712 111	29 056 818	87 163 575	9 961 758	324 124 838	291 065 335	21
17 381	355 182	600 981	137 997		18 015 051	22
26 270 457	48 853 529	11 123 477	5 011 802	28 701 445	145 000	23
345 748	174 729	874 574	404 711		4 458 029	24
<u>\$ 106 918 271</u>	<u>\$ 116 079 164</u>	<u>\$ 160 514 489</u>	<u>\$ 41 814 711</u>	<u>\$ 388 649 229</u>	<u>\$ 8 427 801 508</u>	

**SOMMAIRE DES DÉPENSES
PAR MINISTÈRES ET PAR CATÉGORIES**
de l'année financière terminée le 31 mars 1978 (suite)

Détail Page	Ministères	Autres dépenses	Service de la dette	Total
1	1-9 Affaires culturelles	\$ 1 125 947		\$ 56 832 769
2	1-14 Affaires intergouvernementales	11 504		30 149 952
3	1-17 Affaires municipales	1 759 574		210 628 679
4	1-25 Affaires sociales	46 947		3 850 680 361
5	1-90 Agriculture	179 087		220 043 749
6	1-99 Assemblée nationale	33 233		26 434 077
7	1-102 Communications	16 945		80 534 052
8	1-106 Conseil exécutif	1 397 501		29 272 958
9	1-110 Conseil du trésor	1 440		3 104 340
10	1-112 Consommateurs, Coopératives et Institutions financières	9 604		14 893 137
11	1-114 Éducation	941 074		3 527 553 501
12	1-126 Finances	399 619	\$ 610 132 264	633 050 252
13	1-128 Fonction publique	78 545		211 281 534
14	1-131 Immigration	49 993		11 357 894
15	1-133 Industrie et Commerce	2 606 000		105 848 619
16	1-137 Justice	623 881		323 566 891
17	1-146 Revenu	7 375 356		481 169 957
18	1-151 Richesses naturelles	26 597		114 324 528
19	1-155 Terres et Forêts	16 774		98 935 589
20	1-159 Tourisme, Chasse et Pêche	923 771		115 622 335
21	1-164 Transports	14 953 875		1 060 480 673
22	1-188 Travail et Main-d'oeuvre	118 169		61 671 421
23	1-192 Travaux publics et Approvisionnement	534 658		174 502 095
24	1-198 Services de protection de l'environnement	5 443		19 567 986
25	Provision pour créances irrécouvrables	38 934 061		38 934 061
26	Pertes sur disposition des actions de "Traverse Matane-Godbout Limitée"	2 566 999		2 566 999
		<u>\$ 74 736 597</u>	<u>\$ 610 132 264</u>	<u>\$ 11 503 008 409</u>

AFFAIRES CULTURELLES

**1 Traitements,
salaires et
allocations**
\$14 897 570

2 Autres rémunérations
\$2 073 972

Total — 1 & 2
\$16 971 542

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Denis Vaugeois (voir page 1-99), Louis O'Neill (voir page 1-99). Sous-ministre par intérim: Pierre Boucher, 47 718. Sous-ministre adjoint: Claude Trudel, 42 621.

Personnel d'encadrement: Claude Archambault, 39 124; Roland Auger, 30 206; François Beaudin, 37 949; Claude Bédard, 18 554; Charles-Eugène Bélanger, 29 934; Guy Boivin, 18 631; Réal Bosa, 24 163; Laurent Bouchard, 36 308; Victor Bouchard, 26 474; Jean-Rémi Brault, 34 968; Hugues Breton, 34 990; Pierre-Denis Cantin, 24 680; François Cartier, 29 585; Georges Cartier, 28 029; Michel Cauchon, 30 325; Pierre Chabot, 19 209; Raymond Daveluy, 34 127; Pierre De Grandpré, 33 989; Marcel Fontaine, 31 706; Gilbert Gagnon, 30 727; Jean-Paul Gagnon, 20 105; Raymond Gariépy, 40 104; André Garon, 17 317; Robert Garon, 11 004; Gilles Gauthier, 29 189; Gérald Grandmont, 26 637; Fernand Graton, 29 450; Richard Grenier, 21 044; Donald Guay, 3 521; Camil Guy, 33 335; André Juneau, 27 334; Marcel Junius, 39 740; Jean-Claude Kirouac, 33 655; Pierre Lachapelle, 37 745; Sylvio Lacharité, 30 460; Jacques Langevin, 31 567; Jacques Le Barbenchon, 33 104; Louise Letocha, 23 667; Jean-Marie Létourneau, 28 361; Monique Levasseur-Bouchard, 29 174; Uriel G. Luft, 21 834; Pierre Matte, 33 796; Claude Monette, 38 178; Jean-Pierre Montesinos, 38 715; Robert P. Morin, 27 498; Émilien Morissette, 32 928; Michel Noël, 10 673; Jean O'Neil, 11 935; Bernard Quimet, 31 913; Clermont Pépin, 29 934; Hubert Perron, 28 430; Jean-Guy Pichette, 29 450; Jean Primeau, 31 771; Jean Renauld, 27 506; Denis Rivest, 29 207; Jean Rivet, 24 218; Yves Roberge, 30 972; Michel A. Rousseau, 29 593; Clément Saint-Germain, 32 631; Fernande Saint-Martin, 17 459; Armando Santiago, 27 280; Roland Sasseville, 6 946; Cyril Simard, 11 809; Paul-Émile Talbot, 31 068; Jean-Guy Théoret, 37 103; Guy Thivierge, 29 818; Jean Vallerand, 36 223.

COMMISSION DES BIENS CULTURELS: Président: Georges-Émile Lapalme, 47 188.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$8 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$16 000: 14 954 936.

**3 Services de
transport et de
communication**
\$1 638 308

Frais de déplacement

Sous-ministre adjoint: Claude Trudel, 8 673.

Lysette Brière, 5 025; Clara Chicoine, 9 916; François Choquette, 4 596; Marcel Deblois, 7 575; Raoul Desmeules, 5 975; Alain Dumas, 5 173; Paul Gagné, 4 824; Anatole Gagnon, 4 441; Paul Gagnon, 5 068; Michel Giroux, 5 317; Marcel Junius, 4 258; Cornélius Kirjan, 4 453; Yvan Landry, 4 393; Jacques Langevin, 4 309; Pierre Ouellet, 5 036; Guy-André Roy, 4 085; Yvan Thériault, 5 324.

Autres

Air Canada, 108 693; Association coopérative de productions, 29 300; Cie de l'Éclaireur Ltée, 24 773; Cossette associés, 133 386; Déménagements Côté Ltée, 24 616; Déménagements Trans-Québec Inc., 23 986; Encadrements Marcel Inc., 21 871; Imprimerie Laflamme Ltée, 30 323; Imprimerie Stellar Inc., 34 386; Mantra Publicitaires Conseils Ltée, 119 156; Microfor Inc., 69 329; Perspectives Inc., 25 564; Presse Élite, 55 534.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$4 000 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 838 950.

AFFAIRES CULTURELLES

4 Services professionnels, administratifs et autres \$3 485 729	<p>Agence de communication TAV, 28 000; Agence de Sécurité Générale Inc., 180 156; Agence de Sécurité Phillips Inc., 81 770; Archevêché de Montréal, 66 000; José Benmouyal, 18 101; Blouin, Blouin et associés, 98 470; Campus Notre-Dame-de-Foy, 17 403; Pierre Cantin et Berthiaume-Blanchet, 26 442; Cartier Photo Reproduction Inc., 33 119; Daniel Chevrier, 25 352; James V. Chism, 59 974; Jacques Cleary, 25 223; Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec, 21 307; Jean-Elzéar Côté, 19 175; Couthuran Inc., 43 972; Pierre Desjardins, 23 000; Dorval et Fortin, 27 500; Dupras, Ledoux, Primeau et associés, 23 605; Entreprises Que-Design Inc., 34 164; Festival d'été de Québec Inc., 16 275; Film-O-Lab Enr., 17 718; Jacques Fortin, 18 000; Laurent Girouard, 21 040; Henri Leclerc Camera Inc., 22 624; INRS-Education, 20 031; Denis Lachance, 22 140; Marcel Laliberté, 16 135; Leclerc & Leclerc, 24 398; Jean Mandeville, 24 621; Gaston Martin, 17 387; Mathieu et Sylvain Enr., 20 862; Microfor Inc., 70 529; Régie du Grand-Théâtre de Québec, 19 709; Roche Associés Ltée, 50 355; Sogerin Ltée, 18 389; Télémontage Inc., 17 000; UNIVERSITÉ: Laval, 236 108, de Montréal, 54 533; Vandry, Jobin et associés, 18 992; Ville de Québec, 35 619; W.B. Edwards Inc., 17 763.</p> <p>COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 1 752 768.</p>
5 Entretien et réparations \$819 618	<p>Lucien Desranleau Inc., 75 710; Entretien Scallen Enr., 22 266; Louis Fecteau Inc., 128 638; Gagnon & Marcoux Enr., 20 068; Héroux & Allard Construction Inc., 35 429; Paul Martin Inc., 21 627; J. Alphonse Roy Inc., 56 763; Service d'Entretien Eddy Wagner Enr., 67 030; Service d'Entretien d'Édifices M. R. Inc., 57 704; Antonio Sévigny Enr., 46 890; TRO Chaines Inc., 39 921.</p> <p>COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 247 572.</p>
6 Loyers \$288 988	<p>IBM Canada Ltée, 25 779; Régie du Grand Théâtre de Québec, 29 592; Xerox du Canada Ltée, 143 733.</p> <p>COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 89 884.</p>
7 Fournitures et approvisionnements \$1 035 147	<p>Marie-Claire Blais, 20 000; Thérèse P. Bourgeois, 25 000; Marcel Dubé, 20 000; Fonds renouvelable du Service des achats, 82 270; Hydro-Québec, 80 244; Armour Landry, 45 000; Lauzier Little Inc., 16 734; Librairie Garneau Ltée, 24 619; Montréal Book Auctions Ltd, 21 681; Succession Claude-Henri Grignon, 25 000; Texaco Canada Ltée, 31 237; André Tremblay, 35 000.</p> <p>COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 608 362.</p>
8 Matériel et équipement \$452 919	<p>Autobus Girardin Ltée, 18 800; Bell et Howell Québec Ltée, 37 355; Cie Canadienne d'Équipement de Bureau Ltée, 17 299; IBM Canada Ltée, 47 360; International Harvester Company of Canada Ltd, 19 998; Kodak Canada Ltd, 37 015.</p> <p>COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 275 092.</p>
9 Terrains, immeubles et travaux de génie \$2 389 442	<p>Beaurivage et Méthot Inc., 170 857; Bécan Inc., 25 349; Canada Steamship Lines Ltd, 152 000; Chinic Inc., 115 500; Les Constructions Pierre Quevillon Ltée, 852 180; Donco Ltée, 168 408; Louis Armand Dufour, 150 000; Gilles Malo Inc., 32 786; Hydro-Québec, 21 381; Marshfield Investment Ltd, 214 200; Mathieu et Sylvain Enr., 16 074; Paul A. Émond Inc., 63 742; Raoul Rathier, 191 689; Restaurant Riviera Inc., 125 300.</p> <p>COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 89 976.</p>

10 Dépenses de transfert \$28 625 129

Aide à la publication et à la vente du livre

François-Albert Angers, 9 000; Association des éditeurs canadiens, 14 312; Association des libraires du Québec, 44 550; Asted Inc., 23 300; Léon Bellefleur, 15 000; Collège Marie-Victorin, 9 000; Communication jeunesse, 18 000; Conseil supérieur du livre, 24 600; Dictionnaires pratiques des auteurs québécois, 15 000; Léon Dion, 15 000; ÉDITIONS: De l'Aurore Inc., 13 713, Bellarmin, 8 067, Fides, 107 537, Leméac Inc., 27 150, Quinze, 13 120; Encyclopédie de la musique au Canada, 10 000; Jacques Ferron, 15 000; Foire Internationale du Livre de Montréal Inc., 125 000; Jacques Genest, 15 000; Institut d'histoire de l'Amérique française (1970), 17 980; Félix Leclerc, 15 000; LIBRAIRIE: Beauchemin Ltée, 30 000, Garneau Ltée, 8 410; Office des communications sociales, 12 000; Revue Forces, 225 000; Salon international du livre de Québec, 55 000; Société de Promotion du Livre Inc., 8 500; Union des écrivains québécois, 50 250; Université Laval, 58 510; Vie des arts, 50 000; VLB Éditeur Inc., 11 176. Autres: 221 038.

Développement d'un réseau de bibliothèques publiques

Association des éditeurs canadiens, 35 800; Association pour l'avancement des sciences et des techniques, 27 000; BIBLIOTHÈQUE CENTRALE DE PRÊT: Abitibi-Témiscamingue, 282 000, Bas St-Laurent — Gaspésie, 344 000, l'Estrie, 200 000, Mauricie, 550 100, Outaouais, 445 000, Québec, 200 000, Saguenay — Lac St-Jean, 333 000; Bibliothèque circulante de la Côte-Nord, 20 000; BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE: Alma, 16 887, Amos, 16 533, Anjou, 21 054, Aylmer, 61 400, Baie-Comeau, 13 406, Beaconsfield, 31 350, Beloeil, 10 598, Boucherville, 36 868, Brossard, 55 500, Châteauguay-Centre, 34 537, Chibougamau, 11 192, Chicoutimi, 36 513, Coaticook, 9 112, Côte St-Luc, 38 250, Cowansville, 17 890, Deux-Montagnes, 23 610; De la Baie, 18 700, Dorval, 31 800, Drummondville, 26 898, Gatineau, 58 515, Granby, 22 554, Grand'Mère, 21 139, Greenfield Park, 19 487, Hull, 99 300, Jonquière, 61 657, Lachine, 62 398, La Salle, 69 065, La Tuque, 20 397, Lévis, 15 355, Longueuil, 120 783, Loretteville, 13 013, Malartic, 9 765, Marieville, 9 773, Matane, 13 458, Mont-Laurier, 18 699, Montréal, 1 196 877, Montréal-Est, 12 869, Montréal-Nord, 91 017, Mont-Royal, 31 800, Outremont, 34 785, Pointe-aux-Trembles, 104 000, Pointe-Claire, 41 100, Québec, 94 469, Repentigny, 13 702, Rimouski, 20 414; Roxboro, 65 468, St-Bruno-de-Montarville, 23 166, St-Eustache, 41 310, St-Hubert, 83 934, St-Jean, 44 047, St-Jérôme, 21 507, St-Lambert, 28 027, St-Laurent, 90 321, St-Léonard, 115 350, St-Romuald, 9 160, Ste-Foy, 72 148, Ste-Julie, 18 900, Ste-Thérèse, 23 344, Salaberry-de-Valleyfield, 39 085, Sept-Îles, 45 000, Shawinigan, 24 568, Sherbrooke, 108 469, Sorel, 28 591, Terrebonne, 26 147, Trois-Rivières, 81 147, Val d'Or, 23 686, Varennes, 17 400, Verdun, 120 270, Ville de Laval, 296 370, Westmount, 35 400; BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE: Institut Nazareth et Louis Braille, 8 900, St-Hyacinthe, 23 400; Bibliothèque du Souvenir, 18 383; McLennan Travelling Libraries, 50 000. Autres: 104 402.

Conservation et utilisation des archives

Association des archivistes du Québec, 9 000; Richard Cliche, 19 460; Carole Côté, 18 240; Jean-Marc Denommé, 19 000. Autres: 43 649.

Conservation des sites et des biens historiques et archéologiques

Alain Adenot, 8 960; Association coopérative de production audio-visuel, 8 000; Centre d'art la petite église, 19 000; Jacques Cloutier, 14 687; Conseil des monuments et sites du Québec, 12 150; Corporation du Moulin Seigneurial de la Pointe du Lac, 8 369; Corporation touristique de la seigneurie des Aulnaies, 159 664; Louise Yolande Cuillierier, 12 277; Judith Dubuc, 121 515; Yves Duclos, 50 000; École nationale de Théâtre, 26 980; FABRIQUE: Bienheureuse Vierge-Marie, 13 397, Deschambault, 15 255, L'Islet-sur-Mer, 19 971, Notre-Dame de Québec, 132 334, St-Eustache, 10 000, St-Michel de Vaudreuil, 9 035, St-Pascal de Kamouraska, 20 558, St-Paul de Joliette, 11 433, St-Sulpice, 11 800, Ste-Agnès, 30 000, Ste-Croix de Tadoussac, 59 772, Ste-Luce-sur-Mer, 16 864, de la Visitation, 49 620; Funiculaire du Vieux Québec Inc., 113 600; Jean-Yves Gagné, 24 000; Institut d'histoire de l'Amérique française (1970), 22 020; Dorothée Lorrain, 9 277; Billy Monastérios, 31 534; Office municipal d'habitation de Montréal, 100 000; PAROISSE: St-Félix-du-Cap-Rouge, 45 000, St-Jean, St-Jean, 11 d'Orléans, 9 000; Georges Picard, 8 120; Placement RPD Inc., 29 851; Didier Poirier, 8 146; Recherches amérindiennes au Québec, 20 000; Société d'Archéologie Sous-marine du Québec Inc., 10 000; SOCIÉTÉ HISTORIQUE: Cabano Inc., 110 000, Gaspésie, 32 000, Portneuf, 23 000, régionale de Lotbinière, 10 990, Saguenay, 29 296, Vallée du Richelieu, 9 860, Vieux presbytère de Deschambault, 10 000; Société immobilière Le Cours Le Royer, 54 700; Société du patrimoine des beaucerons, 14 025; Société des traversiers Québec-Lévis, 150 000; Soeurs Grises de Montréal, 485 000; Télé-université,

AFFAIRES CULTURELLES

60 000; Bertrand Thibodeau, 34 982; Université de Montréal, 13 000; VILLE: Charlesbourg, 10 000, Kirkland, 15 767, Montréal, 200 000, Sillery, 29 314, Trois-Rivières, 399 925. Autres: 263 594.

Direction et gestion interne

Centre culturel de l'Université de Sherbrooke, 60 000; Conseil des arts populaires ethniques du Québec, 15 000; Festival d'Été de Québec Inc., 10 000; Grasam Inc., 19 500; Institut des civilisations comparées, 24 000; Mouvement national des québécois, 10 000. Autres: 21 300.

Bureaux régionaux

Autres: 3 373.

Incitation à la création et à la recherche

Société des artistes professionnels du Québec, 30 000. Autres: 200 000.

Conservation et diffusion des arts plastiques

Amicale artistique de l'Outaouais, 26 000; Association des artisans de ceinture fléchée, 20 525; Association coopérative des artisans d'Amos, 24 000; ATELIER: de Céramique Julien Inc., 15 000, libre de recherches graphiques, 16 000, de Réalisation Graphique de Québec Inc., 10 000; Les Barbouilleurs de Val d'Or Inc., 18 981; Centrale d'artisanat du Québec, 116 353; CENTRE: des arts visuels, 37 400, de Céramique Poterie Bonsecours Inc., 22 600, d'exposition du centre culturel d'Amos, 14 855, d'exposition de Mont-Laurier, 20 250, d'exposition de Rivière-du-Loup, 120 719; Comité des expositions artistiques de Rouyn-Noranda, 52 695; Comité du symposium de la sculpture (1978), 10 000; CONSEIL DE LA CULTURE: Abitibi-Témiscamingue, 47 900, Côte-Nord, 50 000, Est du Québec, 47 500, Estrie, 37 000, Mauricie, 9 000, Région administrative de Québec, 45 000; CONSEIL RÉGIONAL DE LA CULTURE: Abitibi-Témiscamingue, 45 000; Outaouais, 37 000; Saguenay — Lac St-Jean, 37 000; CORPORATION: des artisans de Québec, 154 802; des créateurs artisans de l'est du Québec, 92 844, de la maison André Benjamin Papineau, 21 000, des Métiers d'Art Côte-Nord Inc., 43 000, des métiers d'arts du Lac St-Jean, 32 635; Créateurs Associés de Val David Inc., 11 400; Fédération des coopératives du Nouveau-Québec, 40 860; FONDATION: J. Armand Bombardier, 13 050; Centre Bronfman, 45 000; GALERIE: d'Art de Matane Inc., 25 825, du parc, 30 402; Graff centre de conception graphique, 10 000; Grand Council of the Crees (of Québec), 20 440; MÉTIERS D'ART: des Cantons de l'Est Inc., 27 150, du Québec Inc., 90 000, des Trois-Rivières Inc., 26 225; MUSÉE: Beaulne Inc., 63 256, des Beaux Arts de Montréal, 1 376 340, d'art de Joliette, 91 511, d'art de St-Laurent, 81 500, Du Château Ramezay, 44 157, François Pilote, 26 900, historique de l'électricité, 37 650, historique de Vaudreuil, 40 190, des Îles Inc., 41 014, Laure Conan Inc., 143 630, Laurier, 22 841, maritime Bernier, 39 850, Mc Lord, 135 000, militaire et maritime de Montréal, 34 866, minier de Malartic, 23 857, Pierre Boucher, 46 239, régional de Rimouski, 223 839, du Saguenay, 134 685, du séminaire de Québec, 163 145, du Séminaire de Sherbrooke Inc., 44 798, de Sept-Îles Inc., 106 943, de la société d'histoire et d'archéologie de la Pointe Bleue, 28 781, de la société historique de la Côte-Nord, 24 800, de la société historique de Missisquoi, 13 750, des Ursulines de Québec, 11 025; Regroupement des artistes des Cantons de l'Est, 10 000; SOCIÉTÉ: des artistes professionnels du Québec, 100 000, historique d'Odanak, 11 500, historique de la Gaspésie, 101 175, minéralogique de la région de l'amiante, 25 181, des musées québécois, 11 500, St-Gilles, 15 000. Autres: 130 360.

Enseignement des arts d'interprétation

ACADÉMIE: de ballet du Saguenay, 12 000, de musique de Québec, 15 000; Association des parents des élèves du conservatoire de musique de Trois-Rivières, 13 000; Atelier de musique de Jonquière, 16 000; CAMP MUSICAL: Accord Parfait Inc., 8 800, d'Asbestos, 53 800, du Lac St-Jean, 60 000, de Lanaudière Inc., 70 000, St-Alexandre Inc., 51 000; Centre d'arts d'Orford, 240 750; ÉCOLE: de Musique de Charlevoix Inc., 17 600, de Musique de la Côte-Nord Inc., 8 000, de l'Outaouais Inc., 8 000, de Sept-Îles Inc., 8 000, de Musique et de Solfège de Chicoutimi Inc., 13 000, nationale de théâtre, 55 000, préparatoire de musique de Rimouski, 20 000, supérieure de danse des Grands Ballets Canadiens, 215 000. Autres: 121 400.

Soutien aux arts d'interprétation

Académie de musique de Québec, 25 000; ASSOCIATION: des Groupes Folkloriques de Charlevoix Inc., 10 000, québécoise du jeune théâtre, 55 000; les Ballets-Jazz, 30 000; Carrefour des arts de la

Mauricie, 20 000; CENTRE: Culturel Populaire le Patriote Inc., 80 000, d'arts d'Orford, 26 000, d'essai des auteurs dramatiques, 25 000, d'Essai le Conventum Inc., 65 000, d'Essai pour Femmes de Québec Enr., 15 000, Éducatif, Culturel, Social et Artistique Nord Inc., 18 000, de musique canadienne de Montréal, 53 900, du Théâtre d'Aujourd'hui Inc., 30 000; Cité de Chicoutimi, 70 000; Club musical de Québec, 13 000; Comité régional de développement culturel de Tadoussac, 15 000; COMPAGNIE: de danse Eddy Toussaint, 43 000, de danse Entre-Six, 25 000, Jean Duceppe 1975 Inc., 324 500, Danse-Partout Inc., 10 000, Des Deux Chaises Inc., 9 200, de Quat'sous Inc., 55 250, Concerts symphoniques de Sherbrooke, 9 850; CONCOURS: international de Montréal, 40 000, de musique du Québec, 35 000; COOPÉRATIVE: de développement culturel de Chicoutimi, 15 600, des travailleurs de théâtre de Bois-Francs, 25 000; ENSEMBLE: cuivres et orgues du Québec, 10 000, folklorique Moromaguy, 10 000, les Petits Violons Inc., 20 000, vocal Tudor de Montréal, 8 800; FESTIVAL: de la chanson de Granby, 78 000, Lennoxville, 20 000; FONDATION: Centaur pour les arts d'interprétation, 50 000, du centre Bronfman pour les arts d'interprétation, 55 000, du Théâtre du Nouveau Monde, 113 750; les Grands Ballets Canadiens, 346 515; GROUPE: Nouvel'Aire Inc., 75 000, Répercussion, 9 000, Théâtram, 10 000; INSTITUT: canadien de Québec, 30 000, de Recherche Pantonal Inc., 70 000; Jeunesses musicales du Canada, 90 000; Compagnie des Neuf's Inc., 15 000; Nouvelle compagnie théâtrale, 661 300; ORCHESTRE: de chambre Mc Gill, 19 000, des jeunes du Québec, 196 840, national de la jeunesse du Canada, 50 000, symphonique de Montréal, 454 750, symphonique de Québec, 535 000; Petits Chanteurs de Granby Inc., 10 000; Petits chanteurs du Mont-Royal, 14 000; Playwright's Workshop (Montréal) Inc., 8 000; PRODUCTIONS: du Bord de l'Eau, Inc., 15 000, pour Enfants de Québec Inc., 20 000, Noix de Coco Inc., 10 000, Théâtre Beaumont St-Michel Inc., 10 000; Québec Drama Festival Inc., 10 000; Régie du Grand Théâtre de Québec, 1 228 462; Régie de la Place des Arts, 1 205 738; SOCIÉTÉ: Culturelle de Lys Inc., 9 000, Lyrique d'Aubigny, 25 000, musique contemporaine du Québec, 38 500, de musique GIMEL, 8 000, Pro-Musica Inc. 17 000; THÉÂTRE: de l'Accroc Inc., 10 000, en l'Air Inc., 10 000, les Ancêtres Inc., 11 000, d'Aujourd'hui Inc., 62 867, du Bois de Coulange Inc., 22 000, de la Bordée, 15 000, du Café Rimbaud Inc., 15 000, le Carroussel Inc., 10 000, de Carton Inc., 10 000, du Cent Neuf Inc., 12 500, du Clin d'Oeil Inc., 15 000, du cuivre, 18 000, de l'Estèque Inc., 10 000, d'Été La Fenièr Inc., 20 000, expérimental de Montréal, 17 000, de l'Île, Hull, 20 000, International de Montréal Inc., 30 000, de Lacannerie Inc., 10 000, de la manufacture, 25 000, de Marjolaine Inc., 64 000, de la Marmaille Inc., 20 000, National de Mime du Québec Inc., 12 000, du Nouveau-Monde, 100 000, de l'Oeil Inc., 14 400, de l'Organisation d'Accent Circonflexe Inc., 12 000, de Par Chez-Nous Inc., 73 000, du Pendule, 10 000, des Pissenlits, 100 000, Populaire d'Alma Inc., 10 000, populaire du Québec, 220 000, des Prairies Inc., 14 000, du Rideau Vert, 165 000, Sans Fil (TSF) Inc., 13 600, Soleil Enr., 20 000, Terre-Québec de la Grande Réplique, 10 000, du Trident, 325 000, Vieux Québec Inc., 25 000; TROUPE: de l'Atelier Inc., 20 000, de Danse Pointapiénu Inc., 10 000, de Théâtre l'Atrium Inc., 25 000, du Théâtre du Gang des Autobus Inc., 12 500, de Théâtre les Pichous Inc., 10 000; Union Théâtrale de Sherbrooke Inc., 10 000; Université Laval, 55 000. Autres: 269 040.

Régie de la Place des Arts

Obligations échues (50% de \$404 000)	\$ 202 000
Intérêts sur emprunts (50% de \$1 749 182)	874 591
Excédent des dépenses sur les recettes pour la période du 1er mars 1977 au 28 février 1978 (50% de \$1 959 732)	979 866
	<u>\$2 056 457</u>

11 Autres dépenses

\$1 125 947

J. Jeannine Blais, 16 900; Maurice Corbeil, 65 000; Galerie B, 48 900; Galerie de France, 46 200; Galerie Gilles Corbeil, 82 850; Galerie Gilles Gheerbrant, 33 600; Armour Landry, 20 000; Cécile Lebel, 16 000; Marthe Mainguy, 17 000; Raoul Rathier, 40 009; Anna Marie St-Charles, 25 000; André Tremblay, 35 000; Richard Verreau, 16 600; Waddington Galleries, 55 950; XX Century Art Ltd, 22 500.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 584 438.

AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

1 Traitements, salaires et allocations \$9 137 801

2 Autres rémunérations \$509 707

Total — 1 & 2

\$9 647 508

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Claude Morin (voir page 1-99). Sous-ministre: Robert Normand (voir aussi, page 1-137), 42 696, Arthur Tremblay, 41 224. Sous-ministre adjoint: Bernard Bonin (voir aussi, page 1-131), 48 931, Pierre Lefrançois, 39 664, Richard Pouliot (voir aussi, page 1-159), 17 527, André Dufour, 11 302. Délégués généraux: Marcel Bergeron (voir aussi, page 1-133), 32 083, Jean Deschamps, 47 623, Gilles Loiselle, 42 067, André Patry, 7 422, Jean Chapdelaine (voir aussi, page 1-106), 35 634, François Cloutier (voir aussi, page 1-106), 25 626, Jean Fournier, 44 962, Guy Poliquin, 39 424.

Personnel d'encadrement: Paul Asselin, 29 479; Julien Aubert, 40 086; Louise Beaudoin, 28 807; Guy Beaulne, 32 488; Raymond Bégin, 31 336; Jacques Belleau, 29 798; Normand Bernier, 33 210; Jean-Marc Blondeau, 22 090; Réginald P. Bourgeois, 31 771; Guy Brassard, 33 262; Jacques Brunet, 2 695; Michel Chaloult, 31 739; Gilles Charron, 44 132; Alfred Dansereau, 32 102; Jean-Louis Desrochers, 30 768; Claude Diamant, 11 031; René Didier, 28 102; James Donovan, 30 859; Pierre Duguay, 36 262; André Duval, 31 604; Richard Fiset, 42 537; Clermont Gagnon, 31 008; Gisèle Gariépy, 32 663; Claude Germain, 31 548; Denis Gervais, 31 330; Michel Girard, 32 783; Jean Gobeil, 29 428; Fernand Gourdeau, 33 916; Paul Gros D'Aillon, 2 765; Donald Guay, 29 535; Jacques Joli-Cœur, 30 335; Michel Julien, 31 014; Jacques Lacroix, 31 137; Jean-Jacques Lafleur, 24 343; Conrad Langlois, 29 510; Jean Leblond, 29 633; François Lebrun, 39 750; Yvon Leclerc, 28 253; Jean-Marie Lepage, 30 897; Gilbert L'Heureux, 39 164; Ernest Mercier, 45 151; Demetrius Michailides, 35 726; Yves Michaud, 35 585; Marc Morin, 31 801; Denys Paré, 31 534; Réal Pelletier, 15 649; Jean-Nil Pital, 33 371; Charles E. Plamondon, 13 939; Jules Poisson, 33 513; Jean-Guy Rivet, 36 732; Bernard Roy, 7 451; Yvon Saindon, 47 461; Jean Simon, 30 787; Claude Soucy, 21 609; Roger St-Louis, 31 413; Jean Tardif, 36 526; Jean-Paul Thiboutot, 32 785; Guy Thuret, 26 400; Alfred Tremblay, 34 687; Olivier Tremblay, 3 364; Robert Trempe, 39 187; Jacques Vallée, 35 824.

Allocations

Délégués généraux: Marcel Bergeron, 22 547, Jean Deschamps, 60 678, Gilles Loiselle, 16 058, Jean Chapdelaine, 18 383, François Cloutier, 15 795, Jean Fournier, 8 070, Guy Poliquin, 12 170.

Paul Asselin, 25 072; Lionel Beaudoin, 9 496; Guy Beaulne, 22 719; Lucien Beaumont, 21 410; Normand Bernier, 56 308; Jean-Marc Blondeau, 19 174; Camille Boisvert, 19 563; Adrien Boulanger, 25 585; Jean-Claude Boulanger, 9 387; Normand Bourdon, 10 712; Réginald P. Bourgeois, 11 339; François Bouvier, 15 189; Guy Brassard, 20 763; Andrée Carrier, 15 881; Jean-E.-L. Castonguay, 12 509; Michel Charron, 18 049; Jean Cogné, 16 980; Marcel Collin, 17 900; Jean-Claude Couture, 22 903; Alfred Dansereau, 14 013; André Dansereau, 15 325; Denise Demers, 16 282; Michel-Claude Demers, 17 043; Françoise Deslauriers, 15 251; Robert Deslauriers, 20 121; Jean Desraspes, 21 174; James Donovan, 20 798; Richard L. Fiset, 36 743; Simon Forest, 13 814; Gilles Fournier, 8 523; Andrée Foy, 11 196; Jacques Gadbois, 11 718; Claudette Gaulin, 9 282; Claude Germain, 20 005; Ghislaine Girard, 21 079; Fernand Gourdeau, 24 829; Michel Guay, 16 184; Robert Hardy, 13 090; Gaston Harvey, 16 230; Sylvio Héroux, 19 385; Pierre Jolin, 23 502; Michel Julien, 12 823; Jos. L. Klein, 17 719; Jacques Lacroix, 9 777; Jean-Marc Lajoie, 8 551; Yvon Leclerc, 22 697; Claude Lemire, 15 874; Christopher Malone, 15 964; Jacques Martin, 13 278; Jean-Guy Monfette, 14 489; Claire Morin, 9 636; Raymond Morissette, 26 752; Guy Paquette, 19 017; André Péloquin, 10 940; René Picard, 14 019; Jules Poisson, 14 265; Robert Prévost, 11 422; Jean-Guy Rivet, 23 883; André Robitaille, 18 744; Gilles Rouleau, 16 683; Georges Saillant, 21 855; Claude Servant, 9 904; Robert Smith, 11 966; Jean Tardif, 28 705; Jean-Paul Thiboutot, 25 202; Olivier Tremblay, 20 948; Robert Trempe, 25 719; Robert Trudel, 8 596; Philippe Vaillancourt, 19 478; Pierre-Gilles Valiquette, 16 108; Robert Varin, 11 410; Gérard Vézina, 28 964; Jean-Robert Zonda, 12 983.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$8 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$16 000: 5 859 060.

3 Services de transport et de communication \$5 119 176

Frais de déplacement

Ministre: Claude Morin, 4 895. Sous-ministre: Robert Normand, 4 064. Sous-ministre adjoint: Bernard Bonin, 6 976. Délégués généraux: Marcel Bergeron, 9 295, Jean Deschamps, 13 104, Gilles Loiselle, 12 465, François Cloutier, 5 482, Jean Fournier, 11 047.

Air Canada — Service de voyages, 1 900 668; Ghislaine Arial, 4 724; Paul Asselin, 6 565; Julien Aubert, 4 009; Lionel Beaudoin, 7 323; Guy Beaulne, 4 451; Lucien Beaumont, 6 579; Esther Bergeron, 5 652;

Normand Bernier, 9 836; Jean-Marc Blondeau, 7 355; Gilles Boily, 5 557; Camille Boisvert, 5 134; Florent Boivin, 5 237; Léonce Bouchard, 4 378; Jean-Claude Boulanger, 6 364; Réginald P. Bourgeois, 9 039; Guy Brassard, 6 251; Andrée Carrier, 5 422; Muriel Chamberland, 4 578; Roger Chartrand, 4 144; Laurent Chevalier, 4 693; Jean Cogné, 9 579; Joseph Costisella, 5 911; Jean-Claude Couture, 5 836; Alfred Dansereau, 6 122; André Dansereau, 9 633; Denise Demers, 6 816; Michel-Claude Demers, 8 329; Robert Deslauriers, 4 186; Louis Dessureault, 5 817; James Donovan, 9 170; Robert Drolet, 4 916; Adel Fahmy, 11 315; Richard Fiset, 9 283; Simon Forest, 8 668; Ghislaine Gauthier, 6 021; Claude Germain, 10 146; Denis Gervais, 4 567; Fernand Gourdeau, 5 930; Gaston Harvey, 5 521; Sylvio Héroux, 18 861; Adel Khal, 4 738; Joseph L. Klein, 6 531; Jacques Lacroix, 11 013; François Lebrun, 6 327; Yvon Leclerc, 6 297; Lévis Lemire, 13 862; Paul H. Mallard, 4 117; Albert Mazel, 4 165; François Meinier, 12 056; Demetrius Michailides, 7 145; Yves Michaud, 9 019; Jean-Guy Monfette, 9 647; André Mongrain, 8 962; Raymond Morissette, 6 574; Guy Paquette, 6 121; André Pélouin, 8 890; Pierre Petroff, 6 943; René Ricard, 4 194; Robert Prévost, 10 524; François Provencher, 8 996; Jean A. René, 12 749; Jean-Guy Rivet, 6 843; Gilles Rouleau, 8 020; Raymond Sauvé, 11 920; Marcel, Sicotte, 5 024; Jean-Claude Simard, 19 514; Robert Smith, 6 326; Diane Taillon, 5 755; Olivier Tremblay, 10 977; Robert Trempe, 8 482; Robert Trudel, 8 728; Philippe Vaillancourt, 9 966; Pierre-Gilles Valiquette, 10 865; Jacques Vallée, 4 071; André-Pierre, Verbrugge, 5 572; Gérard Vézina, 6 923; Jean-Robert Zonda, 9 256.

Autres

Ministère de la Défense nationale (Force aérienne), Bruxelles, 27 423; Petite caisse, 743 698; Photo Lithographie Inc., 35 653; Presse Africaine Associée, groupe J.A., 30 600; Le Quotidien Ltée, 26 301; St-Arnaud & Bergevin Ltée, 44 193.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$4 000 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 1 662 282.

4 Services professionnels, administratifs et autres \$ 6 038 179

Michel Aubé, 24 899; Pierre Auger, 25 510; Bernard Baudifler, 30 316; Danielle Beaucaire, 20 264; Yves Beauchamp, 23 515; Claude Bégin, 23 766; Robert Bélanger, 29 282; Jean Belcourt, 37 895; Madeleine M. Bélisle, 20 917; Gilles Bellehumeur, 46 637; Jean-Guy Bernier, 27 332; Lise Blouin, 21 089; Paul-André Boisclair, 27 772; Jacques Boisvert, 22 141; Florent Boivin, 27 504; Gérald Bolduc, 21 733; Gilbert Bourassa, 27 116; Raymonde Bourassa, 37 137; Gilles Bourque, 32 691; Marc-André Breton, 29 590; Nicole Brodeur, 46 123; Élisabeth Carrier, 18 140; Jacques Carrier, 30 342; Roger Chartrand, 53 980; Juan Cobo, 21 140; Lucie Couillard, 23 989; Maurice Couillard, 24 968; Claude Delmaire, 24 413; François Demers, 28 035; John Denton, 35 024; Louis Dessureault, 20 547; Romain Dionne, 25 366; Nicolas Dolbec, 70 694; Richard Dubuc, 16 990; Michel Duchesneau, 23 140; Léonard Dumas, 27 790; École nationale d'administration publique, 50 126; André Filion, 28 142; Gilles Forget, 24 888; Yvette Forget, 22 845; Réjean Fournier, 27 322; Luc Gagnon, 31 976; Paul-Dominique Gagnon, 28 679; Jean Gaudreau, 18 979; Marcel Gaudreau, 22 919; Jacques Gingras, 32 524; Francine Godin, 22 610; Pierre Gonin, 29 571; Hector Gravel, 18 360; Laval Guilbert, 27 359; Louis Harvey, 25 034; Jean Hébert, 44 179; Kirkor Hovsepian, 28 156; Institut national de la recherche scientifique, 16 400; Adel Khal, 16 287; Claude Laberge, 18 816; Richard Labrecque, 18 975; Jean Claude Lachance, 33 633; Jean-Claude Lacroix, 29 297; Jacinthe Laforge, 21 089; Estelle Landry, 17 975; Yvon Langlois, 33 901; Pierre Larose, 31 439; Jacques Latouche, 27 675; Le Château Frontenac, 34 058; Gilles Lemieux, 16 722; Hélène Limoges, 26 375; Claude Luneau, 28 557; Albert Machado, 24 933; Irenée Marier, 17 356; Albert Mazel, 41 580; Nicole Morneau, 23 071; Régis Nadeau, 31 955; Jean Van Nguyen, 21 493; Office de radio-télédiffusion du Québec, 20 000; Denis Paquin, 29 827; Thomas Paradis, 32 422; Paul Patenaude, 31 454; André Patry, 20 485; Jean-Pierre Pelé, 27 211; Petite caisse, 1 981 061; Chi Pham-Dinh, 35 310; Jean-Luc Pinel, 24 682; Bruno Plaisance, 30 077; Normand Poirier, 33 215; Serge Prasil, 31 177; Jean Pronovost, 32 557; Branko Prpic, 37 754; Raouf Ragi, 29 123; Ram Publicité & Cie (Québec) Ltée, 30 060; Albert Roberge, 27 421; Hubert Roigt, 30 799; Pierre Rousseau, 19 640; Michel Roy, 27 247; Arturo Sangalli, 22 399; Maurice Sennerville, 30 719; Marcel Sicotte, 19 891; Marcelle Talbot, 29 068; Télé-Métropole Inc., 16 205; Tourbec Inc., 28 000; Robert Tremblay, 24 960; Luc Vachon, 37 269; Michel G. Verhas, 31 881;

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 1 203 222.

AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

5	Entretien et réparations \$58 452	Petite caisse, 37 232. COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 21 220.
6	Loyers \$333 005	Petite caisse, 171 400; Xerox du Canada Ltée, 63 938. COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 97 667.
7	Fournitures et approvisionnements \$519 789	Fonds renouvelable du Service des achats, 51 272; Petite caisse, 288 441. COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 180 076.
8	Matériel et équipement \$103 649	IBM Canada Ltée, 21 955; Petite caisse, 40 731. COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 40 963.
10	Dépenses de transfert \$8 318 690	Agence de coopération culturelle et technique, 371 806; ASSOCIATION: coopérative de productions audio-visuelles, 31 700; France-Québec, 24 500; médi-tech-science, 12 500; québécoise des organismes de coopération internationale, 25 748; des universités partiellement ou entièrement de langue française, 123 900; Centrale de l'enseignement du Québec, 10 000; Centre Culturel Populaire Le Patriote Inc., 9 145; Cinémathèque québécoise, 9 500; Cinquième congrès international de linguistique appliquée, 21 702; COLLÈGE: Jonquière, 20 500; Marie-de-France de Montréal, 1 564 894; Stanislas de Montréal, 2 292 404; Colloque échange sur les études canadiennes, 17 500; COMITÉ: international des historiens et géographes de langue française, 25 496; québécois d'organisation du « congrès mondial pour l'éducation préscolaire », 27 000; Conférence des ministres de la jeunesse et des sports des pays d'expression française, 52 500; Conseil africain et malgache pour l'enseignement supérieur, 12 000; Dictionnaire biographique du Canada, 25 000; Festival des Cantons Inc., 17 000; Fonds international de coopération universitaire, 20 000; Gestion, Revue internationale de gestion, 33 000; Les Grands Ballets Canadiens, 10 000; Informatex France-Québec, 280 750; Librairie de la cité universitaire de Sherbrooke, 10 727; Maison des étudiants canadiens à Paris, 24 500; Mouvement national des québécois, 10 000; Office franco-québécois pour la jeunesse, 1 267 000; Presses de l'Université Laval, 86 050; Les productions « O », 22 500; SECRÉTARIAT: des conférences intergouvernementales canadiennes, 144 100, technique permanent de la conférence des ministres de l'Éducation des états d'expression française, 20 477; Service universitaire canadien outre-mer, 8 515; La société des festivals populaires du Québec, 25 000; Troupe québécoise VGCI, 8 000; Unicef-Québec, 24 000; UNIVERSITÉ: Laval, 16 589, Montréal, 23 635, Sherbrooke, 12 000; Visites interprovinciales, 8 000. AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À \$8 000: 1 569 052.
11	Autres dépenses \$11 504	COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 11 504.

AFFAIRES MUNICIPALES

1	Traitements, salaires et allocations
	\$18 357 674
2	Autres rémunérations
	\$1 115 244
	Total — 1 & 2
	\$19 472 918

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Guy Tardif (voir page 1-99). Sous-ministre: Roch Bolduc (voir aussi, page 1-128), 39 389. Yvon Marcoux (par intérim), 47 039. Sous-ministres adjoints: Paul Laliberté, 44 768, Jean-Louis Lapointe, 32 545, Bernard Angers (voir aussi, page 1-192), 7 801.

Personnel d'encadrement: Jean-Paul Amyot, 26 260; Raymond Archambault, 37 243; Benoît Atrial, 29 924; Jean-Paul Arsenault, 40 305; Paul-Émile Bédard, 13 628; Roger Bussiès, 31 171; Jean Comtois, 30 664; Jules Coulombe, 29 225; Robert Cournoyer, 34 264; Pierre Dufresne, 32 486; Robert Fournier, 38 985; Donald Giguère, 34 632; Maurice Girard, 33 168; Marc-André Laforest, 30 030; Gilles Lamothe, 38 274; Robert Leboeuf, 31 399; Jacques Leguay, 34 894; Michel Lemieux, 28 091; Camille Lessard, 37 766; Jean-Roch Lessard, 31 830; Jean-Guy Martel, 30 215; André Mercier, 28 179; Jean-Pierre Michel, 31 631; Henri Moss, 32 353; Jean Ouellet, 26 364; Jacques Piché, 30 289; Alphonse Poiré, 39 289; Jean-Claude Quesnel, 33 092; Georges Robert, 37 461; Louison Ross, 22 843; Antoine Sylvain, 30 086; Serge Timothée, 29 532; Gaston Vachon, 32 501.

BUREAU DE RÉVISION DE L'ÉVALUATION FONCIÈRE DU QUÉBEC: Président: Jacques Besré, 46 366. Président adjoint: Yvon Genest, 44 626. Vice-président: Jules Bergeron, 38 186.

Personnel d'encadrement: Robert Aird, 37 495; Gérald Allaire, 35 461; Bruno Beaulieu, 33 989; Jacques Bélanger, 35 663; Maurice Benoît, 33 555; Maurice Bergevin, 35 404; Paul Blier, 35 158; Yvon Bock, 41 406; Rosaire Bouchard, 35 663; J. Maurice Brunelle, 35 663; Paul Carrier, 33 581; Rhéal Châtelain, 21 262; Jacques Côté, 35 663; René David, 33 581; J. Bertrand Dumontier, 35 663; Rodrigue Farley, 37 495; Paul Fauteux, 32 821; Robert A. Frigon, 33 581; Louis de B. Gravel, 33 054; Émile Lacroix, 37 495; J.-Daniel Légaré, 33 581; Philippe Maroulis, 33 054; Roger Martin, 33 581; Guy Rouleau, 181; Yves St-Germain, 33 054; Léo Taillefer, 12 172; J. Claude Vaillancourt, 31 456; Marcel Vaillancourt, 35 663.

COMMISSION DES LOYERS: Président: Bernard Desjarlais, 48 820. Vice-président: Claude Chapdelaine, 34 648, Louise Robert, 37 205.

Personnel d'encadrement: Bernard Lacroix, 38 971.

COMMISSION MUNICIPALE DE QUÉBEC: Président: Richard Beaulieu, 51 222. Vice-président: Jean-Paul Boucher, 42 322; Jean-Charles Lafond, 43 205; François Mathieu, 42 320.

Personnel d'encadrement: Pierre Bolduc, 36 765; Jacques Choquette, 36 765; Roger Desjardins, 36 765; Pierre Faucher, 20 014; Lionel Harvey, 36 765; Raymond Hébert, 36 765; Wildy Isabel, 36 765; Roger Létourneau, 36 765; Jean-M. Paquet, 36 765; Paul-Émile Paquette, 36 765; Jean-Marc Roberge, 36 765; Armand Trotter, 7 858.

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC: Président: Jean-Marie Couture, 48 541. Jean-Jacques Lemieux (voir aussi, page 1-164), 8 782. Vice-président: Serge Careau, 38 008, Christian Balizet, (voir aussi, page 1-128), 26 882.

Personnel d'encadrement: Claude Ally, 31 628; Cécilien Bélanger, 32 389; René Bergeron, 30 452; Louis Boulanger, 35 628; André Charron, 31 389; André Dauphin, 39 354; Claude Desmeules, 30 796; Jean-Pierre Fournier, 26 542; Jacques Guyard, 32 111; Jean-Pierre Jobin, 31 799; Jean-Paul Labelle, 38 007; Georges Latendresse, 31 838; Pierre Lebeault, 36 114; Jean Lemieux, 34 680; Jean-Luc Lesage, 34 049; Noël Mainguy, 31 857; Benoît Marcotte, 26 347; Marcellin Nadeau, 31 358; André Ouellet, 29 443; Marc Paradis, 37 017; René Robitaille, 31 027; Fernand Vachon, 30 639.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$8 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$16 000: 15 646 817.

3	Services de transport et de communication
	\$1 376 598

Frais de déplacement

Sous-ministre adjoint: Paul Laliberté, 10 455.

Air Canada, 47 799; Robert Aubé, 4 275; Louis-Philippe Bélanger, 6 995; Jacques Belleau, 6 211; Jacques Belzil, 6 828; Marc Boisvert, 4 681; Henri-Paul Boudreau, 5 783; Gérard Brouard, 5 623; Claude Cazes, 4 510; Jules Coulombe, 4 048; Adrien D'Astous, 4 381; Jean-Paul Daigle, 9 108; Fernand Dion, 4 697; Pierre Dugal, 4 021; Robert Fournier, 7 194; Clément Gagnon, 5 366; Bernard Godbout,

AFFAIRES MUNICIPALES

9 657; Institut Coopératif Desjardins, 8 921; André Labelle, 6 051; Roland Labrie, 4 523; Gilles Latulippe, 6 657; Gérald Lellbach, 4 792; Jimmy Lemelin, 8 680; Lionel Nadon, 9 173; Pierre Picard, 12 684; Ramada Inn, 16 027; Marcel Routhier, 9 511; Marcel Simard, 4 909.

BUREAU DE RÉVISION DE L'ÉVALUATION FONCIÈRE DU QUÉBEC:

Bernard Bazin, 5 399; Rodrigue Farley, 6 603; J. Daniel Légaré, 4 569; René Turcotte, 4 109.

COMMISSION DES LOYERS:

Air Canada, 11 728; Dominique Bilodeau, 11 292; Lucien-Albert Darveau, 5 398.

COMMISSION MUNICIPALE DE QUÉBEC: Président: Richard Beaulieu, 4 297. Vice-président: Jean-Paul Boucher, 5 222.

Pierre Bolduc, 4 067; Jacques Choquette, 5 162.

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC: Président: Jean-Marie Couture, 8 550. Vice-président: Serge Careau, 6 548.

Air Canada, 19 029; Jean-Luc Carrier, 5 050; Jos-A. Dorval, 5 532; Jean-Claude Drapeau, 5 004; André Marien, 4 160; François Simoneau, 4 078.

Autres

Denis, Collette et associés, 17 411; IMPRIMERIE: Canada Inc., 34 385, Provinciale Inc., 77 930; Librairie Beauchemin Ltée, 20 103; Paul Martel Inc., 17 824; McBee Co., 40 465; Photo Lithographie Inc., 29 728.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$4 000 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 769 395.

4 Services professionnels, administratifs et autres \$2 379 767

Alain Archambault, 32 100; Archer Seaden & Associés Inc., 20 902; Gérard Bernard, 42 571; Georges-A. Bey, 30 372; Michel Bolduc, 40 152; Réginald Boucher, 28 147; Yvon Boulanger Ltée, 17 127; Cogecom, 84 840; Lise Collin, 16 800; Compélec Inc., 32 085; Bernardino Corbo, 16 100; Cossette Associés Communication-Marketing, 152 625; Pierre D'Auteuil, 16 402; J.-B. Deschamps Inc., 16 527; Michel Desroches, 16 750; José-P. Dorais, 21 800; Roland Durand, 24 359; Denis Durocher, 41 353; École nationale d'administration publique, 215 283; Guy Fortier, 21 387; Jean Geoffrion, 39 299; Hanscomb Roy associés, 31 061; Institut national de la recherche scientifique, 31 529; Gilles Joly, 16 776; Jacques Lamontagne, 37 268; Jacques Lamoureux, 22 394; Yves L'Anglais, 23 453; Marc Lavigne, 26 300; Gérard Lebeuf, 18 500; Pierre-C. Lemoine, 33 000; Yvan-A. Macerola, 16 950; O'Keefe et associés, 35 391; Pluram Inc., 20 207; Jean-Claude Pothier, 17 676; Fernand Poupan, 34 650; Denis Rousseau, 19 500; Gaston St-Pierre et Associés Inc., 29 980; Jacques Simard, 16 395; Pierre Thomas, 19 600; Raymond Tremblay, 40 041; Union des conseils de comté du Québec, 18 022; Université Laval, 34 629; Urbanex Inc., 32 349; Raymonde Verreault, 33 450.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 843 665.

5 Entretien et réparations \$25 286

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 25 286.

6 Loyers \$216 738

IBM Canada Ltée, 41 501; Procédures Systèmes & Méthodes (PSM) 1972 Inc., 40 444; Xerox du Canada Ltée, 64 296.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 70 497.

7 Fournitures et approvisionnements

\$468 839

Commercial Letter & Litho Inc., 16 996; Delta Data Products Inc., 22 190; Fonds renouvelable du Service des achats, 86 324; Imprimerie Stellar Inc., 78 946; Southam Business Forms, 19 082.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 245 301.

8 Matériel et équipement

\$111 574

IBM Canada Ltée, 24 819; Villemaire Frères, 19 500.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 67 255.

10 Dépenses de transfert

\$184 817 385

Aide financière aux communautés urbaines

Communauté urbaine de Montréal, 15 000 000; Communauté urbaine de Québec, 1 300 000.

Aide financière à la Société d'aménagement de l'Outaouais

Société d'aménagement de l'Outaouais, 4 000 000.

Habitation familiale

Proportion d'intérêts remboursés à divers emprunteurs suivant l'article 2 de la loi, 5 317 145; Association de bienfaisance de Pentecôte du Québec, 39 277; Habitation de l'Industrie Inc., 41 355; Logements de l'Outaouais, 19 260; Manoir Roger Bernard Ltée, 55 877; Manoirs de la Montagne Inc., 21 985; Résidences Caldwell Inc., 32 953; Société Immobilière Lavalloise Inc., 43 800; Villa Lupien Inc., 10 668.

Financement des déficits d'exploitation des logements municipaux

OFFICES MUNICIPAUX: Albanel, 19 728; Alma, 230 559; Amqui, 155 763; Ancienne-Lorette, 177 997; Anjou, 82 512; Annville, 72 348; Asbestos, 100 927; Baie-St-Paul, 18 852; Beaumont, 31 715; Beauport, 53 845; Bécancour, 238 161; Bedford, 42 616; Bélair, 86 760; Beloeil, 95 748; Berthierville, 12 427; Bonaventure, 14 731; Bromont, 171 763; Cabano, 167 895; Cap-Chat, 123 232; Cap-de-la-Madeleine, 126 163; Causapscal, 29 850; Chambly, 69 307; Chambord, 51 764; Chandler, 225 231; Charlesbourg, 39 979; Chibougamau, 267 272; Chicoutimi, 803 789; Clermont, 19 290; Coaticook, 58 393; Compton, 40 473; Cowansville, 209 822; Daveluyville, 193 429; Desbiens, 5 049; Dégelis, 191 455; Des Monts, 82 004; Drummondville, 239 780; Drummondville-Sud, 64 787; Falardeau, 53 337; Farnham, 106 840; Fortierville, 3 213; Gatineau, 453 391; Girardville, 31 648; Granby, 278 735; Grande-Rivière, 122 471; Greenfield Park, 221 051; Hauterive, 611 703; Hébertville, 22 674; Hébertville-Station, 25 972; Hull, 1 220 064; Iberville, 178 487; Joliette, 305 975; Jonquière, 690 485; Kingsey, 9 103; La Baie, 338 251; Lac-à-la-Croix, 37 876; Lac-Etchemin, 60 598; Lachine, 481 406; Lachute, 318 051; Larouche, 54 149; Lemoyne, 113 545; l'Épiphanie, 98 628; Lévis, 291 477; l'Islet-sur-Mer, 30 695; Longueuil, 428 372; Loretteville, 266 277; Louiseville, 187 125; Maniwaki, 142 329; Matane, 175 055; Melocheville, 4 823; Métabetchouan, 165 794; Mistassini, 65 153; Mont-Joli, 30 152; Montmagny, 54 856; Montréal, 14 518 373; Montréal-Nord, 629 161; New-Richmond, 127 130; Nicolet, 9 159; Notre-Dame-de-la-Doré, 19 310; Notre-Dame-du-Lac, 120 876; Ormstown, 107 746; Petit-Saguenay, 54 632; Pont-Rouge, 15 951; Port-Cartier, 178 030; Québec, 3 141 643; Rimouski, 458 419; Rivière-Bleue, 49 509; Rivière-du-Loup, 399 310; Robertsonville, 8 953; Roberval, 133 120; Rosemère, 101 633; St-Adelphe, 47 197; St-Agapitville, 13 871; Ste-Agathe-des-Monts, 60 807; St-Ambroise-de-Chicoutimi, 114 840; St-Ambroise-de-Kildare, 56 937; St-Bonaventure, 1 654; Ste-Brigide-d'Iberville, 44 312; St-Césaire, 30 812; St-Charles, 24 034; Ste-Croix, 77 313; St-Cyrille, 4 638; St-Damien-de-Buckland, 4 553; St-Edmond, 17 479; St-Félicien, 124 392; Ste-Foy, 63 385; St-François-du-Lac, 33 379; St-Fulgence, 13 899; St-Gabriel, 2 081; St-Gédéon, 35 512; St-Georges-Ouest, 6 486; St-Germain-de-Grantham, 31 348; St-Gervais et Protas, 19 626; St-Guillaume, 1 501; St-Henri, 53 737; St-Honoré, 22 761; St-Hubert, 230 069; St-Hyacinthe, 172 381; St-Jean, canton, 23 177; St-Jean, cité, 197 887; Ste-Jeanne-d'Arc, 20 764; St-Jérôme, 446 336; St-Joseph-de-Beauce, 85 887; St-Lambert, 257 189; St-Léonard-d'Aston, 6 013; St-Luc, 20 594; St-Michel-du-Squatec, 4 781; Ste-Monique, 18 736; St-Nicéphore, 29 256; St-Odilon-de-Cranbourne, 1 418; St-Paulin, 11 881; Ste-Perpétue, 18 665; Ste-Rose-du-Nord, 29 293; Ste-Thérèse, 70 642; St-Thomas-Didyme, 1 297; St-Vallier, 14 852; Sept-Iles, 795 750; Sherbrooke, 690 628; Terrebonne, 277 848; Thetford Mines, 81 679; Thurso, 197 172; Trois-Pistoles, 133 744; Trois-Rivières, 576 933;

AFFAIRES MUNICIPALES

Valcourt, 218 497; Verchères, 3 983; Verdun, 250 480; Victoriaville, 50 581; Warwick, 56 731; Waterloo, 80 825; Wendover et Simpson, 27 462; Westmount, 253 524; Wickham, 48 346; Windsor, 147 320; York, 301 102.

Compensation en guise d'impôt foncier municipal

Alma, 13 788; Amos, 34 984; Anjou, 97 774; Arthabaska, 17 781; Aylmer, 15 137; Baie-Comeau, 39 503; Cap-de-la-Madeleine, 13 613; Charlesbourg, 19 983; Chibougamau, 14 217; Chicoutimi, 46 680; Cowansville, 9 753; Dorval, 23 902; Drummondville, 11 616; Gaspé, 33 652; Hampstead, 12 364; Hauterive, 20 762; Hull, 38 309; Joliette, 12 069; Jonquière, 54 791; Lachute, 9 734; La Pocatière, 14 269; Mont-Joli, 8 976; Mont-Laurier, 13 336; Montmagny, 8 922; Montréal, 4 939 656; New Carlisle, 18 995; Nicolet, 28 620; Noranda, 12 180; Outremont, 41 792; Percé, 24 435; Pointe-au-Pic, 28 398; Pointe-aux-Trembles, 13 257; Québec, 3 482 778; Rimouski, 55 394; Rivière-du-Loup, 8 357; Roberval, 9 664; Rock Forest, 9 182; Rouyn, 23 131; Ste-Anne-de-Bellevue, 84 369; Ste-Foy, 521 156; St-Hyacinthe, 95 211; St-Jean, 10 009; St-Jérôme, 131 096; St-Joseph-de-Beauce, 10 625; Salaberry-de-Valleyfield, 26 020; Sept-Îles, 33 821; Shawinigan, 8 260; Sherbrooke, 27 040; Sillery, 57 394; Sorel, 40 969; Thetford Mines, 13 463; Trois-Rivières, 44 620; Val d'Or, 18 393; Victoriaville, 11 186; Ville-Marie, 16 032; Waterloo, 43 544; Westmount, 18 470. Autres, 205 399.

Autres dépenses de transfert (voir aussi, page 1-21)

Action-Habitation de Québec Inc., 12 500; ASSOCIATION: des Inuit du Québec Arctique, 66 000, des offices municipaux d'habitation du Québec, 36 325; COMITÉ: d'Habitation Notre-Dame-de-Pitié Inc., 12 000, intergouvernemental de recherches urbaines et régionales, 44 469, de travail pour l'association provinciale des locataires, 40 253; Conférence municipale de l'Est du Québec, 27 500; CONSEIL DE COMITÉ: de Bellechasse, 8 825, Deux-Montagnes, 20 549, Dorchester, 15 457, Montmagny, 9 238, Pontiac-Témiscamingue, 50 000, Portneuf, 20 907, St-Maurice, 13 979; Conseil de développement du logement communautaire de Montréal métropolitain, 37 500; COOPÉRATIVE D'HABITATION: l'Avenir de Pointe-St-Charles, 19 500, Chez-nous de Québec, 39 000, Familiale, 9 000, de La Petite Bourgogne, 9 000, de St-Sauveur, 24 500; Fédération des Unions de Familles Inc., 10 000; Groupe d'Action Communautaire de Ste-Marie Inc., 11 129; Groupe de ressources techniques en habitation, 8 100; HABITATION POPULAIRE: de la Côte du Sud Inc., 12 000, de St-Sauveur Inc., 30 500; Info-Loge St-Jacques Inc., 12 500; MUNICIPALITÉS: Alma, 74 640, Amos, 27 714, Aylmer, 52 923, Beauceville, 12 810, Beauport, 201 788, Buckingham, 39 390, Charlesbourg, 186 870, Châteauguay, 107 400, Chicoutimi, 209 055, Contrecoeur, 12 714, Donnacona, 218 648, Drummondville, 46 084, Farnham, 12 500, Gatineau, 186 747, Granby, 44 394, Grande-Rivière, 12 786, Joliette, 53 624, Jonquière, 421 412, La Baie, 59 709, La Pêche, 18 113, La Prairie, 12 328; Longueuil, 218 286, Maniwaki, 42 683, Métabetchouan, 8 610, Mirabel, 37 750, Mistassini, 13 470, Montmagny, 15 660, Montréal, 512 235, Outremont, 194 353, Pohénégamook, 11 940, Pointe-du-Lac, 12 366, Pontiac, 21 441, Québec, 446 914, Roberval, 30 720, Ste-Agathe-des-Monts, 11 451, St-Bonaventure, 52 208, St-Félicien, 20 928, St-Georges, 18 047, St-Henri, 9 780, St-Hyacinthe, 122 006, St-Luc, 16 070, St-Rémi, 14 280, Sherbrooke, 30 753, Val-Bélair, 21 375, Val-des-Monts, 17 928; SERVICE: d'aide à la rénovation de Pointe-St-Charles, 37 500, d'aménagement populaire de Montréal, 37 500, de l'habitation Hochelaga-Maisonneuve, 37 500; Société Populaire de Sherbrooke Inc., 31 250; Société pour l'amélioration du logement urbain au Saguenay, 34 000; UNION: des conseils de comités du Québec, 27 500; des municipalités de la province de Québec, 27 500.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À \$8 000: 200 438.

11 Autres dépenses \$1 759 574

Mme Joseph Lévesque, 25 000; Société d'habitation du Québec, 1 662 418.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 72 156.

Dépenses de transfert	Réseaux d'aqueducs et d'égouts	Sécurité- incendie	Aide à la mise en oeuvre des projets de rénovation	Aide financière aux municipalités	Total
Municipalités et divers					
Montréal métropolitain					
Anjou	\$ 200 000			\$ 299 900	\$ 499 900
Beaconsfield				131 600	131 600
Beloeil	13 449			101 800	115 249
Blainville	107 534			80 100	187 634
Boisbriand	105 202	\$ 2 509		64 800	172 511
Bois-des-Filion	21 470				21 470
Boucherville	2 274	3 841		176 400	182 515
Brossard				314 500	314 500
Chambly	467 112			75 600	542 712
Charlemagne	7 800				7 800
Châteauguay				473 689	473 689
Côte-Saint-Luc				178 500	178 500
Dollard-des-Ormeaux				303 300	303 300
Dorion	27 881				27 881
Dorval				122 400	122 400
Greenfield Park		21 460		127 000	148 460
Île-Cadieux	15 800				15 800
Île-Perrot	31 833				31 833
Lachenaie	85 537			31 971	117 508
Lachine			\$ 22 951	368 100	391 051
La Prairie			10 694		10 694
LaSalle				943 000	943 000
L'Assomption	5 780		7 498		13 278
Laval				4 618 000	4 618 000
L'Épiphanie	12 806		4 235		17 041
Longueuil			123 535	1 796 600	1 920 135
Lorraine	1 382			31 100	32 482
Maple Grove	4 270				4 270
Marieville	83 000				83 000
Mascouche	60 977	2 753		120 206	183 936
McMasterville	157 358				157 358
Mercier	76 460	5 283			81 743
Montréal			3 602 204	24 224 100	27 826 304
Montréal-Est		28 266		35 000	63 266
Montréal-Nord				1 294 200	1 294 200
Mont-Royal				132 400	132 400
Mont-St-Hilaire	71 907	8 000			79 907
Notre-Dame-de-l'Île-Perrot	398 220				398 220
Otterburn Park	18 726				18 726
Outremont				193 100	193 100
Pierrefonds				283 300	283 300
Pincourt	249 398				249 398
Pointe-aux-Trembles		55 678		286 300	341 978
Pointe-Claire				180 600	180 600
Pointe-du-Moulin				17 875	17 875
Repentigny	13 000	4 631		188 900	206 531
Rosemère	507 437	19 571			527 008
St-Amable		6 038			6 038
St-Balise-le-Grand	76 647	2 688			79 335
St-Bruno-de-Montarville				138 900	138 900
Ste-Catherine	24 648				24 648
St-Constant	43 754	3 922			47 676

**AFFAIRES
MUNICIPALES**

Dépenses de transfert (suite)	Réseaux d'aqueducs et d'égouts	Sécurité- incendie	Aide à la mise en oeuvre des projets de rénovation	Aide financière aux municipalités	Total
St-Eustache	\$ 381 860			\$ 138 700	\$ 520 560
St-Hubert	142 300			482 200	624 500
Ste-Julie	10 910				10 910
St-Lambert				130 700	130 700
St-Laurent				732 600	732 600
St-Léonard				1 022 800	1 022 800
Ste-Marthe-sur-le-Lac	15 408				15 408
St-Mathias	166 528				166 528
St-Paul-l'Ermite	24 600	\$ 12 500			37 100
St-Raphaël-de-l'Île-Bizard	167 196				167 196
Ste-Thérèse				111 900	111 900
Terrasse-Vaudreuil	1 355				1 355
Terrebonne	3 196	46 429		71 700	121 325
Vaudreuil	25 600	13 352			38 952
Verdun				794 300	794 300
Westmount				146 400	146 400
Québec métropolitain					
Ancienne-Lorette	274			74 800	75 074
Beauport	3 402	23 712	\$ 187 762	964 820	1 179 696
Charlesbourg	138 000			865 978	1 003 978
Charny	511				511
Lac-St-Charles	56 160				56 160
Lauzon				98 000	98 000
Lévis	40 500			114 000	154 500
Loretteville	630			94 500	95 130
Québec	10 633	8 308	306 372	6 292 700	6 618 013
St-Augustin-de-Desmaures	77 433	4 604			82 037
St-David-de-l'Auberivière	66 671			270 000	336 671
St-Dunstan-du-Lac-Beauport		3 043			3 043
St-Émile	33 730				33 730
St-Félix-du-Cap-Rouge	565				565
Ste-Foy	10 700	6 553		849 400	866 653
St-Jean-de-Boischatel	828				828
St-Nicolas	50 634				50 634
Sillery			6 266	86 900	93 166
Val-Bélair	3 932	15 637		96 000	115 569
Vanier				68 400	68 400
Autres districts électoraux					
Abitibi-Est	135 547	17 804	819 470	196 204	1 169 025
Abitibi-Ouest	235 912	53 461		22 000	311 373
Argenteuil	122 948	69 690	7 094	76 300	276 032
Arthabaska	409 208	57 091	93 763	143 600	703 662
Beauce-Nord	927 720	114 860		18 428	1 061 008
Beauce-Sud	593 255	100 678	92 137	4 519	790 589
Beauharnois	96 866			222 240	319 106
Bellechasse	718 971	46 226			765 197
Berthier	249 174	45 635		25 800	320 609
Bonaventure	690 601	43 584		28 857	763 042
Brôme-Missisquoi	480 998	77 931	20 538	76 200	655 667
Champlain	266 146	17 927		250 370	534 443
Charlevoix	308 376	13 986		612 505	934 867
Châteauguay	323 000	14 699			337 699
Chauveau	110 956				110 956
Chicoutimi	17 347		7 469	1 808 766	1 833 582

Dépenses de transfert (suite)	Réseaux d'aqueducs et d'égouts	Sécurité-incendie	Aide à la mise en oeuvre des projets de rénovation	Aide financière aux municipalités	Total
Deux-Montagnes	\$ 180 844	\$ 67 811		\$ 91 300	\$ 339 955
Drummond	482 701	74 638	\$ 209 685	216 600	983 624
Dubuc	752 351	51 120		248 418	1 051 889
Duplessis	661 967	13 978		264 000	939 945
Frontenac	99 571	75 544		134 700	309 815
Gaspé	1 204 877	21 954		109 800	1 336 631
Gatineau	168 654	67 857		242 073	478 584
Hull			224 020	675 000	899 020
Huntingdon	470 671	132 025		12 875	615 571
Iberville	133 087	40 168	116 668		289 923
Îles-de-la-Madeleine	1 141 710	12 248			1 153 958
Johnson	131 774	185 123	42 255	8 475	367 627
Joliette-Montcalm	401 328	72 348	39 475	116 000	629 151
Jonquière	74 270		139 423	859 447	1 073 140
Kamouraska-Témiscouata	616 877	89 810	48 000	153 000	907 687
Lac-St-Jean	248 592	31 559		235 193	515 344
L'Assomption	109 115	10 416		57 600	177 131
Laurentides-Labelle	307 341	31 327	60 138	27 477	426 283
Laviolette	131 191	17 119		179 600	327 910
Lévis	111 121	18 186		38 641	167 948
Lotbinière	960 439	75 276		26 313	1 062 028
Maskinongé	96 104	53 557		67 600	217 261
Matane	1 191 057	33 741		98 843	1 323 641
Matapédia	581 677	11 148			592 825
Mégantic-Compton	166 030	19 110		15 428	200 568
Montmagny-L'Islet	1 457 416	65 544		78 900	1 601 860
Montmorency	14 068	44 787		4 000	62 855
Nicolet-Yamaska	1 188 426	68 209	40 191	31 549	1 328 375
Orford	1 241 722	46 604		112 100	1 400 426
Papineau	245 277		5 449	1 213 541	1 464 267
Pontiac-Témiscamingue	65 524	12 506		21 876	99 906
Portneuf	164 093	84 703	27 632		276 428
Prévost	497 300	56 279	10 333	231 220	795 132
Richelieu	473 380	12 819		214 775	700 974
Richmond	107 306	24 267			131 573
Rimouski	710 950	35 917		283 600	1 030 467
Rivière-du-Loup	664 072	51 988	92 017	85 752	893 829
Roberval	1 405 328	102 970		89 519	1 597 817
Rouyn-Noranda	22 423	16 095	2 722	115 843	157 083
Saguenay	85 841	21 040		170 400	277 281
St-François	499 136	34 984		12 100	546 220
St-Hyacinthe	178 442	24 536	112 559	391 317	706 854
St-Jean	56 685	127 641	8 384	270 900	463 610
St-Maurice	36 480		78 219	241 500	356 199
Shefford	25 000	20 602	5 000	307 400	358 002
Sherbrooke				944 600	944 600
Terrebonne	317 000				317 000
Trois-Rivières			252 724	529 300	782 024
Vaudreuil-Soulanges	73 698	33 637			107 335
Verchères	57 770	17 170		29 279	104 219
Association canadienne d'urbanisme				10 000	10 000
Comité intermunicipal de la Vallée du Bas-Richelieu	7 510				7 510

**AFFAIRES
MUNICIPALES**

Dépenses de transfert (suite)	Réseaux d'aqueducs et d'égouts	Sécurité incendie	Aide à la mise en oeuvre des projets de rénovation	Aide financière aux municipalités	Total
Commission d'aménagement de la communauté urbaine de Québec				\$ 156 000	\$ 156 000
Conseil métropolitain du Haut-Saguenay				23 800	23 800
Corporation aqueduc intermunicipal du Bas-Richelieu	\$ 434 989				434 989
Corporation professionnelle des urbanistes du Québec				4 500	4 500
Société des Éditions Critères Inc.				10 000	10 000
	<u>\$ 30 465 428</u>	<u>\$ 3 080 711</u>	<u>\$ 6 826 882</u>	<u>\$ 63 787 982</u>	<u>\$ 104 161 003</u>

AFFAIRES SOCIALES

1 Traitements, salaires et allocations \$59 490 508

2 Autres rémunérations \$1 311 291

Total — 1 & 2
\$60 801 799

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Denis Lazure (voir page 1-99). Sous-ministre: Jean-Claude Deschênes, 9 320; Jacques Brunet, 50 712. Sous-ministres adjoints: Gilles Desrochers, 48 605; Richard Dufour, 41 493; Claude Garcia, 46 530; Jean-Guy Houde, 48 635; Fernand Hould, 47 762; Jean Meloche, 37 565; Gérard Nepveu, 42 596; Aubert Ouellet, 49 037; Charles Chamard, 12 140; R. Edgar Guay (voir aussi, page 1-155), 26 098; Paule Leduc (voir aussi, page 1-114), 20 436.

Personnel d'encadrement: Carol Allaire, 16 377; Claude Allard, 34 939; Paul Angers, 30 949; Pierre-Paul Archambault, 30 893; Jean-Pierre Aubé, 31 497; Jacques Aubin, 31 207; Majella Aubin, 32 902; Louis Beaupré, 30 288; André Bédard, 34 693; Jacques Bédard, 31 009; Michel Bélanger, 39 384; Paul E. Bélanger, 32 487; Yves Béliveau, 26 831; André Bergeron, 32 777; Edmour Bergeron, 31 856; Jean-Charles Bergeron, 32 647; Robert Bernier, 27 424; Janet-Marie Bertrand, 13 197; Hermen Bigras, 29 650; Huguette Bisailon, 30 870; Madeleine Blanchet, 36 645; René Boileau, 36 491; Jean-Marc Boily, 12 004; Gaston Boisvert, 30 615; René Boisvert, 28 342; Simon Bonin, 28 342; Hélène Bonneau, 11 223; Majoric Bouchard, 24 399; Guy Boucher, 31 123; Guy Boucher, 13 565; Marc Boucher, 38 396; Donald Bouffard, 7 711; Marcel Bougie, 3 795; Jacques S. Boutet, 45 157; Jacqueline Brassard, 1 363; Réjean Cantin, 40 065; Simon G. Cantin, 3 543; Louis Carrier, 35 739; Biron Champoux, 22 234; Louis Champoux, 29 402; Henri-Paul Chaput, 40 436; Paul Claveau, 15 249; Jean Clavet, 36 583; Pierre Cloutier, 31 314; Paul Corbeil, 31 559; Camille Côté, 34 661; Charles Côté, 30 336; Jules Côté, 34 543; Roger Cyr, 41 758; Georges Dahmen, 35 043; Gaston Daigle, 30 082; Julien Dallaire, 34 233; Robert Dallaire, 42 121; Pierre Daviau, 37 117; Jean-Claude De l'Orme, 33 105; Rénald Dion, 32 902; Pierre Doré, 27 409; François Dorlot, 27 831; André Dorval, 35 719; Paul Dubois, 30 893; Paul Dufault, 14 201; Benoît Fortin, 32 777; Jean-Marc Fredette, 33 433; Jean-Claude Gagné, 14 283; Gilbert Gagnon, 38 786; Jacques Gélinas, 47 496; Paul Gendron, 28 641; Charles-Eugène Germain, 33 016; Pierre-Paul Gervais, 12 221; Michel Giguère, 35 493; Léon Gilbert, 35 014; Rémi-Nelson Gilbert, 34 752; Marcel M. Giner, 30 893; Pierre Gingras, 27 314; Hermann C. Girard, 28 449; Albin Girouard, 32 928; Roger Grenier, 41 373; René Grenon, 26 831; Roland Guérin, 34 548; Bruno Hudon, 33 015; André Hurtubise, 40 494; Fernand Jalbert, 27 485; Jacques Johnson, 29 934; Normand Joly, 32 432; André Kaltenback, 35 504; Shanti S. Kasatiya, 40 277; J. Cecil Kilfoil, 30 893; Claude Labbé, 26 482; Denis Laberge, 29 301; Claude Lacerte, 18 554; Gaston Lachance, 33 016; Roger Ladouceur, 35 377; Jean-Claude Lafleur, 35 272; Marcel Lafleur, 34 827; Fernand Laganière, 30 861; Hector Laliberté, 35 289; Paul Lamarche, 17 137; Roger Lamontagne, 30 535; Jean-Marie Lampron, 25 927; Raymond Langelier, 30 028; Louis-Philippe Langlois, 36 537; Michel Langlois, 37 855; Claude Lanthier, 35 523; Ghislain Larouche, 4 498; Louis Larouche, 44 572; Roger La Salle, 30 236; Paul Lavallée, 31 105; Gaston Lavertu, 31 913; Jules Lavoie, 33 822; Roland Leblanc, 2 378; Jean-Louis Leblond, 29 936; Jean-Yvon Leclaire, 37 607; Robert Leclerc, 34 970; Jean Lenoir, 37 839; Louis Lepage, 34 218; Roland Letarte, 35 582; Laurent Lizotte, 41 888; Fernand Lord, 32 879; Jacques Magnan, 29 934; Claude Mailhiot, 36 261; Luc M. Malo, 35 473; Guy Marcotte, 30 674; Guy Martin, 26 404; Nicole Martin, 37 773; Gérard Martineau, 36 711; Yvan Mauger, 38 762; Albert Melançon, 36 656; Jean Mercier, 37 034; Bruno Messier, 33 607; Jean Michaud, 13 780; André Migneault, 33 202; Marcel Morasse, 30 898; Guy C. Morency, 26 667; Robert Morissette, 22 124; Gaston Nadeau, 33 016; Jocelyn Nadeau, 31 718; Fernand Pagé, 33 159; Yvon Papillon, 27 647; Jean-Bernard Paquet, 35 289; Gilles Payette, 44 310; Jean-Claude Perreault, 27 989; Monique Perron, 27 591; Gilles Picard, 33 147; Jacques Pigeon, 37 961; Monique Plamondon, 29 661; Raymond Plamondon, 35 089; Jacques Privé, 28 682; Jean-Claude Ratté, 36 291; Gilles-Ernest Régimbald, 33 614; Jérôme Roberge, 32 361; Normand Rochefort, 31 878; André Roy, 38 486; Guy-Paul Sanscartier, 29 934; André Sauvageau, 38 460; Gabriel Savard, 11 140; François Simard, 32 889; Claudine Granger Sotiau, 36 974; Gérard Soucy, 31 218; Martin Soucy, 31 942; Jean-Claude Thibeault, 39 662; Claude Tremblay, 30 432; Gaston Tremblay, 27 083; Jean-Paul Tremblay, 30 885; Hieu-Duc Trinh, 34 011; Paul-Denis Trudel, 30 812; Jean-Yves Uhel, 31 676.

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES: Président: Gilles Poirier, 52 208. Vice-président: Camille Blier, 50 807.

Personnel d'encadrement: Simon Brossard, 15 063; Robert Cloutier, 15 090; Alphonse Desjardins, 33 512; Pierre Desmarais, 23 862; Benoît Dufour, 9 599; Daniel Harvey, 33 512; Vital Julien, 13 886; Isabelle Lafontaine, 14 926; Jacques Morency, 40 153; Claude Pothier, 42 860; Céline Turcotte, 35 478; Jean-Georges Wurtele, 40 523.

AFFAIRES SOCIALES

CONSEIL DES AFFAIRES SOCIALES ET DE LA FAMILLE: Président: Roger Marier, 50 278.

Personnel d'encadrement: André Escojido, 34 623.

Contributions de l'employeur

Commission des accidents du travail du Québec, 20 317.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$8 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$16 000: 54 699 834.

3 Services de transport et de communication \$5 173 655

Frais de déplacement

Sous-ministre adjoint: Jean Meloche, 12 087.

Air Canada, 189 247; Airgava Ltée, 32 068; Mario Alberton, 5 934; Paul-André Beaudoin, 5 206; Jean-Claude Beaulieu, 4 595; Rosaire Beaulieu, 6 682; Laetitia Bélanger, 9 051; Robert Bernier, 4 090; Jean-Louis Bertrand, 8 123; Raymond Bertrand, 5 287; Berthier Bossé, 4 882; André J. Campeau, 5 351; Paul-Henri Cazeau, 5 315; Henri-Paul Chaput, 4 084; Jacques Chassé, 4 632; Charles Chouinard, 4 185; Émile Cloutier, 7 486; Gilles Corbeil, 6 127; Jean-Guy Courcelles, 4 770; Manuel D'Aoust, 4 328; René Demers, 5 008; Rock Desrosiers, 4 805; Robert Dion, 6 237; Gérard Dionne, 5 822; Guy Dugal, 6 133; Claude Dumont, 5 770; Marcel Émond, 5 155; Rodolphe Fournier, 4 986; Denis Gagnon, 5 317; Gérard Gagnon, 4 276; Gilbert Gagnon, 4 184; J. Maurice Gendreau, 4 703; Jacques Girard, 5 269; Rénaud Girard, 7 129; Albin Girouard, 4 638; Mireille Harris, 8 439; Claude Hould, 5 473; Alphonse Koslowski, 8 563; Gleason Labbé, 4 733; Nicole Laflamme, 4 679; Marcel Lafleur, 4 384; Danielle Lapointe, 4 151; Jules Larouche, 4 049; Paul Lavallée, 4 878; Jean-Claude Lebreux, 4 324; Denis Lefebvre, 4 233; Marcel Lesyk, 4 783; André Lévesque, 4 307; Léonce L'Heureux, 5 114; Chawki F. Maalouf, 5 015; François Marcotte, 4 664; Guy Marcotte, 4 095; Jean-Yves Marcotte, 4 888; Albert Marmen, 4 500; Guy Martin, 6 669; Patrick Maurice, 4 995; Laurent McCutcheon, 4 098; Donat Michaud, 5 060; André Migneault, 9 338; Roger Morency, 4 435; Jean-Marc Morin, 4 406; Jean-Louis Ouellet, 4 033; Jean-Noël Ouellet, 4 160; Jacques Paquet, 5 805; Gérard Parent, 6 297; Gisèle-Marie Paul, 4 041; Raynald Plante, 4 373; Jean-Claude Poulin, 7 295; Edgar Rainville, 4 099; Jean-Claude Ratté, 4 034; Magella Rivard, 7 663; Louis Sacotte, 5 707; Armand Simard, 4 908; Martin Soucy, 7 933; Gérard Sylvestre, 4 876; Ghislain Thibault, 4 045; Jean-Claude Thibeault, 6 366; Gilles Trudel, 4 559; Émile Vallée, 5 341; Yves Veilleux, 7 130; Serge Vézina, 4 117.

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES: Vice-président: Camille Blier, 5 391.

Alphonse Desjardins, 7 444; Jacques Morency, 5 743; Claude Pothier, 6 310; Céline Turcotte, 4 015; Jean-Georges Wurtele, 4 839.

Autres

Ateliers audio-visuels du Québec, 47 958; Ateliers des Sourds Montréal Inc., 21 133; Bellevue Pathé Québec (1972) Inc., 29 225; Charrier & Dugal (1965) Ltée, 39 873; Distripak Ltée, 32 959; Hélicoptères les Ailes du Nord Ltée, 230 680; Imprimerie Canadienne Gazette Ltée, 28 550; Librairie Beauchemin Ltée, 39 417; Maître de poste, Canada, 1 019 890; Petite caisse, 219 250; Purolator Courrier Ltée, 17 151; Québecair, 487 999; S.D.A. Productions Ltée, 28 844.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$4 000 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 2 242 967.

4	Services professionnels, administratifs et autres \$16 567 701	A. Barry Roberts Consultants Ltd., 26 228; Accélération Personnel de Ressources Humaines Inc., 17 010; Agence de Sécurité Phillips Inc., 29 686; B.E.D. Concept & Communication Inc., 24 464; Berlitz School of Languages, 20 138; B I P Ltée, 36 000; Boles, Kass, Robertson & Co., 18 344; Centre de formation en gestion, 18 225; Centre de Perforation Rive-Sud Inc., 20 601; Collège Marie-Victorin, 90 973; Conseillers en Gestion et Informatique C.G.I. Inc., 47 455; Gilles Corbeil, 43 929; Gaston Côté, 18 900; Delisle, Caron et Associés, Inc., 16 562; ÉCOLE: nationale d'administration publique, 730 357, de psycho-éducation, 39 484; Michèle Fortin, 23 852; Geoffrion, Prud'homme, Chevrier, Cardinal, Marchessault, Mercier, 33 511; Hervé A. Hébert, 27 366; Institut de Cueillette de l'Information Inc., 18 920; Institut national de la recherche scientifique, 32 189; Bruno Meloche, 20 135; Mono-Lino Inc., 18 095; Pouliot, Guérard, Castonguay & Associés Inc., 38 532; Régie de l'assurance-maladie du Québec, 4 014 739; Régie des rentes du Québec, 10 078 122; SOQUIJ, 25 900; UNIVERSITÉ: Laval, 55 065, McGill, 25 825, de Montréal, 29 309, du Québec à Montréal, 22 837. COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 904 948.
5	Entretien et réparations \$283 032	Av-tech (Montréal) Inc., 55 962; IBM Canada Ltée, 25 497; St-Laurent Maintenance Co., 36 240. COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 165 333.
6	Loyers \$2 331 739	California Computer Products Inc., 74 569; Canadien Pacifique, 233 791; CN-CP Télécommunications, 123 867; Consolidated Computer Inc., 118 083; Control Data Canada Ltée, 205 552; CP Télécommunications, 334 311; Data 100 Canada Ltd., 17 926; IBM Canada Ltée, 528 924; Storage Technology of Canada Ltd., 88 987; Xerox du Canada Ltée, 503 175. COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 102 554.
7	Fournitures et approvisionnements \$1 990 928	ABF Formules d'Affaires Ltée, 57 297; API Produits de Laboratoire Ltée, 46 223; Canlab Division of McGraw Supply Ltd., 33 581; Centre national dist. d'aliment pour traitement de maladies, 27 834; Charrier & Dugal (1965) Ltée, 17 501; Dominion Blank Book Ltd., 29 092; Drummond Business Forms Ltée, 128 624; Emballages Consolidated-Bathurst Ltée, 23 488; La compagnie enveloppe Canada, 23 023; Enveloppe Internationale Drg Limitée, 69 512; Fisher Scientific Co. Ltd., 44 554; Fonds renouvelable du Service des achats, 266 880; Formules d'Affaires Modernes Ltée, 57 642; Formules Mécanographiques Paragon Ltée, 176 305; Hydro-Québec, 42 408; IBM Canada Ltée, 23 380; Imprimerie Stellar Inc., 20 411; Isolation Léger Inc., 17 787; Joseph Clermont Inc., 19 907; Loiselle Petroleum Ltd., 30 356; Petite caisse, 23 981; Southam Business Forms, 33 663; Star Business Forms Ltd., 21 037; W.V. Dawson Ltée, 27 071; Wyeth Ltée, 22 066. COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 707 305.
8	Matériel et équipement \$961 259	A.E.S. Data Ltée, 71 600; Hecon Canada Inc., 32 549; IBM Canada Ltée, 503 743; Kodak Canada Ltée, 18 809; Olivetti Canada Ltée, 80 661; Wild-Leitz Canada Ltée, 25 214; Wright Line of Canada Ltd., 33 370. COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 195 313.
9	Terrains, immeubles et travaux de génie \$12 323	COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 12 323.

AFFAIRES SOCIALES

10 Dépenses
de transfert
\$3 762 510 978

Aide sociale

Service des affaires sociales de la ville de Montréal, (Frais d'administration), 9 954 970. Diverses personnes, 700 917 668.

Soutien du revenu familial

Diverses personnes, 144 951 242. Autres, 2 392.

Prestations de médicaments et d'appareils médicaux

Régie de l'assurance-maladie du Québec, 25 686 302; Société pour les enfants infirmes du Québec, 20 385. Autres, 7 798.

Prestations de services

Régie de l'assurance-maladie du Québec, 3 408 542; Service des affaires sociales de la ville de Montréal, 8 343. Autres, 15 872.

Services de santé

(pour détail, voir page 1-32).

Services sociaux

(pour détail, voir page 1-54).

Soutien aux organismes de santé

MONTREAL MÉTROPOLITAIN: Associés bénévoles du service des jeunes, 4 900; ASSOCIATION: Canadienne-Française des Aveugles Inc., 16 900, canadienne des paraplégiques, 40 000, canadienne pour la santé mentale, 54 200, des insuffisances respiratoires, 1 000, internationale des éducateurs de jeunes inadaptés, 3 000, de Paralyse cérébrale du Québec, Inc., 97 477, du Québec pour les déficients mentaux, 26 439, du Québec pour enfants avec problèmes, 13 828; Centre de la Croix-Blanche, 55 173; Conseil des Citoyens Âgés de Notre-Dame-de-Grâce Inc., 17 950; Conseil du Québec de l'ambulance St-Jean, 65 000; Fondation du Québec des maladies du coeur, 10 000; Forward House Inc., 82 700; HÔPITAL: du Sacré-Coeur, 3 000, Ste-Justine, 2 000, Institut national canadien pour les aveugles, 65 000, Société des enfants infirmes du Québec, 126 947, Société je veux grandir, 4 000; Symposium Montréal 77, 2 500; Université de Montréal, 3 000.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN: Carrefour Adaptation Québec Inc., 15 000; Centre hospitalier de l'université Laval, 4 356; Centre social de la Croix-Blanche, 53 161; Fédération des organismes bénévoles, 160 000; Sobriété du Canada, 15 000; Université Laval, 2 000.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX: BRÔME-MISSISQUOI: Association pour Personnes Obèses du Québec Inc., 3 000; HULL: Services converti-braille Cypriot-Galarneau, 6 000.

AUTRE PROVINCE: ONTARIO: International Grenfell Association, 35 000.

Soutien aux organismes sociaux

MONTREAL MÉTROPOLITAIN: ASSOCIATION: Canadienne de l'Ataxie de Friedreich Inc., 2 000, des centres de bénévolat du Québec, 5 200; COMITÉ: de liaison des handicapés physiques du Québec, 22 500, Provincial des Malades Inc., 2 000; Conseil du Québec de l'enfance exceptionnelle, 20 000; FÉDÉRATION: de l'Âge d'Or du Québec, 10 000, du Québec pour la planification des naissances, 75 500, des Unions de Familles, Inc., 23 600; Golden Age Council Center for Senior Citizens, 12 000; Grasam Inc., 5 000; La ligue des droits de l'homme, 10 000; Organismes familiaux associés du Québec (OFAQ), 125 000; Regroupement des garderies de la région administrative 06C, 24 500; Seréna Québec, 28 860; Service Bénévole de Montréal Inc., 31 000; Service d'Orientation des Foyers Inc., 26 200.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN: Centre d'Action Bénévole de Québec Inc., 2 360; Ressources bénévoles-action 24, 8 200.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX: JOHNSON: Fédération Québécoise Anti-Pauvreté Inc., 45 000; ST-HYACINTHE: Centre de bénévolat de St-Hyacinthe Inc., 10 400; ST-MAURICE: Centre de Bénévolat de Shawinigan Inc., 7 000; SHEFFORD: Centre bénévolat de Granby Inc., 7 000; SHERBROOKE: Carrefour des associations de familles monoparentales, 15 600; Sercovie Inc., 7 000; TROIS-RIVIÈRES: Centre de Bénévolat de Trois-Rivières Inc., 11 850; VERCHÈRES: Centre de Bénévolat de la Vallée du Richelieu Inc., 2 600.

AUTRES PAYS: FRANCE: Union internationale des organismes familiaux, 10 000; SUISSE: Association internationale de la sécurité sociale, 5 100.

Consultation psycho-sociale:

MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN: CENTRE DE SERVICES SOCIAUX: Laurentides-Lanaudière, 5 371 955, du Montréal métropolitain, 26 018 019, Richelieu, 9 860 381, Ville-Marie, 11 832 253; Services d'aide à la famille juive de Montréal, 1 923 576.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN: CENTRE DE SERVICES SOCIAUX: du Centre du Québec, 4 650 466; de Québec, 13 643 556.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX: ABITIBI-OUEST: Centre de services sociaux du Nord-Ouest québécois, 2 600 915; CHICOUTIMI: Centre de services sociaux de la région Saguenay, 4 074 468; GASPÉ: Centre de services sociaux de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine, 2 039 154; HULL: Centre de services sociaux de l'Outaouais, 4 067 271; RIMOUSKI: Centre de services sociaux du Bas-du-Fleuve, 2 609 093; SAGUENAY: Centre de services sociaux de la Côte-Nord, 1 469 188; SHERBROOKE: Centre de services sociaux de l'Estrie, 3 577 842.

RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES ORGANISMES PUBLICS: 6 978 583.

Recherche

MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN: Bureau de Consultation Jeunesse Inc., 81 000; Centre Mariebourg, 20 000; Centre de réadaptation de Montréal, 1 438; Centre de services sociaux Laurentides-Lanaudière, 4 900; Club de recherches cliniques du Québec, 750; HÔPITAL: Douglas, 364 243, Louis-H.-Lafontaine, 482 809, Maisonneuve-Rosemont, 240 811, Notre-Dame, 653 501, du Sacré-Coeur, 235 558, St-Luc, 429 126, Ste-Justine, 470 856; Hôtel-Dieu de Montréal, 84 054; INSTITUT: Armand-Frappier, 31 328, du Cancer, 50 186, de cardiologie de Montréal, 259 400, de diagnostic et de recherches cliniques de Montréal, 3 159 000, de réadaptation de Montréal, 149 325, de recherches cliniques de Montréal, 70 523; Jewish General Hospital, 658 671; Montréal Children's Hospital, 266 557; Montréal General Hospital, 413 702; St. Mary's Hospital, 27 060; Sun Youth Organization Inc., 30 000; UNIVERSITÉ, Concordia, 61 240, McGill, 468 167, de Montréal, 449 846, du Québec à Montréal, 155 980; YMCA West Island, 26 700.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN: Centre hospitalier de l'université Laval, 324 900; Centre local de services communautaires de la Basse-ville, 60 000; HÔPITAL: Laval, 338 807, du St-Sacrement, 185 962; Hôtel-Dieu de Québec, 18 000; Institut de cardiologie de Québec, 20 000; Université Laval, 414 199.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX: JOLIETTE-MONTCALM: Centre hospitalier régional de Lanaudière, 60 180; SHERBROOKE: Centre de services sociaux de l'Estrie, 19 380, Université de Sherbrooke, 238 762; ST-HYACINTHE: École de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal, 8 000; BOURSES: Jean Barabé, 14 478; Graham Ronald Barr, 18 000; Guy Boileau, 13 418; Jonathan B. Borak, 20 117; Yves Caussignan, 19 290; Bernard Duval, 20 867; Abraham Fuks, 21 000; Monique Dubé-Julien, 14 018; Pierre Julien, 13 086; Jean Lambert, 9 400; Jacques Landry, 12 945; Richard Lessard, 21 632; Brigitte Maheux, 22 384; Raymond Marchand, 13 591; Odile Mathieu, 13 600; Gérard P. Ozanne, 13 340; Peter Walker, 19 945; Autres, 9102.

**AFFAIRES
SOCIALES****Développement de moyens d'intervention**

MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN: CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES: Centre-Ville, 69 500, Lamater, 12 417; CONSEIL DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX: Laurentides-Lanaudière, 377 853, du Montréal métropolitain, 894 280, Sud de Montréal, 485 799; Grand Council of the Crees, 16 880; Hôpital Douglas, 58 000; Institut de cardiologie de Montréal, 37 450; Institut québécois de la déficience mentale, 23 600; Université de Montréal, 14 440.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN: Centre hospitalier de l'Université Laval, 29 000; Conseil québécois sur le tabac et la santé, 10 000; Conseil de la santé et des services sociaux de Québec, 532 548; Centre d'accueil Les Habitations Plus, 104 000; Ledpo Inc., 6 000; Université Laval, 49 863.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX: ABITIBI-EST: Conseil régional Cri, 32 000; HÔPITAL: Chashaspich, 244 700, de l'Ungava, 204 159; BELLECHASSE: Centre local de services communautaires Lac-Etchemin, 34 760; CHICOUTIMI: Conseil de la santé et des services sociaux de la région du Saguenay — Lac-St-Jean, 315 569; HULL: Conseil de la santé et des services sociaux de l'Outaouais, 326 395; LOTBINIÈRE: Centre local de services communautaires Arthur-Caux, 34 760; PORTNEUF: Centre local de services communautaires St-Marc-des-Carrières, 24 300; RIMOUSKI: Conseil de la santé et des services sociaux de la région Bas-St-Laurent et Gaspésie, 337 672; ROUYN-NORANDA: Conseil de la santé et des services sociaux du Nord-Ouest, 285 467; SAGUENAY: Conseil de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord, 301 506; SHERBROOKE: Conseil de la santé et des services sociaux des Cantons de l'Est, 295 645; TROIS-RIVIÈRES: Conseil de la santé et des services sociaux de la région de Trois-Rivières, 342 144, Université du Québec à Trois-Rivières, 9 542.

RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES ORGANISMES PUBLICS: 346 364.

Contribution à l'impôt foncier scolaire

Diverses personnes, 16 393 699.

Contribution au financement du régime d'assurance-maladie

Régie de l'assurance-maladie du Québec, 40 000 000.

11 Autres dépenses
\$46 947

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 46 947.

**AFFAIRES
SOCIALES**
SERVICES DE SANTÉ

	Soins généraux	En milieu scolaire	Maladies physiques
Montréal métropolitain			
Association des centres de services sociaux du Québec			\$ 25 000
Bussey Convalescent Home, Lachine			
CAPEQ Inc.			
Centre d'accueil Le Mainbourg			
Centre d'accueil Pierre-Joseph-Triest			
Centre Hospitalier Bayview Inc.			
Centre hospitalier Côte-des-Neiges			
Centre Hospitalier Deux-Montagnes Inc.			
Centre hospitalier Jacques-Viger			100 000
Centre hospitalier J.-Henri-Charbonneau			50 000
Centre hospitalier de Lachine	\$ 435 162		6 713 339
Centre hospitalier Notre-Dame de l'Espérance de St-Laurent	191 553		5 262 699
Centre hospitalier St-Eustache	250 658		5 106 603
Centre Hospitalier St-Georges Inc.			
Centre hospitalier thoracique de Montréal	1 085 294		4 177 272
Centre hospitalier de Valleyfield	1 510 959	\$ 259 977	5 147 748
Centre hospitalier de Verdun	3 215 238	259 150	17 920 478
Centre Le Cardinal Inc.			
Centre local de services communautaires:			
Centre-Sud	893 490		
Centre-Ville	487 135		
Châteauguay	1 341 564		
Côte-des-Neiges	200 131		
Hochelaga-Maisonneuve	1 283 640		
J. Octave Roussin	89 255		
Kateri	345 590		
Lamater	372 960		
Le Samaritech	282 644		
Longueuil-Est	409 980		
Longueuil-Ouest	594 190		
Marigot	242 604		
Mille-Îles	115 780		
Montréal-Nord	491 301		
Norman-Bethune	275 031		
Parc Extension	202 184		
Pierrefonds	520 610		
Richelieu	522 690		
Rivière-des-Prairies	434 616		
Rosemont	258 619		
St-Henri	540 584		
St-Hubert	553 886		
St-Louis-du-Parc	537 891		
Ste-Rose-de-Laval	1 520 464		
Ste-Thérèse, Terrebonne	503 852		
Seigneurie-de-Beauharnois	231 639		
Centre de réadaptation Lethbridge			
Centre de Santé St-Henri Inc.			
Centre de soins prolongés de Montréal	993		
Children's Mountain Cottage			
Cité Deux-Montagnes	10 000		
Cité de la santé de Laval	660 559	340 793	4 146 346
Clinique communautaire de Pointe St-Charles	822 895		
Clinique Médicale de l'Est Inc.	330 002		789 475

Maladies mentales	Soins spécialisés	Soins prolongés	Équipement	Financement	Total
		\$ 555 372			\$ 25 000
				\$ 63 750	555 372
				220 000	63 750
\$ 1 247 682				110 000	220 000
		678 294			1 357 682
		1 280 000			678 294
		511 845			1 280 000
		4 513 412	\$ 500 000		511 845
		3 452 824			5 113 412
		366 800		50 647	3 502 824
				173 136	7 565 948
			99 659	226 856	5 627 388
		4 212 948			5 683 776
				295 514	4 212 948
2 462 340			119 316	91 859	5 558 080
		1 023 529	418 356	512 874	9 592 199
		1 192 493			23 349 625
					1 192 493
			108 756		1 002 246
			89 954		577 089
			146 180		1 487 744
			79 091		279 222
			101 081		1 384 721
					89 255
			122 969		468 559
			38 032		410 992
			36 096		318 740
			37 554		447 534
			116 000		710 190
			45 992		288 596
			31 020		146 800
			88 067	2 071	581 439
			42 841		317 872
			2 177		204 361
			52 814		573 424
			240 214		762 904
			47 846		482 462
			68 268		326 887
			29 300	210	570 094
			144 884	2 951	701 721
			42 963		580 854
				5 052	1 525 516
			39 608		543 460
			23 879		255 518
				1 005 800	1 005 800
		1 395 420		1 272 375	2 667 795
		2 492 523		15 599	2 509 115
				3 408	3 408
					10 000
			1 000 000	1 368 000	7 515 698
			33 830		856 725
					1 119 477

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES DE SANTÉ (suite)	Soins généraux	En milieu scolaire	Maladies physiques
Conseil de la santé et des services sociaux:			
du Montréal métropolitain	\$ 502 500		
du Sud de Montréal	22 000		
Corporation de l'hôpital Bellechasse	1 238 079		\$ 6 695 070
Corporation de l'hôpital Champlain de Verdun			
Corporation de l'hôpital St-Charles-Borromée	30 557		
Domrémy Montréal Inc.			
Grace Dart Hospital	45 194		
Great Whale Nursing Station			132
Greenfield Park Private Chronic Hospital			
Hôpital:			
Beaulac Inc.			
Bois-Menu Inc.			
Bourget, Pointe-aux-Trembles			
Charles-Lemoyne	2 681 620	\$ 489 488	22 783 524
Chinois de Montréal	45 049		95 700
des Convalescents de Montréal Inc.	44 506		
Douglas			
Général Fleury Inc.	866 064		11 154 439
Général LaSalle	555 557		6 010 886
Général de Sorel	24 098		
Jean-Talon	564 090		12 369 098
Jeanne-Mance			30 000
La Visitation			
Le Gardeur Inc., Repentigny	414 676		3 479 934
Louis-H.-Lafontaine			
Maisonneuve-Rosemont	5 847 853	367 469	35 649 969
Marie-Clara	37 047		31 507
Marie-Claret			
Marie-Enfant	694 073		2 556 877
neurologique de Montréal	333 581		7 468 547
Notre-Dame	2 630 270		55 843 992
Notre-Dame-de-la-Merci	35 653		147 330
Notre-Dame-de-Lourdes			
Régina Ltée			
Richelieu Inc.	6 515		
Rivière-des-Prairies	68 252		
Rosemont	16 946		1 232 930
Royal-Victoria	2 233 296		53 414 479
du Sacré-Coeur, Montréal	4 759 212	333 496	30 000
St-Albert-le-Grand			
St-Anne-de-Bellevue	20 500		78 000
St-Denis Enr.			
St-Félix de Longueuil Inc.			
Ste-Germaine-Cousin Inc.			
Ste-Jeanne-d'Arc	690 552		13 823 985
St-Joseph-de-la-Providence	21 485		
St-Jude-de-Laval Ltée			
Ste-Justine	4 041 962	212 700	36 710 039
St-Lambert (convalescents)			
St-Luc	4 569 374	278 304	26 162 816
St-Michel	405 409		9 998 391
Ste-Rita Inc.			
Ste-Thérèse, LaSalle			
Ste-Thérèse-des-convalescents, Montréal-Nord			

Maladies mentales	Soins spécialisés	Soins prolongés	Équipement	Financement	Total
		\$ 27 500	\$ 7 966 381		\$ 8 496 381
		22 000	3 285 151		3 329 151
		2 051 975		\$ 34 803	7 967 952
		6 369 359	51 654	307 400	2 359 375
				1 215	6 452 785
		2 489 144		90 600	90 600
				8 051	2 542 389
		396 956			132
					396 956
		84 836			84 836
		211 740			211 740
		1 644 819			1 644 819
			75 755	55 625	26 086 012
		1 271 120		5 346	1 417 215
		4 704 093		12 140	4 760 739
\$ 11 470 279		5 581 253	49 088	2 853	17 103 473
		636 921		50 149	12 707 573
				254 510	6 820 953
		2 985 899		121 556	3 131 553
585 000		648 525	119 473	859 927	15 146 113
		452 914			482 914
		933 023		2 080	935 103
				136 373	4 030 983
20 970 700		9 843 480		570 842	31 385 022
		3 558 203	379 700	711 939	46 515 133
		4 322 776		11 210	4 402 540
		1 052 928		178 525	1 231 453
		3 924 721		844 756	8 020 427
			1 445 000	76 964	9 324 092
		1 312 475	32 000	6 109 585	65 928 322
		8 653 090		234 479	9 070 552
		3 599 926			3 599 926
		937 228			937 228
		782 722		5 718	794 955
3 284 583		11 288 967		157 239	14 799 041
			900		1 250 776
				1 457 369	57 095 144
5 014 253	\$ 33 169 541	963 233	122 382	679 946	45 072 063
		248 815			248 815
		4 016 875			4 115 375
		336 311			336 311
		1 024 654			1 024 654
		753 200			753 200
		1 557 766		410 063	16 482 366
		2 715 090		17 004	2 753 579
		1 959 285			1 959 285
		1 078 000	8 918	3 528 347	45 579 966
		2 374 210	600		2 374 810
750 631		1 335 007	53 496	1 064 142	34 213 770
		598 325	9 517	361 324	11 372 966
		710 078			710 078
		625 602			625 602
		540 338			540 338

**AFFAIRES
SOCIALES**

SERVICES DE SANTÉ (suite)	Soins généraux	En milieu scolaire	Maladies physiques
Santa Cabrini du Très-St-Rédempteur West End Inc.	\$ 973 055		\$ 10 943 027
Hôtel-Dieu de Montréal	2 237 543		33 898 097
Hôtel-Dieu de Sorel	709 345		8 280 660
Institut:			
Armand-Frappier	180 000		
Bruchési de Montréal Inc. de cardiologie de Montréal de diagnostic et de recherches cliniques de Montréal d'hygiène mentale	1 120 674		10 271 873
Philippe-Pinel de Montréal de réadaptation de Montréal de réhabilitation de Montréal	193 466		3 809 141
Jewish Convalescent Hospital	61 481		127 407
Jewish General Hospital	1 187 579		34 432 822
Jewish Hospital of Hope	22 115		
Julius Richardson Convalescent Hospital			
Kateri Memorial Hospital	122 370		246 471
Lachine General Hospital	375 670		5 489 580
Lakeshore General Hospital, Pointe-Claire	1 455 899	\$ 360 446	13 043 050
Maimonides Hospital and Home for the Aged	52 216		
Montréal Children's Hospital	2 457 550		
Montréal General Hospital	4 040 008	376 693	
Municipalité d'Oka	10 000		
Port Harrison Hospital			155
Queen Elizabeth Hospital of Montréal	951 837		11 911 745
Queen Mary Veterans' Hospital	811 000		
Reddy Memorial Hospital	490 340		8 457 195
Rupert's House Nursing Station			149
St. Mary's Hospital	695 540		20 146 490
Salvation Army Catherine-Booth Hospital	103 871		
Service de Soins à Domicile: du Montréal Métropolitain Inc. de Sorel Inc.			
Shriners Hospital for Crippled Children (Québec) Inc.			722 082
Les Siseneaux Canadiens Ltée	8 406		
Sugluk Nursing Station			156
Université de Montréal	14 600		
Villa Médica Inc.			
Ville:			
Candiac	33 634		
Île-Perrot	11 175		
Mirabel	35 524		
Pierrefonds	61 766		
Repentigny	37 664		
Rosemère	46 372		
St-Eustache	20 678		
Ste-Thérèse	30 000		
Terrebonne	2 247		
West End Convalescent Clinic Inc.			
	<u>73 755 238</u>	<u>3 278 516</u>	<u>516 986 705</u>

Maladies mentales	Soins spécialisés	Soins prolongés	Équipement	Financement	Total
		\$ 854 649		\$ 576 500	\$ 13 347 231
		274 216			274 216
		786 908			786 908
\$ 1 874 304		371 231	\$ 6 070	639 567	37 152 508
				768 913	11 633 222
				197 375	377 375
					1 120 674
			103 000	474 037	10 848 910
				102 235	102 235
					193 466
6 526 649				3 738 228	10 264 877
		464 892	78 685	62 291	4 415 009
				36 051	36 051
		3 624 694		15 090	3 828 672
226 790		1 576 480	40 892	1 282 308	38 746 871
		2 494 251		11 921	2 528 287
		1 446 851		21 352	1 468 203
		397 575		162	766 578
				30 611	5 895 861
		607 871	59 289	672 696	16 199 251
		3 934 901		27 548	4 014 665
\$ 21 674 344			565 200	670 297	25 367 391
38 715 942		1 980 033	137 166	294 636	45 544 478
					10 000
					155
		621 476			13 485 058
		3 305 519			4 116 519
		547 136		418 921	9 913 592
					149
		1 066 234		762 250	22 670 514
		2 441 228		32 417	2 577 516
			40 277		40 277
			3 000		3 000
					722 082
					8 406
					156
					14 600
		5 268 514			5 268 514
					33 634
					11 175
					35 524
					61 766
					37 664
					46 372
					20 678
					30 000
					2 247
		78 935			78 935
54 413 211	93 559 827	154 444 436	18 580 341	34 617 588	949 635 862

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES DE SANTÉ (suite)	Soins généraux	En milieu scolaire	Maladies physiques
Québec métropolitain			
Association de la ville de Québec pour déficients			
Centre hospitalier:			
Notre-Dame-du-Chemin			
Robert-Giffard	\$ 285 523		
St-Augustin			\$ 50 000
St-François			
St-Sacrement			
de l'Université Laval	4 169 430	\$ 303 733	
Centre local de services communautaires:			
Basse-Ville	808 740		
Laurentien	59 849		
Centre de réadaptation du Québec	1 728 475		2 056 259
Clinique Roy-Rousseau			
Conseil de la santé et des services sociaux du Québec	22 500		
Corporation:			
du centre hospitalier Chauveau	436 036		5 159 257
de l'hôpital civique de Québec			
Hôpital:			
du Christ-Roi	565 083		8 449 099
de l'Enfant-Jésus	4 504 251	214 329	25 070 692
Fleur de Lys (1968) Inc.			
Général de Québec	69 203		
Jeffery Hale	235 421		7 182 520
Laval	2 132 400		15 952 695
Notre-Dame de Charly	46 353		1 554 628
Notre-Dame-de-l'Espérance	31 438		2 988 189
St-François-d'Assise	1 953 722		23 057 419
du St-Sacrement	3 088 127	203 096	324 047
Ste-Monique (1970) Inc.			
Hôtel-Dieu de Lévis	2 336 348	135 248	17 659 107
Hôtel-Dieu de Québec	1 808 244		25 185 961
Hôtel-Dieu-du-Sacré-Cœur-de-Jésus-de-Québec	548 553		
Service de Soins à Domicile:			
de Montmorency Inc.			
de Québec Inc.			
Université Laval			44 034
Ville de Québec	35 000		
Ville de Ste-Foy	41 150		
	<u>24 905 846</u>	<u>856 406</u>	<u>134 733 907</u>
Divers districts électoraux:			
(Abitibi-Est)			
Centre d'orientation l'Étape Inc., Val-d'Or			
Centre hospitalier:			
Isle-Dieu Inc.	87 262		880 279
La-Grande-Rivière	1 039 192		1 394 433
Centre local de services communautaires:			
Chapais	394 079		
Cri			
Senneterre	479 903		
Conseil de la santé et des services sociaux du Nouveau-Québec			
Hôpital Chashasipich	851 549	18 690	1 492 906

Maladies mentales	Soins spécialisés	Soins prolongés	Équipement	Financement	Total
				\$ 20 000	\$ 20 000
\$ 6 955 165		\$ 692 857			692 857
		9 976 368	\$ 28 699	922 980	18 168 735
		5 606 198		224 213	5 880 411
		462 065			462 065
		806 556			806 556
	\$ 21 471 003	780 001	100 000	2 878 993	29 703 160
			54 990		863 730
			4 280		64 129
		193 737		10 652	3 989 123
3 797 859					3 797 859
		22 500	2 201 148		2 246 148
				889 046	6 484 339
		1 054 928		1 721	1 056 649
		532 911	910 000	786 451	11 243 544
		956 197	139 504	1 286 646	32 171 619
		484 437			484 437
		5 123 073		68 688	5 260 964
		212 980		48 423	7 679 344
		2 854 987	52 403	389 615	21 382 100
				3 345	1 604 326
				14 581	3 034 208
		1 477 346		1 765 200	28 253 687
	20 663 347	779 652	378 248	910 854	26 347 371
		826 486			826 486
		451 048	257 538	1 412 851	22 252 140
		828 435	25 891	1 156 232	29 004 763
4 375 345		1 036 917		17 698	5 978 513
			11 200		11 200
			9 750		9 750
					44 034
					35 000
					41 150
15 128 369	42 134 350	35 159 679	4 173 651	12 808 189	269 900 397
				251 485	251 485
				95 394	1 062 935
			75 600	1 962	2 511 187
			58 000		452 079
			60 550		60 550
			403 729		883 632
			24 000		24 000
		233 858	247 250	24 299	2 868 552

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES DE SANTÉ (suite)	Soins généraux	En milieu scolaire	Maladies physiques
Hôpital Chibougamau, Ltée	\$ 225 013		\$ 2 838 591
Hôpital Lebel, Lebel-sur-Quévillon	7 792		638 208
Hôpital St-Sauveur	402 330		6 226 001
Hôpital Senneterre Inc.			50 000
Hôpital de l'Ungava	993 579		756 543
Paint Hills Nursing Station			284
(Abitibi-Ouest)			
Centre hospitalier:			
St-François-d'Assise	172 527		3 593 188
St-Jean	18 717		
Hôtel-Dieu d'Amos	462 560		5 009 178
(Argenteuil)			
Centre local de services communautaires de la Petite Nation	476 421		
Hôpital d'Argenteuil	282 871		3 124 105
(Arthabaska)			
Centre hospitalier de l'Ermitage des Bois-Francis	31 635		
Centre local de services communautaires de l'Érable	288 748		1 051 138
Hôtel-Dieu d'Arthabaska	823 600		10 783 331
Service de soins à domicile des Bois-Francis			
(Beauce-Nord)			
Hôpital St-Joseph, Beauceville-Ouest	1 194 145	\$ 196 457	3 890 589
(Beauce-Sud)			
Centre hospitalier de l'Assomption, St-Georges-de-Beauce			
Centre local de services communautaires La Guadeloupe	176 128		
Hôtel-Dieu Notre-Dame-de-Beauce	286 262		6 473 987
(Bellechasse)			
Centre local de services communautaires Lac-Etchemin	822 581		
Corporation de l'hôpital d'Armagh	24 665		615 253
Hôpital Notre-Dame-de-Lourdes, St-Michel			
Sanatorium Bégin, Lac-Etchemin	5 000		
(Berthier)			
Centre local de services communautaires secteur Brandon	604 798		
Hôpital Le Château-de-Berthier Inc., Berthierville			
(Bonaventure)			
Centre hospitalier Baie-des-Chaleurs	505 577		4 619 065
Centre local de services communautaires:			
Chaleurs	731 731		
Malauze	380 447		
(Brôme-Missisquoi)			
Cecil Butter's Memorial Hospital			
Centre local de services communautaires de Bedford	247 280		
Hôpital Brôme-Missisquoi	226 114		4 352 120
Hôpital St-Louis-de-Cowansville	3 268		

Maladies mentales	Soins spécialisés	Soins prolongés	Équipement	Financement	Total
\$ 18 440		\$ 58 412	\$ 20 809	\$ 20 148 114 101 730 966	\$ 3 083 752 778 541 7 438 518 50 000 1 970 493 284
			220 371		
				65 697 12 499 301 190	3 831 412 3 304 336 6 027 190
			59 596		536 017
				24 422	3 431 398
		1 411 343		350 212	1 793 190
295 189		499 000	8 564	880 672	1 348 450
			5 386		13 281 792 5 386
		710 493	36 396	49 285	6 077 365
		1 812 694			1 812 694
			19 837 4 200	371 716	195 965 7 136 165
			84 238 1 575	724	906 819 642 217
799 701		1 140 330 2 386 828	17 043		1 140 330 3 208 572
			60 906	2 307	668 011 614 115
		614 115			
			9 832	190 387	5 324 861
			46 494		731 731 426 941
			9 400 18 580		9 400 788 800
		522 940 359 066 455 731		211 621 3 020	5 148 921 462 019

**AFFAIRES
SOCIALES**

SERVICES DE SANTÉ (suite)	Soins généraux	En milieu scolaire	Maladies physiques
(Champlain)			
Centre local de services communautaires des Chenaux	\$ 202 180		
Hôpital Cloutier, Cap-de-la-Madeleine	297 699		\$ 4 824 090
(Charlevoix)			
Centre hospitalier:			
de Charlevoix	309 105		2 206 302
St-Joseph de la Malbaie	145 230		2 127 307
Fondations Fafard, Baie St-Paul			
Hôpital Ste-Anne-de-Beaupré	60 204		1 339 617
Service de Soins à Domicile de Charlevoix Inc.			
(Chicoutimi)			
Centre local de services communautaires Saguenay-Nord	495 072		
Conseil de la santé et des services sociaux de la région du Saguenay — Lac-St-Jean	16 000		
Hôpital de Chicoutimi Inc.	2 682 262	\$ 252 173	26 512 434
Institut Roland-Saucier, Chicoutimi	70 218		
Service de Soins à Domicile de Chicoutimi-Dubuc Inc.			
(Drummond)			
Centre hospitalier Georges-Frédéric	22 713		
Hôpital Ste-Croix	1 452 144	202 254	8 401 633
Service de Soins à Domicile de Drummondville Inc.			
(Dubuc)			
Corporation de l'hôpital St-Alexandre, Les Escoumins	57 875		1 171 063
Hôpital de la Baie-des-Ha-Ha Inc.	290 407		1 905 275
(Duplessis)			
Centre local de services communautaires de Fermont	354 270		
Corporation:			
de l'hôpital Notre-Dame-de-Lourdes, Blanc Sablon	341 985		1 970 533
de l'hôpital de Port-Cartier	214 497		1 027 531
de l'hôpital de Sept-Îles	794 043		7 462 836
Dispensaire de Romaine, Gethsémani			50
Hôpital:			
de Gagnon	24 300		743 312
St-Jean-Eudes	193 052		2 007 711
de Schefferville	224 307		1 383 650
Povungnituk Nursing Station			250
(Frontenac)			
Hôpital:			
Général de la Région de l'Amiante Inc.	437 023		8 618 335
St-Julien	37 428		
(Gaspé)			
Centre hospitalier de Chandler	415 420		3 702 735
Centre local de services communautaires:			
Chandler	145 084		
Grande-Vallée	425 744		

Maladies mentales	Soins spécialisés	Soins prolongés	Équipement	Financement	Total
			\$ 26 000	\$ 133 479	\$ 228 180 5 255 268
\$ 9 064		\$ 4 282 695	4 800 64 267	4 308 343 394 2 457 20 552	6 816 274 2 680 198 2 457 1 420 373 5 165
			5 165		
			60 213		555 285
		16 000 920 452	699 710 311 518 12 777 4 455		731 710 31 665 473 4 615 753 4 455
4 211 445					
		3 121 453			
			42 160 4 000	11 979 421 285	3 156 145 10 519 476 4 000
		140 540 939 491		3 636 236 529	1 373 114 3 371 702
			553 408		907 678
		305 866		123 905	2 742 289
		490 918	42 697	26 169 38 517	1 310 894 8 786 314 50
				829	768 441
		77 927		17 148 18 759	2 295 838 1 626 716 250
		1 883 480 4 617 490		936 942	11 875 780 4 654 918
		1 175 178	519	642 813	5 936 665
					145 084 425 744

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES DE SANTÉ (suite)	Soins généraux	En milieu scolaire	Maladies physiques
Val-Rosiers	\$ 101 092		
Hôpital de Murdochville	23 922		\$ 734 628
Hôtel-Dieu de Gaspé	851 791	\$ 172 084	5 871 719
Sanatorium Ross			
(Gatineau)			
Centre local de services communautaires:			
Grande-Rivière	233 753		
La Désert	242 032		
Vallée de la Gatineau, Wakefield	249 822		
Corporation du centre hospitalier de Maniwaki	212 288		3 921 591
Gatineau Memorial Hospital	3 426		726 575
Mont St-Jude Inc.			
(Hull)			
Centre hospitalier du Sacré-Cœur	1 578 199	396 778	15 262 227
Centre local de services communautaires de Hull	1 060 754		
Conseil de la santé et des services sociaux de l'Outaouais	16 000		
Corporation de l'hôpital Pierre-Janet	351 597		
Hôpital de la Pieta, Hull			
(Huntington)			
Barrie Memorial Hospital, Ormstown	87 195		1 919 972
Centre local de services communautaires:			
Huntingdon	211 070		
Jardin du Québec	390 746		
Huntingdon County Hospital	257 111		619 280
Ville de Huntingdon	15 000		
(Iberville)			
Centre local des services communautaires de Farnham	622 044		
Cité de Farnham	2 000		
Ville d'Iberville	10 000		
(Îles-de-la-Madeleine)			
Centre de santé de l'archipel	842 950	30 341	1 718 902
(Johnson)			
Hôpital St-Louis-de-Windsor Inc.	88 509		106 025
Ville d'Acton Vale	40 115		
(Joliette-Montcalm)			
Centre hospitalier régional:			
Lanaudière, Joliette			
St-Eusèbe	1 672 573	209 554	10 113 554
Centre local de services communautaires Joli-Mont	253 420		
Heather Hospital Inc.			
Hôpital de Lanaudière			
Hôpital St-Charles de Joliette	20 476		
Ville de Joliette	3 000		
(Jonquière)			
Centre hospitalier de Jonquière	556 515		8 971 765

Maladies mentales	Soins spécialisés	Soins prolongés	Équipement	Financement	Total
			\$ 7 800		\$ 108 892
				\$ 1 992	760 542
			1 072	1 634 320	8 530 986
\$ 519 299		\$ 2 750 233		104 904	3 374 436
			41 918		275 671
			23 713		265 745
			37 748		287 570
		370 030	5 460	26 725	4 536 094
		827 589		4 123	734 124
					827 589
		90 796	12 210	488 585	17 828 795
			83 893		1 144 647
		16 000	1 226 590		1 258 590
3 532 421			103 715	261 000	4 248 733
		2 354 059			2 354 059
				18 972	2 026 139
			4 680		215 750
			54 767		445 513
			22 540	8 871	907 802
					15 000
			9 599	1 627	633 270
					2 000
					10 000
		826 454	22 935	90 332	3 531 914
		916 400		2 037	1 112 971
					40 115
			5 076	997 700	1 002 776
			22 884	160 909	12 179 474
			23 696		277 116
		287 880			287 880
		1 954 140		213 470	2 167 610
8 866 138		458 598		150 000	9 495 212
					3 000
		1 685 490		524 898	11 738 668

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES DE SANTÉ (suite)	Soins généraux	En milieu scolaire	Maladies physiques
(Kamouraska-Témiscouata)			
Corporation de l'hôpital St-Joseph-du-Lac	\$ 22 580		\$ 1 177 315
Hôpital:			
d'Anjou Inc.			
Notre-Dame-de-Fatima, Ste-Anne-de-la-Pocatière	332 479		3 863 312
Notre-Dame-du-Lac	331 254		2 718 419
(Lac St-Jean)			
Centre hospitalier de Métabetchouan	5 750		34 271
Hôtel-Dieu d'Alma	641 308		8 109 760
(Laurentides-Labelle)			
Centre hospitalier Laurentien	125 549		4 148 385
Centre local de services communautaires de Mont-Laurier	482 544		
Hôpital:			
des Laurentides, L'Annonciation	2 170 771		2 283 045
Mont-Sinaï, Ste-Agathe-des-Monts	82 091		872 276
Notre-Dame-de-Ste-Croix, Mont-Laurier	423 509		4 401 734
St-Paul Inc.	600		
(Lavallolette)			
Centre hospitalier Lafleche, Grand'Mère	560 154		4 813 188
Centre local de services communautaires Normandie	290 920		
Hôpital St-Joseph de la Tuque	394 210		6 411 629
Service de soins à domicile de la Tuque			
(Lotbinière)			
Centre local de services communautaires:			
Arthur-Caux	485 162		
Lotbinière-Ouest	594 516		
(Maskinongé)			
Hôpital Comtois Inc., Louiseville	254 328		2 661 327
(Matane)			
Centre hospitalier de Matane	290 954		4 521 397
Centre local de services communautaires de Matane	452 190		
Corporation de l'hôpital des Monts	158 149		3 964 798
(Matapédia)			
Centre local de services communautaires de Mont-Joli	518 097.		
Hôpital:			
d'Amqui	132 311		3 496 896
de Mont-Joli Inc.	111 844		177 278
Notre-Dame du Rosaire Inc.			
(Mégantic-Compton)			
Centre hospitalier Frère-André			
Centre local de services communautaires Fleur-de-Lys	281 109		
Hôpital:			
Frère-André, Lac-Mégantic			
St-Joseph-du-Lac-Mégantic	181 348		3 400 944

Maladies mentales	Soins spécialisés	Soins prolongés	Équipement	Financement	Total
					\$ 1 199 895
		\$ 1 007 218		\$ 942	1 008 160
				57 697	4 253 488
				162 416	3 212 089
		3 034 320		13 443	3 087 784
				489 499	9 240 567
		1 345 289		138 180	5 757 403
			\$ 18 503		501 047
\$ 815 621		3 740 999	22 284	24 119	9 056 839
		1 594 876			2 549 243
				41 696	4 866 939
					600
				141 792	5 515 134
			41 288		332 208
		514 818		243 574	7 564 231
			4 700		4 700
			19 868		505 030
			156 151	3 900	754 567
				133 186	3 048 841
		449 094	586 900	39 078	5 887 423
					452 190
333 720		440 273	36 510	944 365	5 877 815
			127 551		645 648
		550 664		35 522	4 215 393
625 372		7 186 893		25 597	8 126 984
		45 500			45 500
				2 663	2 663
			126 850	917	408 876
		859 104	1 800		860 904
				33 215	3 615 507

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES DE SANTÉ (suite)	Soins généraux	En milieu scolaire	Maladies physiques
(Montmagny-L'Islet)			
Centre local de services communautaires de:			
Montmagny-Sud, St-Fabien-de-Panet	\$ 93 625		
Montmagny-Sud, St-Pamphile			
St-Pamphile	359 603		
Trois-Saumons	195 112		
Hôpital St-Jean-Port-Joli	35 784		\$ 1 007 927
Hôtel-Dieu de Montmagny	695 440	\$ 74 023	4 999 594
(Nicolet-Yamaska)			
Centre hospitalier foyer de Nicolet			
Foyer Nicolet	22 172		
Hôpital du Christ-Roi	139 541		3 945 719
Ville de Bécancour	2 295		
(Orford)			
Caisse d'établissement de l'Estrie			
Centre hospitalier de Coaticook	98 616		1 398 049
Hôpital La Providence de Magog	168 368		3 655 095
(Papineau)			
Centre hospitalier de Buckingham	263 257		4 303 419
Centre local de services communautaires:			
Des Draveurs	495 949		
Le Moulin	545 418		
Vallée-de-la-Lièvre	295 361		
Hôpital Notre-Dame-de-Gatineau			
(Pontiac-Témiscamingue)			
Centre hospitalier Ste-Famille	355 389		3 002 109
Centre local de service communautaires:			
de Fort Coulonge	310 745		
de Témiscamingue	50 546		635 327
Chapeau Community Hospital Inc.	3 656		100 796
Pontiac Community Hospital Inc., Shawville	40 483		1 762 071
(Portneuf)			
Centre local de services communautaires de St-Marc-des-Carières	541 333		
Hôpital St-Raymond	46 316		518 084
(Prévost)			
Centre hospitalier d'Youville	7 126		
Conseil de la santé et des services sociaux de			
Laurentides-Lanaudière	16 000		
Hôtel-Dieu de St-Jérôme	2 263 756	409 176	10 425 049
Service de Soins à Domicile des Laurentides Inc.			
Ville de Ste-Adèle	1 000		
(Richmond)			
Centre hospitalier d'Asbestos	595 265		1 654 974
Centre local de services communautaires Windsor-Richmond	108 485		

Maladies mentales	Soins spécialisés	Soins prolongés	Équipement	Financement	Total
			\$ 23 650		\$ 117 275
			35 161	\$ 2 399	2 399
			5 089		394 764
					195 112
		\$ 419 634		512 991	1 048 800
					6 701 682
				5 439	5 439
	1 422 026		8 333	35 387	1 444 198
					4 128 980
					2 295
				909	909
	4 000			9 452	1 510 117
				190 550	4 014 013
		237 500		95 383	4 899 559
			41 956		537 905
			50 218		595 636
			56 047		351 408
	725 475				725 475
		146 804	22 314	39 421	3 566 037
			59 758		370 503
				1 866	687 739
					104 452
	319 075			3 062	2 124 691
			50 230	769	592 332
	193 237			4 785	762 422
		1 905 775		11 971	1 924 872
		16 000	1 773 161		1 805 161
\$ 2 310 849			95 840	632 224	16 136 894
			10 000		10 000
					1 000
		340 902		206 675	2 797 816
			20 149		128 634

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES DE SANTÉ (suite)	Soins généraux	En milieu scolaire	Maladies physiques
(Rimouski)			
Conseil de la santé et des services sociaux de la région du Bas-St-Laurent et de la Gaspésie	\$ 16 000		
Hôpital St-Joseph de Rimouski	2 520 380	\$ 222 945	
(Rivière-du-Loup)			
Centre hospitalier de Trois-Pistoles	54 746		\$ 688 359
Centre local de services communautaires de Trois-Pistoles	116 849		
Hôpital:			
St-Joseph de Rivière-du-Loup			
St-Michel-du-Squateck	16 204		2 563
Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup	1 349 576	114 944	8 340 920
(Roberval)			
Centre local de services communautaires des Prés-Bleus	357 376		
Centre psychiatrique de Roberval	81 991		
Hôtel-Dieu de Roberval	1 300 088	157 159	7 262 359
Hôtel-Dieu du Sacré-Coeur-de-Jésus	271 722		3 566 563
(Rouyn-Noranda)			
Centre hospitalier Rouyn-Noranda	1 902 738	222 951	7 371 225
Conseil de la santé et des services sociaux du Nord-Ouest	16 000		
Corporation de l'hôpital Malartic Inc.	30 629		78 895
(Saguenay)			
Centre local de services communautaires de Forestville	677 064		
Centre de services sociaux de la Côte-Nord	111 637		
Clinique de réadaptation pour alcooliques (Domrémy) Côte-Nord			
Conseil de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord	16 000		
Hôpital Général de Baie-Comeau Inc.	459 643	700	3 291 144
Hôtel-Dieu de Hauterive	1 625 640	156 095	4 714 188
(St-François)			
Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke	2 979 070	338 663	25 330 767
(St-Hyacinthe)			
Hôpital Honoré-Mercier Inc.	2 106 445	242 423	12 270 635
Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe			
Service de Soins à Domicile de St-Hyacinthe Inc.			
(St-Jean)			
Hôpital du Haut-Richelieu	1 246 482	171 633	10 984 513
(St-Maurice)			
Atelier Protégé de la Mauricie Inc.			
Centre hospitalier:			
régional de la Mauricie			
Ste-Thérèse de Shawinigan	236 957		
Hôpital régional de la Mauricie	1 424 434	128 535	8 790 203
Service de Soins à Domicile de Shawinigan et Grand'Mère Inc.			

Maladies mentales	Soins spécialisés	Soins prolongés	Équipement	Financement	Total
	\$ 12 938 901	\$ 16 000 75 000	\$ 696 689 426 357	\$ 750 907	\$ 728 689 16 934 490
		427 728	27 913	24 019	1 222 765 116 849
		2 272 105 265 421 52 991	21 294	10 979 5 668 44 368	2 283 084 289 856 9 938 876
\$ 14 783		821 579 2 710 084 307 385	55 674 20 982	88 926 484 183 1 212 934	413 050 992 496 11 934 855 5 358 604
		1 231 800 16 000	52 441 1 135 396	1 513 787 1 398	12 294 942 1 167 396 2 011 359
1 900 437			254 302 1 287 690		931 366 1 399 327 53 000 32 000 3 937 586 6 567 860
		16 000	59 004	53 000 186 099 12 933	
		597 533	59 325	1 160 979	30 466 337
2 181 463		6 407 639	28 492 4 080	1 616 522 434 666	18 445 980 6 842 305 4 080
		1 330 083	11 492	1 166 109	14 910 312
				2 278	2 278
897 674		1 068 309 434 123	13 396	19 722 370 120 740 797	19 722 2 573 060 11 531 488
			275		275

**AFFAIRES
SOCIALES**

SERVICES DE SANTÉ (suite)	Soins généraux	En milieu scolaire	Maladies physiques
(Shefford)			
Centre hospitalier: de Granby	\$ 469 209		\$ 6 163 743
de Waterloo			
Hôpital Notre-Dame de Granby (1967) Inc.			
Service de soins à domicile de Granby			
Ville de Granby	33 000		
(Sherbrooke)			
Centre local de services communautaires Sud-Ouest-Centre	741 248		
Conseil de la santé et des services sociaux des Cantons de l'Est	16 000		
Corporation de l'hôpital d'Youville de Sherbrooke	30 427		60 000
Hôpital St-Vincent-de-Paul de Sherbrooke	813 034		13 979 703
Hôtel-Dieu de Sherbrooke	627 788		15 171 902
Service d'assistance aux handicapés de Sherbrooke			
Service de Soins à Domicile de Sherbrooke Inc.			
Sherbrooke Hospital	250 800		6 177 688
(Trois-Rivières)			
Centre hospitalier Cooke	116 100		2 458 926
Centre hospitalier St-Joseph			
Centre hospitalier Ste-Marie	2 612 547	\$ 248 900	
Conseil de la santé et des services sociaux de Trois-Rivières	16 000		
Hôpital St-Joseph de Trois-Rivières	698 011		10 467 532
Service de soins à domicile de Trois-Rivières			
et Cap-de-la-Madeleine			
Ville de Trois-Rivières	15 000		
(Vaudreuil-Soulanges)			
Hôpital Notre-Dame-de-Coteau-Landing Ltée			
(Verchères)			
Centre hospitalier Beloeil Inc.			
Centre local de services communautaires des Seigneuries	399 165		
(Divers)			
Association des hôpitaux de la province de Québec			304 500
Commission des écoles catholiques de Shawinigan			
Fercal Inc.			
Les Habitations Plus			
Médecins			455 765
Ministère des Finances			
Michel Pérusse			10 000
Régie de l'assurance-maladie du Québec	3 851 700		37 952 100
Pierre Séguin			10 000
Société des artisans			
Société canadienne de la Croix-Rouge			7 846 600
Société d'habitation du Québec			
Succession Valmore Lacoste			
Régime de retraite des employés du gouvernement			
et des organismes publics	3 001 817		65 680 778
	81 635 321	3 966 478	537 055 859
	\$180 296 405	\$8 101 400	\$1 188 776 471

Maladies mentales	Soins spécialisés	Soins prolongés	Équipement	Financement	Total
\$ 3 468		\$ 1 030 146 546 642 451 429	\$ 17 799 7 782	\$ 1 443 715 4 643 8 184	\$ 9 128 080 551 285 459 613 7 782 33 000
		16 000 7 476 751 564 866 1 539 358	61 500 527 364 11 045	1 931 235 849 465 070 516 375 10 004 26 838	804 679 559 364 7 803 027 15 822 673 17 855 423 10 004 11 045 6 455 326
977 451	\$10 078 749	1 682 857 16 000 1 653 500	27 768 606 663 6 600	7 108 12 321 248 223 38 189	4 264 991 12 321 14 193 638 638 663 12 857 232
		621 152			621 152
		906 925	44 267		906 925 443 432
				207 223 883 194 307	304 500 207 223 883 455 765 194 307 10 000 41 803 800 10 000
				558 1 091 700	558 7 846 600 1 091 700
5 759 897	7 850 905	13 816 055			96 109 452
34 072 432	30 868 555	119 112 288	13 894 242	30 085 117	850 690 292
\$103 614 012	\$166 562 732	\$308 716 403	\$36 648 234	\$77 510 894	\$2 070 226 551

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX

Soins à
domicile

En milieu
scolaire

Montréal métropolitain

Accueil Boyer

Accueil Le Relais Inc.

Accueil St-Jacques

Aide à la Femme Inc.

Allancroft Observation Centre

Association:

d'ateliers unis de Montréal

de Montréal pour déficients mentaux

Atelier(s):

APAM Inc.

Expressif de Châteauguay Inc.

La Flèche de Fer Inc.

de l'INCA Montréal

Protégé Le Fil d'Ariane Inc.

Richelieu Inc.

Sera

Au royaume des petits

Beaver House Rehabilitation Center for Addiction Inc.

Boscoville

Bussey Convalescent and Chronic Hospital

CAPEQ Inc.

Caprol Inc.

Carrefour jeunesse, Rosemont

Carrefour Sylvie

Cedars Homes for Elderly People

Centre:

Berthiaume du Tremblay

Hospitalier de Bayview Inc.

Hospitalier Deux-Montagnes Inc.

Hospitalier St-Georges Inc.

hospitalier de Valleyfield

hospitalier de Verdun

Joie St-Pie X Inc.

de Séjour Laval Inc.

Le Cardinal Inc.

Centre d'accueil:

Alternative

Berthelet Inc.

Brossard

Cartier

Garçons et filles de Mont-Bruno

Horizons de la Jeunesse Westmount

Lahaise Inc.

Lanaudière

La Prairie

Le Mainbourg

Lorrain Inc.

Miriam

Montréal-Nord

Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours

Pavillon St-Théophile

Pierre-Joseph-Triest

Pointe-aux-Trembles

Reida Enr.

\$ 198 188
396 908

3 000

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement		Équipement	Financement	Total
Enfance	Adultes		Enfance	Adultes			
\$ 914 357					\$ 52 300	\$ 3 642	\$ 970 299
491 568					2 903	26 445	520 916
			\$ 334 780			364	335 144
			3 250 122		138 175	8 549	3 396 846
390 314					3 725		394 039
	\$ 188 368				31 725		220 093
	648 435				200 315		848 750
	198 809				36 400		235 209
	138 168				22 800		160 968
	200 482				42 920		243 402
	32 968						32 968
	100 303				10 982		111 285
	149 247				15 794		165 041
		\$ 12 731			18 752		18 752
	424 493				800	3 253	428 546
2 949 963					12 300	51 124	3 013 387
	309 954					1 213	1 213
	198 975				29 200		339 154
1 966 257					61 815		260 790
					14 900	313 000	2 294 157
						15 062	15 062
				161 950			161 950
				1 000 000			1 000 000
						1 910	1 910
						1 422	1 422
						7 484	7 484
							198 188
1 414 389							396 908
						153 030	1 567 419
						290 395	290 395
				1 076 868		2 974	1 079 842
367 448	5 000				24 655	455	397 558
6 329 281					197 500	357 306	6 884 087
				2 252 713		1 804	2 254 517
4 366 987					32 213		4 399 200
322 215							322 215
1 684 499					18 500	1 510	1 704 509
143 158							143 158
				1 135 970	42 229		1 178 199
				661 244	150 000		811 244
3 128 965					16 900	57 908	3 203 773
				257 603		714	258 317
1 536 821					18 381	66 783	1 621 985
				407 642		1 406	409 048
1 589 805					53 229		1 643 034
				697 422	176 000	101	873 523
				1 879 015	28 645	1 848	1 912 508
917 768					7 200	3 026	927 994
				167 974		1 206	169 180

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)

	Soins à domicile	En milieu scolaire
Richelieu		
Sénécal		
Ste-Domitille		
Ste-Marie-des-Convalescents		
Ste-Trinité		
St-Vallier		
Socio-professionnel Salaberry		
Centre d'hébergement Tracy		
Centre de jeunesse Shawbridge		
Centre local de services communautaires:		
Centre-Sud	\$ 118 434	
Centre-Ville	60 554	
Châteauguay	189 445	
Côte-des-Neiges	209 960	
Des Seigneuries	43 792	
Hochelaga-Maisonneuve	266 720	
J.-Octave-Roussin	10 000	
Kateri	61 808	
Lamater	106 367	
Le Samaritech	118 760	
Longueil-Est	50 454	
Longueil-Ouest	142 281	
Marigot	107 350	
Métro	65 000	
Mille-Îles	20 166	
Montréal-Nord	160 552	
Norman-Bethume	127 695	
Parc Extension	11 018	
Pierrefonds	86 776	
Richelieu	85 854	
Rivière-des-Prairies	71 172	
Rosemont	143 851	
St-Henri	84 406	
St-Hubert	103 796	
St-Louis-du-Parc	194 776	
Ste-Rose-de-Laval	108 052	
Ste-Thérèse	123 432	
Seigneurie-de-Beauharnois	120 769	
Centre Marie-Vincent		
Centre Marronniers		
Centre Mgr-Forget		
Centre d'orientation et de réadaptation de Montréal		
Centre Pédiatrique Château-Pierrefonds Inc.		
Centre de réadaptation Jean-Michel		
Centre de réadaptation Lethbridge		
Centre Rosalie-Jetté		
Centre Ste-Hélène		
Centre de Santé St-Henri Inc.		
Centre de séjour Laval		
Centre de services sociaux:		
Laurentides-Lanaudière	428 873	\$ 504 289
Montréal métropolitain	937 791	1 693 380
Richelieu	849 103	742 596
Ville-Marie	687 213	626 583
Centre de soins prolongés de Montréal		
Centre de Transition pour Adultes Le Transit Inc.		

Réadaptation		Protection	Hébergement	Équipement	Financement	Total
Enfance	Adultes	Enfance	Adultes			
			\$ 5 095 808		\$ 16 814 12 314	\$ 5 112 622 423 751
\$ 411 437						2 784 326
2 784 326			276 165		425	276 590
			639 085	\$ 18 491		657 576
708 997				23 133	9 216	741 346
	\$ 302 042			32 338		334 380
			209 889	700	33 158	243 747
5 505 295				474 655		5 979 950
						118 434
						60 554
						189 445
						209 960
						43 792
						266 720
						10 000
						61 808
						106 367
						118 760
						50 454
						142 281
						107 350
						65 000
						20 166
						160 552
						127 695
						11 018
						86 776
						85 854
						71 172
						143 851
						84 406
						103 796
						194 776
						108 052
						123 432
						120 769
1 999 480				7 900	124 929	2 132 309
	879 399			62 478		941 877
1 089 331				20 838	14 478	1 124 647
849 610				1 600	1 258	852 468
1 653 607					152 473	1 806 080
1 504 232					2 809	1 507 041
1 963 878				22 462	9 463	1 995 803
	1 418 580			73 254		1 491 834
1 480 136				26 312	2 027	1 508 475
			1 226 000	241 416		1 467 416
			1 212 012	15 464		1 227 476
		\$ 2 489 346	454 623	266 070	18 464	4 161 665
		7 577 175	780 439	2 045 039	29 159	13 062 983
		3 332 224	549 683	483 506	22 326	5 979 438
		1 238 786	52 154	430 298	38 008	3 073 042
			1 009 109	3 300		1 012 409
	167 186			40 400		207 586

**AFFAIRES
SOCIALES**

SERVICES SOCIAUX (suite)	Soins à domicile	En milieu scolaire
Centre de Travail de Laval Inc.		
Child Care and Child Development Centres Inc.		
Children's Mountain Cottage		
Cité de la santé de Laval	\$ 225 868	
Clairséjour		
Clinique communautaire de Pointe-St-Charles	40 924	
Clinique Médicale de l'Est Inc.		
Conseil de la santé et des services sociaux:		
Laurentides-Lanaudière		
Montréal métropolitain		
Sud de Montréal		
Corporation du centre d'accueil de Lachine	13 907	
Crescent House Reception and Observation		
Domrémy Montréal Inc.		
École:		
Mont St-Antoine Inc.		
Ste-Agnès		
Ste-Domitille		
Ste-Hélène		
Victor-Doré		
Elizabeth House		
Entraide Ville-Marie	73 214	
Father Dowd's Memorial Home		
Foyer:		
de Châteauguay Inc.		
Dorval	3 097	
Drapeau		
Émilie-Gamelin		
La Jemmerais		
de Notre-Dame-de-Laprairie Inc.		
Notre-Dame-du-Rosaire		
pour Personnes Âgées St-Laurent Inc.		
Richelieu Inc.		
Rousselot		
St-Antoine		
St-Bruno		
St-François		
St-Joseph		
St-Judes Enr.		
St-Marc		
de Transition Inc.		
d'Youville		
Garderie Léo Lavallée		
Garry Taylor Centre		
Greenfield Park Private Chronic Hospital		
Griffith-Mc Connell Home		
Groupe communautaire opération contact	77 326	
Groupe communautaire sourire à la vie	64 400	
Habitat Soleil	2 478 300	
Hôpital:		
Beaulac Inc.		
Belmont Enr.		
Bois-menu Inc.		
Bourget Inc.		
Champlain de Verdun	143 762	
Charles-Lemoyne	302 237	

Réadaptation		Protection	Hébergement	Équipement	Financement	Total
Enfance	Adultes	Enfance	Adultes			
\$ 4 638 696	\$ 382 203			\$ 3 000		\$ 385 203
495 990				92 400	\$ 31 938	4 763 034
				320 000		495 990
1 106 629				46 900		545 868
					1 763	1 153 529
						40 924
						1 763
			\$ 22 170	668 080		690 250
			75 871	4 017 429		4 093 300
			27 403	414 769		442 172
			1 283 735	7 000	261 056	1 565 698
				1 680		1 680
	2 179 500			29 917		2 209 417
7 122 685				26 200	45 950	7 194 835
1 324 602	321 750			73 307		1 719 659
				56 710		56 710
				120 000		120 000
63 878						63 878
	288 830			2 200		291 030
						73 214
			1 025 316	176 835		1 202 151
			445 398	1 800	52 617	499 815
			354 836	69 022	280	427 235
			532 373	30 318	5 517	568 208
			2 032 015	34 211	95 419	2 161 645
			451 728	4 389	64 652	520 769
			314 178			314 178
			615 427	7 238		622 665
			813 099	43 893	173 235	1 030 227
			327 946	2 800	45 895	376 641
			1 272 916	47 834	76 572	1 397 322
			309 740	6 049	39 032	354 821
			252 089			252 089
			395 276		1 519	396 795
			147 070			147 070
			247 703			247 703
			578 759	33 000		611 759
	95 090			10 200		105 290
			229 106	4 394		233 500
76 650						76 650
					92 135	92 135
					344	344
			9 000			9 000
						77 326
						64 400
				141 200		2 619 500
					258	258
			419 907			419 907
					3 342	3 342
					2 770	2 770
						143 762
						302 237

**AFFAIRES
SOCIALES**

SERVICES SOCIAUX (suite)	Soins à domicile	En milieu scolaire
Douglas		
Général de Sorel		
Louis-H.-Lafontaine		
Maisonneuve-Rosemont	\$ 1 132 396	
Marie-Claret		
Marie-Enfant	99 843	
Notre-Dame	33 021	
Régina Ltée		
Rivière-des-Prairies		
du Sacré-Coeur Montréal	617 758	
St-Albert-le-Grand		
St-Denis Enr.		
St-Félix de Longueuil Inc.		
Ste-Germaine Cousin Inc.		
St-Jude de Laval Ltée		
Ste-Justine	458 922	
St-Luc	599 616	
Ste-Rita Inc.		
Ste-Thérèse Inc.		
Ste-Thérèse des convalescents		
Savard		
du Très St-Rédempteur		
West End Inc.		
Institut		
Anbar de Chambly		
canadien-polonais du bien-être		
Dominique-Savio		
Nazareth et Louis Braille		
des sourdes-muettes Montréal		
des sourds de Montréal		
Jardin Versailles Inc.		
Jewish Nursing Home		
Jewish Vocational Service		
John Birks Centre		
Lakeshore General Hospital, Pointe-Claire	139 825	
Le Relais Laval Inc.		
Les Ateliers Horizon Inc.		
L'Éveil		
Mackay Centre for Deaf and Crippled Children		
Maimonides Hospital and Home for the Aged	17 038	
Maison:		
Familial d'Youville Inc.		
Lucie-Bruneau Inc.		
Notre-Dame-de-Laval Inc.		
de la Providence		
St-Joseph		
de Santé Roxboro Ltée		
Maisonnée Laurendière		
Manoir:		
de l'Âge-d'Or		
Cartierville		
Grand-Moulin Inc.		
de la Pointe-Bleue	36 105	
St-Eustache	21 630	
St-Patrice		
Marian Hall Inc.		

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement		Équipement	Financement	Total
Enfance	Adultes		Adultes				
			\$ 4 042 880		\$ 4 000		\$ 4 046 880
			541 842		600		542 442
			16 628 038		34 200		16 662 238
						\$ 595	1 132 396
							595
							99 843
							33 021
						1 571	1 571
			5 098 809		12 800		5 111 609
					16 000		633 758
						428	428
						3 902	3 902
						1 130	1 130
						1 012	1 012
						3 738	3 738
							458 922
							599 616
						409	409
						10 131	10 131
						1 210	1 210
			177 000				177 000
						790	790
						334	334
\$ 14 160 779						28 826	14 189 605
			334 387		2 500	32 820	369 707
2 909 126					16 236		2 925 362
2 748 461					351 362	3 946	3 103 769
			767 310		8 400	902 375	1 678 085
2 840 252					215 250	85 613	3 141 115
1 265 159							1 265 159
			447 429				447 429
	\$ 17 256						17 256
						86 225	86 225
343 985							139 825
	153 394				17 303	10 411	371 699
1 156 378					18 080		171 474
1 020 437							1 156 378
					7 100		1 027 537
			745 530		900		763 468
							76 291
76 291					38 100	81 088	2 364 757
5 591 958	2 245 569				5 400	418 427	6 015 785
			748 708		19 492	29 690	797 890
			311 403				311 403
			85 316				85 316
53 200					9 823		63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785
							797 890
							311 403
							85 316
							63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785
							797 890
							311 403
							85 316
							63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785
							797 890
							311 403
							85 316
							63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785
							797 890
							311 403
							85 316
							63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785
							797 890
							311 403
							85 316
							63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785
							797 890
							311 403
							85 316
							63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785
							797 890
							311 403
							85 316
							63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785
							797 890
							311 403
							85 316
							63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785
							797 890
							311 403
							85 316
							63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785
							797 890
							311 403
							85 316
							63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785
							797 890
							311 403
							85 316
							63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785
							797 890
							311 403
							85 316
							63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785
							797 890
							311 403
							85 316
							63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785
							797 890
							311 403
							85 316
							63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785
							797 890
							311 403
							85 316
							63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785
							797 890
							311 403
							85 316
							63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785
							797 890
							311 403
							85 316
							63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785
							797 890
							311 403
							85 316
							63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785
							797 890
							311 403
							85 316
							63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785
							797 890
							311 403
							85 316
							63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785
							797 890
							311 403
							85 316
							63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785
							797 890
							311 403
							85 316
							63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785
							797 890
							311 403
							85 316
							63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785
							797 890
							311 403
							85 316
							63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785
							797 890
							311 403
							85 316
							63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785
							797 890
							311 403
							85 316
							63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785
							797 890
							311 403
							85 316
							63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785
							797 890
							311 403
							85 316
							63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785
							797 890
							311 403
							85 316
							63 023
							76 291
							2 364 757
							6 015 785

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)

	Soins à domicile	En milieu scolaire
Montréal Association School for the Blind		
Montréal Children's Hospital	\$ 197 800	
Montréal General Hospital	363 437	
Mount St-Patrick's Inc.		
Pavillon:		
de Beauharnois Inc.		
Charlevoix-Boyer		
de l'enfance de Longueuil		
Le Gardeur Inc.		
Louvain Inc.		
St-Raphaël Inc.		
Tremblay		
Pouponnière Turcotte		
Programme de portage relatif à la dépendance de la drogue		
Providence:		
Auclair		
Notre-Dame		
St-Antoine-de-Padoue		
St-Vincent-de-Paul		
Résidence:		
Angelica Inc.		
Berthiaume-du-Tremblay	99 882	
Biermans		
du Bon-Pasteur		
Dorchester		
Jean-de-la-Lande		
Jean-Talon	240 464	
Maisonnette Ltée		
Marie-Christine Enr.		
Marois Enr.		
Riviera Inc.		
St-François		
St-Joseph-de-Chambly Inc.		
Tracy Enr.		
St. Andrew's Presbyterian Homes Inc.		
St. Margaret's Home		
St. Mary's Nursing Home Inc.		
Roxboro Nursing Home		
Service des affaires sociales de la ville de Montréal		
Service de Réadaptation de l'Ouest de l'Isle Inc.		
Service de Soins à Domicile de Sorel Inc.	183 931	
Services d'aide à la famille juive de Montréal	142 001	\$ 68 884
Société d'Habitation de Verdun Inc.	12 317	
Summerhill Homes Inc.		
Teen Haven		
Twilight Haven Inc.		
Val Séjour Inc.		
Villa:		
Marie-Andrée Inc.		
Notre-Dame-des-Anges		
Notre-Dame-de-Grâce		
de la Paix Inc.		
Rosemont Enr.		
Weredale House		
Wheeler Convalescent Home Inc.		
	<u>11 835 037</u>	<u>3 635 732</u>

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement Adultes	Équipement	Financement	Total
Enfance	Adultes					
\$ 309 516	\$ 1 813 000		\$ 494 587	\$ 29 778 36 980	\$ 35 860	\$ 869 741 2 047 780 363 437 1 115 112
950 807				164 305		461 115 2 440 669 627 378 99 264 1 318 803 775 127 103 523 108 817 322 522
2 280 948 624 678			461 115	141 841 2 700 32 760 7 600	17 880 66 504 234 553 422	843 127 447 140 603 852 959 980
774 705		\$ 108 817	103 523			2 850 901 2 286 785 1 077 775 300 349 3 794 796 409 328 868 316 2 172 949 340 662 392 334 933 890 405 789 221 655 501 642 311 916 372 552 361 389 741 2 126 031 524 912 183 931 408 789 2 341 876 378 552 270 757 184 773 127 288
322 522			806 186 442 969 573 246 900 336	36 941 2 600 18 043 44 087	1 571 12 563 15 557	345 131 727 675 1 935 516 877 249 167 134 1 232 537 223 348
			2 847 041 1 349 441 1 049 359 269 449 3 688 624 75 000 549 757 1 922 354 339 855 392 334 933 399 404 242 194 927 501 089 311 916 372 552 360 273		3 860 237 462 507 48 752 334 328 78 095 22 909 227 686 807 491 1 547 25 628 553 1 116 741	322 522
	474 348	1 787 044	338 987	50 564		345 131
		109 586	12 724 2 130 474	68 905 10 657 15 060 4 140 183 286 4 000	6 689 188 428 1 487 123 288	345 131 727 675 1 935 516 877 249 167 134 1 232 537 223 348
363 492 266 617			183 286			345 131
727 131 1 859 379 875 906			345 131		544 61 537 1 343	345 131
1 157 608			167 134	1	74 928 707	345 131
108 535 889	13 333 349	16 655 709	93 653 383	15 301 479	6 181 243	269 131 821

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)	Soins à domicile	En milieu scolaire
Québec métropolitain		
Atelier de l'INCA Québec		
Ateliers R-10 Inc.		
Centre d'accueil:		
Laurentien		
Laurizon		
Le Phare		
L'Escale, Cap Rouge		
Les Habitations Plus		
Louis-Hébert Inc.		
St-Antoine		
Centre d'Adaptation Jeunesse Inc.		
Centre d'apprentissage et de développement industriel		
Centre Cardinal-Villeneuve		
Centre hospitalier:		
Chauveau		
Robert-Giffard		
St-Augustin		
Université Laval	\$ 189 349	
Centre Jeunesse de Tilly Inc.		
Centre local de services communautaires Basse-Ville	97 611	
Centre de réadaptation du Québec		
Centre de services sociaux de Québec	1 385 118	\$ 998 646
Centre de Travail Via Inc.		
Conseil de la santé et des services sociaux de Québec	16 148	
Corporation d'hébergement du Québec		
Corporation Notre-Dame-de-Bon-Secours (La Champenoise)		
École St-Jean-Bosco		
Foyer:		
Blanc-Sommet Inc.		
Chanoine-Audet Inc.		
Charlesbourg Inc.		
Loretteville Inc.		
Nazareth		
Notre-Dame-de-Foy Enr.		
Notre-Dame-de-Lourdes		
St-Hilaire Enr.		
St-Joseph-de-Lévis Inc.		
Hôpital:		
de l'Enfant-Jésus	403 976	
Fleur-de-Lys (1968) Inc.		
Général de Québec		
Laval	311 800	
Ste-Monique		
du St-Sacrement	371 416	
Hôtel-Dieu de Lévis	639 151	
Institut des Sourds de Charlesbourg Inc.		
Institution Mgr-Guay		
Jardin des Anges Inc.		
La Clairière de Québec Inc.		
Maison St-Joseph		
Mont-St-Aubert Inc.		
Mont-d'Youville		

Réadaptation		Protection	Hébergement	Équipement	Financement	Total
Enfance	Adultes	Enfance	Adultes			
	\$ 32 968					\$ 32 968
	199 564			\$ 19 400		218 964
\$ 1 855 025				8 800		1 863 825
915 035				40 244	\$ 294	294
2 109 014				37 582	181 694	955 279
296 861				159 918		2 328 290
942 266				173 704	41 838	456 779
1 629 530			\$ 1 463 469	7 400	199 585	1 157 808
	232 697			7 400	112 717	1 670 454
3 774 338				40 271		1 749 647
				42 500	306 007	272 968
						4 122 845
	15 369 499		5 979 070	9 069		9 069
			1 000	22 000		21 370 569
2 984 397						1 000
				24 400	5 705	189 349
	951 793					3 014 502
		\$ 5 353 764	716 768	76 838		97 611
				596 807	95 570	1 028 631
				54 787		9 146 673
			58 371	3 889 191		54 787
				200		3 963 710
1 610 388			137 598			200
				7 317	159 230	137 598
						1 776 935
			1 231 649		363	1 232 012
			335 472	1 800	37 635	374 907
			372 127	3 000	47 853	422 980
			538 342	32 443	48 597	619 382
			498 202	9 700	324	508 226
			114 188		147	114 335
			1 732 443	6 200	204 023	1 942 666
			108 399		293	108 692
			611 511	3 800	83 891	699 202
						403 976
					866	866
			1 206 678	16 100		1 222 778
	31 482					343 282
					2 142	2 142
						371 416
2 539 368				100 000		739 151
1 066 044				28 729		2 568 097
				5 600	839	1 072 483
		60				60
	1 001 632			29 200	55 495	1 086 327
	45 000					45 000
1 552 842				10 900		1 563 742
3 608 710				23 500	19 640	3 651 850

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)	Soins à domicile	En milieu scolaire
Pavillon		
Bellevue		
St-Charles de Limoilou		
St-Joseph		
Résidence du Troisième-Âge Enr.		
St-Brigid's Home Inc.		
Service de Soins à Domicile:		
de Montmorency Inc.	\$ 367 786	
de Québec Inc.	378 719	
de Ste-Foy Inc.	165 315	
Société vie, intégration, apprentissage pour handicapés		
	<u>4 326 389</u>	<u>\$ 998 646</u>
Divers districts électoraux:		
(Abitibi-Est)		
Centre local de services communautaires:		
Chapais	41 169	
Senneterre	66 511	
Centre d'Orientation l'Étape Inc., Val-d'Or		
Foyer de Val-d'Or Inc.	44 641	
(Abitibi-Ouest)		
Centre de services sociaux du nord-ouest québécois	167 293	305 010
Clair-Foyer Inc., Amos		
Foyer de l'Âge-d'Or, LaSarre	24 370	
Foyer Harricana, Amos	24 361	
Foyer Mgr-Haldé, Palmarolle		
(Argenteuil)		
Accueil Vert-Pré d'Huberdeau		
Capar Inc		
Centre d'accueil La Petite Nation		
Centre d'Accueil de Ripon Inc.		
Centre local de services communautaires de La Petite Nation	74 367	
Pavillon d'Argenteuil	55 260	
Résidence de Lachute Inc.		
(Arthabaska)		
Centre hospitalier de l'Érmitage des Bois-Francis		
Centre local des services communautaires de l'Érable	60 065	
Foyer:		
des Bois-Francis		
Étoile d'Or Inc.		
Notre-Dame-des-Champs Inc.		
St-Eusèbe Inc., Princeville		
Service de soins à domicile des Bois-Francis	211 941	
(Beauce-Nord)		
Atelier de Réadaptation au Travail de Beauce Inc.		
Centre d'accueil Notre-Dame-de-la-Protection		

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement		Équipement	Financement	Total
Enfance	Adultes		Enfance	Adultes			
\$ 2 594 343				\$ 520 978 682 891 118 064 1 030 409	\$ 79 300	\$ 652 172 448 1 825 174 284	\$ 521 630 3 528 982 1 825 118 064 1 204 693 367 786 378 719 165 315 53 000
	\$ 53 000						
27 478 161	17 917 635	\$ 5 353 824		17 457 629	5 568 100	1 953 957	81 054 341
2 072 830				526 208	6 800 5 239	89 790 81 747	41 169 66 511 2 169 420 657 835
3 175 189		932 596		85 227 228 590 564 741 205 140	96 326 44 826 3 870 1 100 1 000	128 117 17 896 75 818 23 811	1 586 452 3 348 132 274 726 666 020 229 951
1 699 796	145 049			269 864 422 619 184 612	4 620 15 256 500	1 159 405 30 716	1 705 575 160 305 270 364 423 024 74 367 55 260 215 328
				1 712 417	3 800	390 000	2 106 217 60 065
24 000				376 728 225 725 130 723	2 000 1 800 600	19 159 20 565 9 528	397 887 248 090 24 000 140 851 211 941
	217 462			367 095	38 911 1 900		256 373 368 995

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)	Soins à domicile	En milieu scolaire
Foyer: de Frampton Mgr-O-Roy, St-Joseph Paroissial Ste-Hénédine Inc. de Vallée Inc.		
Hôpital St-Joseph, Beauceville-Ouest	\$ 211 760	
Villa: St-Isidore Inc. St-Odilon		
(Beauce-Sud)		
Accueil de Ville St-Georges Inc.		
Centre d'accueil: St-Honoré St-Louis Enr.		
Centre hospitalier de l'Assomption		
Centre local de services communautaires La Guadeloupe	15 420	
Foyer: St-Gédéon Inc. St-Georges de Beauce Inc. Ste-Famille		
Le Soleil de l'Enfance Inc.		
Pavillon: de l'Hospitalité Inc. Notre-Dame Inc. St-Joseph St-Ludger Inc.		
(Bellechasse)		
Centre local de services communautaires Lac-Etchemin	84 679	
Corporation du foyer Ste-Justine		
Foyer: Lac-Etchemin Inc. St-Gervais Inc. St-Magloire St-Raphaël Inc.		
Hôpital Notre-Dame-de-Lourdes Inc.		
Pavillon: de l'Âge-d'Or St-Anselme Inc. des Jeunes Inc., St-Damien		
Sanatorium Bégin, Lac-Etchemin		
Villa Prévost Inc.		
(Berthier)		
Centre d'accueil: Brassard Inc. Déry Inc.		
Centre local de services communautaires secteur Brandon	95 344	
Hôpital Le Château de Berthier Inc.		
Maison de la Providence		
Manoir Berthier Inc.		

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement		Équipement	Financement	Total			
Enfance	Adultes		Enfance	Adultes						
			\$	141 959	\$	900	\$	12 047	\$	154 906
				389 480		2 100		41 088		432 668
				289 244		1 100		26 947		317 291
				186 072		1 100		41 890		229 062
				608 724		2 100				822 584
				326 651		900		35 179		362 730
				135 264		900		25 025		161 189
				289 709		1 500		33 158		324 367
				191 483		1 200		18 327		211 010
				324 842				171		325 013
								2 778		2 778
										15 420
				177 790		1 045		24 125		202 960
				262 170		3 957		31 937		298 064
				171 805				142		171 947
\$ 2 067 427					30 149		88 856		2 186 432	
				174 736		1 100		29 067		204 903
				301 816		600				302 416
				253 374						253 374
				155 336		1 300		22 744		179 380
										84 679
				115 785		900		13 728		130 413
				344 646		2 400		50 786		397 832
				316 095		1 300		16 707		334 102
				198 916		1 400		23 703		224 019
				315 311		1 600		16 608		333 519
								1 686		1 686
				295 280		1 400		39 871		336 551
1 741 902						16 200				1 758 102
				2 091 145		6 200				2 097 345
				322 392		1 600		34 785		358 777
				216 537		700		23 610		240 847
				681 322		10 830		19 312		711 464
										95 344
								455		455
				519 561		14 049		15 315		548 925
				607 032						607 032

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)	Soins à domicile	En milieu scolaire
(Bonaventure)		
Centre d'accueil de la Baie, New Carlisle Centre local de services communautaires:		
Chaleurs	\$ 93 444	
Malauze	29 215	
Résidence St-Joseph		
(Brôme-Missisquoi)		
Border View Home		
Cecil Butter's Memorial Hospital		
Centre local de services communautaires:		
Bedford	40 791	
Farnham	50 460	
Maison Notre-Dame-des-Érables		
Résidence Alderbrooke Inc.		
Villa du Lac-Champlain Inc.		
(Champlain)		
Centre d'accueil:		
St-Narcisse Inc.		
St-Stanislas		
Corporation Les-Deux-Rives		
Foyer:		
de la Pérade Inc.		
Père-Frédéric Inc.		
Société Charles N. Deblois Inc., Cap-de-la-Madeleine		
(Charlevoix)		
Accueil:		
Bellerive (1970) Inc., La Malbaie		
Notre-Dame-de-Beaupré Inc.		
Centre hospitalier de Charlevoix		
Centre de Travail de Charlevoix Inc.		
Fondations Fafard, Baie St-Paul		
Foyer:		
Beaupré		
de Clermont Inc.		
Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours		
Notre-Dame-du-Sacré-Cœur de St-Siméon Inc.		
Hôpital Ste-Anne-de-Beaupré	11 420	
Service de Soins à Domicile de Charlevoix Inc.	112 131	
(Chicoutimi)		
Beaumanoir de Chicoutimi Inc.		
Centre d'entraînement à la vie de Chicoutimi		
Centres familiaux du Saguenay — Lac St-Jean Inc.		
Centre local de services communautaires Saguenay-Nord	66 842	
Centre de services sociaux de la région Saguenay	266 344	
Conseil de la santé et des services sociaux de la région du Saguenay — Lac St-Jean		\$ 299 275
Corporation de l'Institut St-Georges Inc.		
Foyer:		
Delage Inc.		
St-François		

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement		Équipement	Financement	Total
Enfance	Adultes		Adultes				
			\$ 199 795		\$ 30 288		\$ 230 083
							93 444
			573 553		6 200	\$ 400 000	29 215
							979 753
\$ 76 648							76 648
3 678 778					40 200	30 693	3 749 671
							40 791
	\$ 1 471 395				50 799	6 544	50 460
37 012							1 528 738
768 121							37 012
							768 121
			243 611		1 100	29 500	274 211
			321 364			374	321 738
3 981 422					59 914	135 666	4 177 002
			278 158		1 500	37 023	316 681
	55 471		687 301		3 800	69 853	760 954
							55 471
			382 396		1 100	64 560	448 056
			249 356		8 060	33 336	290 752
	3 997 592		66 530		23 400		4 087 522
	230 644				22 200		252 844
	510 957				5 300	1 496	517 753
			126 578				126 578
			292 358		1 400	29 782	323 540
			502 123		15 499		517 622
			263 017		1 100	20 498	284 615
							11 420
							112 131
			282 944		2 100	54 912	339 956
2 502 686					33 200	116 154	2 652 040
583 896					5 700	5 034	594 630
		\$ 2 165 736	80 428		165 013		66 842
							2 976 796
			9 334		1 276 576		1 285 910
1 816 245	489 775				12 500	174 774	2 493 294
			263 477		3 300	50 860	317 637
			319 445				319 445

**AFFAIRES
SOCIALES**

SERVICES SOCIAUX (suite)	Soins à domicile	En milieu scolaire
Hôpital de Chicoutimi Inc.	\$ 59 954	
Service de Soins à Domicile de Chicoutimi-Dubuc Inc.	174 116	
(Drummond)		
Accueil Notre-Dame-de-Bon-Conseil Inc.		
Atelier de réadaptation pour adultes de Drummondville		
Centre hospitalier Georges-Frédéric		
Foyer:		
Sacré-Coeur		
Hôpital Ste-Croix	38 063	
Pavillon Laforest Inc.		
Service de Soins à Domicile de Drummondville Inc.	331 110	
(Dubuc)		
Centrart Inc.		
Foyer de Bagotville		
Foyer Mgr-Gendron Inc.	3 060	
Foyer Saint-Joseph-de-la-Baie Inc.		
(Duplessis)		
Ateliers populaires Sept-Îles		
Centre local de services communautaires de Fermont	10 092	
Corporation de l'hôpital de Port-Cartier	6 120	
Foyer:		
de Havre St-Pierre		
de Sept-Îles Inc.		
Frontenac		
Centre d'accueil de Thetford Mines		
Foyer:		
de Disraëli Inc.		
du Lac-Noir Inc.		
du Sacré-Coeur-de-Jésus		
Valin Inc.		
Hôpital St-Julien		
Maison du Sacré-Coeur		
Manoir Aylmer		
Mont-Villeneuve		
(Gaspé)		
Centre d'accueil La Vigie		
Centre local de services communautaires:		
Chandler	71 007	
Grande-Vallée	32 812	
Centre de services sociaux de la Gaspésie et Îles-de-la-Madeleine	97 824	\$ 211 660
Gredap Inc.		
Hôtel-Dieu de Gaspé	89 207	
Sanatorium Ross		
Villa Pabos		

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement		Équipement	Financement	Total
Enfance	Adultes		Enfance	Adultes			
							\$ 59 954
							174 116
	\$ 176 367			\$ 317 599	\$ 2 100	\$ 29 586	349 285
				377 714	49 720		226 087
							377 714
				40 000			40 000
\$ 905 324				2 364 515	98 407		2 500 985
					5 400	253 720	1 164 444
							331 110
	207 138				22 600		229 738
				194 473	1 400	44 983	240 856
				274 852	600	20 860	299 372
				273 015	9 312	21 143	303 470
	93 132				12 808		105 940
							10 092
							6 120
				384 291	1 400	47 719	433 410
				341 953	1 700	40 751	384 404
				464 840	2 300	29 048	496 188
				291 009	900	41 959	333 868
				258 733	700	13 063	272 496
				161 600	1 000	11 435	174 035
				460 863	85 519	674	547 056
				3 503 518	16 900		3 520 418
				267 345	1 300	58 715	327 360
1 074 451				249 846		185	250 031
					3 000		1 077 451
	461 698				89 280	983	551 961
							71 007
							32 812
		\$ 1 018 933		60 057	143 192		1 531 666
	40 000				43 450		83 450
							89 207
	576 843			740 141	2 300		1 319 284
				310 845	13 000		323 845

**AFFAIRES
SOCIALES**

SERVICES SOCIAUX (suite)

 Soins à
domicile

 En milieu
scolaire

Gatineau

Centre d'accueil de Gatineau

Centre local de services communautaires:

Grande-Rivière

\$ 100 938

La Désert

76 349

Vallée de la Gatineau, Wakefield

76 349

Foyer:

d'Accueil de Gracefield Inc.

Père-Guinard Inc.

(Hull)

Centre hospitalier du Sacré-Coeur

101 722

Centre local de services communautaires de Hull

227 847

Centre de services sociaux de l'Outaouais

276 488

\$ 282 093

Conseil de la santé et des services sociaux de l'Outaouais

Foyer du Bonheur Inc.

Laro Inc.

Les ateliers de réadaptation de l'Outaouais

Pavillon Jellinek

Pavillon du Parc Inc.

(Huntingdon)

Centre d'accueil Ormstown-Huntingdon

Centre local de services communautaires de:

Huntingdon

154 119

Jardin du Québec

47 968

Institut Doréa Inc.

(Iberville)

Centre d'Accueil de Rouville Inc.

Conseil québécois du centre de réadaptation de travail

La Pointe Blanche

L'Atelier Industriel de St-Jean Inc.

Les Foyers Farnham Inc.

Résidence Champagnat-d'Iberville Inc.

(Îles-de-la-Madeleine)

Centre de santé de l'Archipel

60 672

Centre de travail et de transition des Îles

(Johnson)

Foyer:

de Bromptonville Inc.

de Valcourt Inc.

Résidence Melbourne Inc.

(Joliette-Montcalm)

Auberge des Quatre-Vents Inc.

Centre hospitalier St-Eusèbe

501 920

Centre local de services communautaires Joli-Mont

78 009

Entraide Troisième-âge

6 810

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement		Équipement	Financement	Total
Enfance	Adultes		Adultes				
			\$	15 000			\$ 15 000
							100 938
							76 349
							76 349
				233 008	\$ 900	\$ 21 298	255 206
				545 997	1 700	49 267	596 964
							101 722
							227 847
		\$ 1 880 742		183 612	128 785	40 261	2 791 981
				12 813	715 431		728 244
				2 605 789	141 098	105 460	2 852 347
					8 348		8 348
					42 544		270 848
	\$ 228 304					126	520 862
\$ 5 622 403	520 736				152 440	252 791	6 027 634
				345 219	4 605		349 824
							154 119
							47 968
3 009 251					78 516	55 167	3 142 934
				2 238 402	10 855	83 080	2 332 337
	56 004						56 004
217 612						1 007	218 619
	156 703				15 200		171 903
				665 530	17 826	147 628	830 984
				267 571	2 568	47 571	317 710
				761 840	1 600		824 112
	110 793				12 200		122 993
				250 129	1 800	24 400	276 329
				198 134	2 450	27 481	228 065
				330 444		796	331 240
1 574 996						5 461	1 580 457
							501 920
							78 009
							6 810

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)	Soins à domicile	En milieu scolaire
Foyer: St-Donat St-Jacques Heather Hospital Inc. Hôpital St-Charles L'Entraide pour Déficiants Mentaux de Lanaudière Inc. Les Pavillons Jeunesse (Joliette) Inc. Maison de la providence Pension St-Joseph Providence St-Joseph, Joliette	\$ 5 000	
(Jonquière) Centre hospitalier de Jonquière Foyer des Années-d'Or de Kénogami Inc. Résidence Ste-Marie Inc.	157 223	
(Kamouraska-Témiscouata) Foyer: Beauséjour Inc. Desjardins Inc. Manoir du Repos Ste-Anne-de-la-Pocatière Thérèse-Martin Maison Notre-Dame-des-Champs Villa: de la Rivière Inc. St-Pascal Inc.		
(Lac St-Jean) Centre d'étude et de développement d'ateliers protégés (CEDAP) Corporation du foyer Notre-Dame-d'Hébertville Foyer d'Alma Inc. Hôtel-Dieu d'Alma (1964) Le Domaine du Bel-Âge de St-Coeur-de-Marie Inc. Villa des Lys Inc., Alma	266 264	
(Laurentides-Labelle) Accueil: Côme-Cartier St-Jovite Inc. Centre d'accueil: de Labelle Inc. Ste-Anne-de-Mont-Laurier Centre local de services communautaires: Laurentien de Mont-Laurier Centre psycho-éducatif et de plein-air La Calèche Foyer de Ste-Agathe-des-Monts Inc. Hôpital des Laurentides, l'Annonciation	2 353 112 227 4 000	
(Laviolette) Centre d'Accueil Grandes Piles Inc. Centre local de services communautaires Normandie Centre de réadaptation du Lac-Édouard	116 122	

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement		Équipement	Financement	Total
Enfance	Adultes		Adultes				
			\$ 254 168	\$ 1 000	\$ 31 418	\$ 291 586	
			459 603	14 983	26 686	501 272	
					1 525	1 525	
			4 137 606	7 800		4 145 406	
				36 760		165 252	
\$ 1 542 212	\$ 128 492			65 363	122 697	1 730 272	
			183 277	4 508	6 591	194 376	
			316 937	15 100		332 037	
1 499 385				16 700	4 374	1 520 459	
				3 100		160 323	
			392 955	1 900	48 912	443 767	
			380 600	1 700	48 821	431 121	
			293 720	1 900	39 277	334 897	
			361 406	79 456	705	441 567	
			178 031			178 031	
			303 443	500	11 055	314 998	
6 000			681 215	6 000	34 599	721 814	
						6 000	
			227 702	1 500	27 746	256 948	
			500 947	23 830	37 422	562 199	
	230 293			46 540		276 833	
			194 149	3 591	35 856	233 596	
			391 399	1 900	36 244	429 543	
						266 264	
			214 612	1 000	33 041	248 653	
2 453 887				32 807	116 481	2 603 175	
			263 029	4 871	36 379	304 279	
			388 543	900	42 790	432 233	
			329 525	700	40 000	370 225	
			460 463	199 610		660 073	
						2 353	
						112 227	
1 893 884				76 400		1 970 284	
			365 993	800	46 526	417 319	
			2 261 286	4 100		2 265 386	
			355 231		461	355 692	
						116 122	
	756 014			6 131		762 145	

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)

Soins à
domicileEn milieu
scolaire

Corporation du Centre d'Accueil de la Tuque Inc.

Foyer:

de Grand-Mère Inc.

Mgr-Paquin Inc., St-Tite

de Ste-Thècle Inc.

Service de soins à domicile de La Tuque

\$ 113 024

(Lotbinière)

Centre d'Accueil de Ste-Croix Inc.

Centre local de services communautaires:

Arthur-Caux

65 318

Lotbinière-Ouest

74 517

Foyer:

Bonne-Entente Inc., St-Apollinaire

Deschaillons

de Fortierville Inc.

de Lotbinière Inc.

de Lyster Inc.

Romain-Becquet Inc.

de St-Flavien Inc.

de St-Sylvestre Inc.

Manoir du Repos, Ste-Croix

(Maskinongé)

Centre d'Accueil de Louiseville Inc.

Domrémy Trois-Rivières Inc.

Foyer Ernest-Jacob Inc.

(Matane)

Centre d'accueil Pavillon de la Montagne

Centre local de services communautaires de Matane

58 058

Centre de Travail de Ste-Anne-des-Monts Inc.

Corporation du Centre d'Accueil de Cap-Chat Inc.

Corporation du foyer d'accueil de Matane

Corporation de l'hôpital des Monts

Corporation de la Villa Dion Inc.

(Matapédia)

Centrap (Mitis) Inc.

Centre d'accueil de la Vallée

Centre local de services communautaires de Mont-Joli

58 084

Foyer:

Ste-Bernadette

Ste-Marie-de-Sayabec Enr.

Hôpital de Mont-Joli Inc.

Résidence de Mont-Joli Inc.

(Mégantic-Compton)

Centre local de services communautaires Fleur-de-Lys

78 297

Dixville Home Inc.

Domaine de La Sapinière Inc.

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement		Équipement	Financement	Total			
Enfance	Adultes		Adultes							
			\$	280 583	\$	2 200	\$	34 140	\$	316 923
				330 698		5 500		31 262		367 460
				404 477		2 100		38 982		445 559
				256 871		1 200		30 435		288 506
										113 024
				261 586		1 300		38 025		300 911
										65 318
										74 517
				269 492		2 440		35 431		307 363
				241 924		3 200		7 874		252 998
				331 192		1 500		26 185		358 877
				233 329		3 643		24 442		261 414
				203 263		900		27 598		231 761
				201 819		1 000		32 422		235 241
				306 563		1 100		30 608		338 271
				238 924		1 000		20 119		260 043
	\$	189 656				2 160		2 014		193 830
				782 015		8 100		917		791 032
	734 383					2 600				736 983
				320 181		1 000		50 753		371 934
\$	993 819					9 400		70 625		1 073 844
										58 058
	174 050					19 900				193 950
				406 664		9 385		54 554		470 603
				395 876		3 800		66 386		466 062
	186 100					1 100				187 200
596 586						9 200		688		606 474
	228 852					1 400				230 252
				481 297		43 934		9 483		534 714
										58 084
				99 055						99 055
				86 974						86 974
				1 481 685		3 100				1 484 785
				484 877		1 700		30 344		516 921
										78 297
1 566 835						11 300		13 887		1 592 022
				256 269		1 200		35 354		292 823

**AFFAIRES
SOCIALES**
SERVICES SOCIAUX (suite)

 Soins à
domicile

 En milieu
scolaire

Foyer:

Jeanne-Mance Inc.

de Lambton Inc.

de Weedon Inc.

Résidence Castel Claire-Mathieu Inc.

(Montmagny-L'Islet)

Centre d'accueil St-Eugène

Centre d'accueil St-Fabien-de-Panet Inc.

Centre d'accueil St-Ignace

Centre local de services communautaires de:

St-Pamphile

\$ 55 624

Montmagny-Sud

43 381

Trois-Saumons

77 956

Foyer:

Bon-Secours Inc.

de l'Enfance de la Côte-Sud Inc.

St-Ignace, Cap St-Ignace

St-Pamphile Inc.

Ste-Perpétue-de-L'Islet Inc.

d'Youville

Hôtel-Dieu de Montmagny

289 731

(Nicolet-Yamaska)

Foyer:

Lucien-Shooner Inc.

de Nicolet

de St-Célestin

Garderie Ste-Thérèse Inc.

(Orford)

Centre hospitalier de Coaticook

9 475

Foyer du Sacré-Cœur de Magog

Institut Val-du-Lac Inc.

Maison Blanche de North Hatley Inc.

(Papineau)

Centre d'accueil de Buckingham

Centre local de services communautaires:

Des Draveurs

119 175

Le Moulin

164 554

Vallée-de-la-Lièvre

99 065

Foyer Ste-Rose Inc.

Hôpital Notre-Dame de Gatineau Ltée

(Pontiac-Témiscamingue)

Centre d'accueil Duhamel

Centre hospitalier Ste-Famille

70 953

Centre local de services communautaires de Fort Coulonge

92 831

Manoir:

du Sacré-Cœur

St-Joseph

Pontiac Home for the aged

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement		Équipement	Financement	Total			
Enfance	Adultes		Adultes							
			\$	265 723	\$	28 200	\$	29 817	\$	323 740
				187 232		1 200		26 786		215 218
				231 123		700		22 603		254 426
				69 187				295		69 482
				252 152		2 800		52 035		306 987
				280 104		1 400		41 656		323 160
				239 685		800		13 019		253 504
										55 624
										43 381
										77 956
				242 700		1 200		303		244 203
\$ 2 921 801						21 600		134 918		3 078 319
								10 000		10 000
				178 946		1 400		16 876		197 222
				230 569		900		42 774		274 243
				699 232		2 200		35 794		737 226
										289 731
				339 782		1 700		41 925		383 407
				508 988		3 100				512 088
				258 147		2 680				260 827
719 217								566		719 783
				458 090		1 900		32 365		501 830
				728 927		2 100				731 027
2 470 280						10 200		53 724		2 534 204
				431 021				1 697		432 718
				517 430		12 000				529 430
										119 175
										164 554
										99 085
				509 342				1 428		510 770
								2 297		2 297
				64 610		132 000				196 610
										70 953
										92 831
				258 442		1 000		20 653		280 095
				283 230		700		20 278		304 208
				86 300		161 710				248 010

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)

Soins à
domicileEn milieu
scolaire

(Portneuf)

Centre local de services communautaires St-Marc-des-Carières
Domaine du Souvenir Inc.

\$ 33 165

Foyer:

St-Jean de St-Raymond Inc.
St-Marc-des-Carières Inc.
Institut St-Jean-Baptiste, Lac Sergent
Maison de la Providence, St-Casimir
Pavillon Toupin Inc., Donnacona

(Prévost)

Atelier du Godendard Inc.
Atelier Protégé pour Déficiants Mentaux La Ruche Inc.
Auberge de St-Jérôme Inc.
Carrefour St-Jérôme Inc.
Centre d'accueil Ste-Sophie
Conseil de la santé et des services sociaux de Laurentides-Lanaudière
Garderie de Chavigny
Manoir de la Pointe Bleue
Pavillon Ste-Marie Inc.
Résidence Ste-Marguerite Inc.
Sarp Foyer Soleil
Service de Soins à Domicile des Laurentides Inc.

8 515

490 636

Villa:

Raymond Inc.
St-Lucien Enr.
du Vieux-Sapin

(Richmond)

Centre hospitalier d'Asbestos

95 984

Foyer:

d'Asbestos Inc.
de Kingsey Falls Inc.
de Richmond Inc.
Sts-Anges, Ham-Nord
Ste-Anne-Marie Inc.
Maison Ste-Clothilde Inc.
The Wales' Home

(Rimouski)

Centre de services sociaux du Bas-du-Fleuve
Conseil de la santé et des services sociaux de la région du
Bas-St-Laurent et de la Gaspésie
Foyer de Rimouski Inc.
Hôpital St-Joseph de Rimouski
Refuge Notre-Dame-de-la-Paix, Luceville
Villa de l'Essor Inc.

129 882

\$ 169 600

162 351

(Rivière-du-Loup)

Atelier du Grand-Portage Inc.
Centre hospitalier de Trois-Pistoles
Centre local de services communautaires de Trois-Pistoles

53 375

Réadaptation		Protection	Hébergement	Équipement	Financement	Total
Enfance	Adultes	Enfance	Adultes			
						\$ 33 165
			\$ 393 900	\$ 25 140	\$ 34 185	453 225
			239 821	2 400	36 227	278 448
			243 131	1 500	34 772	279 403
\$ 50 000						50 000
			167 816	1 500		169 316
1 691 621				19 900	83 324	1 794 845
	\$ 126 492			13 800		140 292
	208 480			39 493		247 973
			291 374	1 700	66 603	368 192
997 692				33 602	21 526	1 052 820
			193 187			193 187
	10 000					10 000
53 042						53 042
				21 201		21 201
1 723 199				141 552		1 864 751
1 177 815					2 837	1 180 652
			761 873		1 929	763 802
						490 636
386 882						386 882
479 755						479 755
			198 856			198 856
						95 984
			239 243	1 400	42 171	282 814
			401 491	900	40 702	443 093
			270 596	1 300	43 249	315 145
			281 641			281 641
			610 152			610 152
	1 774 764			41 840	49 694	1 866 298
			18 000			18 000
		\$ 919 880	103 089	133 055		1 455 506
			11 924	1 044 775		1 056 699
			1 383 585	4 900	113 578	1 502 063
						162 351
			97 732		463	98 195
2 248 477	125 125			25 940	110 470	2 510 012
	146 770			46 478		193 248
			950 924	2 000		952 924
						53 375

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)	Soins à domicile	En milieu scolaire
Foyer: St-Antonin St-Cyprien Enr. Hôpital St-Joseph de Rivière-du-Loup Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup Maison du Sacré-Coeur Oasis de l'Enfance « St-Cyprien » Inc. Villa: Dubé Fraserville	\$ 183 998	
(Roberval) Centre local de services communautaires des Prés-Bleus Centre psychiatrique de Roberval Domaine du Bon Temps Inc., Roberval Foyer: du Lac Bouchette Inc. de la Paix Inc., St-Félicien de la Rivière-au-Doré Inc. St-Cyrille de Normandin Inc. St-Joseph, Albanel Hôtel-Dieu de Roberval Institut LaChesnaie Inc. Oasis de Mistassini Inc.	135 419 26 327	
(Rouyn-Noranda) Conseil de la santé et des services sociaux du Nord-Ouest Maison Pie XII Maison Rouyn-Noranda Inc. Temabex Inc. Villa St-Martin Inc.	24 361	
(Saguenay) Centre local de services communautaires de Forestville Centre des Ressources Institutionnelles de la Côte-Nord Inc. Centre de services sociaux de la Côte-Nord Clinique de réadaptation pour alcooliques (Domrémy) Côte-Nord Conseil de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord Hôtel-Dieu de Hauterive Services communautaires Côte-Nord	58 212 179 451 182 485	\$ 245 554
(St-François) Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke Centre psycho-éducatif de Val-Estrie Foyer de Waterville Inc. Hôpital du Haut-Richelieu Maplemount Homes Inc. Val Séjour Inc.	142 247 241 136	
(St-Hyacinthe) Hôpital Honoré-Mercier Inc. Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe Pavillon Bois-Joli Inc., St-Hyacinthe	142 828	

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement		Équipement	Financement	Total
Enfance	Adultes		Adultes				
			\$ 201 388		\$ 1 200	\$ 38 421	\$ 241 009
			165 802			159	165 961
			675 341		800		676 141
\$ 77 000							183 998
661 815					7 000	40 191	77 000
							709 006
			285 727		800	39 299	325 826
			317 769		2 800	54 842	375 411
			4 927 526		8 500		135 419
			216 778		5 814	46 119	4 936 026
							268 711
			225 750		900	25 628	252 278
			200 443		1 500	26 639	228 582
			116 224		600	10 484	127 308
			112 650		500	8 322	121 472
			137 097			126	137 223
1 245 389	\$ 43 404				4 000	3 082	26 327
			198 401		600	14 141	1 295 875
							213 142
	20 500						
			5 128		473 755		499 383
2 398 662			522 281		2 100	61 664	610 406
	207 862				15 700	105 898	2 520 260
					58 818		266 680
			213 980		500	23 402	237 882
3 724 017					27 018		58 212
	648 136	\$ 165 240	7 999		99 185	191 079	3 942 114
					2 200		697 429
			1 892		218 800	142	650 478
48 000							220 692
							182 485
							48 000
1 083 239					21 942		142 247
			130 403		12 700		1 105 181
3 228							143 103
1 594 350							241 136
							3 228
							1 594 350
1 236 722			1 438 529		3 300		142 828
					6 500	78 480	1 441 829
							1 321 702

AFFAIRES SOCIALES

SERVICES SOCIAUX (suite)	Soins à domicile	En milieu scolaire
Service de Soins à Domicile de St-Hyacinthe Inc. Villa des Frênes Inc.	\$ 271 299	
(St-Jean)		
Centre familial Thérèse-Martin Hôpital du Haut-Richelieu Le Renfort Inc. Résidence St-Bernard Enr. Residential Care Unit Inc., St-Blaise		
(St-Maurice)		
Atelier Protégé de la Mauricie Inc. Centre d'Accueil Shawinigan-Sud Inc. Foyer Dehauffe Hôpital régional de la Mauricie Service de Soins à Domicile de Shawinigan et Grand-Mère Inc.	35 022 131 921	
(Shefford)		
Courville Nursing Home Service de soins à domicile de Granby Villa Bonheur Inc., Granby	400 935	
(Sherbrooke)		
Centre local de services communautaires Sud-Ouest-Centre Centre Notre-Dame-de-l'Enfant Inc. Centre de services sociaux de l'Estrie Conseil de la santé et des services sociaux des Cantons de l'Est Corporation de l'hôpital d'Youville de Sherbrooke Foyer St-Joseph-de-Sherbrooke Hôpital St-Vincent-de-Paul de Sherbrooke Maison Reine-Marie Inc. Maison St-Georges (Sherbrooke) Inc. Pavillon Perreault Pouponnière Notre-Dame-de-L'Enfant Relais St-François Inc. Résidence de L'Estrie de Sherbrooke Inc. Service d'assistance aux handicapés de Sherbrooke Service de Soins à Domicile de Sherbrooke Inc. Villa Dufresne Inc. Villa Marie-Claire Inc.	211 057 222 622 6 320 253 879	\$ 214 811
(Trois-Rivières)		
Association des parents des enfants handicapés de Trois-Rivières Atelier des Vieilles-Forges Inc. Carrefour des Vieilles-Forges Inc. Centre hospitalier Cook Centre hospitalier Ste-Marie Centre de Réadaptation Le Gîte Inc. Centre de services sociaux du centre de Québec Clinique de Réhabilitation pour Enfants Handicapés Inc. Conseil de la santé et des services sociaux de Trois-Rivières Foyer Joseph-Denys Inc. Pouponnière de la Mauricie	92 560 688 948	212 224

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement		Équipement	Financement	Total
Enfance	Adultes		Adultes				
			\$ 297 495		\$ 8 510	\$ 33 299	\$ 271 299 339 304
\$ 532 759							532 759
2 483 880			1 500 971		838 783		2 339 754
					32 510	101 439	2 617 829
434 182			360 918				360 918
					1 300	6 954	442 436
	\$ 251 425						
					42 102		293 527
			277 031		12 833	39 235	329 099
			373 971		3 600	42 970	420 541
							35 022
							131 921
			273 689				273 689
			397 322		3 600	80 190	400 935
							481 112
1 929 229							211 057
		\$ 1 474 789			13 900	743	1 943 872
			263 978		133 964	5 271	2 315 435
			10 513		1 180 243		1 190 756
							6 320
			1 495 079		7 900	905	1 503 884
					50 000		50 000
			539 200			898	540 098
254 205	206 594				5 500	12 700	224 794
		23 000					254 205
1 754 546							23 000
					36 023	99 071	1 889 640
	193 495		896 099		6 500	35 761	938 360
					1 200		194 695
1 857 221							253 879
	182 661				43 649	42 831	1 943 701
					2 000	8 736	193 397
	53 859						53 859
1 449 426	202 206				37 000		239 206
					8 400		1 545 963
	1 117 400				21 591	88 137	1 138 991
					1 000		93 560
			128 218		2 033	1 739	131 990
		2 524 203	371 726		265 199	14 266	4 076 566
721 864					18 689		740 553
			23 803		1 712 182		1 735 985
			562 384		3 100	50 842	616 326
					772		772

**AFFAIRES
SOCIALES**

SERVICES SOCIAUX (suite)	Soins à domicile	En milieu scolaire
Les résidences de la Mauricie Service de soins à domicile de Trois-Rivières et Cap-de-la-Madeleine Villa Jolie Ville Joie St-Dominique	\$ 333 149	
(Vaudreuil-Soulanges) Foyer de Rigaud Inc. Hôpital Notre-Dame-de-Coteau Landing Ltée Maison de la Providence Villa Paul-Marie Inc.		
(Verchères) Accueil du Rivage Centre hospitalier Beloeil Inc. Foyer Savoy Pavillon Beloeil		
(Autres) Bernard et Associés Inc. Caisse populaire de Ste-Thérèse de Sherbrooke Société d'administration et de fiducie Société d'habitation du Québec La Solidarité Cie d'assurance sur la vie Trust Général du Canada		
(Divers) Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics	205 253 11 746 973 \$27 908 399	\$1 940 227 \$6 574 605

Réadaptation		Protection Enfance	Hébergement		Équipement	Financement	Total
Enfance	Adultes		Enfance	Adultes			
\$ 271 841					\$ 14 900		\$ 286 741
	\$ 240 810					\$ 2 240	333 149
1 868 987					9 400		243 050
							1 878 387
				\$ 280 816	1 900	39 464	322 180
				700 801	36 241	1 924	1 924
225 000					7 356	38 410	775 452
							232 356
				454 115			454 115
	945 736					1 051	1 051
				229 594	24 781	5 053	975 570
							229 594
					445		445
						2 540	2 540
						63 510	63 510
						10 687	10 687
						5 720	5 720
						4 800	4 800
10 929 692	2 103 838	\$ 115 455	11 494 136				24 848 374
99 349 330	20 721 762	11 220 574	108 300 349		12 434 797	8 751 612	274 465 624
\$ 235 363 380	\$ 51 972 746	\$ 33 230 107*	\$ 219 411 361		\$ 33 304 376	\$ 16 886 812	\$ 624 651 786*

* Excluant \$6 822 960 payés à diverses personnes par le biais des Unions régionales des Caisses populaires Desjardins, pour des frais de garderie.

AGRICULTURE

1 Traitements, salaires et allocations \$55 265 900

2 Autres rémunérations \$7 406 569 Total — 1 & 2 \$62 672 469

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Jean Garon (voir page 1-99). Sous-ministre: Ferdinand Ouellet, 39 581. Sous-ministres adjoints: Jean-Guy Charbonneau, 38 672; François Dagenais, 29 710; Yvan Jacques (voir aussi page 1-151), 36 012; Camille Julien, 49 026; Léo-Jacques Marquis, 20 560; Jacques Therrien, 45 844.

Personnel d'encadrement: Georges Amyot, 31 245; Jérôme Arcand, 34 724; Roland Auger, 33 503; Robert Baillargeon, 34 223; Jean-Marc Bélanger, 34 709; Jean-Marie Bélanger, 33 312; Claude Bergeron, 40 660; Zénon Bergeron, 31 653; Conrad Bernier, 32 751; Laurier Bernier, 33 418; Jules Bibeau, 33 407; Guy Blanchet, 27 944; Michel Blouin, 31 509; Philippe F. Bolduc, 32 249; Léonel Bombardier, 37 098; André Bouchard, 30 975; Laurent Bouchard, 34 750; Jean Boudreau, 37 068; Patrice-Thomas Boudreau, 33 361; Gérard Boutin, 31 288; Maurice Brodeur, 32 053; Charles-Henri Bussièrès, 33 463; Rosemond Caron, 34 213; Hervé Carpentier, 32 792; Pierre Cayouette, 33 832; Bernard Champagne, 31 518; René Charest, 31 707; J. Édouard Chartier, 31 846; Alfred Chartrand, 31 218; Robert L. Chicoine, 32 055; Louis-Marie Côté, 31 212; Raymond Couillard, 32 468; Gary A. Coupland, 38 338; Lionel D'Amours, 34 557; Roger Daneault, 30 715; Philippe Demers, 33 948; Jean Desjardins, 37 633; Armand Dubé, 29 472; Émile Ducharme, 36 730; Ludger Dufour, 38 349; Benoît Dumas, 31 994; Gilles Émond, 33 341; Roland Fillion, 34 058; Bertrand Forest, 40 523; Marcel Gagnon, 22 476; Heinz Gasser, 31 558; Gaston Gaudreau, 30 199; Fernand M. Gauthier, 38 299; Gilles J. Gauthier, 30 314; Réal Gendron, 32 236; Jean Genest, 28 100; Roland Gilbert, 31 462; Gaétan Gourde, 33 741; Gaston Grammond, 38 590; Gilles Guay, 31 707; André Guimont, 40 294; Claude Hayes, 37 478; Jean Hébert, 32 592; Joachim Hébert, 31 376; Guy Jacob, 32 142; Théobald Jourdain, 35 832; Lionel Lachance, 33 485; Jacques Lacoursière, 33 859; Raymond Laflamme, 33 864; Victor Lafond, 32 644; René Laforte, 31 476; Claude Lambert, 33 540; Jacques Landry, 31 252; C. Auguste Langlois, 33 324; Charles-Henri Larouche, 23 194; Albert Lavallée, 23 524; Pierre Lavigne, 31 317; Jean L. Leclerc, 35 844; Roger Leduc, 31 729; Jean Lessard, 31 994; Philippe Martin, 30 861; Réal Martineau, 29 353; Jean Mauffette, 31 994; André Melançon, 29 846; Hubert Mélançon, 41 048; Claude Mercier, 31 724; Marcel Miville-Dechéne, 34 574; Jacques Monnier, 28 737; André Normandeau, 28 027; Jacques Olivier, 26 562; Jean-Guy Paquin, 32 129; Paul A. Paquin, 32 129; Marc Parent, 34 357; Victorien Pelchat, 32 486; René Pelletier, 33 456; Paul Plourde, 31 535; Guy Potvin, 31 548; Jean-Bernard Prieur, 40 716; Yves Proulx, 12 630; Léo-Paul Provencher, 40 609; Louis-Robert Richer, 31 002; Jacques Rolland, 35 204; André Saucier, 31 475; Paul Sauvé, 30 899; Jacques St-Hilaire, 35 996; Marcel Ste-Marie, 31 393; Marton Tabi, 31 522; Jacques Talbot, 33 841; J. Guy Tardif, 31 994; Lauréan Tardif, 29 472; Léo-Paul Thiffault, 31 653; Alain Tremblay, 32 588; Maurice Tremblay, 24 310; Jean-Claude Verville, 33 107; Alix Vilgrain, 27 196; Denys Vinet, 31 965.

OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC: Président: Camille G. Moreau, 49 567. Vice-président J. Claude Simoneau, 48 624.

Personnel d'encadrement: Charles-Auguste Bailly, 35 425; Fernand J. Beaudoin, 41 686; René Bernatchez, 36 667; Jean-Louis Boucher, 36 484; Julien Burns, 37 276; Paul Charest, 36 889; Marcel Chevrete, 38 130; Viateur Daoust, 27 484; Christian Deslandes, 32 649; Roger Doré, 29 791; André Gagnon, 34 348; Patrick Gagnon, 31 348; Jean Lajeunesse, 31 686; Jules Landry, 31 633; Gilles Lebel, 16 853; Aurèle Martin, 13 699; Jean-Claude Melançon, 37 062; Donald Michaud, 2 737; Jean-Claude Pagé, 14 441; Onil Paquet, 31 463; Gaston Pelletier, 32 596; Alphonse Péloquin, 31 364; René Piquette, 32 671; Lionel Rémillard, 35 835; Émilien Roy, 30 658; André St-Aubin, 33 521; Pierre Simard, 13 981; Jérôme Solomon, 32 299; Jean-Paul Tremblay, 40 445; Paul Vermette, 36 633.

RÉGIE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU QUÉBEC: Président: Robert Samson, 46 366. Vice-président: Jean Blanchet, 38 770.

Personnel d'encadrement: Edmond Abdelnour, 31 574; Roland Bergeron, 26 307; Robert Boisvert, 30 355; Jacques Brulotte, 33 443; Paul-Eugène Cantin, 33 178; Gérard Champoux, 8 282; Marc Cloutier, 28 986; Réal Fredette, 8 807; Josaphat Lambert, 35 648; Magella Leclerc, 32 414; André Paradis, 31 056; Rodrigue Pichette, 30 447; Paul-Émile St-Pierre, 8 732; Benoît Soucy, 29 343; Charles-Marius White, 32 023.

RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES DU QUÉBEC: Président: Benoît Lavigne, 47 442. Vice-président: Gilles H. Ledoux, 40 167; Gilles Prigent, 42 568.

Personnel d'encadrement: Marcel Bergeron, 26 884; Marcel Filiatrault, 32 863; Gilles Leblanc, 33 236.

COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES D'ASSURANCE-STABILISATION DES REVENUS AGRICOLES: Président: Lucien Bissonnette, 48 611.

Personnel d'encadrement: Paul-André Fortin 29 826; J. Maurice Massicotte, 30 029.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$8 000, CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$16 000: 56 964 500.

3 Services de transport et de communication \$6 610 137

Frais de déplacement

Sous-ministre: Ferdinand Ouellet, 1 589. Sous-ministres adjoints: Jean-Guy Charbonneau, 7 093, François Dagenais, 7 285.

Air-Canada, 116 352; Laurent Allard, 4 575; Michel Allard, 6 039; Raymond Aubin, 4 070; Rémi Aubin, 4 989; Camil Audet, 5 678; Autobus Gaudreault Inc., 30 308; Autobus Richelieu Ltée, 20 539; Jean-Louis Baillargeon, 4 176; Marcel Baillargeon, 4 761; Rogatien Beaudoin, 4 255; Michel Beauséjour, 4 274; Émilien Bellavance, 4 225; Marcel Belleau, 4 988; Marcel Belzile, 4 211; Régis Bérubé, 4 766; Jean-Guy Biron, 5 017; Gérard Blanchard, 4 879; René Blanchet, 5 248; Denis Blondin, 4 023; Richard Blouin, 11 900; Nellie F. Bois, 4 192; Walter Boisvert, 4 412; Pierre Bouchard, 4 035; Raymond Bouchard, 4 884; Vital Boucher, 5 337; Hélène Boudreault, 4 114; Jacques Boulet, 8 937; Yves Bouliane, 4 026; Jean-Charles Boutin, 4 705; Yvon Breton, 6 608; Roland Brindamour, 6 916; Jocelyn Cantin, 5 277; Claude Caron, 4 284; Maurice Caron, 4 273; Raoul Caron, 4 761; Rosaire Caron, 4 711; René Castonguay, 4 044; Denis Cauchon, 4 467; Robert Charbonneau, 5 025; Christian Charest, 4 095; Guy Chassé, 5 406; Robert L. Chicoine, 5 553; Yvan Clément, 7 433; Robert Clermont, 4 174; Gérard Colpron, 4 343; Jean-Pierre Cossette, 6 470; Jean-René Côté, 4 078; Jean-Louis Côté, 8 700; Louis-Marie Côté, 5 374; Oram Côté, 4 227; Raoul Côté, 4 038; Rock Côté, 4 066; Jean Couture, 4 664; Jean-Paul Couture, 4 447; René Couture, 4 647; André Cuerrier, 4 564; Émilien Casteau, 4 546; Jean-Jacques Dallaire, 4 017; Georges Deschênes, 4 042; Ghislain Deschênes, 4 328; Henri Deschesnes, 6 873; Vianney Désilets, 4 102; Jean Desjardins, 5 017; Jacques Desrosiers, 5 212; Louis-Philippe Dion, 7 946; Philippe Dion, 4 361; Philippe Doyon, 4 885; Bertrand Drouin, 4 055; Stanislas Drouin, 4 696; Bertrand Dubé, 4 302; Grégoire Dubé, 5 751; Guy Dubois, 4 058; Jacques Dubreuil, 4 434; Denys Ducharme, 5 317; Donat Dufour, 5 736; Marius Dufour, 6 227; François Dupont, 4 254; Gilles Dupuis, 4 970; Harold Dupuis, 5 139; Élysée Eustache, 4 619; Jean Filiatrault, 4 725; Jean Fink, 4 040; Clément Fortin, 4 080; François Fortin, 4 049; Rémy Fortin, 4 443; Sylvain Garand, 6 477; Jules Gaudreau, 4 179; Urbain Gauvin, 8 612; Jean-Guy Gélinas (Maskinongé), 5 573; Jean-Guy Gélinas (Chauveau), 4 164; Marcel Gemme, 4 600; Réal Gendron, 5 908; Louise Germain, 4 121; Montcalm Gignac, 4 256; Pierre Giroux, 6 525; Jacques Goulet, 4 179; André Grenon, 5 365; Jean-Paul Grondin, 4 323; Abdeslam Guerch, 4 508; Daniel Hamel, 4 676; Maurice Hamelin, 5 909; Claude Hayes, 5 589; Denis Hébert, 4 942; Marcel Hénault, 4 422; Fernand Houle, 4 313; Pierre Hudon, 10 327; Bruno Jean, 4 673; Ghislain Jobin, 4 682; Théobald Jourdain, 5 851; Jean-Claude La Rougery, 5 559; Roland Laberge, 4 246; Roland Labonté, 5 014; Onil Labrie, 6 599; Pierre Lacharité, 4 007; Maurice Lacroix, 5 059; André Laflamme, 4 584; Claude Lambert, 5 258; Jacques Lambert, 4 433; Nil Lambert, 5 878; Lionel Landry, 4 372; Guy Langelier, 7 007; Alain Langlois, 4 817; Lionel Langlois, 4 130; Nicol Laplante, 4 401; Richard Laroche, 4 945; Raymond Larochelle, 9 797; Robert Laurin, 4 365; Gaëtan Lauzier, 4 046; Réal Lauzière, 4 042; Alfred Lavoie, 5 056; Serge Le Riche, 10 125; Marcel Lebeau, 4 019; Benoît Lebel, 5 025; Michel Lebel, 4 949; Gilles Leblanc (Montcalm), 4 676; Gilles Leblanc (Drummond), 4 197; Richard Leblanc, 5 015; Bertrand Leclerc, 4 188; Mario Leclerc, 8 130; Arthur Legault, 4 325; Jacques Lépine, 4 892; Maurice Lépine, 4 426; Ulysse Leuenberger, 5 462; Josée Lévesque, 4 441; Noël Lorent, 7 399; Antonin Lussier, 5 712; Michel Lynch, 6 200; Hubert Maher, 5 012; Normand Maille, 6 156; Donald Maltais, 5 617; Roland Marchand, 4 696; Raymond Marini, 5 658; Gabrielle Martin, 4 824; Philippe Martin, 4 890; Jean-Luc Martineau, 5 717; Jean-Charles Matte, 4 553; Joseph Matte, 5 098; Lionel Mayrand, 4 913; Bruno Ménard, 4 714; Roger Meunier, 5 210; Marcel Michaud, 4 008; Clément Mongeau, 4 361; Bernard Monin, 9 881; André Morency, 5 755; Jean-Paul Morin, 5 182; Lucien Morin, 4 689; Pierre Morin, 6 954; Richard Morin, 4 111; Jacques Nadeau, 6 247; Jean-Marc Nadeau, 4 009; Denis Nantel, 4 138; Gilles Naud, 4 015; Vital Naud, 5 524; Raymond-Marie Néron, 4 020; Harley H. Nicholson, 6 645; Serge Noury, 6 841; René Paquet, 6 081; Alexandre Paquin, 4 525; Jean-Yves Paquin, 5 809; André Paré, 4 184; Lionel Paré, 4 047; Georges Parent, 4 689; Marc Parent, 4 608; Lucien Pednault, 5 496; Azellus Pelland, 4 242; J. Réal Pelland, 4 848; Martin Pelletier, 4 357; René Pelletier, 5 440; Richard Pelletier, 7 900; Robert Péloquin, 4 082; Pierre Perras, 4 200; Jean-Guy Pilote, 5 144; Marcel Plante, 4 790; Denis Poirier, 7 517; Pierre Poisson, 7 046; Pierre Poulin, 4 980; Serge Poussier, 5 422; Roger Provost, 6 098; Alain Ratté, 4 304; Sylvain Ratté, 4 799; Jean-Maurice Richard, 4 859;

AGRICULTURE

Roger Rochon, 5 884; Jacques Rolland, 5 044; Louis Rousseau, 8 514; Martin Rousseau, 4 598; André Roy (Beauce-Nord), 5 590; André Roy (Lévis), 4 142; Armand Roy, 5 287; Jean Roy, 6 425; René Roy, 4 952; Rodrigue Roy, 4 196; Roland Samson, 6 748; André Saucier, 5 628; Germain Schmitt, 4 120; Vianney Senneville, 4 433; André P. Simard, 5 669; Jules Simard, 4 005; Doris Sirois, 5 341; Raymond Sleighter, 6 961; Mécélé St-Amant, 4 313; Berthe St-Georges, 4 166; J. Marie St-Laurent, 5 616; Pierre St-Louis, 5 527; Jacques St-Pierre, 4 267; Jacques Tardif, 4 418; Sarto Tardif, 4 785; Richard Tessier, 4 473; Viateur Théberge, 4 845; Fernand Therrien, 4 371; J. Léo Thibault, 4 036; Joseph Thibault, 4 154; Laval Thibodeau, 4 831; Laurier Tremblay, 5 537; Laval Tremblay, 6 176; Léo-Paul Tremblay, 4 010; Pierre Trudel, 8 995; Roland Trudel, 5 593; Roger Turcotte, 4 858; Alain Turgeon, 4 552; Camille Vachon, 4 593; Luc Vachon, 6 286; Laurent Vaillancourt, 5 577; Suzanne Vaillancourt, 4 209; Elzir Vallée, 5 847; Denys Vinet, 5 144; Judith Wallwork, 4 153; Paul Williamson, 4 439.

OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC: Président: Camille G. Moreau, 5 043.

Air Canada, 6 339; Marcel Coulombe, 5 531; Guy Goulet, 5 252; Yvon Laflamme, 4 518; Clément Lavoie, 5 543; Jean-Marc Lemay, 6 424; Jean-Denis Marchand, 4 866; Ephrem Melançon, 4 204; Denis Mercier, 4 421; Roger Ouellet, 4 112; Marcel Pelletier, 4 330; Albert Renaud, 4 867; Denis Ross, 4 203; Émilien Roy, 8 170; André St-Aubin, 10 053; Gilles Taillon, 4 255; Grégoire Vallerand, 4 235.

RÉGIE DE L'ASSURANCE-RÉCOLTE DU QUÉBEC:

Robert Boisvert, 5 014; Robert Bussièrès, 4 129; Paul-Eugène Cantin, 6 081; Laurent Corriveau, 4 847; Jean-Pierre Daoust, 4 638; Claude Gervais, 4 651; Jean-Luc Godbout, 4 522; Jean-Marc Lafrance, 5 730; Josaphat Lambert, 4 666; Magella Leclerc, 4 113; Jean-Pierre Morin, 4 207; Pierre Morissette, 4 432; Louis-Joseph Pigeon, 4 873; Henri-Paul Roberge, 4 266; Serge Rouleau, 4 237; Benoît Soucy, 4 516; Onézime Vignola, 5 051.

RÉGIE DES MARCHÉ AGRICOLES DU QUÉBEC: Président: Benoît Lavigne, 5 762.

J. Peter Nadeau, 4 573; Gilles Prigent, 5 389; Gérard Proulx, 4 169.

Autres

Albert Brault et Fils Inc., 21 325; Brissette et Frères Ltée, 29 311; Cie de L'Éclaireur Ltée, 54 686; IMPRIMERIE: Canada Inc., 37 482; Laflamme Ltée, 36 545; Laurentide Inc., 26 733; Provinciale Inc., 37 361; Stellar Inc., 41 221; L'Action Sociale Ltée, 28 957; La Terre de Chez-Nous, 68 553; Maître de Poste, 90 848; Métropolitain Sud (1967) Inc., 39 293; Petite caisse, 110 712; Photo Lithographie Inc., 20 651; Publicité Agrex Advertising Inc., 95 373; Sabem Inc., 86 025; Sodeplan Inc., 31 000.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$4 000 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 4 111 895.

4 Services professionnels, administratifs et autres \$7 803 337

AéroPhoto Inc., 130 065; Barré, Pellerin, Lemoine & Associés, 133 429; Bernard Beaudin, 20 067; André Bissonnette, 16 229; Benoît Brisson, 20 552; Bureau d'investigation Concorde du Canada, 72 442; Caractéra Inc., 18 047; Carrier et Trottier, 238 479; Roméo Chamberland, 17 905; Chemins de fer nationaux du Canada, 79 907; Coopérative fédérée de Québec, 52 563; Paul Delorme & associés, 73 941; Régis Deschamps, 16 674; René Dupont, 26 482; Raymond Dupré, 18 223; FÉDÉRATION DE L'U.P.A.: Québec-Est-Nord-Ouest, 26 961; Bas St-Laurent, 25 524; Québec-Sud, 24 926; Pierre Frégeau, 16 241; Gauthier et Simard, 24 484; Groleau, de Guise & associés, 1 626 663; Hamel, Ruel & associés, 1 375 062; Hauts-Monts Inc., 166 281; Informattech France-Québec, 25 155; Institut Armand-Frappier, 98 962; Hector Jolicoeur Inc., 59 257; Laboratoire Alimentaire Morin Québec Inc., 120 516; André Lachance, 26 388; Leroux, Leroux, Nantel, Papin & associés, 17 349; Ministère des transports Québec, 37 884; Gilbert Morin, 24 313; A.C. Neilson du Canada Ltée, 20 000; Marc-Henri Pelletier, 25 827; Petite caisse, 19 077; Laurent Piette, 17 273; Prévoyants du Canada, 29 856; Programme d'analyse des troupeaux laitiers, 1 513 257; Jocelyn Sabourin, 17 798; SOCIÉTÉ: de cartographie du Québec, 36 388, de conservation du sud du Québec, 31 830, de protection et enquête du Québec, 41 306; Serge Sokolski, 18 193; Union des producteurs agricoles, 78 970; Université Laval, 144 938; Ville de St-Hyacinthe, 53 838; Pierre Vincent, 17 314.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 1 106 501.

5 Entretien et réparations

\$11 710 143

Aérotec Inc., 44 994; Alleghany Construction Inc., 22 968; Claude Arseneault, 64 585; Asphalte Salaberry Inc., 22 017; Gilles Aubin Inc., 51 136; Jean-Louis Auger, 20 365; Beauharnois Construction Ltée, 148 414; Benoît Excavation Inc., 20 778; Alide Bergeron, 22 760; Berpé Excavation Enrg., 46 210; Joseph Bety, 30 684; B. et F. Constructions Ltée, 89 320; Bois-Franc Construction Ltée, 51 332; Auguste Boily, 129 198; Boissonneault & Frères, 111 692; André Bouchard Enr., 83 039; André Bouvet Ltée, 495 619; Brault et Théberge Ltée, 238 683; Clément Cartier, 160 484; J.R. Caza et Frères Inc., 114 260; CONSTRUCTION: Barraute Ltée, 21 818; Choinière Inc., 166 388; Courval Inc., 18 236; Dollard Ltée, 26 994; Frontière Ltée, 148 227; du St-Laurent Ltée, 961 293; Côté Excavation Inc., 71 307; Henri Couture, 43 145; Couverture Desjan Roofing Inc., 33 497; Denis Construction Enrg., 24 578; J.P. Doyon Ltée, 74 086; Drainage D.C. Enrg., 85 037; Drana Construction Ltée, 220 536; ENTREPRISES: Albert Desrosiers Enrg., 35 730; Baully Enrg., 38 704; Berthier Inc., 48 387; Charles E. Roy Inc., 22 727; Excavation P.L. Inc., 25 555; Galino Inc., 81 103; G. et F. Gauthier Inc., 102 310; Langlois et Fils Ltée, 58 196; Pierreville Ltée, 129 837; EXCAVATIONS: A. Lachapelle Inc., 62 000; Barabé Ltée, 44 598; F. Majeau et Fils Inc., 53 529; Gréco Inc., 232 344; Laforte Enrg., 64 312; Léonard Enrg. 68 861; L.L. Enrg., 184 932; R. Beaudoin et Fils Inc., 34 703; Régionales Enrg., 17 600; St-Patrice Ltée, 92 574; Charles-Émile Gagnon, 23 354; Gatineau Excavation Ltée, 58 662; Giguère & Fils Inc., 18 638; Giroux & Lessard Ltée, 195 356; R. Guilbeault Construction Inc., 17 544; Guilmaine & Frères Inc., 102 636; Hémo Inc., 124 478; Michel Hubert, 40 963; Jobert Construction Inc., 427 451; Jean-Paul Lanier, 136 854; Laurendeau & Frères Inc., 17 500; B. Lefèvre & Fils Inc., 59 840; Lemay Construction Ltée, 38 239; Denis Lemire, 25 993; Gaëtan Lévesque, 22 315; Lionel Lebel Ltée, 36 388; Margi Excavation Inc., 44 368; Maurice & Claude Ltée, 71 963; Jean-Paul Morin Inc., 77 566; Noval Construction Ltée, 77 368; Papillon J.E. & Fils Inc., 34 130; Philippe Paradis, 24 210; Petite caisse, 39 593; Léopold Pigeon Construction Ltée, 82 732; Paul Pigeon & Fils Inc., 25 012; Pavages Maska Inc., 36 611; André Pelchat, 80 867; Pelletier Excavation Inc., 65 510; Pierre Construction Ltée, 141 686; Bernard Proulx Inc., 396 407; R.C. Raymond Construction Inc., 125 793; Régional Construction Co. Inc., 993 610; Rhéault et Frères Ltée, 19 701; Rouville Construction Inc., 46 675; Service de Lavage Général Granby Inc., 85 567; Sherbrooke Excavation Inc., 25 252; Gérard Sorel, 21 145; J.R. Théberge Ltée, 165 918; Raynald Thériault, 48 777; Jean-Paul Trahan Ltée, 35 869; Transport André Leroux Inc., 70 610; Troviau Construction Inc., 378 950; Ver-Embel Inc., 44 459; Robert Vigneux & Fils Inc., 44 265; Waro Construction Inc., 993 206.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 804 430.

6 Loyers

\$2 030 320

Benoît Excavation Inc., 17 023; Alide Bergeron, 27 255; Brault & Théberge Ltée, 21 188; Clément Cartier, 20 838; J.R. Caza & Frères Inc., 62 518; CONSTRUCTION: Charliane Inc., 23 363; D.L. Inc., 64 957; Data 100 services Ltée, 16 360; A.B. Dick Company of Canada Ltd, 62 561; ENTREPRISES: Côté & Prud'homme Ltée, 17 549; Albert Desrosiers Enrg., 23 909; Gilles Tisseur Inc., 28 525; EXCAVATIONS: Lachute Ltée, 25 345; St-Patrice Ltée, 27 512; Théode Forcier & Fils Inc., 23 885; Normand Fortin, 16 385; I.B.M. Canada Ltée, 57 805; International Harvester Company of Canada Ltd, 21 938; Denis Lavoie 50 327; Massey-Ferguson Industries Ltd, 16 552; Pelletier Excavation Inc., 20 262; Régional Construction Co. Inc., 42 979; Rhéault & Frères Ltée, 16 749; Jean-Guy Simard, 25 246; Jules Voghel, 33 066; Xerox du Canada Ltée, 279 760.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 986 463.

7 Fournitures et approvisionnements

\$4 105 954

Addressograph-Multigraph du Canada Ltée, 32 985; Air Liquide Canada Ltée, 46 365; Bazinet & Fils Inc., 40 591; Roland Boulanger & Cie Ltée, 52 200; W.M. Bradley Manufacturing Ltd, 23 450; Canadian Laboratory Supplies Ltd, 65 287; Centre de distribution de médicaments vétérinaires, 36 370; Combustibles Canadian Import-Weaver, 22 220; Coopérative agricole de la Côte Sud, 28 088; Alfred Couture Ltée, 34 474; Cyanamid du Canada Ltée, 18 031; Dominion Blank Book Ltd, 27 668; Drummond Business Forms Ltée, 57 612; Paul Dumaine, 23 998; Enveloppe Suprême Inc., 28 248; Fisher Scientific Co. Ltd, 34 375; Fonds renouvelable du Service des achats, 418 162; Genstar Chimie Ltée, 16 886; Gulf Oil Canada Ltée, 73 206; Hydro-Québec, 285 082; Imperial Oil Ltd, 124 170; Ketchum Manufacturing Sales Ltd, 20 568; Keuffel & Esser du Canada Ltée, 16 382; Alphérie Lefebvre & Fils, 34 969; Petite caisse, 291 241; Mussens Équipement Ltée, 25 487; Nutribec Ltée, 43 263; Plastique Mirola Ltée, 25 065; St-Malo Heating Ltd, 22 865; Shell Canada Ltée, 49 449; J.K. Smit & Sons Diamond Products Ltd, 64 593; SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE: Régionale St-Casimir, 36 264, Ste-Rosalie, 53 235;

AGRICULTURE

Texaco Canada Ltée, 105 804; Tourbière de Pointe-au-Père Inc., 27 712; Vic Métal Co., 17 448; Wheaton Glass Co. of Canada Ltd, 58 208.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 1 723 933.

**8 Matériel et
équipement
\$2 047 265**

A.E.S. Data Ltée, 30 825; Aqua-Chem Inc., 132 525; Canadian Laboratory Supplies Ltd, 46 991; Cryogenic Engineering Co. Ltd, 16 505; Fisher Scientific Co. Ltd, 72 114; Ford Motor Company of Canada Ltd, 40 761; Foss Electric Canada Ltd, 76 812; Hewlett Packard Canada Ltée, 91 071; I.B.M. Canada Ltée, 56 112; Irrigation St-Thomas Inc., 20 683; Kodak Canada Ltée, 23 706; Compagnie Motorola d'Électronique du Canada Ltée, 45 375; Mussens Équipement Ltée, 156 693; Néotec, 28 750; N.T.I. Équipement & Planification de Bureau Ltée, 16 645; Olivetti Canada Ltée, 65 524; Otto C. Watzka & Cie Ltée, 18 939; Perkin-Elmer Canada Ltd, 23 371; Roger Barré Automobiles Ltée, 32 082; Roulotte Unik Inc., 22 315; Saguenay Automobile Ltée, 17 602; Universel Auto Ltée, 20 210; Université Laval, 20 000; Varian Associates of Canada Ltd, 16 367; Ventilateurs Victoria Ltée, 25 774; Norman Wade Ltée, 72 703; White Motor Company of Canada Ltd, 33 625; Wild-Leitz Canada Ltée, 46 071; Yamaska Automobile 1968 Inc., 17 248.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 759 866.

**9 Terrains,
immeubles et
travaux de
génie
\$3 265 629**

Lucien Aubry, 20 000; Beauchemin Réfrigération et Air Conditionné Enrg., 45 164; Christian Bégin, 26 000; Gérard Bonneau, 18 500; Roger Bouchard, 22 500; Maurice Branchaud, 46 000; Irénée Carboneau, 30 000; CONSTRUCTIONS: Latendresse Inc., 22 755; Mont-Rouge Inc., 38 251; Alphonse Cormier Construction, 23 326; Joseph Déry, 67 000; Dessureault Enrg., 44 000; Alphonse Doyon, 17 000; Fontaine Électrique Inc., 57 097; Charles Gilbert Ltée, 1 360 590; Jacques Goyette, 30 000; Ledesco Ltd, 129 532; Albert Legrand, 75 000; Bernard Malo Inc., 355 593; Conrad Maltais, 22 400; Louis-Marie Meilleur, 30 818; Jean-Paul Morin Inc., 18 413; Léo Ouellet, 17 000; Pax Construction Inc., 18 765; Léopold Pigeon Construction Inc., 89 330; J.P. Ross Plastering (Noranda) Ltd, 38 482; Gérard St-Pierre, 26 700; Lucien St-Pierre, 20 000; Dawson Savage, 65 000; Serge Simard, 39 500; Philip Thompson, 35 000.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 415 913.

**10 Dépenses
de transfert
\$119 619 408**

Office du crédit agricole du Québec — \$31 475 155

CRÉDIT AGRICOLE: Divers agriculteurs, 1 232 267; Ministère des Finances, 15 231 728.

AMÉLIORATION DES FERMES: Divers agriculteurs, 3 660 033; Diverses caisses populaires ou banques, 191 077.

CRÉDIT À LA PRODUCTION: Banque canadienne nationale, 48 795; La caisse populaire de St-Barnabé nord, 34 186; Diverses caisses populaires ou banques, 1 514.

CRÉDIT SPÉCIAL: Divers agriculteurs, 130 463; Diverses caisses populaires ou banques, 10 534.

PRÊT AGRICOLE: Divers agriculteurs, 6 511; Ministère des Affaires des anciens combattants (Office de l'établissement agricole Canada), 12 465; Office du crédit agricole du Québec, 39 000; Société du crédit agricole (Canada), 5 037 761.

MISE EN VALEUR DES EXPLOITATIONS AGRICOLES: Denis et Claude Chartrand, 8 000; Pierre Choinière, 8 000; Gabriel, René et Richard Dalpé, 9 803; FERME: Amesse & Fils Enr., 8 000; Audet Inc., 8 000; Des Baraudines Enr., 8 000; Antonin Bergeron & Fils Inc., 11 794; Jean-Pierre et Michel Boucher Enr., 8 000; Clair-Gré Inc., 8 000; Cloutier & frères, 8 000; Côte des Fonds Enr., 8 000; Cousineau & Frères Enr., 11 225; Couture & Frères Inc., 12 000; Le Domaine Laforest Enr., 8 000; Les Entreprises Agricoles 4M Inc., 8 000; Gosselin Inc., 8 000; Guertin, 8 000; Guy et Paul Labonté, 8 000; Dorès & Germain Laflamme Enr., 8 000; Lamarre Inc., 8 000; René Lambert & Fils Inc., 12 000; Lamontagne &

Frères, 8 000; Robert et Jean-Guy Lavoie, 8 000; André Martin et Réjean Brunelle, 8 000; Montcalm Enr., 8 000; Pénin Enr., 8 000; J. & R. Perreault Inc., 12 000; Clément et Gaëtan Pichette, 8 000; De Porcs B. & E. Enr., 8 000; Félix Poutre & Fils Inc., 14 551; Qué-Vache Enr., 8 000; Le Ranch 1000 Enr., 8 000; Roy & Fils Enr., 8 441; Roy & Frères, 12 000; De Ste-Victoire Inc., 8 000; Karl Schultz, 8 000; Bernard et Gaëtan Scott, 8 000; Surprenant & Fils Inc., 8 000; Paul-Émile Toupin & Fils Inc., 8 000; Divers agriculteurs, 4 927 821.

RÉAMÉNAGEMENT FONCIER: Divers agriculteurs, 567 186.

Agriculture — \$88 144 253

Gérard Adam, 9 314; Joseph-Henri & André Allard, 10 000; Jean-Eudes & Martin Arseneault, 8 375; Jean-Yves Audet, 12 697; Simon Baillargeon, 25 235; L. & G. Beaudet Inc., 55 836; Rosaire Bérubé, 15 235; Bigras & Frères Ltée, 12 500; Jean-Marie Blouin, 15 094; Roger Bolduc, 8 426; Marcel Bonneau Inc., 39 794; Jean-Maurice Bouchard, 16 785; Léopold Boudreault, 25 757; Normand Bougie, 8 662; Gérard Bourassa, 9 190; Jeannine Bourque, 9 740; François Brière, 26 250; Constant Cardinal, 25 000; Martin Cardinal, 9 255; A. Côté & Fils Inc., 42 843; Georges Couture, 8 806; Henri Couture, 52 997; MÉRIL Decelles, 8 285; Germain Desmeules, 10 080; Frank Devries, 8 786; Herman Dolbec, 25 000; David Drouin & Fils Inc., 12 500; Hilarion Duchesne, 15 513; Jeannot Duchesne, 18 940; Julien Duchesne, 14 382; Roméo Duchesne, 15 625; Victor Duchesne, 18 837; FERME: Beaumontoise Inc., 8 681; J.C. Bernier Inc., 12 047; Des Bois-Francis, 9 576; Bourdages & Fils Enr., 8 794; Claude Constantineau, 18 900; Couture & Frères Inc., 54 621; Dumas & Frères, 8 173; Élite Canadien, 8 315; La Mara Inc., 9 543; Leclair & Frères Ltée, 20 000; Manasan Ltée, 10 150; Mar-Giric Inc., 14 981; Poulette Blanche Inc., 36 788; St-Damien Enr., 15 523; St-Hilarion, 14 201; Trépanier & Fils, 8 000; Victorien Fortin, 12 385; Gérard Fugère Ltée, 23 217; André Gagné, 13 881; Gagnon & Frères Enr., 12 196; Paul Gagnon, 16 955; Henri Gaudreault, 10 100; Gauthier & Fils Ltée, 15 168; François Gauthier, 46 894; Jacques Gauthier, 13 210; René Gauthier, 11 280; Roger-Ludger Gauthier, 25 437; Roland Gauthier, 9 160; Sylvio Goyier, 11 086; Jean-Paul Guay, 9 167; John Houley, 20 000; Julac Inc., 20 000; Roger Labonté, 10 685; Paul-Émile Lajoie, 13 419; Marcel Landry, 8 504; Lanoie & Frères, 10 281; Michel & Luc Lareault, 20 297; Jean-Claude Lauzon, 26 250; Jean-Marie Lavoie, 11 016; Yvon Lavoie, 18 269; Joseph-Peter Jr Leveris, 10 099; Macson S. Farm, 12 636; Jean-Claude Massé, 8 750; Ignace Notaro, 8 014; Jos-Marie Pépin, 9 107; Fernand Pilote, 13 475; Luc Pilote, 11 223; Jérôme Poirier, 17 990; René Poirier Ltée, 30 447; Porcherie Dufour & Fils, 15 859; Grégoire Potvin, 10 000; Fernand Proteau, 26 619; Jean-Marc Provencher, 26 125; J.-Olier Renaud, 12 555; Armand Rousseau, 12 312; Mathias Roy, 9 953; Fernand Simard, 8 907; Slacks Brother Ltd, 14 132; Société coopérative agricole Clermont Lessard, 9 750; Frank Spingola & Fils Ltée, 12 500; Gilbert Sylvestre, 15 426; Jules & Camille Taillon, 14 468; Philippe Taillon, 39 574; Alain Tremblay, 13 056; Édouard Tremblay, 11 267; François Tremblay, 47 678; Jacques Tremblay, 18 069; Lucien Tremblay, 8 496; Marc Tremblay, 13 695; Olivar Tremblay, 8 355; Yvon Tremblay, 14 228; Yves Trépanier, 16 474; Roland Vautier, 8 368; Roméo Veilleux, 8 183; Gaston Verreault, 11 457; A.-Lawrence Watt, 8 918; Donald-W. Young, 13 105; Divers (voir tableau), 7 867 124.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À \$8 000: 78 482 970.

11 Autres dépenses \$179 087

Continental Can of Canada Ltd, 75 000.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 104 087

AGRICULTURE

DÉPENSES DE TRANSFERT	Recherche et enseignement	Aide à la production agricole	Régie de l'assurance- récolte du Québec	Commer- cialisation agricole	Assurance- stabilisation des revenus agricoles	Gestion interne et soutien	Total
Abitibi-Est		\$ 285 816		\$ 18 474		\$ 35 166	\$ 339 456
Abitibi-Ouest		879 676		154 883		109 568	1 144 127
Argenteuil		580 796		72 758		205 609	859 163
Arthabaska		1 089 544		325 053		249 737	1 664 334
Beauce-Nord		1 636 160		362 364		598 923	2 597 447
Beauce-Sud		837 507		238 552		363 214	1 439 273
Beauharnois		720 723		56 358		102 850	879 931
Bellechasse		1 156 464		284 533		401 111	1 842 108
Berthier		669 438		186 906		403 365	1 259 709
Bonaventure		1 467 444		59 821		117 231	1 644 496
Brôme-Missisquoi		882 610		204 517		345 248	1 432 375
Chambly		165 237		63 630		70 581	299 448
Champlain		689 008		253 864		209 461	1 152 333
Charlesbourg		5 466		82		8 798	14 346
Charlevoix	\$ 633	1 398 721		71 778		189 969	1 661 101
Châteauguay		327 219		90 950		91 474	509 643
Chauveau	462 600	76 417		145 904	\$ 2 406 811	151 334	3 243 066
Chicoutimi		151 531		64 386		64 513	280 430
Deux-Montagnes		373 596		89 734		224 038	687 368
Drummond		396 655		213 839		78 476	688 970
Dubuc		518 544		95 606		169 386	783 536
Duplessis		8 058				257	8 315
Favre		1 728					1 728
Frontenac		572 509		119 454		161 404	853 367
Gaspé		275 925		2 852		18 812	297 589
Gatineau		464 135		230 033		76 776	770 944
Hull		2 187		18 119			20 306
Huntingdon		2 339 951		158 084		620 298	3 118 333
Iberville		3 137 681		238 843		549 698	3 926 222
Îles-de-la-Madeleine		209 759		11 161		12 771	233 691
Jacques-Cartier						501	501
Jean-Talon		9 528		54 300		13 113	76 941
Jeanne-Mance		14 939					14 939
Johnson		1 762 131		483 874		356 208	2 602 213
Joliette-Montcalm		780 382		201 611		434 165	1 416 158
Jonquière		88 374		25 908		31 155	145 437
Kamouraska-Témiscouata		829 632		313 950		293 307	1 436 889
Lac St-Jean		1 113 645		247 308		281 097	1 642 050
Lafontaine		13 130					13 130
Laporte		30		37 144			37 174
Laprairie		29 802		8 977		8 295	47 074
L'Assomption		735 264		53 959		224 792	1 014 015
Laurentides-Labelle		317 829		90 642		103 746	512 217
Laval		13 273		395 288		106 385	514 946
Laviolette		432 538		88 716		121 301	642 555
Lévis		81 594		210 934		55 919	348 447
Lotbinière		1 695 261		544 845		603 882	2 843 988
Louis-Hébert		120					120
Marguerite-Bourgeois		185					185
Maskinongé		853 106		219 394		332 589	1 405 089
Matane		539 540		113 071		166 102	818 713
Matapédia		708 328		527 913		281 345	1 517 586
Mégantic-Compton		1 163 084		298 709		344 480	1 806 273
Montmagny-L'Islet		695 928		395 167		296 208	1 387 303

DÉPENSES DE TRANSFERT (suite)	Recherche et enseignement	Aide à la production agricole	Régie de l'assurance- récolte du Québec	Commer- cialisation agricole	Assurance- stabilisation des revenus agricoles	Gestion interne et soutien	Total
Montmorency		\$ 201 988		\$ 76 030		\$ 143 285	\$ 421 303
Mont-Royal	\$ 190 800	58 713		507 460		98 681	855 654
Nicolet-Yamaska		2 586 574		629 757		569 256	3 785 587
Orford		594 735		169 238		145 840	909 813
Papineau		465 108		73 916		87 023	626 047
Pointe-Claire	61 000	1 822				7 025	69 847
Pontiac-Témiscamingue		1 471 735		195 067		315 302	1 982 104
Portneuf		664 549		299 964		317 229	1 281 742
Prévost		129 543		3 098		75 379	208 020
Richelieu		486 319		111 307		102 982	700 608
Richmond		1 055 361		409 820		278 951	1 744 132
Rimouski		670 191		111 476		217 022	998 689
Rivière-du-Loup		966 733		623 200		403 393	1 993 326
Robert-Baldwin		1 679				50	1 729
Roberval		1 081 133		455 180		302 342	1 838 655
Rouyn-Noranda		505 806		201 494		68 666	775 966
Saguenay		105 225		51 981		12 189	169 395
St-François		229 452		81 694		87 435	398 581
St-Hyacinthe	22 000	1 397 755		236 889		156 907	1 813 551
St-Jean		1 390 210		151 867		183 305	1 725 382
St-Maurice		159 824		162 534		30 658	353 016
Shefford		408 401		82 447		92 997	583 845
Sherbrooke	10 000	23 349		61 173		20 240	114 762
Taillon		5 577				3 835	9 412
Terrebonne		101 731		4 659		46 337	152 727
Trois-Rivières		4 695		49 946		16 086	70 727
Vaudreuil-Soulanges		824 786		108 389		165 927	1 099 102
Verchères		1 248 082		202 371		245 831	1 696 284
Westmount						25	25
Divers							
Aliments Ca-Mo Foods Inc.				39 569			39 569
Association Coopérative de Normandin				31 750			31 750
Association des Fabricants de Cidre du Québec Inc.				100 000			100 000
Association des producteurs de plants de pomme de terre				18 000			18 000
Béliveau B. & Fils				25 000			25 000
Centre de promotion de l'industrie agricole				15 725			15 725
Chaîne coopérative du Saguenay				30 000			30 000
Charcuterie St-Hyacinthe				9 878			9 878
Conseil de l'Alimentation du Québec Inc.				20 000			20 000
Conseil de l'Industrie Laitière du Québec Inc.				10 000			10 000
Contribution gouvernementale égale au double des primes versées par les producteurs en vue de stabiliser leur revenu					\$ 1 452 948		1 452 948

AGRICULTURE

DÉPENSES DE TRANSFERT (suite)	Recherche et enseignement	Aide à la production agricole	Régie de l'assurance- récolte du Québec	Commer- cialisation agricole	Assurance- stabilisation des revenus agricoles	Gestion interne et soutien	Total
Contribution du Gouvernement égale aux cotisations versées par les agriculteurs			\$ 1 467 954				\$ 1 467 954
Coopérative agricole:							
Bas St-Laurent				\$ 400 000			400 000
Côte-Sud				100 000			100 000
Granby				916 750			916 750
Régionale de Papineau				73 443			73 443
Coopérative de développement agro-forestière du Témiscouata		\$ 24 550		2 888			27 438
Crèmerie St-Fidèle				71 060			71 060
Fédération des agriculteurs du Québec						\$ 24 275	24 275
Fédération ovine du Québec						12 000	12 000
Fédération des producteurs de lait du Québec				100 000			100 000
Fédération des producteurs de pommes du Québec				35 000			35 000
Holstein-Friesian Association of Canada		13 962				70 421	84 383
Institut Armand-Frappier	\$ 23 000						23 000
Institut international du sirop d'érable				37 000			37 000
Laiterie Dallaire Ltée				48 818			48 818
Producteurs de sucre d'érable du Québec		46 921					46 921
Quyon Farmers Co-opérative				12 876			12 876
Salaïson Olympia Ltée				200 000			200 000
Société Ayrshire du Québec						31 467	31 467
Société coopérative agricole:							
Régionale de Rivière-du-Loup				20 309			20 309
Régionale Ste-Rosalie				350 000			350 000
Sherrington				123 301			123 301
Société d'agriculture:							
Comté de Mégantic						8 172	8 172
District de la Mauricie						13 203	13 203
District de St-Hyacinthe						28 168	28 168
Université:							
Laval	250 775	9 600					260 375
McGill	1 072 060						1 072 060
Montréal	72 900						72 900
du Québec à Montréal	28 000						28 000
Sherbrooke	33 000						33 000
Volailles Vincent Inc.				116 148			116 148
Wong Wing Food Products				35 542			35 542
Autres	4 500	66 066		93 842		76 283	240 691
	<u>\$ 2 231 268</u>	<u>\$ 50 200 323</u>	<u>\$ 1 467 954</u>	<u>\$ 16 242 104</u>	<u>\$ 3 859 759</u>	<u>\$ 14 142 845</u>	<u>\$ 88 144 253</u>

ASSEMBLÉE NATIONALE

1	Traitements, salaires et allocations
	\$18 839 036
2	Autres rémunérations
	\$2 867 001
	Total — 1 & 2
	\$21 706 037

Loi de l'exécutif (\$ 792 703)

Premier ministre et président du Conseil exécutif: René Lévesque, 41 700.
 Vice-premier ministre, Ministre de l'Éducation: Jacques-Yvan Morin, 30 580.
 Leader parlementaire, Ministre d'État à la réforme parlementaire: Robert Burns, 30 580.
 Ministre des Affaires intergouvernementales: Claude Morin, 30 580.
 Ministre des Finances, Ministre du Revenu, Président du Conseil du trésor: Jacques Parizeau, 30 580.
 Ministre d'État au développement culturel: Camille Laurin, 30 580.
 Ministre d'État au développement social: Pierre Marois, 30 580.
 Ministre d'État au développement économique: Bernard Landry, 30 580.
 Ministre d'État à l'aménagement, Vice-président du Conseil du trésor: Jacques Léonard, 30 580.
 Ministre de la Justice: Marc-André Bédard, 30 580.
 Ministre des Transports: Lucien Lessard, 30 580.
 Ministre du Travail et de la Main-d'œuvre: Pierre-Marc Johnson, 22 509.
 Ministre délégué à l'Environnement: Marcel Léger, 30 580.
 Ministre délégué au Haut-Commissariat à la jeunesse, aux loisirs et aux sports: Claude Charron, 30 580.
 Ministre délégué à l'Énergie: Guy Joron, 30 580.
 Ministre des Consommateurs, Coopératives et Institutions financières: Lise Payette, 30 580.
 Ministre de l'Agriculture: Jean Garon, 30 580.
 Ministre des Affaires sociales: Denis Lazure, 30 580.
 Ministre des Affaires municipales: Guy Tardif, 30 580.
 Ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement: Jocelyne Ouellet, 22 509.
 Ministre de l'Immigration: Jacques Couture, 30 580.
 Ministre des Communications: Louis O'Neill, 30 580.
 Ministre des Richesses naturelles, Ministre des Terres et Forêts: Yves Bérubé, 30 580.
 Ministre de l'Industrie et du Commerce: Rodrigue Tremblay, 30 580.
 Ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche: Yves Duhaime, 30 580.
 Ministre de la Fonction publique: Denis De Belleval, 30 580.
 Ministre des Affaires culturelles: Denis Vaugeois, 2 645.

Loi de la Législature (\$ 4 089 191)

Président: Clément Richard, 30 580.
 Vice-présidents: Jean-Guy Cardinal, 13 900; Louise Cuerrier, 13 900.
 Chef de l'Opposition officielle: Gérard D. Lévesque, 30 580.
 Chef d'un autre parti de l'opposition: Rodrigue Biron, 12 510.
 Leader parlementaire de l'opposition officielle: Jean-Noël Lavoie, 12 510.
 Leader parlementaire d'un autre parti de l'opposition: Maurice Bellemare, 11 120.
 Adjoints parlementaires: Jean-François Bertrand, 695; Guy Chevrette, 8 340; Pierre De Bellefeuille, 8 340; Gilles Grégoire, 8 340; Richard Guay, 8 340; Denise Leblanc, 8 340; Maurice Martel, 8 340; Réal Rancourt, 8 340; Denis Vaugeois, 7 618.
 Whip en chef du gouvernement: Jérôme Proulx, 12 510.
 Whip en chef de l'opposition officielle: Robert Lamontagne, 8 340.
 Whip d'un autre parti de l'opposition: Fernand Grenier, 6 950.

ASSEMBLÉE NATIONALE

Whips adjoints du gouvernement: Élie Fallu, 6 950; François Gendron, 6 950.

Présidents de commissions élues permanentes: Jean-François Bertrand, 3 823; Harry Blank, 4 170; Jules Boucher, 4 170; Michel Clair, 4 170; Roland Dussault, 441; Jean-Pierre Jolivet, 441; Patrice Laplante, 4 170; Alain Marcoux, 4 170; Claude Vaillancourt, 4 170.

Députés: Indemnités et allocations pour frais de représentation, 3 825 973.*

* Les députés, en tant que membres de l'Assemblée nationale, ont reçu les indemnités et allocations prévues par les articles 92 et 99 de la Loi de la Législature (S.R., 1964, chapitre 6 et modifications) comme suit:

	Sur base annuelle du 01-04-1977 au 31-03-1978
Indemnités	\$27 800
Allocations pour frais de représentation	7 000

Autres traitements (\$ 1 943 379)

Secrétaire général: René Blondin, 49 531. Secrétaire associé: Raymond Desmeules, 42 641. Secrétaires adjoints: Pierre Duchesne, 35 381, Jacques Lessard, 34 010. Secrétaire des commissions parlementaires: Jacques Pouliot, 35 635. Bibliothécaire: Jacques Prémont, 42 488.

Personnel d'encadrement: André J. W. Beaulieu, 33 605; André Bellerose, 32 980; Richard Breton, 34 874; Pierre D'Amours, 31 726; Yvon Desbiens, 31 980; Paul Driscoll, 25 230; Florent Gagné, 34 715; René Jalbert, 31 983; Marcel Laliberté, 29 703; Michel Lapierre, 35 211; Dominique Lapointe, 31 729; Benoît Massicotte, 35 788; Denis Pérusse, 32 186; Paul-Émile Plouffe, 31 678; Jean-Claude Rivest, 39 695; Paul H. Roy, 31 116; Jean-Jacques St-Onge, 31 120; Clarence White, 27 671.

PROTECTEUR DU CITOYEN: Luce Patenaude, 41 290.

Adjoint au protecteur du citoyen: Robert Lévêque, 42 860.

Personnel d'encadrement: Paul H. Desrochers, 33 019; Raymond Lépine, 32 294.

VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL: Gérard Larose, 49 269. Adjoints au vérificateur général: Roger Couture, 43 456; Émile Lavallée, 45 122; Robert Noël, 47 359.

Personnel d'encadrement: Gilles Chabot, 41 334; Guy Chouinard, 42 101; Raymond Couillard, 36 669; Roger Deblois, 30 252; Hubert Desjardins, 30 429; Jean-Luc Ferland, 34 738; Maurice Fradet, 38 617; Jean-Luc Frenette, 35 604; Claude Jutras, 30 423; Marcel Lagarde, 41 846; Maurice Laroche, 35 121; Yvan Mathieu, 30 193; Gaétan Mercier, 36 742; Marcel Moffet, 42 101; Paul-André Moisan, 35 481; Marcel Rhéaume, 31 971; Arthur Roberge, 34 738; Roger Tessier, 33 707; Gilles Thomassin, 31 265; Georges A. Thomson, 35 481; Jacques Vien, 42 101; Jean-Marc Villeuneuve, 35 120.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$ 8 000, CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$ 16 000 ET PENSIONS: 14 880 764.

3 Services de transport et de communication \$2 341 204

Frais de déplacement

DÉPUTÉS: Jean Alfred, 5 896; Jacques Beauséjour, 4 013; Jean-Paul Bordeleau, 10 645; Hubert Desbiens, 5 448; Claude Dubois, 5 166; Serge Fontaine, 5 197; François Gendron, 9 651; Michel Gratton, 7 047; Fernand Grenier, 4 958; Jean-Pierre Jolivet, 4 497; Robert Lamontagne, 4 630; Jean-Guy Larivière, 8 838; Laurent Lavigne, 4 102; Denise Leblanc, 8 432; Michel Lemoignan, 6 654; Gérard D. Lévesque, 4 228; Léonard Lévesque, 4 836; Alain Marcoux, 4 131; Léopold Marquis, 7 055; Jean-Guy Mercier, 4 366; Denis Perron, 8 777; Zoël Saindon, 4 759; Camil Samson, 7 473; Georges Vaillancourt, 4 596.

FONCTIONNAIRES: Yvon Careau, 4 065; René Clermont, 4 070; Jacques Desautels, 8 266; Martin Gauvreau, 5 331; Christian Ouellet, 7 057. Air Canada, 33 899.

Autres

L'Action Sociale Ltée, 77 395; Bell Canada, 157 638; CN-CP Télécommunications (Québec), 41 480; Denis Collette & associés, 21 550; Imprimerie Laflamme Ltée, 1 233 303; Imprimerie Provinciale Inc., 86 437; Imprimerie Stellar Inc., 17 118; Québec Téléphone, 51 231.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$4 000 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 446 969.

4 Services professionnels, administratifs et autres
\$359 909

Château Frontenac, 23 949; Michel Lepage, 17 250; Le Parlementaire, 34 015; Ordre des comptables agréés du Québec, 31 225.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 253 470.

5 Entretien et réparations
\$34 697

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 34 697.

6 Loyers
\$881 209

DÉPUTÉS: Remboursement des dépenses qu'ils encourent pour la fourniture ou la location, le maintien et l'entretien d'un local où ils peuvent recevoir leurs électeurs et remplir les autres fonctions inhérentes à leur charge, 382 760; Remboursement des dépenses qu'ils encourent pour le maintien, dans la Ville de Québec ou les environs immédiats, d'une résidence secondaire, 329 272.

Autres

Cie Canadienne Linotype, 22 892; IBM Canada Ltée, 53 412; Xerox du Canada Ltée, 69 622.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 23 251.

7 Fournitures et approvisionnements
\$942 691

Cie J. B. Rolland & Fils, 16 089; Fédération des magasins Co-Op, 136 029; IBM Canada Ltée, 19 765; Lauzier Little Inc., 77 145; Librairie Poulin & Fils Enr., 68 623; Papeterie L. P. Turgeon & Fils, 20 069; Pêcheurs Unis du Québec, 18 300; Société des alcools du Québec, 66 701.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 519 970.

8 Matériel et équipement
\$135 097

Addressograph-Multigraph du Canada Ltée, 23 864; IBM Canada Ltée, 20 767; Sears Division de Reichhold Ltd., 26 302.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 64 164.

11 Autres dépenses
\$33 233

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 33 233.

COMMUNICATIONS

1 Traitements, salaires et allocations
\$28 805 301

2 Autres rémunérations
\$2 743 201

Total — 1 & 2
\$31 548 502

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Louis O'Neill (voir page 1-99). Sous-ministre: Gérard Frigon, 49 690. Sous-ministres adjoints: Gaston Beauséjour, 44 549; Pierre A. Deschênes, 47 787; Jean Laurin, 2 716; Gérard Lajeunesse, 38 481.

Personnel d'encadrement: Gilles Ampleman, 31 013; Jean-Marie Beaudet, 10 801; Camille Bédard, 29 903; Gilles Bégin, 17 799; Rock Boisclair, 26 835; Gilles Boivin, 34 308; Aldor Bordeleau, 30 892; Adelin Bouchard, 32 486; Lucien Bouchard, 29 574; Gérard Brady, 28 492; Robert Brisebois, 38 654; Michel Brulé, 35 735; Jean-Lucien Caron, 32 716; Raymond Caron, 30 748; Bernard Charest, 30 715; Jacques Charest, 14 982; Odette Cliche, 26 405; Jean-Pierre Delwasse, 38 925; André Desbiens, 31 197; Maurice Desjardins, 29 587; Jean Desroches, 29 667; Patrick F. Dooley, 32 462; Guy Doré, 41 016; Charles-Henri Dubé, 42 666; Luc Dufour, 18 247; Louis Duvernois, 27 342; Jean Gagnon, 31 735; André Gariépy, 40 802; Marcel Gignac, 30 574; Claude Girard, 31 374; Claude Grenier, 31 484; Roland Grenier, 35 686; Paul Gros d'Aillon, 32 210; Adélard Guillemette, 33 086; Pierre Guimont, 29 375; Guy Julien, 34 112; Antoine Ladouceur, 29 821; Claude Lafortune, 31 095; Pierre-Paul Lafortune, 30 030; Gabriel Lalonde, 31 125; Jacques Lalonde, 29 473; Marcel Landry, 29 624; Maurice Lapointe, 32 486; Raymond Larivière, 34 290; Pierre Lavallé, 17 788; Michel Lavallée, 31 424; Raymond-Marie Léger, 32 785; Jean-Pierre Lemonde, 30 634; Denis L'Homme, 41 373; Honoré Massé, 31 708; Maurice Maurin, 26 835; Jean-Louis Morgan, 29 858; André Papillon, 29 954; Richard Paré, 30 337; Claude Paulette, 26 658; Jacques Perreault, 34 569; Guy Picard, 40 762; Florent Poirier, 10 477; Jean-Paul Quinty, 26 451; Pierre Régnier, 20 437; François Reny, 31 577; Jacques Rivard, 34 412; Jean-Paul Rivard, 24 817; Jean-Guy Rivest, 6 375; Maurice Sabourin, 30 068; Yves J. St-Jacques, 31 908; Edmond St-Laurent, 43 175; Hubert Stéphenne, 34 467; Patrick Thériault, 34 747; Marcel Thivierge, 36 218; Jean-Maurice Tremblay, 30 611; Jacques Vincent, 28 788.

BUREAU DE SURVEILLANCE DU CINÉMA: Président: André Guérin, 41 867. Vice-président: Pierre Saucier, 28 323.

OFFICE DE RADIO-TÉLÉDIFFUSION DU QUÉBEC: Président: Yves Labonté, 54 362. Vice-présidents: Gilbert Buzare, 38 462; Claude Caron, 48 098.

Personnel d'encadrement: Denis Bachand, 21 038; Bernard Benoist, 34 362; André DeBellefeuille, 40 519; Denis Fagnan, 26 914; Lynn Fournier, 39 934; Lyse Larouche, 34 079; Yvon Malo, 35 309; Philippe Paquet, 28 462; René F. Reeves, 46 790; Claude Robert, 42 710; Claude Sylvestre, 40 764.

RÉGIE DES SERVICES PUBLICS: Président: Yvon Côté, 50 278. Vice-présidents: Raoul Barbe, 41 908; Pierre Boileau, 41 908.

Personnel d'encadrement: André Allard, 31 490; Charles Bernier, 38 169; Jean-Marc Demers, 38 169; Jean-Claude Duchesne, 32 069; Jean-Pierre Gauvreau, 35 915; Laurent Laplante, 38 297; Jean Melançon, 29 548; Louis-Philippe Milot, 33 908; Lawrence Morgan, 38 169; Michel Ouellet, 32 113; François Raymond, 38 169; Marcel Rhéault, 34 144; Ronald Tennet, 38 169.

Contributions de l'employeur

Assurance-vie Desjardins, 70 895; Commission d'assurance-chômage, 104 888; Commission des accidents du travail de Québec, 46 392; Régie de l'assurance-maladie du Québec, 151 385; Régie des rentes du Québec, 95 400.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$8 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$16 000: 27 521 141.

3 Services de transport et de communication
\$26 957 968

Frais de déplacement

Air Canada, 86 948; Bernard Beaupré, 4 599; Gérard Boivin, 5 112; Normand Bolduc, 6 811; Lucien Bouchard, 4 775; Michel Brulé, 5 476; Michel Chabot, 4 797; J. Rolland Champagne, 5 927; Pierre Côté, 5 577; Pierre Couture, 5 917; André De Bellefroid, 5 830; Maxime Dupéré, 6 920; Jules Hamel, 4 898; Pierre Lafleur, 5 569; Yvan Lafleur, 4 241; Rita Lapointe, 6 867; Guy Lemire, 4 605; Radio-Québec, 10 000; Jules Rochon, 5 307; Les Taxis Co-op (525-5191) Association Coopérative, 16 641; Taxis Jaunes Limitée, 7 494.

OFFICE DE RADIO-TÉLÉDIFFUSION DU QUÉBEC

Lucien Brault, 4 085; Alexandre Desmeules, 4 006; Michel Dufault, 4 685; René F. Reeves, 4 237; Claude Sylvestre, 4 049.

RÉGIE DES SERVICES PUBLICS: Président: Yvon Côté, 4 656; Air Canada, 4 434.

Autres

L'Action Sociale Limitée, 250 075; Air Canada, 21 926; Ateliers des Sourds Montréal Inc., 73 848; Bell Canada, 18 536 110; Bellevue Pathé Québec (1972) Inc., 29 783; Bleau, Duperry, Giguère & Associés Inc., 138 012; CIRTEF, 27 800; CN Télécommunications, 344 735; Compélec Inc., 65 720; Composition Québec Typesetters Inc., 74 921; Continental Telephone Co. Ltd., 44 002; Cossette Associés Communication-Marketing, 44 524; CP Télécommunications, 462 840; Dialogue Communications PGP Ltée, 336 601; La Cie de l'Éclaireur Ltée, 68 900; Gandalf Communications Ltd., 292 186; Maurice Giroux, 75 000; Le Groupe Intercommunication Inc., 21 723; Henri Leclerc Caméra Inc., 20 618; Imprimerie Laflamme Ltée, 267 333; Infobox Inc., 97 527; International Educational Films Limited, 26 423; Jacques DuSault et Associés Inc., 259 389; Librairie Beauchemin Limitée, 32 200; Pagebec Inc., 38 773; Payeur Publicité Inc., 305 546; Petite caisse, 46 708; Pierre Tremblay Publicité Inc., 32 873; Québec-Électron Service Inc., 114 975; Québec-Téléphone, 1 603 797; Le Quotidien Limitée, 221 967; Sotel Inc., 18 021; TAS Communications-Services, 36 688; Telbec Télécommunications Ltd., 153 953; Télébec Limitée, 820 653; Téléglobe Canada, 23 517; La Compagnie de Téléphone de Nicolet Inc., 46 276; Thérien & Frères (1960) Limitée, 21 856; Villemaire Frères Ltée, 52 780; Voyageur Inc., 16 644.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$4 000 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 1 546 282.

4 Services professionnels, administratifs et autres \$7 935 727

L'ACPAV — L'AN UN, 27 500; Agence de Presse Tiers-Monde, 25 228; Agence de Sécurité Générale Inc., 132 287; Association des Compositeurs Auteurs et Éditeurs du Canada Ltée, 23 748; Ateliers des Sourds Montréal Inc., 92 727; Bellevue Pathé Québec (1972) Inc., 54 405; Briro Inc., 50 000; British Broadcasting, 70 699; Caisse, Chartier et Associés, 32 695; Cannon, Lemelin, Bourke, 16 848; Caractéra Inc., 29 777; Pierre Charbonneau & Cie Ltée, 52 173; Cinak, 30 000; Ciné club international, 30 000; Cinélume Productions Co., 22 188; Ciné/Sync Ltée, 30 600; Columbia Pictures Television Canada, 151 500; Compélec Inc., 111 188; Composition Québec Typesetters Inc., 143 872; Cossette Associés Communication-Marketing, 39 101; Dialogue/Communications PGP Ltée, 25 999; École nationale d'administration publique, 41 790; Faroun Films (Canada) Ltée, 135 810; Le Film Français, 48 879; Films François Brault Inc., 24 000; Films Gamma Inc., 39 281; Films Truca Ltée, 19 374; Nicole Giguère & Cie Ltée, 92 501; Gottschalk Ash Ltd, 23 118; Groupe de recherche et de vulgarisation scientifiques, 21 825; Groupe de Recherches en Histoire du Québec Rural Inc., 55 948; Jacques Guillon Designers Inc., 45 995; Hobel Leiterman 3 Productions Limited, 19 500; Imprimerie Laflamme Ltée, 54 591; Institut national de l'audiovisuel, 124 652; Institut québécois du cinéma, 1 680 000; Institut Teccart Inc., 18 325; Intérimage Inc., 229 942; International Éducation Films Limited, 45 805; International TV Distribution SA, 109 350; Jardon André & Les Productions Cinop Inc., 22 910; JCR Cinematography and Productions Associates (Enr), 40 704; André Jean, 23 105; Kébec Films, 100 100; LABORATOIRE de Film Québec, 22 061; Kinéco Labs. Inc., 45 645; Mont-Royal Film Corporation, 50 984; André Lorenger, 37 737; Gustave Meader et Associés, 16 265; Multi Réso Inc., 43 876; OFIP Inc., 55 850; The Ontario Educational Communications Authority, 204 261; Payeur Publicité Inc., 25 275; Les Presses Élite, 101 580; Prima Film Inc., 92 302; Les Productions Cinéquipe Inc., 21 000; Production La Marée Montante, 80 922; Radio-Québec, 111 655; Ram Publicité et Cie Ltée, 20 968; Raymond, Chabot, Martin, Paré & Associés, 39 508; Receveur général du Canada, 22 939; Réseau d'Évaluation & de Recherche Sociale Enr., 16 700; RM Productions, 78 250; W. Rourke Ltée, 18 759; Sécuribec Inc., 45 759; Service de Personnel Manpower (Montréal) Ltée, 20 492; Société Cogito Ltée, 33 046; Société des Gens de Lettres de France, 44 675; Sonolab Inc., 33 072; Stadium Consolidated, 27 000; Symposia Specialists Inc., 96 200; Teldis Inc., 43 250; Téléproductions Bartoli, 23 670; Téléspec Inc., 44 587; Jacques-Paul Tremblay, 16 419; Typoform Inc., 39 959; UNIVERSITÉ: McGill, 25 523, de Montréal, 28 896, de Sherbrooke, 29 424; Vialle Monde Canada Inc., 113 246.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 1 953 932

COMMUNICATIONS

-
- 5 Entretien et réparations**
\$1 212 792
- Addressograph-Multigraph du Canada Ltée, 75 617; Cie AB Dick du Canada Ltée, 32 184; Cie Marconi Canada, 583 088; EMEQ Son-Image (Qué.) Enr., 23 433; IBM Canada Ltée, 39 913; RCA Ltée, 93 166; Sanibec (Montréal), 118 163; Westinghouse Canada Ltée, 16 800.
- COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 230 428.
-
- 6 Loyers**
\$4 977 755
- Bell Canada, 292 806; California Computer Products Inc., 107 114; Champlain Productions Ltd, 140 243; Cie AB Dick du Canada Ltée, 22 592; Data 100 Services Ltée, 19 008; Ensembles Urbains Ltée, 777 001; IBM Canada Ltée, 752 323; JPL Production Inc., 65 066; Multiple Access Ltd, 126 888; Panavision (Canada) Ltée, 16 595; Rosemont Louage d'Autos Inc., 54 249; Société Radio-Canada, 40 256; Sperry Univac Systèmes d'Ordinateurs, 1 758 689; Storage Technology of Canada Ltd, 90 200; TRW Data Systems, 29 251; Xerox du Canada Ltée, 317 931.
- COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 367 543.
-
- 7 Fournitures et approvisionnements**
\$4 380 097
- ABF Formules d'Affaires Ltée, 39 198; Addressograph-Multigraph du Canada Ltée, 101 038; Ampex of Canada Ltd, 144 389; Charrier & Dugal (1965) Ltée, 68 378; Cie AB Dick du Canada Ltée, 82 411; Cie de l'Éclaireur Ltée, 46 788; Cie d'Imprimerie Cook Ltée, 18 606; Cie J.B. Rolland & Fils, 778 711; Cie 3M du Canada Ltée, 24 049; La Documentation Française, 36 480; Eugène Doucet Ltée, 22 160; Drummond Business Forms Ltée, 159 469; Fonds renouvelable du Service des achats, 128 358; Formules d'Affaires Modernes Ltée, 18 371; Glentronix Ltd, 20 920; Armand Gosselin et Fils Inc., 21 581; Havill T. Paper Co., 49 632; Hébert Lumber Ltée, 21 603; Hydro-Québec, 100 317; IAC Ltée, 50 658; IBM Canada Ltée, 47 226; Imprimerie l'Assomption Inc., 32 130; Imprimerie d'Arthabaska Inc., 33 670; Itek Ventes et Services Div. de Sears Ltée, 37 178; Kodak Canada Ltd, 85 080; Laplante & Langevin Inc., 22 149; Lauzier Little Inc., 97 329; Henri Leclerc Caméra Inc., 66 955; McFarlane Son & Hodgson Ltée, 84 252; Mémorex du Canada Ltée, 137 797; M & M Trading Co, 16 075; Papeterie Kruger Ltée, 75 701; Paragon Business Forms, 16 227; Petite caisse, 58 911; Philips Électronique Ltée, 42 683; Photo Service (Graphic) Ltée, 19 824; RCA Ltée, 11 146; Receveur général du Canada, 193 483; Sony du Canada Ltée, 48 482; Southam Business Forms, 57 477; Tapis Kraus Ltd, 21 252; Thomson-CSF Canada Ltée, 27 303; Varian Associates of Canada Ltd, 23 171.
- COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 1 191 479.
-
- 8 Matériel et équipement**
\$2 318 229
- Ampex of Canada Ltd, 73 704; Braum Electric Canada Ltd, 33 179; Caisse de dépôt et placement du Québec, 198 537; Cie d'Électronique Motorola du Canada, 92 811; Cie Marconi Canada, 18 915; Cité Électronique Inc., 22 813; Data 100 Canada Ltd, 28 230; Les Entreprises Électriques du Cap (1972) Inc., 114 935; Équipement photographique & entretien de caméra Can-Am, 31 960; IAC Ltée, 184 342; IBM Canada Ltée, 749 040; Morin GMC Ltée, 27 888; Moseley Associates Inc., 42 805; Paramédia Communications Ltée, 26 365; Payette Radio Ltée, 16 730; Sears Ltd, 57 396; Sinclair Radio Laboratoires Ltd, 33 133; Sperry Univac Systèmes d'Ordinateurs, 30 955; Tektronix Canada Ltd, 26 099; Télé Radio Systems Ltd, 23 844; Thomson-CSF Canada Ltée, 41 790; Technique Québec Inc., 30 455.
- COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 412 303.
-
- 9 Terrains, immeubles et travaux de génie**
\$97 500
- Caisse de dépôt et placement du Québec, 50 000; Caisse populaire St-Joseph de Hull, 47 500.
-

10 **Dépenses
de transfert**
\$1 068 537

Ateliers des Médias Populaires de Shawinigan Inc., 10 000; Centre Ciné Vidéo du Faubourg Inc., 8 000; Centre éducatif en communications sociales, 20 000; Centre St-Pierre, 10 000; Centre vidéo populaire de la rive-sud, 14 180; La cinémathèque québécoise, 176 000; Ciné-Vidéobec Inc., 8 000; Comité Intercommunautaire du Comté de Roberval Inc., 8 000; Commission scolaire de l'Outaouais, 30 700; Communication inter-média Estrie, 15 000; Conseil des communications de l'est du Québec, 35 000; Conservatoire d'art cinématographique, 9 000; Coopérative de développement agro-forestier du Témiscouata, 40 000; Diffusion Communautaire de la Métis Inc., 20 000; École polytechnique de Montréal, 12 100; Festival canadien des films du monde, 25 000; Festival international du film de la critique québécoise, 25 000; Institut québécois du cinéma, 200 000; Liaison Saint-Louis, 10 500; Office des communications sociales, 28 000; Radio Communautaire de Jonquière Inc., 30 000; Radio communautaire de Rouyn-Noranda, 35 000; Semaine du Cinéma Québécois Enr., 10 000; Tagramiut Nipingat Inc., 15 000; Télé Baie Inc., 11 731; Téléduc Inc., 25 000; TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE: des Bois-Francs Inc., 8 000, de Buckingham, 9 000, de Drummondville Inc., 11 600, de Granby Inc., 16 000, Lac Bouchette Inc., 12 500, Notre-Dame-de-la-Doré Inc., 14 500, de la Région de l'Amiante Inc., 15 000, St-Félicien Inc., 15 500, de St-Jérôme Inc., 10 000, de St-Raymond Inc., 8 000; UNIVERSITÉ: Laval, 9 000, McGill, 10 252, du Québec à Rimouski, 13 457; Vidéo-Monde, 32 000.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À \$8 000: 72 517.

11 **Autres dépenses**
\$16 945

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 16 945.

CONSEIL EXÉCUTIF

1	Traitements, salaires et allocations
	\$14 071 310
2	Autres rémunérations
	\$1 922 396
	Total — 1 & 2
	\$15 993 706

Traitements, salaires et autres rémunérations

Premier ministre: René Lévesque (voir page 1-99). Ministre d'État à la réforme parlementaire: Robert Burns (voir page 1-99). Ministre d'État au développement économique: Bernard Landry (voir page 1-99). Ministre d'État au développement culturel: Camille Laurin (voir page 1-99). Ministre d'État à l'aménagement: Jacques Léonard (voir page 1-99). Ministre d'État au développement social: Pierre Marois (voir page 1-99). Chef de cabinet du Premier ministre: Jean-Roch Boivin, 50 632; Louis Bernard (voir plus bas), 28 426. Chefs de cabinet: du Ministre d'État à la réforme parlementaire: Robert Lachance, 34 076, du Ministre d'État au développement économique: Rhéal Bercier, 34 715, du Ministre d'État au développement culturel: Henri Laberge, 27 517, du Ministre d'État à l'aménagement: Michel Lucier, 34 715, du Ministre d'État au développement social: Jacques Genest, 34 715.

Hauts fonctionnaires: Secrétaire général: Guy Coulombe, 60 968. Secrétaires généraux associés: Louis Bernard (voir plus haut), 28 566; Thomas Boudreau, 52 450; Éric Gourdeau, 56 295; Albert Jessop, (voir aussi, page 1-188), 15 752; Claude Rioux, 52 450; Guy Rocher, 52 450; Florian Rompré, 52 739; André Saumier (voir aussi, page 1-151), 39 323; Yvon Tremblay, 42 483.

Chef de cabinet et aide-de-camp du Lieutenant-gouverneur: Gabriel Taschereau, 38 472.

Personnel d'encadrement: André Beaudoin, 33 894; Denis Bédard, 33 622; Charles Bélanger, 172; Pierre A. Bélanger, 17 477; Gilles Bergeron, 51 790; Robert-Paul Boucher, 33 241; Michel Carpentier, 39 291; Louis Chantigny, 32 676; Jean Chapdelaine (voir aussi, page 1-14), 11 129; Ronald Clark, 4 996; François Cloutier, 25 430; André Delisle, 24 746; Fernand Dumont, 50 305; Jean Durand, 18 793; Louis Dussault, 35 595; Guy Frégault, 36 489; Jean-Paul Gagnon, 20 017; Jacques Gauthier, 45 519; Jean Houde, 7 559; Gilles Laporte, 29 096; André Larocque, 39 055; Michel Leclerc, 19 020; Théo Leclerc, 10 230; David Levine, 32 974; Robert Mackay, 32 486; Michel Maheu, 32 486; Claude Malette, 32 486; André Marcil, 26 932; Yves Michaud, 7 422; Jacques Meunier, 7 735; René Morin, 17 895; Gilles Néron, 1 119; Michel Noël de Tilly, 34 501; Roch Pérusse, 39 695; Yves Rancourt, 30 700; Hubert Reid, 30 004; Lucien Saulnier, 59 866; Guy J. Trudeau (voir plus bas), 372; Jean-Pierre Vaillancourt, 37 231; Jean-Paul Vézina, 26 980.

ADMINISTRATION DES ÉLECTIONS: Président général des élections: François Drouin, 56 597.

Personnel d'encadrement: Eddy Giguère, 39 695; Paul-René Lavoie, 39 695.

OFFICE DE PLANIFICATION ET DE DÉVELOPPEMENT DU QUÉBEC: Ministre responsable: René Lévesque (voir aussi, page 1-99). Ministre d'État responsable: Jacques Léonard (voir page 1-99). Président et directeur général: Marcel Pelletier, 50 601.

Personnel d'encadrement: Normand Alexandre, 26 411; Lauréat Beaulieu, 38 071; Jean E. Bouchard, 19 771; Louis-Marie Bouchard, 30 913; Laurent Boucher, 30 095; Pierre Bournival, 31 549; Ronald Carré, 34 010; Kenneth Choquette, 23 439; Claude P. Côté, 37 056; Robin d'Anjou, 32 792; Germain Dallaire, 32 995; Monique Desrochers, 29 784; Lawrence Desrosiers, 34 090; Guy Duquette, 32 689; Gérard Durocher, 31 847; Paul E. Fecteau, 38 731; Clément Fortin, 31 273; Paul A. Fortin, 44 676; Jacques Gagnon, 37 299; Yves Gagnon, 17 676; Pierre Gauthier, 31 878; Robert Giasson, 26 977; Yvon Jauron, 32 410; Roger-Jean Labrègue, 15 395; Émilien Landry, 37 563; Ghislain Larouche, 10 270; Gilles Lebel, 27 823; Guy Lemieux, 35 288; Ronald Marcotte, 6 286; André Marcoux, 7 567; Pierre Marinier, 8 846; Bryant McDonough, 31 178; Lucien Métras, 40 342; Laurent Michaud, 32 995; Roger Nadeau, 15 387; Gaston Ouellet, 36 141; Guy Poulin, 29 745; Bruno Riendeau, 32 995; Jacques Tessier, 30 461; Georges-Albert Tremblay, 31 983; Guy J. Trudeau (voir plus haut), 13 454; André Vaillant, 30 709; Roland Verreault, 30 151; Jacques Vézeau, 32 198; Alain Vinet, 34 331.

CONSEIL DU STATUT DE LA FEMME: Présidente: Laurette Robillard, 38 886.

Personnel d'encadrement: Huguette O'Neil, 19 490; Madeleine Valois, 33 005.

RÉGIE DE LA LANGUE FRANÇAISE: Président: Maurice Forget (voir plus bas), 23 365.

Personnel d'encadrement: Pierre Auger, 10 794; Paul Beaulieu, 14 277; Claude Bélair, 8 155; Éric Blais, 12 294; Maurice Brisebois, 32 773; Paul-André Chouinard, 14 583; Jean-Claude Corbeil, 14 792; Michel Dagenais, 26 398; Jean-Marie Fortin, 10 794; Paul A. Fournier, 11 600; Jean-Denis Gendron (voir plus bas), 18 084; Pierre-Étienne Laporte, 12 994; Jean-Guy Lavigne (voir plus bas), 17 966; Gérard N. Martin, 31 058; Jean-Jacques Paradis, 15 677; Roland Piquette, 12 899; Gilles-Louis Racine, 12 980;

Jacques Robichaud, 13 172. (voir Commission de surveillance de la langue française, Conseil de la langue française, Office de la langue française).

COMMISSION DE SURVEILLANCE DE LA LANGUE FRANÇAISE: Président: Maurice Forget (voir plus haut), 33 837.

CONSEIL DE LA LANGUE FRANÇAISE: Président: Jean-Denis Gendron (voir plus haut), 28 122.

Personnel d'encadrement: Michel Amyot, 4 380; Paul Beaulieu, 21 458; Marcel Dubé, 16 904; Paul A. Fournier, 17 436 (voir Régie de la langue française).

OFFICE DE LA LANGUE FRANÇAISE: Président: Raymond Gosselin, 18 687. Vice-président, Jean-Guy Lavigne (voir plus haut), 27 042.

Personnel d'encadrement: Pierre Auger, 16 066; Claude Bélair, 15 144; Éric Blais, 18 478; Paul-André Chouinard, 23 127; Jean-Claude Corbeil, 22 231; Jean-Marie Fortin, 16 066; Pierre-Étienne Laporte, 19 530; Jean-Jacques Paradis, 21 111; Roland Piquette, 19 388; Gilles-Louis Racine, 19 506; Jacques Robichaud, 19 795; (voir Régie de la langue française).

FINANCEMENT DES PARTIS POLITIQUES: Directeur général: Pierre-Olivier Boucher, 11 564; Directeurs généraux adjoints: Jean Blanchard, 10 793; Michael Sheehan, 10 793.

Allocations

Lieutenant-gouverneur: Hugues Lapointe, 16 000.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$8 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$16 000: 11 868 314.

3 Services de transport et de communication \$1 070 587

Frais de déplacement

A et F Baillargeon Inc., 6 313; Air Canada — service de voyages, 11 210; Airgava Ltée, 4 196; Pierre Amyot, 5 154; J.B. Baillargeon Express Ltée, 5 089; Jean-Pierre Bélanger, 4 437; Rhéal Bercier, 8 024; Claudette Blais, 5 678; Claudette Boivin, 6 335; Jean-Roch Boivin, 4 351; Thomas J. Boudreau, 4 852; Yves Bougie, 4 542; Pierre Campeau, 4 294; Exécaire Aviation Ltd, 5 877; Hôtel Régence Hyatt Montréal, 6 388; Robert Lachance, 9 146; Lisette Lapointe, 4 586; David Levine, 4 134; Michel Lucier, 10 816; Claude Malette, 4 844; Manoir Richelieu, 9 547; Michael McAndrew, 6 580; Moloughney's Van and Storage Ltd, 4 481; Léonce Naud, 6 062; David Payne, 8 207; Rémy Pilon, 6 975; Guy Rocher, 8 983; Roger Tellier, 7 436; Pauline Véronneau, 4 868; Jean-Paul Vézina, 4 386.

OFFICE DE PLANIFICATION ET DE DÉVELOPPEMENT DU QUÉBEC: François Asselin, 8 171; Jean E. Bouchard, 6 753; Kenneth Choquette, 7 290; Joseph H. Chung, 4 862; Robin d'Anjou, 4 428; Jean-Yves Lavoie, 4 579; Pierre Roy, 5 310; Roland Verreault, 5 528.

CONSEIL DU STATUT DE LA FEMME: Présidente: Laurette Robillard, 8 579.

RÉGIE DE LA LANGUE FRANÇAISE: J.M. Fortin, 4 026.

CONSEIL DE LA LANGUE FRANÇAISE: Marcel Dubé, 4 933.

OFFICE DE LA LANGUE FRANÇAISE: Jean-Paul Rioux, 4 446; Yvonne Werner, 4 259.

Autres

Cie J. Walter Thompson Ltée, 17 817; Imprimerie Laflamme Ltée, 69 573; L'Action Sociale Ltée, 27 670.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$4 000 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 594 572.

**CONSEIL
EXÉCUTIF****4 Services
professionnels,
administratifs
et autres
\$2 606 485**

Daniel Arbour et Associés Inc., 20 730; Donald Béliveau, 30 231; Both Belle Robb Ltée, 35 170; Bouchard, Larouche, Brassard et Gauthier avocats, 25 734; Lucien Bouchard, 34 475; Jules Brière, 16 223; Jean-Bernard Carisse, 22 130; H. Marcel Caron et Cie, 34 046; Centre de développement technologique, 28 602; Pierre Chantelois, 39 250; Corps canadien des commissionnaires, 37 048; Jacques Dagenais, 24 420; Gérald D'Amboise, 34 657; Dun & Bradstreet of Canada Ltd, 75 390; Dupont, Roy, Gingras et Kenniff, 45 952; Industrielle Services Techniques Inc., 218 140; Institut national de la recherche scientifique, 79 334; Jean-Guy Laliberté, 29 605; Major et Martin Inc., 35 938; Manoir Richelieu, 20 871; Média SMA Inc., 36 979; Mercure, Béliveau et associés, 74 460; Fernand Morin, 24 723; Jean Phaneuf et Associés Inc., 59 561; Pluram Inc., 17 549; Richard Poissant et associés, 40 804; Radio-Québec, 24 441; Brent J.R. Ritchie, 32 615; Fernand Robidoux, 17 377; Wallace Schwab, 27 882; Laila Shiaty, 22 600; SMA Société de Mathématiques Appliquées Inc., 22 862; Michel Sparer, 25 831; Surveyer Nenniger Chenevert Inc., 38 854; André Trudeau, 39 135; Université de Montréal, 84 031; Université de Sherbrooke, 30 231; Urbanex Inc., 39 317.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 1 059 287.

**5 Entretien et
réparations
\$11 439**

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 11 439.

**6 Loyers
\$341 453**

IBM Canada Ltée, 83 815; Xerox du Canada Ltée, 221 884.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 35 754.

**7 Fournitures et
approvisionnements
\$539 469**

Drummond Business Forms Ltée, 19 483; Éditeur officiel du Québec, 40 228; Fonds renouvelable du Service des achats, 114 086; Imprimerie du Bien Public, 25 740; L'Action Sociale Ltée, 45 189; Métropole Litho Inc., 16 865.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 277 878.

**8 Matériel et
équipement
\$165 744**

IBM Canada Ltée, 77 750.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 87 994.

**10 Dépenses
de transfert
\$7 146 574**

Archebec Inc., 11 889; Art Maki Ltée, 20 000; Association canadienne d'urbanisme, 20 000; ATELIERS: Agrico-Forestiers d'Honfleur Inc., 21 666, Caméléon, 15 000, Carde-Laine Enr., 17 288, de Mécanique Tremblay et Fils Ltée, 40 000, de Reliure APC Inc., 9 751; Philippe Bernard, 289 600; Boiseries Cascouia Enr., 32 000; Centre communautaire et culturel Bois-de-Boulogne, 10 000; Maurice Charlebois alimentation, 35 000; CITÉ: Jonquière, 162 000, Lachute, 8 420, St-Jérôme, 49 131, Sept-Îles, 1 393 794, Shawinigan, 9 679; Club coopératif de consommation de Beloeil, 26 850; COMITÉ: de développement économique Sault-au-Mouton, 33 000, Organisateur de la Fête Nationale du Québec Inc., 50 000, organisateur de la fête du retour aux sources, 90 000, Organisateur du Grand Prix Cycliste du Québec Inc., 14 000; CONSEIL(S): économique Drummond, 34 748, international de la langue française, 25 000; de presse du Québec, 100 000, régional de développement, 152 070; régionaux de développement associés, 55 000; Conserverie polyvalente de Rivière Portneuf, 47 000; Coopérative d'aménagement des ressources transcontinentales, 30 000; Coopérative ouvrière de production de produits maraichers en serre de Manseau, 82 000; Corporation municipale des Îles-de-la-Madeleine, 30 500; CONSEIL RÉGIONAL DE DÉVELOPPEMENT: Abitibi-Témiscamingue, 150 200, Cantons de l'Est, 149 870, Côte-Nord, 157 160, Est du Québec, 152 720, Laurentides-Lanaudière, 153 260, région de Québec, 164 160, de Trois-Rivières, 155 160, Saguenay — Lac St-Jean — Chibougamau, 154 730;

DLB Traitements de Mots Ltée, 21 000; Pierre David, 19 000; Desrosiers, Munn et Martel, 60 000; Diffusions Saguenart Ltée, 12 300; Édition de la petite nation, 10 000; Électronique Tempo Inc., 21 608; Entreprises Gaston Malenfant Inc, 33 616; Fabrique Ste-Marguerite, 41 910; Festival des Cantons, 25 000; Feuillages Préparés du Québec Inc., 15 000; Léopold Fournier, 92 491; Groupe Pionnier, 50 000; Habitations en Pièces de la Petite Nation Enr., 75 000; Hallal A.J., 22 000; Huiles Essentielles Témis Inc., 17 800; Industries P.J.L. Ltée, 50 000; Institut d'administration publique du Canada, 27 583; Jeunesse Canada-Monde, 30 000; Rolande Lamarche, 10 000; Meubles du Québec Inspiration XIX Ltée, 30 000; Roger Ouellet, 31 547; Outaouais Digital Watch Co., 15 000; Oxfam Québec, 60 000; Pantalons du Nord Inc, 30 000; Parc de l'Érable de la Beauce Inc., 139 430; Gérard Perron, 21 180; Plantation Lapointe Enr., 10 000; Radio-Communautaire de Rouyn-Noranda, 30 000; Radio-Gaspésie Inc., 50 000; R.B. Canots Spécialités Enr., 52 275; Serge Rémillard, 69 812; Pierre Renaud, 27 580; Scierie d'Esprit-Saint Inc., 45 000; Service universitaire canadien outre-mer, 10 000; Services converti-braille Cypihot — Galarneau, 90 000; Lise M. Simard Donald M. Taylor, 10 950; SOCIÉTÉ: de Recherches Scientifiques Norbi Inc., 9 432, d'aménagement rural de l'Abitibi — Témiscamingue, 54 000, des Éditions Critères Inc., 15 000, pour le progrès de la Rive-Sud, 25 000; Télé-Université, 150 100; Théâtre de Par Chez-Nous Inc., 20 000; Jean-Claude Thomas, 45 000; Université de Montréal, 46 720; VILLE: Port-Cartier, 1 183 422, Marie-Thérèse Vinet, 8 000.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À \$8 000: 80 172.

11 Autres dépenses \$1 397 501

DISTRICTS ÉLECTORAUX: Abitibi-Est, 22 552, Abitibi-Ouest, 17 588, Beauce-Sud, 16 292, Chambly, 17 077, Champlain, 27 514, Châteauguay, 30 770, Duplessis, 23 168, Fabre, 17 535, Gouin, 19 396, Jeanne-Mance, 18 835, Joliette-Montcalm, 24 182, L'Acadie, 22 618, L'Assomption, 17 596, Laporte, 25 083, Laurier, 16 376, Marguerite-Bourgeoys, 23 325, Mille-Îles, 27 481, Notre-Dame-de-Grâce, 19 606, Papineau, 28 107, Prévost, 22 354, Richelieu, 19 393, Rivière-du-Loup, 18 027, Robert-Baldwin, 16 933, Rosemont, 20 392, Rouyn-Noranda, 16 639, Saguenay, 16 215, Saint-François, 18 649, Saint-Jacques, 17 681, Sherbrooke, 28 807, Taillon, 31 940, Verchères, 33 469.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 721 901.

CONSEIL DU TRÉSOR

1 Traitements, salaires et allocations \$2 844 342

2 Autres rémunérations \$33 517

Total — 1 & 2
\$2 877 859

Traitements, salaires et autres rémunérations

Président: Jacques Parizeau (voir page 1-99). Vice-président: Jacques Léonard (voir page 1-99). Denis de Belleval (voir page 1-99).

Secrétaire: Jean-Claude Lebel, 54 789. Secrétaires-adjoints: Michel Caron, 8 293 (voir aussi, page 1-126), Louison Ross, 16 618 (voir aussi, page 1-17), Pierre Sarault, 40 122, Robert Tessier, 46 709.

Personnel d'encadrement: Byrne Amyot, 29 560; Jean-Yves Babin, 38 855; Denis Bachand, 13 995; Raymond Baillargeon, 38 378; Jean-Claude Barrette, 27 522; Luc Bessette, 33 951; Jean-Marc Boily, 30 112; Pierre Boisvert, 26 240; Jacques Brunet, 27 112; Bruno Chales, 2 723; Jacques Chouinard, 33 498; André D'Astous, 27 736; Georges Dragon, 27 428; Fernand Gauthier, 38 822; André Gélinas, 31 898; Richard Grenier, 9 614; Lorain Groleau, 38 808; Roger Haeberlé, 19 369; Michel Labonté, 26 678; Ghislain Larouche, 17 192; Ghislain Leblond, 28 132; André Leclerc, 30 997; Julien Lessard, 16 139; Jean Masson, 31 079; Maurice Mathieu, 35 176; Patrick Moran, 38 531; Rémi Morneau, 33 304; Henri Ouellet, 27 624; Michel Poitras, 40 002; Gilles Rail, 16 493; Claude Rivard, 36 983; Jean-Paul Rivard, 6 659; Paul-René Roy, 28 951; Claude Tremblay, 39 425; Maurice Turgeon, 7 189; Pierre-Yves Vachon, 29 961.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$8 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$16 000: 1 725 192.

3 Services de transport et de communication \$51 257

Frais de déplacement

Air Canada, 6 937; Francine Bolduc, 5 134.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$4 000 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 39 186

4 Services professionnels, administratifs et autres \$99 907

Leroux, Leroux, Nantel, Papin et associés, 47 742.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 52 165.

5 Entretien et réparations \$319

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 319.

6 Loyers \$34 390

IBM Canada Ltée, 31 113.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 3 277.

7 Fournitures et approvisionnements \$29 911

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 29 911.

8	Matériel et équipement	COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 9 257.
	\$9 257	

11	Autres dépenses	COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 1 440.
	\$1 440	

CONSUMMATEURS, COOPÉRATIVES ET INSTITUTIONS FINANCIÈRES

1 Traitements, salaires et allocations \$10 484 034

2 Autres rémunérations \$640 296

Total 1 et 2
\$11 124 330

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Lise Payette (voir page 1-99). Sous-ministre: Gérard Barbin, 52 450. Sous-ministres associés: Marc Carrier, 47 470; Hubert Marceau, 5 517; Roch Rioux, 46 200; Yves Tétreault, 32 353. Sous-ministres adjoints: Pierre B. Meunier, 44 473; Jacques Roy, 45 208.

Personnel d'encadrement: Yvon B. Allard, 34 594; Pierre-Paul Armand, 37 512; Gilles Beaulieu, 31 112; Claude Bélanger, 29 846; Jean-Paul Bergeron, 29 954; Jacques Boucher, 31 612; Maurice Bussiès, 29 514; Pierre Carrier, 29 929; André Charbonneau, 34 608; Guy Chenette, 29 447; Michel Chevrier, 38 477; François Coderre, 34 142; Jean Cusson, 34 087; Pierre Desjardins, 34 010; Jacques Desmarais, 33 270; Jean Desrochers, 31 547; Serge Doyon, 29 852; Jacques Fortier, 18 574; Viateur Gagnon, 29 650; Hubert Gaudry, 20 317; Claude Gendron, 31 045; Freddy Henderson, 19 821; Marc Jean, 33 544; François Jobin, 37 157; Louis Ladouceur, 32 388; Rosaire Langevin, 31 045; Jacques Lefebvre, 28 815; Ubald Legault, 28 860; Roger Lequy, 31 167; Raymond J. Maheu, 31 678; Raymond Maheux, 29 143; Jean-Paul Marcoux, 31 045; Maurice Marquis, 34 467; Aimé Martel, 30 816; Réal Martel, 34 517; Paul Monty, 30 969; Denis Morissette, 4 816; Rafic Nammour, 29 193; Maurice Ouellette, 31 045; Claude Poulin, 36 042; Georges Prénovost, 42 641; Adrien Rioux, 34 518; Maurice Rozon, 37 640; Jean Sauriol, 8 975; Thomas-Louis Simard, 10 706; Michel C. Tanguay, 26 404.

SERVICE DES ASSURANCES: Surintendant: Roger A. Camarais, 21 015.

Personnel d'encadrement: Guy Chaloux, 29 295; Jacques Dallaire, 35 635; Robert DeCoster, 18 693; Charles-Henri Giguère, 36 446; Paul-André Mailloux, 35 864; André Vallière, 32 022.

COMMISSION DES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC: Président: Gérald A. Lacoste, 49 465.

Personnel d'encadrement: Christine Bonnardeaux, 29 725; Louise Chevalier, 34 996; Roland Côté, 43 322; Maurice Cusson, 39 530; Roland P. Daviault, 15 297; Paul Guy, 37 969; Raymond Hardy, 10 548; Pierre Lizé, 31 471; Paul R. Lusignan, 31 980; Carl Mercier, 24 637; Yves Tardif, 11 123.

RÉGIE DE L'ASSURANCE-DÉPÔTS DU QUÉBEC:

Personnel d'encadrement: J. Albert Gagnon, 36 446; André Mailhot, 37 842.

Pensions

Diverses personnes, 102 315.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$8 000, CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$16 000: 8 724 512.

3 Services de transport et de communication \$1 548 864

Frais de déplacement

Sous-ministre: Gérard Barbin, 9 092; Sous-ministre adjoint: Pierre B. Meunier, 9 089; Sous-ministre associé: Yves Tétreault, 7 386.

A & F. Baillargeon Express Inc., 4 653; Air Canada, 51 451; Pierre Aubry, 4 539; Nicole Beauchemin, 4 863; Jean-Paul Bergeron, 4 358; Claude Berthiaume, 4 331; Jean P. Blanchard, 4 124; Léa Cousineau, 4 946; Paul Dubord, 5 515; Jean Fournier, 9 970; Rosaire Langevin, 6 795; Roger Lequy, 4 475; Jean P. Marcoux, 5 995; Aimé Martel, 6 288; Bernard Paquette, 4 272; Pierre Prud'Homme, 4 288; Roger Sarrasin, 8 404.

SERVICES DES ASSURANCES:

Paul-André Mailloux, 6 775.

COMMISSION DES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC:

Président: Gérald A. Lacoste, 5 626.

Autres

Bleau, Duperry, Giguère & Associés Inc., 105 315; Communiplex Ltée, 116 297; Cie de l'Éclaireur Ltée, 213 927; Feedback agence de communications commerciales, 489 571; Imprimerie Laflamme Ltée, 22 910; Imprimerie Stellar Inc., 26 700; Librairie Beauchemin Ltée, 19 903; Services d'Imprimerie Monsieur Copie Inc., 24 478.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$4 000 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 352 528.

4 Services professionnels, administratifs et autres
\$917 646

Blondeau & Compagnie, 23 077; Commission scolaire du Sault St-Louis, 16 938; Communiplex Ltée, 132 037; Compélec Inc. 59 939; Denis Collette & associés, 29 895; Geoffrion, Prud'Homme, Chevrier, Cardinal, Marchessault, Mercier & Greenstein, 27 064; Ideacom Inc., 20 500; L'Institut de Cueillette de l'Information Inc., 59 062; Lapointe & David & Schachter, 21 512; Mercure, Béliveau & associés, 20 197; Paul A. Joncas Inc., 26 388; Marc James Ryan, 20 535; Les Systèmes SMA Inc., 24 639.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 435 863.

5 Entretien et réparations
\$6 924

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 6 924.

6 Loyers
\$181 477

IBM Canada Ltée, 34 317; Olivetti Canada Ltée, 26 040; Xerox du Canada Ltée, 112 829.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 8 291.

7 Fournitures et approvisionnements
\$251 953

ACME Seely Ltd, 17 125; Fonds renouvelable du Service des achats, 56 901.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 177 927.

8 Matériel et équipement
\$52 187

IBM Canada Ltée, 17 955.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 34 232.

10 Dépenses de transfert
\$800 152

ASSOCIATION: des Consommateurs du Canada (Québec) Inc., 41 000; des Consommateurs de la Péninsule Inc., 10 000; Coopérative d'économie familiale de l'Estrie, 12 000; Coopérative d'économie familiale de Québec, 13 000; pour la protection des automobilistes, 65 000; Québécoise des Handicapés pour la Surveillance de la Publicité Inc., 45 000; des travailleurs de Rivière-du-Loup, 20 000; Club automobile du Québec, 40 000; CONSEIL: de la coopération du Québec, 73 700; de l'inter coopération du Saguenay Lac St-Jean, 41 000; Coopérative des consommateurs de Montréal, 20 000; La coopérative des ressources éducatives et le Collège Dawson, 11 000; FÉDÉRATION: des ACEF du Québec, 55 000; des caisses d'économie du Québec, 10 000; des caisses d'établissement du Québec, 30 000; des magasins Co-Op, 60 000; L'Institut de promotion des intérêts du consommateur, 30 000; L'union des consommateurs de Montmorency, 12 308; Ligue des caisses d'économie du Québec, 10 000; Service d'aide au consommateur, 10 000; Société de développement coopératif, 100 000; Université de Montréal et le groupe de recherche en consommation, 45 000.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À \$8 000: 46 144.

11 Autres dépenses
\$9 604

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 9 604.

ÉDUCATION

1 Traitements, salaires et allocations

\$43 800 807

2 Autres rémunérations

\$4 513 239

Total — 1 & 2

\$48 314 046

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Jacques-Yvan Morin (voir page 1-99). Ministre délégué au Haut-Commissariat à la jeunesse, aux loisirs et aux sports: Claude Charron (voir page 1-99). Sous-ministre: Pierre Martin, 54 638. Sous-ministres associés: André Rousseau, 47 168, Sylvester F. White, 48 029. Sous-ministres adjoints: Roland Arpin, 47 724, Thérèse Baron, 47 012, Yves Bélanger, 48 029, Jacques Girard, 48 028, Germain Halley, 48 029, Maurice Mercier, 47 520.

Personnel d'encadrement: Pierre-Paul Allaire, 28 535; Michel Amyot, 26 375; Marc Anctil, 31 708; Kenneth Annett, 32 486; André Aubry, 31 562; Jacques Auger, 33 033; Jacques Babin, 28 590; Jean-Paul Baillargeon, 31 127; Gérard Baril, 32 514; Gaston Barrette, 31 187; Maurice Beaulieu, 25 045; Léonce Beaupré, 39 233; Claude Bédard, 19 863; Émilien Bédard, 31 708; Roland Bélanger, 31 785; Michel Bellavance, 35 479; Roger Bellavance, 33 899; Fernand Bellehumeur, 29 255; Louis Belzile, 32 472; Claude Benjamin, 40 798; Raymond Benoit, 40 586; Michel Bergeron, 30 898; Jean-Charles Bernatchez, 30 535; Robert Bertrand, 31 089; Louise Bigras, 29 349; Jacques Blouin, 37 111; Marcel Boisvenue, 30 714; Raymond Bornais, 29 556; Andréa Bouchard, 33 385; Paul Boudreau, 30 941; Omer Brazeau, 30 648; Henry Breau, 32 196; Martial Breault, 27 959; Donald Brisson, 35 269; Richard Brosseau, 32 794; Jean-Paul Broudehoux, 30 034; Ernest J. Bruyère, 30 607; Bernard Buisson, 30 309; Paul Caille, 31 814; Paul-André Cantin, 30 485; Yves Carboneau, 30 165; Jacques Cardinal, 43 402; Victor Caron, 31 706; André Chamberland, 34 390; Yvon Charbonneau, 32 870; Michel Charest, 28 284; Pierre-Paul Chaussé, 30 576; Gaston Cholette, 39 291; Pierre Cloutier, 31 498; Roland Cloutier, 39 695; Rollande Côté, 34 311; Jacques Couture, 34 760; Bertrand Croteau, 43 656; Bernard Dagenais, 31 220; Georges Daignault, 27 829; Michel De Celles, 31 427; Fernand Delagrave, 30 679; Martin Desmeules, 32 326; Claude Despatie, 34 095; Guy Desrosiers, 34 578; Jacques Desrosiers, 27 095; Jules Desrosiers, 27 089; Robert Diamant, 26 545; Guy Dion, 37 014; Fernand Dionne, 36 093; Guy Dozois, 36 952; Yves Drouin, 31 376; Jean-Luc Dubé, 31 328; Lucien Dumas, 29 952; Pierre G. Dumont, 30 614; Gilles Farmer, 32 521; Pierre Fontaine, 39 122; Pierre Forest, 28 009; Claude Fortier, 33 632; Paul Francoeur, 32 121; Jacques Gagnon, 27 063; Valère Gagnon, 33 325; Jean L. Garneau, 34 188; Jean Gauthier, 32 505; Joseph-Marie Gauthier, 32 769; Jacques J. Gauvin, 35 049; Laurie Gauvin, 34 212; Louis Gendreau, 30 374; Marcel Gilbert, 40 205; Adrien Giraud, 30 914; Jean-Guy Godbout, 37 517; Bruno Grégoire, 36 697; Marcel Grenier, 32 772; Roger Haeblerlé, 26 632; Guy Hébert, 26 785; Léo Jacques, 33 280; Guy Laberge, 38 981; Roger Laberge, 33 108; François Lafleur, 35 767; René Laforest, 30 046; Claude Lafrance, 36 040; Pierre Lamontagne, 27 089; Georges Lamy, 31 455; H. Jean Lamy, 35 496; Roger Langlois, 32 145; Sylvio Langlois, 39 418; Gérard Lapointe, 34 761; Gilles Lapointe, 33 175; Claude Lavertu, 26 653; André Lavigne, 32 121; Pierre Leclerc, 34 004; William Lee, 33 213; Raymond-Marie Lefrançois, 33 456; Léopold Legroulx, 32 991; Martial Lemay, 37 044; Claude-Philippe Lemire, 33 783; Gérard Létourneau, 33 607; Jean R. L'Héroult, 33 060; Raymond L'Heureux, 29 444; Lionel Lirette, 31 802; Noël A. Mac Nevin, 31 714; Michel Marengo, 34 527; Claude Marin, 28 918; Arthur Marsolais, 28 771; André Martin, 28 918; W.C. McCulloch, 40 024; Gilles Meilleur, 38 823; Yves Méthot, 36 737; Réal Michaud, 41 422; Jacques Milot, 32 471; Antonin Moreau, 37 157; Paul-Eugène Ohi, 27 723; Denis Olivier, 37 080; Jean-Paul Olivier, 34 529; Aquila Ouellette, 30 696; Fernand Paquette, 35 540; André Pardoën, 32 803; Léo Paré, 40 766; Pierre-André Paré, 26 186; Raymond Paré, 30 860; Lucien Parent, 36 805; Pierre Parent, 37 154; Raymond Parent, 43 402; Louis R. Pelletier, 39 056; Guy Perreault, 32 898; Jacques Perreault, 33 326; Guy Pierre, 32 064; Eugène Pomerleau, 33 994; Jean Pronovost, 42 491; Martin Pronovost, 28 516; Jean-Pierre Proulx, 15 760; Maurice Racine, 32 266; Robert Racine, 30 821; Yves Rheault, 34 414; Roland Richard, 32 298; Jean Rioux, 34 306; John Newton Rosevear, 31 567; Jean-Guy Roy, 37 392; Fernand Royer, 31 728; Roger Ruel, 34 956; Norman Ryan, 38 217; Jean-Marie St-Jacques, 34 433; Jean Sarazin, 30 374; Jean-Claude Sauvé, 38 985; Robert Savard, 30 536; Pierre Simard, 31 071; Michel Slivitzky, 44 881; Claude Tanguay, 31 262; Étienne Tétrault, 23 181; Gilles Têtu, 10 861; Jean-Claude Théberge, 31 677; Roger Thériault, 39 086; Bernard Thibault, 34 986; Clément Thibert, 32 330; Fernand Toussaint, 27 002; André Tremblay, 35 535; Olivier Tremblay, 29 003; André Trudel, 40 102; Jean Trudel, 35 507; Jean-Marie Turcotte, 38 621; Michel Venne, 33 726; Jean-Guy Vennes, 40 684; Jean-Marie Verreault, 34 369; Robert Wyse, 31 882;

CONSEIL DES UNIVERSITÉS: Président: Germain Gauthier, 15 203, Paule Leduc (voir aussi, page 1-25), 29 626.

Personnel d'encadrement: Michèle Fortin, 12 937; Yves Rousseau, 32 794; Pierre Vanderdonck, 40 857.

CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉDUCATION: Président: Jean-Marie Beauchemin, 49 204.

Personnel d'encadrement: Jean-Robert Déronzier, 32 714; Paul E. Drolet, 32 249; Harry Kuntz, 28 277; John Lloyd MacKeen, 5 048.

OFFICE DES PROFESSIONS DU QUÉBEC: Président: André Desgagné, 35 260, René Dussault (voir aussi, page 1-137), 12 834. Vice-président: Jean-Marie Dionne, 45 547.

Personnel d'encadrement: Maurice Arquin, 28 000; Donald Bouffard, 22 165; Édouard Champoux, 32 142.

Contributions de l'employeur

Commission des accidents du travail de Québec, 35 000.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$8 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$16 000: 41 502 722

3 Services de transport et de communication

\$5 508 228

Frais de déplacement

Sous-ministres adjoints: Thérèse Baron, 5 678, Yves Bélanger, 6 369, Jacques Girard, 4 050.

Air Canada, 235 397; Pierre-Paul Allaire, 4 202; Jacques Babin, 7 837; Marcel Barthe, 5 434; André Beaudet, 7 277; Bruno Beaudoin, 7 350; Roger Bellavance, 4 045; Raymond Benoit, 5 216; Gilles Bergeron, 4 864; Claude Bernard, 7 730; Jean-Marc Blackburn, 4 539; Louis-Gilles Bouchard, 4 759; Michel Bouchard, 4 520; Georges Boudreau, 4 428; Maurice G. Boulanger, 5 248; Omer Brazeau, 4 867; Yves Carbonneau, 5 903; Janine C. Carpenter, 4 977; Victorin Carpentier, 6 025; Jean-Claude Cauchon, 6 385; Bruno Colpron, 7 224; Jacques Couture, 4 177; Claude Despatie, 6 509; Guy Desrosiers, 5 102; Eddy Dessureault, 5 990; Fernand Dionne, 4 352; Jean-Marie Dionne, 10 678; Michel Doré, 4 706; Côte Dupont, 4 173; Benoît Dupuis, 4 435; Benoît Filion, 4 978; Martin Forest, 4 174; Claude Fortier, 4 662; Rodrigue Gagné, 4 038; Ovila Gaudreault, 5 395; Jacques Gauvin, 5 803; Pierre Gingras, 4 097; Gilles Guay, 4 682; Claude Hardy, 5 080; Pierre Jalbert, 4 722; Raymond E. Jensen, 4 857; Roger Lacasse, 4 912; Claude Lafrance, 7 239; Roméo Lajoie, 7 637; François Lamarre, 6 780; Claude Lamoureux, 4 260; Paul-André Lavoie, 4 227; Jacques Lemire, 5 412; Claudette Mailhot, 8 082; Guy Mallette, 4 138; André-René Matte, 10 058; Paul Mélançon, 4 034; Pierre Méthot, 6 042; Lucien Miron, 5 728; Yvon Morin, 5 050; Denis Noël, 4 424; Marcel Paquet, 5 600; Michel Paquet, 5 315; Guy Pierre, 4 081; Martin Pronovost, 13 647; Roland Richard, 4 338; Jean Roy, 5 066; Claude Ruel, 6 306; Raymond St-Louis, 4 248; Jean-Guy Savard, 4 201; Pierre Simard, 9 615; Claude Tanguay, 5 428; Denis Tanguay, 8 578; Étienne Tétrault, 5 666; Jacques Tremblay, 4 827; André Trudel, 5 471; United Van Lines Canada Ltd., 6 051.

CONSEIL SUPÉRIEUR DE L'ÉDUCATION: Président: Jean-Marie Beauchemin, 6 733.

OFFICE DES PROFESSIONS DU QUÉBEC: Président: André Desgagné, 5 656.

Autres

Ailes du Nord Ltée, 86 158; Air Canada, 34 838; Allard & Lesiège Inc., 35 915; Alphatext Ltd., 60 390; Ateliers des Sourds Montréal Inc., 19 086; Auberge Neptune Inn Inc., 56 706; Cabana, Séguin Inc., 223 040; Caractéra Inc., 27 103; Centre Marial Montfortain, 29 850; Charrier & Dugal (1965) Ltée, 19 317; Commission de transport de la communauté urbaine de Montréal, 18 805; Commission de transport de la communauté urbaine de Québec, 39 942; Cie de l'Éclaireur Ltée, 108 890; Composition ALC Inc., 68 098; Pierre Desmarais Inc., 24 449; Jacques DuSault & Associés Inc., 261 441; Éditions Graphiques Inc., 77 795; Gauvin & Frères Ltée, 21 802; Grafix Studio (1973) Ltée, 29 913; Gravel Photographeur Inc., 17 473; Hablutz & Yung Inc., 28 759; IMPRIMERIE: Arthabaska Inc., 42 595, Canada Inc., 34 551, Canadienne Gazette Ltée, 78 182, Laflamme Ltée, 22 949, Stellar Inc., 85 537; Journal Offset Inc., 16 167; L'Action Sociale Ltée, 18 755; La maison Jésus-Ouvrier, 24 042; Le Quotidien Ltée, 20 118; Librairie Beauchemin Ltée, 663 881; Paprocki, Leclair & Associés Inc., 47 926; Petite caisse, 46 172; Presses Lithographiques (1965) Inc., 191 918; Publicité relations publiques, 50 000; Purolator Courier Ltd., 36 450; Québecair, 52 638; Symposia Spécialistes Inc., 31 000; Taxico Ltd., 17 692; Typo-Litho Composition Inc., 21 696; Verret Publicité Inc., 23 565; Voyageur Inc., 38 759.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$4 000 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 1 988 081.

ÉDUCATION

4 Services professionnels, administratifs et autres

\$12 428 939

Accélération Personnel Service de Ressources Humaines Inc., 32 829; Acme Litho Inc., 27 874; Agency for Instructional Television, 32 811; Alphatext Ltd., 18 482; Angers Drouin & Associés, 20 000; Marcel Bernier, 23 770; Biro Inc., 47 777; Rodrigue Blouin, 17 062; Bodson Gauthier & Associés Ltée, 43 445; Bonaventure Design & Programmation Ltée, 91 412; Cabana Séguin Inc., 184 681; Caractéra Inc., 54 628; H. Marcel Caron & Cie, 22 000; Centrale de l'enseignement du Québec, 42 668; CENTRE: d'animation de développement et de recherche en éducation, 1 440 470, de Perforation Informatique Capitale Inc., 620 951; CKRS-TV Radio Saguenay Ltée, 21 785; COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL: Édouard-Montpetit, 22 723; Gaspésie, 36 135; Jonquière, 59 632, La Pocatière, 22 129, Montmorency, 45 379, Rimouski, 49 117, Saguenay — Lac St-Jean, 22 830, Ste-Foy, 55 374, St-Jérôme, 39 430, Sherbrooke, 32 997, Thetford Mines, 41 076; Commission scolaire de Deux-Montagnes, 22 268; COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE: Amiante, 29 863, Baie des Chaleurs, 17 099, Chambly, 41 504, Henri-Bourassa, 29 262, Jean-Talon, 30 242, Lapointe, 22 399, Mauricie, 29 267, Outaouais, 60 414, Péninsule, 16 648, du Rivage, 32 700, Saguenay, 72 390, Tardivel, 17 196, Tilly, 72 360, Vaudreuil-Soulanges, 42 495; COMMISSION SCOLAIRE INTÉGRÉE: Chomedey de Laval, 79 282, Commission des écoles catholiques de Québec, 21 582, Conseil scolaire de l'Île de Montréal, 502 589, Le Gardeur, 50 354, Mille-Îles, 52 648, Nouveau Québec, 28 950; Commission des services juridiques, 24 810; Compélec Inc., 17 871; Composition ALC Inc., 56 581; Conseiller en gestion et informatique C.G.I. Inc., 101 754; Conseillers en gestion R.E.D. Ltée, 22 500; Conseil des montagnais de Sept-Îles et Malotienam, 23 578; Couthuran Inc., 23 497; Michel Crête, 43 389; Gaëtan Daoust, 19 074; Jacques De Lorimier, 18 096; Demontigny, Dion, Métivier, Gagnon, 29 405; Gaston Descôteaux, 16 866; Dot service du personnel, 170 919; Guy Drouin, 21 072; Drouin, Paquin & Associés Ltée, 84 424; Ducros, Meilleur, Roy & Associés Ltée, 83 192; Jacques Dupont, 59 117; Jean-Yves Durand, 19 582; École nationale d'administration publique, 28 760; Éconergie Ltée, 20 000; Éducfilm Inc., 45 000; Ellefsen Communications Inc., 27 282; Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, 18 601; Films François Brault Inc., 58 992; Firme Major et Martin Inc., 79 000; Réginald Grégoire, 22 431; Hablutzel & Yung Inc., 47 623; Hébert, Lehouillier & Associés Inc., 16 138; Industrielle Services Techniques Inc., (IST) 47 240; Institut de Cueillette de l'Information Inc., 74 500; Institut national de la recherche scientifique, 61 880; Inter-Vidéo Inc., 22 071; JPL Productions Inc., 622 106; Guy Lalumière & Associés Inc., 19 075; Larouche & Angers, 54 666; Guy Lassonde, 28 403; Dominique Mascolo, 33 033; Média Québec PAV Inc., 65 160; Du Mesnil, Mailhot & Pomminville, 19 903; Fernand Morin, 26 491; André Naud, 28 271; Office de cathéchèse du Québec, 50 000; Ontario Educational Communications Authority, 34 524; Onix Films Inc., 20 858; Ordre des dentistes du Québec, 29 656; Payeur Publicité Inc., 30 499; Jean Pelletier, 31 454; Gérard E. Pourreaux, 20 000; Productions Michael Mills Ltée, 27 193; Productions Tournesol Ltée, 61 236, Radio Québec, 168 783; Raymond, Chabot, Martin, Paré & Associés, 21 981; Samson, Bélair & Associés, 40 625; S.D.A. Production Ltée, 35 616; Jean Simard, 28 125; Sirois, Lapointe & Bégin, 83 455; Société Radio-Canada, 17 628; Sorecom Inc., 68 891; Studioplus Inc., 19 325; Studio Poly-Sons Inc., 106 627; André Sylvestre, 18 140; Télé Baie Inc., 50 000; Benoît Tousignant, 20 400; Tradek Enr., 44 823; Paul Tremblay, 31 035; UNIVERSITÉ: Laval, 21 516, de Montréal, 223 670, du Québec, 183 698, de Sherbrooke, 47 862.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 4 147 987.

5 Entretien et réparations

\$177 605

Digital Équipement du Canada Ltée, 18 054; IBM Canada Ltée, 109 073.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 50 478.

6 Loyers

\$4 079 021

Calcomp Canada, 187 489; California Computer Products Inc., 109 763; Commission de transport de la Communauté urbaine de Québec, 28 085; Data 100 Canada Ltd., 37 311; IBM Canada Ltée, 3 257 831; Optical Scanning Corp. 17 400; Sparge Technology of Canada Ltd., 21 199; Storage Technology of Canada Ltd., 58 399; Xerox du Canada Ltée, 210 471.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 151 073.

7 Fournitures et approvisionnements \$2 357 903

A.B.F. Formules d'Affaires Ltée, 71 006; Adimec Inc., 46 499; Ampex of Canada Ltd., 45 722; Ateliers Audio-Visuels du Québec, 21 500; Audio-Multivision Inc., 44 358; Bellevue & Pathé (Québec) 1972 Inc., 29 562; Cenco Canada Ltée, 57 925; Centre Éducatif & Culturel Inc., 18 082; Commercial Letter & Litho Inc., 100 950; Dominion Blank Book Ltd., 20 043; Drummond Business Forms Ltée, 138 920; Éditeur officiel du Québec, 16 733; Enveloppe Internationale DRG Ltée, 57 823; Fonds renouvelable du Service des achats, 332 042; Formules Mécanographiques Paragon Ltée, 17 251; IBM Canada Ltée, 48 315; Imprimerie d'Arthabaska Inc., 174 416; Lionel R. Lebel & Associés, 80 004; McGraw Hill Éditeurs Div. de McGraw Hill Ryerson Ltd., 26 375; Memorex Canada Ltd., 28 696; Petite caisse, 20 801; Presses Élite, 48 067; Quotidien Ltée, 196 299; Sonimages Inc., 71 854; Southam Business Forms, 61 094; Star Business Forms Ltd., 24 964.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 558 602.

8 Matériel et équipement \$4 901 424

Cie 3M du Canada Ltée, 22 473; Digital Équipement du Canada Ltée, 333 964; IBM Canada Ltée, 4 418 084.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 126 903.

10 Dépenses de transfert \$3 448 845 261

Aide financière aux étudiants

DIVERSES PERSONNES: Enseignement élémentaire et secondaire, 276 759; Enseignement collégial, 30 078 344; Enseignement universitaire, 38 190 467; Bourses d'excellence, 7 827 351.

Commissions scolaires

AMIANTE, 1 573 350, Black Lake-Disraëli, 6 748 862, Leeds Sud, 16 055, Thetford Mines, 12 606 750; BAIE-DES-CHALEURS, 3 860 560, Mgr-Matte, 3 672 909, Ristigouche, 2 281 586, Tracadieche, 7 093 734, Val d'Accueil, 3 751 608; BAS-ST-LAURENT, 2 396 618, Mitis, 6 479 342, Neigette, 19 651 300; BLAINVILLE-DEUX-MONTAGNES, 3 163 695, Deux-Montagnes, 6 950 294, St-Eustache, 10 002 002, Ste-Thérèse, 16 410 646; BOIS-FRANCS, 2 587 061, Jean-Rivard, 5 851 894, Prince-Daveluy, 3 960 162, Victoriaville, 13 311 372, Warwick, 3 528 451; CARIGNAN, 1 485 741, Sorel, 9 519 635, Tracy, 6 927 384; CHAMBLY, 8 597 941, Greenfield Park, 3 751 441, Jacques-Cartier, 24 413 922, MontFort, 11 542 900, St-Exupéry, 16 983 023, Taillon, 14 218 715, Varennes, 8 019 394; CHARLEVOIX, 1 095 134, Du Gouffre, 4 902 914, Laure-Conan, 7 272 645; CHÂTEAUGUAY VALLEY, PROT., 1 294 733, Lake St. Louis-Châteauguay, 3 237 201, Ormstown, 2 098 801, CHAUDIÈRE, 3 378 196, BEAUCEVILLE, 3 435 111, Des Cèdres, 5 229 163, Des Érables, 10 283 103, Langevin, 6 900 093, St-Joseph, 5 101 360; CHAUVEAU, 3 339 006, Ancienne-Lorette, 9 239 273, La Jeune Lorette, 15 241 879, Montcalm, 7 168 549; DES MONTS, 1 679 064, La Tourelle, 6 410 241, Matane, 11 166 283; DE TILLY, 3 512 996, Chaudière-Etchemin, 6 720 474; Lotbinière, 3 101 686, Marie-Victorin, 2 478 428, Ste-Foy, 15 125 536; DISTRICT OF BEDFORD, PROT., 3 910 640, Cowansville, 283 600; DU GOLFE, 3 264 360, Fermont, 2 393 913, Gagnon, 1 569 218, Louis-Joliet, 2 384 313, Port-Cartier, 4 231 219, Schefferville, 610 510, Sept-Îles, 11 627 025; DU RIVAGE, 3 432 328, Bersimis, 3 072 727, Manicouagan, 14 616 272, Tadoussac, 2 244 956; EASTERN QUÉBEC, PROT., 357 177, Greater Québec, 2 179 318, Greater Seven-Islands, 1 122 207, St-Maurice, 673 732, Saguenay, 794 290; EASTERN TOWNSHIP, PROT., 1 289 656, Lennoxville, 4 907 186, St. Francis, 1 139 568; ESTRIE, 8 480 924, Asbestrie, 6 550 291, Coaticook, 5 065 607, Lac Mégantic, 5 250 554, La Sapinière, 4 495 827, Magog, 7 816 958, Morilac, 6 630 325, Sherbrooke, 35 942 952; GASPÉSIA, PROT., 343 169, Gaspé, 2 361 739; GRAND-PORTAGE, 3 600 725, Des Basques, 4 990 855, Des Frontières, 2 604 342, Des Montagnes, 3 539 345, Jean-Chapais, 5 399 922, Rivière-du-Loup, 14 158 800, Témiscouata, 4 129 480; HARRICANA, 3 777 845, Amos, 7 802 323, Barraute-Senneterre, 3 476 377, Chapais-Chibougamau, 5 655 498, Joutel-Matagami, 2 800 628, Quévillon, 2 969 613; HENRI-BOURASSA, 1 853 115, Haute-Gatineau, 7 327 671, Pierre-Neveu, 12 302 701; HONORÉ-MERCIER, 2 979 082, Des Rivières, 5 084 801, Iberville, 6 619 048, Marieville, 3 751 307, St-Jean-sur-Richelieu, 14 988 093; JEAN-TALON, 2 596 322, Charlesbourg, 13 922 737, Des Îlets, 12 413 369; LAC ST-JEAN, 2 010 276, Alma, 13 349 850, Belle-Rivière, 4 401 127, Delisle, 4 360 524; LANAUDIÈRE, 4 412 937, Berthier-Dutraie, 3 901 438, Des Cascades l'Achigan, 8 519 257, L'Industrie, 12 948 431, Nord-Joli, 6 501 417; LAPOINTE, 2 427 815, Arvida, 11 497 184, Jonquière,

ÉDUCATION

9 545 972, Les Deux-Rives, 6 391 928; LA VÉRENDRYE, 1 118 441, Malartic 2 846 107, Val D'Or, 9 487 516; LIGNERY, 2 097 607, Brossard, 10 572 540, Laprairie, 10 646 833, Napierville, 4 972 668; LOUIS-FRÉCHETTE, 3 519 837, Abénakis, 3 467 708, Bellechasse, 3 715 444, Élan, 2 067 167, Nouvelle-Beauce, 5 070 884, Pointe-Lévy, 11 959 241; LOUIS-HÉMON, 2 750 351, Dolbeau, 5 198 168, La Vallière, 5 466 754, Normandin, 3 592 631, Roberval, 6 959 656, Vallée-de-Mistassini, 3 906 976; MAURICIE, 2 870 896, Grand-Mère, 8 469 539, Haut-St-Maurice, 5 682 494, Normandie, 4 049 893, Shawinigan, 8 757 413, Val-Mauricie, 8 196 461; MEILLEUR, 2 612 099, Granby, 13 586 395, Provençal, 3 018 757, Waterloo, 3 022 409; NORTH ISLAND, PROT., 1 645 550, Laurenvale, 5 724 577, Laval, 7 990 620; ORLÉANS, 3 454 037, Beauport, 10 726 825, Chutes Montmorency, 6 352 851, Côte-de-Beaupré, 5 644 680; OUTAOUAIS, 8 190 057, Aylmer, 7 443 827, Champlain, 11 934 812, Gatineau, 12 660 183, Outaouais-Hull, 18 947 980, Pontiac, 3 408 373, Portage-du-Fort, 299 810; PAPINEAU, 1 542 606, Seigneurie, 4 641 314, Vallée-de-la-Lièvre, 6 911 567; PASCAL-TACHÉ, 2 592 459, La Pocatière, 5 480 314, L'Islet-Sud, 3 771 823, Montmagny, 10 732 695, Trois-Saumons, 4 364 304; PÉNINSULE, 1 813 636, Des Anses, 4 759 737, Forillon, 3 592 115, Grande-Hermine, 8 747 969, Rocher-Percé, 3 260 350; PROVENCHER, 1 831 253, Lac St-Pierre, 5 569 419, Les Becquets, 2 716 304, Port-Royal, 7 435 895; SAGUENAY, 4 194 159, Baie-des-Hal-Hal, 8 636 656, Chicoutimi, 19 126 876, Valin, 10 585 396; ST-FRANÇOIS, 1 818 188, Acton Vale, 4 013 925, Drummondville, 19 375 096; SALABERRY, 1 454 910, Huntingdon, 5 147 124, Valleyfield, 12 538 140; SOUTH SHORE, PROT., 1 463 034, Richelieu Valley, 3 842 543, St. Lawrence, 8 044 813, South Central, 3 945 716; TARDIVEL, 1 487 160, Grand-Bois, 3 191 505, Mgr-Vachon, 4 991 610, Portneuf, 5 836 957; VAUDREUIL-SOULANGES, 1 446 052, Île Perrot, 4 596 312, Soulanges, 3 500 776, Vaudreuil, 7 359 914; VIEILLES-FORGES, 4 018 612, Cap-de-la-Madeleine, 12 227 355, Chavigny, 6 333 229, Des Chenaux, 2 419 757, Grand-Pré, 5 637 128, Trois-Rivières, 15 761 681; WESTERN QUÉBEC, PROT., 674 872, Greater Hull, 5 315 660, North Western Québec, 527 339, Pontiac, 1 369 627; YAMASKA, 3 003 446, Argile Bleue, 10 431 628, St-Hyacinthe, 9 154 091, Val-Monts, 7 301 379; YOVILLE, 1 539 030, Beauharnois, 3 885 318, Châteauguay, 11 143 142, Lévis-Sauvé, 4 994 772; COMMISSION SCOLAIRE NON-RÉGIONALISÉE: Baie-Comeau, prot., 296 080, Laurentienne, prot., 56 579; COMMISSION SCOLAIRE INTÉGRÉE: Abitibi, 14 225 985, Chomedey de Laval, 31 402 840, Davignon, 5 738 001, des Îles, 7 243 758, Lac-Témiscamingue, 9 310 310, Laurentian, 892 635, des Laurentides, 12 824 510, Le Gardeur, 19 244 764, Les Écores, 16 423 194, du Littoral, 7 033 717, du Long-Sault, 7 220 718, des Manoirs, 16 345 659, des Mille-Îles, 30 963 747, Nouveau-Québec, 10 355 926, Rouyn-Noranda, 16 564 947, St-Jérôme, 21 400 322, Vallée-de-la-Matapédia, 13 520 547, Commission des écoles catholiques de Québec, 34 069 022, CONSEIL SCOLAIRE DE L'ÎLE DE MONTRÉAL, 345 787 053, École d'Agriculture Ste-Croix, 235 127. Autres: 4 270.

RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES ORGANISMES PUBLICS:
80 472 682.

NOTE: Les montants apparaissant à l'égard de chacune des commissions scolaires incluent les sommes versées aux commissions régionales pour le compte des commissions scolaires locales.

Collèges d'enseignement général et professionnel

Ahuntsic, Montréal, 17 650 508; André-Laurendeau, Lasalle, 7 802 557; Bois-de-Boulogne, Montréal, 8 487 581; Bourchemin, St-Hyacinthe, 15 074 299; Champlain, Sherbrooke, 13 411 926; Côte-Nord, Baie-Comeau, 5 775 500; Dawson, Montréal, 25 743 830; Édouard-Montpetit, Longueuil, 14 228 269; François-Xavier-Garneau, Québec, 7 722 690; Gaspésie, 7 310 537; John-Abbott, Ste-Anne-de-Bellevue, 12 615 305; Joliette, 5 229 070; La Pocatière, 4 205 917; Lévis-Lauzon, 9 329 408; Limoilou, Québec, 16 213 467; Lionel-Groulx, Ste-Thérèse-de-Blainville, 8 165 882; Maisonneuve, Montréal, 13 318 365; Matane, 4 341 498; Montmorency, Laval-des-Rapides, 9 023 309; Nord-Ouest, Rouyn-Noranda, 6 229 297; Outaouais, Hull, 10 463 681; Rimouski, 14 697 013; Rivière-du-Loup, 6 058 840; Rosemont, 10 398 726; Saguenay — Lac St-Jean, 29 442 232; Ste-Foy, 13 857 817; St-Jean-sur-Richelieu, 6 856 503; St-Jérôme, 8 647 689; St-Laurent, 12 032 413; Shawinigan, 7 814 854; Sherbrooke, 18 583 040; Thetford Mines, 5 821 725; Trois-Rivières, 13 559 476; Valleyfield, 6 283 252; Vanier, Montréal, 18 584 247; Victoriaville, 7 098 497; Vieux-Montréal, 24 695 524.

RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES ORGANISMES PUBLICS:
14 079 034.

Universités et institutions affiliées

UNIVERSITÉ: Bishop's, 5 166 389, Concordia, 50 725 200, Laval, 109 717 099, McGill, 87 584 295, de Montréal, 122 961 843, du Québec, 123 218 080, de Sherbrooke, 48 359 954; INSTITUTIONS AFFILIÉES: Association coopérative d'habitation Co-Op Habitat, 105 263, Institut Armand-Frappier, 2 376 173, ; ÉCOLE: des hautes études commerciales, Montréal, 11 047 019, polytechnique de Montréal, 19 207 013.

Institutions d'enseignement privées

MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN

ACADÉMIE: Michèle-Provost Inc., 805 144, Ste-Anne de Montréal, 153 614, Sépharade de Montréal, 90 040; Beth Jacob School, 108 409; Bialik High School, 561 042; Centennial Academy Inc., 202 968; CENTRE: académique Fournier, 142 885, de l'Enseignement Vivant Inc., 31 161, François-Michelle, 39 954, d'Intégration Scolaire Inc., 345 178; Clinique pédagogique de Montréal, 245 143; COLLÈGE: André-Grasset, 1 544 401, Beaubois, 611 866, des Eudistes, 1 430 846, Français Inc., 3 123 720, Jean-de-Brébeuf Inc., 3 283 024, Lasalle Inc., 1 475 353, Laval de St-Vincent-de-Paul, 1 224 944, Loyola, 873 146, Marianapolis, 2 596 500, Marie-Victorin, 4 815 876, de Montréal, 883 120, Mont-St-Louis, 1 913 019, de Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, 1 442 450, Regina Assumpta, 1 963 636, Ste-Anne de Lachine, 1 189 456, St-Jean-Vianney, 479 441, Ste-Marcelline, 699 827, Ville-Marie, Inc., 851 056; Community Holy Association, 106 990; Conservatoire La Salle 1964 Inc., 85 823; Convent of the Sacred Heart, 549 869; ÉCOLE: Akiva, 66 508, de la cathédrale de St-Georges Inc., 70 388, de l'Église arménienne Sourp Hagop, 112 266, Études Commerciales de l'Est Inc., 151 133, Maimonide, 385 701, Marie-Clarac, 347 867, Peter Hall Inc., 216 732, Pré-maternelle, maternelle et élémentaire, 104 336, Progressive Inc., 1 002 157, secondaire classique Villa-Maria, 1 024 544, secondaire Duval, 85 588, Secondaire Letendre Inc., 712 674, secondaire Marie-Rose, 694 428, Secondaire Montaine Inc., 103 090, secondaire Mont-Royal, 474 051, Socrate, 266 401, Vanguard Québec Ltée, 112 656, Vincent d'Indy, 350 795; Hebrew Academy of Adath Israël, 260 402; Hebrew Foundation School of Congregation Beth Tikvah, 196 141; House of Rivkah School for Girls, 90 488; INSTITUT: Belletête Inc., 180 405, Charlemagne Inc., 181 252, Jewish People's and Peretz Schools, 458 360, Juvénat St-Jean FIC, 68 804, Marguerite-Bourgeoys, 1 707 097, Reine-Marie, 486 505, Teccart Inc., 908 054, Miriam Home School, 297 039; Miss Edgar's & Miss Camp's School Inc., 263 089; Montréal Oral School for the Deaf Inc., 117 620; Notre-Dame Secretarial School, 666 103; O'Sullivan Business College Inc., 769 716; PENSIONNAT: Mont-Jésus-Marie, 187 730, Notre-Dame-des-Anges, 467 282, Queen of Angels Academy, 377 525; Rabbinical College of Canada, 44 762; St-George's School of Montréal Inc., 396 104; St-Nom-de-Marie d'Outremont, 727 243; Selwyn House School, 351 556; Solomon Schechter Academy, 203 287; Study, 156 185; Trafalgar School for Girls, 353 291; UNITED TALMUD TORAHs: of Montréal Chomedey, 187 329, of Montréal Côte St-Luc, 139 747, of Montréal Herzliah, 405 042, of Montréal Inc., 451 252, of Montréal Snowdon, 43 850; Villa Ste-Marcelline, 261 697; West Island College, 196 013; Weston School Inc., 63 632; Yeshivah Merkaz Torah, 66 455.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN

Académie St-Louis Ltée, 521 178; Campus Notre-Dame-de-Foy, 2 365 319; Centre Psycho-Pédagogique de Québec Inc., 97 688; COLLÈGE: Bart Inc., 671 622, de Champigny, 279 190, Driscoll Inc., 118 920, des Jésuites, 1 124 550, Jésus-Marie de Sillery, 1 293 722, Marguerite-d'Youville, 750 427, de Mérici, 1 504 321, Notre-Dame-de-Bellevue, 1 601 768, O'Sullivan Bilingual College of Québec Inc., 281 389, O'Sullivan de Limoilou, 216 551, Couvent des Ursulines, 768 884; ÉCOLE: Commerciale Bluteau Inc., 51 827, secondaire de Limoilou, 180 293, secondaire MSC de Beauport, 762 899; Externat classique St-Jean-Eudes, 1 151 924; Institut Mont St-Sacrement, 591 056; PENSIONNAT: des Sacrés-Coeurs, 204 286, St-Coeur-de-Marie, 349 277, St-Louis-de-Gonzague, 377 214, des Ursulines, 47 262; Petit Séminaire de Québec, 2 125 712; SÉMINAIRE: des Pères Maristes Inc., 279 407, St-Augustin, 763 801, St-François, 766 636.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX

ARGENTEUIL: Séminaire du Sacré-Coeur, 107 034; ARTHABASKA: Collège Claretain, 312 820, Collège d'Arthabaska, 140 633; BEAUCE: École Jésus-Marie de Beauceville, 177 538, Petit Séminaire de St-Georges, 2 379 100; BELLECHASSE: Collège de St-Damien, 347 029, Couvent Jésus-Marie de St-Gervais, 138 342, Couvent de St-Michel, 128 152; CHAMBLY: Collège Durocher, 997 012, École d'administration et de secrétariat de la Rive-Sud Inc., 186 610, École secondaire St-Lambert, 1 071 176,

ÉDUCATION

Pensionnat du St-Nom-de-Jésus de Longueuil, 121 311, Val-Marie, 479 623; CHAMPLAIN: École commerciale du Cap Inc., 337 249, Juvénat Notre-Dame-du-Rosaire, 118 672; CHICOUTIMI: Collège d'Affaires de Chicoutimi Inc., 140 964, École apostolique de Chicoutimi, 170 113, Lycée du Saguenay Inc., 584 352, Séminaire de Chicoutimi, 928 674; DRUMMOND: Collège d'Affaires Ellis Inc., 394 289, Collège St-Bernard, 1 155 269, Pensionnat de Drummondville, 124 353; DUPLESSIS: Institut d'enseignement élémentaire et secondaire, 207 714; HULL: Collège apostolique St-Alexandre, 882 479, École secondaire St-Joseph, 1 057 937; IBERVILLE: Collège de St-Césaire Inc., 478 300, École secondaire Marcellin-Champagnat, 493 583; JACQUES-CARTIER: Institut Notre-Dame-de-Lourdes, 691 958; JOHNSON: Couvent Présentation-de-Marie, 74 908, École secondaire de Bromptonville, 437 310; JOLIETTE-MONTCALM: Académie Ste-Anne de Rawdon, 250 173, Collège Champagneur, 292 571, Juvénat Sacré-Cœur-de-Chertsey, 55 324, Mélézes, 297 382, Séminaire de Joliette, 1 145 888; KAMOURASKA-TÉMISCOUATA: Collège Ste-Anne-de-la-Pocatière, 807 352; LAC-ST-JEAN: Séminaire Marie-Reine-du-Clergé, 421 650; LAPORTE: Collège Charles-Lemoine de Longueuil Inc., 1 494 031; LAPRAIRIE: École secondaire Jean-de-la-Mennais, 1 191 304; L'ASSOMPTION: Collège de l'Assomption, 2 036 260; LÉVIS: Collège de Lévis, 2 029 138, Couvent Notre-Dame-de-Toutes-Grâces, 701 220, Juvénat Notre-Dame du St-Laurent, 391 794; MASKINONGÉ: École secondaire St-Joseph, 199 135; MÉGANTIC-COMPTON: Pensionnat Notre-Dame-des-Neiges, 113 823; MISSISQUOI: Pensionnat St-Jean-Baptiste Inc., 62 677, Présentation de Marie, Farnham, 137 521; MONTMORENCY: Séminaire St-Alphonse, 250 093; NICOLET-YAMASKA: Collège Notre-Dame-de-l'Assomption, 1 131 060, École supérieure de musique de Nicolet, 204 548, Juvénat St-Louis-Marie, 72 816; ORFORD: Académie catholique St-Jude, 9 504, Collège Notre-Dame-des-Servites, 263 028, Pensionnat Notre-Dame-de-la-Présentation, 561 744, Pensionnat Ursulines de Stanstead, 397 213, Stanstead College, 102 157; OUTREMONT: École Armen-Québec de l'union générale, 135 978; PAPINEAU: Presentation High School, 67 292; RICHELIEU: École Ménard Inc., 174 024; RIVIÈRE-DU-LOUP: École secondaire Notre-Dame, 648 040; ROUYN-NORANDA: Institut Notre-Dame-du-Sourire, 472 848, Séminaire St-Michel, 408 846; ST-FRANÇOIS: Pensionnat de Waterville, 289 013; ST-HYACINTHE: Collège St-Maurice, 1 177 736, École commerciale Lussier, 153 579, École secondaire St-Joseph, 986 458, Séminaire de St-Hyacinthe-d'Yamaska, 1 217 712; ST-JACQUES: Institut Esther-Blondin, 800 750; ST-MAURICE: Institution secondaire Montfort, 665 527, Séminaire Ste-Marie, 1 110 117; SHEFFORD: Collège Mont-Sacré-Cœur de Granby, 349 007, Présentation de Marie, 575 124, Séminaire du Verbe-Divin, 588 009; SHERBROOKE: Bishop's College School, 356 286, Collège Mont-Notre-Dame de Sherbrooke Inc., 830 978, Collège du Mont-Ste-Anne, 325 260, Collège Sacré-Cœur, 1 127 092, École coopérative secondaire Beauséjour, 60 232, Séminaire Salésien de Boucherville, 989 749, Séminaire de Sherbrooke, 1 827 240; TERREBONNE: École secondaire St-Sacrement, 1 293 761, Externat Sacré-Cœur de Rosemère, 752 202; TROIS-RIVIÈRES: Collège Laflèche, 1 052 199, Collège Marie-de-l'Incarnation, 1 446 932, Collège Moderne de Secrétariat de Trois-Rivières Inc., 280 838, Institut secondaire Keranna, 839 994, Séminaire Saint-Joseph, 1 707 282; VAUDREUIL-SOULANGES: Collège Bourget, 1 700 436; VERCHÈRES: Collège St-Hilaire, 137 929, École secondaire St-Paul de Varennes, 1 221 856, Séminaire de la Très-Sainte-Trinité, 637 983.

RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES ORGANISMES PUBLICS: 10 751 454.

Formation générale, professionnelle et socio-culturelle des adultes

Action rénovation comité de logement centre-sud Montréal, 15 180; Animation et liturgie par l'expression et la communication, 56 211; ASSOCIATION: des accidentés de travail, 10 500, des citoyens des habitations Adélarde Dugré, 13 079, des coopératives féminines, 10 472, d'éducation du Québec, 20 580, des Familles Monoparentales de l'Estrie Inc., 11 520; ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE: Lanaudière, 8 470, L'Estrie, 10 214, Montréal, 27 700, Québec, 10 500, Rive-Sud, 10 710; ASSOCIATION FÉMININE D'ÉDUCATION ET D'ACTION SOCIALE: Montréal, 22 587, Rimouski, 9 341, Saguenay — Lac-St-Jean, 18 930; Carrefour des associations de famille monoparentale, 48 224; CENTRALE: de l'enseignement du Québec, 53 599, des syndicats démocratiques, 35 180; CENTRE: de couture industrielle, 141 880, de formation populaire, 16 940, Monchanin, 16 999; Cercle des Fermières Ste-Madeleine Inc., 10 419; Chambre de commerce de la Province de Québec, 195 000; Club Amcesse Inc., 10 063; COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL: Ahuntsic, 1 406 723, André Laurendeau, 145 837, Bois-de-Boulogne, 501 323, Bourgchemin, 410 474, Champlain, 161 469, Côte-Nord, 321 247, Dawson, 147 205, Édouard-Montpetit, 612 968, François-Xavier-Garneau, 323 871, Gaspésie, 372 201,

John-Abbott, 39 003, Joliette, 186 334, Jonquière, 188 300, La Pocatière, 139 526, Lévis-Lauzon, 260 405, Limoilou, 270 857, Lionel-Groulx, 205 349, Maisonneuve, 548 577, Matane, 148 403, Montmorency, 63 418, Nord-Ouest, 159 692, Outaouais (Hull), 375 226, Rimouski, 786 572, Rivière-du-Loup, 181 300, Rosemont, 302 304, Saguenay — Lac-St-Jean, 494 922, Ste-Foy, 440 521, St-Jean-sur-Richelieu, 155 931, St-Jérôme, 418 409, St-Laurent, 193 357, Shawinigan, 256 107, Sherbrooke, 323 887, Thetford Mines, 255 647, Trois-Rivières, 195 562, Valleyfield, 247 984, Vanier, 183 741, Victoriaville, 470 827, Vieux-Montréal, 407 858; COMITÉ: d'action de Notre-Dame-de-Grâce, 9 450, conjoint pour la participation civique, 15 000, d'entraide conjugale de la région de St-Eustache, 8 224, de liaison des handicapés physiques, 14 889; Commission des écoles catholiques de Québec, 2 386 070; Commission d'éducation coopérative, 9 293; COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE: Amiante, 808 769, Baie-des-Chaleurs, 509 887, Bas St-Laurent, 959 105, Bedford, 302 295, Blainville — Deux-Montagnes, 845 700, Bois-Francs, 1 003 457, Carignan, 887 311, Chambly, 2 011 516, Charlevoix, 402 335, Chaudière, 1 064 404, Chauveau, 1 110 210, Eastern Québec, 298 983, Eastern Townships, 238 800, Estrie, 3 404 500, Gaspésie, 333 367, Du Golfe, 553 382, Grand-Portage, 1 075 254, Harricana, 768 517, Henri-Bourassa, 984 617, Honoré-Mercier, 965 173, Jean-Talon, 1 839 141, Lac St-Jean, 729 645, Lanaudière, 1 061 100, Lapointe, 1 161 426, Lignery, 910 742, Louis-Frchette, 4 622 307, Louis-Hémon, 722 558, Mauricie, 1 094 231, Meilleur, 894 162, Des Monts, 516 369, North Island, 300 600, Orléans, 417 399, Outaouais, 1 920 494, Papineau, 399 625, Pascal-Taché, 705 727, Péninsule, 566 416, protestante Châteauguay Valley, 306 993, protestante South Shore, 473 035, protestante de Western Québec, 284 384, Provencher, 423 625, du Rivage, 1 001 261, Saguenay, 1 117 159, St-François, 878 703, Salaberry, 870, 737, Tardivel, 644 289, Tilly, 1 167 955, Vaudreuil-Soulanges, 2 537 536, La Vérendrye, 550 226, Vieilles-Forges, 1 570 226, Yamaska, 1 132 845, Youville, 711 828; COMMISSION SCOLAIRE INTÉGRÉ: Abitibi, 914 767, Chomedey-de-Laval, 1 041 826, Conseil scolaire Ile de Montréal, 22 189 573, Davignon, 305 211, Des Îles, 204 936, Lac-Témiscamingue, 407 411, Laurentian, 156 705, des Laurentides, 577 117, Le Gardeur, 473 946, Les Écores, 481 220, du Littoral, 145 200, du Long-Sault, 268 500, des Manoirs, 402 814, des Mille-Îles, 453 600, Nouveau-Québec, 167 200, Rouyn-Noranda, 932 299, St-Jérôme, 1 588 615, Vallée de la Matapédia, 443 977; Communiqu'action le reflet, le maillon, 14 436; Confédération des syndicats nationaux, 47 747; Conférence internationale de solidarité ouvrière, 15 824; CONSEIL: des coopératives de l'Outaouais, 20 247, des Média Communautaires de Laval Inc., 10 290, provincial de l'union des employés de commerce, 8 050, du Québec de l'enfance exceptionnelle, 14 658, régional de pastorale Thetford-Amiante, 10 990; Corporation des électroniciens du Québec, 28 500; FÉDÉRATION: des associations coopératives d'économie familiale du Québec, 15 175, des femmes du Québec, 26 676, nationale des services de préparation au mariage, 50 224, du Québec pour la planification des naissances, 23 474, régionale des associations servcom, 11 830, travailleurs du Québec, 47 915, habitations communautaires du centre-sud, 9 380; INSTITUT: Canadien d'éducation des adultes, 28 000, National des Viandes Inc., 283 786, de promotion des intérêts du consommateur, 10 444; Jeunesse ouvrière catholique de Granby, 8 028; Maison coopérative de services populaires, 9 940; Métallurgistes unis d'Amérique 32 802; MOUVEMENT: action-chômage Montréal, 8 470, Action Handicapés Granby et Région Inc., 9 754, couple et famille Montréal, 39 216, des femmes chrétiennes d'Arvida, 16 880, pour l'agriculture biologique, 23 755, des travailleurs chrétiens, 17 693; OFFICE: de catéchèse du Québec, 13 555, de l'éducation chrétienne de Gaspé, 11 386; Organismes familiaux associés du Québec (OFAQ), 21 000; Secrétariat Québec Amérique Latine, 24 499; Sérénité Québec, 10 725, Sérénité région Saguenay — Lac St-Jean, 15 356; SERVICES: familiaux Étienne-Pernet, 15 085, juridiques St-Louis Inc., 9 520, d'Orientation des Foyers National Inc., 46 447, d'orientation foyer St-Hyacinthe, 10 445; SERVICE DE PRÉPARATION AU MARIAGE: Chicoutimi, 10 488, L'Estrie, 25 073, Longueuil, 11 152, St-Hyacinthe, 9 558, Trois-Rivières, 12 835; Syndicat canadien de la fonction publique, 15 050; Table ronde des Ovep's de l'Outaouais, 85 300; Télévision Communautaire de Granby Inc., 8 300; Université du Québec, 35 876; Union des producteurs agricoles Montréal, 40 139; Vidéo-Monde Inc., 46 500; Voix associées, 9 800; Young Women Catholic Association, 17 150. AUTRES, 657 838.

Haut-Commissariat à la jeunesse, aux loisirs et aux sports

MONTREAL MÉTROPOLITAIN: Anjou, 47 000, Beaconsfield, 22 475, Côte-St-Luc, 40 000, Dollard-des-Ormeaux, 74 920, Dorval, 4 000, Hampstead, 16 275, Kirkland, 22 000, Lachine, 37 625, Lasalle, 133 500, Montréal, 181 050, Montréal-Est, 2 000, Montréal-Nord, 48 075, Outremont, 14 000, Pierrefonds, 31 320, Pointe-aux-Trembles, 20 000, Roxboro, 2 260, Ste-Anne-de-Bellevue, 3 000, Ste-Geneviève, 3 700, St-Laurent, 12 000, St-Léonard, 58 585, St-Pierre, 61 725, St-Raphaël-de-l'Île Bizard, 26 390, Verdun 8 000.

ÉDUCATION

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN: Ancienne-Lorette, 73 640, Beauport, 18 800, Charlesbourg, 68 500, Loretteville, 5 500, Québec, 64 625, St-Augustin-de-Desmaures, 8 000, Ste-Catherine, 2 000, St-Émile, 8 975, St-Félix-du-Cap-Rouge, 50 700, Ste-Foy, 36 075, Sillery, 25 000, Val-Bélair, 6 000, Vanier, 25 000.

AUTRES DISTRICTS ÉLECTORAUX: Abitibi-Est, 137 200, Abitibi-Ouest, 198 159, Argenteuil, 207 075, Arthabaska, 81 599, Beauce-Nord, 101 700, Beauce-Sud, 132 020, Beauharnois, 86 800, Bellechasse, 139 150, Berthier, 135 725, Bonaventure, 161 227, Brôme-Missisquoi, 118 700, Chambly, 144 796, Champlain, 64 950, Charlevoix, 345 500, Châteauguay, 60 693, Chicoutimi, 166 600, Deux-Montagnes, 119 150, Drummond, 64 200, Dubuc, 170 200, Duplessis, 152 850, Frontenac, 211 780, Gaspé, 131 750, Gatineau, 51 230, Hull, 37 750, Huntingdon, 124 700, Iberville, 100 050, Îles-de-la-Madeleine, 90 050, Johnson, 75 860, Joliette, 167 670, Jonquière, 77 500, Kamouraska-Témiscouata, 177 665, Lac-St-Jean, 164 972, Laporte, 97 500, LaPrairie, 62 800, L'Assomption, 212 580, Laurentides-Labelle, 145 200, Laviolette, 85 675, Lévis, 74 100, Lotbinière, 188 848, Maskinongé, 80 890, Matane, 110 975, Matapédia, 110 375, Mégantic-Compton, 154 188, Mille-Îles, 111 000, Montmagny-L'Islet, 65 340, Montmorency, 106 870, Nicolet-Yamaska, 106 150, Orford, 108 577, Papineau, 75 625, Pontiac-Témiscamingue, 128 200, Portneuf, 165 850, Prévost, 168 450, Richelieu, 21 610, Richmond, 60 000, Rimouski, 143 620, Rivière-du-Loup, 81 803, Roberval, 219 012, Rouyn-Noranda, 85 500, Saguenay, 192 600, St-François, 104 738, St-Hyacinthe, 58 370, St-Jean, 45 250, St-Maurice, 75 255, Shefford, 81 300, Taillon, 27 000, Terrebonne, 151 225, Trois-Rivières, 72 400, Vaudreuil-Soulanges, 212 996, Verchères, 137 050.

AUTRES

Académie de sauvetage du Québec, 83 000; Alliance des chorales du Québec, 62 000; ARÉNA: Bernières et St-Rédempteur, 20 000, Lévis, 20 000, St-Jérôme (Lac-St-Jean), 10 000; ASSOCIATION: athlétique nationale de la jeunesse, 488 000, de badminton du Québec, 96 950, de boxe amateur du Québec, 44 519, des camps du Québec, 85 017, canadienne de natation amateur-division, 41 500, canadienne de patinage artistique de Montréal, 59 815, canadienne de ski « Division de Québec », 332 404, des cinéastes amateurs du Québec, 40 000, de la Colonie de Vacances de Granby Inc., 30 460, du district de Bedford pour déficients mentaux, 11 550, des Inuit du Québec Arctique, 50 000, mauricienne de loisirs pour handicapés, 30 000, des orienteurs du Québec, 35 700, pour handicapés physiques, 9 000, Protecta Inc., 21 600, du Québec pour les déficients mentaux, 20 000, Québécoise de Judo Inc., 119 461, québécoise de Karaté, 25 550, Québécoise de Photographes Amateurs Inc., 37 000, récréation de portage, 13 000, récréation de Shawville, 20 885, de tir du Québec, 67 510; ASSOCIATION RÉGIONALE DES LOISIRS POUR HANDICAPÉS: de l'Abitibi, 33 000, Côte-Nord, 33 000, Est du Québec, 33 000, l'Estrie, 30 000, Laurentides, 30 000, Outaouais, 30 000, Québec, 33 000, Rive-Sud de Montréal, 30 000; ASSOCIATION RÉGIONALE DES LOISIRS - SPORTS POUR HANDICAPÉS: Île de Montréal et Île-Jésus, 55 000, Saguenay — Lac-St-Jean, 33 000; ASSOCIATION RÉGIONALE DU SPORT SCOLAIRE: Cantons de l'Est, 54 800, Côte-Nord, 52 200, Est du Québec, 55 700, Greater Montréal, 47 600, Lac-St-Louis, 46 600, Laurentienne, 57 500, Mauricie, 49 500, Montréal, 50 700, Nord-Ouest, 50 700, Outaouais, 49 600, Québec, 58 500, Richelieu, 57 000, Saguenay, 49 500; Association sportive du centre-sud, 9 750; Association Sportive et Culturelle de St-Eustache Inc., 10 150; Atelier de l'éducation populaire de Mercier, 21 650; AUBERGE: de la paix, 35 500, des jeunes travailleurs de Montréal, 30 200, du Pin Solitaire Inc., 39 000, de Rivière-du-Loup, 28 600, du vieux couvent, 31 300; AUBERGE DE JEUNESSE: Chasse-Galerie Inc., 16 800, de Matane, 34 500, de Percé Inc., 38 300, St-Omer Inc., 24 000, St-Sauveur, 29 000, les Vagues Inc., 42 900; BASE DE PLEIN AIR: Bellefeuille, 13 450, Jean-Jeune Inc., 43 790, de Jouvence, 150 400, de Jouvence (Camp de sciences), 8 000, de Mékinac, 20 000, le petit bonheur, 15 000, Pohénégamook Inc., 243 300, Ste-Foy, 9 750, St-Gédéon, 37 200; CAMP: Adrien Rivard Inc., 9 000, Air-O-Bois, 79 820, Amy Molson Inc., 28 015, Cité des Loisirs Inc., 37 660, Collinac Inc., 18 600, École Chicobi Inc., 20 000, pour Enfants Diabétiques du Québec Inc., 27 050, des enfants infirmes, 140 700, Gatineau Inc., 65 925, Irène Fournier, 17 000, des jeunes du Lac Rapide, 16 600, La Vigie, 120 600, Lewis, 73 700, Lighthall, 22 020, Marcel Inc., 43 100, Marian, 15 660, Marie-de-Nazareth, 16 425, Notre-Dame-de-la Défense, 12 240, Notre-Dame-de-la Joie, 14 450, Notre-Dame-de-Montréal, 49 060, Olier Inc., 10 090, Oolahwan, 40 895, Orelida, F.C.C.S., 8 980, Otorebee, Y.M.C.A., 53 100, Richelieu, 51 980, Richelieu St-Clément Inc., 46 855, Richelieu St-Hyacinthe Inc., 15 470, Rivière-Ouelle Inc., 15 785, Rotary St-Nicholas (centre de réadaptation du), 19 675, sable chaud, 40 100, de Santé Bruchési Inc., 88 775, St-Donat, 139 500, St-Paul Inc., 14 000, St-Stanislas Inc., 32 400, St-Vincent-de-Paul-en-Haut Inc., 48 700, Trail's End, 27 600, Ville-Marie, fédération des guides de Montréal, 10 000, Vive La Joie Inc., 14 360; CAMP FAMILIAL: Bleu et Blanc, 36 785, Les Cèdres, 14 860, et communautaire le Nordet, 19 510, St-Sauveur

Inc., 9 500; Camping Familial Communautaire CA-FA-CO Inc., 11 150; Camp plein air familial de Hemming Inc., 8 550; CARREFOUR: des arts de la Mauricie, 9 890, des Citoyens de l'Avenir Inc., 120 300, d'Éducation de Pointe St-Charles, 20 000; Catholic Community Services Inc., 27 000; CENTRE: communautaire de St-Urbain, 40 560, Communautaire de Victorialle Inc., 12 000, de Conservation de la Nature Mont St-Hilaire Inc., 25 600, culturel de l'est, 49 900, culturel Louis-Riel, 8 680, culturel de la Petite Bourgogne, 20 000, Écologique de Port au Saumon Inc., 140 000, Épic de Médecine Préventive et d'Activité Physique Inc., 21 875, d'études universitaires dans l'Ouest Québécois à Val d'Or, 16 000, d'études universitaires dans l'ouest québécois à Rouyn, 16 000, d'expéditions et de plein air Laurentien, 50 000, de formation Laval, 26 400, Immaculée-Conception Inc., 346 450, d'initiation et de perfectionnement plein air, 13 288, intermunicipal des loisirs de Témiscouata, 9 000, International de Séjour de Québec Inc., 62 500, Landry, 37 744, local des services communautaires de Hull, 11 500, de Loisirs St-Marcel Inc., 12 000, de loisirs St-Sacrement, 62 900, Mgr-Marcoux Inc., 12 650, Obalski Inc., 31 000, de plein air auberge la Cabouse, 55 300, de plein air familial de St-Damase, 15 000, de plein air de Kennebec (les Diablotins) 9 150, de plein air du Lac Mourrier, 60 000, de Plein Air Lac-Sauvage Service des Loisirs St-Marcel Inc., 64 835, de Plein Air La Vigie Inc., 247 500, de plein air Marie-Paule Lafontaine, 52 575, de Plein Air Mont Lac-Vert Inc., 9 175, de plein air nord-du-nord, 65 500; Récréatif St-Jean Baptiste Inc., 46 825, Ste-Catherine d'Alexandrie, 20 000, sportif de Hébertville station, 12 500, sportif régional Les Copains, 30 000; Cercle des jeunes naturalistes, 80 000; championnat du monde de patinage à roulettes, 9 000; CITÉ: des arts et des sports de Valleyfield, 15 000, des jeunes de Vaudreuil, 90 000, des jeunes de Vaudreuil (corporation), 20 800, des jeunes de Vaudreuil-Centre (corporation), 26 300, des jeunes de Vaudreuil (centre de plein-air des cèdres), 20 000; CLUB: des familles de demain, 11 720, Gymnix, 15 000, multi-sport Montréal International, 76 750, 4-H Inc., 157 108, Santé-Coeur Action Inc., 11 400, de ski Gallix, 25 000, de tennis Montcalm, 25 000, de tir à la carabine, 11 000; COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL: Bois-de-Boulogne, 18 000, Édouard-Montpetit, 16 000, de la Gaspésie, 16 000, Jonquière, 14 000, Lévis-Lauzon, 24 900, Limoilou, 22 100, Matane, 20 600, Montmorency, 23 400, St-Félicien, 17 500, St-Jean-sur-Richelieu, 21 550, Shawinigan, 19 325, Sherbrooke, 35 125, Valleyfield, 20 050; COLONIE: du Cap Inc., 13 680, plein champ, 11 940, St-Gabriel, 33 880; COLONIE DE VANCANCES: Aux Quatre-Vents Inc., 109 260, du Cap à l'Orignal Inc., 60 000, des Grèves Inc., 109 960, Ste-Jeanne-d'Arc, 72 345; COMITÉ: de l'aide de la jeunesse de Robertsonville, 8 100, de la coordination de l'activité physique de Granby, 21 300, d'éducation aux adultes de la Petite Bourgogne, 21 500, des fêtes nationales de la St-Jean, 2 000 000, intermunicipal de l'aréna de Candiac, 40 000, intermunicipal des loisirs de la ville de St-Luc-de-Laval, 20 000, intermunicipal du canton d'Ély, 9 000, jeunesse de Mile End Ouest, 8 400, organisateur du championnat du monde de canoë, 13 400, paroissial de Cloutier, 10 000, québécois des sentiers de randonnée, 11 000; COMMISSION: des écoles catholiques de Montréal, 159 075, des écoles catholiques de Québec, 17 349, des écoles catholiques de Verdun, 10 600, intermunicipale des loisirs de Ste-Marie de Beauce, 10 000, intermunicipale des loisirs du Témiscamingue, 16 000; COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE: Amiante, 28 575, Bas St-Laurent, 16 150, Blainville-Deux-Montagnes, 21 850, Bois-Francs, 13 850, Carignan, 13 125, Chambly, 12 825, Chaudière, 13 350, Eastern Townships, 13 650, Estrie, 40 492, du Golfe, 33 750, du Grand-Portage, 28 625, Henri-Bourassa, 11 700, Honoré-Mercier, 54 150, Jean-Talon, 25 525, du Lac-St-Jean, 22 700, Lanaudière, 27 650, Lignery, 28 700, Mauricie, 9 300, Outaouais, 36 784, Pascal-Taché, 30 475, Provencher, 11 150, du Rivage, 29 375, Salaberry, 8 125, St-François, 16 525, Tardivel, 23 700, Tilly, 35 275, Vaudreuil-Soulanges, 83 125, des Vieilles-Forges, 12 125; COMMISSION SCOLAIRE INTÉGRÉE: Abitibi, 13 175, Baldwin-Cartier, 33 394, Chomedey-de-Laval, 10 400, Jérôme-Le Royer, 44 640, du Lac-Témiscamingue, 8 500, des Laurentides, 19 850, du Long-Sault, 13 250, des Manoirs, 12 000, Protestant of Greater Montréal, 18 050, Sault St-Louis, 25 425, Ste-Croix, 38 275, St-Jérôme, 23 725, Vallée de la Matapédia, 18 300; CONFÉDÉRATION: des loisirs du Québec, 415 000, des Sports du Québec Inc., 453 054; Conférence des organismes régionaux de loisirs du Québec, 45 000; CONSEIL: de la jeunesse scientifique, 97 100, des loisirs de la Mauricie Inc., 134 266, des loisirs région de Québec, 464 727; CONSEIL INTERMUNICIPAL: des loisirs du secteur nord, 16 450, des Loisirs Témiscouata Inc., 25 256, de Richmond, 9 000, de St-François-de-Salle, 9 000; CONSEIL RÉGIONAL DE L'ÂGE D'OR: de la Côte-Nord, 17 000, de l'Est du Québec, 17 000, de l'Estrie Inc., 16 200, de Montréal métropolitain, 35 000, du Nord-Ouest québécois, 11 000, de l'Outaouais, 17 200, de Québec, 20 000, du Saguenay — Lac St-Jean, 17 000; CONSEIL RÉGIONAL DES LOISIRS: Abitibi-Témiscamingue, 152 968, Côte-Nord Inc., 170 242, de l'Est du Québec, 325 270, de l'Estrie, 157 078, Lanaudière, 142 492, des Laurentides Inc., 137 586, de l'Outaouais Inc., 163 340, de Québec, 139 987, Richelieu-Yamaska Inc., 140 387, de la Rive Sud Inc., 172 402, du Saguenay — Lac St-Jean, 183 409; CORPORATION: de l'Étincelle, 13 060, sportive des patriotes Auberge, 24 200, sportive des patriotes de Trois-Rivières, 34 500; Département

ÉDUCATION

de santé communautaire Chaudière, 16 000; Docom Inc., 42 175; DOMAINE: de l'Amitié Inc., 29 259, Arc-en-Ciel, 105 060, communautaire du Lac-Long, 27 650, Familial Inc., 9 800, Fraser Inc., 40 380, de la fraternité des Chevaliers de Colomb de Québec, 30 720, de la Jeunesse Inc., 35 730, Notre-Dame Inc., 17 615, Richelieu scout de Montréal, 11 000, scout St-Louis-de-France, 10 000, Domi-Ski Inc., 17 325; ÉCOLE: d'équitation du Saguenay, 25 000, Éden maison des jeunes de St-Henri, 20 000; FÉDÉRATION: de l'âge d'or du Québec, 110 100, des associations musicales du Québec, 45 000, des associations sportives collégiales, 281 000, des associations sportives universitaires, 115 500, d'athlétisme du Québec, 285 960, Auto-Québec Inc., 31 480, de Balle-au-Mur du Québec Inc., 28 755, de Balle-Molle Amateur du Québec Inc., 41 249, du Ballon sur Glace du Québec Inc., 64 360, du Baseball Amateur du Québec Inc., 138 400, de basketball du Québec, 159 372, de boxe amateur du Québec, 16 000, de canotage du Québec, 180 154, des centres socio-culturelles du Québec, 60 000, des clubs de motoneige du Québec, 75 400, des Clubs de Plongée du Québec Inc., 63 112, des clubs de raquetteurs, 8 200, de crosse du Québec, 93 000, Cycliste du Québec Inc., 143 150, équestre du Québec, 131 415, d'escrime du Québec, 123 253, du football amateur du Québec, 64 800, des guides catholiques du Québec, 75 000, de gymnastique du Québec, 119 500, d'haltérophilie du Québec, 93 100, des harmonies fanfares du Québec, 9 000, du hockey sur gazon du Québec, 55 181, de lawn tennis du Québec, 29 200, des loisirs danse du Québec, 100 000, des loisirs et des sports pour handicapés, 80 000, de lutte olympique du Québec, 82 753, de nage synchronisée du Québec, 46 250, de natation du Québec, 150 032, de netball amateur du Québec, 16 265, du Parachutisme du Québec Inc., 51 880, de patinage à roulettes du Québec, 15 990, du patinage artistique du Québec, 18 400, du patinage de vitesse du Québec, 142 935, de pétanque du Québec, 10 750, de Plongeon Amateur du Québec Inc., 49 591, des quilleurs du Québec, 10 300, des scouts et guides conjointement, 10 000, des scouts du Québec, 100 000, de Ski Nautique du Québec Inc., 63 000, du soccer-football du Québec, 112 990, des sociétés philatéliques, 40 000, du sport automobile du Québec, 15 600, du sport scolaire du Québec, 523 500, sportive de ringuette du Québec, 14 750, du tennis sur table du Québec, 104 137, du Tir à l'Arc du Québec Inc., 108 695, de tir du Québec, 20 000, de voile du Québec, 115 893, du Volley-Ball du Québec Inc., 191 380, de water-polo du Québec, 93 850; FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE: de Camping et Caravaning Inc., 53 230, de Canot-Camping Inc., 58 157, des centres communautaires, 75 000, de Curling Inc., 51 936, de Cyclotourisme Inc., 68 877, de handball olympique, 126 180, du Hockey sur Glace Inc., 373 640, des jeux récréatifs, 45 600, du loisir littéraire, 90 000, de la Montagne, 67 406, de Plein Air Inc., 107 690, de la Raquette Inc., 14 286, de tennis, 90 116; Ferme coopérative centre-sud de Montréal, 23 490; Festival des Cantons Sherbrooke Inc., 50 000; Festival d'Été du Québec Inc., 70 000; Fêtes des Arts Populaires du Saguenay Inc., 8 500; Fondation Camp Camil Inc., 13 925; Groupe famille plaisir plein air, 10 950; Île Otoreke YWCA, 20 000; Initiative Plein Air Davignon Inc., 20 000; Institut des sports du Québec, 593 094; Jeunes Aubergistes Inc., 173 900; Jeunesse aquatique de Brossard, 10 275, Jeunesse Littéraire du Québec Inc., 32 000; Jeunesse ouvrière chrétienne, 32 882; Jeunesse rurale chrétienne du Québec, 40 000; Kinesport Inc., 14 000; Ligue sportive initiation, 13 000; L'Oasis Notre-Dame, 36 700; LOISIRS: Brossard, 10 375, Charlesbourg, 8 416, Chicoutimi, 27 714, Comté de Rimouski, 14 000, éducatifs de Louiseville, 16 750, Granby, 73 000, Hauterive, 8 783, Hull, 13 873, Jeunesse Rimouski Inc., 48 400, Jonquière, 28 975, Lac Nominingue, 64 600, Laval, 17 563, Mont-Castor Inc., 15 000, Rigaud, 15 000, Rimouski, 23 895, Rivière-du-Loup, 8 691, Rouyn, 10 071, Ste-Anne-de-Sorel, 48 800, St-Marcel Inc., 8 000, Sept-Îles, 11 575, Sherbrooke, 18 969, Val d'Or, 8 610, Verdun, 11 525, Ville de St-Hyacinthe, 19 325; LOISIRS ET CULTURE: de Châteauguay, 8 079, de Gatineau, 8 202, de Mont-Laurier, 14 000; LOISIRS ET PARCS: de Beauport, 12 835, de Québec, 60 575; Loisir socio-culturel intermunicipal du secteur sud, 9 000; loisir socio-culturel de Laval, 20 482; Loisirs et sports du comté de Westmount, 10 300; Manoir Notre-Dame-de-Grâce, 10 000; Opti Centre Plein Air Régional La Chaudière Inc., 100 000; Ordre des fils d'Italie du Canada, 19 500; Parc des Loisirs et Sports de Plein Air de Charlevoix Inc., 20 000; Parc Mont-Comi Inc., 114 640; PATRO: de Charlesbourg Inc., 24 150, Laurentien Inc., 9 400, de Lévis Inc., 26 448, Le Prévost Inc., 66 800, Roc-Amadour, 77 037, St-Vincent-de-Paul (Québec), 13 800, St-Vincent-de-Paul (Jonquière), 24 800; Pavillon d'éducation communautaire, 20 000, Pavillon St-Arnaud Inc., 41 550, Projet Loisirs 80 Inc., 74 400; Province canadienne des religieux, 32 000; Rendez-vous familial Pointe St-Charles, 9 720; Régie des installations olympiques, 9 726 000; SCOUTS ET GUIDES: du District de Québec Inc., 55 800, région Abitibi-Témiscamingue, 15 000, région du cœur, 20 000, région Côte-Nord, 15 000, région Est du Québec, 10 350, région des Laurentides, 20 000, région de Montréal, 30 000, région Saguenay — Lac St-Jean, 20 000, région Sud Métropolitain, 15 000; Secrétariat administratif des organismes de loisirs du Québec, 1 900 000; SERVICE: d'Hébergement Jeunesse Bonhomme-Bonhomme Inc., 34 100, intermunicipal, 9 000, des loisirs et de la culture de Gatineau, 27 125, récréatif et culturel de St-Bruno de Montréal, 11 283, de la récréation d'Alma, 12 656, de la récréation de Lasalle, 9 300, de la récréation et des parcs de ville, 10 208, de la

récréation de Shawinigan, 8 270, régional des loisirs de Montréal, 389 826, Régional des Loisirs du Sud-Ouest Inc., 131 016; Ski-Secours Québec Inc., 24 700; SOCIÉTÉ: canadienne de la Croix-Rouge, 41 000, des enfants infirmes du Québec, 12 000, des festivals populaires du Québec, 135 000, des Jeux du Québec Inc., 1 732 090, québécoise de spéléologie, 54 422; Station Multi-air de Frampton Inc., 28 610; Sun Youth Organization Inc., 9 500; Symposium international de l'activité physique adaptée, 8 142; Terre des Jeunes de Ste-Julienne Inc., 43 815; Tourbec Inc., 325 000; Tour Cycliste de l'Abitibi Inc., 12 600; Union des municipalités de la Province de Québec, 59 000; UNIVERSITÉ: Concordia, 44 000, Laval, 125 900, McGill, 8 725, de Montréal, 46 500, du Québec à Chicoutimi, 31 675, du Québec à Montréal, 40 400, du Québec à Trois-Rivières, 55 500, de Sherbrooke, 143 595; Villa Familiale des Lacs McLaren et Pratte Inc., 20 760; Villages Étudiants Inc., 15 660; Villa Notre-Dame-de-Fatima, 11 745; YMCA Montréal, 8 640, YMCA Québec, 8 960. Autres, 3 643 994.

Autres dépenses de transfert

ASSOCIATION: canadienne d'éducation, 53 826, canadienne d'éducation de langue française, 125 000, canadienne française pour l'avancement des sciences, 90 000, d'éducation du Québec, 50 000, internationale de sociologie, 20 000, nationale des étudiants du Québec, 15 000, québécoise des professeurs de français, 49 700, québécoise des techniques de l'eau, 8 000, des universités partiellement ou entièrement de langue française, 50 000; CENTRE: d'études universitaires dans l'ouest québécois, 54 749, Mariebourg, 20 000; COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL: Bois-de-Boulogne, 26 736, Bourchemin, 19 650, Côte-Nord, 8 815, Dawson, 15 173, Lévis-Lauzon, 18 302, Limoilou, 18 686, Lionel-Groulx, 10 707, Outaouais, 14 498, Rosemont, 20 275, Saguenay — Lac-St-Jean, 8 099, Vanier, 9 017; COMMISSION SCOLAIRE: de la Jeune Lorette, 35 326, Lake St. Louis-Châteauguay, 24 640; COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE: Baie-des-Chaleurs, 15 759, Bas-St-Laurent, 9 248, Chambly, 16 410, Châteauguay Valley, 63 924, Chauveau, 30 141, du Golfe, 32 224, Harricana, 15 847, La Vérendrye, 11 393, des Monts, 14 436, de la Péninsule, 18 798, Provencher, 9 342, du Rivage, 22 107; COMMISSION SCOLAIRE INTÉGRÉS: Abitibi, 10 514, Rouyn-Noranda, 12 452; Congrès national scolaire 1977, 15 000; CONSEIL: des ministres de l'Éducation du Québec, 291 121, pédagogique interdisciplinaire, 10 000; Conservatoire Lasalle 1964 Inc., 10 000; CORPORATION: professionnelle des administrateurs agréés du Québec, 18 900, des conseillers d'orientation du Québec, 17 100, des conseillers en relations industrielles du Québec, 9 700, des diététistes du Québec, 18 400, des ergothérapeutes du Québec, 15 800, des hygiénistes dentaires du Québec, 15 600, des physiothérapeutes du Québec, 14 800, des techniciens dentaires du Québec, 18 600; Dictionnaire des oeuvres littéraires du Québec, 24 950; ÉCOLE: d'agriculture de Ste-Croix, 207 576, nationale de l'administration publique, 1 112 289, entraide universitaire mondiale, 13 000; FÉDÉRATION: des CEGEP, 260 446, des comités de parents de la Province de Québec, 60 000, des commissions scolaires catholiques du Québec, 19 439, des Jeunes Chambres du Canada Français Inc., 30 000; FONDATION: d'études du Canada, 27 070, Mac Donald Stewart, 30 000; Groupe de recherche et d'action sociale pour l'art et les médias de communication, 8 000; INSTITUT: canadien d'éducation des adultes, 130 000, recherche appliquée sur le travail, 220 000; Mouvement national des québécois, 15 000; ORDRE: des audioprothésistes du Québec, 8 900, des denturologistes du Québec, 9 900, des podiatres du Québec, 11 200; Québec Association of Protestant School Boards, 25 472; Québec Federation of Home and School Associations, 10 000; UNIVERSITÉ: Laval, 120 778, McGill, 99 275, du Québec, 126 741, de Sherbrooke, 69 027.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À \$8 000: 221 205.

11 Autres dépenses \$941 074

BANQUE DE MONTRÉAL: rue Sherbrooke ouest, 19 085, Côte-des-Neiges, 23 452.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 898 537.

FINANCES

1 Traitements, salaires et allocations
\$19 012 611
2 Autres rémunérations
\$997 564
Total — 1 & 2
\$20 010 175
Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Jacques Parizeau (voir page 1-99). Sous-ministre: Michel Caron (voir aussi, page 1-110), 41 735; Pierre Goyette, 23 349. Sous-ministres adjoints: Michel Audet (voir aussi, page 1-151), 7 537; Denis Bédard (voir aussi, page 1-106), 11 116; Jean Campeau, 42 517; Victor P. Guerci, 47 343.

Personnel d'encadrement: Thomas Chapais, 29 498; Louis Cloutier, 31 424; Julien Côté, 23 984; Robert DeCoster, 7 107; René Durand, 19 936; Donald Grenier, 29 542; Michel Grignon, 38 985; Serge Guérin, 32 980; Benoît Harvey, 5 077; Gérard Harvey, 29 901; Jean-Guy Lebel, 28 614; Gaston O. Lefebvre, 27 571; André Montminy, 37 981; Marcel Paré, 28 103; Jean-Renaud Poirier, 31 852; Paul Rioux, 30 765; Robert Rioux, 8 290; Rémi Samson, 30 001; Jean Trudel, 37 791; Jean-Guy Turcotte, 35 126.

CONTRÔLEUR DES FINANCES: Sous-ministre adjoint et contrôleur: Marcel Lefavre, 48 028. Contrôleurs adjoints: Fernand Breton, 45 387; Roger Croteau, 42 946.

Personnel d'encadrement: Pierre Beauchamp, 34 213; André Blondin, 34 145; André J. Briet, 31 268; Maurice Caron, 37 969; Roland Chouinard, 31 686; Jean Crête, 31 324; Jules Dallaire, 31 324; Alexandre Delisle, 31 170; Yves Deschênes, 31 489; Jean-Claude Fournier, 31 881; Gérard Gagnon, 33 325; Étienne Genest, 33 655; André Giroux, 34 163; J. Simon Gosselin, 9 216; Marcel Gosselin, 35 839; Alphonse Grenier, 31 324; Simon Guérin, 27 539; Jacques Laliberté, 37 786; Réginald Lapointe, 30 360; Raymond Larose, 30 456; Charles-Édouard Leclerc, 33 909; Théo Leclerc, 18 309; J. Rosaire Lemay, 34 288; Lucien Létourneau, 34 569; André Lussier, 31 324; Jacques Melançon, 27 873; Roland Mirza, 25 813; Roger Morin, 34 061; Bertrand Ouellet, 31 903; Émile Paquet, 33 605; Roger Paradis, 33 078; Raymond Payette, 27 114; Roland Perreault, 34 043; Laurent Petit, 12 842; Raymond Plante, 33 172; Rosaire Plante, 29 726; Guy Ruel, 31 153; Jean-Marc Ruel, 34 932; Jean-Claude Savard, 29 538; Robert Tellier, 29 110; Henri-Paul Veilleux, 40 762; Claude Vézina, 33 503; Lucien P. Vézina, 28 991.

CURATELLE PUBLIQUE: Curateur: Rémi Lussier, 41 295.

Personnel d'encadrement: Yvon Desjardins, 33 071; Jean-Paul Forest, 29 531; Lionel Forgue, 33 096; Guy Langevin, 29 447; Gilles Marchildon, 27 114.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$8 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$16 000: 17 628 385.

3 Services de transport et de communication
\$273 386
Frais de déplacement

Air Canada, 20 150; Serge Guérin, 4 230; Taxis Co-op (525-5191), 7 013.

Autres

Charrier et Dugal (1965) Ltée, 24 093; Corporation Publi-Com Inc., 37 841.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$4 000 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 180 059

4 Services professionnels, administratifs et autres
\$1 355 436

Banque Canadienne Impériale de Commerce, 40 144; Banque Canadienne Nationale, 54 188; Banque de Nouvelle-Écosse, 123 458; Banque Provinciale du Canada, 171 584; Banque Royale du Canada, 535 170; Banque Toronto-Dominion, 21 507; Coopers and Lybrand, 97 500; Kidder, Peabody and Co. Inc., 102 476; Jean Labrecque, 21 176; The Conference Board in Canada, 60 000.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 128 233.

5 Entretien et réparations
\$19 160

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 19 160.

6	Loyers \$414 051	Analyste-conseil en système informatique, 32 103; Data 100 Canada Ltée, 30 666; IBM Canada Ltée, 65 111; Les Média SMA Inc., 16 292; Olivetti Canada Ltée, 162 272; Xerox du Canada Ltée, 68 435. COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 39 172.
----------	-----------------------------------	---

7	Fournitures et approvisionnements \$356 978	ABF Formules d'Affaires Ltée, 51 078; Drummond Business Forms Ltée, 82 635; Fonds renouvelable du Service des achats, 61 787. COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 161 478.
----------	--	--

8	Matériel et équipement \$88 183	Hecon Canada Inc., 38 974. COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 49 209.
----------	--	--

10	Dépenses de transfert \$1 000	BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À \$8 000: 1 000.
-----------	--	---

11	Autres dépenses \$399 619	COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 399 619.
-----------	--	---

12	Service de la dette \$610 132 264	DÉTAIL NON PUBLIÉ: 610 132 264.
-----------	--	---------------------------------

FONCTION PUBLIQUE

1	Traitements, salaires et allocations
	\$202 860 285
2	Autres rémunérations
	\$6 582 848
	Total — 1 & 2
	\$209 443 133

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Denis de Belleval (voir page 1-99). Sous-ministre: Claude Bélanger, 49 690. Sous-ministres adjoints: Jean-Marie Lalande, 85, Gaston Lefebvre, 48 029.

Personnel d'encadrement: Gérald Alain, 30 056; Jean-Claude Amyot, 3 689; Ghislain Andry, 14 573; Christian Balizet, 3 808; Henri-Yvon Bédard, 32 792; Roland Blais, 37 056; Adrien Boivin, 33 706; Émile Bolduc, 31 475; Guy Boucher, 16 141; Marcel Bougie, 27 098; Pierre Breton, 32 794; Simon G. Cantin, 28 009; Paul Chartier, 38 782; Fernand Choquette, 31 776; Pierre Contant, 32 486; Jacques Côté, 29 541; Léo Delisle, 38 782; Jacques Derome, 27 621; Jacques Fafard, 31 070; Léo Ferland, 32 584; Jean-Pierre Fournier, 3 735; Pierre P. Gervais, 14 609; Raynald Gilbert, 28 433; Claude Lacerte, 11 689; Jean-Paul Lagacé, 29 758; Marcel Landry, 29 745; Gaétan Langlois, 36 243; Jean-Gilles Lefebvre, 37 461; Yvon Lefebvre, 2 978; Paul Marc-Aurèle, 38 680; Rémi Mayrand, 26 506; Romuald Miville-Deschênes, 30 469; Claude-Guy Morin, 10 728; Robert Morissette, 9 366; Jacques Nadon, 43 656; Dorothy Pertuiset, 40 609; Fernand Phillion, 31 983; Marc Poulin, 35 780; Roger Privé, 40 356; Marc O. Saint-Jean, 34 199; Louis St-Pierre, 17 449; Jean Sauriol, 17 429; Gilles Têtu, 20 049; Émile Tourigny, 46 366; Roger Tremblay, 37 426; Jean-Marc Turgeon, 9 308; Roland C. Vandal, 42 641; Pierre Watters, 40 605; Roberto Wilson, 29 446.

COMMISSION ADMINISTRATIVE DU RÉGIME DE RETRAITE: Président: Guy Monfette, 50 131.

Personnel d'encadrement: Claude Bariteau, 33 732; Marc Beaulieu, 32 084; Hervé Cantin, 32 589; André Cauchon, 36 751; Jacques Drolet, 29 447; Jean-Paul Gagné, 33 730; Norman Gilbert, 33 885; Gilles Lacombe, 30 905; Michel Lagueux, 28 818; Henri Lambert, 31 780; Raynald Noël, 32 522; Raymond Paquet, 33 189; Sidney Ross, 35 561; Paul A. Trottier, 33 706.

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE: Président: Raymond Guérin, 50 455.

Personnel d'encadrement: Claude Allard, 26 306; Roch Bolduc (voir aussi, page 1-17), 16 907; Guy Chabot, 32 206; Claude Courville, 41 779; Pierre Dubois, 34 432; Marcel Grondin, 32 840; Kathleen Hendriks, 46 366; Gérard Lafond, 32 002; Jean Lapointe, 27 508; Jean Larochelle, 29 508; Serge-André Lemaire, 33 982; Jean Marquis, 32 609; Yvette R. Martin, 31 964; Jean Mercier, 39 771; Serge Métivier, 32 518; Rolland Morin, 30 977; Jacques Perrin, 38 018; Pierre Piché, 32 536; Ghislain Pouliot, 35 366; Michel Racine, 31 017; Jacques Rémillard, 33 683; André G. Savard, 35 990; André Taillon, 24 764; Jacques Vézina, 39 731.

Allocations

Jean-Paul Adam, 12 327; John D'Arcy Asselin, 15 273; Jackie Beausoleil, 8 885; Charles-Émile Benoît, 8 129; Pierre Bergeron, 10 792; Viateur Bernard, 9 450; Philippe Bérubé, 9 945; G. Réal Boucher, 10 672; Gaston Brousseau, 8 826; Jacques Brunet, 11 200; Pierre Budai, 9 844; Jean-Yves Chagnon, 10 935; Paul Claveau, 8 326; Georges Cliche, 9 355; Paul-Émile Cloutier, 16 019; Henri DeLottinville, 8 843; Gabrielle R. Denault, 8 402; Marcel Denicourt, 11 345; Jean-Marie Drouin, 9 812; Pierre Faucher, 9 025; Randolph Fournier, 8 660; Pierre Goyette, 8 925; Roger J. Labrègue, 17 163; Jean-Paul Lafleur, 11 061; Bruno Lalonde, 9 722; Henri Lapiere, 8 172; Paul H. Lavergne, 14 602; Lyse Lemieux, 18 878; Jean-Paul Lettre, 10 009; Hidola Lévesque, 8 946; Gaétan Lussier, 18 986; Roger Michaud, 8 226; Philippe Moisan, 9 892; Benoît Morin, 13 692; Paul Morisset, 12 150; Maurice Pelletier, 10 485; Stephen Poisson, 8 023; Jean-Paul Racine, 8 057; Léo Raynault, 12 376; Claude Rouleau, 12 200; Henri Royal, 10 484; Rodrigue Simard, 8 714; François Simony, 9 662; Succession Jean-Paul Bolduc, 11 907; Succession Noël Brousseau, 10 847; Succession Claude Chamberland, 8 014; Succession Biron Champoux, 10 215; Succession Henri Cholette, 11 700; Succession Roger Doré, 24 286; Succession Omer Dubois, 9 405; Succession Guy Frégault, 20 467; Succession Lorenzo Hudon, 9 403; Succession Walter Moisan, 10 050; Succession Victor Pouliot, 8 349; Succession Benoît Poupard, 9 167; J. Lionel Thibeault, 8 490; Arthur Tremblay, 21 000; Lionel Vaillancourt, 8 817.

Contributions de l'employeur

DIVERSES PERSONNES: Association des policiers provinciaux du Québec, 370 434; Assurance-vie Desjardins, 2 456 362; Commission d'assurance-chômage, 11 620 172; Régie de l'assurance-maladie du Québec, 15 818 777; Régie des rentes du Québec, 10 878 849; Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, 29 203 736; Services de santé du Québec, 1 379 669.

Pensions

DIVERSES PERSONNES: Régime de retraite des enseignants, 60 855 750; Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, 460 345; Régime de retraite des fonctionnaires, 51 952 604.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$8 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$16 000: 20 996 418.

3 Services de transport et de communication
\$531 319
Frais de déplacement

Air Canada, 33 151; Langevin Gagnon, 5 200; Yvon Giasson, 5 785; Pierre Lavigne, 6 499; Jean-Marc Marineau, 4 319; Rosaire Martel, 5 048; Roger Privé, 5 852.

COMMISSION ADMINISTRATIVE DU RÉGIME DE RETRAITE: André Arsenault, 4 613; Lina Audet, 5 460; Angèle Bergeron, 7 451; Réjant Bouchard, 7 621; Réjean Boucher, 7 286; Gilles Côté, 7 774; Yves Delisle, 4 510; Albert Dixon, 9 098; Louise Drolet, 7 231; Céline Ferland, 9 074; Huguette Gaudreault, 8 596; Pierrette Gilbert, 6 117; Guy Jobin, 5 354; André Lortie, 7 482; Gaétan Plante, 4 203; Rita Roy, 8 512; Danielle Tremblay, 7 104.

Autres

Imprimerie Canada Inc., 20 013; Imprimerie Provinciale Inc., 38 647.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$4 000 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 289 319.

4 Services professionnels, administratifs et autres
\$425 432

Yolande D. Dussault, 24 757; École nationale d'administration publique, 76 097; Hôtel Motel l'Aristocrate, 16 799; Langlois, Drouin, Roy, Fréchette et Gaudreau, 26 151; Sorecom Inc., 18 917.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 262 711.

5 Entretien et réparations
\$10 409

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 10 409.

6 Loyers
\$383 209

Analyste-conseil en système informatique, 21 691; Data 100 Canada Ltée, 18 684; Data 100 Services Ltée, 33 240; IBM Canada Ltée, 55 932; Olivetti Canada Ltée, 89 578; Sperry Univac Systèmes d'ordinateurs, 24 778; Xerox du Canada Ltée, 113 318.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 25 988.

7 Fournitures et approvisionnements
\$353 170

Drummond Business Forms Ltée, 20 057; Fonds renouvelable du Service des achats, 92 160; Formules d'Affaires Modernes Ltée, 22 867.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 218 086.

**FONCTION
PUBLIQUE**

8 **Matériel
et équipement**
\$56 317

IBM Canada Ltée, 23 663.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 32 654.

11 **Autres dépenses**
\$78 545

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 78 545.

IMMIGRATION

1	Traitements, salaires et allocations \$7 469 389	Traitements, salaires et autres rémunérations Ministre: Jacques Couture (voir page 1-99). Sous-ministre par intérim: Bernard Bonin (voir aussi, page 1-14), 140; Luc Martin, 46 434. Sous-ministres adjoints: Marcel Cloutier, 43 753, Régis Vigneau, 39 468.
2	Autres rémunérations \$760 798 Total 1 et 2 \$8 230 187	Personnel d'encadrement: Jean-Paul Beaulieu, 29 251; Jacques Bissonnette, 32 575; Paul Boismenu, 28 924; Pierre Boivin, 31 432; Yves Bussière, 33 380; Pierre Cailloux, 29 119; Rodrigue Caron, 31 752; Guy Côté, 32 484; Jean Desrapes, 32 477; René Didier, 20 123; Guy Fournier, 31 111; Jean-Marie Lafortune, 31 778; Charles-Henri Larose, 36 367; André Lataille, 30 120; Marcel Lestage, 27 962; Yves Miron, 8 651; Pierre Paquette, 22 747; Jean-Marie Roy, 26 421; Paul Simard, 31 249; Jean-Pierre Sylvestre, 28 491; Jean-Pierre Tainturier, 34 033; Pierre Tremblay, 32 338; Marcel Vaillancourt, 32 587; Pierre J. Veilleux, 32 608; Gérard Voyer, 31 830. AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$8 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$16 000: 7 360 582.
3	Services de transport et de communication \$ 274 084	Frais de déplacement Air Canada, 41 796; François Dupré, 4 170, Florent Fortin, 17 513; Lucile Horner, 4 694 Autres Imprimerie Jacques-Cartier, 36 341. FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$4 000 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À 16 000: 169 570
4	Services professionnels, administratifs et autres \$2 106 122	CENTRE: d'éducation des adultes Lakeshore Baldwin-Cartier, 60 950, d'études et de documentation européenne, 17 000, Immaculée-Conception Inc., 66 747, Notre-Dame-des-Petits, 43 904; Clair-Matin Inc., 36 069; COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES: de Montréal, 376 595, de Québec, 27 675, de Verdun, 37 632; COMMISSION SCOLAIRE: Jérôme-LeRoy, 19 999, de l'Outaouais-Hull, 29 040, Sainte-Croix, 231 527, du Sault St-Louis, 45 799; COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE: de l'Estrie, 20 429, Lignery, 37 278, du Saguenay, 139 403; Conseil des classes ethniques du Québec, 80 000; École Maimonide, 38 754; GARDERIE: Les Petits Bouts de Choux Enr., 51 824, St-Jacques Sourp Hagop, 40 323, Sophie Inc., 24 101; Major & Martin Inc., 16 000; Paquette Autobus Inc., 18 984; Jean Rodrigue, 16 000; Tourbec Inc., 44 246; Union des travailleurs immigrants du Québec, 19 223; Université de Montréal, 33 291. COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 533 329
5	Entretien et réparations \$5 722	COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 5 722.
6	Loyers \$78 585	Xerox du Canada Ltée, 77 008. COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 1 577.

IMMIGRATION

7	Fournitures et approvisionnements \$277 868	Centre Éducatif & Culturel Inc., 59 909; Fonds renouvelable du Service des achats, 40 418; Marcel Didier (Canada) Ltée, 45 485. COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 132 056
<hr/>		
8	Matériel et équipement \$55 334	COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 55 334.
<hr/>		
10	Dépenses de transfert \$279 999	ASSOCIATION: des travailleurs grecs, 13 500, des vietnamiens au Canada, 10 000; Carrefour des citoyens de l'avenir, 20 000; CENTRE: d'information et de recherche, 25 000, portugais de référence et de promotion sociale, 15 000, Monchanin, 9 000, social d'aide aux immigrants, 35 000; COMMUNAUTÉ: chrétienne haïtienne de Montréal, 12 000, Sépharade francophone, 15 000; Congrès national des italo-canadiens (région Québec), 13 000; Fraternité Canadienne de Québec Inc., 12 000; Union nationale française, 12 000. AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À \$8 000: 88 499.
<hr/>		
11	Autres dépenses \$49 993	COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 49 993.

INDUSTRIE ET COMMERCE

1 Traitements, salaires et allocations \$22 058 813

2 Autres rémunérations \$1 735 678

Total — 1 & 2
\$23 794 491

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Rodrigue Tremblay (voir page 1-99). Sous-ministre: Claude Descôteaux, 42 947; John H. Dinsmore, 21 381. Sous-ministre associé: Marcel Daneau, 27 577. Sous-ministres adjoints: Marcel Bergeron (voir aussi, page 1-14), 16 067; Viateur Bernard, 14 092; Jacques Clermont, 27 003; Patrick Hyndman, 46 632; Christian Latortue, 44 046; Pierre Shooner, 48 250; Maurice Turgeon, 37 164.

Personnel d'encadrement: Denis Baribeau, 38 293; Gilles Barras, 40 718; Rolland Beaulieu, 35 036; Armand Beaupré, 36 271; Raymond Beauvais, 32 656; Lionel Bellavance, 31 374; Julien Bergeron, 31 366; Serge Bernier, 27 332; Willy Bisreth, 37 730; André J. Bleau, 38 361; Paul E. Blouin, 33 396; Marc-André Boucher, 28 665; Pierre Boutin, 29 924; Paul Brissette, 42 576; Michel Bussière, 35 509; Pierre Chamberland, 38 360; Gilles Châtel, 37 339; E. Raymond Côté, 33 918; Gatien Dandois, 32 606; Gilles Delisle, 32 927; Charles Denis, 37 461; Paul Déry, 38 482; Claude Desjardins, 35 719; Albert Dumas, 41 172; Jacques Fortin, 28 540; Luc Frenette, 31 519; Alphonse Gagnon, 32 550; Michel Gagnon, 36 498; Arthur Gareau, 31 862; Michel Gauthier, 39 192; Robert Giasson, 6 586; Ghislain Girard, 37 236; Jacques Girard, 38 759; Léopold Girard, 32 900; Germain Giroux, 33 433; André Godbout, 35 363; Jean Houde, 24 150; Jean Jolin, 39 076; Rémi Kelly, 33 003; Lionel Laberge, 32 173; Normand Labossière, 30 942; François Labrousse, 20 300; Richard Lacasse, 36 100; Armand Lachance, 35 062; André Lainé, 34 504; Jean-Marc Lajoie, 20 514; Jacques Lapalme, 35 270; Claude Latour, 33 008; Paul Laurent, 3 628; Gilles Lavoie, 38 187; Guy Leclerc, 30 786; Paul Lussier, 32 458; Pierre Marceau, 33 521; André Marcoux, 16 384; Réal Marshall, 32 803; Claude Masson, 22 289; Tadek Matuszewski, 37 855; Adolphe Michaud, 32 508; Raymond Morissette, 40 726; Robert Noël, 30 095; Michel Normandin, 44 476; Paul-Émile Paradis, 32 176; J. Cyprien Pelletier, 35 237; Charles E. Plamondon, 28 111; Jacques Plourde, 43 615; Jacques Poirier, 32 505; Jean-Marc Poliquin, 33 391; Yvon Pomerleau, 34 064; Simon-Pierre Rainville, 30 880; Claude Raynault, 31 862; Bernard Robert, 35 041; Jean-Marc Rousseau, 32 989; Jean-Guy Roy, 34 098; Onil Roy, 19 239; Richard Roy, 35 627; Alain Sépulchre de Condé, 31 314; Claude Soucy, 11 751; Jacques Tremblay, 34 615; Jean-Marc Turgeon, 20 648; Francis Turner, 20 519; Jacques E. Zigby, 35 261.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL DU QUÉBEC: Président: Jean Labonté, 47 991.

Personnel d'encadrement: René Boutet, 30 313; Gaston Carrière, 33 475; Pierre Darche, 31 794; Michel Desrochers, 34 518; André Fortin, 35 525; Terrence Griffin, 42 095; Yvon Marcil, 42 103; Jean Meguerditchian, 30 433; Claude Meunier, 32 491; Martin Poulin, 32 311; Jean Racicot, 26 110; Oleg Revenko, 30 927.

SOCIÉTÉ DU PARC INDUSTRIEL DU CENTRE DU QUÉBEC: Président: André Rousseau, 5 005.

Personnel d'encadrement: Rolland Leclerc, 34 747; Édouard Légasse, 33 919.

Contributions de l'employeur

Commission des accidents du travail de Québec, 21 498.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$8 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$16 000: 20 309 687.

3 Services de transport et de communication \$2 225 215

Frais de déplacement

Sous-ministre adjoint: Patrick Hyndman, 7 651; Christian Latortue, 5 279; Pierre Shooner, 4 969.

Adria Travel Service Inc., 11 726; Agence de voyages « Altitude », 10 487; Agence de Voyage Robert Bergeron Inc., 17 583; Agence de Voyage St-Arnaud & Bergeron Ltée, 9 469; Air Canada, 185 251; Guy Beauséjour, 4 996; Jean-Marc Béchar, 4 784; Rita Benoît, 4 897; Herménégilde Binet, 4 985; J. André Bleau, 5 499; Jean-Marc Boulanger, 6 250; Richard Bourdeau, 7 882; Pierre Boutin, 4 156; André Cloutier, 4 020; Marcel D'Amours, 4 205; Alphonse Daigle, 4 149; Normand Deraps, 4 398; Claude Desjardins, 4 764; Raymond Élie, 5 282; Louis Faucher, 4 122; Jacques Gagnon, 4 018; Clément Garon, 4 935; Pierre Gélinas, 4 161; Ghislain Girard, 4 411; Louis Granger, 4 922; Pierre Henry, 4 133; Didier Houde, 4 993; Normand Hurtubise, 5 547; Kuchne & Nagel Travel Service, 7 964; Yvon Laliberté, 5 105; Jacques Landry, 4 381; André Laurion, 6 281; Marcel Laverdière, 4 182; Fernand Leclerc, 4 266; Gaspard Lemay, 5 023; Louis-André Lévesque, 4 043; Harold Mailhot, 4 356; Manoir du Lac Delage,

INDUSTRIE ET COMMERCE

4 765; Jacques E. Marleau, 5 010; Material Furs Ltd., 5 332; Guy-Benoît McLean, 5 217; Adolphe Michaud, 5 338; Gilles Michaud, 5 460; Magella Parisé, 4 432; Petite caisse, 10 869; Jean-Guy Prévile, 5 379; Réal Soucy, 5 381; Avila Vendette, 4 841; Voyages Bel-Air, 5 003; Voyages Châteauguay Inc., 12 657; Voyages Yul Ltée, 14 084.

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL DU QUÉBEC: Président: Jean Labonté, 7 747.

Air Canada, 9 392; André Fortin, 6 363; Jean Racicot, 6 972.

SOCIÉTÉ DU PARC INDUSTRIEL DU CENTRE DU QUÉBEC: Édouard Légasse, 6 281.

Autres

Eugène Beaulieu & Son Ltd., 33 561; Cie de l'Éclaireur Ltée, 20 515; Déménagements Lapointe Ltée, 25 999; Pierre Desmarais Inc., 18 305; Dialogue Communications P.G.P. Ltée, 84 667; Foire suisse d'échantillons, 20 000; Imprimerie Canada Inc., 21 519; Imprimerie Jacques-Cartier Inc., 38 057; Lithographie Montréal Ltée, 18 598; Presse Élite, 29 355; Le Quotidien Limitée, 18 906.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$4 000 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 1 355 685.

4 Services professionnels, administratifs et autres \$3 202 056

ACP Marketing, 53 645; Pierrette Arel, 16 513; Richard Baum, 32 392; Léonard Beardsmore, 21 123; Bergeron, Côté et associés, 129 638; André Bilodeau, 30 072; Caractéra Inc., 26 073; Chambre de commerce du district de Montréal, 18 976; Chantier Maritime de Gaspé Inc., 72 600; Michel Cloutier, 47 643; Cogem Inc., 23 410; Crandall Dry Dock Engineers Inc., 34 813; Dean Morgan Productions Ltd., 29 786; Delisle et associés, 76 794; Desjardins, Sauriol et Associés Ltée., 26 250; Dialogue Communications P.G.P. Ltée., 70 309; Marcel P. Dubois, 16 599; Dun & Bradstreet of Canada Ltd., 20 565; Ernst et Ernst, 59 490; Armand Fournel, 33 802; Gaspé, ville, 25 753; Gaucher, Pringle Consultants Ltée., 70 078; General Mills Canada Ltd., 60 559; Detlef Von Hammerstein, 25 571; Albrecht Heiler, 35 102; Ingesco Inc., 27 513; Institut européen d'administration des affaires, 34 140; Isonex Chemical Engineers & Consultants, 32 636; Edward J. Ives, 33 305; Bertrand Le Jemtel, 29 754; J.J. Barette & associés, 46 490; Théodore H. John, 25 346; Patricia Kaufman, 19 361; Manfred Kellner, 41 561; Laboratoire Géomat Inc., 18 625; Lalonde, Girouard, Letendre et associés, 30 646; Lamb Guay Inc., 80 672; Franco Lupo, 29 754; Maheu, Noiseux & Cie, 27 907; Major & Martin Inc., 49 300; Médiabec Inc., 18 597; Michel Rousseau & Associés Inc., 19 557; Mono-Lino Inc., 16 079; Thomas O. Moorse, 52 320; Pêcheurs Unis du Québec, 20 973; Peter J. P. Pralle, 17 426; P.S. Ross & associés, 27 616; John W. Sharp, 25 344; John C. Smith, 29 741; S.N.C./F.W. Ltd., 167 675; Société de Mathématiques Appliquées Inc., 43 965; Alberto Sterzi, 21 997; Surveyer, Nenniger & Chenevert Inc., 32 466; Paul Trahan, 19 034; Université Laval, 94 618; Université de Sherbrooke, 17 900; Vézina, Hébert & associés, 18 342; Luc Wyls, 29 540.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 944 300.

5 Entretien et réparations \$387 714

Chantiers Maritimes de l'Île-aux-Coudres Inc., 35 882; General Diesel Inc., 36 386; Joseph Lachance & Fils, 48 948; Pavages de Nicolet (1973) Inc., 52 699.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 213 799.

6 Loyers \$423 536

CEGEP de la Gaspésie, 93 617; IBM Canada Ltée, 79 530; Sperry Univac systèmes d'ordinateurs, 25 672; Xerox du Canada Ltée, 143 448.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 81 269.

7 Fournitures et approvisionnements \$1 310 360

Canadian Industries Ltd., 27 375; Centre de recherche industrielle du Québec, 45 315; Fonds renouvelable du Service des achats, 101 305; Gulf Oil Canada Ltée, 33 053; J. & Hall Canada Ltd., 20 558; Hydro-Québec, 309 034; Pétroles Irving Inc., 31 428.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 742 292.

8 Matériel et équipement \$424 624

American Aero, 22 200; Davie Brothers Ltd., 45 087; Fibre de Verre Acton Inc., 16 824; IBM Canada Ltée., 43 174; Kruse Motors Ltd., 17 463; Michaud & D'Anjou Pontiac Buick Inc., 17 842.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 262 034.

9 Terrains, immeubles et travaux de génie \$5 669 220

Bisson Construction Inc., 325 792; Construction Édec Inc., 17 824; Construction du Golfe Ltée, 131 258; Les Entreprises P.E.B. Ltée, 2 161 160; Arthur M. Gaudet, 17 105; General Mills Canada Ltd., 654 906; Marine Industrie Ltée, 37 890; Mirabel, 139 541; Somec Inc., 1 017 100; Richard Sutton, 19 680; Western Caissons (Québec) Ltd, 960 376.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 186 588.

10 Dépenses de transfert \$ 65 805 403

Gestion interne et soutien

Chambre de commerce de la province de Québec, 10 000; Conseil d'expansion économique, 15 000; Société de développement industriel du Québec, 85 490. Autres: 4 000.

Orientation et développement de l'industrie secondaire

A. Lassonde & Fils Inc., 8 000; ASSOCIATION: Canadienne de Diffusion du Livre Inc., 40 001, commissaires industriels du Québec, 20 000, développement industriel, 10 000, des Fabricants de Meubles du Québec Inc., 55 000, fondeurs du Québec, 8 000, manufacturiers de bois de sciage du Québec, 70 200, manufacturiers d'habitations et de véhicules, 19 931, manufacturiers de palettes et contenants du Québec, 24 031; Bloc Vibré, 8 000; Centre des dirigeants d'entreprises, 24 000; Centre régional d'initiatives pour progrès économiques, 80 000; Chaire de management Macdonald Stewart, 10 000; Chemcell Ltd., 101 865; Chicoutimi, ville, 1 028 864; Comité industriel de Louiseville, 15 257; Comité intermunicipal de développement économique de la région de Vaudreuil-Soulanges, 18 641; COMITÉ INTERMUNICIPAL DE PROMOTION INDUSTRIELLE: Baie-Comeau, Haute-Rive, 30 000, Beauharnois, Valleyfield, 29 204, région de Chambly et Carignan, 32 172; COMMISSARIAT INDUSTRIEL: J. A. K. de la région du Haut-Saguenay, 30 000, Roberval métropolitain, 32 689, St-Jean, St-Luc, 30 000; COMMISSION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE: Sorel, Tracy et région, 31 026, St-Jérôme, 20 073, Vallée du Richelieu, 30 000; Commission de développement économique et industriel de Verchères, 31 073; Commission économique de la région de Mont-Laurier, 24 878; Commission d'expansion économique de Shawinigan, 30 000; COMMISSION INDUSTRIELLE: Bromont, Cowansville, 10 321, consultative de Sherbrooke, 30 000, Granby, 30 000, Grand-Châteauguay, 30 000, Lachute, 58 675, Lac-Mégantic, 10 002, Laporte, 13 870, Magdeleine C.I.M.G., 30 000, Magog, 13 519, Mirabel-sud, 30 000, Montérégienne, 30 000, Nord Portneuf, 18 186, Pointe-Lévy, 29 345, Richmond-Johnson, 27 533, Rouyn-Noranda, 30 000, Vallée Rivière Malbaie, 18 686; Commission industrielle intermunicipale de la région de Ste-Marie, 22 176; Commission industrielle municipale de Thetford Mines, 11 718; Commission de l'industrie et du tourisme de Joliette, 30 000; Commission intermunicipale de promotion industrielle de la région de Senneterre, 17 712; Commission de promotion de Sept-Îles, 30 000; Commission de promotion économique de Repentigny, 29 572; Conseil de développement de la Haute-Mauricie, 34 311; CONSEIL ÉCONOMIQUE: Alma et Lac St-Jean, 30 000, Amos, 30 122, Beauce, 34 500, Drummond, 32 900, Montmagny, 27 438; CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE: Bois-Francs Inc., 29 569, Malartic, 20 062; Corporation de développement industriel et commercial de la région de Val d'Or, 30 000; CORPORATION DE PROMOTION INDUSTRIELLE: Baie des Ha! Ha!, 30 000, région de Rivière-du-Loup, 30 000, région de St-Hyacinthe, 30 000; Dérítec Inc., 8 000; Direction de développement économique de Matane, 19 496; Distributions Accès Inc., 8 400; Donohue St-Félicien

INDUSTRIES ET COMMERCE

Inc., 17 000 000; Drummondville, 2 042 000; Éditions l'Étincelle Inc., 13 721; Fondation québécoise d'éducation économique, 25 000; Formex Ltée, 10 000; Granits Montval Ltée, 10 000; Harricana Métal Inc., 8 000; H.O.P. Consulab Inc., 8 000; Industries du Hockey Canadien (1975) Inc., 8 000; Institut des manufacturiers de vêtements du Québec, 25 000; Institut québécois du béton précontraint et fabriqué, 36 264; Laboratoire Orléans Inc., 8 000; Maisons Latendresse Inc., 10 000; Marine Industrie Ltée, 792 498; Matane, 430 000; Northern Télécom Ltd., 436 000; O.D.T. International Inc., 8 718; Pétrifina Canada Ltd., 261 900; Jos. Poitras & Fils Ltée, 8 750; PROMOTION INDUSTRIELLE: Secteur Dolbeau Inc., 30 000, Secteur St-Félicien Inc., 30 000; P.V.U. Inc., 8 720; Rivière-du-Loup, cité, 242 119; Scieries Chic-Chocs Inc., 3 375 000; Sept-Îles, cité, 1 933 000; Service de développement économique de Rimouski, 30 000; Service d'expansion économique et industrielle de Trois-Rivières, 30 000; Sherbrooke, ville, 1 230 822; Sial Ltée, 20 000; SOCIÉTÉ: d'Expansion Économique du Saguenay Inc., 34 950, des festivals populaires du Québec, ASM, 25 000, Inter-Port de Québec, 74 300, du parc industriel et commercial aéroportuaire de Mirabel, 2 345 000, Populaire Tricofil Inc., 250 000, de promotion des vins du Québec, 8 500, québécoise des manufacturiers d'habitations du Québec, 22 493; St-Honoré S.D., 103 000; St-Pierre-du-Lac, 10 016; Surveyer, Nenniger & Chenevert Inc., 17 733; Université de Montréal, 18 000; Val d'Or, ville, 1 080 000; Victoriaville, ville, 88 815. Autres: 201 324.

Centre de recherche industrielle du Québec

Centre de recherche industrielle du Québec, 5 500 000.

Administration de la société de développement industriel du Québec

Société de développement industriel du Québec, 22 263 951.

Service aux établissements commerciaux

Hebdos A-1 Inc., 15 000; Plaza St-Hubert, 10 000. Autres: 9 225.

Développement des pêches maritimes

ASSISTANCE AUX PROPRIÉTAIRES DE NAVIRE DE PÊCHE POUR LE PAIEMENT DE PRIMES D'ASSURANCE: Ministère de l'Environnement, Canada (au nom de divers propriétaires), 510 832.

INTÉRÊTS SUR PRÊTS AUX PÊCHEURS: Diverses caisses populaires ou banques, 59 885.

Autres

ASSOCIATION: des constructeurs de navires, 10 000, coopérative des pêcheurs de Carleton, 11 970, des pêcheurs de Brador-Bay, 31 000; Bourque associés, 20 000; Canadian Salt-fish Corporation, 36 046; Chantier Maritime de Gaspé Inc., 428 000; Conserverie polyvalente de Rivière-Portneuf, 50 000; Crustacés de Gaspé Ltée, 29 353; Curadeau & Frères Inc., 16 531; Davie Brothers Ltd., 190 018; S. Doucette & Fils Inc., 176 418; Gaspé, ville 25 155; Homard Langis Lobster & Son Ltée, 16 375; Industries Associées du Poisson de Gaspé Inc., 35 000; Institut des pêches du Québec, 8 400; National Sea Products Ltd., 22 581; Pêcheries du Golfe St-Laurent Inc., 99 197; Pêcheurs Unis du Québec, 187 675; P.M. Pockers Ltd., 10 440; Poissonnerie Boulay Inc., 8 696; Port-Daniel Fish & Fruit Transport Reg'd., 9 000; St-Lawrence Sea Products Co., 57 551; Diverses Personnes: 652 953.

11 Autres dépenses \$2 606 000

École nationale d'administration publique, 78 654; Ministère des Finances, 2 502 138.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 25 208.

JUSTICE

1 Traitements, salaires et allocations \$229 410 913

2 Autres rémunérations \$9 462 863

Total — 1 & 2
\$238 873 776

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Marc-André Bédard (voir page 1-99). Sous-ministre: René Dussault (voir aussi, page 1-115), 41 097; Robert Normand (voir aussi, page 1-14), 14 133. Sous-ministres associés: Paul Benoît, 25 144; Maurice Gauthier, 48 951; Daniel Jacoby, 45 073; René Langevin, 48 951; Lyse Lemieux, 48 065; François Tremblay, 47 428; Benoît Morin, 16 719.

Personnel d'encadrement: Jean Alarie, 39 315; Jacques Angers, 29 388; Roger Asselin, 28 394; Gérard Barbeau, 32 190; Jean-Claude Basque, 32 810; Pierre Beaudoin, 32 705; Charles Bélanger, 33 143; Jean-Marie Bellec, 31 475; Jeannette-Marie Bertrand, 16 923; Gérard Bessette, 33 656; Rodolphe Bilodeau, 38 685; Yvon Bolduc, 31 475; Michel Bordeleau, 28 481; Rémi Bouchard, 44 220; John Boudreau, 31 867; Ghislain Boulanger, 33 089; Louis-Philippe Boulanger, 27 231; Raymond Boulet, 33 211; André Bourdon, 35 213; Jeannot Brassard, 33 236; Claude Brazeau, 33 253; Pierre Brazeau, 23 975; Lomer Brisson, 33 866; Paul A. Brown, 50 237; John Cannon, 34 368; Marc Cantin, 29 368; Roland Carrière, 41 117; Jacques Cayer, 11 708; Pierre Cimon, 32 905; Fernand Côté, 42 488; Ronald Côté, 31 171; Claude Crête, 36 207; Michel Crevier, 35 105; Marius D'Amours, 31 212; Jacques Dansereau, 34 725; Jean Demers, 21 977; Paul-Arthur Demers, 30 019; Jacques Deom, 27 405; René Déry, 42 488; Stanislas Déry, 35 450; Aldéric Deschamps, 35 213; Yvon Desloges, 23 585; Claude Desmarais, 33 504; Réal Dionne, 34 010; Pierre-Georges Dorion, 39 086; Gérard Doyon, 31 668; J. Armand Drouin, 37 397; Jean-Claude Dubois, 38 578; Jean-Claude Duchesneau, 34 598; Jacques Dufour, 29 582; Louis Dufour, 35 345; André Forest, 4 698; Jean-Claude Fortier, 29 428; Pierre Fortin, 30 817; Ange-Lyne Fournier, 36 042; Maurice Frappier, 25 801; Kenneth Gagné, 38 290; Paul-André Gagné, 34 368; Georges Gendron, 29 542; Roland Germain, 27 317; Robert Gilbert, 28 433; Germain D. Girard, 35 208; Reynald Girard, 5 590; Claude Groleau, 31 571; Jean Guilbeault, 20 249; Roch Héroux, 34 010; Eugène Houde, 31 485; Harold Hutchison, 38 685; José Joyal, 31 794; Jean Kirouac, 30 436; Vincent Kooiman, 37 036; Jacques Lachapelle, 37 573; Jean-Paul Laferrière, 2 854; Maurice Lagacé, 35 535; Georges Lalande, 29 153; Marc-André Laliberté, 29 827; Jacques Lanctôt, 33 943; Roméo Landry, 32 797; Maurice C. Laniel, 34 261; Jean-Marc Lapointe, 28 778; Michel Laroche, 36 286; François Larose, 37 055; Jean-Guy Leblanc, 26 380; Michel Leclerc, 19 645; Robert Lefebvre, 30 461; Philibert Lemay, 29 542; Gilles Létourneau, 20 288; Yvon Lussier, 32 493; Paul-Émile Marchand, 32 813; Guy Martin, 33 339; Clément Ménard, 41 117; Jean-Paul Ménard, 32 910; Alexandre Mierzwinski, 35 213; Georges-Doris Moisan, 27 196; Cyrille Morand, 35 456; Jean-Louis Muir, 32 794; Réal Ouellet, 35 532; Denis Pakenham, 6 835; Roland Paquin, 41 471; Bernard Péclet, 41 126; Laurence Pelletier, 35 762; Michel Pinard, 37 659; Michel Pothier, 43 975; Jean-Marc Poulin, 35 009; Denys Pouliot, 30 624; Paul-André Rivard, 31 474; Louis G. Robichaud, 39 823; Jean-Paul Roger, 37 288; André St-Jean, 33 396; Anthony J. Scotti, 31 801; Jean-Claude Scraire, 33 613; Guy Sévigny, 28 433; Jean-Louis Taillon, 34 239; Albert Thibault, 27 925; Pierre Trahan, 40 876; Gilles-Rosario Tremblay, 31 006; Pierre-Paul Turgeon, 36 781; Jean-Paul Valcourt, 42 646; Guy Vaugeois, 41 891; Jean-Guy Vaugeois, 28 433; Pierre Verdon, 41 310; Claude Verreault, 32 490; Yvon Verrette, 32 490; Louis-Armand Vigneault, 32 915.

Juges

Edgar Allard, 42 286; Maurice M. Allard, 42 286; Roland Angers, 42 286; Jean Arsenault, 42 286; John-D'Arcy Asselin, 42 736; Denys Aubé, 42 286; Claude R. Baillargeon, 42 286; Jean-Louis Baillargeon, 42 286; Paul-Eugène Baillargeon, 42 286; Raphaël Barrette, 42 286; Alexandre Bastien, 42 286; Marcel J. Beauchemin, 42 286; Roland Beauchemin, 42 286; Raymond Beaudet, 42 286; Paul Beaudry, 42 286; René Beaudry, 42 286; Henri S. Beaulieu, 42 286; Jean Beaulieu, 42 286; Gilles Bélanger, 42 286; Paul Bélanger, 43 324; Paul A. Bélanger, 42 286; Raymond Bernier, 42 286; Jean Bérubé, 42 286; Jean-Paul Bérubé, 42 286; Claude Bigué, 42 286; André Bilodeau, 21 548; Bernard Bilodeau, 42 286; Jules H. Biron, 42 286; Marcel Blais, 42 286; Jean-Guy Blanchette, 42 286; Adelstan Bouchard, 42 286; Louis-Denis Bouchard, 42 286; Raymond Boucher, 42 286; René Boudreau, 42 286; Jacques Bousquet, 42 286; Jean-Paul Boutet, 42 286; Pierre Brassard, 42 286; Maurice Breton, 42 286; Marc Brière, 42 286; Barrie H. Brown, 42 286; Rhéal Brunet, 42 286; Louis F. Cantin, 42 286; Gilles Carle, 42 286; Louis Carrier, 42 286; Jacques Casgrain, 42 286; André Chaloux, 42 286; Gérard Charon, 42 286; Georges Chassé, 42 286; Jean-Marie Châteauneuf, 42 286; Maurice Chevalier, 42 286; Marc Choquette, 42 286; Marguerite Choquette, 42 286; Charles-Henri Cliche, 42 286; Robert Cliche, 47 412; Sarto Cloutier, 21 548; Marc E. Cordeau, 42 286; Anatole Corriveau, 42 286; Léonce Côté, 42 286; René Cousineau, 42 286; Jean-Charles Couto, 42 286; Roger Craig, 42 286; René Crochetière, 42 286; J. Alfred Crowe, 42 286; Stephen R. Cuddihy, 42 286; Basil Danchyshyn, 42 286; Dollard Dansereau, 42 286; Jean-Paul Dansereau, 42 286; Jacques Décary, 42 286; Pierre Décary,

JUSTICE

21 784; Roger Deshaies, 6 481; André Desjardins, 43 035; Marcel Dionne, 42 286; Jean Drouin, 47 280; Marc-André Drouin, 42 286; Mark Dubé, 43 286; Monique Dubreuil, 42 286; Michel Dumaine, 42 286; Albert Dumontier, 47 412; Jacques Duquette, 42 286; André Duranleau, 42 286; Louis Dussault, 42 286; Jean-Luc Dutil, 42 935; André Fabien, 23 615; Louis-Patrick Falardeau, 42 286; André Fauteux, 42 286; Louis-Alfred Ferland, 42 286; Philippe Ferland, 42 286; Jean Filion, 42 286; Gilles Fillion, 42 286; André P. Forget, 42 286; Louis Fortin, 42 286; Paul E. Fortin, 42 286; Roy Fournier, 42 286; Jean Frédéric, 42 286; Orville Frenette, 42 286; Yves Gabias, 42 286; Roger Gagné, 42 286; Bertrand Gagnon, 42 286; Gilles Gagnon, 42 286; Louis-Philippe Gagnon, 42 286; Max-Julius Garmaise, 42 286; André Gauthier, 42 286; Guy Genest, 42 286; Jean-Paul Geoffroy, 47 412; Gérard Girouard, 46 130; Jean F. Girouard, 42 286; Albert Gobeil, 42 286; Denis Gobeil, 42 286; Allan B. Gold, 47 412; Jean Goulet, 42 286; Jean Grenier, 42 286; Guy Guérin, 42 286; Jean-Claude Guillemette, 42 286; Dimitrios A. Hadjis, 42 286; Roland Halpin, 42 286; Robert Hamel, 42 286; C. Édouard Hétu, 42 286; Robert Hodge, 42 286; Gabriel Houde, 42 286; Louis-Joseph Houde, 31 607; Jean-Marie Houle, 42 286; J. Richard Hyde, 42 286; James W. Johnson, 42 286; Maurice Johnson, 42 286; André Joly, 42 286; Claude Joncas, 42 286; Germain Jutras, 15 067; Avila Labelle, 42 286; Gaston Labrèche, 42 286; Marc Lacoste, 42 286; Germain Lacourcière, 42 286; Bertrand Laforest, 42 286; Louis-René Lagacé, 42 286; Gérard P. Laganière, 42 286; Roger Lagarde, 42 286; Gilles Lahaie, 19 499; Rosaire Lajoie, 42 286; Jacques Lamarche, 42 286; Marc Lamarre, 42 286; Claude Lamoureux, 42 286; Harold B. Lande, 38 305; Albert Langevin, 8 587; Robert Langevin, 42 286; Pierre-Paul Langis, 42 286; Maurice Langlois, 42 286; Gérard Larochelle, 42 286; Lucien Larouche, 42 286; Yves Laurier, 42 286; Jean-Paul Lavallée, 47 412; Simon Laverdière, 42 286; Pierre Lavery, 42 286; Guy Lechasseur, 42 286; Roch Lefrançois, 42 286; Bernard Légaré, 42 286; Rolland Legendre, 42 286; Michel Lemieux, 42 286; Alexandre Lesage, 42 286; Jacques Lessard, 42 286; Georges H. Long, 42 286; Jean Logtin, 42 286; Yvette Mailloux, 42 286; Maurice Majeau, 42 286; Maurice Marcotte, 42 286; Joseph Marineau, 42 286; Huguette Marleau, 42 286; Yves Mayrand, 45 355; Victor Mélançon, 648; Yvon Mercier, 42 286; Gaston Michaud, 42 286; Jacques Miquelon, 42 286; Gilbert Morier, 40 332; Louis Morin, 15 067; Lionel Mougeot, 42 286; Jean-Paul Noël, 42 286; Gérard Normandin, 42 286; A. John O'Meara, 42 286; Albert Ouellette, 42 286; Jacques Pagé, 42 286; Raymond Pagé, 42 286; Paul Papineau, 42 286; Rémi Paul, 42 286; Paul A. Péloquin, 42 286; Maurice Perron, 42 286; Robert Perron, 42 286; Bernard Pinard, 47 412; Claude Pinard, 43 286; Cyrille Potvin, 42 286; Conrad Prénoveau, 35 157; Léandre Prévost, 42 286; Bernard Prud'homme, 23 168; Charles Quimper, 42 286; Yvon Roberge, 42 286; Rolland Robillard, 42 286; Paul Robitaille, 42 286; Redmond Roche, 30 329; Pierre Roger, 42 286; Gaston Rondeau, 42 286; Jean Rouillard, 50 002; Maurice Rousseau, 42 286; Jean-Marc Roy, 42 286; Maurice Roy, 42 286; Rodolphe Roy, 42 286; Claude St-Arnaud, 23 168; Jean-Paul St-Louis, 42 286; Jules St-Pierre, 42 286; Melvin Salmon, 42 286; Edmond Savard, 42 286; Benjamin Schecter, 42 286; J. R. Godfrey Schreiber, 42 286; Yvon Sirois, 42 286; Jérôme-Francis Somers, 42 286; André Surprenant, 42 286; Armand Sylvestre, 42 286; Georges Sylvestre, 42 286; Maurice Tessier, 42 286; Gilles Therriault, 42 286; Lucien Thinel, 42 286; Jacques Tisseur, 42 286; Réginald Tormey, 42 286; Marcel Trahan, 42 286; Lucien Tremblay, 42 286; Victor Trépanier, 9 883; Émile Trottier, 21 784; Gérard Trudel, 42 286; Luc Trudel, 42 286; Pierre Trudel, 42 286; Robert Turgeon, 42 286; Benoît Turmel, 42 286; André Verge, 42 286; Jean-Paul Verschelden, 36 002; Roger Vincent, 42 286; Reilly Watson, 20 252.

SÛRETÉ DU QUÉBEC: Directeur général: Jacques Beaudoin, 41 545. Directeurs généraux adjoints: Yvan Aubin, 38 180, Michel Lambert 37 700, Jean Tellier, 37 446, Robert Turpin, 43 481, Rolland Racine, 9 628, André Ste-Marie, 6 829.

Personnel d'encadrement: Bernard André, 28 540; Jules Arsenault, 13 135; Maurice Baril, 21 722; François Beaupré, 34 315; Claude Belhumeur, 30 340; Raymond Bellemare, 29 432; Normand Bergeron, 28 309; Paul-Émile Blouin, 30 794; Roger Bussièrès, 28 788; Charles Carpenter, 32 893; Paul Champagne, 29 429; Jean Coutellier, 31 237; André Dugas, 33 909; Georges Fafard, 34 724; Pierre A. Gagné, 30 131; Léonard Gendron, 30 794; Hugues Laberge, 33 928; Paul-Émile Lapierre, 30 795; J. E. Oscar Latour, 27 635; André Leclair, 34 315; Léonard Mélançon, 30 795; Gilles Michaud, 37 563; Roger Morin, 30 794; Romuald Noiseux, 32 017; Tancrede Paquette, 36 318; Émile Perrin, 29 429; Jean-Marie Rivard, 30 360; Philippe Romain, 12 399; Robert Therrien, 28 540; André Tremblay, 34 305; Gilbert Tremblay, 28 635; Pierre P. Tremblay, 4 066; François Trudeau, 31 397; Réal Turner, 28 309; Denis Viau, 32 016.

COMMISSION DE CONTRÔLE DES PERMIS D'ALCOOL: Président: Jacques Trahan, 51 200. Vice-présidents: Gérald Bossé, 47 534, Moe Moscovitch, 47 534. Commissaires: Jacques Dupuis, 37 017, Joseph Vallières, 37 017, Jean-Marcel Vézina, 37 017.

Personnel d'encadrement: Pierre Gariépy, 33 509.

COMMISSION DE POLICE DU QUÉBEC: Président: Roger Gosselin, 55 012. Vice-président: Ludovic Laperrière, 51 273. Commissaires: Jacques Coderre, 48 820, Roméo Courtemanche, 38 186, Denys Dionne, 51 273, Pierre Laforest, 38 186, Aimé L. Raic, 38 186, Normand St-Georges, 38 186, Guy Tremblay, 45 150.

Personnel d'encadrement: Jean-Marie Beaudet, 21 685; Réjean Breault, 33 870; Paul Lemelin, 31 475.

COMMISSION DES DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE: Président: René Hurtubise, 50 120. Vice-président: Maurice Champagne, 35 147. Commissaires: Michaël Cain, 7 508, Dennis Healy, 7 508, Nicol Henry, 7 508; Monica Matte, 7 508, Jean-Paul Nolet, 7 508, René St-Louis, 7 508, Yolande Taylor, 9 904.

Personnel d'encadrement: Yves Côté, 35 502; Jacques-André Dumais, 36 749; Francine Fournier, 33 290; Pierre Galipeau, 102; Bertrand Roy, 31 228; Paule Ste-Marie, 31 969; Robert Senay, 27 972.

COMITÉ POUR LA PROTECTION DE LA JEUNESSE: Président: Jacques Tellier, 39 594.

Vice-président: Paul Périard, 39 086.

Personnel d'encadrement: Solange Chalvin, 26 418.

OFFICE DE RÉVISION DU CODE CIVIL: Président: Paul-André Crépeau, 17 936.

PROTECTION CIVILE: Directeur général: Marcel-Lucien Bru, 40 768. Directeur général adjoint: Jules Veilleux, 34 965.

Personnel d'encadrement: Bernard Corbo, 33 167.

TRIBUNAL DE L'EXPROPRIATION: Président: Guy Dorion, 47 412. Président-adjoint: Jean-Marie Dussault, 48 820. Vice-président: Roger Savard, 47 412. Vice-président-adjoint: André Deslongchamps, 48 820. Commissaires: Victorin Bergeron, 33 043, Michaël J.P. Cudhry, 48 820, Clovis Gagnon, 38 419, Marc Laforce, 38 419, Gérald Montambeault, 42 159.

Personnel d'encadrement: Fernand Hébert, 29 951; Guy Landry, 31 663.

Contributions de l'employeur

Commission des accidents du travail de Québec, 74 249; André Voisard, 38 102.

Pensions

Diverses personnes: Régime de retraite des juges et des coroners, 1 732 918, Régime de retraite des membres de la Sûreté du Québec, 2 155 160.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$8 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$16 000: 218 059 745.

3 Services de transport et de communication

\$8 430 636

Frais de déplacement

Sous-ministre: René Dussault (voir aussi, page 1-115), 4 138, Robert Normand (voir aussi, page 1-14), 782. Sous-ministres associés: Paul Benoit, 8 829, René Langevin, 8 698, Lyse Lemieux, 4 960, François Tremblay, 9 042.

Air Canada, 278 572; Jean Allen, 4 899; Jean-Marie Arseneault, 6 296; Réal Arseneault, 4 102; Auberge Mont-Gabriel, 8 126; Linda Babin, 4 681; Michel Babin, 5 180; A & F Baillargeon Express Inc., 5 075; Gérard Barbeau, 7 694; Henri Beaudoin, 5 410; Henri Bédard, 4 847; Robert Bédard, 6 864; Albert Bélanger, 8 596; Charles Bélanger, 5 847; Germain Bélanger, 4 466; Gaspard Bertrand, 4 323; Claude Bérubé, 6 134; Jean Biage, 6 547; Rodolphe Bilodeau, 5 898; Michel Blais, 4 662; Jean-Luc Boily, 5 603; Cyrille Bouchard, 9 605; Jean Boudrias, 6 138; Ghislain Boulanger, 5 962; Célestin Bournival, 6 413; Yves Campeau, 6 750; Maurice Caron, 4 667; Réjean Carreau, 4 558; Roland Cassista, 5 720; Yvon Charette, 5 798; Château Montebello, 12 535; Pierre Cimon, 4 067; Jacques Collard, 4 013; François B. Côté, 4 010; Lise Côté, 5 003; Normand Dauphin, 4 102; Jacques Degrandpré, 4 104; Claude Delisle, 7 440; Déménagements du Golfe Inc., 4 030; Maurice Demers, 7 125; René Desautels, 6 071; France Deschesnes, 4 792; Hilaire Desrochers, 4 292; Carol Dionne, 5 328; Guy Dorion, 6 590; Pierre Drolet,

JUSTICE

5 681; Yves Dubois, 6 785; Jean-François Duchaine, 5 841; Robert Dufresne, 4 270; Guy Dupont, 4 303; Guy Dussault, 5 242; Gilles Fournier, 4 026; Pierre Fournier, 5 416; Aldé Frenette, 5 098; Gilles Gagné, 7 093; Kenneth Gagné, 6 533; Jocelyn Gagnon, 6 198; Diane Gaudet, 4 426; Pierre Gauthier, 4 928; Patrick Gendron, 5 239; Laurent Gervais, 4 801; André Giguère, 5 611; Jean-Claude Gingras, 4 999; Marcel Godbout, 5 409; J. Maurice Gravel, 6 974; Diana Groleau, 4 346; Guy Hamelin, 4 746; Pierre Jean, 7 599; Jacques Jobin, 7 141; José Joyal, 6 270; Jean Kirouac, 4 435; Gaétan Lacas, 4 944; Alain Lafleur, 6 212; Jean-Paul Lafontaine, 4 443; Roger I. Lajoie, 6 313; Eugène Lamontagne, 4 041; Roméo Landry, 4 889; Marcel Langlois, 5 078; Pierre Langlois, 4 493; Clément Lanoix, 5 164; Paul Larue, 5 283; Martin Lavoie, 7 109; Yvan Leclair, 5 487; Robert Lessard, 4 022; Réal Lizotte, 4 995; Claude Maisonneuve, 4 808; Jean-Guy Mantha, 7 165; Jacques Marceau, 4 320; Jacques Marchand, 5 070; Jacques Marquis, 8 388; Martel Express Ltée, 10 960; Pierre Martel, 4 263; Gérald Montambeault, 4 706; Gilles Nelson, 4 766; Denis Nobert, 5 136; Gabriel Pellerin, 4 914; Richard Pelletier, 5 915; Denis Pépin, 5 759; Petite caisse, 18 939; Pierre Picard, 4 022; Roger Poirier, 5 795; Gilles Poudrier, 6 700; Jean Poulin, 4 905; Jean-Marc Poulin, 4 091; Marc Pouliot, 5 698; Jacques Provencher, 7 023; Jean-François Provencher, 4 156; Maurice Racette, 9 355; Louis-Philippe Rancourt, 5 659; François Rhéaume, 5 373; André Richard, 6 085; Rimouski Transport Ltée, 5 661; Jean Rivard, 6 721; Yves Rouette, 6 523; Chantal Routhier, 5 761; Hugues Roy, 4 706; Louise Roy, 4 082; Ernest Sauvé, 6 939; Service de police de la communauté urbaine de Montréal, 7 200; Pierre Soucy, 5 144; Michel Therrien, 5 865; Daniel Tondreau, 7 853; Transport Couture Ltée, 6 736; Marc Tremblay, 4 357; René Tremblay, 5 893; Yvan Tremblay, 4 946; Roger Trudel, 6 089; Jacques Turcotte, 4 160; Léo Valois & Fils, 7 040; Guy Vaugeois, 5 190; Gaston Veilleux, 4 417; Roger Vézina, 4 617; Jacques Villeneuve, 4 232; Christian Villers, 5 959.

Juges

Jean Arsenault, 5 227; Jean-Paul Bérubé, 6 702; Raymond Boucher, 4 796; Jean-Paul Boutet, 8 308; Rhéal Brunet, 4 060; Marc Choquette, 8 678; André Desjardins, 4 873; Marcel Dionne, 5 516; Marc-André Drouin, 6 424; Mark Dubé, 7 625; Jean-Luc Dutil, 9 955; Roy Fournier, 6 983; Bertrand Gagnon, 5 417; André Gauthier, 6 012; Denis Gobeil, 7 196; Lucien Larouche, 6 791; Roch Lefrançois, 8 091; Bernard Pinard, 6 940; Claude Pinard, 6 457; Charles Quimper, 5 648; Jean Rouillard, 9 278; Jean-Marc Roy, 10 490; Maurice Roy, 5 766; Roger Savard, 6 108; André Verge, 7 610.

SÛRETÉ DU QUÉBEC: Directeur général: Jacques Beaudoin, 4 144.

Aero Mayflower Transit Co. Ltd., 4 863; Air Canada, 112 106; Arsenault Transport Ltée, 4 139; Austin Airways Ltd., 7 419; A & F Baillargeon Express Inc., 12 123; C. Barber Cartage Ltd., 15 185; Barrette Déménagement, 6 018; Adrien Beaulieu, 4 045; Normand Bergeron, 10 060; Normand Bessette, 9 778; Garry Elwood Budge, 5 149; Pierre Champagne, 4 686; Jean-Guy Charland, 4 550; J.G. Cotnoir Transport Ltée, 16 452; Germain Courchesne, 7 716; Léo Danis Transport, 5 185; Déménagement Cartier Inc., 8 576; Déménagements Chicoutimi Ltée, 18 037; Déménagement et Entreposage Kenwood Ltée, 11 792; Déménagements du Golfe Inc., 15 296; Déménagement Joron Ltée, 8 677; Déménagement Moderne Ltée, 4 191; Déménagement Mont-Bruno Inc., 5 478; Déménagement G. Roy, 17 641; Déménagements Trans-Québec Inc., 25 000; Jacques Deschênes, 4 207; Alcide Doyon, 6 040; André Dugas, 4 149; Raymond Dumas, 4 872; Frédéric Émond, 4 047; Entreprises MHT Ltée, 8 647; Yvon Fauchon, 5 286; Arnold Fitzgerald, 5 808; Jean-Yves Fournier, 4 955; Raymond Gagné, 4 386; Louis-Pierre Gagnon, 8 852; Jules Garon, 5 237; Guy Gaucher, 4 699; Raymond Girard, 13 318; J. Roland Gosselin, 4 905; Régent Goyette, 6 814; Grenier Express Inc., 8 267; Industries Savard Inc., 5 068; Lac-St-Jean Déménagement Ltée, 5 088; Michel Lambert, 4 721; Yves Laroche, 5 370; J. E. Oscar Latour, 9 107; Derris Lavoie, 5 284; Claude Lessard, 5 202; L'Islet Express Inc., 7 740; Maison Mobiles Marcel Gravel Inc., 5 725; Maison St-Vincent-Ferrier, 21 396; Yvon Maltais, 4 966; Rosaire Marchand, 4 766; Martel Express Trois-Rivières Ltée, 12 602; Raoul Martineau Inc., 5 342; Matane Gaspésie Transport Inc., 6 544; Maxwell Moving & Storage Ltd., 11 598; Réjean Michaud, 5 528; Ministère des Richesses naturelles, 16 280; Monette & Frères Transport Inc., 36 899; Nordair Ltée, 30 821; North American Van Lines Canada Ltd., 4 737; Guy Ouellette, 4 499; Parc de Maisons Mobiles Mont-Laurier Ltée, 7 543; Jean Parent, 4 895; Denis Perreault, 5 113; Jules Perreault, 4 003; Gérald Picard, 4 401; Québecair, 55 538; Jean-Claude Quinn, 5 590; Rimouski Transport Ltée, 20 924; Camil Rivest Transport, 4 020; Jacques Ruel, 4 343; Louis Thériault, 5 816; Robert Therrien, 6 692; Transport Couture Ltée, 37 448; Transport Albert Pelletier Inc., 4 293; Transport Théberge Ltée, 7 222; Marcel S. Tremblay, 4 115; François Trudeau, 5 220; United Van Lines Ltd., 15 917; Léo Valois & Fils Transport Inc., 6 954.

COMMISSION DE CONTRÔLE DES PERMIS D'ALCOOL: Serge Belleau, 4 285; Jean-Guy Blais, 4 365; Noël Bouchard, 8 054; André Féris, 4 990; Henri Filion, 4 337; Yvon Gagnon, 4 828; Maurice Gélinas, 4 285; Jean Gilbert, 5 190; Fernand G. Grenier, 8 748; Jacques Huot, 4 676; Guy Lacroix, 7 429; Gilbert Laporte, 5 408; Roger Massicotte, 8 305; Laurent Ouellet, 6 461; Roland Palmer, 7 999; Jean-Marie Pelland, 4 232; René Piette, 5 042; Robert Plante, 7 720; Claude St-Hilaire, 5 496; Roger Thinel, 4 388; Jacques Tremblay, 5 535; Raymond Vachon, 9 078.

COMMISSION DE POLICE DU QUÉBEC: Vice-président: Ludovic Laperrière, 6 740. Juge: Guy Tremblay, 10 439.

Réjean Breault, 4 433; Jean-Charles Dumont, 4 203; Gaétan St-Martin, 4 038; Nicole Vani, 4 989; Gaston Vanier, 5 315.

PROTECTION CIVILE: Air Canada, 6 471.

Autres

Bell Canada, 545 164; Cie de l'Éclaireur Ltée, 34 094; Commission des services juridiques, 19 550; L'Action Sociale Ltée, 16 437; Librairie Beauchemin Ltée, 47 633; Maître de poste, Canada, 75 670; Nordair Ltée, 21 163; Onyx Films Inc., 29 905; Petite caisse, 131 037; Presses Élite, 55 011; Probec Ltée, 22 161; Québec Téléphone, 146 319; Télébec Ltée, 73 443.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$4 000 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 4 903 141.

4 Services professionnels, administratifs et autres

\$13 934 514

Agence de Sécurité Fortin Enr., 19 659; Agence de Sécurité Générale Inc, 45 577.; Agence de Sécurité Rempart Inc., 68 049; Agence Sociale Spécialisée de Hull Inc., 38 728; Aquila BST (1974) Ltée, 819 754; François Aquin, 23 860; Jean-Paul Bachand, 40 186; Barreau du Québec, 19 013; Bergeron, Dubé & Associés, 33 060; Philip Berliner Furs, 30 000; Mario Bilodeau, 26 381; Gaston Blais, 29 513; Boisjoly & associés, 35 350; J. Adrien Boisvert, 21 175; André Brousseau, 57 497; Buanderie et Location d'Uniformes Cité Ltée, 23 740; Buanderie Nouvelle Méthode Ltée, 56 319; Canada Law Book Ltd., 42 986; Robert Cardinal, 32 776; Léo E. Caron, 21 573; Carrefour Nouveau-Monde, 26 495; Carswell Co. Ltd., 49 315; Charlebourg, ville, 18 361; CITÉ: Hull, 27 045, St-Romuald-d'Etchemin, 18 074, Salaberry-de-Valleyfield, 26 572; Sherbrooke, 24 129; Clarier Inc., 82 171; Jacques Clément, 62 693; Pierre Cloutier, 18 770; Club Automobile du Québec, 69 712; Commission des accidents du travail de Québec, 177 369; Communauté urbaine de Montréal, 77 061; Conseil du Québec de l'Ambulance St-Jean, 269 541; Corps canadien des commissaires, 320 638; Jacques Dagenais, 18 119; Alfred Dallaire Inc., 40 601; L. C. Daoust, 54 215; Michel Décary, 42 540; Jean-Paul Dessureau, 17 942; Noël Dorion, 26 000; Richard Drouin, 51 610; Dubé & Bergeron Inc., 53 568; Léo-Paul Dubé, 34 062; Claude-René Dumais, 97 463; Jean-Pierre Dupont, 24 996; Éditeur officiel du Québec, 18 807; Éditions FM Compilations, 36 667; École nationale d'administration publique, 19 193; Entreprise N.A.C. Inc., 79 636; Gérard Forget, 19 693; Jules Fradette, 17 172; Édouard Gagnon, 17 540; Ross Goodwin, 46 121; Gilles Hébert, 19 570; Pierre Hébert, 25 424; Jean Hould, 56 293; Louis-Georges Huard, 36 970; Institut Philippe-Pinel, 871 573; Investigation & Sécurité Canadiana Inc., 151 215; Hector Jolicoeur Inc., 17 843; Jean F. Keable, 41 055; Henri Lacombe, 27 013; Pierre Lamontagne, 20 939; Jacques Lamoureux, 42 050; Michèle Sarrazin-Langlois, 17 016; Raynald Langlois, 34 532; Jean-Marie Larivière, 24 871; Ruben Laurier, 48 029; Laval, ville, 24 544; Lebel-sur-Quévillon, ville, 26 002; Leblanc Nettoyeur Inc., 22 988; Paul-Émile L'Écuyer, 75 000; Jean Legault, 17 233; Lévis, ville, 17 192; Longueuil, ville, 193 483; Jean-Pierre Lussier, 58 921; MAISON: Étienne Després, 43 173; Urgel Bourgie Ltée, 51 290; Manicompo Ltée, 22 200; Jacques Marchessault, 36 311; Martin & Lévesque Inc., 32 417; Clément Massicotte, 45 195; Daniel McCarthy, 19 691; Roger Messier & associés, 16 640; Ministère des Transports, 202 343; Montréal Transition Houses Inc., 34 073; Bruno J. Pateras & associés, 18 284; Petite caisse, 3 591 524; Pluritec Ltée, 20 297; Guy Poirier, 19 374; Claude Pothel, 23 831; Gaston Pouliot, 85 263; Les Prévoyants du Canada, 430 494; Programme de Portage Relatif à la Dépendance de la Drogue Inc., 190 845; Michel Proulx, 20 827; Québec, ville, 18 852; Louis Rémillard, 24 867; Restaurant Bon Accueil, 22 956; Restaurant le Chaudron, 32 973; Jean-Pierre Rivard, 20 573; Hubert Sacy, 44 409; St-Jean, ville, 25 805; Louis-René Scott, 35 501; Sécurité Nord-Est Inc., 31 663; Sécurité Reeves, 18 939; Sécurité Saglac Inc., 22 244; N. Séguin 19 318; Service de Sécurité de l'Estrie Inc., 61 669; Société de Protection et Enquêtes du Québec Inc., 257 324; Société québécoise d'information

JUSTICE

juridique, 18 004; Raymond Théoret, 17 544; Roger Thibaudeau, 48 030; André Thiffault, 20 006; Uniformes McEwen Ltée, 60 754; Pierre Vilaire, 70 540; Wilson & Lafleur Ltée, 21 285; Yamaska Shirt Ltd., 38 041.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 2 760 302.

5 Entretien et réparations

\$2 587 969

Auto Electric Service Corp., 39 273; Baie-Comeau Plymouth Chrysler Inc., 22 887; Beaulieu & Filion Ltée, 17 506; Carnaval Autos Inc., 23 724; J. P. Charbonneau Autos Ltée, 80 032; Clermont Motor Ltd., 58 411; Desrochers Enr., 35 071; Entrex (Canada) Ltée, 18 325; Firestone Canada Ltée, 72 135; GARAGE: Joyal Ltée, 42 031, Lacelle, 17 088, Lavallée Inc., 18 407; J D Chevrolet Oldsmobile Ltée, 23 735; La France Électrique Enr., 22 934; G. Lebeau Ltée, 51 693; Marsolais Auto Inc., 21 670; Massé & Plante Auto Ltée, 16 866; Modern Auto Lave, 22 263; Mont-Royal Ford Ltée, 23 692; Olivetti Canada Ltée, 22 884; Ouellet Automobiles Ltée, 29 895; Pageau Auto Électrique Inc., 30 363; Pépin & Ratté, 34 506; Petite caisse, 107 767; A. & L. Robert Automobiles Inc., 45 211; Station de service Gulf Pierre Coutellier, 21 952; Touchette Automobiles Ltée, 75 699; Transmissions Automatiques du Québec Ltée, 16 093.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 1 575 856.

6 Loyers

\$5 523 893

AES Data Ltée, 16 887; Bell Canada, 435 874; Bell & Howell (Québec) Ltée, 38 716; Centre Épic de médecine préventive et d'activité, 19 597; Cie d'Électronique Motorola du Canada Ltée, 124 092; Cincom Systems of Canada Ltd., 30 600; Data 100 Services Ltée, 36 321; Entrex Canada Ltée, 110 655; IBM Canada Ltée, 382 786; Ministère des Richesses naturelles, 20 793; Olivetti Canada Ltée, 90 954; Pitney-Bowes of Canada Ltd., 83 535; Québec Téléphone, 511 262; Sperry Univac systèmes d'ordinateurs, 755 976; Télébec Ltée, 2 045 705; Xerox du Canada Ltée, 661 525.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 158 615.

7 Fournitures et approvisionnements

\$13 042 239

ABF Formules d'Affaires Ltée, 30 334; Aigle d'Or Canada Ltée, 274 409; Alimentation O. Fortier Ltée, 18 804; Ampex of Canada Ltd., 66 916; Annuaire téléphonique judiciaire du Québec, 16 056; APA Ltée, 43 758; Audi-visuel Charpentier Ltée, 36 050; Bell & Howell (Québec) Ltée, 41 782; Léo Bernard Ltée, 55 003; BM Inc., 87 217; Bombardier Mode Inc., 20 415; Bovitel Inc., 17 877; Léopold Briand, 36 150; British Petroleum Co. of Canada Ltd., 431 719; Brooke Bond Foods Ltd., 18 505; Brossard Frères Inc., 37 750; H.H Brown Shoe Co. Ltd., 148 665; Louis Bureau Inc., 58 072; Caloil Inc., 37 444; Canada Packers Ltd., 240 027; Canadian Industries Ltd., 118 399; Canadian Laboratory Supplies Ltd., 16 579; Casgrain & Charbonneau Ltée, 27 396; Cenco Canada Ltée, 29 220; Chaîne coopérative du Saguenay, 41 492; Chemises Diamond Inc., 16 550; Chemise Perfection Inc., 31 387; Cie Bernart Neckwear Co. Ltée, 22 411; Cie de Chaussures Acton Ltée, 73 159; Cie Impériale de Formules et Systèmes Commerciaux Ltée, 20 546; Cie Miner Ltée, 25 923; Cie Pétrolière Impériale Ltée, 497 300; Joseph Clermont Inc., 81 577; Coopérative fédérée de Québec, 38 841; Raymond Cormier, 63 384; Courchesne & Larose Ltée, 46 945; Crèmerie Union Inc., 20 640; Croydon Manufacturing Co. Ltd., 31 120; Delta Data Products Inc., 69 253; Dennison Manufacturing Co. of Canada Ltd., 19 568; Ben Deshaies Inc., 17 203; Distribution Politek Inc., 32 072; Dominion Blank Book Ltd., 23 822; Dominion Textile Co. Ltd., 186 631; Drummond Business Forms Ltd., 82 930; Durivage Inc., 92 730; Éditeur officiel du Québec, 35 126; Empaquetages Capital Ltée, 83 769; ENVELOPPE(S): Internationale DRG Ltée, 57 541, Suprême Inc., 28 734; Épicerie B. Pineault Enr., 37 005; FÉDÉRATION DES MAGASINS CO-OP: Anjou, 39 203, Québec, 63 642; Ferme St-Laurent Ltée, 22 549; Finnie MFG Co. Ltd., 17 786; Firestone Tire & Rubber Co. of Canada Ltd., 366 308; FORMULES D'AFFAIRES: Lancaster Ltée, 43 076; Merit Ltée, 30 869; Modernes Ltée, 37 693; Formules Mécanographiques Paragon Ltée, 28 314; Ganterie Auclair Inc., 35 058; J. R. Gaunt & Son Co. Ltd., 34 789; J. B. Goodhue Co. Ltd., 26 914; Gulf Oil Canada Ltd., 466 949; IBM Canada Ltd., 52 942; IMPRIMERIE: Jacques Cartier Inc., 27 900, Provinciale Inc., 32 180; INDUSTRIES: Bon-Vivant Inc., 88 729, Centaure Ltée, 75 687, Valcartier Inc., 36 758; Kodak Canada Ltée, 18 606; Albert Labelle Enr., 28 998; LAITERIE: Chagnon Ltée, 18 340, Chez-nous Ltée, 16 347, Cité Ltée, 25 420, Dominion Ltée, 35 228, Laval Ltée, 18 403; Alfred Lambert Inc., 35 208; J. E. Landry Inc., 142 747; Larose & Fils Ltée, 19 104; Legrade Inc., 45 367; Laurier Lépine Inc., 115 170;

Lépine Pesner Inc., 25 203; MacDonald Tobacco Inc., 73 443; Maranda Inc., 22 847; Marché Père Daniel Inc., 45 844; Mirabau Riverin Inc., 17 149; Robert Montpetit Inc., 35 813; Montréal Glove Works Ltd., 29 176; Nichol's Inc., 18 191; Paton Mfg. Co. Ltd., 178 595; Pêcheurs Unis du Québec, 28 161; Petite caisse, 344 918; Petrofina Canada Ltée, 238 713; PÉTROLES: Irving, Inc., 282 986, Spur Ltée, 217 701; Photo-Service Ltée, 29 581; Polaroid Corp. of Canada Ltd., 17 302; Premier Meat Packers Ltd., 48 285; Produits de Papier Dorfin Québec Ltée, 16 899; Provigo (Montréal) Inc., 90 135; Québec Lait Inc., 84 709; Reliure Gala Inc., 28 888; J. E. Richard Inc., 23 102; Saucisse Dionne Inc., 70 890; William Scully Ltée 33 181; Shell Canada Ltd., 714 513; A.C. Simmonds & Sons Ltd., 17 217; Société des Pâtes & Papiers Kruger Ltée, 27 184; Southam formules commerciales, 20 245; Spécialités de Boulangerie Ltée, 32 434; Standard Brands Canada Ltée, 17 900; Star Pants Laurierville Ltée, 46 134; Les Sucres Redpath Ltée, 20 095; Sun Oil Co. Ltd., 79 376; Swift Canadian Co. Ltd., 35 985; Texaco Canada Ltd., 650 331; Treck Photographic du Canada Ltée, 31 900; L. J. Trempe Inc., 16 179; Uniformes Internationaux Ltée, 74 222; Réal Veer, 34 418; Villemaire Frères Ltée, 37 755; Wilson & Lafleur Ltée, 84 283.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 3 367 866.

8 Matériel et équipement \$5 643 149

À La Belle Voiture Inc., 58 365; AB Machines Inc., 32 929; Albacor Micro Système Ltée, 53 400; Asselin Automobile Inc., 19 183; Audio-visuel Charpentier Ltée, 16 338; Autobus Girardin Ltée, 45 400; Automobile Blainville Inc., 47 370; Baie-Comeau Plymouth Chrysler Inc., 81 390; Baie-St-Paul Automobile Enr., 21 470; Barnabé Motors Ltd., 37 113; Roger Barré Automobiles Ltée, 39 057; Beaudry & Lapointe Lt., 30 050; Beaupré Autos Ltée, 25 191; Robert Bédard Auto Ltée, 18 001; Jacques Bélisle Automobiles Ltée, 19 480; Bessette Automobile Inc., 19 552; P. E. Boisvert Auto Ltée, 52 624; S. R. Bourgeois et Frères Ltée, 16 583; Brissette Automobile Ltée, 18 465; Brouillard Automobile Ltée, 16 470; Brouillard Chevrolet Oldsmobile Inc., 44 393; Capri Automobile Ltée, 17 235; Carillon Chevrolet Inc., 25 900; Carnaval Automobiles Inc., 25 400; Chabot Auto Inc., 28 054; Cie Motorola d'Électronique du Canada Ltée, 57 830; Clément Chrysler Dodge Ltée, 23 624; Clément & Frères Ltée, 19 400; Clermont Motor Ltd., 30 692; N. V. Cloutier Inc., 21 055; Côté, Boivin Auto (Jonquière) Ltée, 23 008; Côté, Boivin Auto Service (Chicoutimi) Inc., 46 532; Théo. Côté & Fils Inc., 18 296; Harold Cummings Ltd., 23 376; Cyr Auto Magog Inc., 17 910; DB Automobile Inc., 18 842; DEB (Québec) Inc., 57 288; Didier Automobiles Inc., 19 920; Dionne Auto Inc., 53 238; Dupont Automobile Ltée, 26 120; Du Portage Mercury Ventes Ltée, 18 820; Dupré Automobile Inc., 29 676; Durand Pontiac Buick Ltée, 24 173; Electro Physical Instruments Ltd., 17 556; Électronique Sécurité Thomas Ltée, 27 001; Fairway Motor Sales Ltd., 43 375; Fillion & Frères Inc., 22 888; Fernand Fouquette Auto Inc., 23 042; GARAGE: Gratien Bélanger Ltée, 19 098; Guy Beauvoisin Inc., 50 659; Joyal Ltée, 35 182; Léo Laurin Ltée, 18 896; National de St-Georges Inc., 26 895; P. E. Savignac Ltée, 74 980; Vézina & Frère Ltée, 19 129; Vincent Tremblay Ltée, 21 727; Windsor Ltée, 78 050; J. R. Gaunt & Son (Canada) Co. Ltd., 30 400; Marcel Gauthier Automobile Ltée, 28 781; Giguère Autos Inc., 31 642; Gérard Grenier Auto Inc., 18 795; Gérard Hubert Automobile Inc., 18 045; Maurice Hughes & Ass. Ltd., 32 256; IBM Canada Ltée, 79 970; Jarry Ford Sales Ltd., 98 194; JD Chevrolet Oldsmobile Ltée, 73 844; Maurice Lahoud Ford Inc., 325 568; La Pinière Automobiles Inc., 228 878; Paul Legault Chrysler Inc., 30 724; LG Automobile Ltée, 19 818; Marsolais Automobile Inc., 37 365; V. Martin & Fils Auto Inc., 16 276; Matte Automobile Inc., 32 171; Montréal Chrysler Plymouth Inc., 222 840; Olivetti Canada Ltée, 158 758; Alphonse Ouellet Ltée, 87 630; Pitney Bowes of Canada Ltd., 58 584; Plamondon Automobiles Inc., 17 500; Sears Ltd., 28 190; Service Rioux Enr., 17 350; Sheppard Motors Reg'd, 22 842; Sono Vidéo Inc., 55 876; Soucy Automobiles Inc., 20 825; R. Tanguay Automobiles Ltée, 68 356; Technical Marketing Ass. 175 000; Théberge Automobile Ltée, 31 939; Bob Thibault Automobiles Ltée, 20 150; Thibault Chevrolet & Oldsmobile Ltée, 16 220; Thibert Automobiles Ltée, 21 913; Touchette Automobile Ltée, 110 757; Trois-Rivières Plymouth Ltée, 48 355; Val Estrie Automobiles Ltée, 18 453; Williams Chevrolet Oldsmobile Ltée, 65 891; Yamaska Automobile Inc., 44 614.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 1 410 688.

JUSTICE

10

**Dépenses
de transfert
\$34 906 834**

ASSOCIATION: Canadienne des Chefs de Polices Inc., 8 000, des chefs de polices et pompiers du Québec, 17 000; Ateliers Dominique Inc., 246 300; Centre international de criminologie comparée, 10 000; Commission des services juridiques, 26 304 000; Établissements du Gentilhomme Inc., 318 400; Gouvernement de la Colombie, 13 600; Ligue des droits de l'homme, 20 000; Maison Painchaud Inc., 200 600; Mohawk Council of Kanawake, 45 000; St. Régis Akwesasne Band Council, 18 500; Service d'indemnisation des victimes d'actes criminels, 2 766 615; Service de réadaptation sociale de Québec, 359 600; Société québécoise d'information juridique, 685 000; Université de Montréal, 10 000.

REMBOURSEMENTS POUR INFRACTIONS AU CODE DE LA ROUTE: VILLE: de Greenfield Park, 41 284, de Longueuil, 73 928, de St-Hubert, 126 045.

LOI DE LA COMMISSION DE CONTRÔLE DES PERMIS D'ALCOOL: PARTIE DES DROITS PAYABLE AUX MUNICIPALITÉS

MONTREAL MÉTROPOLITAIN: Anjou, 1 404, Baie-d'Urfé, 1 414, Beauharnois, 3 086, Beloeil, 10 943, Boucherville, 3 825, Chambly, 2 664, Châteauguay, 4 369, Côte-St-Luc, 69, Dollard-des-Ormeaux, 1 743, Dorion, 7 628, Dorval, 6 730, Lachine, 9 113, LaPrairie, 5 620, Lasalle, 160, L'Assomption, 3 102, Laval, 33 522, Longueuil, 10 978, Lorraine, 249, Marieville, 1 923, Montréal, 701 062, Montréal-Nord, 10 114, Mont-Royal, 899, Pointe-aux-Trembles, 8 725, Pointe-Claire, 12 326, Repentigny, 6 378, Roxboro, 3 287, Ste-Anne-de-Bellevue, 1 656, St-Bruno-de-Montarville, 3 907, St-Eustache, 7 984, Ste-Geneviève, 3 853, St-Hubert, 9 966, St-Lambert, 3 750, St-Laurent, 7 730, St-Léonard, 1 229, Ste-Thérèse, 13 856, Terrebonne, 4 628, Verdun, 52.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN: Cap-Rouge, 48, Charlesbourg, 2 151, Duberger, 124, Lévis, 9 105, Loretteville, 4 089, Montmorency, 5 537, Neufchatel, 1, Québec, 30 242, St-Dustan-du-Lac-Beauport, 4 231, Ste-Foy, 115 221, St-Nicolas, 1 159, St-Romuald-d'Etchemin, 4 169, Sillery, 5, Vanier, 1.

AUTRES DISTRICTS ÉLECTORAUX: Abitibi-Est, 20 372, Abitibi-Ouest, 8 930, Argenteuil, 16 068, Arthabaska, 10 347, Beauce-Nord, 5 583, Beauce-Sud, 7 277, Beauharnois, 8 011, Bellechasse, 2 937, Berthier, 6 296, Bonaventure, 7 799, Brôme-Missisquoi, 7 202, Champlain, 4 599, Charlevoix, 11 854, Chicoutimi, 14 765, Drummond, 13 919, Dubuc, 4 480, Duplessis, 24 003, Frontenac, 7 557, Gaspé, 8 496, Gatineau, 13 314, Hull, 33 541, Huntingdon, 6 361, Iberville, 11 568, Île-de-la-Madeleine, 3 213, Johnson, 2 372, Joliette-Montcalm, 19 630, Jonquière, 9 878, Kamouraska-Témiscouata, 7 830, Lac-St-Jean, 7 598, Laurentides-Labelle, 28 087, Laviolette, 10 633, Lotbinière, 860, Maskinongé, 3 307, Matane, 7 620, Matapédia, 7 720, Mégantic-Compton, 4 138, Montmagny-L'Islet, 7 646, Nicolet-Yamaska, 1 474, Orford, 15 409, Papineau, 15 635, Pontiac-Témiscamingue, 10 872, Portneuf, 5 115, Prévost, 46 385, Richelieu, 10 942, Richmond, 3 078, Rimouski, 13 487, Rivière-du-Loup, 11 161, Roberval, 7 748, Rouyn-Noranda, 13 190, Saguenay, 10 389, St-Hyacinthe, 11 168, St-Jean, 6 462, St-Maurice, 7 317, Shefford, 18 939, Sherbrooke, 26 677, Trois-Rivières, 22 589, Vaudreuil-Soulanges, 5 885.

INDEMNITÉS AUX VICTIMES D'INONDATIONS

MONTREAL MÉTROPOLITAIN: Beauharnois, 315, Chambly, 234 139, Châteauguay, 23 829, Lafontaine, 4 437, L'Assomption, 97 633, Laval, 19 369, Montréal, 40 708, Pointe-Claire, 5 753, Robert Baldwin, 121 038, Terrebonne, 23 140.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN: Charlesbourg, 5 995, Chauveau, 40, Montmorency, 1 499, Québec, 91 546.

AUTRES DISTRICTS ÉLECTORAUX: Argenteuil, 480, Beauce-Nord, 40 279, Beauce-Sud, 10 519, Bellechasse, 326, Berthier, 1 359, Charlevoix, 207 292, Deux-Montagnes, 93 752, Dubuc, 31 160, Duplessis, 26 965, Frontenac, 21 138, Iberville, 3 080, Kamouraska-Témiscouata, 431 696, Lac-St-Jean, 20 569, Laurentides-Labelle, 5 590, Maskinongé, 4 761, Matane, 6 447, Matapédia, 2 909, Mégantic-Compton, 3 105, Nicolet-Yamaska, 3 477, Papineau, 7 388, Richelieu, 99 488, Rivière-du-Loup, 2 739, Roberval, 39 816, St-Jean, 32 688, Vaudreuil-Soulanges, 93 025, Verchères, 7 898.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À \$8 000: 49 815.

11	Autres dépenses \$623 881	Petite caisse, 339 365. COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 284 516
-----------	--	---

REVENU

1 Traitements, salaires et allocations \$56 890 109

2 Autres rémunérations \$5 392 950

Total — 1 & 2
\$62 283 059

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Jacques Parizeau (voir page 1-99). Sous-ministre: André Gauvin, 52 450. Sous-ministres adjoints: Alain Dompierre, 46 809, Hugues Fontaine, 47 419, Paul-Émile Moreau, 48 029, André St-Charles, 48 029.

Personnel d'encadrement: Marcel Adam, 34 010; Claude Angers, 30 563; Georges Arcand, 31 204; Raymond Barry, 32 995; Guy Beaumier, 29 954; Jean-Jacques Bédard, 30 690; Jules Bélanger, 33 309; Roland R. Bélanger, 27 273; Jean Berthiaume, 32 490; Gloribert Bibeau, 41 222; Pierre-Paul Blais, 33 605; Marcel Boisvert, 28 343; Jean-Marc Boudreau, 37 563; Roger E. Bourgeois, 30 664; Sylvain Boyer, 36 456; J. Guy Bricault, 31 780; Roland Brodeur, 40 917; Yves Bussiès, 34 010; Henri-Paul Caron, 31 273; Guy Carrier, 30 157; Léopold Carrière, 33 136; Florent Castonguay, 35 842; Jacques Castonguay, 29 447; Jean-Bernard Castonguay, 34 551; Gabriel Cayer, 32 843; Jacques Charlton, 32 287; Jean-Paul Chartier, 39 797; Gabriel Côté, 27 006; Reynold Côté, 30 207; Roger Couillard, 41 828; Claude Coulombe, 28 516; Gilles Coulombe, 32 236; Gaston Courchesne, 32 186; Roger Delage, 34 879; Jacques Déry, 30 157; Clément Desgagnés, 32 655; Roch Deshaies, 29 650; Jean-Charles Desroches, 25 906; Conrad Desrosiers, 34 417; Pierre Devost, 30 969; Gaston Dion, 33 503; André Dionne, 29 447; Jean-Paul Drouin, 31 780; Albert Dupont, 34 163; Jacques Dupont, 31 780; André Émond, 30 461; Guy Éthier, 26 721; Lucien Éthier, 34 323; Hilaire Fortin, 19 712; Gaston Fournier, 33 249; Albert Gagné, 35 736; Claude Gagné, 33 554; Lionel Gagnon, 30 969; Joseph-Étienne Garneau, 33 503; Philippe Garneau, 14 304; Pierre Gastonguay, 32 388; Jean-Paul Gauvin, 31 070; Clermont Giguère, 31 932; Yves Giguère, 31 475; Germain Gilbert, 31 983; Lucien R. Gingras, 36 711; Gilles Girard, 30 765; Jean-Claude Giroux, 26 404; François H. Godin, 31 983; Roland Godin, 38 578; Claude Goyette, 31 573; Fernand H. Grenier, 36 649; Jacques Guay, 30 878; Paul-Eugène Guay, 41 219; Armand Guimont, 40 914; J. André Héroux, 30 816; Robert Jackson, 26 404; Roger Juneau, 30 461; Georges Kassar, 27 842; Roland Kirouac, 29 852; Roger Laberge, 32 702; Marc-André Lachance, 31 171; Pierre Lacroix, 29 447; Yvon R. Lamarre, 30 918; Hébert Lamoureux, 31 983; Gaston L'Anglais, 37 563; Roland Latour, 32 236; J. Jean-Paul Leblanc, 38 976; Guy Leclerc, 29 954; Roger Leclerc, 30 509; Yvon Lefebvre, 26 774; Jean-Louis Lefrançois, 31 475; André Lemieux, 31 273; Jean Lepege, 29 647; Maurice Le Tellier, 30 765; Gilles Loiselle, 31 171; André Maheu, 31 678; René Marcoux, 33 503; Léonce Marois, 37 309; Camille Martin, 31 366; J. Arthur Mathieu, 31 678; Michel Matte, 30 664; Claude McMillan, 34 320; Lucien Mercier, 37 563; André Miller, 34 213; Robert Miller, 37 157; Jacques Miville-Deschênes, 34 620; André Mongrain, 32 365; Guy Morel, 29 244; Roger Morin, 33 401; Louis Morissette, 36 547; Yves B. Morissette, 39 086; Robert Motard, 32 794; Antoine Pampalon, 30 258; Claude Paré, 31 475; Yvon Pelletier, 33 503; C. Gaston Pépin, 31 678; Raymond Pilon, 33 605; Gaston Pineau, 31 983; Maurice Poirier, 32 097; Jean-Paul Poulin, 42 844; Pierre Poulin, 34 315; Jacques Pouliot, 30 461; Guy Poupard, 31 475; Jean Racine, 31 717; Denis Rheault, 38 680; Jacques Richer, 27 709; Gaston Rivette, 32 538; Marcel Robert, 39 695; Jean Rompré, 33 807; René A. Roy, 31 830; Henri Royal, 23 885; J. Hector Royal, 31 881; Jean-Jules Rufange, 33 909; André Salvat, 32 663; Émile Sauvé, 33 033; Laurent Séguin, 31 204; Robert St-Denis, 26 436; André St-Jacques, 31 980; Robert Trudel, 32 794; Bernard Verroeuilst, 36 954;

RÉGIE DES LOTERIES ET COURSES DU QUÉBEC: Président: Conrad Prénoveau (voir aussi, page 1-138), 8 842. Président par intérim: Roland Yelle, 37 303. Vice-président: Claude Brissette, 35 789. Commissaire: Denys Casavant, 34 620.

Contributions de l'employeur

Commission des accidents de travail du Québec: 19 061

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$8 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$16 000: 57 496 132.

3 Services de transport et de communication \$5 002 205

Frais de déplacement

Air Canada, 51 521; Alain Anctil, 7 367; Marc Anctil, 8 244; Gilles Anderson, 6 264; Denis Archambault, 5 389; Jean-Claude Arsenault, 6 691; Fabien Audet, 4 079; Bernard Ayotte, 6 190; Paul Ayotte, 5 297; Maurice Barbeau, 7 346; Jean-Claude Beaulieu, 4 244; Réjean L. Beaulieu, 9 696; Guy Beaupré, 10 649; Gilles M. Bédard, 5 652; Ghislaine M. Bélanger, 4 675; Richard Bellemare, 4 078; Laurent Bergeron, 6 058; Sylvain Bergeron, 5 270; Clément Bernier, 4 551; Michel Berthiaume, 6 385; Guy

Billette, 5 124; Richard Bilodeau, 4 817; Alain Bisaillon, 5 084; René Bisson, 10 004; Jean-Robert Blouin, 5 295; Roger Blouin, 7 481; Maurice Bois, 4 527; Pierre Boisvert, 4 050; Rémi Bolduc, 5 331; Richard Bolduc, 6 460; Arlette Bouchard, 7 764; Michel Bouchard, 4 772; Pierre A. Bouchard, 5 493; Robert Bouchard, 4 830; Réal Boudreau, 7 724; Gilles Bouffard, 4 877; Conrad Boulanger, 5 568; Rafik Boulos, 4 558; Jacques P. Bourassa, 6 560; Fernand Bourbeau, 6 105; Yvon Bourgeault, 7 584; Gilles Brisson, 7 465; Normand Brouard, 6 722; Paul-Henri Bureau, 4 417; Charles-Édouard Busque, 6 586; Louis A. Careau, 6 289; Robert Carle, 6 695; Carol Caron, 5 879; Josette Caron, 5 640; Yves Carrier, 6 817; Alain Castonguay, 5 442; Victoire Castonguay, 5 674; Jacques Cauvier, 5 156; Alexandre Cavuoti, 5 103; Gabriel Chabot, 4 882; Lawrence Champagne, 7 665; Claude Chandonnet, 8 620; Pierre Chantal, 6 019; Mario Châteauneuf, 4 228; Pierre Clavet, 6 184; Roger Clavet, 7 380; Jacques Cloutier, 8 255; Yvon Cloutier, 9 042; Claude Collin, 7 898; Claude Coulombe, 6 176; Jacques Couture, 5 285; Jean-Guy Couture, 4 187; Jacques Crépin, 8 608; Jean-Luc Croteau, 6 808; Hélène Daigneault, 4 272; Carl Darac, 5 082; Gaétan D'Astous, 4 702; Benoît Deblois, 8 136; Robert Deladurantaye, 4 599. André Delisle, 6 481; André Dion, 4 142; Gérard Dion, 7 442; Gilbert Dion, 4 429; Raymond J. Dorval, 8 210; Gérald Drewitt, 6 273; Marcel Drouin, 6 075; Albert Dubé, 5 708; Daniel Dubé, 6 115; Adrien Dumais, 4 418; Claude Dumais, 5 171; Denis Dumouchet, 4 217; Michel Dumoulin, 5 248; Earl Dundon, 8 389; Jeannot Faucher, 9 368; Raymond Faucher, 5 712; René Faucher, 6 618; Bernard Fedak, 7 206; Alain Fillion, 6 492; Gaston Fortier, 8 695; Jean-Claude Fortin, 5 927; Jean-Pierre Fortin, 6 848; Michel Fournier, 6 057; Pierre Fournier, 4 466; Gérard Fraser, 5 042; Benoît Gadreau, 5 237; Camille Gagnon, 4 894; Gérald Gagnon, 9 109; J. Léon Gagnon, 9 141; Jean-Marc Gagnon, 4 835; Normand Gagnon, 5 306; Raymond Gaulin, 5 985; Jean-Pierre Gauthier, 5 562; Laurent Gauthier, 5 218; Robert Gauthier, 4 702; Jacques Gendron, 8 128; Claude Germain, 4 224; Fernand Gervais, 5 429; Anne Gilbert, 7 640; Raymond Gingras, 4 790; Jacques Girard, 8 080; Antoine Gosselin, 6 698; Fernand Gratton, 5 408; Charles-Eugène Gravel, 8 351; Jean Grenier, 6 401; Lise Guillemette, 7 427; Pierre Hains, 6 702; Marcel Hamel, 7 706; Bernard Harvey, 5 974; Julien A. Harvey, 7 043; Diane Hébert, 5 361; Lucien Hébert, 4 380; Christian Hins, 5 082; Roland Kirouac, 4 462; Serge Labbé, 7 852; Jean Labonté, 5 075; Léonard Labrie, 4 972; Claude Laflamme, 4 664; André Lajoie, 9 754; Louis Lamothe, 5 569; Alain Landry, 8 265; André Langlais, 4 920; Jean L'Archevêque, 6 099; Jean-Paul Larochelle, 9 183; Laurent Larouche, 5 246; Daniel Latouche, 5 705; Dominique Lavoie, 4 260; Raymond Lavoie, 5 758; France Leblanc, 7 791; Janot Leblanc, 7 604; Jean Leclerc, 4 174; Jean Leduc, 7 260; Diane Lefebvre, 4 676; Edmond Lemaire, 7 542; Michel Lemay, 5 639; Gilbert Lévesque, 4 250; Justin Lord, 8 760; Clément Lussier, 7 156; Gérard Mainguy, 7 086; Alain Marchand, 5 750; Raymond Marcotte, 4 226; Jocelyn Marcoux, 5 222; Rodolphe Marier, 7 223; André Martineau, 4 942; Céline Mathieu, 4 729; Gaspard Mathieu, 9 368; Luc Mercier, 6 923; Léopold Miller, 6 044; Pierre Miller, 4 850; André Mongrain, 4 549; André Morency, 8 869; Pierre Morin, 6 230; Jean-Claude Nadeau, 7 031; Jocelyn Nadeau, 4 893; Aline Noël, 8 957; Denis Paquet, 4 245; Marcel Paradis, 4 473; Michel Paré, 7 962; Raymond Paré, 5 661; Roland Pedneault, 4 115; Rosaire Pelletier, 4 508; Yves Perreault, 5 633; Yvon Plamondon, 7 026; Sylvie Plante, 7 125; Amédée Potvin, 5 933; Renaud Poulin, 8 855; Richard Poulin, 4 732; René Racine, 4 001; Joseph Rayes, 5 815; Jean-Yves N. Renaud, 4 227; Michel René, 4 783; James-Guy Richardson, 4 881; Flore Robert, 8 259; Robert Rochefort, 6 013; Guy Rochette, 4 392; Bruno Rodrigue, 4 419; J. G. Reynald Roy, 9 560; Marc-André Roy, 5 112; Normand Royer, 5 258; Émilien Savard, 5 456; A. Lucien Simard, 5 504; Henri Slater, 7 732; Gilles St-Arnaud, 5 374; Paul-Émile St-Cyr, 8 756; Robert St-Cyr, 4 015; Réjean St-Pierre, 9 824; Guy Ste-Marie, 5 752; Léna Swennen, 7 782; Mario Tardif, 5 336; Jean Thibault, 4 602; Jean-Yves Tousignant, 7 629; Clément Tremblay, 8 026; Jean-Guy L. Tremblay, 4 412; Marielle Tremblay, 4 492; Claude Trudel, 4 397; Normand Trudel, 5 782; Paul Trudel, 10 057; Fernand Turgeon, 8 204; Pierre Turgeon, 8 760; Pierre L. Turgeon, 8 040; Richard C. Turgeon, 4 525; Pierre Verret, 6 926; Pierrette Villesèche, 4 211; Joseph Voyer, 5 037.

Autres

Bleau, Duperry, Giguère & Associés Inc., 153 979; Brink's Canada Ltée, 24 888; Distripak Ltée, 80 144; Imprimerie Laflamme Ltée, 24 868; Receveur Général du Canada, 1 969 696.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$4 000 et AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000:
1 358 354.

REVENU**4 Services professionnels, administratifs et autres****\$18 615 714**

Accélération Personnel Service de Ressources Humaines Inc., 56 476; CCH Canadian Ltd., 50 087; Centre de Perforation Élite Inc., 31 509; Deslauriers Claude P., 16 846; École nationale d'administration publique, 16 625; Imperial Tobacco, 42 000; Ordre des comptables agréés du Québec, 16 000; SDL Informatique Ltée, 25 398; Service des Données Asselin Inc., 83 561; SOQUIJ, 23 583;

Indemnités allouées aux mandataires pour la perception et la remise des taxes	
Vente au détail	\$11 011 584
Carburants	2 457 995
Tabac	2 806 806
Repas et hôtellerie	1 590 229
Télécommunications	36 909
	<u>\$17 903 523</u>

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 350 106.

5 Entretien et réparations**\$106 929**

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 106 929.

6 Loyers**\$2 381 293**

Amdahl Ltd., 124 800; Bell & Howell Québec Ltée, 74 854; Calcomp Canada, 287 188; Direct Leasing Ltd., 56 864; Entrex Canada Ltd., 369 082; IBM Canada Ltée, 1 116 283; Olivetti Canada Ltée, 92 664; Storage Technology of Canada Ltd., 47 336; Xerox du Canada Ltée, 154 992.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 57 230.

7 Fournitures et approvisionnements**\$3 378 532**

ABF Formules d'Affaires Ltée, 67 952; La Compagnie Enveloppe Canada, 20 570; Cie Impériale de Formules & Systèmes Commerciaux Ltée, 23 589; Dennison Manufacturing Company of Canada Ltd., 39 189; Dominion Blank Book Co. Ltd., Savoy et ses Fils, 94 258; Drummond Business Forms Ltée, 721 707; Les Éditions Graphiques Inc., 211 884; Enveloppes Dawson Ltée, 38 474; Enveloppes Gage Ltée, 59 566; Enveloppe Internationale DRG Ltée, 53 558; Enveloppe Montréal Inc., 169 198; Enveloppe Québec Ltée, 39 471; Fonds renouvelable du Service des achats, 246 704; Formules d'Affaires Modernes Ltée, 30 426; Les formules d'affaires Moore, 186 851; Formules Mécanographiques Paragon Ltée, 273 726; IBM Canada Ltée, 25 566; Imprimerie Canadienne Gazette Ltée, 26 371; Kodak Canada Ltd., 58 616; Morton-Williams of Canada Ltd., 490 560; Southam formules commerciales, 93 431.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 406 865.

8 Matériel et équipement**\$1 091 312**

Bell & Howell Québec Ltée, 28 420; Datasphere Ltd., 27 900; IBM Canada Ltée, 869 853; Mussens Équipement Ltée, 16 155; NTI Équipement & Planification de Bureau Ltée, 16 517; Olivetti Canada Ltée, 26 813; Du Vallon Chrysler, 16 407.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 89 247.

10

**Dépenses
de transfert**
\$380 935 557

Aide financière aux municipalités:	\$349 153 560
Plus:	
Comptes à payer au 1977-03-31:	74 350 483
	<u>423 504 043</u>
Moins:	
Comptes à payer au 1978-03-31:	84 288 299
	<u>\$339 215 744</u>

MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN:

Anjou, 3 488 615; Baie d'Urfé, 204 211; Beaconsfield, 782 678; Beauharnois, 343 530; Beloeil, 819 836; Blainville, 593 920; Boisbriand, 346 444; Bois des Filion, 142 343; Boucherville, 1 395 055; Brossard, 1 887 184; Candiac, 398 226; Carignan, 275 914; Chambly, 591 673; Charlemagne, 150 598; Châteauguay, 1 573 655; Côte St-Luc, 1 250 867; Delson, 193 485; Deux-Montagnes, 282 868; Dollard-des-Ormeaux, 1 360 314; Dorion, 374 051; Dorval, 2 173 479; Greenfield Park, 1 210 209; Hampstead, 277 946; Hudson, ville, 174 267; Île Cadieux, 1 860; Île Dorval, 909; Île Perrot, 295 694; Kirkland, 400 882; Lachenaie, 189 149; Lachine, 3 082 595; Laprairie, 509 998; LaSalle, 4 087 036; L'Assomption, p., 124 055; L'Assomption, v., 396 135; Laval, 14 246 141; Lemoine, 329 007; L'Épiphanie, p., 65 632; L'Épiphanie, v., 95 753; Léry, 62 821; Longueuil, 5 863 797; Lorraine, 142 916; Maple Grove, 60 254; Marieville, 244 644; Mascouche, 458 699; McMasterville, 190 430; Melocheville, 69 205; Mercier, 160 956; Montréal, 72 601 583; Montréal-Est, 530 538; Montréal-Nord, 4 609 843; Montréal-Ouest, 334 747; Mont-Royal, 2 224 027; Mont-St-Hilaire, 394 374; Notre-Dame, 91 221; Notre-Dame-de-Bon-Secours, 25 852; Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, 69 061; Otterburn Park, 115 240; Outremont, 1 125 949; Pierrefonds, 1 382 239; Pincourt, 259 199; Pointe-aux-Trembles, 1 914 045; Pointe-Calumet, 70 739; Pointe-Claire, 2 999 335; Pointe-du-Moulin, 6 752; Repentigny, 1 286 613; Richelieu, 99 213; Rosemère, 541 292; Roxboro, 380 607; St-Amable, 111 150; St-Basile-le-Grand, 339 687; St-Bruno-de-Montarville, 889 988; St-Constant, 363 465; St-Eustache, 1 205 148; St-Hubert, 2 102 448; St-Lambert, 892 971; St-Laurent, 7 368 314; St-Léonard, 5 324 660; St-Louis-de-Terrebonne, 263 043; St-Mathias, 58 741; St-Mathieu-de-Beloeil, 40 209; St-Paul-l'Ermite, 214 824; St-Pierre, 364 174; St-Raphaël-de-l'Île-Bizard, 154 731; Ste-Anne-de-Bellevue, 174 966; Ste-Catherine, 221 037; Ste-Geneviève, 141 331; Ste-Julie, 325 314; Ste-Marie-de-Monnoir, 69 188; Ste-Marthe-sur-le-Lac, 175 617; Ste-Thérèse, 949 810; Senneville, 52 853; Terrasse Vaudreuil, 55 577; Terrebonne, 785 597; Varennes, 473 122; Vaudreuil, 246 590; Vaudreuil-sur-le-Lac, 14 373; Verdun, 3 645 973; Westmount, 1 465 574.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN: Ancienne-Lorette, 506 009; Beauport, 2 329 784; Charlesbourg, 2 700 053; Charny, 254 251; Lac Delage, 2 355; Lac St-Charles, 121 784; L'Ange-Gardien, 182 747; Lauzon, 420 013; Lévis, 1 879 580; Loretteville, 551 510; Québec, 12 427 946; St-Augustin-de-Desmaures, 242 342; St-David-de-l'Auberivière, 211 234; St-Dunstan-du-Lac-Beauport, 84 976; St-Émile, 135 592; St-Félix-du-Cap-Rouge, 194 826; St-Gabriel-de-Valcartier, 98 544; St-Jean-de-Boischatel, 87 261; St-Nicolas, 150 891; St-Romuald-d'Etchemin, 467 754; Ste-Foy, 5 576 554; Shannon, 109 737; Sillery, 531 854; Stoneham et Tewkesbury cantons, 90 017; Val-Bélair, 355 555; Vanier, 919 462.

DIVERS COMTÉS:

Abitibi-Est, 3 352 787; Abitibi-Ouest, 2 248 795; Argenteuil, 1 914 747; Arthabaska, 3 145 592; Beauce-Nord, 2 380 101; Beauce-Sud, 2 323 134; Beauharnois, 2 152 195; Bellechasse, 1 678 718; Berthier, 1 810 382; Bonaventure, 1 455 701; Brôme-Missisquoi, 1 979 564; Champlain, 2 065 527; Charlevoix, 1 937 655; Châteauguay, 130 509; Chauveau, 109 874; Chicoutimi, 3 578 640; Deux-Montagnes, 824 561; Drummond, 3 461 683; Dubuc, 1 805 337; Duplessis, 4 711 882; Frontenac, 2 497 375; Gaspé, 1 849 507; Gatineau, 4 057 347; Hull, 3 207 768; Huntingdon, 1 783 605; Iberville, 2 080 743; Îles-de-la-Madeleine, 464 319; Johnson, 1 899 702; Joliette-Montcalm, 3 236 664; Jonquière, 2 760 108; Kamouraska-Témiscouata, 1 791 443; Lac-St-Jean, 2 321 692; L'Assomption, 566 119; Laurentides-Labelle, 2 614 101; Laviolette, 2 116 062; Lévis, 215 434; Lotbinière, 1 804 056; Maskinongé, 1 859 486; Matane, 1 736 344; Matapédia, 1 494 343; Mégantic-Compton, 1 646 224; Montmagny-L'Islet, 1 939 802; Montmorency, 440 722; Nicolet-Yamaska, 1 877 763; Orford, 2 237 102; Papineau, 697 431; Pontiac-Témiscamingue, 1 429 506; Portneuf, 2 230 558; Prévost, 3 875 743; Richelieu, 2 334 365; Richmond, 1 727 875; Rimouski, 2 371 758; Rivière-du-Loup, 2 008 532;

REVENUS

Roberval, 2 503 295; Rouyn-Noranda, 2 277 287; Saguenay, 2 795 085; St-François, 769 453; St-Hyacinthe, 2 801 767; St-Jean, 3 063 271; St-Maurice, 2 229 491; Shefford, 3 010 030; Sherbrooke, 4 894 724; Trois-Rivières, 3 404 304; Vaudreuil-Soulanges, 979 224; Verchères, 691 463.

Subventions aux municipalités d'au moins 150 000 habitants \$27 695 677

Plus

Comptes à payer au 1977-03-31 5 497 639

33 193 316

Moins

Comptes à payer au 1978-03-31 6 132 459

\$27 060 857

Laval

1 619 077

Montréal

21 198 032

Québec

4 243 748

\$27 060 857

Remboursements à certains travailleurs autonomes d'une partie de leur contribution au régime de rentes du Québec

\$ 2 086 320

Société de Développement de l'Industrie des Courses de Chevaux du Québec Inc.

\$ 2 000 000

11

Autres dépenses
\$7 375 356

Intérêts: Diverses personnes, 7 351 822.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 23 534.

RICHESSSES NATURELLES

1 Traitements, salaires et allocations \$20 648 161

2 Autres rémunérations \$6 058 292

Total — 1 & 2
\$26 706 453

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Yves Bérubé (voir page 1-99). Ministre délégué à l'Énergie: Guy Joron (voir page 1-99). Sous-ministre: André Saumier (voir aussi, page 1-106), 13 127. Sous-ministre associé: Michel Audet, 40 227 (voir aussi, page 1-126). Sous-ministres adjoints: Josaphat E. Gilbert, 46 873, Yvan Jacques (voir aussi, page 1-90), 12 017, Daniel Perlstein, 47 088, Guy Poitras, 47 794.

Personnel d'encadrement: Laurent Allard, 30 333; Jean Aumont, 33 995; René Beaulieu, 26 749; Jean-Maurice Bellemare, 30 691; Edmond Bernier, 29 856; André Bissonnette, 29 507; Lucien Boisvert, 26 358; Robert Bourassa, 35 060; Philippe Brais, 19 796; Gilles Buteau, 30 793; Mario Côté, 34 417; Gilles Coulombe, 34 529; Richard De Goumois, 24 962; Jean-Claude Delaunier, 31 354; Charles E. Deslauriers, 32 486; François Dompierre, 35 188; André Dorr, 33 326; Claude Dumas, 30 923; Pierre Fournier, 29 204; Joseph Gagnon, 34 040; Roger Gagnon, 31 588; Yves Gagnon, 15 116; Yvan Godbout, 35 291; Paul E. Grenier, 41 659; Normand Guérette, 26 206; Jean Guérin, 20 774; André Harvey, 31 481; Bernard Harvey, 37 479; Mortimer Hendler, 45 663; Claude Laliberté, 23 525; Jacques Lamonde, 31 042; Jacques Lapointe, 29 219; André F. Laurin, 40 221; Jacques Leblais, 28 120; Maurice Masse, 34 041; Bernard Mathieu, 33 560; Ovide Maurice, 33 457; Claire Monette, 31 721; Charles A. Olivier, 39 371; Raymond Paquet, 30 803; Guy Paradis, 36 729; Gaston Paulin, 33 351; Raymond Perrier, 37 926; Claude Pesant, 33 458; Jean-Louis Pouliot, 33 447; René Raymond, 35 726; Claude Roquet, 25 771; Raymond Roy, 32 961; Henri St-Martin, 30 778; Roger Samson, 29 820; Jean Servais, 30 167; Roger Sirois, 35 518; Louis G. Tanguay, 33 716; Jean Têtu, 35 927; Lucien Thibault, 29 235; Michel Thivierge, 28 847; Claude Tremblay, 32 145; Clément Tremblay, 37 150; Claude Turgeon, 41 419; Roch Veilleux, 29 748.

RÉGIE DE L'ÉLECTRICITÉ ET DU GAZ: Président: Jacques Vadboncoeur, 50 278. Vice-président: Denis Savignac, 37 344. Régisseurs: Jean-Jacques Hamel, 32 008; Yvon Pichette, 34 446.

Personnel d'encadrement: Jean-Jacques Lavoie, 30 801; Lucien Mouton, 32 481.

Contributions de l'employeur

Commission des accidents du travail de Québec, 55 849.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$8 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$16 000: 24 308 377.

3 Services de transport et de communication \$3 290 401

Frais de déplacement

Air Canada, 167 798; Raymond Barrett, 4 903; Raymond Beaumont, 4 585; Lucien Béland, 4 720; Raymond Bernier, 4 617; Réjean Bernier, 4 416; Germain Blais, 7 695; Ronald Blanchet, 4 267; André Boisvert, 4 086; Charles Bolduc, 5 117; Richard Bonneau, 5 787; Gilles Boucher, 8 558; Julien Bourget, 4 320; André Caron, 6 790; Pierre Caron, 4 033; Denis Carrier, 4 366; Jean-Claude Cauchon, 6 221; Ghislain Chabot, 5 853; Robert Champagne, 5 728; Roland Champoux, 4 688; Jacques Charlebois, 4 395; Pierre Chartré, 5 093; Fernand Cloutier, 4 985; Normand Coulombe, 6 016; Lionel Couture, 4 130; Vincent David, 4 499; Roger Demers, 4 848; Denis-Jacques Dion, 4 917; Jacqueline Dorman, 4 533; Jean Doyon, 7 141; Serge Dubé, 6 860; Fernand Dubreuil, 7 343; André Gagnon, 4 133; Armand Gagnon, 5 379; Denis Gagnon, 5 569; Pierre Garneau, 10 720; Sylvain Gaudreau, 5 060; Alain Girard, 4 874; Yvon Globensky, 5 486; Gilles Glode, 4 207; Paul Gonthier, 5 060; Denys Grondin, 6 739; Roger Guay, 5 354; Jean A. Guérin, 6 763; Guy Guilbert, 7 834; Réginald Houde, 5 280; Denis Houle, 4 599; Marcel Lafontaine, 4 624; Pierre Lafrance, 4 091; Claude Laliberté, 5 557; Fernand Lanciault, 4 817; Arsène Langlois, 6 107; Serge Larrivée, 4 079; Joseph Lavallée, 5 123; Roland Lavoie, 4 591; Jean-Marc Leblanc, 5 362; William Leclair, 4 580; Benoît Lehoux, 7 112; Herman Lemay, 6 286; Bernard Lévesque, 7 555; Jean-Marc Lévesque, 7 613; Denis Martineau, 4 558; Roger Masson, 5 582; Réjean Morency, 4 096; Armand Morneau, 5 615; Jean-Guy Pelletier, 5 051; Robert Poissant, 4 713; Roger Robitaille, 7 419; Jacques Ruelland, 4 197; Gilles St-Hilaire, 5 609; Jules Sasseville, 4 621; Robert Simard, 6 175; Denis J. Tessier, 5 331; Pierre Villeneuve, 7 592; Danny Wright, 5 001.

Frais d'équipe

Air Canada, 5 369; Serge Biron, 12 346; Alain P. Boudreault, 10 969; J. M. Charbonneau, 5 325; Luc Chauvin, 5 417; Serge Chevé, 6 571; André Gobeil, 4 517; Lazio Imreh, 10 498; Serge Lachance,

RICHESSSES NATURELLES

13 211; Réjean J. Lévesque, 44 620; Ghismond Martineau, 5 587; Patrick Rissman, 15 623; Kamal Sharma, 4 875; André Vallières, 8 311; Pierre Verpaelt, 9 665.

Autres

Airgava Ltée, 123 363; Air Ste-Agathe, 30 742; Alma Air Service Ltée, 27 782; Austin Airways Ltd., 82 549; Direquair Inc., 67 619; A. Fecteau Transport Aérien Ltée, 152 757; Golfe hélicoptères services, 157 760; Hélicoptères Lavérendrye Inc., 124 130; Hélicoptères Trans-Québec Ltée, 19 055; Héli-Québec Ltée, 21 455; Imprimerie Héon et Nadeau Ltée, 72 050; Imprimerie Provinciale Inc., 42 176; Imprimerie Stellar Inc., 28 779; Librairie Beauchemin Ltée, 36 566; Métropole Litho Inc., 17 784; Nordair Ltée, 298 867; Photo Lithographie Inc., 16 677; Services Aériens Laurentien Ltée, 35 460; Survair Ltd., 23 238.

FRAIS DE DÉPLACEMENT ET FRAIS D'ÉQUIPE INFÉRIEURS À \$4 000 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 1 175 266.

4 Services professionnels, administratifs et autres \$5 798 920

Aéro Photo Inc., 35 905; Aeyoch-Inuit Corporation of Great Whale River, 19 938; Asselin, Benoît, Boucher, Ducharme, Lapointe Inc., 16 258; Centre de recherche en sciences de l'environnement, 20 000; Centre de recherche industrielle du Québec, 156 950; Cie d'Information Zéro Un Inc., 80 687; Conceptat Inc., 55 328; Jean Descarreaux & Mousseau, Tremblay Inc., 72 119; Drouin, Paquin & Associés Ltée, 50 078; Eastern Canada Shipping Ltd., 31 617; Exploratech Ltée, 42 251; Fer & Titane du Québec Inc., 82 000; Forages au diamant Chibougamau Ltée, 79 000; Forages Gaspésiens Ltée, 49 140; Edwin Gaucher, 148 750; Gauthier, Poulin, Thériault Ltée, 19 250; Géohydrotek Inc., 21 000; Géomines Ltée, 119 678; Géophysique France-Québec Inc., 370 856; Karl Glackmeyer et associés, 228 200; Institut national de la recherche scientifique, 48 705; Inuit Community Council of Fort Chimo Inc., 100 934; Inuit Community Council of Koartak, 24 078; Irem-Meri, 85 000; Laboratoire d'Inspection et d'Essai Inc., 16 531; Laboratoire S.M. Inc., 20 791; Laboratoires Ville-Marie Inc., 21 070; Marleau, Favini et Assad, 175 000; Philip C. Masterman, 98 257; Métriclub Inc., 16 975; Ministère des Transports, Canada, 65 931; Ontario Research Foundation, 17 000; Pierre-Yves Pelletier & Associés Inc., 26 389; Phillips, Halperin, Friedman, Bery, Ashenmil, Kotler, Garvis, 76 854; Photographic Surveys Inc., 50 000; Photosur Inc., 443 232; Claude Plante & Associés Inc., 17 538; Prévoyants du Canada, 32 884; Relevés Géophysiques Inc., 1 260 820; J. L. Robert, 16 500; Roche Associés Ltée, 63 016; St-Amant, Vézina, Vinet, Brassard, 42 707; Samson et Monaghan, 75 901; Services d'Exploration Enr., 79 280; Services Techniques en Eau Souterraine Inc., 83 073; Société de cartographie du Québec, 19 472; Terratech Ltée, 95 354; UNIVERSITÉ: Laval, 30 263, du Québec, 30 000, de Sherbrooke, 237 870; Villeneuve, Pigeon, Clément & Guilbeault, 30 901; H. Zinder & Associates Canada Ltd., 99 592.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 597 997.

5 Entretien et réparations \$912 028

L.T. Bouchard Inc., 41 259; Construction Tecksol Inc., 26 741; Excavation F. Majeau & Fils Inc., 56 876; International Harvester Co. of Canada Ltd., 31 069; Maurecon Inc., 52 752; Maurice Lahoud Ford Inc., 41 005; Pierre Pratte Enr., 22 996; Transport Gilles Lambert Inc., 225 372.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 413 958.

6 Loyers \$2 806 286

Gilles Aubin, 24 426; J. A. Auclair Ltée, 48 113; Adrien Bérubé, 20 094; Chibougamau Excavation Inc., 33 028; Entreprises Gerty Inc., 30 231; Entreprises Migneault & Fils Ltée, 23 277; Entreprises de Nivelage Matagami Inc., 29 001; Entreprises du Nord-Ouest Inc., 27 729; Entreprises PEB Ltée, 26 414; Entreprises PRT Inc., 21 328; Excavations J. M. Gauvin Ltée, 18 002; Excavations Fernand Mercier Inc., 20 029; Excavations Lu-Cau Ltée, 24 282; Gaspé Construction Inc., 30 770; André Gauthier, 30 989; Lionel Gauthier, 21 740; Dominique Girard, 19 438; Philippe Girard, 24 085; Raymond Girard Inc., 72 021; IBM Canada Ltée, 45 026; Alexandre Lavoie, 17 011; Lemiro Inc., 74 257; Claude Lepage, 44 829; Gaston Morin, 30 529; Germain Ouellet, 33 156; François Racine, 16 943; André Sayeur, 27 144; Sperry Univac Systèmes d'ordinateurs, 20 541; Jos. Ste-Croix et Fils, 98 760; Suntract Rentals

Ltd., 57 155; Techno Maritime Ltée, 85 413; Henri Tousignant Ltée, 110 231; Jean-Claude Tremblay, 43 272; Martial Tremblay, 46 985; Robert Trudel, 16 180; A. Turcotte & Fils Ltée, 28 666; Lucien Veillette, 16 556; Xerox du Canada Ltée, 91 546.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 1 357 089.

7 Fournitures et approvisionnements **\$4 943 034**

BP Canada, 20 277; Carrière Joliette Quarry, 21 178; Omer Charland, 35 607; Cie de la Baie d'Hudson, 28 588; Cie Pétrolière Impériale Ltée, 42 555; Cipel & Le Carbone Ltée, 17 190; Joseph Clermont Inc., 18 452; John F. Cuggy & Co. Ltd., 45 178; J. L. Demers Ltée, 22 617; Fédération des magasins co-op, 48 376; Fonds renouvelable du Service des achats, 170 437; Gabions Maccaferri du Canada Ltée, 16 936; Gasbec Division Québec Propane Inc., 18 535; Goodfellow Lumber Sales Ltd., 24 812; Gulf Oil Canada Ltd., 28 365; Hébert Lumber Ltée, 51 471; Hydro-Québec, 313 176; Keuffel & Esser du Canada Ltée, 22 788; Koppers International Canada Ltée, 38 498; Camille Lavoie, 70 268; Librairie Beauchemin Ltée, 33 315; Louis Lefebvre Ltée, 17 814; Matériaux Blanchet Inc., 34 528; Ministère des Affaires indiennes et du nord canadien, 63 855; Ministère des Transports, Canada, 44 179; Joseph Picard & Fils Inc., 22 589; Produits Chimiques Domtar Ltée, 48 560; Provigo Inc., 46 438; Québecair, 96 768; St-Malo Heating Ltd., 38 808; Frank Santerre (1975) Inc., 83 599; Shell Canada Ltée, 1 758 109; Société d'énergie de la Baie James, 122 802; St-Marc Ready-Mix Ltée, 18 376; Texaco Canada Ltée, 49 514; J. R. Théberge Ltée, 17 610; Viandes Big Horn Inc., 44 207.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 1 346 659.

8 Matériel et équipement **\$1 127 318**

Roger Barré Automobiles Ltée, 61 201; Cie 3 M du Canada Ltée, 17 171; Coulter Électronique du Canada Ltée, 21 280; Allan Crawford Associates Ltd., 75 049; Fisher Scientific Co. Ltd., 36 410; Ford Motor Co. of Canada Ltd., 16 523; Génie Équipement Inc., 58 041; IBM Canada Ltée, 34 263; Labarge Inc., 60 037; Maurice Lahoud Ford Inc., 59 617; Leeds & Northrup Company, 25 750; Morin GMC Ltée, 18 347; Perkin-Elmer Canada Ltd., 21 720; Roctest Ltée, 22 345; R. Tanguay Automobiles Ltée, 54 886; Texas Instruments Inc., 18 554.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 526 124.

9 Terrains, immeubles et travaux de génie **\$5 150 571**

P. E. Alain Ltée, 20 268; Arco Construction Inc., 168 690; Jean-Paul Binette Inc., 44 959; L. T. Bouchard Inc., 97 913; Brunet & Brunet Inc., 228 854; Cavalier Construction (1977) Ltée, 360 699; Chibougamau Excavation Inc., 834 293; Construction Bachand Ltée, 99 453; Construction JLS Inc., 103 205; Entreprises Industrielles Mécaniques & Maintenance des Cantons de l'Est Ltée, 41 779; Excavation Sylva & Nadeau Inc., 144 063; Houle & Dauphinais Construction Inc., 75 409; Hydro-Québec, 69 670; Lafleur & Lafamme Ltée, 108 925; Laurier Turgeon Terrassement Enr., 17 046; Leclerc & Ledoux Inc., 20 719; Martin Mercier Inc., 305 752; Jean-Paul Morin Inc., 117 838; Pilote & Frères Construction Inc., 1 558 965; Que-Mar Construction Ltée, 86 502; Rodrigue Métal Ltée, 24 688; Sintra Inc., 156 973; Henri Tousignant Ltée, 276 122; Transport Gilles Lambert Inc., 78 075.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 109 711.

10 Dépenses de transfert **\$63 562 920**

Administration régionale des Cris, 2 200 000; Association coopérative d'Akulivik, 10 000; Association québécoise des techniques de l'eau, 15 000; Banque canadienne impériale de commerce (Cris de la Baie James), 4 581 584; Banque canadienne impériale de commerce (Inuit du Québec), 3 305 036; Bois-des-Filion, village, 8 165; Brominco Inc., 160 000; Chemins d'hiver de la Baie d'Hudson, corporation, 33 434; Compagnie Minière Serem Ltée, 142 745; Conseil canadien des ministres des ressources et de l'environnement, 30 194; Energy Ressources Conservation Board, 81 400; Explo Zinc Ltée, 84 066; Falconbridge Copper Ltd., 15 623; Fédération des Coopératives du Nouveau-Québec, 45 000; Grand Council of the Crees, 597 651; Grand Council of the Crees (of Québec), Northern Québec Inuit Association, 45 000 000; Institut de génie nucléaire, 37 900; Institut de recherche en exploitation minière, 60 000; Laterrière, village, 8 832; Loisirs de Fort Chimo, 20 000; McAdam Mining Corporation

**RICHESSSES
NATURELLES**

Ltd., 65 000; Mines Chasm Ltée, 51 140; Municipalité Petite-Matane, 75 000; Société d'énergie de la Baie James, 30 698; Société Makivik, 1 300 000; Société pour vaincre la pollution, 19 000; SOQUEM, 3 000 000; St-François-Xavier, Petite-Rivière, paroisse, 585 216; Université Laval, 33 000; VILLE: Baie St-Paul, 10 542, Boisbriand, 14 088, Cap-Chat, 12 983, Châteauguay, 13 543, Lachenaie, 85 391, Laval, 38 129, Pierrefonds, 343 242, Rosemère, 8 903, Roxboro, 685 496, Ste-Anne-de-Beaupré, 604 739, St-Hubert, 31 526.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À \$8 000: 118 654.

11

Autres dépenses
\$26 597

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 26 597.

TERRES ET FORÊTS

1 Traitements, salaires et allocations \$30 187 468

2 Autres rémunérations \$12 154 406

Total — 1 & 2
\$42 341 874

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Yves Bérubé (voir page 1-99). Sous-ministre: Jean-Noël Poulin, 50 692. Sous-ministres adjoints: Jean-Louis Caron, 46 200, Maurice Duval, 40 543, Antonio Gagnon, 47 724, R. Edgar Guay (voir aussi page 1-25), 15 629, Pierre-Paul Légaré, 46 199.

Personnel d'encadrement: Paul-Marcel Archambault, 34 518; Guy Bédard, 30 613; Oscar Blais, 32 648; Guy Boissinot, 37 563; Pierre Bonin, 35 625; Marcel Cantin, 32 995; Jacques Caron, 35 435; Raymond Casgrain, 28 737; Fernand Côté, 32 553; Gaétan Côté, 34 974; Gaston Côté, 34 796; Paul-Henri Côté, 36 590; Jean-Charles De La Durantaye, 33 171; Claude De Saint-Riquier, 34 659; Réal Desaulniers, 32 929; Raynald Desrosiers, 29 643; Claude Diamant, 27 418; Pierre Dorion, 34 335; Yvon Fortin, 34 405; Romuald Fournier, 32 677; Mario Garant, 5 376; Gaston Germain, 32 995; Roger A. Giasson, 28 420; Roger Giguère, 32 473; Michel Grondin, 31 763; Adrien Guay, 33 096; Rénald Hawey, 32 385; Jérôme Jacques, 31 065; Henrico Laberge, 28 909; Roger Laberge, 33 807; Clovis Labrecque, 33 705; André Lachance, 37 360; Bertrand Lacroix, 35 534; Gaston Laflamme, 33 706; Roger Lafrance, 34 999; Marcel Lambert, 27 572; G. Roger Langlois, 33 096; Michel Lefebvre, 32 588; Pierre Lefebvre, 2 423; Noël Lizotte, 33 706; Raymond Lord, 31 980; Laurent Marois, 37 563; Yvon Martin, 37 514; Claude Mercier, 32 055; Raymond Moisan, 30 451; Marcel Montambault, 14 446; Paul Nadeau, 36 954; Émile Ouellet, 37 563; Gérard Paquet, 33 096; Michel Paradis, 34 905; Louis-René Pedneault, 36 104; Gilles Pinard, 34 469; Michel Pleau, 37 794; Jean-Edgar Porter, 30 765; Jean-Marie Pouliot, 37 563; Oneil Roy, 33 605; Jean-Claude Simard, 31 563; Jean Smith, 29 701; Gérard Tanguay, 33 706; Roland Therrien, 33 097; Michel Tremblay, 28 455; Michel Vaillancourt, 36 548; Pierre Veilleux, 28 411; Jean-Louis Verrette, 34 715; Maurice Vézina, 41 519.

COMMISSION DE TOPONYMIE DU QUÉBEC: Secrétaire: Jean Poirier, 22 525.

SOCIÉTÉ DE CARTOGRAPHIE DU QUÉBEC: Président: Jean-Noël Poulin (voir ci-dessus).

SOCIÉTÉ DE RÉCUPÉRATION, D'EXPLOITATION ET DE DÉVELOPPEMENT FORESTIERS DU QUÉBEC: Président: Albert Côté, 47 772.

Contributions de l'employeur

Commission des accidents du travail de Québec, 155 897.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$8 000, CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$16 000 ET PENSIONS INFÉRIEURES À \$16 000: 39 772 889.

3 Services de transport et de communication \$4 151 452

Frais de déplacement

Air Canada, 129 454; Pierre Barbeau, 4 288; Gratien Bédard, 5 184; Gérard L. Bélanger, 5 054; Marcel Bélanger, 4 120; Guy Boucher, 4 110; Bertrand Boulianne, 4 428; Paul Brouillette, 4 931; Jacques Cardinal, 4 794; Lucien Caron, 4 693; Gilbert Dionne, 11 965; Michel Dugal, 4 275; Michel Dumais, 5 188; Pierre Dupont, 4 788; Daniel Duval, 4 319; Rosaire Faucher, 4 422; Lévis Gagnon, 4 382; Daniel Gaudreault, 4 100; Luc Généreux, 4 923; René Genest, 5 524; Gilles Gignac, 4 739; Yvon Gilbert, 4 821; Michel Girard, 4 969; Roméo Guimont, 4 885; Jean-Marie Horth, 5 924; Jean-Guy Houde, 5 221; Jacques Imbeau, 4 864; Jean-Marie Johnston, 5 272; Henrico Laberge, 4 180; Roger Lafrance, 6 376; Alfred Laliberté, 6 035; Jean Larochelle, 6 902; Michel Lecours, 5 073; Jean-Claude Legault, 4 180; René Monger, 4 964; Raymond Morin, 4 090; Jean-Luc Paquet, 4 322; Bernard Perron, 4 430; Léopold Philibert, 4 129; Roger Plante, 4 380; Denis Rioux, 4 362; Gaston Rodrigue (Ste-Foy), 4 306; Gaston Rodrigue (Ste-Germaine), 6 698; Jean-François Roy, 4 282; Jacques Savard, 4 207; Gilles Talbot, 4 243; Gaston Therriault, 6 976; Michel Tremblay, 4 239; Roland Veilleux, 6 085.

Autres

Air Fecteau Ltée, 16 270; Antoine Béchar, 37 961; Maurice Bernier, 16 618; Dominique Girard, 17 693; Paulin Girard, 18 741; Héli Voyageur Ltée, 19 901; Henri Labranche, 16 390; Paul-André Lafrenière, 18 340; Pierrette Lafrenière, 14 412; Maisons Mobiles Marcel Gravel Inc., 70 751; Maître de Poste, Canada, 30 266; Jean-Guy Marcl, 19 324; Ghislain Mathieu, 16 450; Maurice Mathieu, 17 476; Jean

TERRES ET FORÊTS

Morissette, 19 438; Proulx & Genesse Inc., 22 194; Provincial Oil Carriers Co Ltd., 40 366; Provost Cartage Inc., 34 027; RLD Leclerc Ltée, 36 636; Pierre-Paul Saulnier, 17 130; Sept-Îles Hélicoptère Services Ltée, 17 812; Denis Simard, 27 265; Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec, 19 519; Wilfrid Thibault, 27 323; Charles-Henri Tremblay, 18 630; Georges Tremblay, 18 542.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 3 151 881.

4 Services professionnels, administratifs et autres \$28 398 640

Advocate Airways, 36 000; Aéro Photo Inc., 317 662; Air Fecteau Ltée, 65 457; Allmo Inc., 54 775; Arsenault, Arcand & Gascon, 45 238; Asselin, Boulanger & associés, 22 750; Association Forestière Québécoise Inc., 81 349; Audart Inc., 17 181; Jude Audet, 76 135; Guy Béliveau et Jules Couture, 563 343; J. T. Bellemare, 30 446; Jean-Marc Bernard, 24 720; Blais, McNeil & associés, 443 185; Bleau, Duperry, Giguère & Associés Inc., 110 226; Étienne Blouin et Benoît Giasson, 29 984; Jean Boucher, 19 660; Brosseau, Deblois, Descarreaux et Corriveau, 126 669; Michel Brunet, 18 343; Marc-André Carrier, 19 590; Cartier Photo Reproductions Inc., 75 480; Centre de recherche industrielle du Québec, 122 444; Chantier coopératif de Ferland et Boileau, 124 425; E. D. Chiasson et Jeannot Thomas, 105 000; Henri Chrétien, 18 000; Cogemat Inc., 24 931; Cie Internationale de Papier du Canada, 133 903; Conair Aviation Ltd., 1 037 519; Conibec Inc., 43 427; Coopérative forestière régionale de Québec, 58 263; Coopérative de gestion forestière des Appalaches, 47 984; Coopérative régionale de Québec, 23 900; Michel Corriveau, 35 898; Couillard, Lessard, Milot & associés, 165 247; Charles E. Couture et Mario Couture, 16 530; Darveau, Grenier, Lussier & associés, 304 692; Jules Deblois, Michel Bolduc et Gérard Jacques, 27 584; Dendrek Inc., 150 961; Jean-Paul Deslauriers, 18 000; Rosaire Després, 85 000; Les Dessins Cartographiques du Québec Enr., 78 691; Dion, Perreault, Larouche & associés, 19 086; Jacques DuSault & associés, 115 119; École nationale d'administration publique, 43 650; Entreprises agricoles et forestières gaspésiennes, 17 061; Entreprises Agricoles et Forestières de Percé Inc., 25 914; Fédération des producteurs de bois du Québec, 140 000; Fonds de recherches forestières de l'Université Laval, 1 335 528; Fortin, Walsh & associés, 368 761; Yvon Fournier Ltée, 36 680; Gérald Gagné, 44 747; Gagné et Rioux, 21 263; Yvan Garneau et Charles A. Giasson, 21 353; Maurice Gaudreau, Yves Pigeon et David Rabin, 168 915; Gauthier, Poulin, Thériault & associés, 351 415; Gendron, Lefebvre & associés, 141 071; Claude Godbout, 35 161; Jacques et Lucien Gravel, 39 568; Maurice Grenier, 41 935; Groupement Forestier de l'Est du Lac Témiscouata Inc., 36 428; Jean Guérard, 25 662; Roger Guillemette, 22 844; Serge Hamel, 31 857; Hauts-Monts Inc., 411 439; Hénault & Gosselin Inc., 20 058; Industrielle Services Techniques Inc., 630 000; Institut canadien de recherches sur les pâtes et papiers, 18 621; Doris Jobin, 22 815; Laboratoire de Béton Ltée, 33 655; Lac St-Jean Explosifs Enr., 56 678; Laferrière, Moretti et Langlois, 34 175; Robert Lafrance, 54 092; Lamarre, Laberge & associés, 41 759; Émile Laurence, 32 987; Jean-Paul Lavoie, 59 588; Lefrançois, Martineau et Robitaille, 18 255; Charles-Eugène Maheux Inc., 60 800; Jean-Claude Mercier, 52 835; Ministère de l'énergie, des mines et des ressources, Canada, 26 374; Roger Morais, 160 969; Morgan Arboretum and Wood Lands, 19 448; Armand Morin, 31 633; Office des producteurs de bois de la région de Québec, 236 559; O'Gallagher & associés, 56 550; Séverin Pelletier, 41 708; Perreault, Larouche, Houde & associés, 276 832; Raymond Perreault, 20 000; Claude Picard, 44 514; Les Poudrières Dulac Enr., 39 161; Poulin, Barbe & Corbeil, 66 252; Les Prévoyants du Canada, 66 097; Québec Aviation Ltée, 41 551; Ewen Rankin, 42 798; Rinfret, Rivest & associés, 302 891; Fernand Routhier, 30 363; André Roy, 17 068; Gilles Roy, 44 562; Jean-Damien Roy, 67 440; Denis St-Pierre Inc., 41 446; Samson & Monaghan, 197 791; Gilbert Simard, 45 463; Marcel Sirois, 29 965; Société de cartographie du Québec, 588 011; SOCIÉTÉ DE CONSERVATION: Côte-Nord, 1 523 605, Gaspésie, 1 019 993, Nord-Ouest, 1 892 372, Outaouais, 1 411 431, région Québec-Mauricie, 1 011 167, Saguenay — Lac St-Jean, 1 237 287, Sud du Québec, 720 199; Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec, 2 058 419; SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DES RESSOURCES: de Basques Inc., 27 360, Des Monts, 46 775, De la Vallée, 75 705; Stade Inc., 29 418; Studio Abeille Inc., 50 831; Sylvestre & associés, 24 000; Sylvitec Inc., 62 000; SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE BOIS: Bas St-Laurent, 2 182 956, comté de Labelle, 50 790, Gaspésie, 217 806, L'Estrie, 137 170, Mauricie, 99 224, Nicolet, 31 609, Nord-Ouest, 496 823, La Pocatière, 71 962, Québec-Sud, 370 654, Saguenay — Lac St-Jean, 466 816; Techmate Inc., 27 040; Jeannot Thomas, 22 552; Rodrigue Tremblay, 53 052; Université Laval, 44 704.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 967 107.

5 Entretien et réparations \$695 519

Cie Norman Wade Ltée, 18 391; Fillion & Frères Inc., 29 837; Henri C. Leduc, 63 641; Maurice Lahoud Ford Inc., 24 739; Société Forestière Domtar Ltée, 23 205.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 535 706.

6 Loyers \$7 704 420

AB Dick Company of Canada Ltd., 26 414; Ateliers Boulianne Inc., 119 463; Gilles Aubin, 113 197; Auclair & Frères Inc., 51 282; Jean-Paul Bélanger, 19 512; Bisson Construction Inc., 28 899; Marcel et Maurice Bissonnette, 25 011; Philippe Blanchette, 28 737; Luc Boily, 83 566; Gilles Bossé, 21 168; Jean-Charles Boucher, 18 379; Brouillette et Lahaie, 47 622; Brousseau & Fils Ltée, 16 725; Albert Canuel, 24 239; Cellard Inc., 30 964; Chibougamau Excavation Inc., 100 585; Chibougamau Express Ltée, 25 923; Julien Chicoine Ltée, 34 420; Claveau & Fils Inc., 22 197; Cie Internationale de Papier du Canada, 21 839; Construction Gaudreau Inc., 19 080; Constructions Robert Simard Inc., 32 062; Coopération des chantiers unis, 106 344; Coopérative forestière d'Abitibi-Ouest, 57 973; Côté et Frères Ltée, 49 279; Rosaire Côté, 181 001; Data 100 Services Ltée, 24 888; Hawley Dimock, 24 891; Donatien Dumais, 32 731; Donatien Dumais & Fils Inc., 186 212; Entreprises Bernier Baie des Sables Ltée, 36 747; Entreprises de Reboisement Philippe Day Inc., 38 411; ENTREPRISES Galino Inc., 16 854; Gerty Inc, 20 593; Migneault & Fils Ltée, 31 626; PO BO HA Inc., 43 815; Rosseleau, 17 353; Équipement VAL Ltée, 105 922; Fillion & Frères Inc., 109 562; Framco Inc., 104 728; Gagnon & Frères de Roberval Ltée, 68 953; Maurice Gagnon, 25 001; Garage Vincent Tremblay Ltée, 20 736; Gaspé Construction Inc., 79 353; Gaudreault et Gaudreault, 29 228; Gautec Inc., 47 846; Marcel Gauthier, 39 041; Gepex Inc. 56 087; Fernand Girard Ltée, 24 600; Jacques Girard, 91 711; J. H. Albert Girard & Fils 87 484; Raymond Girard Inc., 65 575; Adélar Goyette & Fils Ltée, 29 612; André Hardy Ltée, 24 266; IBM Canada Ltée, 35 196; L. Jam Inc., 29 842; Henri Labranche, 38 664; Laviolette Auto Location Inc., 20 914; Lionel Lebel Ltée, 16 118; Edmond Leclerc & Fils Ltée, 21 984; RLD Leclerc Ltée, 45 584; Claude Lepage, 31 838; Albéric Lévesque Ltée, 87 989; Location Giguère Inc., 16 545; Mailloux & Frères Ltée, 42 497; MB Diesel Construction, 65 686; Martin Mercier Inc., 25 488; Cyrille Morin, 28 286; Gaston Morin, 251 140; Normand Murray, 66 681; Laurier Nolet, 37 259; Hervé Pardiak, 24 524; Réal Poirier, 18 420; Gaston Potvin Ltée, 67 136; Potvin & Savard, 24 814; Rmpré & Frère Drive Yourself Ltée, 16 062; Rouyn Drive Yourself, 91 103; Jos Ste-Croix & Fils Ltée, 212 204; Armand Ste-Marie, 19 840; Jacques St-Onge Inc., 33 529; Service Scierie Dolbeau Ltée, 22 798; Roger Noël Simard, 23 384; Sperry Univac Systèmes d'ordinateurs, 22 246; Yvon Théberge Ltée, 35 939; Fernand Thiffault, 32 177; Henri Tousignant Ltée, 30 924; Bertrand Tremblay, 89 523; Georges Tremblay, 17 361; Jean-Paul et Denis Tremblay, 21 980; Jean-Marc Trudel Inc., 71 561; Azarias Turcotte & Fils Ltée, 26 052; Université Laval, 18 376; Guy Vézina, 25 960; Vibraco Inc., 18 949; Xerox du Canada Ltée, 151 816; Zakopane Inc., 34 061.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 2 902 263.

7 Fournitures et approvisionnements \$7 589 282

Aigle d'Or Canada Ltée, 28 179; Armco Canada Ltd., 208 601; Éloi Boulay, 17 275; BP Canada Ltée, 52 009; Centre du pneu B.F. Goodrich, 19 037; Chemagro Ltée, 1 380 530; Ciba Geigy Canada Ltd., 594 274; Cie Générale Électrique du Canada Ltée, 25 667; Cie Norman Wade Ltée, 71 837; Cie Pétrolière Impériale Ltée, 156 153; Cie Pfizer Ltée, 103 081; Coopérative fédérée de Québec, 76 302; Dow Chemical of Canada Ltd., 16 557; Du Pont du Canada Ltée, 56 217; Fonds renouvelable du Service des achats, 161 489; Yvon Fournier Ltée, 31 732; Genstar Chimie Ltée, 24 503; Armand Gosselin & Fils Inc., 17 693; Goodfellow Lumber Sales Ltd., 47 532; Gulf Oil Canada Ltd., 127 012; Hydro-Québec, 109 159; Iberville Lumber Inc., 35 182; Imprimerie Canada Inc., 20 395; Keuffel & Esser du Canada Ltée, 53 931; Koppers International Canada Ltée, 71 784; Matériaux de Construction MacMillan Bloedel Ltée, 17 363; Ministère de l'énergie, des mines et des ressources, Canada, 54 061; Ministère des Finances (Bureau des véhicules automobiles), 148 212; Morton Williams of Canada Ltd., 16 720; Par-Métal Inc., 17 850; Petite caisse, 71 760; Pétrifina Canada Ltée, 38 469; Pétales Irving Inc., 61 498; Pétales Spur Ltée, 17 773; Produits Chimiques Domtar Ltée, 21 672; Shell Canada Ltée, 201 157; Sico Inc., 17 024; Sumitomo Shoji Canada Ltd., 1 178 056; Texaco Canada Ltée, 276 015; Westeel-Rosco Ltée, 298 750.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 1 646 771.

TERRES ET FORÊTS

8 Matériel et équipement \$2 062 455

AB Mutch Distributing Co. Ltd., 37 481; Agatronics Ltd., 31 414; Armco Canada Ltd., 33 166; Atco Québec Ltée, 22 360; Roger Barré Automobiles Ltée, 41 301; Beupré Autos Ltée, 18 515; Jacques Bélistre Automobiles Ltée, 24 775; André Bellavance, 16 200; La Canardière Autos Inc., 16 626; Cie d'Électronique Motorola du Canada, 44 117; Cie Générale Électrique du Canada Ltée, 104 580; Cie Norman Wade Ltée, 38 918; Data 100 Canada Ltd., 34 325; Digital Data Devices Corp., 30 900; Équipement Forestier Canadien Ltée, 27 967; Équipements Indfor Ltée, 44 700; Fillion & Frères Inc., 41 767; Ford Motor Co. of Canada Ltd., 38 957; Harricana Métal Inc., 50 100; Hewlett Packard Canada Ltée, 18 130; IBM Canada Ltée, 38 174; Keuffel & Esser of Canada Ltd., 19 105; Maurice Lahoud Ford Inc., 252 090; Leblanc & Royle, 19 952; Matério Goulet (1974) Inc., 19 944; M & S Computing International Inc., 90 000; Olivetti Canada Ltée, 17 239; Soucy Automobiles Inc., 22 200; Wild-Leitz Canada Ltée, 32 746.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 834 706.

9 Terrains, immeubles et travaux de génie \$5 373 395

Armco Canada Ltd., 26 234; Jean-Marc Boulet, 74 951; Cie Internationale de Papier du Canada, 18 106; Consolidated Bathurst Ltée, 68 114; Rosaire Côté (Dolbeau), 84 019; Rosaire Côté (Ste-Jeanne D'Arc), 71 327; Rosaire Després, 30 000; Laval Fortin Ltée, 983 565; Napoléon Gagnon & Fils Ltée, 30 000; Gêrus Inc., 114 282; Vincent Girard, 22 500; Grandmont & Fils Ltée, 229 524; Hydro-Québec, 16 441; Industries Couture Ltée, 171 350; Lafleur & Blais Inc., 928 362; Michel Lupien, 71 366; Moisan Construction Inc., 72 373; Jacques Normand Équipement Ltée, 16 000; Poudrières Dulac Enr., 19 663; St-Raymond Paper Ltd., 80 527; Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec, 2 075 103.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 169 588.

10 Dépenses de transfert \$601 778

ASSOCIATION COOPÉRATIVE FORESTIÈRE DE: St-Alphonse, 23 150, St-Edgar, 11 500, St-Elzéar, 18 000, St-Louis, 26 800; ASSOCIATION: Forestière Québécoise Inc., 56 400, des manufacturiers de bois de sciage du Québec, 25 000; Club des 4 H Inc., 25 000; Conseil de la Coopération du Québec, 43 600; Coopérative forestière régionale de Québec, 18 044; Municipalité de Mont-Tremblant, 24 370; Université Laval, 119 920; Ville de St-Hyacinthe, 10 740.

COMPTES INFÉRIEURS À \$8 000: 199 254.

11 Autres dépenses \$16 774

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 16 774.

TOURISME, CHASSE ET PÊCHE

1	Traitements, salaires et allocations
	\$34 961 780
2	Autres rémunérations
	\$23 732 639
	Total — 1 & 2
	\$58 694 419

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Yves Duhaime (voir page 1-99). Sous-ministre: Michel Duchesneau, 56 295. Sous-ministres adjoints: Roland Champagne, 46 713, Ronald Clark, (voir aussi page 1-106), 37 664, Guy Langlois, 48 032, Gaston Moisan, 46 713, Robert Prévost, 47 727, Michel Roy, 36 953.

Personnel d'encadrement: Marcel Bélanger, 30 659; Marcel Bellehumeur, 24 902; Claude Bernard, 31 966; Jean Blanchet, 30 664; Paul Bouchard, 32 599; Renaud Brochu, 32 191; Claude Brunelle, 33 561; Guy Bussière, 38 258; Richard Chatelain, 28 541; Claude Colette, 4 790; Étienne H. Corbeil, 39 669; André Demers, 11 254; Jacques Demers, 33 107; Roger Desrochers, 31 684; Louis-Philippe Désy, 39 604; Normand Dionne, 33 425; Yvon Dubé, 39 078; Jean-Marie Dubois, 30 169; Bernard E. Dupont, 36 288; Lionel Durocher, 31 479; Jean-Louis Dussault, 30 059; Alain Famy, 24 160; André Fiset, 30 350; Gaston Frappier, 33 606; Jean-Guy Fréchette, 31 944; Léonard Gagnon, 35 487; Clément Gamache, 32 287; Marc Gauvin, 35 138; Gaston Goulet, 37 313; Michel Guay, 32 800; François Guibert, 29 606; Marc Hardy, 31 583; Gilles Héon, 30 808; Yves Jarretie, 28 951; Roger Laberge, 31 641; André Laforte, 36 897; Rodolphe Lafresnaye, 27 014; Jacques Langlois, 31 988; Réjean Lapointe, 10 727; Paul Larue, 29 627; Bernard Laverigne, 38 258; Pierre Laverigne, 21 678; Pierre Lefebvre, 36 546; Gaston Lemay, 31 924; Robert Letendre, 47 220; Pierre Levac, 32 194; Jacques Lévesque, 31 477; Paul E. Lévesque, 12 861; Jean Lortie, 29 763; André Magny, 34 925; André Martel, 28 318; Claude Michel, 33 181; Claude Minguy, 32 397; Gaston Morin, 33 695; Paul-Henri Ouellet, 33 670; Jules Paquin, 30 166; Gilles Parrot, 31 988; Pierre J. Paulhus, 31 988; Christian Potvin, 29 712; Richard Pouliot, 14 140; Benoît Roy, 8 049; Luc Roy, 27 415; Antoine Samuelli, 35 141; Richard L. Séguin, 37 278; Georges Sévigny, 31 481; Bertrand Tétreault, 32 078; Clément M. Veilleux, 32 799; Bernard Vincent, 33 425.

Contributions de l'employeur

Commissions des accidents du travail de Québec, 276 238.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$8 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$16 000: 56 018 443.

3	Services de transport et de communication
	\$6 951 113

Frais de déplacement

Air Canada, 29 557; Jean-Marie Beaumier, 4 439; Conrad Bergeron, 5 389; Gabriel Biron, 6 330; Thérèse Bruneau, 4 854; Gilles Buteau, 5 571; Laurent Carette, 4 128; Abramo Carfagnini, 4 787; Jean Caron, 4 167; Richard Côté, 4 028; Louis-Philippe Désy, 4 524; Serge Doyon, 4 699; Yvon Dubé, 4 184; Lucien Duplain, 6 632; Michel Ébacher, 4 643; Jean-Paul Gagnon, 8 239; Paul Gargioni, 7 217; Gilbert Gaspard, 6 103; Paul-André Girard, 6 878; Golfair, 4 411; Denis Gosselin, 7 575; Jean-Louis Hamel, 4 152; Fernand Havard, 11 006; Hélicraft Ltée, 10 608; Lorenzo Huot, 6 087; Gaston Labrecque, 4 809; Ludger Labrecque, 6 460; Lac-St-Jean Aviation, 10 622; André Laforte, 4 918; Jacques Lamy, 6 091; Jules-Henri Langlois, 7 612; Jacqueline Larrivée, 8 209; Alphonse Lavoie, 4 764; Pierre Levac, 5 548; Armand Marquis, 4 099; André Martel, 4 317; Gaston Morin, 5 084; René Noël, 11 585; Robert Normandin, 4 758; Michel Paquin, 4 860; Paul-Émile Paradis, 5 887; Réal Philibert, 4 822; Luc-Édouard Pontbriand, 4 469; Christian Potvin, 4 027; Guy St-Pierre, 5 036; Ste-Anne-du-Lac Aviation, 10 622; Sept-Îles Hélicoptère Service Ltée, 12 247; François Thériault, 4 932; Rénaud Therrien, 5 359; Fernand Vachon, 5 172.

Autres

Ailes du Nord Ltée, 187 989; Air Canada, 145 375; Air Fecteau Ltée, 39 218; Association touristique des Laurentides, 19 648; Carnaval de Québec Inc., 25 000; Chales, Gerfen, Leduc & Mathieu Ltée, 1 594 789; Charrier & Dugal (1965) Ltée, 74 378; Communiplex Ltée, 1 249 552; Cossette & associés, 336 648; Pierre Desmarais Inc., 57 532; Éditions Graphiques Inc., 56 159; Exhibit 4 Inc., 76 978; Gillen, Gottesman & Menes, 233 322; Golfair, 12 754; Hélicraft Ltée, 21 570; Imprimerie Canadienne Gazette Ltée, 68 006; Librairie Beauchemin Ltée, 149 075; Petite caisse, 71 220; Production Tournesol Ltée, 20 594; Productions Vidéodio Inc., 17 000; Québecair, 29 038; S.D.A. Productions Ltée, 41 443; Ste-Anne-du-Lac Aviation Inc., 26 334; Transport Desgagnés Inc., 16 955; Transport Maritime Vigneault Ltée, 89 890.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$4 000 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 1 969 145.

TOURISME, CHASSE ET PÊCHE

4 Services professionnels, administratifs et autres \$6 832 438

Acmen Litho Inc., 25 102; Agence Sofia Presse, 52 500; Agence de Sécurité Fortin Enr., 30 279; Agence de Sécurité NID Inc., 135 505; Armes Anciennes de Montréal Inc., 89 513; Art Centrum, 205 000; Association générale des étudiants de l'Institut du tourisme et d'hôtellerie du Québec, 72 789; Audart Inc., 32 110; Beaulieu, Poulin, Robitaille & associés, 144 713; Buanderie des Hôtels-Motels & Restaurants Inc., 21 995; Buanderie de la Péninsule Enr., 18 250; Campus Notre-Dame-de-Foy, 40 654; Caractéra Inc., 23 822; Carrier & Trottier, 28 012; CHAMBRE DE COMMERCE: de Drummondville, 20 000, de la Province de Québec, 17 650; Paul A. Chaput, 25 696; Cie internationale de papier du Canada, 49 155; Cie Promo-Ciné Enr., 83 502; Communiplex Ltée, 70 592; Compélec Inc., 24 641; Consulat général de Colombie, 34 599; Consulat général de Grèce, 189 093; Consulat général de la République de Haïti, 21 584; Corporation Territoire Populaire Chenier Inc., 126 039; Demontigny, Dion, Métivier, Gagnon, 38 922; Réal Déry, 55 996; Design & Communication Inc., 19 946; Dessin General Drafting Inc., 17 067; Dorval & Fortin, 22 245; Entreprises Gaston Malenfant Inc., 27 567; Estimateurs Professionnels Leroux, Beaudry, Picard Inc., 24 111; Fédération folklorique des groupes ethniques de Montréal, 126 902; For-Net Inc., 24 047; Lisette Fournier, 19 240; Gaboriau & Associés Ltée, 115 613; F.L. Gauthier & associés, 22 000; Gauthier, Guité, Roy, 87 925; Gauthier, Poulin, Thériault & associés, 40 896; Gendron, Lefebvre & associés, 33 290; Gérard M. Gagné & associés, 45 746; Jean-Pierre Gignac, 16 598; Gilbert, Bourassa, Gagné, Morin & Associés Ltée, 17 049; Denis Gosselin, 16 384; Gravel Photographeur Inc., 45 407; Groleau, DeGuise & associés, 44 725; Investigation & Sécurité Canadiana Inc., 197 397; Iran International Fairs and Exhibition Corporation, 63 502; Laboratoire d'Inspection & d'Essais Inc., 16 501; Lajoie, Pellerin & Associés Ltée, 47 945; Lalonde, Valois, Lamarre, Valois & associés, 64 509; Lavallin Inc., 137 072; Roger Laverdure Inc., 41 361; J. Arthur Marois (1970) Inc., 24 321; André Marsan & Associés Inc., 164 737; Martin Mercier Inc., 24 500; Mercure, Béliveau & associés, 21 430; Ministère des Transports, Québec, 258 525; Municipalité de Duhamel, 67 878; Municipalité de Duhamel-Ouest, 16 510; Naveen Gallery Inc., 65 235; Nettoyeur du Golfe Enr., 20 064; Perreault, Larouche, Houde & associés, 29 500; Petite caisse, 47 754; Pluritec Ltée, 24 998; Prévoyants du Canada, 123 335; Productions du Verseau Inc., 16 186; Jacques Racicot, 45 052; Léonard Savoie, 25 191; Sécurité Nord-Est Inc., 25 035; Sécurité Urbaine du Québec Ltée, 31 199; SOCIÉTÉ: d'aménagement d'exploitation des ressources récréatives, 86 000, Canada, Chine Inc., 160 959, Delta Inc., 89 156, de développement de la Baie James, 54 917, zoologique de Montréal, 43 881; Sotar, 59 000; Star Pants Laurierville Ltée, 33 435; St-Férol-les-Neiges, 17 800; Terminus Maritime Inc., 30 864; Gilles G. Tessier, 70 070; Réal Tessier & associés, 33 303; UNIVERSITÉ: Laval, 42 426, de Montréal, 20 000; Walt Disney Productions, 36 000.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 2 019 419.

5 Entretien et réparations \$2 506 817

Av-Tech (Montréal) Inc., 63 686; Yvon Boilard, 50 650; Entreprises St-Donat Ltée, 29 119; Hewitt Equipment Ltd., 84 419; Ladufo Inc., 30 740; A. Moreau Inc., 196 319; Nettoyage Industriel Dépoma Inc., 30 541; Petite caisse, 297 951; Sanibec (Montréal) Inc., 563 466; Sanibec (Sherbrooke) Inc., 25 444.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 1 134 482.

6 Loyers \$2 227 538

Roland Blouin, 19 852; Yvon Boilard, 20 661; L. T. Bouchard Inc., 21 512; Boulevard Chevrolet Inc., 16 353; Rosario Boulianne, 29 279; Napoléon Brochu Inc., 18 144; Brouillette & Lahaie, 19 463; Cie A.B. Dick du Canada Ltée, 36 734; Data 100 (Canada) Ltée, 17 664; Hewitt Equipment Ltd., 16 160; Gérard Hubert Automobile Ltée, 18 983; IBM Canada Ltée, 71 241; Ladufo Inc., 21 096; Roland Lafleur, 36 592; Louis-Joseph Lapierre, 20 202; Location Giguère Inc., 27 931; Petite caisse, 21 666; Podro Inc., 16 131; Rompré & Frère Drive Yourself Ltée, 38 071; Sperry Univac, 21 472; Tilden Rent-a-Car, 25 372; Union des Carrières & Pavages Ltée, 16 830; Xerox du Canada Ltée, 114 406.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 1 561 723.

7 Fournitures et approvisionnements \$12 877 738

Aigle D'Or Canada Ltée, 29 436; Alimentation René Pelletier Ltée, 53 508; Armaco (1971) Inc., 22 184; Armco Canada Ltée, 87 568; Association coopérative des pêcheurs de Carleton, 19 839; Gérard Aubin, 20 040; Auger & Auger Ltée, 70 777; Bell, Rinfret & Cie Ltée, 22 175; Big Horn Packer Inc., 113 042; Bois d'Oeuvre Lamontagne Inc., 17 176; B P Pétrole Ltée, 98 078; Louis Canac-Marquis Ltée, 16 885; Canada Packers Ltd., 55 108; Celanese Canada Ltd., 31 529; Centre du Pneu B F Goodrich du Canada Ltée, 22 999; Chaîne coopérative du Saguenay, 28 166; Chemise Perfection Inc., 19 073; Chinic Inc., 122 585; Cie Pétrolière Impériale Ltée, 422 701; Cie de la Baie d'Hudson, 41 678; Clôture Laval, 18 247; Constructions P.V.B. Inc., 77 252; Coopérative agricole du Bas St-Laurent, 23 724; Coopérative fédérée du Québec, 29 628; Courchesne & Larose Ltée, 39 476; John F. Cuggy & Co. Ltd., 17 700; L. R. D'Anjou & Cie Inc., 53 051; J. L. Demers Ltée, 142 348; Denault Chemical Industries Ltd., 17 358; Drummond Business Forms Ltd., 20 242; Émond & Côté Ltée, 21 155; Entreprises Wilfrid Côté Inc., 19 402; Entreprises H.E.S. Inc., 17 394; Entreprises Mont-Sterling, 44 874; Épicerie Loiselle Enr., 62 602; Épicerie Marcel Painchaud Inc., 17 093; Équipements Plan-Nord Inc., 27 693; B. Fabian Inc., 25 307; Fédération des magasins Co-Op, 278 812; Firestone Canada Ltée, 55 750; Fonds renouvelable du Service des achats, 186 272; Claude Forget Inc., 20 607; H. Forget & Fils Inc., 28 846; Jean-Yves Gagnon Ltée, 20 748; Gasbec Inc., 72 636; Gatehouse Lasalle Inc., 25 758; Gauvreau, Beaudry Ltée, 31 763; Gaz Métropolitain Inc., 27 709; Goodfellow Lumber Sales Ltd., 77 948; Gosselin & Fils, 72 075; J. B. Goodhue Co. Ltd., 19 568; Jos. Grenier Ltée, 26 230; J. S. Guindon, 19 877; Gulf Oil Canada Ltée, 759 505; Hébert Lumber Ltée, 74 166; Hewitt Equipment Ltd., 20 745; Hydro-Québec, 952 244; Industries Samson Inc., 26 783; Jacob Ltée, 22 965; Joints de Dilatation Enr., 32 463; Koppers International of Canada Ltd., 116 026; Lacombe & Robidoux Ltée, 35 121; Laiterie Dallaire Ltée, 17 579; Laiterie Laval Ltée, 27 934; J. E. Landry Inc., 88 318; Léonard Leblanc, 23 709; Legrade Inc., 85 358; Lépine Pesner Inc., 34 068; Loiselle & Fils Enr., 30 872; Matériaux Blanchet Inc., 69 990; Matériaux de construction Basques, 27 321; Matério Goulet (1974) Inc., 33 973; McClelland & Sons, 20 905; Mercier Inc., 25 723; Merit Formules d'Affaires Ltée, 19 050; Modern Fisheries Co., 17 807; Robert Montpetit Inc., 59 703; Jos. Morneau Inc., 21 137; Mueller Lift Canada Ltd., 19 318; Nadeau & Fils, 72 599; Pierre Naud Inc., 23 783; Néos Produits Forestiers Ltée, 86 056; Ouellet Automobiles Ltée, 35 500; Wilfrid Ouellet, 17 733; Pêcheurs Unis du Québec, 96 584; Peinture Bertrand Paints Inc., 30 946; Peinture Nationale Ltée, 16 598; Alex. Pelletier & Fils Inc., 65 390; Petite caisse, 39 403; Québec-Lait Ltée, 97 736; Pétroles Irving Inc., 125 813; Pétroles Spur Ltée, 27 137; Pilon Ltée, 28 040; Pilote Ready Mix Inc., 18 787; Porcelaine de Syracuse du Canada Ltée, 26 142; Premier Meat Packers Ltd., 49 882; Produits Chimiques Dornier Ltée, 59 340; Produits Chimiques Mirabel Inc., 25 863; Produits forestiers de l'est du Canada, 18 036; M. & M. Propane Inc., 24 450; Provigo Inc., 39 403; Québec-Lait Inc., 22 522; Quincaillerie Laberge Inc., 20 262; Jean Riopel Inc., 18 838; René Robitaille Inc., 36 407; Rodrigue Métal Ltée, 26 519; Rodrigue, Roussel Cie Ltée, 36 955; Saillant Inc., 28 043; Salaison Rivard Inc., 51 793; Joseph-Antoine Santerre Inc., 22 865; Shell Canada Ltée, 212 891; Sico Inc., 21 203; Société des alcools du Québec, 257 926; Société Delta Inc., 27 364; Spécialités de Boulangerie Ltée, 22 953; P. Spence Inc., 20 684; Sterling H. Neilson & Son Inc., 90 230; Superior Propane Ltd., 59 123; Swift Canadian Co. Ltd., 48 909; Texaco Canada Ltée, 455 912; Roger Tremblay Ltée, 35 377; Universal Go-Track Ltd., 20 805; Vandy Inc., 47 573; Westeel Rosco Ltd., 63 089.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 3 680 027.

8 Matériel et équipement \$4 491 147

Aubin & St-Pierre, 71 607; Bateau St-Maurice Inc., 23 040; Roger Barré Automobiles Ltée, 44 812; Jacques Bélisle Automobiles Ltée, 18 531; Bellerive Automobiles Inc., 52 515; Bell Helicopter Textron Co., 243 414; Bombardier Ltée, 38 951; Boulevard Trucks Inc., 19 314; Canadian Motorola Electronics Co., 135 271; Centre de camions GMC, 61 413; Chinic Inc., 17 270; Cie Générale Électrique du Canada Ltée, 31 123; Cie NCR du Canada Ltée, 19 020; Cie Norman Wade Ltée, 18 650; Clément & Frère Ltée, 35 095; Consolidated Engines and Machinery Co. Ltd., 19 356; Théo. Côté & Fils Inc., 45 204; Noël Dansereau, 97 863; E. Desmarais, 29 347; Durand Pontiac Buick Ltée, 43 784; Équipements Plan Nord Inc., 39 353; Équipements St-Paul Ltée, 16 794; Fillion & Frères Inc., 35 200; Ford Motor Co. of Canada Ltd., 16 120; Garage Guy Beaudoin Inc., 328 192; Gasbec Inc., 51 674; Germain Automobiles Ltée, 24 975; Hewitt Equipment Ltd., 67 090; Homelite Terry Textron Canada Ltd., 24 763; Gérard Hubert Automobiles Ltée, 49 433; IBM Canada Ltée, 50 810; Ideal Body Ltd., 44 457; Industries L'Islet Inc., 87 972; Industries Wajax Ltée, 22 388; Maurice Lahoud Ford Inc., 247 718; Laurentides Automobiles (1973) Inc., 17 051; Laurentide Sports Service Inc., 28 295; Maranda Inc., 23 199; Morin Équipement Ltée, 17 589; Morin GMC Ltée, 34 316; Olivetti Canada Ltée, 19 119; Petite caisse, 11 322; Pinard & Pinard (1974) Ltée, 20 739; Produits Rodech Inc., 16 445; Quais Flottants Québec Ltée, 16 213;

TOURISME, CHASSE ET PÊCHE

Roulottes Unik Inc., 44 800; Saillant Inc., 16 485; Service Diesel (1976) Inc., 33 219; Sigma Équipement Inc., 31 000; Simmons Ltd., 16 313; Superior Propane Ltd., 19 209; R. Tanguay Automobiles Ltée, 86 940; Thérberge Automobile Ltée, 54 880; Thibert Automobiles Ltée, 44 957; Trans Islands Motors Co. Ltd., 20 577; Tréco Inc., 53 029; G. D. White Équipement Inc., 22 625.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 1 670 306.

9 Terrains, immeubles et travaux de génie \$13 864 866

Aeterna Construction Ltée, 306 832; Association coopérative de consommation de Percé, 335 389; Auberge du Français Inc., 259 000; Pierrette Beaudry, 17 280; Beaurivage & Méthot Inc., 91 330; Marcel Bélanger in trust, 16 830; Émilien Bergeron, 30 000; Agathe L. Biard, 57 699; Boilard & Boilard Inc., 664 401; Roland Bolduc, 48 527; Andréa Bouchard, 18 137; Gérard & Léonce Bouchard, 39 721; Noël Bouchard, 28 093; Antoine Brillant, 42 832; British American Oil Co. Ltd., 23 683; Power Corporation of Canada Ltd., 50 000; Canadien Pacifique Ltée, 945 314; Canadian Terrazzo & Marble Co. Ltd., 31 075; Fernand Canuel, 30 915; Benoît Caux Inc., 24 695; Alcide Carrier, 20 190; Chabot Construction Ltée, 314 134; Chabot & Laperrière Inc., 34 975; Champoux Construction Inc., 110 533; Jean-Baptiste Chassé, 20 350; Yvon Chénard, 20 820; Cheribourg, 416 000; Cie de Construction de la Lièvre Inc., 186 571; Ciment Indépendant Inc., 56 162; Club de saumon de la Matapédia, 18 000; Colonie du Cap Inc., 74 533; Construction Gaubourg Inc., 498 174; Construction MDC Ltée, 95 067; Construction Médaillon Inc., 102 139; Construction Novex Ltée, 27 365; Corporation de la commune de la seigneurie d'Yamaska, 168 000; Fernand Côté, 21 596; Rodrigue Côté, 52 554; Jean-Guy Cyr, 18 737; Danis Construction Inc., 21 368; Mme Ernest Dassylva, 28 810; Mme J. Charles Demers, 27 077; Deschesnes Électrique Inc., 29 029; Roger Desjardins Inc., 21 353; Charles-Hector Doucet, 21 780; Gérard Dufour, 24 867; Ovila Dufour Inc., 249 413; Gérard Dufresne & Als., 50 000; Entreprises Boucherville Inc., 400 000; Entreprises J. M. Boudreau Inc., 38 593; Entreprises Bourget Inc., 40 592; Entreprises P. Girard Ltée, 242 648; Entreprises S.P.E.C. Inc., 36 148; Eugène Falardeau Ltée, 168 986; Fisher Harriet Hall, 215 000; Micheline Fleury, 21 362; Damase & Germain Gauthier Inc., 24 905; Gauvreau, Beaudry Ltée, 37 186; Gêrus Inc., 33 325; Henri Giguère Inc., 29 562; Henri Girard (Québec) Inc., 27 921; Guillot Inc., 17 963; Hôtel Tadoussac Inc., 80 000; Hydrogéo Canada Inc., 20 029; Hydro-Québec, 166 317; Industries Samson Inc., 207 185; Jacali Inc., 416 738; J. M. Jeanson Ltée, 48 004; Celia, France, Cantile Lafleur, 109 220; Mme Henri Grier-Lafleur, 21 685; Émile Lamontagne, 18 300; Claude Larochelle & Yves Dufresne, 16 901; J. G. Larocque & Frères Enr., 43 261; Adrien Laterreur Inc., 22 950; James Leblanc, 41 035; Gérald Leblond Ltée, 22 059; Fernande Michaud, 51 532; Mont-Joly Pavage Inc., 29 700; J. M. Nadeau, 23 691; Nielsen Jorgen, 18 000; Parent & Fils Inc., 17 232; Parkside Ranch Inc., 41 500; L. Pelletier & Fils Inc., 22 200; Clémence Perreault, 17 865; J. Euclide Perron Ltée, 467 169; Poissonnerie Anse Beaufils Inc., 225 000; Rosaire Poulin, 21 698; Power Corporation of Canada, 50 000; Guy Proulx, 17 550; Qué-Mar Construction Ltée, 107 449; Régis Couturier Inc., 32 646; Rénovation Côté & Caron Enr., 24 200; Rexfor, 884 053; Rocois Construction Inc., 87 368; W. Rourke Ltée, 32 067; Ernest Roy, 45 550; Germain Roy, 26 136; Raymond Roy, 17 505; Mme Jean Ligny-Scringer, 20 700; Service d'embellissement de Québec, 16 653; Service entretien maison mobile, 17 091; Société Delta Inc., 517 000; Société d'Entreprises Générales Ltée, 398 768; Société Ovila Dufour Inc. & Louis Handfield Inc., 82 956; Structure d'Acier Laurentienne Ltée, 16 391; Succ. W. D. Campbell, 72 577; Succ. Léonard Lafleur, 50 000; Syndicat des producteurs de bois d'Abitibi-Témiscamingue, 113 813; Syndicat des Producteurs de bois du nord-ouest québécois, 186 154; Abel Tremblay, 17 675; J. A. Tremblay Electric, 17 516; Tri-Bec Inc., 57 456; Turcotte Inc., 42 033; Pierre Turcotte, 24 000; Turgeon & Jobin Électrique Inc., 18 795; Union régionale des caisses de Trois-Rivières, 91 737; Valmar Ltée, 24 950; Ville de Shawinigan-Sud, 19 000; Clovis Voyer, 18 300; Omer Voyer, 42 910; Cécile B. Wright, 47 000.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 1 332 055.

10 Dépenses de transfert \$6 252 488

Aménagements Maria Chapdeleine Inc., 10 000; ASSOCIATION: Belle-Chasse & Pêche de Bellechasse, 60 000, de Chasse et de Pêche de Kamouraska Inc., 50 000, des hôteliers de la Province de Québec, 25 000, des Outfitters de Québec, 30 000, des propriétaires de piscicultures du Québec, 32 100, régionale des commissaires industriels du Saguenay — Lac-St-Jean, 20 000, des restaurateurs du Québec, 25 000, des Trappeurs Indépendants Inc., 10 000, touristique de Beauce-Appalaches, 8 400, Touristique de Charlevoix Inc., 13 500, Touristique des Chutes St-Philippe (1962) Inc., 10 000, touristique des Laurentides (A.T.L.), 140 000, Touristique Régionale Manicouagan Inc., 45 240,

touristique régionale Saguenay — Lac-St-Jean, 41 500; Bic, village, 8 000; Bureau des congrès de Sherbrooke, 40 000; Camping du Lac Parent Inc., 58 348; Camping Pop Inc., 20 000; Camp Richelieu St-Clément Inc., 35 000; Carnaval de Québec Inc., 325 000; Carnaval-Souvenir de Chicoutimi Inc., 50 000; Centre d'études du tourisme, 40 000; Centre de Plein-Air Familial de Gaspé Inc., 48 000; Centre de Plein-Air Lac-Bouchette Inc., 9 106; Centre de Plein-Air pour les Personnes de l'Âge d'Or de la région de Témiscouata Inc., 68 700; Chambre de commerce des Îles-de-la-Madeleine, 12 000; Chambre de commerce de Drummondville, 367 400; Chambre de commerce Du Parquet, 51 992; Chambre de commerce de la Province de Québec, 20 000; Chambre de commerce de Rawdon, 38 356; Chambre de commerce de Trois-Rivières, 10 000; Classique international de canot de la Mauricie, 15 000; CLUB: des Campeurs Opémiska Inc., 48 381; Nautique Anse St-Jean Inc., 8 091, Nautique de Baie-Comeau Inc., 31 458, Nautique Vauquelin Inc., 9 300; de Pêche de St-Georges de Beauce Inc., 25 000; de Ski de Fond de Cowansville Inc., 22 000, de Yacht de Sept-Îles Inc., 27 124, de yacht de Québec, 25 000; Comité québécois des sentiers de randonnée, 30 000; CONSEIL: des Loisirs des Laurentides Inc., 15 000, des loisirs de la région de Québec, 160 000, de la zone touristique d'Alma & du Lac St-Jean, 10 000, régional de développement Lanaudière, 213 150; Corporation sportive des patriotes de Trois-Rivières, 30 000; Corporation du Territoire Populaire Chenier Inc., 154 990; C.R.D. de l'Abitibi-Témiscamingue, 23 450; C.R.D. de l'Est du Québec, 20 000; FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE: du Canot-Camping Inc., 40 000, de la faune, 80 000, de la Montagne, 82 000; FESTIVAL: d'automne de Rimouski, 20 000, du Bleuet du Lac-St-Jean (1972) Inc., 8 500, des cantons, 40 000, d'Été de Québec Inc., 15 000, Western de St-Tite, 35 000; Maurice Gagné, 11 529; Grand Prix de Trois-Rivières Inc., 35 000; Grand conseil des Cris du Québec, 10 700; Grasam, 16 000; Jeunes Aubergistes Inc., 13 624; Jeune Chambre d'Anse St-Jean Inc., 192 000, Sentiers de l'Estrie, 26 000; Marina de la Chaudière Inc., 23 100; MUNICIPALITÉ: Bonaventure, 14 272, canton Bergeronnes, 150 000, canton Chertsey, 95 167, canton Dumas, 80 000, canton Normandin, 121 338, canton Otis, 110 000; Entrelacs, 33 028; Notre-Dame-de-la-Merci, 32 294; Office des congrès & des visiteurs du grand Montréal, 62 005; Office du tourisme de Granby, 20 000; Ordre de bienfaisance & de protection des Élans, 40 000; Régates de Valleyfield, 10 000; Rivière Éternité, 80 000; Ski-Québec, 26 000; SOCIÉTÉ: d'aménagement d'exploitation des ressources récréatives, 209 993, des festivals populaires du Québec, 24 500, pour le progrès de la Rive-Sud, 18 200, Zoologique de Granby Inc., 235 000, Zoologique de St-Félicien Inc., 700 000; Sports internationaux de Québec, 42 000; St-Michel-des-Saints, paroisse, 60 000; St-Zénon, paroisse, 46 705; Traversée du Lac St-Jean, 18 000; Université du Québec, Rimouski, 41 913; Vacances-Familles Inc., 75 000; Ville Baie Comeau, 30 278; Ville de Beauport, 125 000; Ville Mistassini, 27 048; Ville de Trois-Rivières, 90 000; Pierre Villeneuve, 15 856; Vingt-Quatre Heures de la Tuque Inc., 10 000.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À \$8 000: 369 852.

11 **Autres dépenses** **\$923 771**

Association coopérative de consommation de Percé, 47 807; Cheribourg, 85 340; Entreprises Boucherville Inc., 228 480; Institut des Frères St-Gabriel, 369 396; Succession Léonard Lafleur, 28 560; Ville de Beauport, 28 406.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 135 782.

TRANSPORTS

1 Traitements, salaires et allocations

\$145 212 273

2 Autres rémunérations

\$48 540 621

Total — 1 & 2
\$193 752 894

Ministre: Lucien Lessard (voir page 1-99). Sous-ministre: Hugues Morissette, 53 678. Sous-ministres adjoints: Marcel G. Baril, 41 223; René Blais, 47 965; Jacques L. Charland, 47 965; Raymond Conti, 48 029; Benoit Deshayé, 48 029; Ghislain Laflamme, 42 644; Pierre Michaud, 47 215; Henri Perron, 46 096.

Personnel d'encadrement: Jacques Alepin, 31 416; Claude Allard, 32 392; André Arès, 30 056; Yves Armstrong, 30 131; André Arseneault, 30 461; Raymond-Marie Aubin, 38 578; Michel T. Aubry, 30 963; Bernard Baribeau, 34 010; Jacques Bastien, 29 954; Normand Beaudoin, 31 471; Augustin Beaudry, 30 043; Guy Beaulieu, 38 071; Claude Beaupré, 37 056; Bruno Beauregard, 40 102; Yvan Beauregard, 31 980; Jean-Léo Beauséjour, 30 461; Philippe Bégin, 30 891; Paul Béland, 32 487; Réjean Bélisle, 32 893; Michel Bérard, 34 518; Jean Bergeron, 26 278; Marcel Bergeron, 35 026; Roch Bergeron, 30 456; Aldo Bernardi, 31 209; Jacques Bernier, 47 724; Claude Bertin, 34 517; Robert Bigaouette, 35 532; Normand Blackburn, 29 528; Mario Blais, 30 270; Léopold Blouin, 34 476; Louis-Aimé Blouin, 30 182; Paul-André Blouin, 29 339; Paul-Henri Blouin, 24 731; Jacques Boileau, 37 055; Ghislain Boivin, 36 367; Gaston Bolduc, 33 037; Gérard Bolduc, 33 503; Jean-Paul Bonneau, 43 745; Raymond Boucher, 31 014; André Boulanger, 31 980; Guy Bourelle, 39 086; Guy Bourgault, 40 609; Jean-René Bourgault, 28 576; Normand Boutin, 30 969; André Brien, 32 949; André Brochu, 28 433; Paul-André Brochu, 35 532; Paul Brodeur, 39 770; Noël Bruneau, 30 759; Gérard Camiré, 30 461; Charles Cantin, 30 786; Laurent Cantin, 29 509; Paul Cantin, 30 461; Gérard Caron, 32 490; Guy Charbonneau, 29 239; Jacques A. Charland, 17 918; Pierre L. Charron, 31 073; Jacquelin Chirocota, 30 194; Julien Cordeau, 31 471; Claude Côté, 19 492; Claude J. Côté, 37 563; Marcel Côté, 30 461; Maurice Cyr, 27 925; Guy Dallaire, 30 461; Alfred De La Chevrotière, 31 333; Pierre De Montigny, 30 461; Gilles Decarufel, 28 556; Yvan Demers, 37 753; Daniel Deschênes, 31 471; Raymond Deslauriers, 35 532; Robert Desrosiers, 31 475; Raymond Désy, 38 578; Antoine Dion, 32 319; André Dionne, 40 609; Pierre-Yves Dionne, 31 475; Sarto Dionne, 39 594; Robert Doucet, 35 532; Gérald Dubé, 30 461; Mario Dubé, 30 461; Gérard Ducharme, 27 235; Jacques Dufresne, 24 498; J. Hector Dunberry, 35 534; Gérald Dupaul, 30 963; Jean-Yves Dupéré, 33 502; Julien Dupont, 29 447; Paul-Henri Durand, 32 995; Louis Émond, 32 099; Thomas Fecteau, 36 075; Maurice Ferland, 33 503; Roger Fortier, 30 701; J. Roger Fortin, 32 343; Christian Fournier, 29 447; Lois Fournier, 29 529; Raymond Francoeur, 38 578; Guy Fréchette, 35 025; J. Bernard Frenette, 29 447; Claude-Yvon Gagnon, 30 461; Gaétan Gagnon, 33 503; Armand Garneau, 27 337; Léopold Garon, 32 487; Bernard Gaudichon, 26 404; Jacques Gauthier, 29 342; Joseph-Camille Gendreau, 32 490; Michel Gendron, 35 532; Edgar Gilbert, 32 994; Jacques Girard, 38 578; Laval Girard, 30 163; Pierre Giroux, 29 347; Aristide Gobeil, 28 734; Marcel Grondin, 27 740; Roland Guillemette, 34 518; Jean-Claude Hamel, 28 954; René-Léonard Hamel, 34 591; Euclide Harel, 38 071; Jacques Harvey, 31 980; Conrad Hébert, 31 175; Jacques Hébert, 40 609; Richard Hébert, 27 589; Pierre Heynemand, 30 456; Marcel Huard, 32 487; Germain Jacob, 30 969; Théodore Jiona, 31 467; Normand Jodoin, 34 936; Fernand Laberge, 32 487; Georges Labrosse, 31 471; Lois Lachapelle, 38 578; René Lacroix, 33 503; Henri-Paul Lafontaine, 41 186; Pierre La Fontaine, 34 010; Benoit Lafrance, 25 434; Jacques Lagacé, 28 940; Wilfrid Lagacé, 26 404; Jean-Réal Lahaye, 38 071; Marc L'Allier, 31 198; Richard Lamontagne, 30 461; Pierre Langlais, 29 083; Normand Lapointe, 28 433; Pierre Lapointe, 38 578; Denis Laporte, 30 461; Jean-Paul Laporte, 30 373; J. Raymond Larouche, 36 637; Jean-Claude Larrivée, 37 056; Yvan Lavoie, 32 837; Gaétan Lebrun, 33 503; Jean-Marc L'Écuyer, 30 414; Jean Legros, 28 053; Léo Lejeune, 34 010; Jean-Jacques Lemieux, 36 748; André Lévesque, 25 610; Claude Lortie, 40 992; Gilles Lussier, 35 532; Paul Lussier, 31 980; Gaston Magnan, 36 220; Jacques Many, 30 189; Louis Maranda, 25 667; Paul Maranda, 39 594; Ronald Marcotte, 27 584; Elphège Massé, 38 480; Jean-Paul Matte, 38 070; Raymond Meloche, 29 954; Jacques Ménard, 29 948; Marcel Mercier, 30 461; Jean Mercure, 30 258; Gaston Meunier, 39 594; José Michaud, 30 461; André Michon, 33 503; Jean-Marie Migneault, 30 963; J. Jacques Milot, 28 725; Maurice Milot, 31 486; Jean-Guy Montpetit, 33 503; Claude Morency, 29 954; Armand Morissette, 32 487; Nicolas Nadai, 31 471; Maurice Nadeau, 32 858; Adrien Neveu, 30 969; Jacques Normand, 29 976; Jean Normand, 38 071; Rosaire Olivier, 30 656; Léon Ostiguy, 29 876; Noël E. Ouellet, 36 548; Walter Ouellet, 29 562; Raymond P. Pagé, 37 056; Yves Panneton, 29 999; Guy Paquette, 39 086; Louis J. Paquette, 40 609; Guy Paquin, 29 390; J. Guy Paquin, 31 834; René Paquin, 29 228; Marc Paré, 29 887; Marcel Parent, 33 503; Gérald R. Pelletier, 32 949; Raymond Pelletier, 30 886; Laurent Perron, 33 612; Guy Petit, 38 578; Marcel Petitpas, 30 461; Louis Piché, 27 581; Michel Pigeon, 30 461; Jacques Plamondon, 41 186; Marcel Plante, 30 456; Gilles Plouffe, 30 891; Valérin Pomerleau, 30 891; Léo Poulin, 30 461; Roland Pronovost, 30 920; Jean-Louis Provencher, 30 792; Benoit Ringuette, 31 402; J. Jules Ringuette, 31 983; André Riopel, 32 794; André Rivet, 27 418; Claude Roberge, 37 563; Jacques Robert, 34 010; René Robitaille, 30 963; Clément Roy, 29 760; Raymond Roy, 33 069; Roland Roy, 34 010; Rosaire Roy, 31 980; Gilles Sanche, 36 042; Robert Schiettekatte, 32 949; Réjean Séguin,

32 755; Gilles Simard, 38 578; Jacques P. Simard, 23 068; J. René Simard, 30 696; Jean-Luc Simard, 36 548; Robert Eugène Singhep, 30 461; Roland St-Amand, 28 425; Gaston St-Arnaud, 30 461; Hervé St-Arnaud, 35 735; Marcel St-Arnaud, 30 969; Réjean St-Laurent, 31 136; Benoît Ste-Marie, 40 609; Charles Sylvain, 30 461; Jean-Guy Sylvain, 29 441; Arthur Talon, 27 418; Luc Tanguay, 31 471; Jacques Tessier, 26 912; Robert Tessier, 41 797; Jean-Marc Thivierge, 30 623; Clément Tremblay, 33 041; Égide Tremblay, 32 375; Gérard Tremblay, 28 754; Jean-Guy Tremblay, 40 609; Jos-Aimé Tremblay, 21 906; Lucien Tremblay, 28 875; Pierre-Émile Tremblay, 35 531; Yvon Tremblay, 35 026; Albert Turgeon, 31 257; Léonce Vaillancourt, 27 661; René Vallée, 27 945; Alain Vallières, 32 631; Lionel Venditti, 32 995; Georges-Henri Vézina, 30 012; Jean Vézina, 32 314; Jean-Claude Villiard, 35 026; René Vincent, 40 135; Daniel Waltz, 27 346; Pierre Zaikoff, 31 471.

COMMISSION DES TRANSPORTS: Président: Adolphe Prévost, 51 273. Vice-présidents: Louis-Philippe Bouchard, 47 709, Roland Bourret, 47 709. Juges: Maurice Bériault, 47 709; Pierre Choquette, 47 709.

Personnel d'encadrement: Jean-Guy Alain, 37 193; Germain Beaudry, 37 193; Emmanuel Boutin, 33 401; Michel Dagenais, 6 110; Paul E. Dumas, 37 193; Maurice Ferland, 45 978; Médéric Gervais, 37 193; Louis Gravel, 37 193; Noël Grenier, 5 167; Robert Henri, 10 333; Normand Laferrière, 37 193; Luc Laliberté, 37 193; René Lavoie, 29 034; Joseph O. Leblanc, 45 523; Roland Leblanc, 42 322; Serge Lebrun, 35 053; Pierre-Marc Paquette, 37 193; Raymond Proulx, 31 349; Guy Ravenelle, 33 464; Jacques Roy, 37 193; Gérard St-Pierre, 35 242; Jacques M. Sauvé, 37 193; Pierre Simard, 33 257; Luc Vallée, 37 193; Jean-Claude Vézeau, 37 193.

Contributions de l'employeur

Commission des accidents du travail de Québec, 1 945 485.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$8 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$16 000: 182 054 107.

3 Services de transport et de communication \$11 190 724

Frais de déplacement

Sous-ministre: Hugues Morissette, 14 735.

Air Canada, 152 018; Air Fecteau Ltée, 5 778; Air Mingan Inc., 5 032; Air Satellite Inc., 8 464; Yves Alain, 5 470; Jean Allard, 4 530; Louis-Maurice Allard, 5 696; Lorenzo Audet, 4 484; Waylmer Bainbridge, 5 414; Jacques Bastien, 6 797; Aldéric Beaudin, 4 863; Réjean Beaudoin, 9 054; Augustin Beaudry, 6 960; Gérard Beaulieu, 5 026; Léopold E. Beaulieu, 6 456; Paul D. Beaulieu, 11 846; Denis Beaumont, 7 271; P. René Beaupré, 8 411; Antoine Bédard, 5 805; Gilles Bédard, 4 163; Germain Bégin, 6 513; Guy Belley, 4 722; Robert Belzile, 6 560; Émile Bergeron, 6 055; Jean-Marc Bergeron, 4 335; Pierre Bergeron, 5 049; Robert Bergeron, 5 017; Jacques Bernatchez, 4 197; Benoît Bernier, 5 512; Robert Bertrand, 8 056; Claude Bilodeau, 4 256; Normand Bilodeau, 4 373; Yves Bisson, 5 002; Gérard Blais, 5 177; Pierre Blais, 6 519; Pierre-Paul Blondin, 5 579; Yvon Bohémier, 4 535; Michel Boily, 5 349; Conrad Bolduc, 4 274; Jean-Yves Bolduc, 7 279; Lionel Bonneville, 5 890; Jean-Louis Bossé, 4 002; Pierre Bossé, 10 641; Fortunat Bouchard, 6 066; Gaston Bouchard, 6 451; Jacques Bouchard, 6 258; Gaston Boucher, 6 163; J. Nestor Boucher, 6 467; Jean-Paul Boucher, 4 815; Maurice Boucher, 6 538; Yval Boucher, 4 196; Jean Bouchet, 5 178; Jacques Boudreau, 5 634; René Boulanger, 8 284; Ovíla Boulianne, 5 653; Gérard Bourbonnais, 10 519; Guy Braun, 4 980; Réjean Breton, 4 546; Sylvain Brisson, 5 361; Paul Brodeur, 5 022; Roland Brulotte, 6 572; Noël Bruneau, 6 117; Raymond Cantin, 5 806; Raymond Carette, 5 429; Gérard Carignan, 4 355; J. Gérard Caron, 5 789; Laurent Caron, 6 571; Jean-Marc Carrier, 4 872; Eugène Castonguay, 6 450; Pierre Cauchon, 6 411; Raymond-André Cazeau, 7 370; Jacques Chabot, 5 390; Fernand Chalifoux, 6 887; Gérard Chalifoux, 5 106; Gilles Chamaillard, 4 317; Roland Charbonneau, 4 275; Jacques A. Charland, 4 744; Serge Charron, 4 686; René Chartre, 8 073; Jean-Guy Chevarie, 9 168; Jean-Robert Choquet, 4 021; André Chouinard, 7 703; Patrice Chouinard, 5 259; Jean-Claude Chrétien, 6 531; Magella Clavet, 9 656; Denis Clermont, 4 747; Gaétan Cloutier, 4 293; Guy Coalier, 4 901; Henri Coderre, 6 853; Justin Cossette, 5 126; Claude Côté, 4 386; Lucien Côté, 4 646; Marc-André Cournoyer, 8 923; Guy Coutu, 7 681; Jean-Pierre Cuerrier, 4 271; Laurent Daigle, 6 010; Pierre Day, 6 733; Gérard Demers, 6 897; Lionel Dérapas, 4 770; Lawrence Dérouin, 4 435; Lucien Déry, 6 179; René Desautels, 5 315; David Desbiens, 6 877; Marcel Deschamps, 6 549; Jacques Desgagnés, 4 054; Léo-Paul Des Rochers, 4 372; Roland Desrochers, 5 159; Guy

TRANSPORTS

Desrosiers, 9 004; Léonard Desrosiers, 8 754; Gaston Dessureault, 4 232; Herman Dion, 7 012; Claude Dorion, 6 727; Louis Dorion, 4 160; Pierre P. Dorion, 4 281; Joseph Dorval, 5 453; François Drouin, 6 504; Gaétan Dubé, 4 411; Jean-Guy Dubé, 5 630; Bernard Dubois, 4 022; Jean-Paul Dubois, 7 606; Jacques Dubord, 9 084; André Duchesneau, 4 049; Gérard Dufour, 4 562; Jacques Dufresne, 5 429; Rémy Dumais, 4 310; Louis Dumont, 5 349; Roger Dumoulin, 4 453; Jules Dupré, 7 555; Hélène Roy-Durand, 5 978; Michel Esposto, 5 025; Cassidy Falardeau, 4 422; Roland Falardeau, 4 908; Claude Faucher, 7 081; Richard Filion, 5 485; Julien Fiset, 6 280; Gilles Forest, 4 298; Jean-Paul Forgues, 5 504; Raymond Fortin, 8 485; Roger Fortin, 4 916; Camille Fourcaudot, 5 676; Christian Fournier, 4 208; Marie-Louis Fournier, 7 756; Régis Fournier, 5 373; Armand Gagnon, 5 995; Claude Gagnon, 6 316; Gabriel-Yvan Gagnon, 4 276; Réal Gagnon, 4 195; Eddy Gallagher, 4 584; Benoît Gaudreau, 4 517; Clément Gaudreau, 4 388; Richard Gaudreault, 4 989; Alain Gauthier, 4 500; André Gauthier, 6 679; Christian Gauthier, 4 787; Carole Gauthier, 4 304; Serge Gauthier, 5 050; Jean-Claude Gendron, 4 172; Robert Gendron, 11 488; Robert Genest, 5 772; Marcel Germain, 4 297; Réal Gervais, 5 172; Paul Gignac, 5 636; Carol Giguère, 5 934; Jules Gilbert, 4 437; Michel Girard, 5 076; Patrice Girard, 9 534; Pierre Giroux, 5 850; Aristide Gobeil, 4 787; Jean-Pierre Gosselin, 5 645; Marc Gosselin, 4 518; René Gosselin, 10 059; Rufin Gosselin, 7 105; André Goulet, 5 924; Bernard Grégoire, 5 038; Léo-Lutzpiel Grégoire, 5 503; André Grenier, 5 671; Yvon Grenier, 5 376; Michel Guay, 5 627; Oscar Guillemette, 4 507; Paul-Henri Guimont, 6 081; Rolland Hallé, 4 578; Raymond Hamel, 4 400; Réjean Harvey, 4 900; Michel Hawey, 6 886; Richard Hébert, 8 235; Yvan Hickey, 4 802; Fernand Jacob, 8 662; René Jean, 7 781; Jacques Jeanneau, 4 988; Hubert Jobin, 4 518; Michel Julien, 5 757; Jules Juneau, 7 237; Yves Kelly, 4 398; Serge Kirouac, 7 894; Simon Labbé, 5 830; Lauréat Laberge, 4 974; Claude Labrecque, 6 013; Daniel Lacerte, 9 342; Marc Lachance, 5 551; Michel Lachance, 6 311; Richard Lafleur, 4 795; Henri-Paul Lafontaine, 4 375; Wilfrid Lagacé, 4 820; Yvan Lamarre, 7 059; Marc-François Lambert, 7 967; Jacques Landry, 9 102; Pierre Langlois, 6 472; Viateur Langlois, 4 157; Denis Lantagne, 8 473; Charles Lapointe, 8 103; Paul Laroche, 4 135; Guy Lauzon, 5 759; Jean Lavallée, 6 107; Jean-Louis Laverdière, 4 931; Marcel Lavergne, 6 228; Édouard Lavigne, 6 777; Robert-Marcel Lavigne, 6 083; Gaston Lavoie, 10 302; Gilles Lavoie, 9 634; Michel Lavoie, 7 761; Nil Lavoie, 5 006; Marc-André Lebel, 4 414; Marc Leblanc, 6 566; Rosaire Leblond, 4 491; Michel Leclerc, 5 892; Napoléon Lecouteur, 4 851; Luc Lefebvre, 4 562; Michel Lehoux, 8 512; Robert Lemay, 6 604; Alcide Lemieux, 5 770; Fabien Lemieux, 4 972; Gaétan Lemieux, 7 286; Yvon Lemire, 7 702; Rolland Leroux, 5 472; Yvon Levasseur, 4 793; Denis Levesque, 4 021; Jean Levesque, 4 905; Lévis Loisel, 4 595; Jean Marchand, 7 812; Aimé Marcil, 5 517; Réjean Marcil, 7 068; Jean-Paul Marcoux, 4 963; Jacques Marquis, 4 615; Adrien Martel, 9 662; Jean-Claude Martin, 4 046; André Massé, 7 000; Murdock McKenzie, 5 670; Paul Ménard, 4 032; Sarto Mercier, 4 233; Conrad Merleau, 4 118; Serge Michel, 9 153; Claude Millaire, 5 957; Pierre Milot, 11 110; André Miville, 6 894; Robert Morin, 4 462; Edgar Morissette, 4 644; Paul-Henri Morissette, 4 892; Michel Murray, 4 438; Conrad Nadeau, 6 081; Henri Neault, 5 559; Pierre Neault, 6 670; Robert Néron, 6 844; René Normand, 4 204; Donald Ouellet, 4 409; Roland Ouellette, 4 833; Jacques Papillon, 8 330; Jean-Guy Paquet, 4 210; Pernel Paquette, 4 045; Guy Paquin, 4 312; Gabriel Paré, 7 775; Jocelyn Paré, 4 392; Patrice Parisé, 5 776; Jacques Patry, 4 152; Ludger Pearson, 4 762; André Perreault, 4 141; Bernard Perreault, 7 267; René Perreault, 10 148; Guy Petit, 7 844; Michel Picard, 7 327; Roland Pichette, 6 679; Bertin Pigeon, 5 001; Jean-Marie Pilote, 8 621; Gaétan Pinard, 4 443; Clermont Plante, 9 590; Donald Plante, 6 193; Rock Plante, 5 996; Gilles Plouffe, 4 342; Guy Poirier, 5 207; André Poivre, 5 134; Claude Pothier, 8 099; Clermont Potvin, 7 315; Jean-Michel Potvin, 5 729; Lauréat Potvin, 4 078; Antoine Poulin, 6 640; Jean-Robert Poulin, 4 284; Michel Poulin, 4 959; Paulin Poulin, 4 758; Rénald Poulin, 11 618; Raymond Prévost, 4 069; Jocelyn Pruneau, 4 212; Jean-Claude Puchol, 4 503; Gilles Ramsay, 6 848; Jean-Guy Ratté, 4 335; Michel Robert, 5 581; Julien Robertson, 6 713; Jacques Robitaille, 9 616; Jean Robitaille, 7 454; Pierre D. Rochon, 5 484; André Rosa, 4 680; Cyrille Roussel, 4 147; Alain Roy, 6 365; André Roy, 4 507; Paul Roy, 6 368; Philippe Roy, 5 331; René Roy, 5 165; Roger Roy, 6 359; Jean-Claude Ruest, 4 757; Michel Saillant, 4 591; Raymond St-Cyr, 4 459; Laurent St-Germain, 5 811; Victor St-Onge, 6 773; Gaston St-Pierre, 5 479; Benoît Samson, 4 012; Michel Sanfaçon, 4 108; Gérard Savard, 6 315; Jean Savard, 4 475; Yvan Savoie, 5 969; Robert Sergerie, 5 771; Gilles Sévigny, 5 063; André Simard, 6 553; Marcel Simoneau, 4 989; Marcel Soucy, 5 392; Gabriel-Henri Soucy, 6 265; Robert Soulières, 10 945; Raymond Thiberge, 4 822; Lucien Thériault, 5 316; Robert Thibault, 8 932; Roger Thibault, 8 245; Réjean Thibeault, 5 810; Jean-Jacques Thibeault, 7 701; Claude Toutant, 9 609; Gabriel Tremblay, 5 422; Marien Tremblay, 8 360; Richard Tremblay, 4 530; Jacques Trudeau, 6 970; Jean-Marie Trudel, 4 482; Marcel Trudel, 5 255; Jacques Turcotte, 4 157; Michel Turcotte, 4 049; Yvon Turcotte, 5 060; Maurice Turgeon, 4 650; Raynald Turgeon, 5 197; Léonce Vaillancourt, 4 357; René Vallières, 4 049; Yves Veillette, 5 181; Pierre Veilleux, 5 196; Jean-Claude Villiard, 6 398; Gilles Vocelle, 4 433.

FRAIS D'ÉQUIPE: Réjean Beaudoin, 12 782; Gérard Bourbonnais, 11 775; Patrice Chouinard, 13 460; Jean-Claude Chrétien, 4 447; Magella Clavet, 7 585; Herman Dion, 6 515; Paul-Oliva Gagnon, 5 736; Robert Gendron, 10 570; Fernand Jacob, 6 883; René Jean, 4 772; Claude Labrecque, 4 634; Jacques Landry, 4 113; Charles Lapointe, 6 983; Roland Lapointe, 7 202; Nil Lavoie, 4 301; Fernand Légaré, 6 732; Jacques Lizotte, 10 517; Pierre Milot, 12 845; Jacques Papillon, 6 868; Michel Picard, 5 661; Rénald Poulin, 9 586; Luc Sigouin, 13 367.

COMMISSION DES TRANSPORTS: Président: Adolphe Prévost, 4 427.

Jean-Guy Alain, 4 625; Pierre Choquette, 6 433; Maurice Ferland, 5 108; Alphonse Fournier, 4 934; René Lavoie, 4 882; Joseph O. Leblanc, 7 702; Serge Lebrun, 5 319; Pierre-Marc Paquette, 4 578; Henri Robert, 5 540; Pierre Simard, 8 928; Jean-Claude Vezeau, 4 197.

Autres

Allard Lesiège Inc., 166 432; Bellechasse Transport Inc., 49 694; Brazeau Transport Inc., 86 024; Cabana, Séguin Inc., 196 277; CN-CP Télécommunications, 26 559; Champlain Sept-Îles Express Inc., 18 581; Charrier & Dugal (1965) Ltée, 17 477; Clarke, Transport Routier Ltée, 34 398; Cie de l'Éclaireur Ltée, 35 331; Cossette Associés, 19 273; Guy Côté Inc., 28 603; Distripak Ltée, 32 124; Guilbault Transport Inc., 21 197; Hamel Transport Ltée, 20 239; L'Action Sociale Ltée, 46 378; L'Équipe du Formulaire Ltée, 17 021; Le Quotidien Ltée, 370 139; Librairie Beauchemin Ltée, 19 953; Ligue de Sécurité du Québec, 80 080; Lithographie Montréal Ltée, 96 264; Matane Gaspésie Transport Inc., 19 406; Ministère des Postes, 1 278 746; Petite caisse, 64 832; Publicité B.M. Inc., 23 800; Purolator Courier Ltd., 58 650; Rimouski Transport Ltée, 26 198; Harold Stark, 18 269; L. Thibodeau Transport Inc., 26 895; Transport Frenette Inc., 27 439.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$4 000 ET AUTRES COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 5 748 627.

4 Services professionnels, administratifs et autres

\$40 498 745

Accélération Personnel, Service de Ressources Humaines Inc., 29 723; Paul-André Adam, 26 336; Aéro Photo Inc., 238 397; Ajusteurs & Évaluateurs Brouwer & Cie Ltée, 16 241; Amyot, Bahl, Dérôme & Associés, 19 359; Daniel Arbour & Associés Inc., 117 037; Arsenault, Garneau, Villeneuve & Associés, 138 248; Jean-Paul Arsenault, 17 863; Jean-Guy Asselin, 22 735; Association des routes et transports du Canada, 48 015; Audy, Verreault & Associés, 158 556; Autobus Léo Auger Inc., 525 803; Auvigraph Ltée, 24 940; Charles R. Batchelder, 25 000; Bau Val Inc., 31 391; Beauchemin-Beaton Lapointe Inc., 936 094; Beaudry, Dupuis, Morin, Routhier & Associés, 39 305; Beaulne, Charles, Fournier, Évaluateurs Inc., 35 345; Claude Beausoleil, 24 360; Charland & Valiquette (1972) Ltée, 113 945; André J. Béique & Associés, 19 662; Bélanger, Chabot & Associés Inc., 147 843; R. Bélanger & Associés Inc., 21 394; Béliveau-Couture, 52 881; Bell Canada, 28 826; Bodet, Fournier & Mailhot 59 630; Boileau & Associés, 22 007; Boily, Fontaine & Associés, 30 837; Bossut, Laporte, Lessard & Associés, 131 182; Bouchard, Pothier & Associés, 22 575; Francis Boulva & Associés Ltée, 353 194; J. L. Bourassa & Associés Enr., 196 162; Alain Bourget, 29 218; Brink's Canada Ltée, 109 044; Brissette & Aimaro, 68 624; Brossard, ville, 23 885; W. Brouillette Inc., 39 399; Bulk Store Structures Ltd., 31 500; Bureau d'Évaluation de l'Estrie Enr., 35 809; Bureau d'Évaluation & d'Immeubles Drummondville Ltée, 120 113; Cadieux, Charette, Meloche & Associés Inc., 108 533; Camat International Transportation Consultants Ltd., 29 434; Canadian Conference of Motor Transport Authorities, 27 439; Canatrans Inc., 943 835; Carmel, Fyen, Jacques & Associés, 40 429; Robert R. Carrier & Associés, 400 998; Donald Carter, 17 359; Cartier Photo Reproduction Inc., 58 773; Cartobec Enr., 19 817; CEGIR, 30 724; Chantigny Services Techniques Inc., 71 185; Chassé, Tremblay, Deschênes, Pineau & Associés Inc., 39 249; Jean-Marie Chastenay, 27 617; Chevalier, Hugues & Associés, 169 633; Roger Chouinard & Associés, 301 054; Henri Chrétien, 47 947; Clinique de médecine industrielle de Québec, 23 499; Commission de transport de la Communauté urbaine de Québec, 35 024; Communications Par-Le Ltée, 25 200; Cie d'Évaluation Métropolitain Ltée, 146 216; Cie Nationale de Forage et de Sondage Inc., 151 974; Cie de Transport des Laurentides Ltée, 1 675 887; Compélec Inc., 31 495; Computrex Centres Ltd., 16 976; Conférence canadienne d'administrateurs en transport, 30 388; Contrôle Technique Appliqué Ltée, 249 893; Copac Inc., 39 511; Corporation d'Immeubles Renaud, 67 479; Côté, Langlois & Associés, 55 476; Gaston Cournoyer, 31 944; Dallaire & Laforte Inc., 69 083; Marc Dancause & Associés, 41 765; Jean-Paul Décoste, 18 947; Jean-Claude Défayette, 40 824; De GrandPré, Colas, Amyot & Associés, 102 199; Pierre de Guise & Associés, 34 469; Francis Delarosbil, 16 000; Deleuw, Cather & Associés, 56 232;

TRANSPORTS

Dérôme & Leblanc, 16 771; Jacques Déry & Associés Inc., 625 355; Desjardins & Courville, 30 304; Desjardins, Sauriol & Associés Ltée, 1 881 973; Deslauriers, Mercier & Associés, 23 551; Dessin Général Drafting Inc., 46 956; Drouin, Desrochers & Associés Inc., 48 370; Gaston Drouin & Associés Inc., 141 352; Dumontier, Lanthier & Associés Inc., 31 065; Dupont, Roy, Bergeron, Gariépy, Leroux & Associés, 121 809; Dupuis, Morin, Routhier & Associés, 20 100; Étienne Dussault, 28 109; Dutil, Potvin, Trépanier & Associés, 302 094; E.N.A.P., 39 055; Envirolab Inc., 20 821; Estimateurs Associés Inc., 26 500; Estimateurs Professionnels Leroux et al. Inc., 272 991; Ewart, Tremblay & Associés, 585 282; Faguy, Gosselin & Associés Inc., 104 546; Ferme Rimouski Inc., 22 648; Fiducie de Québec, 106 579; Fondex Ltée, 130 744; Forage Bombardier Inc., 44 833; Forages R.W. Inc., 27 618; Forasol Inc., 16 316; Jacques Forest, 46 355; Formulart Inc., 16 646; Fornet Inc., 39 977; Fortin, Delage & Associés Inc., 41 292; Jean-Paul Gagné, 22 370; Guy Gagnon, 28 729; Garneau & Morel, 18 131; Gaudreault, Pigeon & Associés, 81 712; Gaudreault, Rabin, Legault, Lacroix & Pigeon, 25 263; Maurice Gauthier, 16 258; Gauthier, Poulin, Thériault & Associés, 115 441; Gauthier, Prémont & Associés, 29 959; Gendron & Lefebvre, 774 831; Geoffrion, Prud'Homme, Chevrier, Cardinal, Marchessault, Mercier, 30 388; Géomat Inc., 22 919; Géophysique France-Québec Inc., 60 000; Géotek Inc., 84 122; Gilbert & Létourneau, 16 263; Patrice Gilbert, 20 395; Réjean Giroux, 18 018; Gravel, Cauchon, Simard & Associés, 23 106; André G. Gravelle, 45 134; Grégoire, Courchesne & Bussière, 31 235; Groupe Métropolitain de Sécurité et d'Entretien Inc., 27 419; Raymond Guy, 18 717; Hallissey & Asselin, 54 419; M. & Mme Laurent Hamel, 50 000; Hamel, Ruel & Associés, 590 618; Normand Houle, 29 393; Sylvio Hudon & Associés, 30 397; Huot & Associés, 120 993; Hydro-Québec, 22 325; Les Impressions Piché Inc., 16 406; Johnson Controls Ltée, 17 982; F. R. Laberge & Associés, 45 684; LABORATOIRE(S): d'Asphalte Ltée, 46 427, de Béton Ltée, 509 126, Bétonsol (1975) Inc., 196 844, B-Sol Ltée, 308 378, Choisy Ltée, 224 950, de Construction du Québec Inc., 184 730, d'Essais Universel 1964 Inc., 29 220, d'Expertises de Québec Ltée, 390 761, Industriels & Commerciaux Ltée, 267 019, d'Inspection & d'Essais Inc., 296 987, International Ltée, 103 687; de Matériaux de Québec Inc., 255 909, Outaouais Inc., 211 024, Shermont Inc., 364 675, S.M. Inc., 417 099, Sol & Béton de Chicoutimi Inc., 90 150, Ville-Marie Inc., 472 298; Labrecque, Vézina & Associés, 32 844; Lachapelle, Gignac & Associés, 31 961; Jean-Louis Lacourse, 34 033; Lacroix, Routhier, Bouchard & Associés, 41 509; Jacques Laffamme, 17 340; Lagacé, Paquin, Desrosiers Inc., 140 556; Lajoie, Peillerin & Associés, Ltée, 19 302; Lalonde, Girouard, Letendre & Associés, 430 960; Lalonde, Valois, Lamarre, Valois & Associés Inc., 678 983; Lamothe & Associés, 23 342; Martin Langlois, 22 356; Lanthier, Prémont & Associés Inc., 154 561; Lanthier, Tavera Associés Inc., 33 036; Lapointe Drilling Enr., 45 711; Larocque, Samson, Guérette & Associés, 18 252; Gérard Lavoie, 40 000; Paul Lebouthillier, 29 047; Lucien Leclerc, 28 735; André Lecours Inc., 47 999; Lemarquand & Cormier, 19 909; Lemieux, Morin, Bourdages, Doucet, Simard & Associés, 673 354; Lemieux & Roy, 169 045; Lemieux, Royer, Donaldson, Fields & Associés, 205 142; Leroux, Roy & Associés, 97 524; Letendre, Monti & Nadon, 96 040; Gaétan Lévesque, 18 053; Lorrain, Gérin-Lajoie & Simard, 63 697; H. Marcel Caron & Cie, 49 090; Jean-Marie Marquis, 39 273; Marquis, Jessop, Gagnon, Huot & Laberge, 43 407; Martel, Leblanc & Associés, 180 934; Martineau, Vallée & Associés, 52 291; Jean-François Mathys, 40 141; McKale & Sirois, 24 205; McRostie, Genest, Middlemiss & Associés, 102 789; Charles Milot, 80 392; Mon-Ter-Val Inc., 205 245; Montréal, ville, 43 251; Morin & Associés, 22 366; Morin, Pelletier, Roy & Associés, 86 258; Morin, Tessier & Associés, 34 955; Yvon Morin & Associés, 64 865; Dorisse Aucoin-Noël, 31 808; Yvon Ouellet, 57 932; Paquet, Dutil & Associés Ltée, 131 068; Paquette, Paquette, Perreault, Rivet & Groleau, 80 451; Clément Pedneault & Associés, 106 548; Pelletier & Associés, 1 107 312; Séverin Pelletier, 27 906; Marcel Pereira & Associés, 22 439; Yvon Perrier, 20 591; Petite caisse, 56 254; Photo Compilation P.M.S. Inc., 42 446; Photographic Surveys Inc., 258 029; Pidgeon, 18 067; Piette, Audy, Bertrand, Lemieux, Fugère & Leblond, 399 907; Pluritec Ltée, 182 042; Augustin Poirier, 16 500; Éloi Poulin, 22 820; Jocelyne Poulin, 20 434; Pouliot, Mercure, Lebel & Associés, 46 844; Pratte-Morrisette Inc., 141 098; Préconsult Canada Ltée, 25 590; Quéformat Ltée, 42 321; Racey, MacCallum & Bluteau Ltée, 22 401; Racine, Larochelle & Associés Inc., 111 962; Raymond, Joyal & Associés, 57 526; Régie de l'assurance-maladie du Québec, 22 016; Repro Can-Bec Ltée, 19 164; Jean-Paul Rioux, 144 015; André Risi, 88 244; Roche Associés Ltée, 158 229; Rochette, Rochefort & Associés Ltée, 605 826; Roy & Bernier, 16 910; Patrick Ryan & Associés, 96 052; St-Amand, Vézina, Brassard, 85 764; Paul St-Jacques, 37 609; St-Laurent, Monast, Walters & Vallières, 25 193; St-Pierre, Bertrand, Charron, Savoie & Associés, 625 892; Samson & Monaghan, 31 712; Scharry-Ouimet, 32 534; S.D.A. Productions Ltée, 100 000; Service d'Entretien Sanitaire du Cap Enr., 17 329; Services Sanitaires Concordia Inc., 18 900; Services Techniques R.M.B. Ltée, 44 884; Servitech Enr., 340 055; Sétra Inc., 177 496; Sirem Inc., 107 686; SOCIÉTÉ: de cartographie du Québec, 98 028, d'évaluation de l'Outaouais, 27 879, Générale d'Entretien Ménager Ltée, 36 819, d'ingénierie routière et d'études, 20 465, de Luc, 103 329, P.G.L., 100 000; Sondage & Laboratoire

Ste-Foy Inc., 119 835; Sopeq Sécurité, 25 235; Sorès Inc., 27 509; Stewart Smith Canada Ltd., 34 120; Surveyer, Nenniger & Chênevert Inc., 21 979; Techmate Inc., 228 696; Techmont Inc., 99 907; Technisol Inc., 441 771; Tecslut International Ltée, 21 728; Terratech Ltée, 35 365; Réal Tessier & Associés, 286 253; Thérien, Dansereau, Courcelle & Associés, 217 322; Simon Thivierge & Fils Inc., 16 086; TRANSPORT: Blainville Inc., 154 391, F. Ls Lachance Inc., 46 213, Régional Lamarche Ltée, 47 189; Gilles Tremblay, 17 459; Gilles Tremblay, Rinfret, Tremblay, Lanthier, 561 558; Rodrigue Tremblay, 18 094; Tri-Bec Inc., 30 036; Tribunal de l'expropriation, 22 094; Richard Truchon, 20 279; Trudeau, Gascon, Lalancette & Associés, 79 584; Trudeau & Leduc, 37 652; Régis Trudeau & Associés Inc., 208 628; Claude Turcotte, 38 879; Université Laval, 92 860; Université du Québec à Rimouski, 25 000; Université Sherbrooke, 23 568; Paul-Henri Vallée, 20 496; Vandry, Jobin & Associés, 275 632; Paul Veilleux, 18 256; Vézina, Sheehan, Pouliot, 26 346; Viau, Bélanger, Hébert, Mailloux, Paquet, Pinard & Denault, 34 965.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 5 463 773.

5 Entretien et réparations \$58 712 111

Adéra Construction Inc., 275 184; Agrégats Bedford Inc., 145 157; Ahuntsic Air et Construction Inc., 18 022; Robert Alie, 34 466; Allied Chemical Canada Ltd., 1 611 996; Allmo Inc., 233 166; Amos Machineries 1960 Inc., 18 713; Yoland Ancil, 42 164; Aqua-Tec Enr., 41 485; Arco Construction Inc., 316 536; Roger Arel, 37 851; Aro Welding Ltd., 21 064; Paul Arsenault Inc., 118 794; Réjean et Réal Arseneault, 25 413; Asbestonos Corporation Ltd., 17 503; Asphalte Jean-Jacques Lauzon Ltée, 92 625; Asphalte Salaberry Inc., 68 297; Les Ateliers Oméga Inc., 23 658; Atmec Métal Ltée, 43 360; A. Auclair Transport Enr., 24 141; Auclair, corp. mun., 25 802; Gérard Audet, 104 487; Auto Brake Specialties Ltd., 20 958; Aviation Electric Ltd., 37 134; Baillargeon & Fournier Inc., 120 977; P. Baillargeon Ltée, 304 456; Delmer Barber, 38 784; Bau Val Inc., 81 879; Maurice Beaubien, 31 287; Olivier Beauchamp, 44 564; Rosaire Beaulieu, 27 647; Beaupré, ville, 18 534; Alfred Bélanger, 59 430; J. Aimé Bélanger Enr., 21 651; Bélanger Machine Shop Enr., 32 642; Thomas Bellemare & Fils Ltée, 53 803; Arthur & Georges Beloin, 34 605; Germain Benoît, 57 317; Henri Benoît, 16 470; Léo Benoît, 32 481; Ber-Mask Construction Ltée, 68 696; Bernières, corp. mun., 27 381; Jean-Louis Berthiaume Inc., 29 059; Gérald Bérubé, 78 127; Les Bétons Rivière-du-Loup Ltée, 28 564; Roy Betts, 39 078; Eugène Bilodeau, 38 216; Bilodeau & Frères Enr., 80 175; C.O. Bisson et Associés Inc., 118 700; Louis-Denis Bisson, 26 202; Bitucon Ltée, 500 363; Aimé Blais, 42 054; Alexis Blanchette, 33 353; Blanc Sablon Construction Ltée, 50 602; Alp. Blondeau & Fils Ltée, 37 282; Fernand Bois Ltée, 35 189; Philippe Boisjoly, 22 821; D. Boisse Excavation Enr., 24 746; Bonaventure, corp. mun., 16 864; Bond Metal Finishers Co. Ltd., 30 227; Charles-Henri Bordeleau, 84 606; J. P. Bossé Inc., 41 446; Jean-Paul Bouchard, 95 105; Maurice Boucher, 24 098; Boucher et Poirier Enr., 106 517; Boulais & Couture Inc., 24 178; Marcel Boulanger, 103 265; Rosario Boulianne, 94 267; Charles A. Bourgault, 38 329; Bourgeois & Frères Inc., 21 229; Jean-Marc Bougault, 58 175; Jean-Luc Bousquet, 22 687; André Boyce, 71 492; Jean-Guy Boyer, 21 124; Boyle & Guay Inc., 30 716; Lucien Brien, 35 508; Marcel Brière excavation, 21 264; Brouillette et Lahaie, 18 852; Aristide Brousseau & Fils Ltée, 47 569; Denis Brunet, 30 585; Cabano, ville, 49 440; Georges et Bernard Cahill, 59 288; California Computer Products Inc., 33 241; Camionnage Blackburn et Fils Enr., 46 156; Canadair Ltée, 1 357 433; Canadien National, 853 477; Canadien Pacifique Ltée, 344 185; Canfarge Ltée Div. Francon, 485 976; André Caron, 91 096; Claude Carrier, 23 159; Carrières D'Argenteuil & Deux-Montagnes Inc., 16 101; Cassebec Inc., 50 648; Causapscal ville, 17 957; Paul E. Cayouette, 25 262; Barnabé Chabot, 34 503; Edmond Chabot, 54 872; J. Paul Chamberland, 45 597; Jean-Marie Champeau, 27 004; Réal Champigny, 22 885; Les chantiers Bonneau Limitée, 34 167; Les chantiers Léandre Charbonneau, 47 352; Julien Chicoine Ltée, 102 079; Germain Choinière, 38 789; Wilfrid Choinière, 42 719; Claude Chouinard, 35 166; Georges Chouinard & Fils Inc., 20 673; Léon Chouinard, 28 157; Paul Chouinard & Roger Audet, 65 569; Charles Cimon, 22 593; Lucien Clément, 49 019; Clôture Laval, 30 337; Fabien Cloutier, 29 248; Coland Construction Inc., 883 052; Colombier, corp. mun., 46 117; Comet Construction Inc., 186 418; Comité des chemins d'hiver St-Pierre Lamy, 29 438; Comité paroissial de St-Cyriac, 17 022; Cie D'Asphalte, 386 729; La Cie D'Asphalte et de Pavage Laurentienne Ltée, 224 444; La Cie de Pavage D'Asphalte Beaver Ltée, 230 510; La Cie de Pavage Lasalle Ltée, 30 413; Les Concasses de la Rive Sud Ltée, 89 400; Concorbec Inc., 258 381; CONSTRUCTION(S): A. Choinière Inc., 73 546; Barraute Ltée, 128 428, Bonaventure Ltée, 205 635, Charlane Inc., 134 465, Deschênes Ltée, 922 857, D. L. Inc., 46 724, Emma Inc., 172 369, Hal-Dro Inc., 49 120, J. L. S. Inc., 215 103; Jomiguy Inc., 149 621, Pagé Inc., 276 761, R. Poirier Ltée, 36 012, PYL

TRANSPORTS

Inc., 64 585, du St-Laurent Ltée, 660 971, Réal St-Laurent Ltée, 84 663, St-Paul Ltée, 320 014, St-Pie Inc., 48 865, Joseph Shram Inc., 20 950; Continental Asphalte Inc., 394 396; Yvon Cormier, 21 495; Couillard Construction Ltée, 237 489; Crête et Champoux Équipements Ltée, 131 630; Jean Cyrenne, 34 408; Danis Construction Inc., 58 973; Guy Davie Inc., 76 397; Gabriel Décarie, 34 224; Dégelis, ville, 34 217; Delainey et Thérout Enr., 50 947; Demers & Landry Inc., 44 473; Lucien Demers Inc., 59 377; Déneigement Portneuf Inc., 131 795; Déneigement Rivière-du-Loup, 16 259; Paul Deschênes et Fils Enr., 55 899; Désourdy Construction Ltée, 270 357; Désourdy Sherbrooke Inc., 215 752; Claude Desrochers, 38 489; Deziel Auto Spring Inc., 21 687; Dhaunier Cie Ltée, 62 471; Diésel Uni Inc., 59 998; Dominion Bridge Company Ltd. 229 322; Dowty Equipment of Canada Ltd, 18 791; Jean-Rock Drouin, 63 596; Jocelyn Drouin, 20 462; D & S Aviation Co., 38 110; Jean-Baptiste Dubé, 23 904; Roger Dubé, 47 021; Clovis Duchesneau, 42 803; Pierre Dufault, 17 364; Lucien Dufour, 20 774; Philias Dufour Inc., 63 247; Dulac & Fils Co. Ltée, 36 178; Dundee, Corp. Mun., 17 406; Charles Duranceau Ltée, 31 383; Jean-Marc Duranleau, 25 738; Ludger Durocher, 21 592; Bernard Dutilly, 34 506; Robert Duval, 20 559; ENTREPRISE(S): Beauceronnes Ltée, 57 040, Raymond Bédard Ltée, 43 420, Belaco Ltée, 23 000, Bourget Inc., 335 930, Camon Enr., 41 251, Carrières Renaud Inc. 36 599, N. Choinières Inc., 40 629, Claveau Ltée, 64 203, CML Ltée, 42 208, EPR Inc., 64 075, Gagné & Montminy Inc., 24 736, P. Girard Ltée, 137 073, H.A.F. Inc., 133 161, Ham-Sud Inc., 34 754, Héroux & Fils Inc., 50 458, Jacluc Inc., 90 657, Labranche et Fils Enr., 23 237, Denis Lapointe Ltée, 21 709, Larocque Inc., 49 738, Lévisiennes Inc., 83 819, Ménard Ltée, 246 810, L. Michaud & Fils Inc., 122 560, Mont-Sterling, 312 262, Papineau Limitée, 108 349, PEB Ltée, 38 757, St-Michel Enr., 56 463, H. St-Pierre Inc., 48 317, Trans-Nord Ltée, 46 495; ÉQUIPEMENT(S): Germain Inc., 23 626, Piedmont Ltée, 18 950, Réjean Lepage Inc., 63 564, St-Paul Ltée, 145 609; Établissements St-François Inc., 52 070; EXCAVATION(S): Benoît, 32 883, A. Lachapelle Inc., 82 537, Gilles St-Onge, 28 414, St-Patrice Ltée, 145 078; Denis Faille, 56 428; Jean-Noël Fecteau, 37 119; Fleurault, corp. mun., 37 787; Henri-Paul Fleury, 35 958; Flintkote du Canada Cie Ltée, 146 530; Fondation Géodex Inc. 59 248; Jean-Guy Fortin, 31 143; Paul-Edmond Fortin, 19 222; Fortin Ready Mix Inc., 47 853; Fortin & Thibault Inc., 53 307; Jean Fournier Inc., 435 735; Jean-Paul Fournier, 19 881; Jos. Fradet et Fils Ltée, 76 890; Yoland Francoeur, 26 694; Franklin, corp. mun., 19 114; Gil Fraser, 38 129; Jean-Claude Gagnon, 49 448; Laurent Gagné, 49 763; Marcel Gagné, 20 627; Roger Gagné, 36 629; Jean-Pierre Gagnon Ltée, 440 333; Raymond Gamache, 17 945; GARAGE(S): Denis Langevin Enr., 65 715, Conrad Lord Inc., 28 159, St-Denis Enr., 21 933, St-Siméon Inc., 141 334; Benoît Garneau Inc., 329 251; Jean-Paul Garneau & Fils Ltée, 72 256; Richard Garneau, 56 249; Gaspé Copper Mines Ltd. 185 262; Gaspé Équipement et Transport Cie Ltée, 156 881; Ernest Gaumont, 24 380; Gauthier & Frère Inc., 34 616; Marcel Gauthier, 23 094; Gely Construction Inc., 70 842; General Automotive Engine Rebuilders Inc., 29 606; Généreux Construction Inc., 45 967; Marcel Geoffroy, 165 557; Lucien Germain, 68 354; G.G. Construction et Location Inc., 70 395; Bruno Giguère, 43 528; Giguère & Fils Inc., 24 621; Fernand Girard Ltée, 55 546; Jean-Marie Girard & Fils, 43 163; Bruno Girouard, 49 378; Giroux & Lessard Ltée, 69 352; Adéland Goyette & Fils Ltée, 33 729; Grandmont & Fils Ltée, 243 608; Bertrand Grenier, 27 886; Lambert Grenier, 21 250; Roland Groleau, 18 945; A. Guay & Fils Construction Inc., 65 095; Hugues Guérette, 30 796; R. Guilbeault Construction Inc., 50 967; André & Camille Guillette, 86 192; Marcel Guimond, 25 022; Marc Hamel, 105 126; Fernand Harvey, 30 236; A. Hébert & Fils Inc., 26 455; Hervé et Marcel Hébert, 18 446; Hewitt Équipement Ltée, 19 813; Houle & Dauphinais Construction Inc., 20 714; Hudon & Frère Enr., 54 147; IBM Canada Ltée, 34 193; Ingénierie Québec Ltée, 361 834; Innotech Aviation Ltée, 37 231; Inter-Cité Construction Ltée, 554 318; Jean-Guy Jacques, 24 704; Paul Jacques, 23 490; Paul-Émile Jacques, 20 268; Henri Jalbert, 32 239; Jobert Construction Inc., 216 824; Johnson Constrols Ltée, 32 800; R.H. Joubert Ltée, 37 783; Lloyd Kensley, 44 016; Korman's Fur Farm Inc., 22 675; La Baie, ville, 22 166; François Labonté, 33 978; Paul-Eugène Labrecque, 40 080; Lac-Drolet, corp. mun., 17 266; Clément Lachance, 31 724; Lac Supérieur, corp. mun., 23 421; Marcel Lafleur, 113 918; Léandre Lafond, 20 612; Clément Lafrance, 27 448; Lafrenière Tracteurs Enr., 45 692; Armand Lagacé, 26 978; Gérard Lagacé Ltée, 19 226; Norbert Lagacé, 30 661; Legendyk and Company Ltd., 799 049; La Malbaie ville, 25 482; Fernand Lambert, 39 736; Lambton, corp. mun., 17 431; Philippe Lamothe Inc., 140 074; Lamothe Québec Inc., 344 037; Normand Landry, 96 216; Denis Langevin, 31 023; Gilles Langlais, 36 173; La Pierre Naturelle du Québec Inc., 26 533; Réal Langlois, 40 148; Maurice, Marcel et Gérard Lapointe, 45 485; Roland Laquerre, 36 784; Laramée Construction Ltée, 31 965; Jean-Paul Larivière, 37 557; Phil Larocheille Équipement Inc., 19 929; Arnel Larrivée, 17 693; D. Larue Ltée, 25 703; J. Paul Latendresse, 21 660; Laurion Équipement Ltée, 35 473; Gaston Lauzon, 33 352; J. Camille Lavoie, 161 332; Jean-Noël Lavoie, 18 721; Lionel Lebel Ltée, 43 194; Léonard Leblanc, 46 319; Roger Leblanc, 32 907; Denis L'Écuyer, 65 691; Lee Brothers Regd., 50 725; Lefebvre et Frères Ltée, 26 057; Maurice Lelièvre & Fils, Enr., 59 908; Jacques Lemay, 36 384; Réal Lemelin, 16 728; Charles Lemire, 46 130; Victorin

Lessard, 42 072; J. & Levasseur Construction Inc., 76 642; Pierre-Paul Levesque, 67 944; Lingwick, corp. mun., 19 160; Roger et Victor Lowry, 22 041; Rolland Lussier, 18 726; Les Machineries Tremblay & Frères Inc., 83 237; Marandola Ltée, 51 116; Jean Marier, 28 997; Réal Martin, 43 557; Matane, ville, 26 851; Matapédia Construction Inc., 65 780; Maurécon Inc., 66 891; Maurice & Claude Cie Ltée, 130 920; Jean-Marie Maurice, 44 704; Raoul McCarthy, 28 776; Léon McKaig, 57 843; McKerlie-Millen (Québec) Inc., 18 918; Mégantic Paving Co., 734 012; Meloche Cie In., 165 457; J.P. Gérard Mercier, 39 167; Les Métaux Pressés du Québec Inc., 36 019; Michaud & Simard Inc., 331 600; Milan, corp. mun., 20 415; Gilbert Miller, 42 895; Modern Quarries Inc., 126 874; Moisan Construction Inc., 21 802; G. Moisan Inc., 27 664; Mont-Joly Pavage Inc., 483 923; Montmirel Inc., 22 221; Mont-Tremblant, corp. mun., 39 529; Fernand Morin, 42 752; Gaston Morin, 224 821; Julien Morin, 43 031; Roland Morin, 51 981; Yvon Morin Inc., 18 245; Adrien Morisset, 235 882; Gaston Morneau, 23 255; Motor Parts and Services Ltd, 75 052; Mulco Inc., 191 949; Émilien Nadeau, 33 157; New Carlisle, corp. mun., 21 741; Robert Newton, 29 825; Nordbec Construction Inc. 73 471; Notre-Dame-des-Bois, corp. mun., 17 057; Notre-Dame-du-Lac, ville, 27 409; Notre-Dame-des-Monts, corp. mun., 18 497; Nouvelle, corp. mun., 33 400; Roland O'Connor, 27 957; Florian Ouellet, 18 197; Roméo Paquet Inc., 41 253; Jacques Paquin, 41 335; Hervé Pardiach, 34 818; René Paré, 54 914; PAVAGE(S): Abénakis Ltée, 550 437, Beau Bassin Inc., 127 564, de l'Est Inc., 123 631, Frontenac Ltée, 339 767, Laurentiens Inc., 17 434, Maska Inc., 141 917, des Monts Inc., 153 246, Moto Ltée, 107 400, de Nicolet (1973) Inc., 112 167, St-Laurent Ltée, 305 347, Sartigan Ltée, 104 650, de Varennes Inc., 129 046, Vaudreuil Ltée, 70 639, Pavex Ltée, 233 930; Pax Construction Inc., 400 822; A. Payette Construction Ltée, 256 323; Paysagiste Roger Martel Inc., 17 640; P & B Entreprises Ltée, 148 584; PCA Construction Ltée, 164 668; Honoré Pelletier, 132 057; Rémi Périard, 36 517; Clément Perreault, 31 459; Gérard Perron, 30 095; Jean-Thomas Perron, 82 018; Marcelin Perron, 32 694; Petite caisse, 233 506; Petitpas & Fils Inc., 254 100; Richard Piché Inc., 17 945; Piedmont Aviation Inc., 88 077; Piercon Ltée, 133 751; Planned Renovators Ltd., 321 113; Plessis Construction Ltée, 301 460; Gaston Potvin Ltée, 117 558; Pratt & Whitney Aircraft of Canada Ltd., 107 368; Prévost et Frère Inc., 155 431; Anicet Proulx Inc., 58 365; Paul Proulx, 71 789; René Proulx, 57 152; Provost Auto Électrique Ltée, 17 815; Québec Diesel Casting Repair Ltd., 19 920; Québec Hydraulique Ltée, 20 604; Québec Labrador Construction Inc., 286 532; J. Alph. Ratté & Fils Ltée, 73 734; Rawdon, corp. mun., 34 728; Ray-Car Entreprises Ltée, 601 972; Jean Raynault Inc., 61 039; Régional Construction Co., Inc., 38 697; Revêtement Nor Lag Ltée & Dhaunier Cie Ltée, 57 025; Georges V Riddel & Sons Ltd., 24 209; Rimouski, cité, 54 925; Réal Rioux Inc., 64 571; Rivière-Bleue, corp. mun., 37 524; Marcel Rochette Ltée, 21 359; Rock Auto Ressorts Inc., 17 745; Kent Rodney Excavation Inc., 17 520; Rolls-Royce Canada Ltée, 90 595; PH Roy & Fils Enr., 42 179; Les Sables Fournelle et Fils Inc., 26 557; St-Adalbert, 41 085; St-Alexis-de-Matapédia, 19 517; St-Alphonse, 17 138; St-Amand & Fils Ltée, 34 995; St-Augustin-de-Desmaures, 39 631; St-Benoît-Joseph-Labre, 19 402; St-Clément, 17 634; St-Cyprien, 34 799; St-Élie-D'Orford, 21 531; St-Elzéar, 32 086; St-Eusèbe, 32 486; St-Eustache, Ready-Mix & Paving Ltd., 188 286; St-François-Xavier-Hauteurs, 17 715; St-François-Xavier-Petite-Rivière, 17 904; St-Godard-de-Lejeune, 23 797; St-Henri, 26 569; St-Honoré, 21 888; St-Hubert, 16 295; St-Jacques et Frères Inc., 32 509; St-Jacques-Le-Majeur, 19 497; St-Jean-Chrysostome de Lévis, 18 693; St-Jean-de-Dieu, 32 349; St-Jean et St-Jean, 32 291; St-Juste-du-Lac, 26 871; Jacques St-Laurent, 70 218; St-Léandre, 17 400; St-Léon-le-Grand, 19 372; St-Louis Aviation Inc., 44 781; St-Marc, 19 899; St-Marcellin, 24 640; St-Méthode-de-Frontenac, 41 620; St-Michel-du-Squatec, 59 402; St-Nicolas, 20 959; St-Odilon-de-Cranbourne, 18 839; Roger St-Pierre, 26 497; St-Raphaël, 24 213; St-Sébastien, 16 156; St-Simon, 19 907; St-Théophile, 27 923; Ste-Agathe, 19 986; Ste-Agnès, 24 138; Ste-Catherine, 28 599; Ste-Cécile-de-Whitton, 16 655; Ste-Irène, 19 332; Ste-Jeanne-d'Arc, 16 244; Ste-Marguerite, 18 331; Ste-Paule, 19 928; Ste-Rita, 20 744; Viateur St-Yves, 25 089; Chs-Auguste et André Sauvé, 63 026; Gérard Savard Transport, 31 859; Léonidas Savard, 91 146; Edmond Scalabrini, 47 666; Emilio Séguin Ltée, 25 529; Édouard Simard, 21 852; J. Albert Simard Inc., 185 387; Robert Simard (Bagotville), 79 851; Robert Simard (St-François), 36 432; Simplex Motor Parts Ltd, 37 699; Sintra Inc., 3 859 074; SOCIÉTÉ(S): d'Embellissement Wazo Enr., 19 298, d'Entreprises Générales Ltée, 1 252 521, Somec Inc., 16 232; Standard Aero Engine Ltd, 48 044; Station de service Grégoire Labrecque, 27 575; Sutton Milk Product Ltd, 54 184; Hugh Sylvester, 31 732; Le syndicat coopératif d'utilités rurales, 60 000; T.D Transport Enr., 59 513; Roger Tétreault, 37 258; Réjean Théberge, 24 477; Yvon Théberge Inc., 51 397; Guy Thériault, 35 148; Albert Therrien & Fils Ltée, 69 788; Jean-Paul Thibault, 42 288; Maurice Thibault, 36 055; Thom Construction, 55 111; Raymond Thomson, 18 678; Toledo Scale Co. of Canada Ltd, 19 561; Trans Continental Purification Research & Development Ltd, 48 505; Transports G.H. Bibeau Inc., 33 201; Transport Savard Ltée, 520 126; Tremblay & Frères, 29 210; J.A. Tremblay & Fils Inc., 43 925; Jean-Charles Tremblay & Fils Inc., 147 953; Jean-Paul & Denis Tremblay Ltée, 246 085; Trinité-des-Monts, corp. mun., 18 074; Charles Trudel Inc., 219 172; Jean-Marc Trudel Inc., 66 895; Turcotte & Perreault Enr., 19 868; Turnbull

TRANSPORTS

Construction Inc., 39 105; UAP Inc., Montréal, 18 253; Val-Alain, corp. mun., 17 455; Val Bélair, ville, 29 226; Vallée & Dugas Inc., 159 801; Émile Varenne, 22 520; Pierre Villeneuve, 43 556; Voltec Ltée, 26 939; Norman Wade Cie Ltée, 23 273; Waro Construction Inc., 49 714; Weedon, corp. mun., 34 381; J.L. Welch Cie Ltée, 153 097; G.D. White Équipement Inc., 39 331.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 5 470 858.

6 Loyers \$29 056 818

Agrégats Bedford, 23 215; Richard D. Alain, 18 665; Arcand & Arcand Inc., 18 293; Aro Construction Enr., 30 770; Claude Arsenault, 49 218; Asphalte Salaberry Inc., 29 307; Gilles Aubin Inc., 38 149; A. Auclair Construction Inc., 25 689; Gilles Audet, 23 200; Louis-Philippe Audet, 16 809; Jean Auger, 16 563; Baillargeon & Fournier Inc., 38 847; P. Baillargeon Ltée, 20 268; Gilbert Baril, 24 025; J. A. Beaudoin Construction Ltée, 27 298; Anthyme Bédard, 16 740; Adrien Bélanger 32 509; Alfred Bélanger, 19 822; Conrad Bélisle, 17 066; Bell Canada, 180 602; Bell & Howell Québec Ltée, 39 330; Bergeron Bulldozer Inc., 18 955; Robert Bilodeau, 48 544; Laurent Binette, 16 060; Bisson Construction Inc., 25 874; Bitucon Ltée, 24 265; Blais & Langlois Inc., 23 326; Cyrille Blais, 17 456; Blanc Sablon Const. Ltée, 108 552; Fernand Boilard, 26 061; René L. Bonneau, 16 410; Gilles Bossé, 20 096; Bouchard Excavation Ltée, 16 284; Vincent Bouchard, 17 366; Rosario Boulianne, 19 969; Gilles Bourgoin, 17 623; René Boutin, 53 953; André Boyce, 69 093; Bradley Briard, 20 493; Jean-Marie Brisebois, 25 480; Napoléon Brochu, 16 946; Brouillette & Lahaie, 36 123; Edwin Brown, 21 464; Burroughs Business Machines Ltd., 87 995; Léopold Cadrin, 23 126; Calcomp Canada, 24 684; California Computer Products Inc., 73 403; Maurice Campeau, 23 721; Claude Carrier, 35 441; Joseph Gastonguay, 43 024; J. R. Caza & Frères Enr., 52 758; Cellard Inc., 48 685; Cie de télévision en circuit fermé, 156 212; Jean-Marie Cimon, 19 122; CONSTRUCTION(S): Choinière Inc., 49 551, DL Inc., 35 136; Edguy Inc., 27 814; Frontière Ltée, 23 803; Hal Dro Inc., 17 034; Maskimo Ltée, 102 620; Sacré-Coeur, 34 277; St-Laurent, 38 200; St-Paul Ltée, 133 957; Joseph Shram Inc., 35 755; Cookshire Excavation, 35 377; Corporation transport Rouyn, 20 400; Côte-Nord-du-Golfe-St-Laurent, corp. mun., 19 207; Rosaire Côté, 19 829; Couet Inc., 24 859; Couillard Construction Ltée, 25 977; René-Omer Couture, 17 803; Crête & Champoux Équipements Ltée, 19 678; Réjean Cyr, 8 652; Tony D'Abarno Ltée, 42 478; Alfred Dagenais, 16 054; Data 100 Services Ltée, 21 864; Claude David, 19 034; Louis-Philippe Day, 17 922; Delisle & Auger, 21 921; Lucien Demers, 58 343; Lorenzo Deraps, 16 058; Clément Deschênes Inc., 21 204; Deshaies & Frères, 85 791; Camille Dionne, 34 903; Dionne & Frères, 20 159; Dragon Construction Ltée, 25 289; Henri Drouin & Fils, 17 575; Aldéric Dubosq, 19 024; Dominique Duchesnes, 35 812; André Dufresne, 52 571; Dulac & Fils Ltée, 62 370; E.M.M.A. Construction Inc., 17 155; ENTREPRISE(S): B. C., 19 834, R. Bédard Ltée, 53 853; P. Girard, 32 510; Goupil & Chagnon Inc., 21 283; Jac-Luc Inc., 36 432; Labranche & Fils Inc., 31 364, L. D. Enr., 37 329; Langlois & Fils Ltée, 18 780; Les Cèdres, 32 483; Lévisiennes, 21 762; Raymond Meilleur Inc., 79 589; Mont-Sterling Inc., 24 343; Nord-Ouest Inc., 44 050; Papineau Ltée, 62 124; Pierreville Ltée, 51 826; Po-Bo-Ha Inc., 62 646; Trécession Inc., 31 418; ÉQUIPEMENT(S): R. Lague Ltée, 91 010, R. Lepage Inc., 16 807; Martel Inc., 18 600; Waco Inc., 22 798; Établissements St-François Inc., 16 255; EXCAVATION(S): Amos Inc., 34 986; Barabé Ltée, 49 062; Chaudière Inc., 19 960; A. Lachapelle, 35 472; Le Mas, 16 890; Lu-Cau Ltée, 29 952; Poulin & Frère Ltée, 17 905; P.R.M. Inc., 24 057; RRM Matane Ltée, 19 817; St-Patrice Ltée, 47 813; Fabreville Septic Tank Inc., 41 381; Félix Auto Service Inc., 18 600; Filion & Frères Inc., 67 237; Hervé Fiset, 17 225; Delbert Fitzpatrick, 16 741; Théodo Forcier & Fils Inc., 41 593; Réal Fortier, 22 281; Fortin Ready-Mix Inc., 42 668; Marius Fortin, 20 867; Roméo Fortin Inc., 18 192; Jean Fournier Inc., 30 396; Framco Inc., 39 275; Aurèle Francoeur, 17 165; Yoland Francoeur, 21 702; Lucien Gagnon & Fils Inc., 63 353; Garage Poirier & Frères Inc., 30 875; Gauthier & Lacasse, 25 436; Généreux Construction Inc., 28 154; Marcel Geoffroy, 36 217; Lucien Germain, 26 449; G.G. Construction & Location, 20 356; Bruno Giguère, 21 164; Fernand Gilbert Ltée, 19 212; Gérard Gingras, 21 921; Gl. Starsweep Service, 35 321; Fernand Goulet, 20 711; Eiphège Goyette, 25 680; Julien Grandmaison, 17 408; Jean-Louis Grandmont, 16 240; Bertrand Grenier, 17 245; Jacques Grenier, 16 125; Michel Grenier, 16 978; Armand Guay Inc., 41 417; Hugues Guerrette, 29 923; IBM Canada Ltée, 820 565; Jacques & Dulac Inc., 16 524; Réjean Jalbert, 31 589; Antonin Jiona, 32 808; Jobert Construction Inc., 63 531; Paul Jorg, 17 206; René Laberge, 17 345; Marcel Labrecque, 53 782; Clément Lachance, 22 270; Marcel Lafleur, 21 597; Roland Lafleur, 16 067; Julien Lafontaine, 24 395; Denis Lallier, 17 096; Aimé Lamarre, 23 491; Lamothe Québec Inc., 24 019; Fernand F. Landry, 18 099; Jean-Paul et Yvon Landry, 21 819; Landry & Landry Ltée, 21 779; Normand Landry, 99 113; Lang Construction, 30 278; A. Langlois & Fils Ltée, 25 476; René Langlois, 19 394; Roland Laquerre,

76 694; Marcel Lavallée, 16 570; Pierre E. Lavoie, 21 526; Marcelin Leblanc, 20 520; Jacques Legault, 33 543; Jacques Lemay, 23 293; Jean-Guy Lemieux, 25 103; Jean-Luc Lemieux Inc., 22 753; Rock Lemire, 38 205; Lemiro Inc., 27 356; Claude Lepage, 32 143; Henri-Paul Lepage, 16 381; Raphaël Letemplier, 16 055; Robert Létourneau, 26 199; Jean Loranger, 17 324; René Lupien Inc., 26 886; Charles-Auguste Magnan, 21 673; Marcel Marchand, 21 661; Margi Excavation Inc., 37 240; Jean Marier, 23 912; David Mason, 17 243; Massicotte & Fils Enr., 30 624; Dorcy McMillan, 17 733; C. E. Mercier & Fils Ltée, 23 288; Martin Mercier Inc., 18 328; Serge Mercier, 17 370; Émilien Michaud, 17 104; Gérald Miller, 21 477; Gilbert P. Miller & Fils Ltée, 28 959; Jean Miller, 59 770; Michel Miller, 25 145; Marcel Monette, 22 264; Marius Morier, 19 292; Gaston Morin, 28 478; Adrien Morissette, 27 674; Charles Morissette, 45 833; Ronald O'Connor, 17 225; Olivetti Canada Ltée, 30 420; André Ouellet, 29 635; Jean-Louis Ouellet, 17 633; Pavages Vaudreuil Ltée, 49 313; Pax Construction Inc., 21 269; André Pelchat, 38 201; Pelletier Excavation Inc., 26 323; Raymond Perron, 29 734; Petite caisse, 25 797; Petitpas & Fils Inc., 61 951; Pigeon & Fils Inc., 20 956; Jean-Paul Pilon, 16 464; Pilon & Régimbald Inc., 20 908; Podro Inc., 20 001; Gilles Poirier, 17 173; Lionel Poirier, 21 030; Edgar Prévost, 22 742; Lucien Prince, 18 422; Anicet Proulx Inc., 16 648; Proulx & Genessee, 43 993; Alphonse Provencher, 17 250; André Provencher, 17 149; Georges Provencher, 17 900; Québec Labrador Construction, 25 255; Claude Raymond, 26 559; Régional Construction Co., 53 078; Renix Inc., 24 893; Rhéault & Frères Ltée, 21 289; Georges V. Riddell & Sons Ltd., 25 569; Gaston Robert, 18 884; Victor Robert, 17 839; Jean-Pierre Robidoux, 25 792; Rompré & Frère Drive Yourself Ltée, 27 884; Claude Rondeau, 20 251; Ross Construction Inc., 23 039; Marcel Ross, 18 736; Jean-Guy Roy, 16 415; Pantaléon Roy, 20 396; Wellie Roy, 56 398; Léo Royer, 22 392; Jos. Ste-Croix et Fils Ltée, 32 089; Irénée St-Laurent, 16 874; St-Luc-de-Laval, 17 309; Denis St-Pierre, 20 929; René St-Pierre, 54 105; Florent St-Yves, 22 690; Sani Mobile Inc., 19 883; Sanivan Inc., 58 499; Benjamin Savard Enr., 18 197; Florian Savard, 18 900; Edmond Scalabrini & Fils Inc., 27 391; Mervyn & Albert Scullion Associés, 30 252; Sécurité Cana Ltée, 112 375; Émilio Séguin, 35 841; Shawicon Inc., 24 773; Jean-Guy Simard, 24 393; Sintra Inc., 74 349; Société d'Entreprises Générales Ltée, 52 834; Sozio Construction Ltée, 16 674; Storage Technology of Canada Ltd., 58 465; Taché Construction Ltée, 42 466; Paul-Émile Tanguay, 17 654; Roger Tanguay, 25 353; Yvon Théberge Ltée, 37 585; Roger Thérien, 20 452; A. Thérien & Fils Ltée, 66 332; Maurice Thibault, 37 516; Yvon Thibault, 17 373; Thibeault & Frères Enr., 26 412; H. Tousignant Ltée, 35 177; TRANSPORT(S): Désilets Inc., 24 838, Hardy Ltée, 26 723, Savard Ltée, 133 050; Gaston Tremblay, 20 635; Ghislaine Tremblay, 21 424; Jean-Charles Tremblay & Fils, 23 025; Jean-Paul et Denis Tremblay, 33 754; Trottier & Rivard, 19 906; Camille Turmel, 22 847; Réal Vaillancourt Inc., 20 058; Vallée & Dugas Inc., 18 200; Noé Viens, 23 775; Robert Vigneux, 22 473; Pierre Villeneuve, 18 756; Xerox du Canada Ltée, 435 508.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 18 333 113.

7 Fournitures et approvisionnements \$87 163 575

ABC Ciment Inc., 37 834; ABF Formules d'Affaires Ltée, 49 868; Abitibi Pneu Inc., 85 855; Accessoires d'Auto Laurentien Ltée, 26 559; Accessoires Outillage Ltée, 27 108; Acklands Québec Ltd., 26 368; Acme Signalisation Inc., 1 403 592; Addressograph-Multigraph du Canada Ltée, 24 654; Adéquitho Inc., 28 030; Agrégats Bedford Inc., 33 429; Aigle d'Or Canada Ltée, 6 806 813; Aircraft Engine Service Inc., 138 000; Aircraft Parts & Supplies Ltd., 17 460; James P. Alexander & James D. Samson, 21 461; Alimentation Jean-Pierre Alain, 25 187; Allard & Allard Construction Inc., 51 450; Allied Chemical Canada Ltd., 2 228 973; Allmo Inc., 254 244; Les Aménagements Guirard Inc., 27 268; Yvon Anctil Inc., 18 900; Armco Canada Ltée, 550 934; Asbestonos Corporation Ltd., 25 062; Asfab Inc., 26 552; Asphalte Salaberry Inc., 29 178; Atlas Alloys a Division of Rio Algom Mines Ltd., 25 883; Aubin & St-Pierre Inc., 42 902; Henrio Audet, 31 426; Auger & Auger Ltée, 73 375; Automobiles Inc., 25 396; Automotive Products Co. Ltd., 47 083; BP Canada, 124 174; P. Baillargeon Ltée, 245 859; Beca Construction Inc., 39 623; Bedco division of Gerodan Inc., 180 806; Bell Helicopter Canada Ltd., 82 709; Bétons & Carrières Richelieu Inc., 188 267; Béton Provincial Ltée, 188 903; Les Bétons Rivière-du-Loup Ltée, 59 259; Béton Rouanda Inc., 23 722; Béton Vibré Ltée, 48 388; Yvon Bigras, 17 177; Bitucon Ltée, 171 424; D. Boisse Excavation Enr., 20 566; Armand Bouchard, 23 991; R. Brunet Concrete Ltd., 304 283; Sylvio Brunet & Fils Ltée, 18 735; Fred Burns, 21 640; Caloil Inc., 18 545; Louis Canac-Marquis Ltée, 26 278; Canadian Gypsum Co. Ltd., 36 991; Canadian Industries Ltd., 33 459; Canadian Johns-Manville Co. Ltd., 16 401; Canadian Salt Co. Ltd., 1 179 085; Viateur Caron Inc., 22 595; CARRIÈRE(S): Acton Vale Ltée, 35 880, Bernier Ltée, 143 139, du Boulevard Inc., 81 427, Côteau-du-Lac Inc., 59 339, Joliette Quarry, 57 322, Langlois Ltée, 41 612, Laurentienne Inc., 115 976, Mont-Bruno, 17 961, de Nouvelle Inc., 49 811, Plessis Inc., 27 333, de St-Barthélemy Ltée, 30 161, de

TRANSPORTS

St-Dominique Ltée, 89 792, St-Eustache, 156 087, St-François Ltée, 157 886, St-Louis Roy & Trottier Inc., 16 536, St-Maurice Inc., 20 789, Savard Ltée, 28 394; Cascade Construction Inc., 97 007; Case Power & Équipement Ltée, 73 644; Caverhill Learmont & Co. Ltd., 24 166; Le Centre Routier Inc., 50 947; Les Chantiers Bonneau Ltée, 53 130; Chevron Asphalte Ltée, 342 580; Chinic Inc., 16 179; Ciment Barrauté Ltée, 44 621; Ciment Vaillancourt Inc., 31 834; Clément Chrysler Dodge Ltée, 19 653; Joseph Clermont Inc., 39 999; Clôture Laval, 119 359; Comet Construction Inc., 151 472; Comité de l'Aéroport de Maniwaki, 54 819; COMPAGNIE(S): d'Asphalte Ltée, 50 098, d'Asphalte et de Pavage Laurentienne Ltée, 270 514, Impériale de Formules et Systèmes Commerciaux Ltée, 24 907, de Pavage Lasalle Ltée, 73 073, Pétrolière Impériale Ltée, 5 267 386, des Produits Ciment de St-Jérôme Ltée, 50 967, de Profiles Reynolds Ltée, 28 473; 3M du Canada Ltée, 740 198; CONSTRUCTION(S): Maskimo Ltée, 479 298, Pagé Inc., 45 234, St-Paul Ltée, 607 167; Continental Asphalte Inc., 117 108; Corival Inc., 27 939; Coroc Inc., 70 412; Corporation Admiral du Canada Ltée, 20 056; La Corporation Diverssey Canada Ltée, 25 431; Couillard Construction Ltée, 68 946; Aimé Coulombe, 43 166; R. L. Crain Ltée, 26 807; Cummins Québec Ltée, 178 628; L. Dagenais & Fils Ltée, 88 386; Danthe Fac-Similé Ltée, 17 566; J. L. Demers Ltée, 21 454; Léopold Demers, 29 000; Demix Agrégats, 137 442; Demix Construction Ltée, 33 719; Deschênes Construction Ltée, 223 812; Ben Deshaies Inc., 39 328; Desjardins & Paré Inc., 17 462; Désourdy Sherbrooke Inc., 144 209; J. L. Desrosiers Inc., 32 794; Fred Devito Inc., 24 920; Marcel Dionne, 25 147; Distelec Ltée, 21 183; Dominion Blank Book Ltd., 36 263; Dominion Lime Ltd., 110 510; Domtar Construction Materials Ltd., 33 676; Dow Chemical (Québec) Ltd., 37 826; F.X. Drolet Inc., 41 292; A.A. Drouin Inc., 21 637; Drummond Automotive Inc., 30 331; Drummond Business Forms Ltée, 130 286; Drummond, McCall & Cie Ltée, 25 827; Dufferin Aggregates, 66 864; Dumco Metal Products Co. Ltd., 19 603; Charles Duranceau Ltée, 28 999; Écan Ltée, 54 804; Éditeur officiel du Québec, 16 763; Élanco Ltée, 19 700; ENTREPRISES: A.S.D. Inc., 21 515, Automotrices & de Marine Kruse Inc., 36 507, Raymond Bédard Ltée, 23 048, Bélaco Ltée, 21 836, Bourget Inc., 96 895, C.C.B. Ltée, 25 736, Les Cèdres Ltée, 82 448, C.M.L. Ltée, 62 491, Jacques Dufour & Fils Inc., 54 391, P. Girard Ltée, 28 794, Lagacé Inc., 78 148, Lague Ltée, 34 672, Lechasseur Ltée, 62 566, Lévisiennes Inc., 87 079, L. Michaud & Fils Inc., 21 589, Mont-Sterling, 81 474, P.E.B. Ltée, 19 771, PO-BO-HA Inc., 45 307, Gilles Tisseur Inc., 20 560; Enveloppe Internationale DRG Ltée, 184 028; ÉQUIPEMENT(S): Amos Ltée, 28 058, Fédéral Québec Ltée, 18 900, J.S.L. (Matane) Inc., 18 462, Just Ltée, 97 938, Piedmont Ltée, 102 879, St-Paul Ltée, 135 950, de sécurité de Québec Ltée, 66 504; Eutectic Canada Ltée, 24 037; Excavation Allard et Fils Inc., 46 115; Excavations L.R.C. Inc., 39 566; Ferlac Inc., 16 462; Ferme Cherval Enr., 24 000; Field Aviation Co. Ltd., 36 861; FIRESTONE CANADA LTÉE: Sept-Îles, 22 090, Sorel, 17 970, Rimouski, 22 578, Québec Fleur-de-Lys, 21 403; Flintkote du Canada Cie Ltée, 183 037; Les Fonderies Monsarrat Ltée, 17 969; Fonds renouvelable S.G.A., 612 638; FORMULES: d'Affaires Ltée, 26 827, d'Affaires Modernes Ltée, 47 315, d'Affaires Moore, 62 569, Commerciales Savoy Ltée, 24 296, Mécanographiques Paragon Ltée, 72 619; Fernand Fournier, 20 732; Francon division de Canfarge Ltée, 36 536; Hervé Fréchette, 64 248; Frost Steel & Wire Co. Québec Ltd., 44 160; Léo-Paul Gagnon, 16 805; Garage Gingras Inc., 25 539; Gasbec Inc., 23 109; Gaz Métropolitain Inc., 64 189; P.A. Gendron Inc., 20 230; Général Diesel Inc., 41 858; Générale Électrique du Canada Cie Ltée, 80 533; Générale Manufacture Cie Ltée, 128 138; Victor Giguère, 26 803; Fernand Gilbert & Associés, 28 205; Henri Girard Ltée, 17 949; Giroux & Lessard Ltée, 69 722; Gohier Pontiac Buick Inc., 21 082; Goodfellow Lumber Sales Ltd., 960 448; B.F. Goodrich Canada Ltd., 152 513; Goodyear Canada Inc., 23 442; L. Gosselin & Fils Ltée, 79 090; Alphonse Goulet, 16 102; Les Gravières du Saguenay Ltée, 21 158; Grenon & Frères Ltée, 41 920; Gulf Canada, 2 958 157; Laurier Hamilton, 20 752; Hébert Lumber Ltée, 25 789; Hewitt Équipement Ltée, 166 423; Houle Construction Inc., 41 687; Hovington & Pineault Ltée, 17 931; Hydro-Québec, 4 252 104; Iberville Lumber Inc., 24 602; IBM Canada Ltée, 72 487; Idéal Electric Inc., 23 830; Les Impressions Piché Inc., 17 912; IMPRIMERIE: Canada Inc., 18 111, Canadienne Gazette Ltée, 39 681, Laurentide Inc., 52 857, Stellar Inc., 19 699; Industech Inc., 20 907; Industrial Fasteners Ltd., 23 175; Industrial Screw & Machine Works Montréal, 29 546; INDUSTRIE(S): de Ciment Enrg., 86 819, Fortier Ltée, 139 081, Macpek Inc., 28 422, S.M.I. Ltée, 55 169; Innotech Aviation Ltée, 27 541; Inter-Cité Construction Ltée, 66 407; Intercomtes Construction Ltée, 56 420; International Harvester Compagnie du Canada Ltée, 178 509; David Jean, 22 044; J.G.R. Ltée, 26 278; Jobert Construction Inc., 175 585; Joints de Dilatation Enrg., 58 985; Keuffel & Esser du Canada Ltée, 75 740; Koppers International Canada Ltée, 800 069; Marcel Labrecque, 16 094; Ladufe Inc., 19 465; Philippe Lamothe Inc., 103 375; Lamothe Québec Inc., 347 426; Lang Construction Ltée, 80 646; A. Langlois & Fils Ltée, 31 025; Laramée Construction Ltée, 77 037; Larivière & Frères Ltée, 19 536; Phil. Larochelle Équipement Inc., 40 848; Laurion Équipement Ltée, 386 989; Henri Leclerc Caméra Inc., 16 553; Lemay & Frères Ltée, 26 225; Yvon Lemay Inc., 18 173; Georges Lemieux, 31 791; Louis Lepage, 39 863; A.C. Leslie & Cie Ltée, 18 992; Fernand Letendre Inc., 22 416; Grégoire Lumberland Inc., 18 159; Magnus Chemicals Ltd., 29 885; Marbres Waterloo Ltée, 16 203; F. Martel & Fils Inc., 16 323; Maska Auto Electric

Inc., 48 929; Massicotte & Fils Ltée, 17 399; Les Matériaux Blanchet Inc., 170 034; Matériaux Choisis du Québec Enrg., 44 729; Maurice & Claude Cie Ltée, 136 686; McKerlie-Millen (Québec) Inc., 85 223; Mégantic Paving Company, 27 961; Meilleur & Frères Inc., 21 697; Meloche Compagnie Inc., 38 931; Les Métaux Pressés du Québec Inc., 64 777; Michaud & Simard Inc., 66 110; Mines & Auto Supplies Ltd., 19 840; Mitsubishi Canada Ltd., 19 416; M. & M. Auto Parts Inc., 47 441; Mont-Joly Pavage Inc., 247 319; Montmagny Ready Mix Inc., 36 612; Ernest Morasse, 27 376; J.L. Morin Équipement, 32 721; Mulco Inc., 277 629; Mussens Équipement Ltée, 144 549; Mutual Steel Corporation, 51 354; National Bearings Ltée, 23 268; Nedco (1975) Ltée, 86 315; Néos Produits Forestiers Ltée, 76 893; Nord Construction (1962) Ltée, 84 111; J.G. Normand Construction Inc., 19 636; J.H. Norwick Inc., 47 629; Nor-Mix Ltée, 26 338; Wilfrid Ouellet & Fils Ltée, 27 701; Pagé Construction Inc., 56 523; Pagé Ltée, 22 959; Paquet & Fils Ltée, 20 636; Paragon Ltée, 81 285; Paramount Whiteprinting Co., 74 502; PAVAGE(S): Abénakis Ltée, 25 111, Beau Bassin Inc., 84 731, de l'Est Inc., 22 610, Frontenac Ltée, 46 253, Laurentiens Inc., 56 186, Maska Inc., 140 623, des Monts Inc., 62 683, de Nicolet (1973) Inc., 118 678, Sartigan Ltée, 56 671, St-Laurent Ltée, 77 097, de Varennes Inc., 88 903; Pavex Ltée, 19 188; Pax Construction Inc., 71 863; P. & B. Entreprises Ltée, 23 022; P.C.A. Construction Ltée, 17 814; PEINTURE(S): Bertrand Paints Inc., 28 689, Château Inc., 24 393, Crown Diamond Ltée, 1 265 879, Internationale (Canada) Ltée, 20 171; Pépinière Cramer Inc., 18 750; Permacon Inc., 57 376; Petite caisse, 798 894; Pétrofina Canada Ltée, 197 587; PÉTROLES: Irving Inc., 145 143, Spur Ltée, 53 015; Joseph Picard & Fils Inc., 98 878; Pic Construction Co. Ltd., 195 893; Richard Piché Inc., 26 484; PIÈCES: d'Auto Richard Ltée, 16 846, d'Auto Rive-Sud Inc., 21 465, Électriques d'Autos J.S. Inc., 37 555; Pilon Ltée, 20 159; Pilote Ready-Mix Inc., 42 502; PNEUS: Métivier Ltée, 20 862, Paquet Ltée, 16 108, Supra Inc., 34 365; Polaroid Corporation of Canada Ltd., 25 866; Pole-Lite Ltée, 302 531; Potters Industries Ltd., 497 902; Powerlite Devices Ltd., 68 950; Pratt & Whitney Aircrafts of Canada Ltd., 181 454; PRODUITS: A.V.E. Inc., 18 240, Béton Rimouski Inc., 25 012, Chimiques Domtar Ltée, 3 420 241, de Ciment de l'Annonciation Ltée, 29 026, de Ciment Couillard Ltée, 60 443, de Ciment Leclerc Ltée, 99 967, de Ciment Tremblay Inc., 122 781, de Sécurité & Premiers soins Ltée, 40 021, Sel Iroquois Ltée, 1 834 272; Prud'Homme & Frères Ltée, 21 846; Quality Oil Corporation, 42 000; Québec Iron Foundries Ltd., 123 446, Québec Labrador Construction Inc., 20 677; Quincaillerie Laberge Inc., 31 336; Ray-Car Entreprises Ltée, 229 366; Réal Construction Enr., 21 930; Régional Construction Co. Inc., 107 433; George V. Riddell & Sons Ltd., 40 160; Rivière-du-Loup, cité, 40 757; Marcel Rochette Ltée, 60 410; Jean-Marc Rondeau, 26 216; Maurice Rousseau & Cie Ltée, 39 879; Sables Lavés Inc., 40 169; Les Sables L.G. Ltée, 45 941; Les Sables St-Roch Inc., 34 517; SABLIERE(S): Laurentiennes Ltée, 23 873, Ostiguy, 16 328, de Warwick Ltée, 66 285; Safety Supplies Cie Ltée, 34 397; Ste-Angèle Service station Enr., 17 317; St-Eustache Ready-Mix & Paving Ltd., 71 141; St-Félicien Truck Service Inc., 27 586; St-Henri Petroleum Enr., 38 748; St-Pierre Chain (Canada) 1971 Ltd., 28 886; SERVICE(S): Diésel 1976 Inc., 27 990, de Pneus E. Côté Enr., 18 183, de Pneus C.T.R. Ltée, 32 401; Shell Canada Ltée, 4 215 844; Sherbrooke, cité, 32 140; Sherwin Williams Company, 19 364; Sico Inc., 1 079 688; Armand Sicotte & Fils Ltée, 56 583; Signaux Astral Inc., 20 182; Donckin Simard, 31 045; Sintra Inc., 2 028 546; SOCIÉTÉ(S): Canadienne de Sel Ltée, 7 492 136, d'Aluminium Reynolds du Canada Ltée, 623 004, d'Énergie de la Baie James, 54 211, d'Entreprises Générales Ltée, 175 170; Sodel Ltée, 28 238; Standard Aero Engine Ltd., 83 302; Steel Company of Canada Ltd., 260 068; Strucal Inc., 19 970; Superior Propane Ltd., 22 122; Syndicat de Normandin Lumber Ltée, 26 436; Taché Construction Ltée, 93 074; Taschereau Ready-Mix Inc., 46 311; Texaco Canada Ltée, 2 910 750; Thetford Ready-Mix Inc., 36 040; A. Tremblay Inc., 22 464; E. Tremblay & Fils Ltée, 19 374; Tremblay & Frères Enr., 17 226; Pierre-Julien Tremblay, 21 923; Tri-Roc Service Inc., 41 681; Truck Engineering Ltd., 18 782; Charles Trudel Inc., 44 255; D. Turcotte & Fils Ltée, 22 553; J.M. Turcotte Ltée, 105 940; TUYAUX: de Bellechase Enrg., 42 998, de Ciment de l'Islet Enr., 56 226, de Ciment Sherbrooke Inc., 38 789, Vibrés Inc., 62 975; U.A.P. Inc., Mont-Laurier, 19 986; U.A.P. Inc., Ste-Foy, 43 630; Union des Carrières & Pavages Ltée, 118 172; Uniroyal Ltée, Saguenay Lac St-Jean, 23 992; Val Royal La Salle, 19 951; Paul Veilleux Ltée, 19 283; Vel Construction (1967) Ltée, 152 053; Ver-Mac Inc., 21 589; Vermiculite Insulating Ltd., 202 419; Elzéar Verreault Ltée, 35 541; Vigneault & Frères Inc., 23 773; Vulcanisation J. Goulet, 17 831; Norman Wade Cie Ltée, 59 807; Westeel-Rosco Ltée, 791 566; Westinghouse Canada Ltée, 255 365; G.D. White Équipement Inc., 67 982; W.R. Meadows of Canada Ltd., 29 810; Wyant Cie Ltée, 17 740;

TRANSPORTS

8 Matériel et équipement \$9 961 758

Accessoires Outillage Ltée, 45 065; Acme Seeley Ltd., 31 515; Aircraft Engine Service Inc., 28 750; Aubin & St-Pierre Inc., 263 706; Roger Barré Automobiles Ltée, 19 044; Canadair Ltd., 17 169; Clément & Frère Ltée, 24 675; Cie Générale Manufacture Ltée, 460 958; Compagnie Marconi Canada, 29 509; Compagnie Motorola d'Électronique du Canada Ltée, 126 174; Compresseurs Québec Ltée, 60 800; Computrex Centres Ltd., 18 130; ÉQUIPEMENT(S): Germain Inc., 31 372; Just Ltée, 116 855; Rocbec Inc., 16 575; St-Paul Ltée, 93 891; Field Aviation Co. Ltd., 89 250; Fisher Scientific Co. Ltd., 17 953; Garant Inc., 50 469; B. Gravel & Fils Inc., 21 739; Hewlett Packard Canada Ltée, 18 980; Hughes-Owens Ltée, 43 994; IBM Canada Ltée, 1 032 214; Industech Inc., 77 540; Industries SMI Ltée, 35 450; Infra-Red Heating Co. Ltd., 17 359; International Harvester Co. of Canada Ltd., 1 594 538; John Deere Ltd., 165 509; Keuffel & Esser du Canada Ltée, 124 163; Maurice Lahoud Ford Inc., 1 123 982; Laurion Équipement Ltée, 1 719 188; Location Suntract Ltée, 17 365; Manac Inc., 21 550; Les Métaux Pressés du Québec Inc., 23 411; M & L Testing Equipment Co. Ltd., 27 384; M.S.A. Canada Ltée, 23 932; NTI Équipement de Bureau Ltée, 38 931; Olivetti Canada Ltée, 42 225; Richard Piché Inc., 74 775; Plamondon Automobiles Inc., 36 530; R.C.A. Ltd., 19 988; Roquet Division de Neptune Meters Ltd., 17 770; Rousseau Métal Inc., 30 208; Sigma Équipement Inc., 183 825; Signal Ford Truck Sales Ltée, 308 840; Snap-on Tools of Canada Ltd., 20 318; Systèmes Logiques de Signalisation Enr., 24 136; Talbot Équipement Ltée, 136 808; Treco Inc., 32 982; Ver-Mac Inc., 22 248; Wacker Canada Ltd., 43 840; Norman Wade Ltée, 59 434; White Equipment Inc., 226 182.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 1 012 530.

9 Terrains, immeubles et travaux de génie \$324 124 838

Acquisition de terrains et immeubles

A & A Demolition Ltd., 68 014; Robert Ableson, 36 519; Adams Motel Inc., 42 471; Adams, Murray & al., 23 781; Gérard Ahier, 58 339; Louise Ahier, 29 190; Robert Alain, 32 550; Ronald Alarie, 17 730; Gérald Allain, 30 575; Herman Allard, 21 420; Borden Allen, 56 100; Adéland Amyot, 33 042; Charles E. Amyot, 27 708; Louis Anctil, 19 950; Florian Anglehart, 19 930; Georgette Anglehart, 31 810; Réginald Anglehart, 80 829; Henry Appleby, 21 630; Fernand Arcand, 28 228; Roméo Archambeault, 22 951; Hector Arseneau, 25 000; Réginald Arseneau, 36 843; Ernest W. & John Assad Assaly, 17 482; Gilles-André Asselin, 17 650; Lionel Asselin, 38 369; Simon Asselin, 41 720; Atlas Asbestos Mines, 64 090; Auberge des Chutes Val Jalbert Inc., 40 000; André Aubin, 20 000; Émilien Aubin, 39 968; Gérard Aubin, 29 319; Raymond Auclair, 23 828; Roger Auclair, 16 125; Armand Audet, 35 700; Louis-Philippe Audet, 24 594; Paul-Marie Audet, 17 050; Serge Audet, 47 869; Avery & Robert Cie Ltée, 28 680; Albert Aylwin, 20 800; Clinton Babcock, 38 955; Léo Babeux, 20 599; Réal Babin, 26 759; Succ. Jacques Y. Bagdian, 41 908; Banque Provincial du Canada, 285 376; Armand Barbe, 34 160; Marcel Bard, 18 804; Gérald Baril, 26 465; Raymond Barrette, 20 213; Fernand & Uxor Bastien, 49 390; Jacques Bastien, 42 840; Bruce Batley, 24 147; Jacqueline Bazinet, 16 800; Donald Beakes, 29 925; Léo Beauchesne, 48 524; Raoul Beauchesne, 25 844; Toussaint Beaudin, 16 500; Beaudry Construction Ltée, 96 600; Jacques Beaudry, 27 299; Adéodat Beaulieu, 62 800; Clément Beaulieu et Valérie Gagnon, 16 594; Gaétan Beaulieu, 28 780; Maurice Beaulieu (Rimouski), 19 560; Maurice Beaulieu (Rivière-du-Loup), 72 710; Victor Beaulieu, 23 162; Jean Beaupré, 21 190; Rénaud Beauregard, 20 875; William Beauséjour, 44 777; Claude Beausoleil, 45 640; Jacques Bédard, 16 272; Jean-Marie Bédard, 19 066; Nazaire Bédard, 17 798; Yvan Bédard, 20 000; Eugène Bégin, 43 400; Yvan Bégin, 16 021; Marc Béland, 52 728; Jacques Bélanger, 22 486; Léopold Bélanger, 16 389; Mauril Bélanger, 18 682; Noël Bélanger, 31 400; Raymond Bélanger, 23 587; Succ. Zénon Bélanger, 157 760; Fernand Bélec, 37 400; Armand Béliveau, 16 618; Lucien Béliveau, 30 300; Rosaire F. Belleau, 38 824; Joseph Belley, 26 098; Sylvio Belzile, 34 757; Bennett Ltd., 73 378; Carmel Allard-Benoit, 26 282; Pierre-Paul Benoit, 51 288; Robert Benoit, 49 821; Rosaire Benoit, 29 400; Antoni Bérard, 20 000; Bernardin Bergeron, 16 896; Delphis Bergeron, 31 418; Émilien Bergeron, 22 563; Gérald Bergeron, 32 665; Maurice Bergeron, 18 047; Pierre Bergeron, 21 418; Yves Bergeron & Gaétan Lévesque & Lise Bédard Bergeron, 32 400; Roger Bernicky, 28 725; Charles-Eugène Bernier, 20 000; Jean-Paul Bernier, 31 609; Lise Dumont-Bernier, 25 090; Aldé Berniquez, 35 808; Gilles Berniquez, 18 271; Téléphore Berthelot, 25 750; Hélène Lavallée-Berthiaume, 23 973; Rémix Berthiaume et Nelson Cadieux, 93 380; Bruno Bérubé, 52 651; Marcel Bérubé, 20 914; Maurice Bérubé, 41 689; Régina Bérubé, 16 800; Roger Bérubé, 69 789; Claude Bessette, 36 750; Gilles Bessette, 44 440; Aurore Bastien-Bigras, 37 739; Marcel Bigras, 148 440; Jean-Louis Bilodeau, 59 680; Édouard Bisson, 31 266; Paul-Émile Bisson, 17 538; Roland et Éva Bisson, 20 983; Fernand Bissonnette, 24 350; Lucien Bissonnette, 40 215; David Blackburn, 17 225; Jean-Paul Blackburn, 19 633; Jean-Abel Blais, 24 675; Gérard Blanchard, 22 295;

Joseph Blanchard, 27 000; Yolande Blanchette, 28 315; Roger Bleau, 19 517; Roméo Blouin, 42 586; Aurelda Bois, 19 408; Armand Boisselle, 20 358; Jules Boisvenu, 38 481; Régine Boisvert, 19 516; Aimé Boivin, 22 288; J. Alfred Boivin, 22 495; Jean-Noël Boivin, 21 145; Denis Bolduc, 25 850; Jean-Guy Bolduc, 72 245; Jean-Pierre Bolduc, 20 383; Lionel Bolduc, 23 770; Monique Bolduc, 24 157; Bona Realities & al, 25 705; Léonard Bonneville, 57 600; Jean-Guy Borgia, 29 946; Élisée Bossé, 16 266; Frédéric Bouchard, 16 200; Huguette L. Bouchard, 17 278; Jean-Claude Bouchard, 29 794; Léonard Bouchard, 23 000; Berchmans Boucher, 20 741; Gustave Boucher, 43 500; Jacques Boucher, 23 025; Régis Boucher, 55 260; Albert Boudreau, 32 025; Éphrem Boudreau, 20 170; Jacques Boudreau, 32 941; Omer Boudreau, 21 442; André Boudreault, 16 681; Pierre Boudreault, 21 726; Lorraine Bougie & al, 20 000; Conrad Boulanger, 24 273; Boulangerie Blé d'Or Inc., 103 727; Wilfrid Boulet, 16 583; Raymond Boulianne, 29 350; Robert Boulianne, 21 530; Marcel Bourassa, 23 205; Roméo Bourdages, 38 203; Réal Bourdon, 87 706; Bernard Bourgeois, 35 000; Donald Bourgeois, 57 000; Gilles Bourgeois, 19 080; Guy Bourgeois, 33 085; Benoît Bournival, 23 520; Raymond Bournival, 29 925; Jean-Jacques Boutin, 44 080; Brasserie Labatt Ltée, 60 000; Perry R. Brazeau, 28 654; Robert Brazeau, 41 135; John Breakey Ltée, 17 934; Richard Breault, 56 425; Jean R. Brillant, 39 165; Roger Brin, 19 300; Claude Brisebois, 72 770; Victor Brisebois, 44 440; Broadway Paving Co. Ltd., 86 103; Gilles Brochu, 126 365; Gisèle Bessette-Brodeur, 43 434; Charles Brotherton, 30 451; Murray Brotherton, 50 654; André Brouillette, 22 865; Gisel Demers-Brown, 41 745; Ferdinand Brunet, 17 350; Rose Brunet, 20 000; Paul-Émile Bujold, 17 665; Serge Bunodière & Ulla Vikstrom-Bunodière, 29 362; André Bussière, 22 125; Café Villeray Ltée, 48 285; Caisse populaire St-Charles de Caplan, 35 000; Campeau Corp. 201 991; Canadian General Electric Co. Ltd., 245 000; Canada Trust Co., 52 982; Canadian National, 444 788; Canadian Pacific Ltée, 230 796; Canent Realty Corp., 21 208; François Cannatelli, 37 046; Roland Carbonneau, 34 763; Edouard Carey, 16 470; Edith Carney, 21 713; Gérald Carpentier, 20 228; Gratien Carpentier, 18 900; Lise Jacques Case & al, 22 760; Roland Case et Jean-Yves Côté, 126 588; Arthur Cassidy, 28 000; Ovila Castilloux, 29 400; Adrien Castonguay, 31 500; Claude Caumartin, 52 076; Cêdo Inc. & Cécile B. Sauriol, 68 992; Centre Acc. Laurentien, 18 275; Centre Rebuts Delson Inc., 34 366; Cécile Chabot, 16 969; Succ. Armand Champagne, 18 768; Augustin Chapados, 21 510; Maurice Chapados, 26 760; Roland Chapleau, 48 532; Annie M. Charbonneau, 19 950; Armand Charbonneau, 18 500; Gérard Charbonneau, 20 800; Antoine Chardola, 38 944; Alexandre Charland, 31 650; Paul Charland, 20 057; René Charron, 71 200; René Charron & Succ., 25 337; Jean-Laval Chartier, 30 191; Ovila Chartier, 36 750; Lucien Chartrand, 25 515; Château Nancy Inc., 33 530; Grâce Fequet-Chédore, 24 457; Édouard Chevalier, 29 400; Jacques Chevarie, 25 995; Jean-Luc Choquette, 18 000; Fernand Chouinard, 23 842; Vittorio Ciampini, 44 840; Nicolas Ciccariello, 22 750; Edgar Cimon, 16 000; Joseph-Eugène Claveau, 19 756; Rodney C. Cleary, 23 824; Jeannot Clément, 19 000; Rémi Clément, 52 643; Gérard Cloutier, 41 324; Jean-Yves Cloutier, 16 000; Maurice Cloutier, 60 345; Zéphirin Cloutier & Yvonne Gauvin-Cloutier, 43 720; Club de golf de Ste-Dorothé, 22 208; François Coderre, 40 000; Joseph Cody, 16 604; Léonard Cohen & al, 50 108; Gilles Collin, 21 422; Alda James-Collins, 28 178; Commission scolaire Chomedey de Laval, 323 365; Commission scolaire St-Antoine, 22 980; Cie de développement d'Arvida Inc., 134 112; Congrégation missionnaire des Pères de Saint-Esprit, 225 000; Georges Connors, 35 512; Henry Connors, 17 920; John Connors, 16 296; Conseil 6009 Chevaliers de Colomb, 33 481; Construction Désourdy Ltée, 26 991; William Douglas Converse, 18 498; Coopérative Fire & Casualty Co., 480 750; Ludger Corbin, 32 760; Daniel Cordier, 47 829; Jean-Paul Cormier, 19 156; Corp. régionale du cimetière de Notre-Dame-des-Mille-Isles Inc., 109 570; Corp. immobilière Mauricienne, 123 000; Léo Corriveau, 28 140; Benoît Cossette, 18 250; Maurice Cossette, 41 570; Albert Côté, 16 688; Antoine Côté, 26 000; Aril Côté, 32 142; Armand Côté, 26 125; Hermance Mathieu-Côté, 31 523; Jean-Paul Côté, 41 711; Laurier Côté, 23 976; Pierre Côté, 62 716; René Côté, 23 490; Roland Côté, 25 000; Peter Coughtry, 17 869; Gérard Courchaine, 17 447; Raymond Cournoyer, 23 957; Ernest Cousineau, 72 525; Henri Cousineau & Fils Ltée, 48 135; Léo Couture, 22 444; Richard Couture, 21 000; Dorothy L. Cross, 52 200; William H. Cross, 29 320; Alcide Croteau, 18 519; André Croteau, 16 853; Adrien Cruchet, 26 100; Jack F. Cuthbertson & Maude Rowena, 26 250; Conrad Cyr, 55 520; Wilfrid Cyr, 22 995; Jean Dagenais, 45 397; Gaudias Dallaire, 20 504; Alexandre D'Amours, 33 500; Maurice Daoust, 23 829; Jules Dargis, 17 700; Roland Dault, 24 625; Armand Daviault, 17 950; Aldège David, 44 813; Lola Mc Clelland-Davidson, 47 200; Earl Dawson, 24 898; Cornélius De Waard, 51 856; Alvino Decandido, 57 497; Gilbert Dechamplain, 33 117; Victorien Delage, 54 480; Jack C. Delbaum & Laurie Frank, 100 280; Jean-Charles Delisle, 17 963; Armand Demers, 58 000; Bernadin Demers, 33 499; Claude Demers, 34 660; Lucien Demers, 32 746; Noël Demers, 17 398; André Demontigny & al, 20 646; J. Marie Demontigny, 47 500; Raymond Demontigny, 27 370; Yvan Denis, 34 000; Roméo Deroy, 20 000; Réal Déry, 18 255; Rosaire Desbiens, 17 705; Rosaire Deschamps, 35 596; Deschênes Construction Ltée, 20 130; Émilien Deschênes,

TRANSPORTS

75 459; Guy Deschênes, 58 120; Rolande Deschênes, 17 036; Jérémie Descoteaux, 18 400; Jeanne-d'Arc Desgagné, 16 000; André Desharnais, 117 238; Gérard Desharnais, 23 000; Gracia C. Desilets, 21 800; Jean-Luc Desjardins, 100 000; Roger Desjardins, 18 387; Jacques Deslauriers, 30 810; Raymond Desmeules, 28 515; Charles Desnoyers, 103 100; Jean-Marc Desrochers, 20 025; Normand Desrochers, 32 290; Yvon P. Desrochers, 17 500; Roger Desrochers, 18 125; Fernand Desrosiers, 32 525; Maurice Desrosiers, 22 992; Pierre Desrosiers, 166 000; John Destromp, 34 335; Raymond D. Dethier, 25 200; René W. Deveau, 42 691; Roger Dickie, 24 225; Régis Dickner, 33 020; Wilfrid Dion & al, 34 255; Benoît Dionne, 48 240; Onésime Dionne, 21 301; Domaine Beau Vallon Ltée, 197 152; Domaine Centre Industriel Inc., 37 100; Domaine L'Hermitage, 54 799; Domaine Rapides Inc., 52 200; Bruno Doré, 22 400; Doredge Corp., 20 886; Germaine Warren-Doucet, 27 300; Rodolphe Drapeau, 25 469; Antonio Drouin, 28 875; Antonio et André Drouin, 57 916; Henri Drouin & al, 34 945; Jean Drouin, 32 981; Clément Dubé, 23 150; Marcel Dubé et Louise Naud-Pagé, 21 750; Raymond Dubé, 18 565; André Dubois, 21 283; Roger Dubois, 18 273; Arthur Duchesne, 28 571; Michel Duchesne, 30 085; Raoul Duchesne, 52 500; Robert Duchesneau, 69 265; Armand Duclos, 31 928; Lucien Dudemaine, 30 000; Gilles Dufour, 18 671; Léopold Dufour, 48 280; Michel Dufresne, 58 480; Robert Dufresne, 393 894; Ovilva Dugas, 76 306; Joseph Duguay, 28 870; Maurice P. Duguay, 21 920; Philippe Duguay, 26 775; Gilles Dulac, 33 731; Maurice Dulac, 98 134; Guy Dulude, 20 000; Armand Dumais, 16 390; Jacques Dumais, 35 100; Georges Dumas, 18 400; Gérard Dumas, 42 902; Dumont Express Ltée, 50 000; Lionel J. Dumont, 31 345; Paul-Émile Dumont, 49 500; Claude Dumouchel, 30 910; Raphaël Dumouchel, 28 538; Georges-Aimée Dunn, 18 685; André Dupras, 29 008; Annette Dupuis, 19 365; Armande Dupuis, 17 000; Succ. Joseph Dussault, 20 820; Shaindle S. Elberg, 33 945; Elbthal Realty Trust, 22 638; Roland Élément, 24 375; Elm Ridge Country Club Inc., 66 897; Embers Enterprises Ltd. & Fleming Hearth Investment Ltd., 547 734; ENTREPRISE(S) Grenier & Fils Inc., 17 125; M. Saillant & Fils Ltée, 334 312; Valpin Gatineau Ltée, 48 927; Enveloppe Internationale Ltée, 206 945; Succ. Ruben Esar, 32 850; Clifford Eurke, 22 434; Fernand Fafard, 64 880; Succ. Raymond A. Farley, 38 225; Jean-Jacques Favreau, 23 280; Jeanne Fayet et al, 32 368; Fédération Coop. Habitat du Québec, 35 528; Michaël Feidleberg et Sandra Brown, 26 341; Austin Ferguson, 27 503; Succ. Ernest-Edward Ferguson, 56 000; Charles-Henri Ferland, 79 705; Claude Filiatrault, 19 504; Maurice Filiatrault, 57 675; Succ. Adrien Filiatrault, 29 500; Oscar Filteau, 83 735; Léo Fitzpatrick, 28 881; Succ. C. Côté-Fitzpatrick, 52 400; Mme Vincent Fitzpatrick, 25 000; Joseph Fleurent, 23 900; Conrad Fluet, 20 230; André Foisy, 34 100; Fontaine Auto Parts, 45 645; Georges Forgues, 19 000; René Forte, 23 646; Rosaire Fortin, 17 799; Four Fifty Corporation, 161 503; André Fournier, 16 515; Éleus Fournier, 53 024; Marcel Fournier, 47 200; Séraphin Fournier, 23 262; Alfred Francoeur, 18 088; Roch Fréchette & Fils Inc., 61 975; FRÈRES: de la charité de St-Vincent, 78 970, des Écoles Chrétien, 31 970, du Sacré-Coeur, 91 493, de Ste-Croix, 92 140, St-Gabriel CA, 20 000; Fruhauf Trailer Co. of Canada, 35 355; Malvina Cormier-Fullum, 29 400; Vallier Fullum, 17 850; Arthur Gagné, 18 900; Gustave Gagné, 31 781; Marcel Gagné, 17 537; Roméo Gagné, 21 652; Succ. François Gagné, 19 320; Adrien Gagnon, 25 550; Charles Gagnon, 26 356; David Gagnon, 20 230; Denis Gagnon, 24 125; Gagnon & Frères Enrg., 26 880; Jean Gagnon, 144 250; Lucien Gagnon, 26 461; Odilon Gagnon, 23 310; Paul Gagnon, 22 575; Roland Gagnon, 32 576; Rosaire Gagnon, 16 197; Suzanne P. Gagnon, 20 486; Wellie Gagnon, 38 850; Ronald Galarneau, 22 050; André Garant, 23 590; Fernand Garant (Abitibi-Ouest), 24 229; Fernand Garant (Mégantic), 25 000; Rose-Aimée Laflamme-Garant, 30 000; Mme Lucien Gareau, 17 223; Jean-Claude Gariépy, 32 590; Pierre Gariépy, 16 315; Gatineau Golf & Country Club Inc., 500 000; André Gaumond, 16 500; André Gauthier, 36 500; Gérald Gauthier, 21 000; Gérard Gauthier, 20 806; Guy Gauthier, 17 230; Jean Gauthier, 29 610; Philias Gauthier, 23 100; Walter Gauthier, 18 785; Jean-Yves Gélinas, 121 830; Benoît Gendron, 23 100; Louis Gendron, 26 838; Lucien Gendron, 21 873; André Genest, 34 097; Émile Germain, 30 897; Gilles Germain, 37 380; Robert Germain, 42 000; Yves Germain Inc., 51 800; Julien Gervais, 20 741; Gestion Demal Inc., 114 484; Odina Giguère, 24 080; André Gilbert, 33 206; Gustave Gilbert, 46 888; Yvan Gilbert, 20 685; Léon Gingras, 34 000; André Gionet, 29 966; Françoise Girard, 22 024; Georges Girard, 22 800; Germain Girard, 23 059; Jean-Pierre Girard, 38 850; Marguerite-Jeanette Girard, 17 525; Raymond Girard, 16 800; Rénald Girard, 42 160; Théodore Girard, 20 717; Albert Giroux, 23 220; Raymond Giroux, 48 639; Glenlea Enterprises Ltd., 46 919; Gloval Investments & Enterprise Ltd et al, 22 409; Jacques Godin, 19 001; Gordonia Ltd. & al, 145 892; Marian Gorzalka et al, 18 285; Mme Gérald Gosselin, 34 513; Marthe Gosselin, 38 692; Achille Goulet, 60 000; Béatrice Goupil, 20 156; Marie-Laure C. Goupil, 37 800; Georges-Aimé Goyer, 28 158; Jean-Claude Goyette, 50 840; Gragnami Santé, 58 828; Green Giant Canada Ltd., 18 400; Elizabeth-Joyce Grégoire, 29 050; Harvey Grégoire, 47 200; Oswald Grégoire, 18 445; Raymond Grégoire, 29 925; Sylva Grégoire, 59 600; Royce G. Griffith, 100 800; Laurier Groulx, 16 305; Omer Guay, 23 264; Joseph Guertin, 16 393; Denis Guilbeault, 35 910; Donat Guillemette, 22 562;

Jean-Baptiste Guimond, 64 360; Léopold Guimond, 23 520; Martineau Guimond, 35 344; Gulf Oil Canada Ltd., 86 107; Philippe Guy, 46 738; Thomas Hallé, 25 524; Denis Hamel, 58 812; Gilles Hamel, 238 025; Henri Hamel, 22 565; Andronique Hamelin, 21 833; Georges P. Hanna, 49 392; Émilien Hardy, 48 200; Omer Hardy, 42 000; Paul-Étienne Harvey, 24 000; Rose-Ida Harvey, 63 970; Hilary Heather & Suzan Marsh, 27 974; Fernand Hébert, 25 256; Marcellin Hébert, 31 650; Connor Hendrick, 113 705; Gérard Héneault, 32 500; Monique Henri, 29 125; Félix Henry, 21 612; Roland Hevey, 40 240; Hannibal Hoar, 17 065; Stephen Hodge, 176 500; Mme Gordon Hodgins, 35 510; Home Smith Properties Ltd., 41 535; Jean-Marie Hotte, 29 810; Émile Houde, 24 150; Aimé Houle, 34 790; Georges Houle, 47 350; Léon Houle, 55 705; René Houle, 31 050; Marguerite Hovington, 27 500; Rodrigue dit Réjean Hovington, 22 365; André Huard, 28 350; Gabriel Huard, 27 900; Hudson's Bay Co. Properties Qué., 243 732; Hull congregation of Jehova, 56 555; Hull corp. mun., 394 948; Hydro-Québec, 130 423; Abraham Igfeld, 136 238; IMMEUBLES: Arnaud Ltée, 32 600; Beupré, 23 485; Desrosiers Inc., 31 405; Laurier Inc., 57 071; Murdock Ltée, 93 810; Portneuf Inc., 79 100; Imperial Oil Ltd., 135 070; Industrial Glass, 359 564; Industrie D C B Ltd., 35 175; Institut des Franciscaines Missionnaires de Marie, 24 700; Inv. Danroute Ltée et al, 50 000; Invest. Mirage Inc., 88 000; Investissements Laurentides-Labelle Ltée, 16 800; Iron Ore Co. of Canada, 17 080; Robert et Mary H. Jack, 47 640; Gaétan Jacob, 22 750; Yvon Jacob, 118 800; Émile Jacques, 27 727; Henri Jalbert, 36 070; Michel Jasmin, 23 552; Jeannot Jean, 17 000; René-Arthur Jean, 26 000; Robert Jean Enrg., 46 160; Léopold & Uxor Jetté, 35 346; Joseph jr. Joannette, 32 500; Edith-Shirley Johannsen, 23 058; Louis G. Johnson, 140 812; Bernard Jolicoeur, 21 488; André Joyal, 21 440; Ludovic Julien, 25 200; Marcel Juneau, 148 015; Paul Juneau, 21 230; Benjamin Kanter, 28 332; Denis Kirouac, 17 211; Claude Knight, 17 873; Kreadar Investment, 55 720; Pierre l'Écuyer, 26 035; L'Hôtel-Dieu de Gaspé, 29 705; La Belle Voiture Inc., 23 068; Gilbert Labbé, 24 900; Réginald Labbé, 31 615; Charles-Auguste Labelle, 58 407; Léopold Laberge, 16 100; Procule Laberge, 113 223; Andréa Labonté, 28 904; Jean-Louis Labonté, 24 000; Paul-Henri Labrecque, 32 952; Isabelle D. Lacaille, 41 774; Paul Lacasse, 80 210; Gérard Lachapelle, 22 108; Jacques Lachapelle, 20 260; Géovani Lacroix, 26 286; Pierre Lacroix, 16 755; Pierre-Paul Lacroix, 50 107; Richard Lacroix, 73 200; Succ. Émile Lacroix, 35 700; Antonin Laflamme, 16 045; J. Renaud Lafond, 27 559; Conrad Lafontaine, 38 045; Jean-Guy Lafontaine, 110 000; Henri Laforest, 18 000; Fernand Lafrance, 65 840; Gaston Lafrance, 28 505; Nicole P. Lafrenière, 16 828; Raymond Lafrenière, 34 779; André Lagacé, 19 450; Clermont Lagacé, 21 325; Louis Lagueux Ltée, 56 760; Lorenzo Lajoie, 45 353; Roland Lajoie, 23 000; Lake Wilmont I G, 46 691; Lucien Lalonde, 33 230; Pierre Lalonde, 19 930; Fernand Lamarche, 36 402; René Lamarche, 45 000; André Lamontagne, 24 609; Noël Lamontagne, 19 879; René Lamoureux, 34 500; Armand Lampron, 39 000; Michel Lampron, 28 932; Charles-Ephrem Lamy, 40 425; Robert Lancup, 30 365; Fernand Landry, 22 210; Georges Landry, 22 475; Honoré Landry, 21 000; Lise M. Landry, 56 533; Paul-Émile Landry, 76 132; Raymond Landry, 31 647; Roland Landry (Abitibi-Ouest), 22 817; Roland Landry (Papineau), 16 000; Gilberte Langlais, 24 535; Camille Langlois, 24 570; Nicole Langlois, 56 560; Roger Langlois, 21 819; Yvan Langlois, 20 377; William J. Langton, 69 000; Omer et Noël-Paul Lapierre, 22 096; Joseph H. Laplante, 43 240; Lapointe Drilling Enr., 29 615; F. Lapointe & Fils Inc., 22 479; Henri-Paul Lapointe, 29 840; Jean-Denis Laporte et Yvette L. Desrosiers, 25 200; Maurice Laportée, 17 000; Denis et Réal Laprade, 31 802; Laprairie Shopping Centre Ltd., 18 792; Joseph-Arthur Laramée, 88 241; Pierre Larché, 18 400; Roland Laroche, 21 118; Bernard Larochelle, 23 315; Conrad Larocque, 29 660; Gilles Larose, 63 763; Marcel Larose, 53 000; Ghislain Larouche, 73 830; Horace Larouche, 31 500; Donat Latendresse, 21 285; Rémi Latour, 29 570; Eugène Latreille, 21 000; Thérèse Gauthier-Latrémouille, 34 230; Laurentide Motel Inc., 16 728; Raymond Laurin, 26 493; Camille Lauzier, 24 198; Laurent Lauzière, 33 075; Aldéric Lauzon, 58 055; Laval, corp. mun., 279 486; Paul-Émile Lavallée, 28 000; Jean-Marie Laverdière, 21 285; Roméo Lavigne, 34 753; André Lavoie, 23 625; Charles-Eugène Lavoie, 647 580; Gérard Lavoie, 37 607; Honorius Lavoie Fils, 30 970; J. Lavoie Construction Ltée, 48 428; Joël Lavoie, 22 156; Joseph Lavoie, 19 537; Lauréat Lavoie, 36 225; Raynald Lavoie et madame, 26 336; Réal Lavoie, 40 632; Roland Lavoie, 43 300; Thérèse Lavoie, 23 625; Francis R. et Uxor Lawlor, 124 286; Laurent Lebel, 22 400; Andréa Leblanc, 22 635; Jean Leblanc et al, 22 000; Martial Leblanc, 32 025; Paul-Henri Leblanc, 16 153; Yvain Leblanc, 30 305; Lydia Landry-Leboeuf, 22 440; Charles-Sutton Leboutillier, 18 530; François Lebrasseur, 17 883; Gilles Lebrun, 46 290; Ben Lechter, 26 014; C. Hubert Leclerc, 39 092; Gaston Leclerc, 30 000; Guy et Jacques Leclerc, 39 380; Roméo Leclerc, 16 000; Claude Leduc, 17 900; Jean Mercier Leduc et al, 41 956; Alfred Lefebvre, 24 000; Blaise Lefebvre, 21 453; Carole Sasseville-Lefebvre, 81 482; Maurice E. Lefebvre, 23 115; Philias Lefebvre, 39 445; Succ. Lorenzo Lefebvre, 27 149; James-Clément Legros, 19 510; Roland Legros, 27 220; Sylvain Lehoux, 19 701; Claude Lelièvre, 18 950; Paul Lemay, 23 870; Rose M. Lemay, 20 000; Henri Lemieux, 25 500; Fernand Léonard, 23 080; Marcel Léonard, 18 355; Les Oeufs Breton Ltée, 16 158; Yvon

TRANSPORTS

Lesage, 25 971; Richard Lessard, 46 306; Paul Lestage, 16 503; Jean-Paul Léveillé, 20 500; Georges Lévesque, 16 725; Jean-Yves Lévesque et Jeanne-d'Arc Labrie, 27 825; Robert, Henri, Jacques Lévesque, 24 811; Gilles Liard, 20 859; Bernard Lizotte, 19 644; Succ. René Lizotte, 16 450; Nicole M. Llyod et al, 34 140; Léon Lochet, 72 000; Lockweid et Force Products, 56 070; Violette Loiselle, 22 590; Simon et Uxor Loubier, 24 875; Robert Loyer, 30 760; Richard Luc, 46 160; Edith Bourgeau-Lusignan, 39 320; Austin Lusk, 17 000; Lynrow Realty corp., 54 260; John Mackenzie et al, 23 281; Pierre H. Madaire, 21 015; Madeleine Auto Part Inc., 52 486; J. Guy Madore, 49 000; Rolland Madore, 47 500; Yvonne Madore, 21 303; Magasin CO-Op de Maria, 20 895; Magasin des cultivateurs (1965) Inc., 18 020; Charles-Auguste Magny, 33 210; Magny Construction, 47 000; Alexandre Maheu, 28 420; Florian Maheux, 21 000; Lucien Maheux, 18 802; Marcel Maheux, 25 028; Jacques Mailhot, 22 200; Fernand Maisonneuve, 42 700; Rodolphe Maisonneuve, 26 138; Maisons Mobiles Riviera Ltée, 500 000; Guy Majeau, 34 440; Robert Majeau, 19 950; Florent Malo, 26 200; Yvette Lachapelle-Malo, 33 075; Gaston Maltais, 16 312; Succ. Willy Mangold, 137 034; Ian R. Mann, 22 050; Manufacturers Life Insurance Co., 32 106; Fernand Marchessault, 104 100; Jean-Paul Marcotte, 96 042; Germaine B. Marcoux, 28 862; Conrad Marengère, 44 745; Gaston Marier, 59 620; Paul Maron & Paul Hart, 22 800; Mars Finances Inc., 61 425; Sylvain Marsolais, 33 460; Norman Martin, 28 405; Roger et Donat Martin, 19 875; Marguerite A. D. Martineau, 26 949; Claude Massicotte, 40 950; Nelson Massicotte, 24 815; Richard Massicotte, 33 740; Matec Inc., 140 653; Gilles Mathieu, 16 534; Léo-Paul Matte, 31 500; Joseph Mayrand, 24 394; Succ. Lifton P. McClelland, 69 090; Myrtle Mc Colm, 18 165; Coleman McConnell, 29 227; Mme Wilson Mc Gregor, 17 910; Randolph Mc Kensie, 21 560; Roland Meloche, 45 900; Paulette T. Ménard, 20 775; Olivier Mercier, 31 500; Metro Realities Inc., 25 805; Meunerie coopérative agricole de St-Augustin, 106 134; Meunerie Laurentide, 61 032; Antonio Michaud, 23 625; Georges Michaud, 19 425; Yvon-Marie Michaud, 36 205; Jean-Eudes Michel, 29 675; Roland et Jean-Marc Michel, 38 479; Mme J. Alain Milhomme, 31 073; Réal Millaire, 23 185; Allan H. Miller, 46 160; John-Roger Miller, 31 460; Min. de la Défense Nationale, 710 000; Armand Mineault, 69 100; Jules Mineault, 19 156; Gérald Mongeon, 29 364; Henri-Paul Montgrain, 57 600; Montréal Locomotive Works Ltd., 169 543; Montréal Toronto Thurway, 150 000; Montréal Trust Co., 61 683; Claude Montreuil, 23 092; Clément Moreau, 22 700; Wilfrid Moreau, 52 400; Jean-Louis Morel, 22 906; Succ. James Morgan, 131 713; Émilien Morin, 23 168; Ernest Morin, 26 250; Gaston Morin, 31 720; Hermas Morin, 16 000; Jean-Luc Morin, 32 700; Jean-Marie Morin, 19 970; Lionel Morin, 20 580; Louis-Romuald Morin, 25 725; Victoire M. Morin, 29 925; Maurice Morin, 64 621; Pierre Morin, 16 000; Roger Mourant, 50 958; Euclide Mucienko, 52 400; Municipalité de Shigawake, 100 000; Municipalité Val-David, 30 535; Murphy Oil Québec Ltd., 50 960; Maurice Myrand, 35 080; Jean Nadeau, 24 800; Nakis Holdings Ltd., 1 204 669; Roger Narbey, 24 763; Elbrun Niteshkie, 44 347; Germain Noiseux, 17 325; Edmond Normandeau, 35 700; Clifford Norris, 33 222; Roy Nugent, 25 925; Leslie W. Osborne, 29 182; Octojan Ltée, 112 138; Office Établissement agricole des Vétérans et Marcel Sévigny, 24 775; Ontario Ltd., 19 570; Optique Crédo, 29 836; Amédée Ouellet, 29 198; Berthier Ouellet, 19 698; Camille Ouellet, 29 925; David Ouellet, 22 900; Jacques Ouellet, 21 000; Jean-Paul Ouellet, 20 000; Jean-Yves Ouellet, 35 000; Noella D. Ambroise Ouellet, 27 894; Patrice Ouellet, 35 175; René Ouellet, 46 915; Claude Ouimet, 20 640; Overnite Express Ltée, 1 400 000; Jeanne-D'Arc Pageau, 16 152; Paul-Émile Pageau, 17 491; A. Paiement Construction Inc. et J. B. Entrepreneurs Inc., 21 731; Patrick Paille, 20 000; Joseph Papineau, 44 870; Pierre Papineau, 30 550; Bernard Paquet, 18 220; Émile Paquet, 31 500; Fernando Paquette, 18 900; Yves Paquin, 57 000; Julia Hamel-Paradis, 16 485; Michel Paradis, 45 820; Oliva Paradis, 45 120; Pierre Paradis, 19 121; Paul Pareanen, 18 731; Eugène Parent, 16 600; Mme Henri Parent, 25 700; Marie-Paul Parenteau, 17 850; Mme Pierre Paris, 23 953; Jean-Édouard Parise, 33 915; Mathilda Parise, 23 895; Richard Parise, 29 735; Jean-Claude Pasquier, 28 850; Patoine & Frères Inc., 112 340; Léonard Patry, 22 950; Delor Paulin et Laure-Anne A. Durand, 19 984; Germain Pelland, 40 300; Émile Pelletier, 65 000; Julien Pelletier, 32 000; Marcel Pelletier, 19 217; Maurice Pelletier, 61 923; Philippe Pelletier, 31 262; René Pelletier, 31 051; Robert Pelletier, 29 540; Roger A. Pelletier, 20 500; Georges Péloquin, 16 000; Pères Monfortains, 437 925; Pères Trappistes, 50 181; Marc Perrault, 16 000; Marcel Perrault, 32 163; Cécile Perreault, 41 800; Dominique Perreault, 18 250; Edgar Perreault, 37 800; Ghislaine Perron, 18 478; W. H. Perron Co. Ltée, 34 290; Francesco Parsechino, 37 697; Marcel Petitclerc, 31 500; Pétrofina Canada Ltée, 41 212; Peter Pfeiffer, 102 685; Gaspard Pharand, 28 100; Pharmacies Modernes Inc., 82 360; Édouard Phillion, 20 700; Marcel Phillion, 23 000; Murray E. Philley, 34 005; Jean-Claude Picard, 18 641; Rachel Picard, 32 025; Ernest Piché, 17 000; Jean-Paul Piché, 19 000; Hector Picotin, 38 357; Pierrekand Enterprises Ltd., 234 218; Jeannine Pilon, 41 430; Jocelyne Pilon, 16 676; Lucien Pilon, 68 360; Victorien Pilote, 16 314; Francine Pineault, 18 200; Lise Pinet, 18 375; Succ. W. C. Pitfield, 155 414; Jean-Paul Pitre, 82 676; Vital Pitre, 28 443; Place Belleterre et Al., 31 029; William Place, 18 044; Placements Vincennes Inc., 77 254; Placements Wood

Inc., 24 805; Jean-Baptiste Plamondon, 44 670; Julien Plamondon, 21 686; Plant National Québec Ltd., 350 000; Lionel Plante, 34 320; Marthe B. Plante, 22 100; Rosaire Plante, 23 100; Daniel Plourde, 24 085; Pointe-aux-Trembles Démolition Ltée, 40 147; André Poirier, 35 357; Roger Poirier, 20 925; Aimé Potvin, 70 299; Mme Germain M. Poulin, 52 500; Léon-Georges et Edmond Poulin, 35 850; Marc Pouliot, 26 880; Edward Prest, 21 256; Marie-Anne Prévost, 27 975; Anne-Éléonor Price, 31 608; Robert-Gérald Priest, 20 281; Prosperine Équipement Co. Ltée, 62 581; Germain Proulx, 18 898; Hermas Proulx, 46 330; Jean et Gaston Proulx, 36 570; Paul Proulx, 19 900; Pierre Proulx, 21 378; Rolbert Proulx, 50 421; Succ. Lionel Proulx, 36 750; Adrien Pruneau, 19 110; Maurice Quirion, 30 657; Roger Racette, 20 835; Rosaire Racette, 18 013; Radio Station CKVL, 81 836; Louis-Philippe Raymond, 21 750; Régent Motel Inc., 24 250; Hermas Rehel, 74 397; Fernand Renaud, 30 391; Roger Renaud, 29 867; Edgar Réside, 27 125; Marcel Ricard, 17 231; Avila Richard, 19 530; Michel Richard, 30 500; Odilon Richard, 31 500; Victorin Richard, 47 040; Richelieu Explosive Inc., 39 891; Guy Richer et Jean-Paul Aubin, 24 100; Michel Richer, 29 200; Rhéal Richer et al, 45 430; Rolland Riendeau, 29 525; Succ. Gérard Riopel, 40 052; Bertrand Rioux, 33 225; Léon Riverin, 104 000; Henri Rivest, 18 073; Joseph-Arthur Robert, 28 000; Jules Robert, 28 280; McDuff Robert, 19 000; Eileen-Alice Roberts, 36 225; Raynald Robichaud, 20 850; Rosaire Robichaud, 35 615; Guy Rocheleau, 51 500; Jean-Guy Rochon, 30 223; Jules Rochon, 36 340; Hubert Rogeau, 23 300; Julien Rollin, 39 744; John Allan Rook et Mme, 35 550; Rosemont Barrell et Drum Inc., 25 000; Aimé Rouleau, 18 420; Laurent Rousseau, 22 137; Gaétan Roussel, 64 034; Abner Roussy, 37 800; Édouard Ph. Roussy, 26 205; Jérémie Roussy, 135 203; Léopold Roussy, 21 432; Louis-Arthur Roussy, 23 625; Martin Roussy, 37 500; Gérard Roy, 42 010; J. Maurice Roy, 21 463; Lucien Roy, 84 930; Réal Roy, 17 880; Roland Roy, 17 960; Samuel Roy, 22 575; Stanislas Roy, 16 343; Yvon Roy, 16 687; Raphaël Ruffo, 39 850; Alexander Ryan, 21 870; Robert Saindon, 38 000; Éloi St-Arnaud, 23 045; François St-Arnaud, 49 027; Grégoire St-Arnaud, 43 880; Hubert St-Arnaud, 32 360; Lorenzo St-Arnaud, 43 785; Daniel St-Aubin, 22 050; Louis St-Hilaire, 18 577; Frank St-James, 23 000; Rolland St-Jean, 38 146; Rodolphe St-Laurent, 23 375; Albertine St-Michel, 23 480; Laurent St-Michel, 67 168; Jacques St-Onge, 92 650; Léonie St-Onge, 49 800; Valmore St-Onge, 21 210; St-Patrick Realty Co. Ltd., 17 757; Aurèle St-Pierre, 16 252; Jacques St-Pierre, 46 788; Lise St-Pierre, 21 857; Adjutor Samson, 17 505; D. Sauriol Pharmacie, 194 250; Joseph Sauriol, 47 116; Diana C. Sauriol, 26 925; Émile Sauvageau, 18 375; Patrick Savard, 24 878; Herman Savoie, 20 200; Marcel Savoie, 42 000; Herman Schneider, 29 764; Scott Dev. Ltd., 24 644; Grégoire Séguin, 72 269; Séminaire Chicoutimi, 39 252; Séminaire de Québec, 17 499; Succ. Raoul Sénécal, 20 000; Sept-Îles, corp. mun., 99 960; Mme M. Di Clementi Serrentino, 170 264; Madocina D. Serrentino, 204 271; Roland Seymour, 42 019; Barry R. Sharpley, 42 312; Réginald Sharpley, 140 845; Shell Canada Ltée, 18 903; Sheman Inv. Corp. et al, 50 628; J. Bélanger-Sigouin, 20 000; Succ. Russel Silverson, 35 000; Guy Simard, 29 351; Jean-Louis Simard, 42 025; Léo Simard, 20 632; Robert Simond et Edward Napke, 178 040; Hermine J. Simoneau, 23 500; Violet Simpson, 16 313; Simpsons et Williams Auto Ltée, 41 050; Gédéon Smith, 70 130; Lorne Snowman, 19 770; SOCIÉTÉ: d'Aménagement Ferme Limbour Inc., 24 049, de conservation Saguenay-Lac-St-Jean, 19 800; Delta Inc., 34 436; Immobilière Irving Ltée, 95 043; Phadoc Inc., 56 164; SOEURS: du Bon-Pasteur, 19 987, Congrégation de Notre-Dame, 585 914, Grises, Montréal, 378 148; Steel Co. of Canada Ltd., 16 960; Steinberg Realty Ltd., 117 575; Succ. Bernard Steinberg, 37 800; Leslie Suddard, 53 000; Robert Martin Sweeney, 24 706; Jos.-Henri Sylvain, 30 736; Jules Sylvain, 35 669; Syndicat Aqueducs 3E et 4E Rg., 29 000; Jean-François Taillefer et al, 54 304; Armand Tanguay, 27 720; Marcel Tapp, 20 153; Cléophas Tassé, 17 000; Taverne Laval Inc., 119 916; Mme John Teron, 20 213; Ville de Terrebonne, 27 568; Gaston Tessier, 28 403; Jean-Luc Tétreault, 22 500; Yvon Tétreault, 23 000; Texaco Canada Ltée, 433 814; Henri Théberge, 30 440; Arthur Théoret, 217 366; Yvette Théoret, 39 326; Walter Thériault, 26 850; Alice Tremblay-Therrien, 31 290; Benoît A. Therrien, 24 150; Lucien et Uxor Therrien, 17 788; Raoul Therrien, 36 960; Roger Therrien, 30 567; Thérèse et Pauline Therrien, 31 482; Léopold Thibert, 29 679; Jean-Hugues Thivierge, 26 074; Simon Thivierge & Fils Inc., 16 849; Jean-Claude Thobault, 43 610; William Thom, 37 500; Timex Realty Corp. 21 698; Elmer Tinkler, 27 400; Paul Tourangeau, 16 000; Claude Tousignant, 30 270; Trethal Ltd., 33 100; Antonin Tremblay, 21 000; Claude Tremblay, 36 428; François Tremblay, 17 515; Gédéon Tremblay, 52 400; Gérard Tremblay, 38 703; Jos. A. Tremblay Enr., 20 000; Joseph-Henri Tremblay, 22 000; Léonce Tremblay, 17 100; Louis-Joseph Tremblay, 19 614; Louis-Philippe Tremblay, 21 274; Magella Tremblay, 72 160; Maurice Tremblay, 30 629; Michel Tremblay, 18 647; Olivine R. Tremblay, 27 000; Succ. Roger Tremblay, 51 880; Mme Zéphir Tremblay, 20 180; Raphaël Tremmalglia, 66 000; Aurélien Trépanier, 20 454; François et Roger Trépanier, 40 332; Jean-Guy Trépanier, 20 301; Joseph Trottier, 26 630; Marc Truchon, 44 648; Camille Trudel, 25 000; Gérald Trudel, 24 985; Isidore Trudel, 23 500; Maurice Trudel, 17 923; Trust Général du Canada, 30 360; Turcotte Auto Électrique, 17 050; Turcotte Électrique Inc., 27 940; Mme Hugues Turcotte, 18 226; Léonard Turcotte, 47 720; Roland

TRANSPORTS

Turcotte, 25 360; Gaétan Turgeon, 50 792; Succ. Alphonse Vachon, 53 118; Marcelle Vaillancourt, 19 815; Roger Vaillant, 24 833; Roméo Valcourt, 27 825; Marie-Rose Valiquette, 26 250; Roméo Valiquette, 26 300; Jean-Claude Vandal, 36 335; Yvan Varin, 28 355; Julius Varpalotai, 76 805; André Vasseur, 50 636; Wikeham Vaughan, 30 370; Clovis Veilleux, 61 461; Succ. Paul Verdier, 115 000; Succ. Roméo Vézina, 78 147; Laurier Viens, 38 750; Eugène Vigneault, 19 950; Wilbrod Vigneault, 45 711; Ludvine Berger-Vignet, tutrice de Marthe Vignet, 73 010; Ville de St-Constant, 23 766; Ville de Tracy, 20 096; Roger Villemure, 18 290; Donat et Roland Villeneuve, 50 000; Henri-Paul Villeneuve, 41 600; Jean-Guy Vincent, 19 774; Raymond Wafer, 28 586; Wajax Équipement Ltée, 33 860; Israël Waldmon et al, 28 300; Jeanne Bertrand-Warren, 20 569; Westmount, vt., 165 000; Roy Weston White, 25 680; Adrien Whitton, 24 115; Karl Heinz Wickelm, 22 800; Charles D. Williams, 29 380; Donald Williamson, 17 319; Claude Wolfe, 29 100; Mme Russel Woodman, 42 000; Marguerite Dubeau-Wyllie, 30 500; Yale Building Corporation, 103 329; Joseph Yelle, 17 308; Succ. Manzo Yoshida, 19 937; Anthony Zammit et al, 62 800; 70081 Canada Ltd., 34 749.

Construction de routes-ponts

Acton Vale, corp. mun., 40 000; Agrégats Bedford Inc., 201 024; Allmo Inc., 1 533 040; Alta Construction (1964) Ltée, 3 326 497; Alta Construction (1964) Ltée et Beaudet & Marquis Inc., 2 286 562; Arco Construction Inc., 4 234 598; Arno Électrique Ltée, 109 317; Arnold Construction Inc., 782 011; Claude Arsenault Inc., 18 855; Ascot Corner, corp. mun., 58 717; Ascot, corp. mun., 46 209; Asphalte Salaberry Inc., 133 079; P. Baillargeon Ltée, 2 976 021; Barford, corp. mun., 35 000; Barraute Construction Ltée, 372 007; Bau-Val Inc., 906 163; Beaudet & Marquis Inc., 4 052 878; Alexandre Beaulieu Inc., 179 494; Beaumont Construction Ltée, 215 978; Beauport, corp. mun., 57 365; Beaupré, corp. mun., 126 927; Beaurivage & Méthot Inc., 159 224; Bécancour, corp. mun., 303 654; Bell Canada, 727 473; Benro Inc., 962 902; Bernières, corp. mun., 45 000; Adrien Bérubé, 207 852; Les Bétons Rivière-du-Loup Ltée, 56 119; Bitucon Ltée, 880 696; Black Lake, corp. mun., 59 202; A. Boisvert Construction Inc., 694 887; Bond Metal Finishers Co. Ltée, 21 658; Bonsecours, corp. mun., 25 000; Gilles Bossé, 178 400; J. P. Bossé, Inc., 88 383; Léopold Bouchard, 62 730; Jean-Marie Boucher, 37 983; J. M. Boucher Inc., 328 141; Gaston Bourassa Ltée, 139 583; André Boyce, 168 075; Bistrol, corp. mun., 25 000; Napoléon Brochu Inc., 471 198; Pierre Brossard Ltée, 148 488; Réal Caissy Inc., 291 081; Canadien National, 1 980 461; Canadien Pacifique Ltée, 223 776; Canfarge Ltée, division Francon, 1 828 131; Cap-Chat Construction Inc., 321 211; Caplan, copr., mun., 107 844; Carleton, corp. mun., 27 166; Carrière Plessis Inc., 79 804; Cassebec Inc., 20 058; C.B.P. Construction Inc., 125 490; Chabot & Chabot Ltée, 2 211 344; Chabot Construction Ltée, 106 800; Edmond Chabot, 19 121; Chagnon (1975) Ltée, 223 183; Champoux Construction Inc., 1 207 183; Les Chantiers Bonneau Ltée, 368 078; Henri Chapados, 45 416; Charette, corp. mun., 20 000; Roger Charland, 153 602; Charlesbourg, corp. mun., 376 785; Charny, corp. mun., 150 000; Charron Excavation Inc., 61 046; Chester Ouest, corp. mun., 24 863; Chiches*ar, corp. mun., 25 000; Chicoutimi, corp. mun., 132 141; Ciment Indépendant Inc., 417 000; Cirsic Inc., 24 067; Claveau et Fils Inc., 213 638; Rénald Cloutier, 199 968; Coland Construction Inc., 748 331; Comet Construction Inc., 247 192; COMPAGNIE(S): Wilfrid Allen Ltée, 1 049 370, d'Asphalte et de Pavage Laurentienne Ltée, 215 595, d'Asphalte Ltée, 535 262, Canco Concreters Ltée, 371 062, Maurice & Claude Ltée, 778 114, Meloche Inc., 291 249, de Pavage d'Asphalte Beaver Ltée, 2 515 569, de Pavage Lasalle Ltée, 133 965; Compton, corp. mun., 25 000; Consolidated Rail Corporation, 84 407; Constructeur de la Rive-Nord Ltée, 2 959 065; CONSTRUCTION(S): C.B.P. Ltée et Gaspé Construction Inc., 460 895; Choinière Inc., 581 453; Deschênes Ltée, 1 035 474, D.L. Inc., 53 741, Edguy Inc., 85 108, Gaudreau Inc., 37 175, Jean-Louis Thiffault Inc., 41 044, J.L.S. Inc., 473 225, Maskimo Ltée, 303 680, M.D.C. Ltée, 759 263, Nord (1962) Ltée, 75 874, Norvex Ltée, 22 334, et Pavage Moderne Ltée, 542 099, Phiberger Inc., 32 198, P.V.B. Inc., 706 193, Sacré-Coeur Ltée, 35 536, du St-Laurent Ltée, 2 441 504, Réal St-Laurent Ltée, 250 950, St-Paul Ltée, 1 329 636; Continental Asphalte Inc., 197 285; Cookshire, corp. mun., 22 831; Corival Inc., 5 652 067; Cormier Ltée, 295 472; Rosaire Côté, 1 733 542; Couet Inc., 19 608; Couillard Construction Ltée, 2 112 516; A. A. Coulombe Inc., 96 622; Jacques Courcelles, 16 196; René Omer Couture, 38 991; Danis Construction Inc., 426 710; Philippe Day Inc., 351 815; Dégelis, corp. mun., 95 820; Delta Électric Inc., 335 716; Demix Laval Ltée, 320 839; Désourdy Construction Ltée, 462 581; Désourdy Sherbrooke Inc., 591 251; Des Ruisseaux, corp. mun., 25 000; Roland Dikner Inc., 168 216; Drummondville, corp. mun., 349 081; Paul Dubé & Fils Ltée, 119 396; Dufferin Aggregates, 37 567; Charles Duranceau Ltée, 6 496 908; R. & J. Dutil & Frères Inc., 158 349; ENTREPRISES: Blanchet Ltée, 1 947 923, Bon Conseil Ltée, 2 504 479, Bourget Inc., 441 484, N. Choinière Inc., 590 336, Claveau Ltée, 1 038 422, C.M.L. Ltée, 532 141, de Construction de Québec Ltée, 1 152 596, de Déboisement Côté & Frères Ltée, 41 626, Jacques Dufour & Fils Inc., 5 073 997, Électriques du Cap (1972) Inc., 45 810, Lague Ltée,

198 702, Lechasseur Ltée, 330 818, Les Cèdres Ltée, 41 400, Lévisiennes Inc., 158 233, Ménard Ltée, 464 238, Mont-Sterling, 84 819, Paysagistes du Québec Inc., 929 792, P.E.B. Ltée, 4 948 460, Po-Bo-Ha Inc., 708 262, Guy Sauvé Inc., 122 897, John Savard Ltée, 196 884, René Soucy Inc., 58 173; EXCAVATIONS: Industrielles Inc., 258 654, Poulin & Frères Ltée, 653 896; Frédex Ltée, 415 000; Filion & Frères Inc., 44 483; Fleurimont, corp. mun., 168 663; Flinkote du Canada Ltée, 312 152; Fortin Ready-Mix Inc., 74 822; Ernest Fournier, 20 233; Francon, 160 886; Frost Steel & Wire Co. Québec Ltd., 72 956; Claude Gagnon, 416 762; Lucien Gagnon & Fils Inc., 105 206; Benoît Garneau Inc., 195 709; Gaspé Équipement et Transport Cie Ltée, 100 254; Gautec Inc., 178 570; Gauthier & Frère Inc., 20 599; Gaz Métropolitain Inc., 292 028; G.D.R. Construction Inc., 113 272; Gély Construction Inc., 626 936; G.G. Construction et Location Inc., 3 669 071; Giroux & Lessard Ltée, 1 538 012; Léopold Gouin & Fils Inc., 161 139; Grandmont & Fils Ltée, 541 901; Antoine Grant, 160 354; Grantham-Ouest, corp. mun., 91 769; Dorilas Grenier Ltée, 866 769; Grenier Électrique Ltée, 524 065; R. Guilbault Construction Inc., 441 529; Jacques Hamel Inc., 78 917; Hauterive, corp. mun., 468 787; A. Hébert & Fils Inc., 514 831; Hervé Houde Ltée, 1 101 514; Hydro-Québec, 5 371 726; Les Immeubles J.M. Boily Inc., 66 939; Innotech Aviation Ltée, 864 296; Inter-Cité Construction Ltée, 2 347 305; Ireland, corp. mun., 20 000; L. Jam Inc., 252 469; Janin Construction Ltée, 22 751; Joliette, corp. mun., 52 458; Jonquière, corp. mun., 39 974; Kiamika, corp. mun., 30 000; Komo Construction Inc., 7 946 272; W.D. Laflamme Ltée, 127 172; Lafleur & Blais Inc., 70 003; Lambert et Grenier Inc., 28 270; Philippe Lamothe Inc., 3 636 871; Lamothe Québec, Inc., 517 534; Lang Construction Ltée, 254 825; Aurèle Lapointe, 20 471; Laprise Construction Ltée, 687 296; Laurier Station, corp. mun., 135 000; Lauzon, corp. mun., 84 000; P.E. Lavoie Inc. & Constructions L.T.D. Inc., 26 589; Lemay Construction Ltée, 2 972 556; Jos. Lemay Excavation, 31 164; Lemoyne, corp. mun., 802 273; Lennoxville, corp. mun., 93 722; Les Mir Construction, division de Ciment Indépendant Inc., 1 572 032; Les Mir-Demix Construction, 148 000; J. et A. Levasseur Construction Inc., 526 091; Lochaber, corp. mun., 40 000; Maclaren Québec Power Co., 470 563; Jean Mailhot Inc., 484 272; Bernard Malo Inc., 341 238; Margi Excavation Inc., 18 022; Massicotte & Fils Ltée, 38 724; Matapédia, corp. mun., 18 000; McMullen et Gagnon Inc., 279 025; Mégantic Paving Company, 230 689; Martin Mercier Inc., 452 395; Michaud & Simard Inc., 776 032; Miron Construction Ltée, 6 832 270; Modern Quarries Inc., 28 080; Moisan Construction Inc., 1 717 555; Monnoir Construction Inc., 993 069; Mont-Joly Pavage Inc., 1 216 181; Mont-Lebel, corp. mun., 20 000; Montréal, corp. mun., 5 016 188; Jean-Paul Morin Inc., 158 246; Morin Inc. et Rely Construction Inc., 6 233 376; Mulco Inc., 93 221; Wilfrid Nadeau Inc., 44 690; Neilson Excavation Inc., 3 953 240; New Richmond, corp. mun., 205 102; Roméo Noël & Cie Ltée, 609 920; Nordbec Construction Inc., 70 597; Normand Électrique Inc., 22 758; Noyan, corp. mun., 20 000; Orford, corp. mun., 26 488; Pagé Construction Inc., 727 508; Pascalis, corp. mun., 24 699; PAVAGE(S): Abénakis Ltée, 337 846; Beau Bassin Inc., 833 176, de l'Est Inc., 123 446; Frontenac Ltée, 149 575; Laurentiens Inc., 555 986; Maska Inc., 493 097, des Monts Inc., 604 459, de Nicolet (1973) Inc., 16 189, de la Rive Sud Inc., 120 432, Sartigan Ltée, 501 830, St-Laurent Ltée, 182 936, de Varennes Inc., 61 915; Pavex Ltée, 126 138; Pax Construction Inc., 563 190; Payette Construction Ltée, 58 192; P. & B. Entreprises Ltée, 570 885; P.C.A. Construction Ltée, 2 586 670; Honoré Pelletier, 126 672; Julien Pelletier, 90 751; Pentagon Construction Canada Inc., 138 067; A. Plamondon & Fils Inc., 1 404 705; Plessis Construction Ltée & C.F. Martel Inc., 191 448; Pointe-au-Pic, corp. mun., 23 171; Gaston Potvin Ltée, 353 875; Poudrier & Boulet Ltée, 306 266; Poudrier & Boulet Ltée et Rely Construction-Morin Inc., 3 870 372; La Présentation, corp. mun., 25 000; Prévost & Frère Inc., 119 654; Princeville, corp. mun., 32 000; Québec Engineering Ltd., 6 295 062; Québec Labrador Construction Inc., 2 437 426; Québec North Shore and Labrador Railway Co., 225 313; Québec Téléphone, 534 636; Ragueneau, corp. mun., 27 957; Ray-Car Entreprises Ltée, 430 959; Ready-Mixed & Concrete Ltd., 28 219; Rely Construction Inc., 25 949; George V. Riddell & Sons Ltd., 36 026; Arthur Roussel Inc., 81 207; Hermyle Roy Inc., 29 158; Laurent Roy Cie Ltée, 214 064; Sablière Sainte-Marthe Inc., 26 294; Sacré-Cœur, corp. mun., 17 380; Sacré-Cœur-de-Marie, corp. mun., 18 500; S.A.F. Construction 1973 Inc., 6 796 768; St-Alban, 16 000; St-Alexis de Matapédia, 18 000; St-André-du-Lac-St-Jean, 29 718; St-Anstead, 38 867; St-Barthélemi, 17 966; St-Benoît-Joseph-Labre, 20 000; St-Cyprien, 26 691; St-David-de-Falardeau, 18 090; St-Denis, 22 395; St-Didace, 16 711; St-Eustache Ready-Mix & Paving Ltd., 143 893; St-Félix-du-Cap-Rouge, 2 100 000; St-François-d'Assise, 18 000; St-Jacques, 50 000; St-Jacques-de-Parisville, 145 000; St-Jean-Baptiste-de-Nicolet, 50 000; St-Joachim-de-Tourelle, 248 527; St-Joseph-de-Beauce, 17 036; St-Jude, 20 000; St-Justin, 25 000; St-Liguori, 36 789; St-Louis-de-Kamouraska, 29 194; St-Lucien, 25 000; St-Luc-de-Laval, 144 490; St-Majorique-de-Grantham, 20 000; St-Marc-des-Carrières, 44 717; St-Mathieu-de-Dixville, 36 382; St-Nazaire-de-Dorchester, 20 000; St-Norbert, 32 720; St-Omer (Bonaventure), 16 000; St-Omer (Montmagny-L'Islet), 25 000; St-Paul-L'Ermite, 84 899; St-Pierre-de-Broughton, 17 000; St-Pierre-de-Sorel, 50 000; St-Rosaire, 30 000; St-Séverin, 44 378;

TRANSPORTS

St-Tite, 100 000; Ste-Agathe, 36 753; Ste-Anne-de-Bellevue, 66 263; Ste-Anne-de-la-Pocatière, 20 000; Ste-Jeanne-d'Arc, 17 884; Sauvé Excavation Inc., 59 125; Savard & Dion Inc., 751 716; Léonidas Savard, 24 826; Rosaire Savard & Fils Ltée, 91 656; Shawicon Inc., 1 284 497; Sherbrooke, corp. mun., 31 751; Sherbrooke Ready-Mixes & Concrete Ltd., 73 987; Shipshaw Électrique Ltée, 90 167; Armand Sicotte & Fils Ltée, 30 340; Simard et Beaudry Inc., 6 146 847; Simard-Denis Inc., 29 055; Jean-Guy Simard, 189 604; Sintra Inc., 17 365 164; Société d'Aqueduc Ste-Euphémie, 45 798; La Société d'Entreprises Générales Ltée, 327 824; René Soucy, 351 014; Taché Construction Ltée, 86 080; Tadoussac, corp. mun., 58 027; Télébec Ltée, 174 647; Texaco Canada Ltée, 38 763; J.R. Théberge Ltée, 83 563; Simon Thivierge & Fils Inc., 415 231; Henri Tousignant Ltée, 45 689; TRANSPORT(S): Désilets Inc., 242 187; Drummond Inc., 194 310; Jean-Paul & Denis Tremblay Ltée, 338 943; Tro Chaines Inc., 26 657; Trois-Pistoles, corp. mun., 42 678; Les Trottoirs & Chaines Pilote Inc., 836 228; Charles Trudel Inc., 45 877; A. Turcotte & Fils Ltée, 365 262; Turcotte Inc., 459 803; Union des Carrières & Pavages Ltée, 4 028 800; Val-David, corp. mun., 200 000; Val-D'Or, corp. mun., 44 892; Val-des-Monts, corp. mun., 21 154; Vel Construction (1967) Ltée, 92 868; Voltec Ltée, 333 742; Wendover & Simpson, corp. mun., 20 000.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 22 496 357.

10

**Dépenses
de transfert**
\$291 065 335

Aide à l'amélioration du réseau municipal

MONTREAL MÉTROPOLITAIN

Beloeil, 30 000; Blainville, 7 000; Boisbriand, 7 000; Brossard, 125 000; Carignan, 15 000; Chambly, 15 000; Charlemagne, 55 000; Châteauguay, 135 180; Delson, 12 500; Dorion, 56 000; Île-Cadieux, 500; Lemoyne, 6 500; L'Épiphanie, paroisse, 30 000; L'Épiphanie, ville, 30 000; Mercier, 45 000; Mont-St-Hilaire, 15 000; Notre-Dame-de-Bon-Secours, 6 000; Notre-Dame-de-Bon-Secours, partie nord, 5 000; Pincourt, 105 712; Richelieu, 5 000; Rosemère, 15 000; St-Amable, 5 000; St-Basile-le-Grand, 15 000; St-Bruno-de-Montarville, 10 000; St-Constant, 53 000; St-Louis-de-Terrebonne, 30 000; St-Mathias, 7 000; Ste-Catherine, 17 500; Ste-Julie, 41 500; Terrasse-Vaudreuil, 3 500; Terrebonne, 12 000; Vaudreuil, 141 124; Communauté urbaine de Montréal, 105 574.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN

Ancienne-Lorette, 100 000; Beauport, 1 050 000; Charlesbourg, 390 000; Lauzon, 47 133; Lévis, 254 559; Loretteville, 50 000; St-Augustin-de-Desmaures, 10 000; St-Dunstan-du-Lac-Beauport, 510 000; St-Émile, 86 045; St-Gabriel-de-Valcartier, 5 000; St-Nicolas, 7 000; Ste-Foy, 15 412; Sillery, 150 000; Vanier, 175 000.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX

Abitibi-Est, 245 268; Abitibi-Ouest, 179 142; Argenteuil, 166 969; Arthabaska, 139 000; Beauce-Nord, 198 632; Beauce-Sud, 293 887; Beauharnois, 359 883; Bellechasse, 206 523; Berthier, 232 559; Bonaventure, 202 530; Brôme-Missisquoi, 216 321; Champlain, 149 681; Charlesbourg, 47 451; Charlevoix, 257 220; Châteauguay, 28 395; Chauveau, 51 904; Chicoutimi, 100 000; Deux-Montagnes, 119 429; Drummond, 147 393; Dubuc, 197 308; Duplessis, 42 199; Frontenac, 303 911; Gaspé, 208 781; Gatineau, 100 908; Hull, 17 536; Huntingdon, 96 247; Iberville, 169 416; Îles-de-la-Madeleine, 55 818; Johnson, 98 774; Joliette-Montcalm, 351 794; Kamouraska- Témiscouata, 201 489; Lac-St-Jean, 259 984; L'Assomption, 37 000; Laurentides-Labelle, 499 499; Laviolette, 148 991; Lévis, 48 350; Lotbinière, 223 842; Maskinongé, 147 324; Matane, 246 553; Matapédia, 547 847; Mégantic-Compton, 137 722; Montmagny-L'Islet, 185 527; Montmorency, 46 204; Nicolet-Yamaska, 145 932; Orford, 425 000; Papineau, 50 000; Pontiac-Témiscamingue, 188 945; Portneuf, 501 975; Prévost, 244 981; Richelieu, 185 661; Richmond, 150 744; Rimouski, 265 853; Rivière-du-Loup, 138 730; Roberval, 274 998; Rouyn-Noranda, 94 000; Saguenay, 304 081; Shefford, 66 113; St-François, 240 000; St-Hyacinthe, 45 000; St-Jean, 135 000; St-Maurice, 93 841; Vaudreuil-Soulanges, 187 120; Verchères, 157 023.

Exploitation d'hiver

MONTREAL MÉTROPOLITAIN

Beauharnois, 4 395; Boisbriand, 3 247; Candiac, 1 707; Carignan, 13 033; Chambly, 923; Île-Cadieux, 738; Lachenaie, 2 490; Laprairie, 4 929; L'Assomption, 9 202; L'Épiphanie, 2 067; Mascouche, 15 916; McMasterville, 142; Melocheville, 3 057; Mercier, 8 178; Mont-St-Hilaire, 2 976; Notre-Dame-de-Bon-Secours, 4 463; Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, 7 915; Otterburn Park, 1 158; Pointe-du-Moulin, 1 872; St-Amand, 9 716; St-Basile-le-Grand, 6 610; St-Constant, 9 315; St-Hubert, 774; St-Louis-de-Terrebonne, 4 244; St-Mathias, 9 401; St-Mathieu-de-Beloeil, 9 366; St-Paul-L'Ermitte, 6 795; St-Raphaël-de-l'Île-Bizard, 6 638; Ste-Geneviève, 110; Ste-Julie, 10 151; Terrasse-Vaudreuil, 523; Varennes, 19 186; Vaudreuil-sur-le-Lac, 534.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN

Beauport, 372; Charlesbourg, 635; Lac-St-Charles, 6 975; L'Ange-Gardien, 3 481; Lauzon, 931; St-Augustin-de-Desmaures, 20 517; St-David-de-L'Auberivière, 2 694; St-Dunstan-du-Lac-Beauport, 5 901; St-Émile, 2 048; St-Félix-du-Cap-Rouge, 175; St-Gabriel-de-Valcartier, 6 241; St-Jean-de-Boischatel 3 828; St-Nicolas, 3 405; Shannon, 8 886.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX

Abitibi-Est, 526 372; Argenteuil, 521 047; Arthabaska, 226 888; Beauce-Nord, 448 860; Beauce-Sud, 398 258; Beauharnois, 46 184; Bellechasse, 569 517; Berthier, 317 218; Bonaventure, 358 936; Brôme-Missisquoi, 603 367; Champlain, 145 620; Charlesbourg, 25 153; Charlevoix, 147 268; Châteauguay, 16 108; Chauveau, 34 167; Chicoutimi, 22 850; Deux-Montagnes, 118 373; Drummond, 105 160; Dubuc, 364 936; Duplessis, 10 211; Frontenac, 315 247; Gaspé, 143 805; Gatineau, 355 279; Huntingdon, 314 117; Iberville, 219 991; Îles-de-la-Madeleine, 49 344; Johnson, 532 439; Joliette-Montcalm, 204 894; Jonquière, 29 321; Kamouraska-Témiscouata, 573 584; Lac-St-Jean, 243 318; L'Assomption, 47 129; Laurentides-Labelle, 636 988; Laviolette 170 695; Lévis, 27 295; Lotbinière, 613 676; Maskinongé, 217 670; Matane, 284 918; Matapédia, 503 750; Mégantic-Compton, 606 223; Montmagny-L'Islet, 411 620; Montmorency, 24 056; Nicolet-Yamaska, 463 660; Orford, 371 776; Papineau, 266 415; Pontiac-Témiscamingue, 779 066; Portneuf, 285 271; Prévost, 157 338; Richelieu, 87 421; Richmond, 489 058; Rimouski, 319 254; Rivière-du-Loup, 447 404; Roberval, 329 543; Rouyn-Noranda, 458 852; Saguenay, 43 823; St-François, 169 396; St-Hyacinthe, 53 783; St-Jean, 90 105; St-Maurice, 64 961; Shefford, 166 019; Trois-Rivières, 6 209; Vaudreuil-Soulanges, 163 561; Verchères, 78 788.

Transport des personnes et des marchandises

Association Québécoise du Transport et des Routes Inc., 29 000; Cap-de-la-Madeleine, cité, 61 500; Chemins de fer nationaux du Canada, 600 000; Chicoutimi, ville, 250 000; C. L. S. C. de S. O. C. de Sherbrooke, 25 000; Comité intermunicipal pour le transport en commun dans le Haut-Saguenay, 217 687; COMMISSION(S) DE TRANSPORT: de la Communauté régionale de l'Outaouais, 1 722 662; de la Communauté urbaine de Montréal, 35 589 627; de la Communauté urbaine de Québec, 6 776 107; de la Rive-Sud de Montréal, 3 659 487; de la ville de Laval, 3 979 720; Communauté urbaine de Montréal, 30 375 011; Lévis, ville, 170 662; Maison Lucie Bruneau, 125 000; Métropolitain Provincial (1967) Inc., 2 567 427; Sherbrooke, ville, 135 000; La société des festivals populaires du Québec, 25 000; Les Transports en Vrac de la Région 2 Inc., 9 656; Trois-Rivières, ville, 390 271.

Transports maritime et aérien

Agence Maritime Inc., 972 727; Association des gens de l'air du Québec, 127 202; Cie de Navigation Cartier Ltée, 69 101; Cie de Navigation Charlevoix-Saguenay Ltée, 1 768 227; Cie de la Traverse du St-Laurent Ltée, 479 303; Coopérative de transport maritime et aérien, 2 071 854; Côte-Nord-Golfe-St-Laurent, corp. mun., 130 142; Icarus Flying Service Ltd., 20 710; Montmagny Air Service Enr., 28 400; Navigation Lavoie Inc., 85 400; Roland G. Renaud, 31 100; Société du port ferroviaire de Baie-Comeau-Hauterive, 2 000 000; Société des traversiers Québec-Lévis, 3 090 307; Syndicat coopératif de la traverse St-Juste-du-Lac, 142 378; Traverse Lotbinière — Deschambault Ferry Inc., 13 339; La Traverse Rivière-du-Loup — St-Siméon Ltée, 361 069.

TRANSPORTS

Commissions scolaires

ABITIBI, 2 014 248; AMIANTE, 2 353 554; BAIE-DES-CHALEURS, 2 184 636; BAS-ST-LAURENT, 2 388 756; BLAINVILLE-DEUX-MONTAGNES, 1 877 287; Deux-Montagnes, 1 140 500; BOIS-FRANCS, 2 703 783; CARIGNAN, 1 461 935; CHAMBLY, 5 548 002; CHARLEVOIX, 1 271 802; CHÂTEAUGUAY VALLEY, PROT., 1 068 350; CHAUDIÈRE, 3 808 020; CHAUVEAU, 2 688 078; DES MONTS, 1 535 305; DISTRICT OF BEDFORD, PROT., 965 871; DOLLARD-DES-ORMEAUX: Long-Sault, 934 551, St-Jérôme, 1 799 798; DU GOLFE, 1 284 836; Fermont, 28 092, Gagnon, 59 857, Schefferville, 66 650; DUVERNAY, 90 271; DU RIVAGE, 1 712 143; Greater Québec, 303 239, Greater Seven Islands, 26 316, Saguenay, 14 949; EASTERN TOWNSHIPS, PROT., 1 024 607; GASPÉSIA, PROT., 613 752; GRAND-PORTAGE, 3 857 736; HARRICANA, 2 128 067; HENRI-BOURASSA, 2 135 558; HONORÉ-MERCIER, 3 659 226; JEAN-TALON, 2 795 452; LAC ST-JEAN, 1 836 563; LANAUDIÈRE, 4 879 969; LAPOINTE, 2 043 744; LA VÉRENDRYE, 1 006 498; L'ESTRIE, 7 103 903; LIGNERY, 2 906 233; LOUIS-FRÉCHETTE, 2 751 712; LOUIS-HÉMON, 2 392 473; MAURICIE, 3 056 193; MEILLEUR, 2 272 496; NORTH ISLAND, PROT., 1 563 300; ORLÉANS, 1 905 537; OUTAOUAIS, 4 695 942; PAPINEAU, 1 672 958; PASCAL-TACHÉ, 2 532 659; PÉNINSULE, 1 415 910; PROVENCHER, 2 007 800; SAGUENAY, 2 575 194; ST-FRANÇOIS, 2 170 839; SALABERRY, 1 935 379; SOUTH SHORE, PROT., 2 392 732; TARDIVEL, 1 478 198; DE TILLY, 3 000 750; VAUDREUIL-SOULANGES, 2 090 144; VIEILLES FORGES, 4 061 404; WESTERN QUÉBEC, PROT., 1 413 888; YAMASKA, 2 818 289; YOVILLE, 1 947 298; COMMISSIONS SCOLAIRES INTÉGRÉES: Chomedey-de-Laval, 1 805 838; Davignon, 630 384; Des Îles, 609 982; Des Laurentides, 2 141 755; Des Mille-Îles, 2 231 823; Lac Témiscamingue, 1 266 791; Laurentian, 888 576; Le Gardeur, 1 979 526; Les Écores, 908 885; du Littoral, 192 270; des Manoirs, 1 712 098; Nouveau-Québec, 23 282; Rouyn-Noranda, 1 230 036; Vallée-de-la-Matapédia, 1 244 326; Commission des Écoles catholiques de Québec, 512 521; CONSEIL SCOLAIRE DE L'ÎLE DE MONTRÉAL, 13 096 835.

Institutions d'enseignement privées**MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN**

CENTRE: Académique Fournier Inc., 75 340, de l'Enseignement Vivant Inc., 60 524, François-Michelle, 74 123; Clinique pédagogique de Montréal, 71 664; COLLÈGE: Beaubois, 67 440, Charles-Lemoyne, 137 488; ÉCOLE: Peter Hall Inc., 411 825, secondaire St-Sacrement, 33 882; Externat du Sacré-Coeur, 17 117; Miriam Home School, 79 447; Montréal Oral School for the Deaf Inc., 65 737.

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN

Centre Psycho-Pédagogique Inc., 31 372; Séminaire St-François, 62 075.

DIVERS DISTRICTS ÉLECTORAUX

CHICOUTIMI: Séminaire de Chicoutimi, 13 303; L'ASSOMPTION: Collège de l'Assomption, 15 333; LÉVIS: Couvent Notre-Dame-de-Toutes-Grâces, 11 360; Juvénat Notre-Dame-du-St-Laurent, 17 798; SHEFFORD: Séminaire du Verbe-Divin, 21 827; TERREBONNE: École Sacré-Coeur de Rosemère, 59 765; Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal, 322 687.

Autres

Association des Motoneigistes de Pontiac Inc., 11 273; Club Motoneige Abidou Rive-Sud Inc., 8 687; Club Motoneige Laurentien Inc., 9 262; Club de Motoneige Laval Inc., 11 069; Club de Motoneige les Lynx de Deux-Montagnes, 8 947; Club de Motoneige de la Mauricie Inc., 8 239; Club Motoneige Régional d'Abitibi Inc., 9 089; Ministère des Transports, Canada, 25 000.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À \$8 000: 581 064.

11

Autres dépenses
\$14 953 875

Ubaldo Alarie, 25 660; BP Canada, 23 915; Beaudry Ltée, 88 780; Élie Bélair, 18 805; Marc et Roger Béland, 44 075; Béliveau Développements Inc., 16 577; Bennett Ltd., 21 029; Antoine Bernier Inc., 51 913; Rolland Besner, 17 604; Julius Bierbrier et al., 47 905; Marcel Bigras, 38 856; Bona Realities et Esman Inv. et Palefsky et Léna Chapman, 24 994; Boulangerie Blé D'Or Inc., 23 484; Réal Bourdon, 32 183; Brasserie Roland Tremblay Inc., 89 061; Gilles Brochu, 24 948; Bywater Development Corp. and al., 20 085; Campeau Corporation, 61 507; Canadien National, 67 988; Claude Caumartin, 25 910;

Centre de soins prolongés de Montréal, 17 810; Alexandre Charland, 23 834; Succ. René E. Charron, 19 730; Juliette Boucher-Chouinard, 18 908; Ciments du St-Laurent, 173 760; Léonard Cohen et al., 20 211; Commission des écoles catholiques de Montréal, 35 546; Cie de Développement d'Arvida Inc., 48 528; Congrégation missionnaire des pères du Saint-Esprit, 48 822; Cooperative Fire & Casualty Co., 105 354; Corporation Immobilière Mauricienne Inc., 26 482; Succ. John S. Corrigan, 36 992; Jean-Paul Côté, 21 455; Crown Trust Co., 189 766; Noëlla Ouellet-Damboise, 18 371; Gérard D'Amours, 36 545; Jack C. et Laurie Frank Delbaum, 24 652; Joseph Dionne, 18 981; Distillers Corp. Ltd., 259 818; Domaine L'Ermitage, 27 922; Robert Duchesneau, 23 213; Michel Dufresne, 28 771; Oliva Dugas, 19 367; Maurice Dulac, 19 468; Yvon Fortin Ltée, 31 210; Frères de la Charité de St-Vincent-de-Paul, 16 184; Les Frères Ste-Croix, 17 995; Fruehauf Trailer Co. of Canada, 45 215; Jean Gagnon, 42 302; Gary Realities Inc., 29 541; Jean-Yves Gélinas, 47 338; Émile Germain, 19 668; André Gilbert, 16 835; Halt Boren Investments Corp., 23 891; Stephen Hodge, 22 680; Hull, corp. mun., 33 978; Hydro-Québec, 30 396; Immeuble Loret Inc., 19 208; Impérial Oil Ltée, 45 464; Industrial Glass Co. Ltd., 27 247; Irving Realities Inc., 30 251; Robert et Mary H. Jack, 25 355; Benjamin Kantor, 31 719; Kreadar Investments, 64 556; Procule Laberge, 53 373; Jean-Guy Lacroix, 47 330; Lorenzo Lajoie, 18 263; Yvon Lajoie, 17 750; Paul-Émile Landry, 18 026; Léandre Langlois, 18 294; William J. Langton, 16 091; Joseph-Arthur Laramée, 34 954; Paul-Émile Lavallée, 18 341; J. Lavoie Construction Ltée, 35 646; Gérard Lebel, 17 187; Jean-Marie, Marielle, Normand, Nicole, André, Pierre et Adrien Leduc, 17 803; Locweld & Forge Products Ltd., 48 198; Grace-Edith MacDougall, 122 627; Manufacturiers Life Insurance Co., 41 989; Fernand Marchessault, 39 187; Marguerite A. D. Martineau, 40 627; Mercury Realities Inc., 30 981; Metro Realities Ltd., 16 956; Roger Monette, 60 501; Henri-Paul Mongrain, 27 793; Succ. James Morgan, 17 606; Nakis Holdings Ltd., 88 306; Notre-Dame Lumber Inc., 26 249; Optique Credo Inc., 17 924; Philippe Pagé, 24 273; Pascal Realities Ltd., 328 288; Patoine & Frères Inc., 20 205; Germain Pelland, 30 274; Maurice Pelletier, 32 048; Pères Montfortains, 115 419; Pétrofina Canada Ltée, 17 698; Peter Pfeiffer, 46 270; PHARMACIE(S): Modernes Inc., 37 982, D. Sauriol, 40 661; Alphonse Piché, 19 920; Pierrekand Entreprises Ltd., 40 422; Lucien Pilon, 21 038; Pincourt Heights Developments Corp., 32 789; Place Versailles Inc., 273 807; Placements Laléri, 31 568; Marthe Bourassa-Plante, 16 445; Promenade Développement Corp., 25 595; Prospérine Équipement Co. Ltée, 53 619; Rhéa Prud'Homme, 16 850; Archibald H. Radmore, 16 872; Hermas Rehel, 25 416; Roger Renaud, 19 728; Jacques Richer, 18 073; Bertrand Robichaud, 26 171; Ovil Robitaille, 18 938; Guy Rocheleau, 28 317; Alfred Ross, 29 155; Abed Sassoon et al., 41 763; Grégoire Séguin, 23 844; Mme M. Di Clementi Serrentino, 53 965; Sherman Investments Corp. et al., 52 284; Robert Simond et Edward Napke, 31 447; Gédéon Smith, 25 817; Société Delta Inc., 25 586; Société Immobilière Irving Ltée, 14 821; Taverne Laval Inc., 59 870; Texaco Canada Ltée, 116 240; Jeannine Paré-Verdier, 37 404; Viceroy Construction Co. Ltd., 25 147; Eva Viel, 24 076; Ludivine B. Vignet, 18 680; Donat et Roland Villeneuve, 26 168; Vingt-Trois Quinze Inc., 29 626; Wajax Equipement Ltée, 17 544; Israël Waldman et al., 24 658; Anthony Zammit et al., 27 661.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 9 326 813.

TRAVAIL ET MAIN-D'OEUVRE

1 Traitements, salaires et allocations \$35 854 167

2 Autres rémunérations \$1 268 410

Total — 1 & 2
\$37 122 577

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Jacques Couture (voir page 1-99), Pierre-Marc Johnson (voir page 1-99). Sous-ministre: Gilles Laporte (voir aussi, page 1-106), 27 199, Paul-Émile Bergeron, 48 919. Sous-ministres adjoints: Guy Lapointe, 48 938, Claude Méryneau, 47 937.

Personnel d'encadrement: Héliq Abadie, 27 737; Eugène Arrelle, 31 084; Robert Auclair, 39 619; Raymond Bachand, 25 847; André Baumann, 32 762; Léopold Beaulieu, 29 367; Roch Beaulieu, 30 167; Jean Beaunoyer, 30 440; Claude Bender, 32 299; Évariste Bernier, 35 772; Raymond Bissonnette, 31 229; Yvan Blain, 43 887; Jean Boily, 35 643; Bernard Boucher, 35 205; Michel Brouillard, 32 100; Réal Chamberland, 35 245; Normand Cloutier, 30 351; Aurélien Dallaire, 36 630; Gérard Daunais, 32 179; Pierre De Blois, 31 239; Gérard R. Demers, 30 599; Raymond Désilets, 32 647; Gilles Desrochers, 34 776; Yvon Deveau, 29 087; Marius Dupuis, 32 397; Jules Dussault, 30 341; Gérard Gagné, 31 237; Léo Gagné, 31 058; Mario Girard, 32 923; Claude Gosselin, 28 838; Gilbert J. E. Grimard, 30 351; Paul Isabelle, 29 806; Denis Royal, 30 351; François Lacroix, 32 447; Simon Lacroix, 31 127; Rémi-Moise Lair, 30 288; J. R. Gérard Lalonde, 32 000; Normand Lebrun, 30 159; Jean-Louis Lefebvre, 36 047; Roger Létourneau, 34 955; Léo-Paul Lévesque, 32 142; Michel Longchamps, 34 310; Gérard Maheux, 28 350; Gaston Marcotte, 29 658; Irénée Marsolais, 37 250; Pierre Masson, 34 361; Gaétan Mathurin, 31 255; Fernand Matte, 37 881; Paul Matte, 36 111; René Morin, 12 812; Roger Morin, 35 077; J. Raymond Noreau, 32 851; Claude Pagé, 30 744; Georges A. Paquet, 34 270; Gérard Pedneault, 41 373; François X. Perreault, 33 153; Lucien Plante, 32 336; Adrien Plourde, 39 982; Jean-Paul Poirier, 38 343; Adélard Pruneau, 32 772; Jean-François Raviolati, 30 433; Alfred Richard, 30 835; André Rivard, 38 737; Pierre Riverin, 4 168; Jacques Roberge, 36 039; Jacques Roy, 5 130; Rémi Sauvé, 31 976; Jacques Simard, 32 584; Charles Thérien, 39 688; Raymond Tremblay, 14 035; André Vallière, 30 440.

CONSEIL CONSULTATIF DU TRAVAIL ET DE LA MAIN-D'OEUVRE: Président: Fernand Morin, 26 877.

RÉGIE DES ENTREPRISES DE CONSTRUCTION DU QUÉBEC: Président: Albert Jessop (voir aussi page 1-106), 36 823; Claude-Ulysse Lefebvre, 5 588; Vice-président: Denis Pronovost, 37 601.

Personnel d'encadrement: Jacques Lorion, 36 097; Maurice Renaud, 28 735.

Contributions de l'employeur

Commission des accidents du travail de Québec, 46 214.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$8 000 ET CONTRIBUTIONS DE L'EMPLOYEUR INFÉRIEURES À \$16 000: 34 482 317.

3 Services de transport et de communication \$3 588 789

Frais de déplacement

Sous-ministre: Gilles Laporte, 5 199. Sous-ministre adjoint: Paul-Émile Bergeron, 4 619.

Air Canada—Service de voyages, 153 453; Pierre Allen, 4 244; Georges Arnold, 4 004; Laurent Barnabé, 4 599; J.H. Pierre Beauchemin, 4 337; Guy Beaudet, 4 282; Georges Beaudoin, 10 413; Jean-Guy Beaudoin, 4 040; Raymond Beaulieu, 10 326; Réjean Béchard, 5 867; Ernest Bélanger, 7 860; Gérald Bélanger, 4 148; Jean-Paul Bélanger, 5 767; Paul-Émile Bellehumeur, 4 236; Roger Bellerose, 10 815; Gaétan Belleville, 4 042; Claude Bender, 4 492; Gilbert Bergeron, 4 141; Rodolphe Bernard, 4 466; Évariste Bernier, 6 012; Pierre Berthiaume, 4 084; Pierre Bertrand, 6 947; Réjean Blais, 5 805; Claude Blanchette, 4 688; Robert Bleau, 6 897; Georges E. Blier, 6 449; Jacques Bohémier, 4 830; Conrad Boily, 4 097; Jean Boily, 6 669; Gérard Boisclair, 4 036; François Bolduc, 8 287; Gilles Bonnier, 4 277; J. Jacques Bouchard, 4 341; Bernard Boucher, 4 947; Denis Boucher, 4 033; Jean-Guy Boudreau, 4 138; Lionel Boudreau, 4 065; Yves Boudreau, 4 946; Gilles Bouffard, 7 884; Bernard Bouliane, 5 273; Pierre Bourdages, 5 363; James Bradley, 5 013; Aurèle Breton, 4 653; Bernard Brousseau, 6 238; Gustave Bruneau, 6 852; Arthur Bryant, 6 251; Robert Caron (Québec), 4 963; Robert Caron (Sherbrooke), 4 662; Léopold Carpentier, 5 484; Raymond-Marie Carrier, 6 157; Fernand Castonguay, 4 918; Arthur Caumartin, 4 265; René Charest, 6 595; André Chassé, 9 813; Martin Cieslak, 4 273; Normand Cloutier, 5 748; Roger Collin, 4 215; Commission des accidents du travail de Québec, 8 758; André Corbeil, 7 481; André Côté, 4 168; Pierre Côté, 5 349; Yvon Côté, 4 850; Georges Courboillet, 6 434; André Courchesne, 5 024; Bernard Crevier, 4 116; Claude Cusson, 4 314; Aurélien Dallaire, 6 301; Claude

Defoy, 5 394; Gaston Demarbre, 4 369; Jacques Demers, 4 376; Jean-Louis Demers, 6 103; Jacques Dépatie, 7 666; Jean Des Trois-Maisons, 4 215; Eugène Desaulniers, 6 643; Florent Desbiens, 5 837; Gérard Desbiens, 4 403; Jacques Désilets, 4 332; Yvon Deveau, 6 542; Charles-Arthur Devlin, 4 572; Adalbert Dionne, 7 250; Jacques Doyon, 4 727; Lionel Drolet, 6 758; André Drouin, 7 696; Jacques Dubuc, 5 160; René Ducharme, 5 176; Albert Dufour, 7 779; Jean-Guy Dupuis, 5 767; Pierre Ferron, 4 083; Léon-Maurice Fortin, 7 120; Hervé Fournier, 4 104; Romuald Fournier, 4 728; Jacques Francoeur, 7 332; Guy Gagné, 4 246; Camilien Gagnon, 5 723; Jean-Guy Gagnon, 4 319; Marcel Gagnon, 6 528; Jean Garon, 4 058; Armand Gaudreau, 4 344; Rémy Gaudreault, 6 802; Jean-Jacques Gauthier, 6 204; Fernand Gauvin, 4 135; Guy Gendron, 6 364; Laurent Gervais, 4 672; Jean-Marc Gilbert, 6 151; Michel Gilbert, 6 007; Camille Girard, 5 727; Serge Girard, 4 263; François Gobeil, 4 611; Roland Goudreault, 4 231; Georges Goyette, 4 237; Oliva Grenier, 5 192; Gilbert Grimard, 4 230; François Guérin, 8 098; Michel Guilbault, 4 150; Claude Guimond, 4 187; John G. Halley, 4 312; Fernand Hamel, 5 382; Roland Hamel, 6 601; Roland Hélie, 4 118; Ronald Jalbert, 7 265; Raoul Joseph, 4 479; Émilien Juneau, 4 584; Jean-Pierre Labarre, 5 500; Roland Labelle, 4 413; Lauréat Labrecque, 5 010; Roch Labrecque, 7 992; Roger W. Lagacé, 7 323; Jean-Paul Lagueux, 4 369; Jacques Lainesse, 4 118; Yvan Lambert, 4 778; Réal Lamothe, 4 190; Robert Lapointe, 6 251; Jean-Marie Larouche, 5 046; Gaétan Laurin, 6 974; René L. Laurin, 6 297; Réal Lauzon, 4 488; Édouard Lavoie, 4 914; Michel Lebel, 4 007; Arthur Leblanc, 4 015; Simon Lechasseur, 4 799; Cyrille Leclerc, 7 080; Jean Lecompte, 4 106; Charles Lemelin, 6 399; Joseph Lemire, 4 473; Bertrand Léveillé, 4 706; André Loiselle, 4 984; Micheline Maheux, 7 561; Sylvio Malenfant, 4 275; Guy Marceau, 4 638; Roger Marchand, 4 596; Gaston Marcotte, 7 835; Simon Marier, 4 709; Gilles Martel, 4 387; Raymond Martel, 6 081; Jean Mathevon, 5 342; Gaétan Mathurin, 6 624; Léopold Ménard, 5 151; Majoric Ménard, 7 349; Maurice Ménard, 4 601; Richard Miller, 6 825; André Milot, 4 431; Michel Morissat, 5 709; Claude Morisset, 4 705; Pierre-Paul Morissette, 4 786; Robert Nolan, 5 597; Roger Nolin, 4 471; Mario Ouimet, 4 672; Georges A. Paquet, 6 792; Jean-Paul Paquet, 5 662; Jean-Claude Paquin, 4 002; René Paré, 6 512; Marcel Parent (Hull), 6 284; Marcel Parent (Rimouski), 7 842; André Parenteau, 6 083; Loyola Pelletier, 8 238; Normand Pelletier, 4 207; Paul-Yvon Périgny, 4 168; François-Xavier Perreault, 6 622; Roger Perreault, 4 858; Augustin Perron, 5 483; Georges Petitclerc, 4 971; Fernand Pottie, 6 170; André Plante, 5 886; Pascal Plante, 8 051; J. Ludger Plourde, 4 062; François Poirier, 6 578; Georges Poulin, 4 627; Roger Prévost, 7 702; Paul Ratté, 7 890; Jean-François Raviolatti, 4 404; Lucien Régimbal, 5 031; Bertrand Rioux, 4 154; Marcel Rivard, 4 294; Jacques Roberge, 7 821; Benoît Robert, 5 456; Laurent Rondeau, 4 835; Louis-Marie Rouleau, 4 893; Claude Rousseau, 5 997; Denis Rousseau, 9 212; Marcel Rousseau, 4 297; Napoléon Roussel, 5 786; Normand Roussel, 8 673; Gaston St-Cyr, 4 380; Ferdinand St-Pierre, 5 564; Georges Samson, 7 301; Jean-Louis Samson, 5 794; René Simard, 5 645; Jules Sirois, 5 108; Stanislas Tanguay, 7 659; Jules U. Tessier, 4 291; Lucien Théberge, 4 135; Gaétan Thiboutot, 7 621; Bertrand Tourigny, 6 004; Trieu Quan Tran, 4 151; Noël Tremblay, 9 059; Paul-Émile Tremblay, 7 127; Raymond Tremblay, 7 014; Albert Trottier, 6 081; Jean-Marie Trottier, 4 192; Léo Turcotte, 7 011; Guy Turgeon, 7 397; Vincent Vachon, 4 465; Noël Verreault, 4 410; Magella Vézina, 6 213; Yvon Viau, 5 712; Carmel Villeneuve, 5 218.

RÉGIE DES ENTREPRISES DE CONSTRUCTION DU QUÉBEC: Vice-président: Denis Pronovost, 6 518; Maurice Renaud, 8 418.

Autres

Communications Par-Le Ltée, 114 472; Imprimerie Jacques-Cartier Inc., 17 015; Lithographie Montréal Ltée, 93 285; Mono-Lino, 24 153.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$4 000 ET AUTRES DÉPENSES INFÉRIEURES À \$16 000: 1 904 591.

4 Services professionnels, administratifs et autres

\$1 715 294

Aquila BST Ltée, 60 543; Assurance-Vie Desjardins, 43 970; Gérard Beaudry, 25 800; Murray G. Bulger and Associates Limited, 29 511; H. Marcel Caron & Cie, 25 314; Cegir, 89 918; Communauté urbaine de Montréal, 28 055; Pierre N. Dufresne, 30 414; Entreprises Ove-Design Inc., 21 525; Yves Gauthier, 17 306; Industrielle Services Techniques Inc., 528 470; Institut national canadien pour les aveugles, 69 143; Laplante, Gauvin, Pouliot, Guérard & Associés Inc., 57 052; Raymond Leboeuf, 43 645; Joseph Napier, 28 050; Service d'analyse des conventions collectives, 20 000; Sorecom Inc., 79 176.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 517 402.

TRAVAIL ET MAIN-D'OEUVRE

5	Entretien et réparations \$17 381	COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 17 381.
6	Loyers \$355 182	IBM Canada Ltée, 63 507; Olivetti Canada Ltée, 30 671; Sperry Univac systèmes d'ordinateurs, 18 370; Xerox du Canada Ltée, 180 528. COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 62 106.
7	Fournitures et approvisionnements \$600 981	Bell & Howell Québec Ltée, 20 508; Drummond Business Forms Ltée, 25 829; Fonds renouvelable du Service des achats, 171 219; Formules d'affaires Moore, 47 461. COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 335 964.
8	Matériel et équipement \$137 997	Data 100 Services Ltée, 28 887; IBM Canada Ltée, 27 844. COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 81 266.
10	Dépenses de transfert \$18 015 051	Les Aménagements Maria-Chapdeleine Inc., 34 685; ASSOCIATION: des mères célibataires de Sept-Îles, 15 387, des Métiers d'Art des Cantons de l'Est Inc., 17 135; Ateliers Agrico-Forestiers d'Honfleur Inc., 51 597; Ateliers communautaires des handicapés physiques de Victoriaville, 10 629; Les Ateliers de l'Islet Inc., 59 275; Atelier de Transformation de Bois et Crétage de Honfleur Inc., 22 053; Auberge de Jeunesse et de Plein Air Louis-Hémon Inc., 11 098; Bleuetière coopérative de St-François-de-Sales, 8 388; Canton de Dorion, 23 245; Caravaniers Nomades de Montréal Inc., 27 999; Carrefour Relance Inc., 37 114; Carnaval-Souvenir de Chicoutimi Inc., 32 897; CENTRE: Amical La Baie Inc., 13 788, de Bénévolat de la Région de St-Jean Inc., 24 465, d'expéditions et de plein air Laurentien, 53 320, d'information et de recherche pour immigrants, 20 000, Obalski Inc., 24 228, d'organisation scientifique de l'entreprise, 111 103, Plein Air, Forêt Récréative de Val d'Or Inc., 56 870, de réadaptation du Québec, 19 500; Chambre de Commerce de St-Jean Inc., 25 630; Cité de Drummondville, 48 649; CLUB: de Chasse et Pêche Ste-Anne de Portneuf, 23 965, de Motoneige les Trois Criques de Chambord Inc., 12 375, de Ski de Fond Évain Inc., 43 150; de Ski de Fond Gai-Loup Inc., 14 340; Comité des Citoyens de Ste-Rose-du-Nord Inc., 9 571; COMITÉ D'ÉTUDE DES EMPLOYÉS DE: Berncam International Industries, 14 783, Industries Valcartier Inc., 11 673, Lachute Lumber et Millwood Ltd, 8 075, Peerless Rug Ltd, 11 568, Sidbec-Normines Inc., 17 356; COMITÉ DE RECLASSEMENT DES EMPLOYÉS DE: Entreprises Lionel Ltée, 12 154, Maisons Quebeco Inc. (Val d'Or), 10 023, Overnite Express Ltd, 8 680, Québec Steel Products Ltd, 8 288; Comité touristique de Bégin, 14 040; COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE LA MAIN-D'OEUVRE DE LA RÉGION DE: l'Abitibi-Témiscamingue, 608 972, Cantons de l'Est, 740 962, Côte-Nord, 939 808, Gaspésie—Bas-St-Laurent, 973 920, Laurentides-Lanaudière, 1 017 860, Montréal métropolitain, 2 138 770, Montréal-Sud, 1 472 300, Nord-Ouest, 110 000, l'Outaouais, 710 913, Québec, 902 446, Saguenay — Lac St-Jean, 1 109 527, Trois-Rivières, 930 420; Comptoir Emmaüs Inc., 33 135; Conseil économique d'Alma et de Lac St-Jean, 54 012; Conseil municipal de St-Jean de Bégin, 40 114; Coopérative du Petit-Saguenay, 21 621; Coopérative des producteurs artisans de la Baie des Ha! Ha!, 9 932; CORPORATION: Baie James, 13 104, Deléage, 26 651, Escoumins, 27 655, Oeuvres paroissiales Péribonka, 40 170, Plaisance, 59 875, Roquemaure, 37 700, St-Fulgence, 13 709, St-Honoré, 13 926, St-Méthode, 22 060; Corporation culturelle artistique et sociale d'Alma, 39 033; Corporation municipale de Montbeillard, 24 290; Domrémy Notre-Dame-de-la-Baie Inc., 21 745; l'École d'Équitation du Saguenay Inc., 27 003; École des hautes études commerciales de Montréal, 42 765; Fabrique St-Jean-Baptiste, 27 395; Institut de recherche appliquée sur le travail, 18 411; Laboratoire de recherche en relations industrielles de l'Université Laval, 10 500; La ligue des droits de l'homme, 20 000; LOISIRS: Granby Inc., 58 333, Rollet Inc., 37 080, St-Pie X de Montmagny Inc., 51 635, Val-Senneville Inc., 34 513; Lyster Die Casting Ltée, 10 351; OTJ de Mont-Brun Inc., 65 130; PAROISSE:

Notre-Dame-du-Mont-Carmel, 21 066, St-Colomban, 28 650, St-Théophile, 43 745, Ste-Félicité, 19 966; Les Partenaires Associés Inc., 24 000; Service de Dépannage à Domicile de l'Abitibi-Témiscamingue Inc., 13 931; Service Régional des Loisirs du Sud-Ouest Inc., 37 600; SOCIÉTÉ: pour le Progrès de la Rive-Sud Inc., 72 476, de sauvegarde du canal du patrimoine de Valleyfield, 51 270, Zoologique de St-Félicien Inc., 60 370; STRATÉGIE COMMUNAUTAIRE D'EMPLOI: Drummond Enrg., 11 261, Lac St-Jean Enr., 16 156; Union des producteurs agricoles (UPA), 84 150; VILLAGE: Lac Bouchette, 14 620, St-Ambroise, 70 033, St-Georges, 12 588, St-Jean-de-Boischatel, 66 685, Ste-Jeanne-D'Arc, 15 454, Sécurité Routière de Chicoutimi Nord Inc., 15 597; VILLE: Bécancour, 32 036, Charny, 38 316, Grand-Mère, 35 837, Maniwaki, 24 484, Métabetchouan, 37 769, Mirabel, 9 320, St-Félicien, 13 948, St-Tite, 35 625.

Placement d'étudiants et initiatives locales

DISTRICTS ÉLECTORAUX

Abitibi-Est, 34 987, Abitibi-Ouest, 14 057, Anjou, 27 942, Argenteuil, 14 904, Arthabaska, 34 757, Beauce-Nord, 42 166, Beauce-Sud, 13 665, Beauharnois, 21 452, Bellechasse, 31 712, Berthier, 53 421, Bonaventure, 10 678, Bourassa, 9 921, Bourget, 25 814, Brôme-Missisquoi, 14 754, Chambly, 62 459, Champlain, 34 679, Charlesbourg, 19 998, Charlevoix, 45 238, Châteauguay, 22 293, Chauveau, 40 062, Chicoutimi, 56 968, Crémazie, 25 743, D'Arcy McGee, 27 332, Deux-Montagnes, 13 773, Dorion, 5 190, Drummond, 11 145, Dubuc, 50 215, Duplessis, 25 549, Fabre, 41 702, Frontenac, 56 086, Gaspé, 11 776, Gatineau, 3 415, Gouin, 7 492, Hull, 2 050, Huntingdon, 25 346, Iberville, 25 580, Îles-de-la-Madeleine, 2 081, Jacques-Cartier, 34 145, Jeanne-Mance, 42 476, Jean-Talon, 46 952, Johnson, 37 954, Joliette-Montcalm, 60 352, Jonquière, 9 596, Kamouraska-Témiscouata, 17 246, L'Acadie, 31 371, Lac St-Jean, 34 401, Lafontaine, 26 309, Laporte, 43 491, Laprairie, 44 897, L'Assomption, 24 979, Laurentides-Labelle, 27 178, Laurier, 18 778, Laval, 21 956, Laviolette, 40 686, Lévis, 56 224, Limoilou, 12 718, Lotbinière, 30 377, Louis-Hébert, 86 792, Maisonneuve, 6 705, Marguerite-Bourgeoys, 28 260, Maskinongé, 22 984, Matane, 18 830, Matapédia, 5 547, Mégantic-Compton, 16 902, Mercier, 4 261, Mille-Îles, 11 221, Montmagny-L'Islet, 18 351, Montmorency, 17 273, Mont-Royal, 68 308, Nicolet-Yamaska, 36 079, Notre-Dame-de-Grâce, 9 461, Orford, 34 258, Outremont, 1 186, Papineau, 2 000, Pointe-Claire, 48 336, Pontiac-Témiscamingue, 12 259, Portneuf, 26 834, Prévost, 15 210, Richelieu, 21 344, Richmond, 29 334, Rimouski, 23 442, Rivière-du-Loup, 23 238, Robert Baldwin, 10 448, Roberval, 88 428, Rosemont, 25 519, Rouyn-Noranda, 19 550, Saguenay, 17 161, Ste-Anne, 18 075, St-François, 16 265, St-Henri, 20 133, St-Hyacinthe, 11 047, St-Jacques, 61 473, St-Jean, 34 732, St-Laurent, 48 107, St-Louis, 202 985, Ste-Marie, 1 820, St-Maurice, 41 897, Sauvé, 28 619, Shefford, 44 179, Sherbrooke, 34 516, Taillon, 11 397, Taschereau, 73 823, Terrebonne, 20 485, Trois-Rivières, 39 331, Vanier, 125 257, Vaudreuil-Soulanges, 24 490, Verchères, 31 344, Verdun, 16 149, Viau, 46 517, Westmount, 31 369.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES — COMPTES INFÉRIEURS À \$8 000: 219 237

11

Autres dépenses
\$118 169

Ford Motor Company of Canada Limited, 118 159.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 10.

TRAVAUX PUBLICS ET APPROVISIONNEMENT

1 Traitements, salaires et allocations

\$32 222 544

2 Autres rémunérations

\$1 684 670

Total — 1 & 2

\$33 907 214

Ministre: Jocelyne Ouellette (voir page 1-99). Lucien Lessard (voir page 1-99). Sous-ministre: Bernard Angers (voir aussi, page 1-17), 43 936. Sous-ministres adjoints: Jean-Claude Careau, 47 611, Jean Taillon, 34 713.

Personnel d'encadrement. Gilles Beaudoin, 34 071; André Bédard, 36 487; Bertrand Bélanger, 24 706; Paul Bergeron, 30 745; Gilles Bisson, 30 340; Pierre Blais, 33 665; Jean Boily, 30 078; Sylva Bolduc, 36 284; Rodrigue Bourdages, 28 244; Gérard Caouette, 33 635; Marc Caron, 31 431; Louis Carrier, 29 937; Gérard Clairmont, 30 136; Georges Cloutier, 31 853; Serge Cloutier, 27 702; Roger Coudé, 30 100; Gaston Couillard, 35 776; Gilles Daoust, 15 495; Robert De Blois, 33 462; Gilles Demers, 29 123; Roger Denis, 26 616; André Desbiens, 32 571; Guy Deveau, 32 469; Conrad Dubuc, 32 314; Rolland Dumais, 30 136; Richard Dumas, 41 544; Lomer Dumont, 32 345; Sarto Fiset, 41 544; Jacques Fortier, 15 944; Anatole Gagnon, 42 542; Joseph-René Garneau, 28 039; Fernand Gaudreault, 31 962; Roger Gauthier, 31 658; Lucien Gonthier, 30 745; Yves Goulet, 29 427; Robert Grégoire, 35 979; Jean-Yves Grenier, 35 790; Anne-Marie Guez, 31 557; Gérard Hamel, 29 934; Laureus Hudon, 32 024; J. Daniel Lachance, 31 861; Marcel Lafortune, 36 284; Jacques Lafrance, 32 778; Denis Lahaie, 34 456; Louis Lamothe, 37 609; Marcel Lapointe, 30 314; Raymond Lemay, 29 806; Julien Lessard, 15 742; Clermont Marrotte, 32 469; Éric Martin, 35 494; Jean Méthé, 30 441; Bernard Montpetit, 41 544; Gaston Ouimet, 40 528; Paul Paré, 31 939; Marc Pettigrew, 36 487; Marc Picard, 34 381; Jacques Piette, 30 542; Justin Pilote, 29 832; Paul Plamondon, 36 690; Marius Poirier, 33 462; Réal J. C. Rhéault, 30 063; Jean Rochette, 30 415; Pierre-Émile Rodrigue, 29 630; René P. Soucy, 31 955; Jean-Paul St-Denis, 30 212; Réal Tardif, 2 342; Yves Traversy, 29 021; Jean M. Trépanier, 30 542; Roger T. Trudeau, 52 998.

Contributions de l'employeur

Commission des accidents du travail de Québec, 105 756.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$8 000: 31 486 951.

3 Services de transport et de communication

\$8 003 005

Frais de déplacement

Air Canada, 47 746; Lionel Barnabé, 4 592; Rosaire Breton, 7 485; Marc Caron, 7 985; J. Benoît Clavet, 6 565; Jean-Claude Couture, 5 467; Carroll V. Gagnon, 8 243; Émilien Gauthier, 5 088; André Massie, 4 800; Michel Michaud, 4 663; Albert Parent, 6 176; Germain Prince, 8 588; Vojislav Stanojevich, 4 334; Paul Tancrede, 5 003; Fernand Tardif, 4 912; Lucien Vermette, 4 435; Laurent Villeneuve, 4 459.

Autres

A & F Baillargeon Express Inc., 61 205; Bellechasse Transport Inc., 50 774; Brazeau Transport Inc., 25 512; Chomedey Express Inc., 29 122; Guy Côté Inc., 19 677; Déménagements Ste-Foy Inc., 60 260; Dion Transport Enr., 22 710; Dolbec Transport Inc., 68 476; Marcel Drouin, 19 796; Entreprises R. D. Enr., 16 985; Nap. Giroux Enr., 27 771; Ministre des Finances, 100 000; Rapide Transport Inc., 23 135; Receveur Général du Canada, 6 358 508; Transport Frenette Inc., 40 173.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$4 000 ET AUTRES DÉPENSES INFÉRIEURES À \$16 000: 938 360.

4 Services professionnels, administratifs et autres

\$11 951 508

AGENCE: Aigle Sécurité Privée Ltée, 30 253, de Sécurité Fortin Enr., 186 643, de Sécurité Générale Inc., 492 650, de Sécurité Mauricienne Inc., 38 914, de Sécurité Nord-Ouest du Québec Inc., 261 365, de Sécurité Outaouais Ltée, 111 706, de Sécurité Phillips Inc., 23 293, de Sécurité Rempart Inc., 100 773; Barré, Pellerin, Lemoine & Associés, 36 718; Beauchemin-Beaton-Lapointe Inc., 288 825; Beaudet & Nolet, 100 469; Belzile, Brassard, Gallienne, 42 996; Belzile, Brassard, Gallienne, Lavoie, 32 621; Boulay, Leclerc & Picard, 23 117; Bouthillette & Parizeau, 37 752; Bouthillette, Parizeau, Buies, Gingras, 53 177; Bureau d'Investigation Concorde du Canada Ltée, 27 612; Caron et Juneau, 136 165; Pierre Cayer, 19 332; Gilles Chabot, 75 615; Charlesbourg, cité, 62 406; Clément, Lévesque, Mercier, 54 038; Commission scolaire de Ste-Foy, 71 090; Côté, Langlois & Gagné, 17 686; De Guise, Bernier & Associés Inc., 50 295; Després, Landry, Lagacé, Robitaille et Lefrançois, 27 491; Dorval & Fortin, 381 732; Gérard M. Gagné & Associés, 229 829; Gauthier, Guité, Roy, 157 222; Marc Gauthier, 151 897;

Gauthier & Simard, 85 113; Gendron, Horvath, Legault, Lambert et Associés, 22 404; Gendron, Lefebvre & Associés, 32 167; Gilbert, Létourneau & Renaud, 19 823; Guide de Sécurité Inc., 30 631; Guy, Vaillancourt, Bertrand, Bourgeois & Associés, 31 687; Hallé & Hallé, 39 410; Hanscomb, Roy Associés, 353 789; Hydro-Québec, 17 687; Investigation et Sécurité Canadiana Inc., 690 924; Laboratoire d'Inspection et d'Essais Inc., 42 512; Labrie, Roy & Associés, 104 567; Laliberté, Chagnon, 32 985; Lalonde, Valois, Lamarre, Valois & Associés, 66 359; L'Anglais & Thériberge, 19 281; Langlois & Blair, 17 664; Lemieux, Morin, Bourdages, Doucet, Simard & Associés, 306 073; Mackay, Mackay & Associés, 23 966; Mainguy, Roy, Gauthier, 49 952; Marcel Monette, 67 751; Montréal, ville, 1 350 253; NAC Inc., 22 528; O'Keefe & Associés, 70 954; Ouellette, Tremblay, Provencher, Lemay, Desjardins, Héroux, 158 184; Pouliot, Mercure, Lebel & Associés, 47 622; Québec, ville, 3 046 266; Racine, Larochelle & Associés, 20 997; Rimouski, cité, 22 081; Roy, Racine & Associés, 21 210; Royer, Royer, Thivierge, 21 231; St-Amant, Vézina, Vinet, Brassard, 29 947; St-Gelais & Tremblay, 42 130; St-Gelais, Tremblay, Bélanger, Gauthier, Simard, 43 086; St-Hyacinthe, ville, 24 718; Ste-Foy, ville, 26 668; Léonard Savoie, 39 264; Sécurité Nord-Est Inc., 186 471; Service Interprovincial de Protection St-Denis Inc., 77 791; Service de Sécurité de l'Estrie Inc., 29 374; Société Delta Inc., 107 993; Société de protection et enquête du Québec, 81 252; Technisol Inc., 19 238; André Tessier, 79 888; Troupiers Nationaux Inc., 22 562; Université Laval, 22 232; Venne & Thibault, 64 491; Viau, Bélanger, Hébert, Mailloux, Paquet, Pinard & Denault, 40 295; Viau, Birtz, Paquin, 17 266.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 837 089.

5 Entretien et réparations \$26 270 457

AGENCE DU QUÉBEC: Bruxelles, 27 246; Londres, 78 197; Milan, 21 072; New-York, 61 604; Paris, 167 970; Tokyo, 16 579; Altar Construction Inc., 82 969; Allen's Maintenance Ltée, 296 241; ASCENSEURS: Alpin-Otis Cie Ltée, 211 632; Dover Ltée, 34 443; Automation Air Tel Inc., 17 220; Av-Tech Inc., 926 408; J. A. Barron & Fils Ltée, 19 720; Beaurivage Construction Ltée, 35 702; Beaurivage & Méthot Inc., 27 213; Bécane Inc., 90 198; Bergeron Enr., 27 000; Berma Code Ltée, 19 500; Betz Laboratories Ltd. Div. Betz Cortec, 18 082; Jean-Paul Binette Inc., 26 950; Boilard & Boilard Inc., 16 840; Bon-Air Réfrigération Inc., 57 716; Claude Bourdon Électrique Ltée, 175 266; Bureau du gouvernement du Québec à Toronto, 17 942; Carrier Air Conditioning Canada Ltd., 18 914; Centre Métro Inc., 18 971; Chabot et Laperrière Inc., 51 980; Charette & Parent Inc., 17 265; Cie d'Entretien Acadia Inc., 55 479; Complexe Dufferin Enr., 28 218; Concordia Concrete Floors Ltd., 40 889; CONSTRUCTIONS: W. Bédard Inc., 53 780; Pierre Bélanger Inc., 37 025; Belly et Lecavalier Ltée, 37 538; Canvar Ltée, 16 600; Lani Inc., 90 802; Médailon Inc., 195 673; Menhir Inc., 16 114; Molière Inc., 27 809; G. Therrien Inc., 155 213; CORPORATION: Cadillac Fairview Ltée, 2 654 622, de Gestion Ste-Foy Inc., 27 413; Sanibec, 818 396; Delphis Côté Ltée, 65 683; Courchesne & Fils Enr., 16 025; Jean-Maurice Daoust, 29 098; Jules Deblois Inc., 54 177; De Launier & Fils Enr., 24 581; Lucien Demers Inc., 19 271; Aurélien Dion & Fils Inc., 253 806; Dover Corporation Canada Ltd., 97 312; F.X. Drolet Inc., 155 395; J. Drolet & Fils Ltée, 24 370; Gérard Dufour, 21 797; Duron (Québec) Ltée, 23 495; Duval & Duval Inc., 29 920; Roland Duval Inc., 51 183; Eastern Elevator Ltd., 18 194; Edwards of Canada, 30 598; Paul A. Émond Inc., 26 260; Empire Maintenance Ltd., 308 107; Ensembles Urbains Ltée, 33 010; ENTREPRISES: Jymar Enr., 27 480; Lenet Ltée, 28 242; MV Enr., 74 296, de Nettoyage des Édifices Ltée, 26 436; Réal Pelletier Ltée, 245 853; SPEC Inc., 83 570; ENTRETIEN: Floral JMB Enr., 27 662; Idéal Enr., 30 341; Paro Enr., 16 720; Équipement de Sécurité de Québec Ltée, 20 979; Établissements du Gentilhomme Inc., 43 491; Excavation Gilbert Gagné Inc., 47 870; For-Net Inc., 116 291; Marcel Fortin, 28 873; R & G Gagné Inc., 116 544; Gaubourg Construction Inc., 302 745; Gauthier & Frère Inc., 67 426; Gingras & Charest (1976) Inc., 16 887; Glazer Construction, 38 542; Alphonse Gratton Inc. & Cobadus Ltée, 2 073 803; Léo et René Gravel, 111 403; Simon Gravel Ltée, 96 123; Honeywell Ltée, 177 380; IMMEUBLES: BSG Inc., 61 673; D'Artigny Inc., 36 685; Lance Ltée, 16 305; St-Cyrille Ltée, 47 834; Installations Électriques Gérard Roy Inc., 17 215; Isotemp Ltée, 52 435; Jacob & Ratté Inc., 43 941; Janin Construction Ltée & Komo Construction Inc., 24 500; Jett R. Sandblasting Inc., 60 216; Philippe Jiona, 19 053; Julien et Jacob Inc., 109 488; Keops Construction Inc., 1 718 288; Adélard Laberge Ltée, 20 162; Josaphat Lambert, 67 819; Frank Langevin Inc., 47 970; J.G. Larocque & Frères Enr., 68 657; Laurent Gagnon Immeubles, 188 333; Laurent Gagnon Inc., 21 850; Lavage de vitres Jérôme, 91 969; Marcel Lavigne Enr., 22 002; Lavim Inc., 19 600; Ovilon Lechasseur, 24 500; Jos Lemay Excavation, 27 015; Lévis Construction Inc., 59 277; Pierre L'Heureux & Cie (1963) Ltée, 362 595; Maheu & Maheu Inc., 27 069; Jean Marier, 16 656; MIM International Beneluy, 17 473; Miro Construction Inc., 45 952; O. Miron Ltée, 49 795; Montgomery Elevator Co. Ltd., 44 817; J.M. Nadeau, 20 760; Nadeau Maintenance, 28 633; Lionel Nourry (1966) Ltée, 51 118; Pamo Inc.,

TRAVAUX PUBLICS ET APPROVISIONNEMENT

91 653; Paysagistes Mirabel Ltée, 21 930; L.D. Pilon Inc., 27 918; Pilote & Frères Construction Inc., 67 581; PLACE: Desjardins Inc., 402 572, Hauteville (Québec) Inc., 52 855, Victoria-St-Jacques Co. Inc., 55 403; Placements Saillant Ltée, 18 175; Plomberie G et G Ltée, 103 673; Podro Inc., 172 251; Poly Réfrigération Inc., 21 005; Prevost et Frère Inc., 16 359; Produits Chimiques West Ltée, 22 675; Ravalements Lessard Inc., 22 480; R & G Plomberie & Chauffage Inc., 104 696; Henri-Louis Roy, 32 061; Sanet Inc., 45 167; Sani Mobile Inc., 16 685; Saninc Ltée, 140 525; Sanitation Économique Enr., 21 282; SERVICE: D'Arbre Guimont (1966) Inc., 28 420, d'Entretien Cartier (1975) Ltée, 30 400, d'Entretien d'Édifices MR Inc., 954 960, d'Entretien d'Immeubles Windsor Ltée, 537 487, d'Entretien Montcalm Ltée, 205 810, d'Entretien Prestige Inc., 352 133, Général d'Entretien d'Immeubles de Montréal Inc., 23 206, de Lavage Général Inc., 27 830, de Lavage Nicolet Inc., 34 134, MEO Montréal Inc., 568 586, Sanitaires Champlain Ltée, 124 290, Sanitaires Concordia Inc., 33 964; Gaston Simard Inc., 36 251; Paul Sinclair Inc., 63 298; Sochero, 24 620; SOCIÉTÉ: Delta Inc., 19 635, d'Entretien Impar Ltée, 566 057; Sotramont Inc., 920 630; Spongia Enr., 18 110; Spray Men Enrg., 19 851; Trans-Canada Combustion Inc., 90 022; Turcotte & Létourneau Inc., 29 636; Valorinvest Canada Ltd., 21 759; J. E. Verreault & Fils Ltée, 673 139; Vitrierie Citadelle Québec Inc., 16 419; Volcano Ltée, 23 600; Western Elevator Ltd., 64 982.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 3 834 977.

6 Loyers \$48 853 529

Marcel Adams, 583 171; AGENCE DU QUÉBEC: Bruxelles, 131 886, Dusseldorf, 61 468, Paris, 168 249, Tokyo, 44 537; Agence Granite Umberto et Roberto Banaface, 19 340; Alma, cité, 52 194; Alma Construction Ltée, 19 933; Amexco (1976) Inc., 34 633; BANQUE: Canadienne Nationale, 32 239, Canadienne Impériale de Commerce, 143 990, de Montréal, 25 275, Provinciale du Canada, 291 402, Royale du Canada, 329 063; H. Barkam et A. Kling, 43 745; Luigi Barone, 27 069; Mario Barone Inc., 35 750; Beaufort Realty (1964) Inc., 290 137; Augustin Bédard, 71 558; Belséar Ltée, 67 389; Bermax Entreprises, 17 105; Bertrand et Caméron, 57 091; L. Blouin et R. Cossette, 47 606; Raymond Boily, 55 022; Bois-Fontaine Inc., 1 178 612; Boléo Inc., 26 385; Bon Air Investments, 355 830; Bouchard, Déraps, Roy, 73 582; Claude Boudreau Ltée, 21 163; Mélina Masse Bourque, 26 071; B.P.C. et R. Blanchet, 23 236; Imerex Branly Inc., 195 219; R. et M. Brillant, 26 200; P. H. et Irène Brodrique, 30 367; Irving Brown et Merle Bassel, 20 869; CAISSE POPULAIRE: Champlain, 63 531, St-Rodrigue, 31 355, Shawinigan, 19 923; Campeau Corporation, 72 362; Canada Wide Parking Ltd., 43 423; Canadian Tire Corporation Ltd., 18 914; Caromont Investment Ltd., 65 412; Carrefour Charlesbourg, 62 162; Carrefour Trente Inc., 28 967; Centrale d'artisanat du Québec, 21 108; CENTRE: d'Achats Trois-Rivières, 39 642, hospitalier Rouyn-Noranda, 188 216, immobilier St-Laurent, 24 938, Professionnel Assomption Inc., 28 125; Cellcorp Finance Control, 62 973; Centreb Inc., 21 693; Century Plaza Ltd., 29 825; Château Frontenac, 18 750; Gabriel Chenail, 28 632; Jean-Louis Chevalier, 30 580; Christian Ltée, 75 184; Cie d'Entretien Économique Manicouagan, 17 267; Cie d'Entretien Économique Rimouski, 37 104; Cité Concordia Ltée, 36 592; Marcel Claveau, 31 433; Collège d'enseignement général et professionnel de Chicoutimi, 58 320; Alain Comminges, 55 178; COMMISSION: de la capitale nationale, 183 510, des écoles catholiques de Montréal, 427 562, des écoles catholiques de Québec, 109 057, scolaire Outaouais, 45 361; Complexe Dufferin Enr., 105 789; Comptoir Agricole St-Laurent, 22 988; Construction Jos. Borsillino, 28 569; Rosaire Cormier, 20 995; CORPORATION: Cadillac Fairview Limitée, 641 817, des dominicains des Trois-Rivières, 19 000, de Gestion Ste-Foy Inc., 1 629 750, Hypothécaire Marci, 592 149, interprovinciale de placements et finance, 109 830, Ivanhoe, 40 455, municipale de Matapédia, 31 366, municipale de St-Ambroise, 19 620; Crédit foncier franco-canadien, 77 931; Cuisine Nord Amos Inc., 19 845; André et Irène Dallaire, 23 862; R. E. de Champlain Co. Ltd., 36 820; Développements Iberville Limitée, 246 467; Domaine Properties et R. Gavsie, 29 990; Georges Dumas, 19 516; Jean-Marie Dumas, 26 622; Albert Dupuis, 35 154; ÉDIFICE: Deschatelets Inc., 87 119, Drolet, 18 322, Galt Inc., 164 947, St-Georges Inc., 102 507; Empire Associates, 27 748; Ensembles Urbains Ltée, 1 152 846; ENTREPRISE (S): Immobilières Tabah Inc., 21 914, Laurier Enr., 35 066, Louiseville Ltée, 25 349, LM Enr., 16 338, Shannard Ltée, 22 912; Fabrique St-Coeur-de-Marie, 83 315; W. E. et E. Fattal, 38 324; FDL Cie Ltée, 33 900; Fiducie Bierbier, 17 411; Fiducie Cité District Montréal, 34 430; Fiducie prêt et revenu, 49 299; M. Filiault, 19 579; Floriculture Laurentide Inc., 482 986; Fonds Nordiques Ltée, 31 885; Maurice Fortin Inc., 53 842; R & G Gagné Inc., 1 946 878; Laurent Gagnon, 1 085 474; Robert et Maurice Gagnon, 25 640; Galeries Lachute Inc., 120 060; Raoul Garneau Inc., 91 705; André Gaudreau, 20 802; Gelber Realty Corp., 76 637; Gestion C.P.L.M. Inc., 17 797; Gestion Immobilière RPE Inc., 105 729; Globe Parking Canada Ltée, 32 260; Gold Castel Holdings Ltd., 144 609; Alfred Gosselin Inc., 55 121; P. A. Gouin Ltée, 19 563; Grand Théâtre de Québec, 357 434;

D. Hêtu et R. Thisdale, 24 650; Hôtel Côte-Nord Inc., 55 261; Hôtel-Dieu de Gaspé, 21 810; Maurice Houle, 16 973; Hydro-Québec, 65 187; IBM Canada Ltée, 46 304; IMMEUBLE (S): Alix Inc., 20 818, Baromètre Inc., 61 826, Belrio Enr., 78 977, Brassard Inc., 20 192, Calaco Inc., 47 304, Champlain Ltée, 824 056, CL Enr., 58 144, Jules Dallaire Enr., 27 833, d'Artigny Inc., 102 336, Deux Mille Cent Inc., 103 247, Durbo Inc., 31 098, Gaubau Ltée, 73 951, Lance Ltée, 245 229, Murdock Ltée, 44 000, Perron Ltée, 17 292, RBS Inc., 104 314, R. Roy Inc., 23 400, Roy et Boucher, 31 133, Sacona Inc., 16 764, St-Cyrille Ltée, 1 298 400, Sotra Inc., 131 744, Trans-Québec Inc., 414 013, Vendômes Inc., 104 966; Imprimerie Gemec Ltée, 27 756; Industrielle Cie d'Assurance-Vie, 130 422; INVESTISSEMENT (S): Dorasam Ltée, 21 504, Piedmont Ltée, 871 769, Seigle Inc., 137 014, Unik Inc., 63 779; Irish Development Corporation, 97 313; François Jobin Inc., 40 441; Thérèse Masson Jolin, 40 141; Kimel, Gilen & Norton, 108 885; Kreadar Entreprises, 40 053; Jacques Labelle, 18 810; Jacques Lachance Associés Inc., 40 080; Lac-Mégantic, ville, 57 240; L'Action Sociale Ltée, 250 600; Raymond Laflamme, 62 296; Lafrenière & Raymond, 35 729; Rock Lagacé & Co. Ltd., 20 861; Eugène Lalonde, 25 700; Pierre A. Lambert, 20 461; Roland Larivière Ltée, 21 318; E.W. Lawee et Succ. K. Lawee, 69 543; David Lebel, 44 367; Gabrielle L. Leclerc, 236 266; Mme Paul-Émile Dallaire Légaré, 25 516; Julien Levesque, 18 026; Lynch Royal Inc., 147 993; Luxor Ltée, 60 808; Macleod, Nanclife Ltée, 37 500; Mailloux et Fils Ltée, 17 916; Jean Malo, 20 356; Maniwaki, ville, 97 170; Sylvio Marceau Inc., 24 641; Yvan Marcotte, 19 445; Margott Holding Ltd., 65 400; Maringo Development International Ltd., 666 326; Michaud et Simard, 57 727; Millvale Holding Inc., 245 849; Monoprix Inc., 37 196; Montval Inc., 428 248; Morgan Trust Co., 67 913; Morguard Properties Limited, 81 312; Morin & Stein Inc., 100 260; Morissette & Morin Inc., 19 501; R. Morris et C. Pollack, 28 026; Mozart Ltée, 39 639; Multi-Soins Inc., 21 247; Francine Neiderer, 19 422; Henri Quimet In Trust, 17 969; Alphonse Parent, 20 477; Park Square Building In Trust, 21 673; Guy Pelletier, 18 535; Pellina Inc., 20 692; Robert Pépin (1972) Ltée, 18 383; Pilon et Trust Général du Canada, 16 385; Pitney-Bowes of Canada Ltd., 66 359; PLACE: Châteauguay Inc., 25 156, Dalhousie Inc., 51 446, Desjardins, 5 491 996, Du Chêne Ltée, 50 562, Hauteville (Québec) Inc., 2 679 541, Victoria-St-Jacques Cie Ltée, 1 506 001, Ville Laval, 48 101; PLACEMENTS: Euromat Inc., 392 279, Robert Fabi Inc., 99 971, Gaspé Inc., 18 909, Hériés, 59 296, immobiliers La Laurentienne, 721 754, O.G.F. Inc., 55 634, Saillant Inc., 22 579, Sept-Cent-dix-sept, 66 620; TR Inc., 19 722; Planifico Inc., 87 614; Maurice Plante, 69 314; Maurice Pollack Realty Co. Ltd., 414 396; Pont Mercier Shopping Center, 27 661; J. Fernand Poulin, 60 435; Fernand Poupart, 26 597; Prévoyants du Canada, 20 034; Robert Racine, 48 558; Roger Raymond, 17 914; Receveur Général du Canada, 83 336; Régie de l'assurance-maladie du Québec, 45 629; Restaurant le Vivandier Inc., 38 286; Richmond, ville, 30 742; Ridos Investment Ltd., 60 408; Ritcher, Archer & Vineverg In Trust, 121 435; Rimouski, cité, 71 020; Riveck Inc., 31 830; RMR Enr., 38 187; L. Robillard In Trust, 65 468; Sylvio Robitaille, 23 140; Rockfeller Center Inc., 172 867; Wilfrid Rourke Ltée, 480 278; Henri-Louis Roy, 35 857; Roussin & Frère Inc., 91 104; St-Georges Trust, 55 219; St-Maurice Cie d'Assurances, 23 045; Séminaire de Québec, 118 892; Senneterre, ville, 16 692; Shawinigan, cité, 20 566; Sixty-Two West Adams Co., 16 218; J. A. Simard Auto Ltée, 47 773; SOCIÉTÉ: CBL Inc., 22 196; Delta Inc., 1 818 589, de Gestion Strom, 76 896, Immobilière Grafex Ltée, 70 238, Marathon Ltée, 204 673, Niabile Inc., 74 457, Parc Industriel de Québec, 29 987, Trans-Québec, 72 819, Verdier Inc., 142 859; Stationnement de l'Est Albright Ltd., 115 556; SUCCESSION: Fred Lufty, 278 592, Paul H. Simard, 272 781, Thérèse Quesnel, 21 473, Suterfo Inc., 47 978, Tardif et Branly Enr., 99 044; Pierre Tardif Inc., 66 038; Thom Construction Ltée, 17 449; Maria Toldo, 27 124; Torock Ltd., 103 810; Treitel Entreprise Ltd., 141 796; Jules Tremblay Ltée, 31 833; Trizec Corporation, 236 920; Trizec Equities Ltd., 706 186; Trois-Rivières, ville, 89 555; Trust Général du Canada, 49 483; Théo. Turgeon Inc., 47 488; Unique Cie d'Assurance-Vie, 546 528; Université de Sherbrooke, 23 332; University Lodge Inc., 43 150; Lucille G. Valiquette, 21 410; N. G. Valiquette Ltée, 32 089; Valor Investment Canada Ltd., 77 891; Verdun, cité, 45 849; Véronneau Cie Ltée, 27 340; D. Vigneault & Fils Inc., 17 456; Xerox du Canada Limitée, 88 764.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 3 149 570.

7 Fournitures et approvisionnements \$11 123 477

AAF Limitée, 45 531; Agent général du Québec à Paris, 20 622; Aigle d'Or Canada Limitée, 21 961; Albion Garnitures d'Amiante Limitée, 31 464; American Air Filter of Canada Ltd., 21 191; Robert Astley Ltd., 18 885; Auger & Auger Ltée, 30 355; Baie-Comeau, ville, 22 573; Bois-Fontaine Inc., 40 415; Boiteau Luminaire Inc., 34 894; BP Pétroles Ltée, 32 868; Joseph Brazeau Ltée, 47 879; Cadieux & Vincent Inc., 69 910; Charbonnerie Champlain Ltée, 17 781; Commission des Utilités Publiques de la ville d'Amos, 27 826; Compagnie Pétrolière Impériale Ltée, 143 318; Crane Supply Ltd., 28 674; Frank Dulson & Co. Ltd., 20 293; Emco Supply, Division Emco Ltd., 34 330; Filtration Kenbec Ltée, 23 039;

TRAVAUX PUBLICS ET APPROVISIONNEMENT

Fonds renouvelable du Service des achats, 107 754; Gaz Métropolitain Inc., 1 324 987; Gulf Oil Canada Ltée, 366 219; Hydro-Québec, 4 306 822; IBM Canada Ltée, 16 081; Immeubles Trans-Québec Inc., 17 329; J. L. Demers Ltée, 49 053; Jonquière, cité, 82 983; Lacroix (Québec) Inc., 17 931; Larivière Inc., 16 844; Loisselle Pétroleum Ltd., 168 437; Loubec Inc., 29 580; Louis-Canac Marquis Ltée, 29 632; Cie Martineau Électrique Ltée, 27 264; Mirabau Riverin Inc., 51 751; Montcel Distributeurs, Division Celanese Canada Ltée, 17 793; Montrose Worsted Mills Inc., 22 803; Nap Laforest & Fils (1968) Ltée, 44 147; Nedco (1975) Ltée, 38 950; Paquet & Fils Ltée, 479 947; Pétroles Irving Inc., 21 383; Place Desjardins Inc., 245 146; Saillant Inc. Div. de Westburne, 104 723; Serres Gérard Lessard Enr., 27 839; Sheldons Engineering Limited, 31 913; Shell Canada Ltée, 216 755; Sherbrooke, ville, 40 400; Sico Inc., 42 439; Star Pants Laurierville Ltée, 26 850; St-Henri Pétroleum Enr., 34 353; Texaco Canada Ltée, 658 800; Town & Country Fuels Ltd., 20 923; Vandry Inc., 21 743; Westinghouse Canada Ltée, 21 500.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 1 658 594.

8 Matériel et équipement \$5 011 802

Agent général du Québec Dusseldorf, 27 332; All Steel Canada Ltd., 81 451; Artopex Ltée, 529 859; Auvinic Ltée, 25 467; Bell-Rinfret Compagnie Limitée, 20 242; Boiseries Plessis Ltée, 464 376; E. Bouthillier Inc., 177 296; Buckingham, Duclos, Bégin Ltée, 175 380; Co. Canadian Kitchen Ltd., 20 495; David R. Carter, 40 882; Alex L. Clark Limited, 26 783; Delta Furniture Co. Ltd., 20 373; Design Quatre P. Inc., 59 512; Ébéniste d'Avant-Garde Ltée, 387 347; Équipements d'Entrepôts Québec Inc., 26 087; Fillion & Frères Inc., 20 294; Fontaine Automatique de Québec Inc., 17 164; Gerco Métal Ltée, 181 176; Henderson Furniture Ltd., 21 535; J. A. Hubert Ltée, 33 256; IBM Canada Ltée, 20 907; INDUSTRIES: Customcraft Ltée, 110 741, de Métal Bonaventure Ltée, 54 370; Inter-Royal Corporation Ltd., 19 104; Keuffel & Esser du Canada Limitée, 143 192; Lavignette Ltée, 20 869; Lincora Métal Inc., 21 250; Locations Suntract Ltée, 19 850; Lord & Burnham Co. Ltée, 17 224; Machine Products Corporation, 271 921; Mark Hot Inc., 27 380; Maurice Lahoud Ford Inc., 85 805; Meubles CGC Inc., 166 434; Montel Inc., 141 194; Pitney Bowes of Canada Ltd., 80 132; RCA Limitée, 26 806; Émilien Rochette & Fils Ltée, 30 394; Rousseau Métal Inc., 23 666; Roy & Breton Inc., 64 916; Saillant Inc. Division de Westburne, 19 737; Saro Métal Inc., 253 842; Siège Ducharme, Division Produits Bertile Inc., 23 008; Standard Desk Ltée, 87 600; Evans Taylor Ltd., 25 979; Roger Têtu Inc., 47 902; Henri Vallières Inc., 55 465; Westeel Rosco Ltd., 39 843.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 755 964.

9 Terrains, immeubles et travaux de génie \$28 701 445

G. Beaudet & Cie Ltée, 1 608 739; Beaudet & Marquis Inc., 528 841; Raoul Beaulieu Inc., 27 019; Beaurivage & Méthot Inc., 425 724; Ed. Brunet & Fils Ltée, 25 405; Bureau du gouvernement du Québec à Toronto, 17 198; Caisse populaire Notre-Dame de Hull, 186 473; Camp École Trois-Saumons, 20 000; Campbell Godfrey and Lewtas In Trust, 212 073; Chabot Construction Ltée, 199 817; Chabot et Laperrière Inc., 28 850; Cité Construction Cie Ltée, 31 331; Clôture Orléans Ltée, 25 150; COMMISSION: scolaire catholique de Sherbrooke, 194 000, scolaire de Trois-Rivières, 150 000; CONSTRUCTIONS: Dufco Inc., 40 678, Houle et Fils Ltée, 486 867, Magart Ltée, 731 466, Médailon Inc., 201 866; CORPORATION: de la Congrégation du Très St-Rédempteur, 1 323 700, de comté d'Abitibi, 100 000; Charles Duranceau Ltée, 989 809; Drouin Clermont et Als, 46 121; Roland Duval Inc., 254 425; Électricité du St-Laurent Ltée, 58 500; Paul A. Émond Inc., 42 000; ENTREPRISES: Bon-Conseil Ltée, 1 712 631, C. A. Norton Ltée, 76 867, Charles E. Roy Inc., 1 540 759; Fenêtres et Vitraux CM Ltée, 465 063; Ferblanterie Boisvert Enr., 16 300; Firme Voltelec Inc., 168 775; Laval Fortin Ltée, 53 227; Louis Frenette Inc., 18 272; Émile Fugère Construction Inc., 49 753; Gaubourg Construction Inc., 174 882; Gely Construction Inc., 19 847; Géométra Inc., 27 500; Jacques Gervais Inc., 59 232; Henri Girard (Québec) Inc., 75 285; Granby, ville, 475 000; Dorilas Grenier Ltée, 53 000; Héroux & Allard Construction Inc., 112 822; Hôpital psychiatrique de Roberval, 31 300; Hydro-Québec, 66 294; Hydro-Sherbrooke, 30 000; Laurier Station, village, 16 462; Napoléon Legris, 120 765; Librairie Classique de Hull Ltée, 44 831; Pierre L'Heureux & Cie (1963) Ltée, 19 879; Jean Mailhot Inc., 144 196; Les Maisons Quebeco Inc., 24 500; Marquis et Frères Ltée, 33 653; Claude Miville Inc., 81 651; Miro Construction Inc., 16 027; J. M. Nadeau, 22 135; Oblates missionnaires de Marie-Immaculée, 23 000; Pavage NC Ltée, 33 498; Quefrost Inc., 48 010; Receveur Général du Canada, 66 250; Reno Métal Specialties Ltd., 305 186; Renovek Inc., 220 313; R. & G. Plomberie & Chauffage Inc., 59 675; Rocois

Construction Inc., 2 347 266; Sauvé Construction Ltée, 585 110; Société Delta Inc., 10 400 000; Société d'Expansion du Parc Provence Inc., 100 000; Somec Inc., 192 390; Michel Thériault Inc., 19 200; Tri-Bec, 21 165; Trois-Rivières, ville, 33 880; J. E. Verreault & Fils Ltée, 26 429; Zimcor Company, 24 800.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 488 313.

10 **Dépenses
de transfert**
\$145 000

Commission d'aménagement de la Communauté urbaine de Québec, 145 000.

11 **Autres dépenses**
\$534 658

Caisse populaire de Hull, 58 403; Corporation de la Congrégation du Très St-Rédempteur, 294 062; Eugène Lachance, 25 512; Shawinigan, cité, 44 559.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 112 122.

SERVICES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

1 Traitements, salaires et allocations \$9 094 283

2 Autres rémunérations \$1 055 611

Total — 1 & 2
\$10 149 894

Traitements, salaires et autres rémunérations

Ministre: Marcel Léger (voir page 1-99). Directeur: Gilles Jolicoeur, 49 466.

Personnel d'encadrement: Marcel Allard, 38 887; Jean Aubé, 30 157; Clément Audet, 32 588; Guy Audet, 38 226; Jacques Beaulieu, 30 461; Paul-André Bélanger, 31 475; Michel Bolduc, 32 544; Aristide Bouchard, 31 878; Raoul Bourdages, 32 995; André Chamberland, 41 764; Pierre Gagnon, 31 273; Michel Gauvin, 31 691; Jacques Giguère, 41 870; Rolland Gingras, 31 887; P. Réal L'Heureux, 44 479; Laval Lapointe, 32 183; Tony LeSauteur, 31 667; Thierry Mennesson, 29 336; Roland Mercier, 29 650; Arthur Mercure, 35 639; Joaquim Miro, 16 668; Yves L. Pagé, 33 503; H. Jules Roireau, 30 461; Bernard Roy, 27 808; Jean A. Roy, 41 764; Jean-Yves Saucier, 31 893.

CONSEIL CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT: Président J. Benoît Bundock, 43 833.

AUTRES TRAITEMENTS, SALAIRES ET RÉMUNÉRATIONS, ALLOCATIONS INFÉRIEURES À \$8 000:
9 193 848.

3 Services de transport et de communication \$1 004 581

Frais de déplacement

Air Canada, 52 922; Louis-Philippe Allard, 4 486; Jean-Marie Beaudry, 4 134; Claude Bélanger, 4 603; Serge Bélanger, 5 592; Marc Bellavance, 5 513; Jean-Guy Bérard, 5 127; Daniel Berrouard, 7 881; Daniel Blanchard, 4 002; Rosaire Blier, 4 560; Robert Boulianne, 4 510; Edmund Boyle, 4 401; Jacques Brault, 9 667; Robert Brisson, 4 463; Elphège Caron, 10 434; Eugène Côté, 4 196; Paul Côté, 4 468; Lucien Denault, 4 727; Hervé Dubé, 4 711; J. Marcellin Dubreuil, 4 097; Pierre Dugas, 5 241; Léonard Fortin, 7 733; Louis-Georges Fradette, 4 171; Aristide Girardin, 5 930; Cécile L. Guay, 6 057; Jean-Paul Hudon, 5 120; Kamal Karazivan, 4 974; Yvon Lampron, 4 106; Gilles Landry, 4 109; Marcel Langlois, 4 335; Dominique Lemieux, 4 525; Tony LeSauteur, 6 332; Pierre Martineau, 4 327; André Mercier, 4 926; Frédéric Mercier, 4 617; Jean-Paul Noël, 6 432; Jacques Normandin, 4 331; Marcel Paquin, 4 552; Marcel Pelletier, 4 241; Pierrette Petit, 7 186; Fernand Poliquin, 4 264; Robert Rivard, 4 026; Nicole Trépanier, 4 788.

CONSEIL CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT: Président: Jean-Benoît Bundock, 4 874.

Autres

Imprimerie Canada Inc., 27 749.

FRAIS DE DÉPLACEMENT INFÉRIEURS À \$4 000 ET AUTRES DÉPENSES INFÉRIEURES À
\$16 000: 701 141.

4 Services professionnels, administratifs et autres \$2 150 277

Béland & Demers Inc., 17 916; Bessette, Crevier, Parent, Tanguay & associés, 348 471; Carrier & Trottier, 53 100; Centre hospitalier de l'université Laval, 30 000; Dimension Environnement Ltée, 278 319; Envirolab Inc., 68 763; Firme AGIR Ltée, 35 033; Gendron, Fafard, Delarue, Béland & associés, 129 918; Institut national de la recherche scientifique, 173 675; Lalande, Tétrault & associés, 348 265; Lalonde, Girouard, Letendre & associés & Maurice d'Arcy, 111 733; Lalonde, Valois, Lamarre, Valois & associés, 91 149; Perreault, Larouche, Houde & associés, 62 498; Pluram Inc., 118 300; SDL Informatique Ltée, 30 394; Université Laval, 35 009.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 217 734.

5 Entretien et réparations \$345 748

Constech Inc., 74 000; Jodoin Isolation, 36 045; LEL Inc., 18 708; Machinerie AP Inc., 70 069; Pavage & Construction Île-Perrot Inc., 24 032.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 122 894.

6	Loyers \$174 729	Xerox du Canada Ltée, 88 137. COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 86 592.
7	Fournitures et approvisionnements \$874 574	Cie Pétrolière Impériale Ltée, 76 144; Fonds renouvelable du Service des achats, 272 026; Gulf Oil Canada Ltée, 31 585; Hydro-Québec, 46 355; Instruments Scientifiques Hoskin Ltée, 21 306. COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 427 158.
8	Matériel et équipement \$404 711	Hewlett Packard Canada Ltée, 23 963; Perkin-Elmer Canada Ltd., 83 011; Technicon International Canada Ltd., 63 783. COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 233 954.
10	Dépenses de transfert \$4 458 029	ASSOCIATION: des biologistes du Québec, 10 000; du district de Ste-Anne-des-Lacs, 10 000; résidents du Lac Ouareau, 10 000; Bureau d'assainissement des eaux du Québec métropolitain, 862 135; Club Nature du Collège St-Félicien, 10 000; Club 4-H Inc., 10 000; Comité contre la pollution de la rivière des Hurons, 10 000; Comité d'environnement du CEGEP de Trois-Rivières, 10 000; Communauté régionale de l'Outaouais, 24 378; Communauté urbaine de Montréal, 3 282 417; Conseil de la zone touristique d'Alma et du Lac-St-Jean, 10 000; Conseil de l'environnement Saguenay — Lac-St-Jean, 10 000; Conseil régional de l'environnement de l'Est du Québec, 20 000; Écologie urbaine et protection de l'environnement, 10 000; Environnement Gatineau, 10 000; Les espaces verts de l'Est et le groupe de protection de l'environnement, 10 000; Fédération des associations pour la protection de l'environnement des lacs, 14 800; Fédération des Jeunes Chambres du Canada Français Inc., 22 000; Groupe d'action pour la protection de l'environnement, 10 000; Groupe de citoyens de St-Jude, 10 000; Groupement écologique Maisonneuve, 10 000; Mouvement anti-pollution de Rouyn-Noranda, 10 000; Claudette St-Pierre et les autres, 10 000; Sauvons Montréal, 10 000; Service de jeunesse de la Croix-Rouge, 10 000; Service d'Information Nature Enr., 10 000. AUTRES BÉNÉFICIAIRES — MONTANTS INFÉRIEURS À \$8 000: 32 299.
11	Autres dépenses \$5 443	COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 5 443.

FONDS RENOUVELABLE DU SERVICE DES ACHATS DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

**Divers
Fournisseurs
\$4 776 724**

Anachemia Ltée, 20 208; Becton, Dickinson & Co., Canada Ltd., 47 192; Bérol Ltée, 111 948; Canadian Laboratory Supplies, 156 437; La Cie de Papier T. Havill, 37 657; Joseph Clermont Inc., 163 143; La Compagnie de l'Éclaireur Ltée, 42 752; La Compagnie J. B. Rolland & Fils, 179 010; Consolidated-Bathurst Packaging Limited, 55 171; La Corporation Industrielle Suédoise du Canada Ltée, 20 310; Jacques Darche Enr., 70 080; Dennison Mfg. Co. of Canada Ltd., 39 389; Dionite Luggage Inc., 92 002; Dominion Blank Book Co. Ltd. — Savoy et ses Fils, 39 619; Drummond Business Forms Ltée, 20 353; Eberhard Faber Canada Ltd., 42 373; Fisher Scientific Co., Ltd., 131 469; Formules d'Affaires Modernes Ltée, 21 785; Formules Mécanographiques Paragon Ltée, 19 551; Gauvin & Frère Ltée, 28 308; Gemex (Granby) Inc., 17 584; Granger Frères Ltée, 52 262; Imprimerie Provinciale Inc., 18 456; Les Industries Forever Ltée, 56 735; Les Industries Norman Modlin Ltée, 19 724; Institut de Recherches Psychologiques Inc., 28 896; Ko-Rec-Type (Canada) Ltée, 153 192; C. Lamond & Fils Ltée, 29 788; Lelys, Imprimeurs & Lithographes, Inc., 18 737; Librairie Boulevard Inc., 163 242; Librairie Garneau Ltée, 44 102; La Maroquinerie Queen Montréal Ltée, 22 146; McFarlane Son & Hodgson (Ltée), 405 866; Mid-City Ribbon & Carbon Mfg. Ltd., 80 532; Millipore Ltd., 87 832; Nashua Canada Ltée, 59 552; Papeterie Canadienne Ltée, 68 889; Papeterie de l'Est DRG., 50 987; La Papeterie L. P. Turgeon & Fils, 76 066; Les Papeteries Kruger, 365 922; Les Papiers Cancoat Ltée, 50 687; F. Pilon Inc., 40 467; Post-Fax Equipment Corp., 26 787; Les Produits Fanco Inc., 38 126; Les Produits de Papier Dorfin (Qué.) Ltée, 19 635; Reliure Gala Inc., 55 435; Renwick du Canada, 16 843; Technicon International of Canada Ltd., 16 527; 3M Canada Ltée, 385 051; Villemaire Frères Ltée, 19 799; Xerox du Canada Ltée, 523 805.

COMPTES INFÉRIEURS À \$16 000: 424 295.

SECTION 2

LISTE DES BIENS EN CAPITAL

Cette liste est publiée en conformité avec les prescriptions émises par le Conseil de la trésorerie en février 1971. C'est un document de renseignements établi à l'aide des fichiers de contrôle des biens en capital; il contient l'énumération des biens qui sont la propriété du gouvernement du Québec et en fait connaître le montant cumulé après avoir tenu compte des transferts de biens entre ministères, des dispositions et des corrections effectuées lors de la mise à jour annuelle. De plus, cette liste contient le matériel et l'équipement acquis par le Gouvernement et les organismes d'État émergeant au budget des dépenses et ce, à compter du 1er avril 1974.

Cette liste montre les biens en capital à leur montant cumulé au 31 mars 1978 et comprend:

a) Les immeubles qui sont la propriété du Gouvernement au 31 mars 1978; cependant, seulement ceux dont le montant est de \$500 000 et plus sont énumérés;

b) Les routes, ponts, viaducs et autres travaux de génie construits, obtenus ou acquis depuis trente (30) ans et moins; cependant, seulement les ponts et viaducs non intégrés au montant d'une route et les autres travaux de génie dont le montant est de \$500 000 et plus sont énumérés;

c) Le matériel et l'équipement acquis depuis quatre (4) ans et moins; cependant, ceux dont le montant est de \$200 000 et plus et acquis depuis dix (10) ans et moins sont énumérés;

d) Les biens obtenus gratuitement ou acquis pour une considération symbolique montrés à la valeur de l'évaluation municipale au moment de l'acquisition; cependant, la valeur de remplacement de l'actif déprécié est utilisée lorsque l'évaluation municipale n'est pas disponible.

SECTION 2

TABLE DES MATIÈRES

LISTE DES BIENS EN CAPITAL

	PAGE		PAGE
Biens en capital — Sommaire	2-4	Finances	2-8
Sommaire par ministères	2-5	Fonction publique	2-8
Détail par ministères		Immigration	2-8
Affaires culturelles	2-6	Industrie et Commerce	2-8
Affaires intergouvernementales	2-6	Justice	2-8
Affaires municipales	2-6	Revenu	2-9
Affaires sociales	2-6	Richesses naturelles	2-9
Agriculture	2-6	Terres et Forêts	2-9
Assemblée nationale	2-7	Tourisme, Chasse et Pêche	2-10
Communications	2-7	Transports	2-11
Conseil exécutif	2-7	Travail et Main-d'œuvre	2-17
Conseil du trésor	2-7	Travaux publics et Approvisionnement	2-17
Consommateurs, Coopératives et Institutions financières	2-7	Services de protection de l'environnement	2-19
Éducation	2-7		

BIENS EN CAPITAL**au 31 mars 1978**

SOMMAIRE

Solde au 1er avril 1977		\$ 6 589 760 825
Dépenses de l'année financière 1977-1978		<u>587 808 814</u>
		7 177 569 639
Plus:		
Ajustement pour porter à la valeur de l'évaluation municipale au moment de l'acquisition* les biens obtenus gratuitement ou acquis pour une considération symbolique		<u>505 104</u>
		7 178 074 743
Moins:		
Routes, ponts, viaducs et autres travaux de génie construits avant le 1er avril 1948, enlevés des livres	\$ 33 609 819	
Dispositions et corrections	<u>56 284 152**</u>	<u>89 893 971</u>
Solde au 31 mars 1978		<u><u>\$ 7 088 180 772</u></u>

* La valeur de remplacement de l'actif déprécié est utilisée lorsque l'évaluation municipale n'est pas disponible.

** Comprenant \$1 548 413 pour une partie de l'Autoroute 10, ainsi que \$24 581 645 de dépenses payées en 1976-1977 et 1977-1978 pour l'Autoroute 13, lesquelles ont été cédées à l'Office des autoroutes du Québec (voir page 2-11).

SOMMAIRE PAR MINISTÈRES

MINISTÈRES	Dépenses 1977-1978	Montant cumulé au 31 mars 1978
Affaires culturelles	\$ 3 274 621	\$ 42 443 529
Affaires intergouvernementales	103 649	435 193
Affaires municipales	110 093	1 989 896
Affaires sociales	972 848	17 763 790
Agriculture	5 559 691	38 685 769
Assemblée nationale	135 097	399 085
Communications	2 415 729	7 979 457
Conseil exécutif	165 407	536 205
Conseil du trésor	9 257	24 329
Consommateurs, Coopératives et Institutions financières	51 392	246 563
Éducation	4 901 424	17 045 757
Finances	87 655	510 103
Fonction publique	56 317	359 867
Immigration	55 334	262 775
Industrie et Commerce	6 495 673	32 805 240
Justice	5 642 313	18 006 566
Revenu	1 091 312	1 728 955
Richesses naturelles	9 471 452	153 727 785
Terres et Forêts	18 241 573	107 654 310
Tourisme, Chasse et Pêche	28 721 596	189 395 177
Transports	462 502 965	5 939 063 969
Travail et Main-d'oeuvre	136 454	520 794
Travaux publics et Approvisionnement	37 202 985	516 191 681
Services de protection de l'environnement	403 977	403 977
	<u>\$ 587 808 814</u>	<u>\$ 7 088 180 772</u>

DÉTAIL PAR MINISTÈRES

	Dépenses 1977-1978	Montant cumulé au 31 mars 1978
Affaires culturelles		
Immeubles et terrains		
Îles des Moulins (Terrebonne)	\$ 238 323	\$ 1 269 649
Île Perrot	1 361 675	1 387 817
Québec		
Conservatoire d'art dramatique		508 706
Le Grand Théâtre de Québec		15 090 736
Place Royale	625 175	18 483 817
Sillery, Domaine Cataract	920	535 255
Trois-Rivières, Vieilles forges	318 833	574 890
Autres	277 156	3 176 654
	<u>2 822 082</u>	<u>41 027 524</u>
Matériel et équipement	452 539	1 416 005
	<u>\$ 3 274 621</u>	<u>\$ 42 443 529</u>
Affaires intergouvernementales		
Matériel et équipement	\$ 103 649	\$ 435 193
Affaires municipales		
Immeubles et terrains		
Achat de terrains pour relocalisation		\$ 534 339
Matériel et équipement	\$ 110 093	1 455 557
	<u>\$ 110 093</u>	<u>\$ 1 989 896</u>
Affaires sociales		
Immeubles et terrains		
Hôpitaux		
Malartic		\$ 1 018 281
Rivière-du-Loup, Hôtel-Dieu		9 074 436
Institutions de bien-être		
Cap-Rouge, propriété (ancienne maison Notre-Dame-de-la-Garde)		837 309
St-Bruno, Centre d'accueil garçons et filles du Mont-Bruno		732 180
Laboratoire		
Ste-Anne-de-Bellevue	\$ 12 323	3 518 804
Autres		298 807
	<u>12 323</u>	<u>15 479 817</u>
Matériel et équipement		
Ordinateur IBM 370/158	444 669	444 669
Autres	515 856	1 839 304
	<u>960 525</u>	<u>2 283 973</u>
	<u>\$ 972 848</u>	<u>\$ 17 763 790</u>
Agriculture		
Immeubles et terrains		
Alma, Laboratoire régional		\$ 956 714
Amos, Centre de service agricole	\$ 256 270	574 963
Deschambault, Station de recherche	18 765	669 351
La Pocatière, Institut de technologie agricole	32 413	3 331 734

	Dépenses 1977-1978	Montant cumulatif au 31 mars 1978
La Sarre, Centre de service agricole	\$ 112 807	\$ 1 383 463
Manicouagan, Station de recherche		849 637
Québec, Entrepôt no 1		715 520
Rimouski, Laboratoire régional		941 011
St-Bruno, Usine de transformation de bleuets		1 064 470
St-Hyacinthe		
Centre d'insémination artificielle	142 459	2 439 339
École de laiterie		504 275
Institut de technologie agricole		8 716 315
Laboratoire de pathologie		1 046 746
Station de recherche	1 406 339	1 649 999
Sherbrooke, Laboratoire régional		986 578
Achat et réaffectation des terres	982 276	5 598 737
Autres	561 801	1 825 670
	3 513 130	33 254 522
Matériel et équipement	2 046 561	5 431 247
	\$ 5 559 691	\$ 38 685 769
Assemblée nationale		
Matériel et équipement	\$ 135 097	\$ 399 085
Communications		
Immeubles et terrains		
Autres	\$ 97 500	\$ 97 500
Matériel et équipement	2 318 229	7 881 957
	\$ 2 415 729	\$ 7 979 457
Conseil exécutif		
Matériel et équipement	\$ 165 407	\$ 536 205
Conseil du trésor		
Matériel et équipement	\$ 9 257	\$ 24 329
Consommateurs, Coopératives et Institutions financières		
Matériel et équipement	\$ 51 392	\$ 246 563
Éducation		
Immeubles et terrains		
Grande-Rivière, École de pêcheries		\$ 801 515
Lauzon, Institut technique		1 267 446
Montréal		
1301 rue Sherbrooke (ancienne École normale Jacques-Cartier)		3 826 729
Québec		
1660 Boul. de l'Entente (ancienne École normale Laval)		4 148 695
Autres		450 939
		10 495 324

DÉTAIL PAR MINISTÈRES
(suite)

	Dépenses 1977-1978	Montant cumulatif au 31 mars 1978
Matériel et équipement		
Navire-école de pêcheries		\$ 801 195
Ordinateurs I.B.M. 370		
Montréal	\$ 2 119 250	2 119 250
Québec	2 116 183	2 116 183
Ordinateur « digital »	333 964	333 964
Autres	332 027	1 179 841
	4 901 424	6 550 433
	\$ 4 901 424	\$ 17 045 757
Finances		
Matériel et équipement	\$ 87 655	\$ 510 103
Fonction publique		
Matériel et équipement	\$ 56 317	\$ 359 867
Immigration		
Matériel et équipement	\$ 55 334	\$ 262 775
Industrie et Commerce		
Immeubles et terrains		
Entrepôts frigorifiques, usines à glace, etc.	\$ 249 350	\$ 3 806 252
Autres	419 999	477 355
	669 349	4 283 607
Travaux de génie		
Cale sèche, Les Méchins	1 062 275	3 068 858
Complexes de pêcheries		
Cap-aux-Meules	41 431	4 387 334
Grande-Rivière	534 444	850 147
Paspébiac	1 079 600	3 481 188
Rivière-au-Renard	2 314 853	8 014 259
Sandy Beach	8 029	1 798 880
Parc industriel et commercial de Mirabel,		
Aéroport de Ste-Scholastique	145 923	3 744 847
Plan de halage, Hâvre Aubert		669 506
Autres	215 145	463 631
	5 401 700	26 478 650
Matériel et équipement	424 624*	2 042 983*
	\$ 6 495 673	\$ 32 805 240
Justice		
Matériel et équipement	\$ 5 642 313	\$ 18 006 566

* Y compris un montant de \$ 6 pour l'acquisition de six chalutiers de General Mills of Canada Ltd dont le solde des créances au 31 mars 1978 apparaît aux prêts et avances pour un montant de \$ 2 116 532.

	Dépenses 1977-1978	Montant cumulé au 31 mars 1978
Revenu		
Matériel et équipement		
Ordinateur IBM	\$ 855 044	\$ 855 044
Autres	236 268	873 911
	<u>\$ 1 091 312</u>	<u>\$ 1 728 955</u>
Richesses naturelles		
Immeubles et terrains		
Nouveau-Québec, diverses constructions		\$ 4 704 114
Autres	\$ 78 169	844 675
	<u>78 169</u>	<u>5 548 789</u>
Travaux de génie		
Chemins et ponts de mine depuis 1948-1949	3 325 398	76 456 618
Barrage Pointe-Calumet	869 656	869 656
Barrage des Roches	27 659	903 928
Barrage Ruisseau Renouf	63 490	645 854
Barrage Savage Mills	210 551	10 849 779
Fort George, Électrification		1 037 474
Lac des Commissaires		555 543
Lac Kénogami		5 554 356
Lac Morin	30 616	2 509 841
Murs de protection en Gaspésie		688 847
Percé		664 664
Reconstruction de barrages en divers endroits de la Province	43 187	750 278
Rivières		
Bulstrode	51 687	1 973 663
Chaudière		2 006 742
Gatineau		5 272 408
Matane	11 724	819 550
Ste-Anne-de-la-Pérade		833 184
Ste-Anne et Savane		1 115 277
St-François	956	3 288 594
St-Maurice		16 809 294
Yamaska	177 011	1 766 212
Travaux de régularisation, région de Montréal	1 560 835	1 693 530
Autres	1 893 195	6 386 263
	<u>8 265 965</u>	<u>143 451 555</u>
Matériel et équipement	<u>1 127 318</u>	<u>4 727 441</u>
	<u>\$ 9 471 452</u>	<u>\$ 153 727 785</u>
Terres et forêts		
Immeubles et terrains		
École forestière Duchesnay	\$ 30 899	\$ 1 547 371
Pépinière Berthierville		629 042
Seigneuries		
Lotbinière		1 251 017
Mingan		901 839
Mont-Louis		840 103
Territoires forestiers		
Bellechasse et Montmagny		638 728
Matane (Hammermill Paper Co.)		2 304 715

DÉTAIL PAR MINISTÈRES (suite)

	Dépenses 1977-1978	Montant cumulatif au 31 mars 1978
Rivière Berthelot et Mégiscane		\$ 711 600
Rivière Outaouais (Can. Int. Paper)	\$ 18 106	1 810 515
Rivière-aux-Outardes		1 322 000
Rivière Pentecôte (Can. Int. Paper)		873 540
St-Félicien, forêt domaniale		1 744 697
Témiscouata et Matapédia (Fraser Co.)		8 390 039
Autres	1 320 758	10 735 010
	1 369 763	33 700 216
Travaux de génie		
Chemins d'accès aux ressources forestières depuis 1961-1962	14 809 355	64 636 512
Matériel et équipement	2 062 455	9 317 582
	\$ 18 241 573	\$ 107 654 310
Tourisme, Chasse et Pêche		
Immeubles et terrains		
Base de Plein Air (Ste-Foy)	\$ 945 314	\$ 945 314
Charlesbourg, édifice administratif		510 737
La Malbaie, Manoir Richelieu (voir aussi, page 2-18)	1 672 794	2 237 380
Montréal, 550 rue Poupart, propriété	120 815	1 043 736
Comptoirs de renseignements		514 124
Autres	222 320	536 586
	2 961 243	5 787 877
Travaux de génie		
Accès au fleuve St-Laurent, aux lacs et aux rivières	8 750	706 472
Centre biologique (Aquarium)	571 228	3 089 180
Établissements de pisciculture	178 545	6 414 150
Jardin zoologique, Charlesbourg	343 500	4 630 414
Marina, Pointe-Au-Pic		500 880
Marina, Sorel	29 225	1 880 747
Parcs, réserves, terrains de camping et zone touristiques		
Amqui	66 207	1 306 705
Bic	1 535 412	4 023 038
Carleton-Miguasha	87 938	1 399 382
Côte Ste-Catherine	68 537	2 421 074
Des Voltigeurs	135 766	1 191 304
Dollard-des-Ormeaux	696 566	1 931 000
Fort Prével	4 058	2 483 350
Frontenac	820 452	3 089 227
Gaspésie	277 784	1 871 725
Golf Fauvel	185 103	728 221
Grand Métis	138 178	910 247
Île Bonaventure	303	838 658
Île d'Anticosti	554 834	28 288 496
Îles de Boucherville	665 720	2 804 686
Joliette	164 207	978 076
Kénogami	398 257	3 144 479
Laurentides	1 602 391	8 212 134
La Vérendrye	262 121	3 004 306
Mastigouche	367 397	2 408 411
Montmorency	323 263	1 811 698
Mont Orford	1 009 408	5 308 269
Mont Ste-Anne (voir aussi, page 2-18)	2 520 262	22 452 237
Mont St-Bruno	80 923	6 781 600

	Dépenses 1977-1978	Montant cumulé au 31 mars 1978
Mont St-Pierre	\$ 26 192	\$ 888 415
Mont Tremblant	661 369	3 468 559
Oka (Paul-Sauvé)	443 091	9 103 173
Papineau-Labelle	401 154	1 238 032
Percé	1 343 206	4 722 554
Réserves de pêche	1 489 202	4 178 049
St-Jean, I.O.	18 881	797 740
Sorel	3 914	2 215 143
Stoneham	68 462	1 275 549
Trois-Pistoles	27 962	627 318
Val Jalbert	204 030	3 346 480
Ville-Marie	552 157	552 157
Rivière-St-François	874 091	2 727 824
Rivières à saumons		1 526 794
Autres	2 060 650	9 215 539
	<u>21 270 696</u>	<u>170 493 492</u>
Matériel et équipement	4 489 657	13 113 808
	<u>\$ 28 721 596</u>	<u>\$ 189 395 177</u>
Transports		
Travaux de génie		
Autoroutes		
Du Vallon	\$ 36 737	\$ 21 847 654
Laval	8 021 175	48 602 038
Montmorency	3 105 683	103 863 786
5	1 079 960	34 200 042
6	58 912	1 309 121
10	8 960 727	17 794 482*
13	7 090 614	—*
15	1 087 537	145 142 647
19	2 635 954	31 544 367
20	17 736 297	874 071 677
25	2 829 556	33 234 180
30	15 647 757	111 107 292
31	168 638	5 978 210
35	3 073 116	11 848 971
40	28 183 124	261 829 107
50	17 254 947	66 072 473
51	10 500 867	34 769 215
55	8 924 403	105 995 463
73	13 620 712	101 493 050
410	317 789	6 465 388
440	468 808	56 550 835
520	301 535	21 885 615
540	279 745	15 561 982
550	4 923 424	37 093 280
573	862 710	11 078 460
640	4 439 834	109 893 812
755	4 875 778	55 077 113
	<u>166 486 339</u>	<u>2 324 310 260</u>

* Ne comprenant pas \$ 1 548 413 pour une partie de l'Autoroute 10 ainsi que \$ 24 581 645 de dépenses payées en 1976-1977 et 1977-1978 pour l'Autoroute 13 lesquelles ont été cédées à l'Office des autoroutes du Québec.

DÉTAIL PAR MINISTÈRES
(suite)

	Dépenses 1977-1978	Montant cumulé au 31 mars 1978
<i>Routes principales</i>		
101	\$ 3 957 431	\$ 40 276 143
102		776 097
104	81 863	10 596 204
105	201 194	24 431 304
107	135 062	3 296 886
108	1 137 686	19 197 207
109	110 334	19 218 796
111	531 121	21 532 048
112	3 450 051	46 078 100
113	4 570 232	36 480 552
116	2 174 088	31 265 290
117	5 243 439	82 807 902
122	1 262 251	15 504 253
125	3 819 158	33 097 846
131	22 470	10 429 424
132	32 295 529	292 741 783
133	86 536	15 312 279
134	47 180	1 957 323
137	200 000	4 977 968
138	36 103 359	234 369 236
139	98 721	13 733 428
141	17 808	7 849 651
143	381 115	16 657 399
147	336 523	7 236 569
148	436 331	36 494 816
153	363 376	7 907 523
155	111 877	26 338 878
157	46 093	4 340 158
158	1 305 015	18 764 420
159	444 369	6 538 300
161	765 460	20 226 812
162	7 390	2 101 453
167		37 947 896
169	2 300 498	37 205 936
170	862 454	32 022 608
171	35 522	4 269 216
172	3 379 757	22 224 032
173	297 696	14 839 871
175	3 059 372	38 489 806
185	370 809	13 034 077
195	114 634	7 014 779
197	30 204	1 865 295
198	217 213	11 814 778
199	1 539 295	13 742 002
	<u>111 950 516</u>	<u>1 347 006 344</u>
<i>Routes régionales</i>		
201	104 801	4 664 641
202	440 496	13 386 439
203	7 247	1 279 368
204	1 275 182	28 185 296
205		3 175 868
206		1 587 596
207	2 003	1 037 016
208	147 708	1 929 373

	Dépenses 1977-1978	Montant cumulatif au 31 mars 1978
209	\$ 445 987	\$ 4 522 941
210	65 054	2 222 881
212	2 939 874	7 139 968
213		413 711
214	69 405	2 991 119
215		1 193 478
216	1 173 523	18 319 320
217		3 170 189
218	56 890	6 926 780
219		3 494 429
220	43 472	2 291 634
221	706 690	5 383 157
222	372 001	6 135 333
223	152 920	10 200 270
224	174 030	2 519 033
225		1 240 213
226	954 896	9 777 704
227		3 258 685
228	6 089	1 122 896
229	90 771	2 346 811
230	191 929	4 642 910
231		1 742 842
232	1 089 433	16 897 479
233		1 558 599
234	987 773	4 095 905
235	128 294	6 420 983
236	1 447	3 417 421
237	2 380	663 258
239	17 261	3 915 046
241	658 336	3 437 612
243		8 757 848
245	7 395	754 784
247	280 201	3 414 795
249	2 289 364	8 255 799
251	57 344	1 904 997
253	112 945	5 425 727
255	59 387	6 736 588
257	319 286	4 405 176
259		1 734 577
261		2 762 162
263	1 660 964	12 758 845
265	697 897	8 764 747
267	166 041	4 744 599
269	1 391	6 136 419
271	793 578	9 571 511
273		2 130 152
275	233 005	7 960 621
276	20 344	1 842 792
277		6 528 181
279	25 258	4 532 841
281	39 485	6 466 001
283	34 478	3 691 036
285	906 755	3 553 330
287		2 266 502
289	27 116	9 009 297
291	5 652	2 690 743

DÉTAIL PAR MINISTÈRES
(suite)

	Dépenses 1977-1978	Montant cumulé au 31 mars 1978
293	\$ 592 686	\$ 4 348 742
295	1 369 282	7 098 757
296	522 586	4 768 161
297		1 322 309
298	53 680	2 431 663
299	190 038	9 156 959
301	1 250 093	5 751 477
303	22 595	3 695 481
307	12 338	2 297 451
309	1 874 343	24 395 521
311	11 381	3 901 971
315	233 630	6 580 852
317	222 463	3 469 504
321	10 048	3 946 048
323	110 905	6 144 457
327	486 828	8 479 441
329	186 602	13 031 932
335	6 635	3 882 808
337	820 407	5 417 938
338	37 411	3 486 974
339	9 643	1 646 314
340	220 086	2 613 940
341	83 559	5 076 384
342		3 179 793
343	55 890	6 679 663
344	1 533 464	14 933 417
345		875 735
346		1 118 144
347	2 045 226	9 479 035
348	702 087	4 978 185
349		3 817 279
350		2 864 062
351	450 626	2 386 249
352	129 149	4 576 557
354	390 740	3 402 558
358	129 864	2 555 899
359		1 255 412
360	457 708	3 356 737
361	72 285	1 601 423
362	450 568	11 787 560
363	58 948	2 364 323
364	1 201 011	6 626 169
365	48 849	1 454 146
366	21 637	4 400 459
367	209 064	6 314 372
368	490 130	3 750 217
369	680 455	3 576 948
370		734 626
371	877 244	4 270 312
372	2 342 294	5 654 563
373		3 482 681
381	376 070	10 984 272
382		6 309 321
386		6 356 971
388		987 773
389	8 005 630	63 561 424

	Dépenses 1977-1978	Montant cumulé au 31 mars 1978
390	\$ 639 161	\$ 2 457 880
391	96 706	6 705 165
393		7 861 546
395	50 718	5 379 996
397	135 572	7 270 467
399		2 220 896
	50 022 113	708 025 593
Routes locales	91 802 688	782 216 984
Chemins et ponts de colonisation depuis 1948-1949	3 009 967	84 579 779
Haltes routières	1 485 396	16 143 523
Passages à niveau	3 844 419	75 680 500
Boulevard Métropolitain		
Capitalisation des emprunts assumés par le Gouvernement en 1961-1962 et 1962-1963		70 276 168
Voies latérales		3 963 546
	8 339 782	250 643 516
Ponts		
Ponts construits depuis 1948-1949		
Amos — Amos-Est (Rivière Harricana)		134 970
Bécancour (Rivière Bécancour)		1 219 026
Cap-de-la-Madeleine — Trois-Rivières		
1er pont (Duplessis)		6 005 498
2e pont (A-755)		4 441 456
Caughnawaga — Lasalle (Honoré-Mercier)		6 662 445
Chambly — Richelieu		3 036 697
Chambord — Desbiens (Rivière Métabetchouane)		1 137 650
Charpenay — Coopman — Bailloquet, ct	6 000	3 195 474
Châteauguay — Île Bernard (Châteauguay-Heights)		1 978 640
Châteauguay, village		960 396
Chicoutimi (Rivière Chicoutimi)		1 150 523
Chicoutimi — Chicoutimi-Nord (Dubuc)		5 291 997
Colombourg — Ste-Hélène-de-Mancebourg (Rivière La Sarre)	26 903	572 049
Coteau Landing — Salaberry-de-Valleyfield		8 334 543
Dégelis (Rivière Madawaska)		730 018
Drummondville (Rivière St-François)		1 882 457
Entrelacs — Chertsey, ct (Rivières Castor et Lafontaine)	4 315	777 910
Gaspé (Rivière York)		732 779
Girardville (Rivière Ouasiemsca)	75 370	501 356
Grand-Mère — St-Georges (Rivière St-Maurice)	2 113 858	5 142 229
Hauterive (Rivière Manicouagan)		1 166 142
Hull — Ottawa (MacDoland-Cartier)		3 218 371
Hull — Pointe Gatineau (Lady Aberdeen)		1 067 866
Hull — Touraine (Des Draveurs)		5 062 991
Iberville — St-Jean (Rivière Richelieu)		6 251 402
Île Melville — Shawinigan		1 616 632
Île Perrot — Dorion (Taschereau)		897 343
Île Perrot — Ste-Anne-de-Bellevue (Galipeault)		2 288 609
Isle-aux-Allumettes — Pembroke (O.) (Rivière des Outaouais)		1 385 323
Jonquière (Rivière-aux-Sables)		646 539
Jonquière — Kénogami (Rivière-aux-Sables)		1 709 803
Kénogami — Arvida		1 886 737

DÉTAIL PAR MINISTÈRES
(suite)

	Dépenses 1977-1978	Montant cumulé au 31 mars 1978
Lacadie (Rivière Lacadie)	\$ 356 924	\$ 522 389
Laval — Montréal (Lachapelle)	3 319 111	8 844 057
Laval Ouest — St-Eustache (Rivière des Mille Isles)		1 785 181
Longue-Pointe-de-Mingan (Rivière St-Jean)		1 549 419
Maniwaki — Deléage (Rivière Gatineau)		1 097 220
Maria — New Richmond (Rivière Cascapédia)		1 161 550
Melbourne — Richmond (Mackenzie)		1 076 441
Moisie, ct (Rivière Moisie)		2 327 350
Montréal — Laval (Papineau-Leblanc)		5 842 720
Montréal — Laval-des-Rapides (Viau)		750 000
Montréal-Nord — St-Vincent-de-Paul (Pie IX)		6 006 863
Nicolet — Nicolet-Sud (Rivière Nicolet)	544 486	1 989 029
Notre-Dame-du-Mont-Carmel — St-Thomas (Rivière Richelieu)		2 948 777
Pointe-à-la-Croix, sd (Rivière-du-Loup)	59 901	838 115
Pointe-à-la-Croix — Campbellton (N.B.)		893 015
Portage-du-Fort — Cheneaux (Rivière des Outaouais)		815 711
Ristigouche (Rivière Assemetquagan)		607 512
Rivière-au-Tonnerre — Canton Touzel		632 342
Ste-Foy — St-Nicolas (Pierre-Laporte)		44 322 770
Ste-Hélène-de-Breakeyville (Rivière Chaudière)	878	2 881 871
St-Henri-de-Lauzon (Rivière Le Bras)		529 382
St-Jovite (Rivière du Diable)		1 144 133
St-Lambert — Lévis (Rivière Chaudière)		1 086 103
St-Louis-de-Chambord (Rivière Ouïatchouane)	1 258 002	1 488 069
St-Nicolas — St-Romuald (Rivière Chaudière)		2 498 096
St-Rémi (Rivière Propre)	7 401	696 921
St-Roch-de-Mékinac (Champoux)		1 041 710
Sherbrooke (Rivière Magog)		994 913
Sorel — Tracy (Rivière Richelieu)		5 037 358
Trois-Rivières — Bécancour (Laviolette)		42 125 232
Windsor — St-Grégoire-de-Greenlay (Rivière St-François)		1 260 907
Autres ponts permanents capitalisés depuis 1949	5 482 934	220 405 291
	13 256 083	447 500 318
Piste d'atterrissage		
Bonaventure		1 119 714
Débarcadères		
Matane-Godbout-Baie-Comeau	7 195 370	19 035 812
Autres	495 180	2 055 652
	7 690 550	22 211 178
Autres travaux de génie	1 282 404	2 530 409
Matériel et équipement		
Avions		
Fairchild F-27		1 186 968
CL-215		17 957 989
Bateau		
« Le Corégone » (Traversier-bac: Lac Témiscouata)		397 410
Autres	11 672 490	35 077 000
	11 672 490	54 619 367
	\$ 462 502 965	\$ 5 939 063 969

	Dépenses 1977-1978	Montant cumulatif au 31 mars 1978
Travail et Main-d'œuvre		
Matériel et équipement	\$ 136 454	\$ 520 794
Travaux publics et approvisionnement		
Immeubles et terrains		
Québec		
Édifice « A »	\$ 2 808 658	\$ 6 658 447
Édifice « B »	101 957	1 980 746
Édifice « C »	96 033	1 865 654
Édifice « D »	65 501	1 252 044
Édifice « E »	135 695	2 629 883
Édifice « G »	96 332	55 174 727
Édifice « H »	24 379	22 540 100
Musée de la Province	136 356	2 722 451
Boul. de l'Entente	6 118	2 907 139
Boul. Pierre-Bertrand, Édifice de la Sûreté du Québec	4 264 790	5 195 063
Avenue Chauveau et rue Cook	21 165	8 529 080
1075, chemin Ste-Foy	13 556	7 593 273
37-39, rue St-Louis		2 199 900
955, chemin St-Louis		1 390 253
Place d'Youville, stationnement	402	7 104 483
225 est, Grande-Allée	29 103	3 860 662
12, rue Ste-Anne et 10, rue du Fort	8 820	1 050 209
230, rue Dorchester	38 025	3 420 175
650, rue Laurier	748 240	2 258 399
310, boul. Langelier, Pavillon Langelier	8 541	2 431 287
Quadrilatères		
Claire-Fontaine, St-Cyrille, Scott, St-Amable		1 193 727
St-Cyrille, Lachevrotière, St-Amable, Scott		4 325 872
St-Cyrille, Turnbull, Lockwell, Claire-Fontaine		2 687 034
Montréal		
Rue Fullum, Édifice de la Sûreté du Québec	602 897	33 824 562
360, rue McGill	48 847	1 340 466
Institut du tourisme et d'hôtellerie du Québec	128 726	11 946 488
535, rue Viger, coin St-Hubert		1 099 784
161 est, rue Roy		529 443
Rue St-Denis (terrain)		597 494
1700-1706, rue St-Denis et 4499 Esplanade		
(bibliothèque nationale)		1 315 387
Rue Newman (terrain)		2 025 419
Quadrilatère St-Laurent, Craig		
Hôtel de ville, Gosford		1 166 532
100 est, rue Notre-Dame, Conservatoire		
d'art dramatique	9 600	6 831 120
Palais de justice et prisons		
Québec		
Centre de détention	1 080 365	16 286 540
Palais de justice	4 973	5 306 234
Montréal		
Place de la Justice	44 281	59 311 507
6161, rue St-Denis, Cour du bien-être social	15 950	4 169 784
800 ouest, boul. Gouin, Établissement		
de détention de Montréal (hommes)	1 152 331	7 872 235
11000, rue Tanguay, Maison Tanguay (femmes)	20 550	2 503 017

DÉTAIL PAR MINISTÈRES (suite)

	Dépenses 1977-1978	Montant cumulé au 31 mars 1978
Amos, Palais de justice	\$ 821 928	\$ 7 938 879
Arthabaska		1 343 997
Baie-Comeau, Palais de justice et prison		2 656 529
Chicoutimi, Palais de justice		1 639 045
Cowansville, Palais de justice et prison	60 869	859 399
Hull, ancien Palais de justice		511 511
Joliette, Palais de justice et prison		788 418
Montmagny, Palais de justice		549 252
New-Carlisle, Palais de justice et prison	36 456	1 629 469
Percé, Palais de justice et prison		2 008 002
Rimouski, Palais de justice		1 104 477
Roberval, Palais de justice	40 677	645 443
Rouyn, Palais de justice	9 115	1 056 517
St-Hyacinthe		
Palais de justice	24 236	2 094 435
Prison		925 184
St-Jérôme, nouveau Palais de justice et prison	128 093	6 251 791
St-Joseph de Beauce, Palais de justice		759 236
Sept-Îles, Palais de justice	12 880	1 113 487
Sorel		
Palais de justice		2 546 397
Prison		1 332 224
Thetford Mines, Palais de justice		1 361 241
Trois-Rivières, Prison et édifice à bureaux	9 200	702 508
Valleyfield, nouveau Palais de justice	2 958	3 168 634
Waterloo, Centre de réhabilitation		3 058 356
Autres propriétés		
Bruxelles (Belgique), Maison du Québec		719 644
Caplan (ancienne école d'agriculture)	1 873	941 774
Charny, Centre de voirie		860 295
Dorval, hangar no 8		1 045 470
Drummondville, édifice à bureaux	45 980	1 079 297
Duburger		
Centre de traitement électronique des données		1 140 770
Entrepôts	88 682	1 785 888
Granby, Centre administratif	488 430	764 361
Havre St-Pierre, Centre de voirie		586 406
Hull		
Centre administratif	495 853	4 272 027
Édifice à bureaux		501 215
Îles de Boucherville		877 900
Île Ste-Thérèse	1 705 680	2 426 918
Jonquière, édifice à bureaux	6 528	3 967 519
Lachute, Station centrale		639 258
La Malbaie, Manoir Richelieu (voir aussi, page 2-10)		964 159
L'Étape, Sûreté du Québec	223 544	1 455 059
Mont-Laurier, Station centrale	602 440	847 026
Nicolet, Institut de police	278 273	4 969 577
Noranda, édifice à bureaux	2 832	1 566 507
Parcs provinciaux		
Forillon	81 820	10 803 444
Mauricie	89 908	3 237 367
Mont Ste-Anne (voir aussi, page 2-10)	54 061	5 032 456
Percé		951 960
Paris (France), Maison du Québec		1 484 417
Pointe-aux-Trembles, rue St-Jean-Baptiste		866 863

	Dépenses 1977-1978	Montant cumulé au 31 mars 1978
Richmond, Station centrale	52 262	791 118
Rimouski, édifice à bureaux		2 788 517
Ste-Foy		
Complexe scientifique	40 278	28 562 409
Édifice Delta Nord	10 677 640	10 677 640
Hangar pour avions	54 379	1 270 299
St-Jérôme, Centre de voirie		1 981 902
Shawinigan, édifice à bureaux	849	538 381
Sherbrooke, Sûreté du Québec	1 672 074	2 046 635
Trois-Rivières, Centralisation	326 263	741 548
Val d'Or, édifice à bureaux		714 884
Victoriaville, édifice à bureaux		618 862
Autres	2 342 931	24 223 749
	32 191 183	481 884 572
Matériel et équipement	5 011 802	34 307 109
	<u>\$ 37 202 985</u>	<u>\$ 516 191 681</u>
Services de protection de l'environnement		
Matériel et équipement	<u>\$ 403 977</u>	<u>\$ 403 977</u>

